EUROPOS PARLAMENTAS 2009–2014

Plenarinio posėdžio dokumentas

A7-0007/2013

11.1.2013

***I
PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl viešųjų pirkimų
(COM(2011) 0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas

Pranešėjas: Marc Tarabella

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento padaryti teisės akto projekto pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu***. Žymėjimas *paprastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto dalis, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Tokiems pasiūlytiems taisymams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

Su galiojančiu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, susijusio pakeitimo antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas galiojantis teisės aktas ir keičiama šio teisės akto nuostata. Perimtos galiojančio teisės akto nuostatų, kurias Parlamentas nori iš dalies keisti, nors jos nepakeistos teisės akto projekte, dalys žymimos **pusjuodžiu** šriftu. Išbrauktos tokių nuostatų teksto dalys žymimos laužtiniais skliaustais: **[…]**.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

AIŠKINAMOJI DALIS 148

TARPTAUTINĖS PREKYBOS KOMITETO NUOMONĖ 151

UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ 178

APLINKOS, VISUOMENĖS SVEIKATOS IR MAISTO SAUGOS KOMITETO NUOMONĖ 221

PRAMONĖS, MOKSLINIŲ TYRIMŲ IR ENERGETIKOS KOMITETO NUOMONĖ 264

TRANSPORTO IR TURIZMO KOMITETO NUOMONĖ 327

REGIONINĖS PLĖTROS KOMITETO NUOMONĖ 352

TEISĖS REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ 405

PROCEDŪRA 434

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl viešųjų pirkimų (COM(2011) 0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Parlamentui ir Tarybai (COM(2011) 0896),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 53 straipsnio 1 dalį, taip pat į 62 ir 114 straipsnius, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0006/2012),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į Jungtinės Karalystės parlamento Bendruomenių rūmų ir Švedijos parlamento pagal Protokolą (Nr. 2) dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo pateiktas pagrįstas nuomones, kuriose tvirtinama, jog teisėkūros procedūra priimamo akto projektas neatitinka subsidiarumo principo,

– atsižvelgdamas į 2012 m. balandžio 26 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[1],

– atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 9 d. Regionų komiteto nuomonę[2],

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,

– atsižvelgdamas į Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto pranešimą ir į Tarptautinės prekybos, Užimtumo ir socialinių reikalų, Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos, Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos, Transporto ir turizmo, Regioninės plėtros bei Teisės reikalų komitetų nuomones (A7-0007/2013),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

---

[1] OL C 191, 2012 6 29, p. 84.
[2] OL C 391, 2012 12 18, p. 49.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) valstybės narės institucijų arba jų vardu vykdomas viešojo pirkimo sutarčių skyrimas turi atitikti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo principus, visų pirma laisvą prekių judėjimą, įsisteigimo laisvę ir laisvę teikti paslaugas, taip pat iš šių laisvių kylančius principus, kaip antai vienodo požiūrio, nediskriminavimo, abipusio pripažinimo, proporcingumo ir skaidrumo principus. Tačiau atvejams, kai viešojo pirkimo sutartys viršija tam tikrą vertę, turi būti parengtos nuostatos dėl nacionalinių pirkimo procedūrų koordinavimo, siekiant užtikrinti, kad minėti principai būtų įgyvendinti praktiškai, o viešieji pirkimai – atverti konkurencijai;	(1) valstybės narės institucijų arba jų vardu vykdomas viešojo pirkimo sutarčių skyrimas turi atitikti ***Europos Sąjungos Sutarties ir*** Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ***(SESV)*** principus, visų pirma laisvą prekių judėjimą, įsisteigimo laisvę ir laisvę teikti paslaugas, taip pat iš šių laisvių kylančius principus, kaip antai vienodo požiūrio, nediskriminavimo, abipusio pripažinimo, ***viešumo,*** proporcingumo***,*** skaidrumo ir ***efektyvaus viešųjų išteklių valdymo*** principus ***ir kompetencijos paskirstymą, kaip įtvirtinta SESV 14 straipsnyje ir Protokole Nr. 26. dėl bendrus interesus tenkinančių paslaugų. Sąjungos teisės akte dėl viešųjų pirkimų turėtų būti atsižvelgiama į didelę valdžios institucijų veiksmų laisvę vykdant jų uždavinius, susijusius su viešųjų paslaugų teikimu.*** Tačiau atvejams, kai viešojo pirkimo sutartys viršija tam tikrą vertę, turi būti parengtos nuostatos dėl nacionalinių pirkimo procedūrų koordinavimo, siekiant užtikrinti, kad minėti principai būtų įgyvendinti praktiškai, o viešieji pirkimai – atverti konkurencijai;

Pagrindimas

Atsižvelgiama į priimtas naujas Lisabonos sutarties nuostatas.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(1a) perkančiosios organizacijos, prieš

nuspręsdamos nurodyti skelbime apie pirkimą tam tikrą reikalavimą, visada turėtų rūpestingai apsvarstyti ekonominį to reikalavimo poveikį ekonominės veiklos vykdytojams. Dėl pernelyg didelių reikalavimų gali išaugti sandorių išlaidos, be to, jie gali būti kliūtis dalyvauti viešuosiuose pirkimuose, ypač mažosioms ir vidutinėms įmonėms;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą. Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, siekiant efektyviau naudoti viešąsias lėšas, ***visų pirma*** paskatinti viešuosiuose pirkimuose dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones ir suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus ***bendriems visuomenės tikslams***. Taip pat reikia išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos aspektai;	(2) strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą. Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, siekiant efektyviau naudoti viešąsias lėšas, ***užtikrinti geriausią kainos ir kokybės santykį,*** paskatinti viešuosiuose pirkimuose ***Sąjungos ir vietos mastu lygiomis ir sąžiningomis sąlygomis*** dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones ***bei amatininkus*** ir suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus ***siekiant tvarios gamybos ir vartojimo***. Taip pat reikia išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai

nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos aspektai;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3a) taip pat tikslinga priminti, kad ši direktyva neturėtų turėti poveikio valstybių narių socialinės apsaugos teisės aktams, taip pat joje neturėtų būti nagrinėjamas visuotinės ekonominės svarbos paslaugų, kurias patikėta teikti tik viešiesiems ar privatiesiems subjektams, liberalizavimo ir paslaugas teikiančių viešųjų subjektų privatizavimo klausimas. Taip pat turėtų būti priminta, kad valstybės narės gali laisvai pasirinkti būdą, kaip organizuoti privalomųjų socialinių paslaugų arba kitų paslaugų (pavyzdžiui, pašto paslaugų) teikimą – ar jas teikti kaip visuotinės ekonominės svarbos paslaugas, ar kaip visuotinės svarbos neekonomines paslaugas, ar kaip šių dviejų rūšių paslaugų derinį. Tikslinga paaiškinti, kad ši direktyva neturėtų būti taikoma visuotinės svarbos neekonominėms paslaugoms;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) be to, paaiškėjo, jog būtina aiškiau reglamentuoti, kas laikytina vienu pirkimu, t. y. reikia atsižvelgti į bendrą šio pirkimo tikslu sudarytų sutarčių vertę, turint omenyje šioje direktyvoje nustatytas ribas, ir skelbti apie visą pirkimą, galbūt padalytą į dalis. Bendro pirkimo sąvoka apima visas	(4) be to, paaiškėjo, jog būtina aiškiau reglamentuoti, kas laikytina vienu pirkimu, t. y. reikia atsižvelgti į bendrą šio pirkimo tikslu sudarytų sutarčių vertę, turint omenyje šioje direktyvoje nustatytas ribas, ir skelbti apie visą pirkimą, galbūt padalytą į dalis. Bendro pirkimo sąvoka apima visas

prekes, darbus ir paslaugas, reikalingas konkrečiam projektui, kaip antai: darbų projektui ar darbų, prekių ir (arba) paslaugų visumai, įvykdyti***. Kad yra vienas bendras projektas, gali, pvz., rodyti tokie požymiai kaip perkančiosios organizacijos atliekamas bendras išankstinis planavimas ir koncepcija, tai, kad įsigyjami skirtingi elementai atlieka vieną ekonominę ir techninę funkciją ar kad jie yra kitaip logiškai tarpusavyje susiję ir vykdomi ribotą laikotarpį;***	prekes, darbus ir paslaugas, reikalingas konkrečiam projektui, kaip antai: darbų projektui ar darbų, prekių ir (arba) paslaugų visumai, įvykdyti***;***

Pagrindimas

Ši sąvoka yra pernelyg neaiški ir neužtikrina teisino tikrumo, be to, prieštarauja sutarčių suskirstymo į dalis idėjai.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) ***pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 11 straipsnį nustatant ir įgyvendinant Sąjungos politikos ir veiklos kryptis, ypač siekiant skatinti tvarią plėtrą turi būti atsižvelgiama į aplinkos apsaugos reikalavimus.*** Šioje direktyvoje patikslinama, kaip perkančiosios organizacijos gali padėti apsaugoti aplinką, skatinti tvarią plėtrą ir kartu užtikrinti, kad gautų geriausią savo sutarčių kainos ir kokybės santykį;	(5) šioje direktyvoje patikslinama, kaip perkančiosios organizacijos gali padėti apsaugoti aplinką, skatinti tvarią plėtrą ir kartu užtikrinti, kad gautų geriausią savo sutarčių kainos ir kokybės santykį;

Pagrindimas

Komisijos tekstas gali būti supaprastintas.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) net jeigu faktiniai, galimi ar preziumuojami interesų konfliktai nebūtinai lemia korupciją, yra didelė tikimybė, kad dėl jų bus daroma netinkama įtaka viešojo pirkimo sprendimams ir taip iškreipiama konkurencija, pakenkiama *konkurso dalyvių* vienodam vertinimui. Todėl reikėtų sukurti veiksmingus mechanizmus, kurie užkirstų kelią interesų konfliktams, padėtų juos nustatyti ir pašalinti;	(6) net jeigu faktiniai, galimi ar preziumuojami interesų konfliktai nebūtinai lemia korupciją, yra didelė tikimybė, kad dėl jų bus daroma netinkama įtaka viešojo pirkimo sprendimams ir taip iškreipiama konkurencija, pakenkiama *dalyvių* vienodam vertinimui. Todėl reikėtų sukurti veiksmingus mechanizmus, kurie užkirstų kelią interesų konfliktams, padėtų juos nustatyti ir pašalinti***. Be to, siekiant užtikrinti veiksmingą informatorių apsaugą, Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad visi apie neatskleistus interesų konfliktus sąžiningai pranešę darbuotojai būtų apsaugoti nuo atsakomųjų veiksmų, priekabiavimo ar kenksmingų veiksmų. Šiuo atžvilgiu atsakomieji veiksmai yra visi tiesioginiai arba netiesioginiai kenksmingi veiksmai, kurių rekomenduojama imtis, grasinama imtis arba imamasi prieš tokį veiksmą atlikusį asmenį***;

Pagrindimas

Valstybės narės turėtų įgyvendinti gerai veikiančią pranešimo apie pažeidimus sistemą, kad būtų užtikrintas šių nuostatų poveikis.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) ES viešojo pirkimo teisės aktų poveikio ir veiksmingumo vertinimo rezultatai parodė, kad reikėtų persvarstyti kai kurių direktyvos nuostatų netaikymą tam tikroms paslaugoms. Taigi tam tikroms paslaugoms (pvz., viešbučių ir teisinėms paslaugoms, kurių ypač didelė procentinė dalis tenka tarptautinei prekybai) bus taikomos visos šios	***Išbraukta.***

direktyvos nuostatos.

Pagrindimas

Šis teiginys yra pernelyg vienpusiškas, nes jame neatsižvelgiama net į Parlamento pareiškimą dėl žaliosios knygos.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) ***kitų*** paslaugų kategorijų tarptautinis aspektas ir toliau išlieka nedidelis, t. y. kalbama apie paslaugas asmeniui, *pvz.*, tam tikras socialines, sveikatos ir švietimo paslaugas. Tokios paslaugos teikiamos konkrečiomis aplinkybėmis, kurios valstybėse narėse dėl skirtingų kultūrinių tradicijų labai skiriasi. Taigi dėl šių paslaugų sudaromoms viešojo pirkimo sutartims turėtų būti nustatyta speciali tvarka, jeigu sutarties vertė viršija ***500 000 EUR***. Jeigu asmenims teikiamų paslaugų sutarties vertė yra mažesnė už nurodytą ribą, paprastai ji nedomina tiekėjų iš kitų valstybių narių, nebent yra konkrečių priešingą faktą rodančių požymių, kaip antai Sąjungai finansuojant tarptautinius projektus. Sutartims dėl asmeniui teikiamų paslaugų, kurių vertė viršija minėtą ribą, turėtų būti taikomi visoje Sąjungoje galiojantys skaidrumo reikalavimai. Atsižvelgiant į šių paslaugų kultūrinio konteksto reikšmę ir jų subtilų pobūdį, valstybėms narėms turėtų būti suteikta plati diskrecija organizuoti paslaugų teikėjų pasirinkimą taip, kaip joms atrodo tinkamiausia. Šios direktyvos nustatytose taisyklėse atsižvelgiama į šį imperatyvą ir įpareigojama tik laikytis pagrindinių skaidrumo bei vienodo požiūrio principų, taip pat užtikrinama, kad perkančiosios organizacijos, pasirinkdamos paslaugų teikėjus, galėtų taikyti konkrečius	(11) ***2011 m. birželio 27 d. Komisijos tarnybų darbinio dokumento „Įvertinimo ataskaita. ES viešojo pirkimo teisės aktų poveikis ir veiksmingumas“ rezultatai parodė, kad reikėtų persvarstyti kai kurių direktyvos nuostatų netaikymą tam tikroms paslaugoms. Kai kurių*** paslaugų kategorijų tarptautinis aspektas ir toliau išlieka nedidelis, ***pvz., kai*** kalbama apie paslaugas asmeniui, *kaip antai* tam tikras socialines, sveikatos ir švietimo paslaugas. Tokios paslaugos teikiamos konkrečiomis aplinkybėmis, kurios valstybėse narėse dėl skirtingų kultūrinių tradicijų labai skiriasi. Taigi dėl šių paslaugų sudaromoms viešojo pirkimo sutartims turėtų būti nustatyta speciali tvarka, jeigu sutarties vertė viršija ***750 000 EUR***. Jeigu asmenims teikiamų paslaugų sutarties vertė yra mažesnė už nurodytą ribą, paprastai ji nedomina tiekėjų iš kitų valstybių narių, nebent yra konkrečių priešingą faktą rodančių požymių, kaip antai Sąjungai finansuojant tarptautinius projektus. Sutartims dėl asmeniui teikiamų paslaugų, kurių vertė viršija minėtą ribą, turėtų būti taikomi visoje Sąjungoje galiojantys skaidrumo reikalavimai. Atsižvelgiant į šių paslaugų kultūrinio konteksto reikšmę ir jų subtilų pobūdį, valstybėms narėms turėtų būti suteikta plati diskrecija organizuoti paslaugų teikėjų pasirinkimą taip, kaip joms atrodo tinkamiausia. Šios direktyvos

kokybės kriterijus, pvz., Europos Sąjungos socialinės apsaugos komiteto[17] savanoriškoje Europos socialinių paslaugų kokybės sistemoje nustatytus kriterijus. Valstybės narės ir (arba) valdžios institucijos gali teikti šias paslaugas pačios arba organizuoti taip, kad nereikėtų sudaryti viešojo pirkimo sutarčių, pvz., vien finansuodamos tokias paslaugas arba suteikdamos licencijas arba leidimus visiems *ūkio subjektams*, atitinkantiems perkančiosios organizacijos iš anksto nustatytas sąlygas, netaikant jokių apribojimų ar kvotų, jeigu tik tokia sistema užtikrina pakankamą reklamą ir atitinka skaidrumo bei nediskriminavimo principus;

nustatytose taisyklėse atsižvelgiama į šį imperatyvą ir įpareigojama tik laikytis pagrindinių skaidrumo bei vienodo požiūrio principų, taip pat užtikrinama, kad perkančiosios organizacijos, pasirinkdamos paslaugų teikėjus, galėtų taikyti konkrečius kokybės kriterijus, pvz., Europos Sąjungos socialinės apsaugos komiteto[17] savanoriškoje Europos socialinių paslaugų kokybės sistemoje nustatytus kriterijus. Valstybės narės ir (arba) valdžios institucijos gali teikti šias paslaugas pačios arba organizuoti taip, kad nereikėtų sudaryti viešojo pirkimo sutarčių, pvz., vien finansuodamos tokias paslaugas arba suteikdamos licencijas arba leidimus visiems *ekonominės veiklos vykdytojams*, atitinkantiems perkančiosios organizacijos iš anksto nustatytas sąlygas, netaikant jokių apribojimų ar kvotų, jeigu tik tokia sistema užtikrina pakankamą reklamą ir atitinka skaidrumo bei nediskriminavimo principus**.** ***Ši direktyva neturėtų būti taikoma išbandytoms ir patikrintoms valstybių narių procedūroms, grindžiamoms vartotojų teise laisvai pasirinkti visuotinės svarbos paslaugų teikėjus (pvz., talonų sistema, laisvo pasirinkimo modelis, trišaliais santykiais pagrįstas modelis), jei laikomasi bendrųjų Sutartyje nustatytų vienodo požiūrio ir skaidrumo principų***;

Pagrindimas

Laikantis bendro direktyvų supaprastinimo principo, šiuo metu būtų netikslinga visapusiškai taikyti direktyvos nuostatas kitų kategorijų paslaugoms. Vis dėlto šioms paslaugoms turėtų būti taikoma speciali socialinėms ir kitoms specifinėms paslaugoms nustatyta tvarka, o per trejus metus nuo šios direktyvos įgyvendinimo valstybėse narėse dienos Komisija turėtų peržiūrėti šios tvarkos taikymo rezultatus.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) ši direktyva skirta valstybėms narėms ir netaikoma tarptautinių organizacijų vardu ir sąskaita vykdomiems pirkimams. Tačiau reikia patikslinti, kiek ši direktyva turėtų būti taikoma pirkimams, kurie reglamentuojami specialių tarptautinių taisyklių;	(13) ši direktyva skirta valstybėms narėms ir netaikoma tarptautinių organizacijų vardu ir sąskaita vykdomiems pirkimams. Tačiau reikia patikslinti, kiek ši direktyva turėtų būti taikoma pirkimams, kurie reglamentuojami specialių tarptautinių taisyklių***. Sąjungos institucijos visų pirma turėtų atsižvelgti į pakeitimus, numatytus pagal šią direktyvą, ir pritaikyti savo viešųjų pirkimų taisykles, kad jos atitiktų tuos pakeitimus***;

Pagrindimas

Nemažo skaičiaus ES įmonių, ypač MVĮ, sukurtas verslas susijęs su ES institucijų rengiamais viešaisiais pirkimais. Siekiant užtikrinti vienodas veiklos sąlygas, Finansiniame reglamente turėtų būti atsižvelgta į pakeitimus, atsiradusius šio modernizavimo proceso metu.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(13a) žiniasklaidos paslaugų teikėjų skiriamų tam tikrų audiovizualinių ir radijo žiniasklaidos paslaugų viešojo pirkimo sutarčių atveju turėtų būti leidžiama atsižvelgti į tam tikrus kultūrinės ar socialinės svarbos aspektus, dėl kurių viešųjų pirkimų taisykles taikyti būtų netikslinga. Dėl šių priežasčių reikėtų taikyti išimtį viešojo paslaugų pirkimo sutartims, kurias skiria patys žiniasklaidos paslaugų teikėjai paruoštų naudoti programų ir kitų parengiamųjų paslaugų, pavyzdžiui, susijusių su programos gamybai būtinais scenarijais ar meniniais pasirodymais, įsigijimui, kūrimui, gamybai ar bendrai gamybai. Taip pat reikėtų paaiškinti, kad ši nuostata dėl išimties lygiai taip pat turėtų galioti transliuojamosios žiniasklaidos

paslaugų ir užsakomųjų paslaugų (nelinijinių paslaugų) atveju. Tačiau ši išimtis neturėtų galioti techninės įrangos, būtinos tokių programų gamybai, bendrai gamybai ir transliavimui, tiekimo atveju;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(13b) ši direktyva neturėtų trukdyti valstybėms narėms toliau taikyti nuostatas, pagal kurias būtų užtikrinama, kad organizacijos, kurios šias paslaugas naudotojams teikė iki šios direktyvos įsigaliojimo, ir toliau jas teiktų ir užtikrintų personalo kokybę;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) kyla didelis teisinis netikrumas dėl to, kiek plačiai viešojo pirkimo taisyklės turėtų būti taikomos viešosios valdžios institucijų bendradarbiavimui. Šiuo klausimu aktualią Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką valstybės narės ir netgi pačios perkančiosios organizacijos aiškina nevienodai. Todėl reikia tiksliau reglamentuoti, kokiais atvejais tarp perkančiųjų organizacijų sudarytoms sutartims taikomos viešojo pirkimo taisyklės. Tikslinant šį reglamentavimą reikėtų vadovautis atitinkamoje Teisingumo Teismo praktikoje nustatytais principais. Vien aplinkybė, jog abi susitarimo šalys pačios yra perkančiosios organizacijos, savaime nereiškia, kad viešojo pirkimo taisyklės	(14) kyla didelis teisinis netikrumas dėl to, kiek plačiai viešojo pirkimo taisyklės turėtų būti taikomos viešosios valdžios institucijų bendradarbiavimui. Šiuo klausimu aktualią Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką valstybės narės ir netgi pačios perkančiosios organizacijos aiškina nevienodai. Todėl reikia tiksliau reglamentuoti, kokiais atvejais tarp perkančiųjų organizacijų sudarytoms sutartims taikomos viešojo pirkimo taisyklės. Tikslinant šį reglamentavimą reikėtų vadovautis atitinkamoje Teisingumo Teismo praktikoje nustatytais principais. Vien aplinkybė, jog abi susitarimo šalys pačios yra perkančiosios organizacijos, savaime nereiškia, kad viešojo pirkimo taisyklės

netaikomos. Tačiau taikant viešojo pirkimo taisykles neturėtų būti ribojama viešosios valdžios institucijų ***laisvė*** spręsti, kaip organizuoti jų teikiamų viešųjų paslaugų uždavinių vykdymą. Todėl, jeigu yra tenkinamos direktyvoje nustatytos sąlygos, viešojo pirkimo taisyklių nereikėtų taikyti sutartims, paskirtoms kontroliuojamiems subjektams, arba dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų bendradarbiavimui siekiant bendrai atlikti viešųjų paslaugų užduotis. Direktyvos normomis siekiama užtikrinti, kad dėl viešosios valdžios institucijų bendradarbiavimo, kuriam viešojo pirkimo taisyklės netaikomos, nebūtų iškreipta konkurencija privačių *ūkio subjektų* atžvilgiu. Be to, konkurencija neturėtų būti iškreipiama ir dėl perkančiosios organizacijos, kaip konkurso dalyvės dalyvavimo viešojo pirkimo sutarties skyrimo procedūroje;

netaikomos. Tačiau taikant viešojo pirkimo taisykles neturėtų būti ribojama viešosios valdžios institucijų ***teisė laisvai*** spręsti, kaip organizuoti jų teikiamų viešųjų paslaugų uždavinių vykdymą. Todėl, jeigu yra tenkinamos direktyvoje nustatytos sąlygos, viešojo pirkimo taisyklių nereikėtų taikyti sutartims, paskirtoms kontroliuojamiems subjektams, arba dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų bendradarbiavimui siekiant bendrai atlikti viešųjų paslaugų užduotis. Direktyvos normomis siekiama užtikrinti, kad dėl viešosios valdžios institucijų bendradarbiavimo, kuriam viešojo pirkimo taisyklės netaikomos, nebūtų iškreipta konkurencija privačių *ekonominės veiklos vykdytojų* atžvilgiu. Be to, konkurencija neturėtų būti iškreipiama ir dėl perkančiosios organizacijos, kaip konkurso dalyvės dalyvavimo viešojo pirkimo sutarties skyrimo procedūroje***. Tuo atveju, kai bendradarbiavimo ar sutarties, kuriems netaikomos viešųjų pirkimų taisyklės, galiojimo metu netenkinama kuri nors iš kumuliacinių šios direktyvos netaikymo sąlygų, ta tebevykdoma sutartis ar bendradarbiavimas turi būti atverti konkurencijai taikant įprastas viešųjų pirkimų procedūras***;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(14a) siekiant, kad procedūros būtų spartesnės ir efektyvesnės, turėtų būti laikomasi kuo trumpesnių dalyvavimo viešųjų pirkimų procedūrose terminų, nesukuriant nepagrįstų kliūčių dalyvauti visos vidaus rinkos ekonominės veiklos vykdytojams, visų pirma MVĮ. Nustatydamos pasiūlymų ir prašymų dalyvauti konkurse priėmimo trukmę

perkančiosios organizacijos turėtų tinkamai atsižvelgti į sutarties sudėtingumą ir ypač į laiką, kurio reikia pasiūlymams parengti, net jei dėl to būtų nustatyti terminai, viršijantys pagal šią direktyvą numatytą minimalią trukmę. Naudojant elektronines informavimo ir ryšių priemones, ypač užtikrinant visišką pirkimo dokumentų prieinamumą ir duomenų perdavimą elektroninėmis priemonėmis, padidinamas skaidrumas ir taupomas laikas. Todėl vadovaujantis PPO sutartimi dėl viešųjų pirkimų nustatytomis taisyklėmis turėtų būti priimta nuostata dėl minimalios trukmės sutrumpinimo, su sąlyga, kad elektroninės priemonės atitiktų Europos Sąjungos lygmeniu numatytą perdavimo būdą. Be to, perkančiosioms organizacijoms turėtų būti suteikta galimybė dar labiau sutrumpinti prašymų dalyvauti priėmimo ir pasiūlymų pateikimo terminus tais atvejais, kai dėl ypatingos skubos priežasčių laikytis įprastų terminų neįmanoma, nors vis dar galima vykdyti procedūrą skelbiant kvietimą dalyvauti konkurse. Išimtiniais turėtų būti laikomi tik atvejai, susiję su ypatingos skubos padėtimi, susidariusia dėl nenumatytų aplinkybių, kurios nėra priskirtinos perkančiajai organizacijai, ir tik esant tokiai padėčiai turėtų būti laikoma, kad neįmanoma laikytis įprastų procedūrų net ir sutrumpinus terminus. Tokiais atvejais perkančiosios organizacijos turėtų, jei įmanoma, sudaryti sutartis taikydamos derybų procedūrą iš anksto neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse, pavyzdžiui, kai dėl gamtos ar žmogaus sukeltų nelaimių būtina nedelsiant imtis veiksmų;

Pagrindimas

Pakeitime pateikiami būtini paaiškinimai dėl įprastų konkursų terminų išimčių, siekiant užtikrinti greitą ir veiksmingą viešųjų pirkimų vykdymą.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) ***kyla didelis poreikis taikyti*** daugiau lankstumo ***ir visų pirma suteikti platesnes galimybes dalyvauti*** pirkimų ***procedūroje, kurioje numatytos*** derybos***, kaip yra aiškiai numatyta PPO sutartyje, jeigu derybos*** leidžiamos visose procedūrose. Įvairiose situacijose, kur atviros ar ribotos procedūros be derybų veikiausiai ***neatneštų*** patenkinamų ***viešojo pirkimo*** rezultatų, perkančiosios organizacijos turėtų galėti***, nebent atitinkamos valstybės narės teisės aktuose numatyta kitaip,*** naudotis konkurso procedūra su derybomis, kaip numatyta šioje direktyvoje. Ta procedūra turėtų būti vykdoma laikantis adekvačių apsaugos priemonių, kuriomis būtų užtikrinti lygių galimybių ir skaidrumo principai. Taip perkančiosioms organizacijoms bus suteikta didesnė veiksmų laisvė perkant darbus, prekes ir paslaugas, geriausiai tinkamas konkretiems jų poreikiams. Kartu turėtų suaktyvėti tarptautinė prekyba, nes atlikus vertinimą paaiškėjo, kad taikant skelbiamas derybas paskirtos sutartys labai dažnai būna skiriamos ***konkursą laimėjusiems tarptautiniams*** *konkurso* ***dalyviams***;	(15) ***perkančiosioms organizacijoms reikia*** daugiau lankstumo ***renkantis viešųjų*** pirkimų ***procedūrą. Sąjungos viešųjų pirkimų taisyklės turėtų būti suderintos su Sutartimi dėl viešųjų pirkimų, pagal kurią*** derybos leidžiamos visose procedūrose. Įvairiose situacijose, kur ***įprastos*** atviros ar ribotos procedūros be derybų veikiausiai ***neduotų*** patenkinamų rezultatų, perkančiosios organizacijos turėtų galėti naudotis konkurso procedūra su derybomis, kaip numatyta šioje direktyvoje. Ta procedūra turėtų būti vykdoma laikantis adekvačių apsaugos priemonių, kuriomis būtų užtikrinti lygių galimybių ir skaidrumo principai. Taip perkančiosioms organizacijoms bus suteikta didesnė veiksmų laisvė perkant darbus, prekes ir paslaugas, geriausiai tinkamas konkretiems jų poreikiams. Kartu turėtų suaktyvėti tarptautinė prekyba, nes atlikus vertinimą paaiškėjo, kad taikant skelbiamas derybas paskirtos sutartys labai dažnai būna skiriamos ***pritraukus tarptautinius dalyvius***;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15a) darbų pirkimo sutarčių atveju tokios situacijos apima nestandartinius statybos projektus arba darbus, susijusius su novatoriškų sprendimų projektavimu. Paslaugų pirkimo ar prekių tiekimo

atveju, kai reikalingas pritaikymas ar projektavimas, konkurso procedūros su derybomis arba konkurencinio dialogo naudojimas gali duoti papildomos naudos. Tokie pritaikymo arba projektavimo reikalavimai ypač naudingi sudėtingų pirkimų, pvz., išmaniųjų produktų, intelektinių paslaugų ar didelių IRT projektų, atveju. Tokiais atvejais derybos gali būti reikalingos siekiant užtikrinti, kad aptariamų prekių tiekimas arba paslauga atitiktų perkančiosios organizacijos poreikius. Paruoštų naudoti paslaugų ar prekių, kurias gali teikti ar tiekti daug įvairių ekonominės veiklos vykdytojų, atveju konkurso procedūra su derybomis ir konkurencinis dialogas neturėtų būti naudojami;

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu, kuriuo derybos leidžiamos visose procedūrose, užtikrinamas taisyklių lankstumas.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15b) konkurso procedūra su derybomis turėtų būti naudojamasi ir tais atvejais, kai taikant atvirą ar ribotą procedūrą buvo pateikti tik neatitinkantys konkurso sąlygų arba nepriimtini pasiūlymai. Neatitinkančiais konkurso sąlygų turėtų būti laikomi visų pirma pasiūlymai, kurie neatitinka pirkimo dokumentų, buvo gauti per vėlai, pasiūlymai, kurių atveju gauta duomenų apie slaptą susitarimą ar korupciją, arba pasiūlymai, kuriuos perkančioji organizacija laiko neįprastai žemos kainos pasiūlymais. Pasiūlymai, pateikti dalyvių, kurie neturi reikiamos kvalifikacijos, ir pasiūlymai, kurių kaina viršija perkančiosios organizacijos

biudžetą, apie kurį pranešta prieš pradedant viešojo pirkimo procedūrą, taip pat turėtų būti laikomi nepriimtinais;

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu, kuriuo derybos leidžiamos visose procedūrose, užtikrinamas taisyklių lankstumas.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15c) konkurso procedūra su derybomis turėtų būti vykdoma laikantis tinkamų apsaugos priemonių, kuriomis būtų užtikrinti lygių galimybių ir skaidrumo principai. Visų pirma perkančiosios organizacijos turėtų iš anksto nurodyti būtiniausius reikalavimus, kurie sąlygoja pirkimo pobūdį ir kurie negali būti keičiami derybų metu. Tam, kad būtų užtikrintos vienodos sąlygos visiems ekonominės veiklos vykdytojams, sutarties skyrimo kriterijai ir jiems teikiama reikšmė visos procedūros metu turėtų išlikti tokie patys ir negali būti derybų objektas. Derybomis turėtų būti siekiama pagerinti pasiūlymus, kad perkančiosioms organizacijoms būtų sudarytos sąlygos įsigyti darbų, prekių ir paslaugų, kuo labiau atitinkančių konkrečius jų poreikius. Derybos gali apimti visus perkamų darbų, prekių ar paslaugų aspektus, įskaitant, pvz., kokybę, kiekius, prekybos sąlygas ir socialines, aplinkosaugines ir novatoriškas savybes, jei tai nėra būtiniausi reikalavimai. Minimi būtiniausi reikalavimai yra sąlygos ir charakteristikos (ypač fizinės, funkcinės ir teisinės), kurias pagal šią direktyvą turėtų atitikti kiekvienas pasiūlymas, kad perkančioji organizacija turėtų galimybę skirti sutartį pagal

pasirinktą sutarties skyrimo kriterijų. Siekiant užtikrinti proceso skaidrumą, visi derybų etapai turėtų būti fiksuojami dokumentuose pagal šios direktyvos nuostatas, kad perkančiosios organizacijos kuriam nors iš kandidatų arba dalyvių paprašius galėtų pateikti raštiškus įrodymus, jog užtikrino vienodas sąlygas visiems susijusiems ekonominės veiklos vykdytojams. Be to, siekiant užtikrinti skaidrumą, visų procedūrų metu visi pasiūlymai turėtų būti pateikiami raštu arba elektroninėmis priemonėmis;

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti, kad taikant procedūras nebūtų piktnaudžiaujama didesniu lankstumu, reikalingos tam tikros apsaugos priemonės.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) moksliniai tyrimai ir naujovės, įskaitant ekologines ir socialines naujoves, yra vieni iš svarbiausių būsimo augimo variklių ir jiems pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategijoje „Europa 2020“ skiriamas didžiausias dėmesys. Viešosios valdžios institucijos turėtų geriausiai strategiškai išnaudoti viešuosius pirkimus naujovių diegimui ***skatinti***. Novatoriškų prekių ir paslaugų pirkimas atlieka esminį vaidmenį gerinant viešųjų paslaugų efektyvumą ir kokybę ir kartu sprendžiant svarbiausius visuomenės uždavinius. Novatoriškų prekių ir paslaugų pirkimas atlieka esminį vaidmenį gerinant viešųjų paslaugų efektyvumą ir kokybę ir kartu sprendžiant svarbiausius visuomenės uždavinius. ***Direktyva*** turėtų padėti lengviau vykdyti naujovių viešuosius pirkimus ir padėti valstybėms narėms pasiekti „Inovacijų sąjungos“ tikslus. ***Todėl***	(17) moksliniai tyrimai ir naujovės, įskaitant ekologines ir socialines naujoves, yra vieni iš svarbiausių būsimo augimo variklių ir jiems pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategijoje „Europa 2020“ skiriamas didžiausias dėmesys. Viešosios valdžios institucijos turėtų geriausiai strategiškai išnaudoti viešuosius pirkimus naujovių diegimui ***paremti***. Novatoriškų prekių ir paslaugų pirkimas atlieka esminį vaidmenį gerinant viešųjų paslaugų efektyvumą ir kokybę ir kartu sprendžiant svarbiausius visuomenės uždavinius. Novatoriškų prekių ir paslaugų pirkimas atlieka esminį vaidmenį gerinant viešųjų paslaugų efektyvumą ir kokybę ir kartu sprendžiant svarbiausius visuomenės uždavinius. ***Novatoriškas viešųjų pirkimų modelis išsamiai apibūdintas 2007 m. gruodžio 14 d. Komisijos komunikate „Naujovių skatinimas siekiant užtikrinti***

reikėtų numatyti specialią pirkimų procedūrą***,*** pagal ***kurią*** perkančiosios organizacijos galėtų suformuoti ilgalaikę inovacijų partnerystę siekiant sukurti ir paskui įsigyti ***naują, novatorišką produktą, paslaugą*** ar darbus, jeigu tik jie gali būti sukurti pagal sutartą rezultatų lygį ir sąnaudas. ***Partnerystės*** struktūra turėtų būti tokia, kad galėtų užtikrinti būtiną „rinkos paskatą“, skatinant ***naujoviško sprendinio*** kūrimą ir kartu neatimant rinkos teikiamų galimybių;

ilgalaikes kokybiškas viešąsias paslaugas Europoje“. Šiuo modeliu skatinama vykdyti viešuosius pirkimus mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugų, kurios neįtrauktos į šią direktyvą, srityje. Tas modelis, įtrauktas ir į šią direktyvą, yra pripažintas ir su juo galės susipažinti bei jį apsvarstyti visos perkančiosios organizacijos. Vis dėlto direktyva turėtų ***apskritai*** padėti lengviau vykdyti naujovių viešuosius pirkimus ir padėti valstybėms narėms pasiekti „Inovacijų sąjungos“ tikslus. ***Tais atvejais, kai reikalingų novatoriškų produktų, darbų ar paslaugų kūrimas ir paskesnis susijusios produkcijos pirkimas negali būti užtikrintas rinkoje jau prieinamais sprendimais, perkančiosios organizacijos turėtų turėti galimybę taikyti*** specialią pirkimų procedūrą ***sutarčių, patenkančių į šios direktyvos taikymo sritį, atžvilgiu.*** Pagal ***šią naują procedūrą*** perkančiosios organizacijos galėtų suformuoti ilgalaikę inovacijų partnerystę siekiant sukurti ir paskui įsigyti ***naujus, novatoriškus produktus, paslaugas*** ar darbus, jeigu tik jie gali būti sukurti pagal sutartą rezultatų lygį ir sąnaudas. ***Ši procedūra turėtų būti grindžiama konkurso procedūrai su derybomis taikomomis taisyklėmis, o sutartys turėtų būti sudaromos remiantis tik ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo kriterijumi, kuris yra labiausiai tinkamas norint palyginti pasiūlymus dėl novatoriškų sprendimų. Nesvarbu, ar inovacijų partnerystė susijusi su labai dideliu, ar su mažesniu projektu, jos*** struktūra turėtų būti tokia, kad galėtų užtikrinti būtiną „rinkos paskatą“, skatinant ***naujoviškų sprendinių*** kūrimą ir kartu neatimant rinkos teikiamų galimybių***. Taigi perkančiosios organizacijos neturėtų piktnaudžiauti inovacijų partnerystėmis, kad užkirstų kelią konkurencijai, ją apribotų ar iškraipytų. Be to, perkančiosioms organizacijoms nustatant viešojo pirkimo sąlygas turėtų būti leidžiama nustatyti inovatyvias***

charakteristikas, įskaitant geriausias turimas technologijas, kaip kriterijų, susijusį su atitinkamos sutarties objektu;

Pagrindimas

Šiame pakeitime smulkiai išaiškinama, kaip turėtų būti taikoma nauja inovacijų partnerystės procedūra, ir papildomas Komisijos pradinis pasiūlymas, ypač susiejant šią naują priemonę, kai tai labiausiai svarbu, su principais, taikomais konkurso procedūrai. Šiuo pakeitimu taip pat patikslinama, kad nepaisant šios naujos inovacijų partnerystės procedūros ir toliau vykdomi ikiprekybiniai viešieji pirkimai, nurodyti 2007 m. Komisijos komunikate, kurių atžvilgiu atskirai numatoma nauja išimtis.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) elektroninės informavimo ir ryšių priemonės gali labai supaprastinti sutarčių skelbimą ir padidinti pirkimo procedūrų efektyvumą bei skaidrumą. Jos turėtų tapti standartine ryšių ir informacijos mainų priemone pirkimo procedūrose. Be to, naudojant elektronines priemones taupomas laikas. Todėl reikėtų sutrumpinti būtinąją trukmę, jeigu naudojamos elektroninės priemonės, tačiau su sąlyga, kad jos atitiks Europos Sąjungos lygmeniu numatytą specifinį perdavimo būdą. Be to, elektroninės informacinės ir ryšių priemonės su tinkamomis funkcijomis perkančiosioms organizacijoms sudarytų sąlygas išvengti viešųjų pirkimų procedūrose atsitinkančių klaidų, jas aptikti ir ištaisyti;	(19) elektroninės informavimo ir ryšių priemonės gali labai supaprastinti sutarčių skelbimą ir padidinti pirkimo procedūrų efektyvumą bei skaidrumą. Jos turėtų tapti standartine ryšių ir informacijos mainų priemone pirkimo procedūrose. Be to, naudojant elektronines priemones taupomas laikas. Todėl reikėtų sutrumpinti būtinąją trukmę, jeigu naudojamos elektroninės priemonės, tačiau su sąlyga, kad jos atitiks Europos Sąjungos lygmeniu numatytą specifinį perdavimo būdą. Be to, elektroninės informacinės ir ryšių priemonės su tinkamomis funkcijomis perkančiosioms organizacijoms sudarytų sąlygas išvengti viešųjų pirkimų procedūrose atsitinkančių klaidų, jas aptikti ir ištaisyti***. Be to, turėtų būti skatinama suteikti pastatų informacijos elektroninio modeliavimo priemones, skirtas darbų pirkimo sutartims, siekiant modernizuoti viešųjų pirkimų procesą ir užtikrinti, kad būtų pasiektas didesnis darbų, kuriems taikoma ši direktyva, viešojo pirkimo veiksmingumas, ypač kai turi būti atsižvelgiama į gyvavimo ciklo sąnaudų ir tvarumo kriterijus***;

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(19a) siekiant užtikrinti konfidencialumą vystant procedūrai, perkančiosios organizacijos neturėtų atskleisti ekonominės veiklos vykdytojų jai perduotos informacijos, kurią jie nurodė esant konfidencialią. Jei nesilaikoma šio reikalavimo, perkančiajai organizacijai kyla atsakomybė, jei ekonominės veiklos vykdytojas gali aiškiai įrodyti, kad jam padaryta žala;

Pagrindimas

Nuostatų, susijusių su kandidatų ar dalyvių perkančiajai organizacijai perduodamos informacijos konfidencialumu vykstant pirkimo procedūrai, stiprinimas. Perkančioji organizacija prisiima atsakomybę, jeigu išplatinama slapta informacija, pavyzdžiui, susijusi su techninėmis ir prekybos paslaptimis.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) Sąjungos viešojo pirkimo rinkose ryškėja didelė tendencija telkti perkančiųjų organizacijų poreikius, kad būtų pasiekta masto ekonomija, įskaitant mažesnes kainas ir sandorių sąnaudas, pagerėtų ir taptų profesionalesnis pirkimų valdymas. Tai galima pasiekti sutelkus pirkimus pagal dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų skaičių arba pagal dydį ir vertę laikui bėgant. Tačiau pirkimų sutelkimą ir centralizavimą reikėtų atidžiai stebėti, siekiant išvengti per didelio perkamosios galios sutelkimo, slaptų susitarimų ir	(20) Sąjungos viešojo pirkimo rinkose ryškėja didelė tendencija telkti perkančiųjų organizacijų poreikius, kad būtų pasiekta masto ekonomija, įskaitant mažesnes kainas ir sandorių sąnaudas, pagerėtų ir taptų profesionalesnis pirkimų valdymas. Tai galima pasiekti sutelkus pirkimus pagal dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų skaičių arba pagal dydį ir vertę laikui bėgant. Tačiau pirkimų sutelkimą ir centralizavimą reikėtų atidžiai stebėti, siekiant išvengti per didelio perkamosios galios sutelkimo, slaptų susitarimų ir

išsaugoti skaidrumą bei konkurenciją, be to, užtikrinti mažųjų ir vidutinių įmonių galimybes patekti į rinką;	išsaugoti skaidrumą bei konkurenciją, be to, užtikrinti mažųjų ir vidutinių įmonių galimybes patekti į rinką***. Komisija turėtų parengti valstybėms narėms ir perkančiosioms organizacijoms skirtas gaires dėl reikiamos grupinių ir centralizuotų pirkimų priežiūros, kad būtų išvengta pernelyg didelės perkamosios galios koncentracijos ir slaptų susitarimų***;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) plačiai *naudojamos* ir visoje Europoje veiksminga pirkimo technika *laikomos* preliminarieji susitarimai. Todėl jų tvarką reikėtų išlaikyti iš esmės nepakeistą. Tačiau reikia patikslinti kai kurias sąvokas, visų pirma perkančiosioms organizacijoms taikomas preliminariųjų susitarimų naudojimo sąlygas, jeigu jos pačios nėra tokio susitarimo šalys;	(21) plačiai *naudojami* ir visoje Europoje veiksminga pirkimo technika *laikomi* preliminarieji susitarimai. Todėl jų tvarką reikėtų išlaikyti iš esmės nepakeistą. Tačiau reikia patikslinti kai kurias sąvokas, visų pirma perkančiosioms organizacijoms taikomas preliminariųjų susitarimų naudojimo sąlygas, jeigu jos pačios nėra tokio susitarimo šalys***. Turėtų būti leidžiama išplėsti šalių, turinčių teisę būti pakviestoms pagal preliminariuosius susitarimus, skaičių laikantis šioje direktyvoje nustatytų sąlygų***;

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(21a) objektyviose sąlygose, pagal kurias nustatoma, kuris iš ekonominės veiklos vykdytojų, preliminariojo susitarimo šalių, turėtų atlikti tam tikrą užduotį, pvz., teikti paslaugas arba tiekti prekes fiziniams asmenims, gali būti nurodyti susijusių fizinių asmenų poreikiai arba

pageidavimai;

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) daugelyje valstybių narių vis dažniau naudojamas centralizuotų pirkimų būdas. Centrinės perkančiosios organizacijos yra atsakingos už kitų perkančiųjų organizacijų vykdomus įsigijimus ar sudaromas viešojo pirkimo sutartis ir (arba) preliminariuosius susitarimus. Atsižvelgiant į perkamus didelius kiekius, toks būdas padeda didinti konkurenciją ir viešojo pirkimo profesionalumą. Todėl reikėtų apibrėžti europinę centrinių perkančiųjų organizacijų sąvoką, taikomą perkančiosioms organizacijoms, neužkertant kelio toliau naudoti mažiau institucionalizuotą ir sisteminį bendrą pirkimą arba nusistovėjusią praktiką pasitelkti paslaugų teikėjus, kurie rengia ir tvarko pirkimo procedūras perkančiosios organizacijos vardu ir sąskaita. Be to, reikėtų nustatyti atsakomybės už šioje direktyvoje nustatytų įpareigojimų paisymą paskirstymo centrinei perkančiajai organizacijai ir perkančiosioms organizacijoms, perkančioms iš centrinės perkančiosios organizacijos arba per ją, taisykles, taip pat teisių gynimo atveju. Jeigu centrinei perkančiajai organizacijai tenka visa atsakomybė už pirkimo procedūrų vykdymą, tik ji viena turėtų būti tiesiogiai atsakinga ir už procedūrų teisėtumą. Jeigu perkančioji organizacija vykdo tam tikras procedūros dalis, pvz., atnaujina konkursą pagal preliminarųjį susitarimą arba skiria atskiras sutartis taikydama dinaminę pirkimų sistemą, ji turėtų ir toliau atsakyti už savo vykdomus etapus;	(24) daugelyje valstybių narių vis dažniau naudojamas centralizuotų pirkimų būdas. Centrinės perkančiosios organizacijos yra atsakingos už kitų perkančiųjų organizacijų vykdomus įsigijimus ar sudaromas viešojo pirkimo sutartis ir (arba) preliminariuosius susitarimus. Atsižvelgiant į perkamus didelius kiekius, toks būdas padeda didinti konkurenciją ir viešojo pirkimo profesionalumą. ***Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas mažųjų ir vidutinių įmonių galimybėms dalyvauti bet kokiose tokiose procedūrose.*** Todėl reikėtų apibrėžti europinę centrinių perkančiųjų organizacijų sąvoką, taikomą perkančiosioms organizacijoms, neužkertant kelio toliau naudoti mažiau institucionalizuotą ir sisteminį bendrą pirkimą arba nusistovėjusią praktiką pasitelkti paslaugų teikėjus, kurie rengia ir tvarko pirkimo procedūras perkančiosios organizacijos vardu ir sąskaita. Be to, reikėtų nustatyti atsakomybės už šioje direktyvoje nustatytų įpareigojimų paisymą paskirstymo centrinei perkančiajai organizacijai ir perkančiosioms organizacijoms, perkančioms iš centrinės perkančiosios organizacijos arba per ją, taisykles, taip pat teisių gynimo atveju. Jeigu centrinei perkančiajai organizacijai tenka visa atsakomybė už pirkimo procedūrų vykdymą, tik ji viena turėtų būti tiesiogiai atsakinga ir už procedūrų teisėtumą. Jeigu perkančioji organizacija vykdo tam tikras procedūros dalis, pvz., atnaujina konkursą pagal preliminarųjį susitarimą arba skiria atskiras sutartis taikydama dinaminę pirkimų sistemą, ji turėtų ir toliau atsakyti

už savo vykdomus etapus;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) elektroninių ryšių priemonės ypač tinka centralizuotų pirkimų praktikai ir priemonėms palaikyti, nes suteikia galimybę pakartotinai naudoti ir automatiškai tvarkyti duomenis, taip pat iki minimumo sumažinti informavimo ir sandorių sąnaudas. Todėl tokių elektroninių ryšių priemonių naudojimą pirmiausia reikėtų padaryti privalomą centrinėms perkančiosioms organizacijoms ir kartu padėti derinti praktiką visoje Europos Sąjungoje. Be to, praėjus dvejų metų pereinamajam laikotarpiui, turėtų būti nustatyta bendra pareiga naudoti elektroninių ryšių priemones visose pirkimų procedūrose;	(25) elektroninių ryšių priemonės ypač tinka centralizuotų pirkimų praktikai ir priemonėms palaikyti, nes suteikia galimybę pakartotinai naudoti ir automatiškai tvarkyti duomenis, taip pat iki minimumo sumažinti informavimo ir sandorių sąnaudas. Todėl tokių elektroninių ryšių priemonių naudojimą pirmiausia reikėtų padaryti privalomą centrinėms perkančiosioms organizacijoms ir kartu padėti derinti praktiką visoje Europos Sąjungoje. Be to, praėjus dvejų metų pereinamajam laikotarpiui, turėtų būti nustatyta bendra pareiga naudoti elektroninių ryšių priemones visose pirkimų procedūrose***. Siekiant užtikrinti nuolatinį teisinį tikrumą, šios nuostatos neturėtų daryti poveikio esamoms nacionalinio lygmens priemonėms, susijusioms su informacijos apie viešųjų pirkimų sutartis dėl sumų, kurios yra mažesnės už šioje direktyvoje nustatytas ribas, skelbimu***;

Pagrindimas

Bendras reikalavimas naudoti elektronines skelbimo priemones visose viešojo pirkimo procedūrose neturi daryti poveikio dabartinėms taisyklėms, susijusioms su informacijos apie viešųjų pirkimų sutartis dėl sumų, kurios yra mažesnės už šioje direktyvoje nustatytas ribas, skelbimu.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) perkančiųjų organizacijų parengtos techninės specifikacijos turėtų suteikti galimybę ***atverti pirkimus*** konkurencijai. Šiuo tikslu turi būti galima teikti pasiūlymus, kuriais būtų atspindėta techninių sprendinių įvairovė, ***kad būtų užtikrintas pakankamas konkurencijos lygis***. Todėl technines specifikacijas reikėtų parengti taip, kad būtų išvengta dirbtino konkurencijos susiaurinimo, taikant konkrečiam *ūkio subjektui* palankius reikalavimus, išreiškiančius svarbiausias prekių, paslaugų ir darbų, kurias šis *ūkio subjektas* paprastai siūlo, savybes. Paprastai šis tikslas kuo geriausiai pasiekiamas, taip pat skatinamos naujovės technines specifikacijas parengus pagal funkcinius ir veiksmingumo reikalavimus. Jeigu daroma nuoroda į Europos standartą arba, jo nesant, nacionalinį standartą, perkančiosios organizacijos turėtų vertinti pasiūlymus, grindžiamus lygiavertėmis priemonėmis. Lygiavertiškumui įrodyti *konkurso* dalyvių gali būti reikalaujama pateikti trečiojo asmens patikrintus įrodymus; tačiau turėtų būti leidžiamos ir kitos tinkamos įrodinėjimo priemonės, pvz., gamintojo techniniai dokumentai, jeigu atitinkamas *ūkio subjektas* neturi galimybės gauti tokių pažymėjimų ar tyrimų ataskaitų arba negali jų gauti per atitinkamą laiko tarpą;	(27) perkančiųjų organizacijų parengtos techninės specifikacijos turėtų suteikti galimybę ***pirkimams būti atviriems*** konkurencijai ***ir pasiekti tvarumo tikslus***. Šiuo tikslu turi būti galima teikti pasiūlymus, kuriais būtų atspindėta techninių sprendinių***, standartų ir techninių specifikacijų rinkoje*** įvairovė, ***įskaitant sprendinius, standartus ir technines specifikacijas, parengtus remiantis rezultatų kriterijais, susijusiais su gyvavimo ciklu ir darbų vykdymo, prekių tiekimo ir paslaugų teikimo gamybos proceso tvarumu***. Todėl technines specifikacijas reikėtų parengti taip, kad būtų išvengta dirbtino konkurencijos susiaurinimo, taikant konkrečiam *ekonominės veiklos vykdytojui* palankius reikalavimus, išreiškiančius svarbiausias prekių, paslaugų ir darbų, kurias šis *ekonominės veiklos vykdytojas* paprastai siūlo, savybes. Paprastai šis tikslas kuo geriausiai pasiekiamas, taip pat skatinamos naujovės technines specifikacijas parengus pagal funkcinius ir veiksmingumo reikalavimus. Jeigu daroma nuoroda į Europos standartą arba, jo nesant, nacionalinį standartą, perkančiosios organizacijos turėtų vertinti pasiūlymus, grindžiamus lygiavertėmis priemonėmis. Lygiavertiškumui įrodyti dalyvių gali būti reikalaujama pateikti trečiojo asmens patikrintus įrodymus; tačiau turėtų būti leidžiamos ir kitos tinkamos įrodinėjimo priemonės, pvz., gamintojo techniniai dokumentai, jeigu atitinkamas *ekonominės veiklos vykdytojas* neturi galimybės gauti tokių pažymėjimų ar tyrimų ataskaitų arba negali jų gauti per atitinkamą laiko tarpą***. Tam, kad nebūtų diskriminuojami tie dalyviai, kurie investuoja laiką ir pinigus sertifikatams ar bandymo ataskaitoms gauti, su lygiavertiškumo įrodymų pateikimu susijusi našta turėtų tekti lygiavertiškumo įrodymų reikalaujančiam***

dalyviui;

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) perkančiosios organizacijos, norinčios pirkti darbus, prekes ar paslaugas, turinčias konkrečių aplinkosauginių, socialinių ar kitų savybių, turėtų turėti galimybę remtis konkrečiu ženklinimu, pvz., Europos ekologiniu ženklu, (keleto) šalių ekologiniais ženklais ar kokiu kitu ženklinimu, su sąlyga, kad ženklo reikalavimai, pvz., produkto aprašymas ar pateikimas, įskaitant pakavimo reikalavimus, yra susieti su sutarties dalyku. Be to, labai svarbu, kad šie reikalavimai būtų parengti ir patvirtinti pagal objektyviai patikrinamus kriterijus, taikant procedūrą, kurioje galėtų dalyvauti suinteresuotieji subjektai, pvz., valdžios įstaigos, vartotojai, gamintojai, platintojai ***ir*** aplinkos organizacijos, ir kad ženklas būtų prieinamas visiems suinteresuotiesiems asmenims;	(28) perkančiosios organizacijos, norinčios pirkti darbus, prekes ar paslaugas, turinčias konkrečių aplinkosauginių, socialinių ar kitų savybių, turėtų turėti galimybę remtis konkrečiu ženklinimu ***ar sertifikatais,*** pvz., Europos ekologiniu ženklu, (keleto) šalių ekologiniais ženklais ar kokiu kitu ženklinimu ***ar sertifikatu***, su sąlyga, kad ženklo reikalavimai, pvz., produkto aprašymas ar pateikimas, įskaitant pakavimo reikalavimus, yra susieti su sutarties dalyku. Be to, labai svarbu, kad šie reikalavimai būtų parengti ir patvirtinti pagal objektyviai patikrinamus kriterijus, taikant procedūrą, kurioje galėtų dalyvauti suinteresuotieji subjektai, pvz., valdžios įstaigos, vartotojai, gamintojai, platintojai**,** aplinkos organizacijos ***ir socialiniai partneriai***, ir kad ženklas būtų prieinamas visiems suinteresuotiesiems asmenims;

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(29a) visų pirkimų atvejų perkančiosios organizacijos turi užtikrinti, kad produktai, paslaugos ir darbai, kurie yra sutarties dalykas, atitiktų duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus. Siekiant užtikrinti ir įrodyti duomenų subjektų teisių ir laisvių apsaugą asmens duomenų tvarkymo srityje dalyviai turėtų vykdyti vidaus politikos kryptis ir

įgyvendinti tinkamas technines ir organizacines priemones projektuodami asmens duomenų tvarkymo sistemą (pritaikytoji duomenų apsauga);

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) ***siekiant palaikyti*** mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) dalyvavimą viešųjų pirkimų rinkoje, perkančiosios organizacijos turėtų būti paskatintos ***suskirstyti sutartis*** į dalis ir ***įpareigotos paaiškinti priežastis, jei to nedarytų***. Jeigu sutartys padalijamos į dalis, perkančiosios organizacijos, kad išlaikytų konkurenciją arba užtikrintų tiekimo saugumą, gali, pvz., apriboti dalių, dėl kurių *ūkio subjektas* gali teikti pasiūlymą, skaičių; jos taip pat gali apriboti dalių, kurios gali būti paskirtos vienam *konkurso* dalyviui, skaičių;	(30) ***viešieji pirkimai turėtų būti pritaikyti*** mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) ***poreikiams. Perkančiosios organizacijos turėtų naudotis Geriausios patirties kodeksu, nustatytu 2008 m. birželio 25 d. Komisijos tarnybų darbo dokumente „Europos gerosios patirties kodeksas, kuriuo siekiama suteikti MVĮ daugiau galimybių sudaryti viešųjų pirkimų sutartis“[1], kuriame pateikiamos rekomendacijos apie tai, kaip jos gali taikyti viešųjų pirkimų sistemą, kad suteiktų MVĮ daugiau galimybių dalyvauti. Siekiant palaikyti MVĮ*** dalyvavimą viešųjų pirkimų rinkoje ***ir didinti konkurenciją***, perkančiosios organizacijos turėtų būti paskatintos ***visų pirma apsvarstyti sutarčių suskirstymą*** į dalis***, ypač teikiant produktus, kurie, siekiant užtikrinti gerovę, turi būti kokybiški, pvz., maisto produktus pasyviems vartotojams ligoninėse, mokyklose, vaikų*** ir ***kitų asmenų priežiūros įstaigose***. Jeigu sutartys padalijamos į dalis, perkančiosios organizacijos, kad išlaikytų konkurenciją arba užtikrintų tiekimo saugumą, gali, pvz., apriboti dalių, dėl kurių *ekonominės veiklos vykdytojas* gali teikti pasiūlymą, skaičių; jos taip pat gali apriboti dalių, kurios gali būti paskirtos vienam dalyviui, skaičių;

---

[1] (SEC (2008)COM 2193)

Pagrindimas

Neabejotina, kad reikia skatinti MVĮ dalyvavimą viešuosiuose pirkimuose, tačiau beveik absoliutus įpareigojimas perkančiosioms organizacijoms suskirstyti sutartis į dalis yra klaidingas požiūris. Be to, galimybės perkančiosioms organizacijoms savo nuožiūra apriboti dalių, kurias laimi atskiri tiekėjai, skaičių suteikimas veikiausiai būtų nepalankus novatoriškoms ar kitais atžvilgiais konkurencingoms MVĮ ir keltų rimtą pavojų, kad bus piktnaudžiaujama siekiant pastatyti į blogesnę padėtį „pašaliečius“. Tinkamesnės yra švelnesnės priemonės.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(32) daug *ūkio subjektų*, ne tik MVĮ, mano, kad didelė jų dalyvavimo viešuosiuose pirkimuose kliūtis yra administracinė našta, atsirandanti dėl būtinybės pateikti daug sertifikatų ar kitų dokumentų, susijusių su atmetimo ir atrankos kriterijais. Apribojus tokius reikalavimus, pvz., leidus pateikti savideklaracijas, galima labai supaprastinti tvarką, o tai būtų naudinga ir perkančiosioms organizacijoms, ir *ūkio subjektams*. Tačiau iš *konkurso* dalyvio, kuriam nuspręsta paskirti sutartį, turėtų būti reikalaujama pateikti atitinkamus įrodymus, o perkančiosios organizacijos neturėtų sudaryti sutarčių su to negalinčiais padaryti *konkurso* dalyviais. Papildomai supaprastinti tvarką galima taikant standartinius dokumentus, pvz., Europos pirkimų pasą, kurį turėtų pripažinti visos perkančiosios organizacijos ir kuris turėtų būti plačiai reklamuojamas tarp *ūkio subjektų*, visų pirma MVĮ, kurioms dėl jo gali iš esmės sumažėti administracinė našta;	(32) daug *ekonominės veiklos vykdytojų*, ne tik MVĮ, mano, kad didelė jų dalyvavimo viešuosiuose pirkimuose kliūtis yra administracinė našta, atsirandanti dėl būtinybės pateikti daug sertifikatų ar kitų dokumentų, susijusių su atmetimo ir atrankos kriterijais. Apribojus tokius reikalavimus, pvz., leidus pateikti savideklaracijas, galima labai supaprastinti tvarką, o tai būtų naudinga ir perkančiosioms organizacijoms, ir *ekonominės veiklos vykdytojams*. Tačiau iš dalyvio, kuriam nuspręsta paskirti sutartį, turėtų būti reikalaujama pateikti atitinkamus įrodymus, o perkančiosios organizacijos neturėtų sudaryti sutarčių su to negalinčiais padaryti dalyviais. Papildomai supaprastinti tvarką galima taikant standartinius dokumentus, pvz., Europos pirkimų pasą, kurį turėtų pripažinti visos perkančiosios organizacijos ir kuris turėtų būti plačiai reklamuojamas tarp *ekonominės veiklos vykdytojų*, visų pirma MVĮ, kurioms dėl jo gali iš esmės sumažėti administracinė našta***. Be to, ekonominės veiklos vykdytojų, visų pirma MVĮ, grupėms ar konsorciumams turėtų būti galima teikti pasiūlymus arba siūlytis būti kandidatais***;

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32a) darbo vietų kūrimas labai priklauso nuo MVĮ. MVĮ galėjo pasiūlyti naujų, tvarių darbo vietų net ir ekonomikos krizės laikotarpiu. Kadangi valdžios institucijos maždaug 18 proc. BVP skiria viešiesiems pirkimams, juos reglamentuojanti teisinė sistema daro didelę įtaką MVĮ galimybėms ir toliau kurti naujas darbo vietas. Taigi viešųjų pirkimų sutartys turėtų būti kuo prieinamesnės MVĮ ir kai jų vertė viršija, ir kai nesiekia ribų, kurios nustatytos šioje direktyvoje. Be konkrečių priemonių, skirtų pagerinti MVĮ galimybes patekti į viešųjų pirkimų rinką, valstybės narės ir perkančiosios organizacijos turėtų būti aktyviai skatinamos kurti MVĮ palankias viešųjų pirkimų strategijas. „Europos gerosios patirties kodekso, kuriuo siekiama suteikti MVĮ daugiau galimybių sudaryti viešųjų pirkimų sutartis“ tikslas – padėti valstybėms narėms kurti nacionalines strategijas, programas ir veiksmų planus, kad būtų pagerintos MVĮ galimybės dalyvauti šiose rinkose. Veiksminga viešųjų pirkimų politika turėtų būti nuosekli. Nacionalinės, regionų ir vietos valdžios institucijos turėtų griežtai taikyti šioje direktyvoje nustatytas taisykles; kita vertus, bendrų politikos priemonių, skirtų pagerinti MVĮ galimybes patekti į viešųjų pirkimų rinkas, įgyvendinimas išliks labai svarbus, ypač darbo vietų kūrimo požiūriu;

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) viešojo pirkimo sutartys neturėtų būti skiriamos *ūkio subjektams,* dalyvavusiems nusikalstamoje organizacijoje ar pripažintiems kaltais už korupcijos, sukčiavimo, padariusio žalos Europos Sąjungos finansiniams interesams, ar pinigų plovimo nusikaltimus. Už mokesčių ar socialinio draudimo įmokų nemokėjimą irgi turėtų būti baudžiama neleidžiant dalyvauti pirkimuose Europos Sąjungos lygmeniu. Be to, perkančiosioms organizacijoms reikėtų suteikti galimybę atmesti kandidatus ar *konkurso* dalyvius už aplinkos ***ar*** socialinės srities ***įsipareigojimų*** pažeidimus, ***įskaitant prieinamumo neįgaliems asmenims taisyklių pažeidimus ar kitokius šiurkščius profesinius nusižengimus, pvz., konkurencijos taisyklių ar intelektinės nuosavybės teisių pažeidimus***;	(34) viešojo pirkimo sutartys neturėtų būti skiriamos *ekonominės veiklos vykdytojams,* dalyvavusiems nusikalstamoje organizacijoje***, naudojusiems prekyba žmonėmis ir vaikų darbu*** ar pripažintiems kaltais už korupcijos, sukčiavimo, padariusio žalos Europos Sąjungos finansiniams interesams, ar pinigų plovimo nusikaltimus. Už mokesčių ar socialinio draudimo įmokų nemokėjimą irgi turėtų būti baudžiama neleidžiant dalyvauti pirkimuose Europos Sąjungos lygmeniu. Be to, perkančiosioms organizacijoms reikėtų suteikti galimybę atmesti kandidatus ar dalyvius už aplinkos***,*** socialinės srities ***ar darbo teisės nuostatų*** pažeidimus, ***nurodytus šios direktyvos bendruosiuose principuose***;

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) sutartys turėtų būti skiriamos pagal objektyvius kriterijus, kuriais užtikrinama atitiktis skaidrumo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principams. Tie kriterijai turėtų užtikrinti, kad pasiūlymai būtų vertinami veiksmingos konkurencijos sąlygomis, taip pat atvejais, kai perkančiosioms organizacijoms reikalingi optimaliai jų poreikiams pritaikyti aukštos kokybės darbai, prekės ir paslaugos, pvz., tarp pasirinktų sutarties skyrimo kriterijų nurodyti su gamybos procesu susiję veiksniai. Todėl perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama kaip	(37) sutartys turėtų būti skiriamos pagal objektyvius kriterijus, kuriais užtikrinama atitiktis skaidrumo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principams. Tie kriterijai turėtų užtikrinti, kad pasiūlymai būtų vertinami veiksmingos konkurencijos sąlygomis, taip pat atvejais, kai perkančiosioms organizacijoms reikalingi optimaliai jų poreikiams pritaikyti aukštos kokybės darbai, prekės ir paslaugos, pvz., tarp pasirinktų sutarties skyrimo kriterijų nurodyti su gamybos procesu susiję veiksniai. Todėl perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama kaip

skyrimo ***kriterijus*** patvirtinti ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo ***arba mažiausios kainos*** kriterijų, atsižvelgiant į tai, kad ***antruoju atveju*** jos techninėse specifikacijose arba sutarties vykdymo sąlygose ***gali nustatyti atitinkamus kokybės standartus***;	skyrimo ***kriterijų*** patvirtinti ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo kriterijų, atsižvelgiant į tai, kad jos ***turėtų vadovautis kokybės ir tvarumo standartais, nurodomais*** techninėse specifikacijose arba sutarties vykdymo sąlygose;

Pagrindimas

40 ir 66 straipsniai.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(38) perkančiosios organizacijos***, skiriančios*** sutartį ***pagal*** ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo ***kriterijų***, turi nustatyti skirimo kriterijus, kuriais remdamosi vertins pasiūlymus, kad būtų nustatytas geriausio kainos ir kokybės santykio pasiūlymas. Šių kriterijų***, kurie gali apimti ekonominį, aplinkos ir socialinį tvarumą,*** nustatymas priklauso nuo sutarties dalyko, nes pagal juos turi būti įmanoma įvertinti kiekvieno dalyvio siūlomą sutarties įvykdymo lygį, atsižvelgus į sutarties dalyką, apibrėžtą techninėse specifikacijose, ir kiekvieno pasiūlymo kainos ir kokybės santykį. Be to, pasirinktais sutarties skyrimo kriterijais perkančiajai organizacijai neturėtų būti suteikiama neribota pasirinkimo laisvė, jais turėtų būti užtikrinama veiksmingos ***ir sąžiningos*** konkurencijos galimybė ir jie pateikiami kartu su reikalavimais, pagal kuriuos galima veiksmingai patikrinti dalyvių pateiktą informaciją;

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos
38 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(38a) ypač vykdant maisto produktų, skirtų ligoninėms, mokykloms, vaikų ir vyresnio amžiaus asmenų priežiūros įstaigoms, viešuosius pirkimus būtina užtikrinti, kad pasyviems vartotojams būtų visiškai prieinami kokybiški ir maistingi produktai, užtikrinant geriausią kokybės ir kainos santykį;

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos
38 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(38b) šiuo atžvilgiu perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama atsižvelgti į griežtesnius aplinkosauginius tikslus ir gamybos metodiką, taip pat ir formuluojant sutarties skyrimo kriterijus, laikantis Sąjungos teisės;

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(39) ***labai svarbu*** iki galo išnaudoti viešojo pirkimo teikiamas galimybes tvaraus augimo strategijos „Europa 2020“ tikslams pasiekti. Atsižvelgiant į tai, kad tarp atskirų sektorių ir rinkų esama didelių skirtumų, vis dėlto būtų netinkama nustatyti bendruosius privalomus reikalavimus aplinkos, socialiniams ir inovacijų pirkimams. Sąjungos teisės aktų leidėjas jau yra nustatęs privalomuosius pirkimų reikalavimus, kad būtų pasiekti konkretūs	(39) ***reikia stengtis*** iki galo išnaudoti viešojo pirkimo teikiamas galimybes tvaraus augimo strategijos „Europa 2020“ tikslams pasiekti***, nepažeidžiant perkančiųjų subjektų įgaliojimų. Viešieji pirkimai yra ypač svarbūs skatinant inovacijas, kurios savo ruožtu itin svarbios būsimam Europos augimui.*** Atsižvelgiant į tai, kad tarp atskirų sektorių ir rinkų esama didelių skirtumų, vis dėlto būtų netinkama nustatyti bendruosius

kelių transporto priemonių sektoriaus (2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/33/EB dėl skatinimo naudoti netaršias ir efektyviai energiją vartojančias kelių transporto priemones) ir raštinės įrangos sektoriaus (2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 106/2008 dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo programos) tikslai. Be to, padaryta nemaža pažanga apibrėžiant bendras gyvavimo ciklo sąnaudų metodikas. Todėl atrodo, kad reikėtų toliau eiti šia kryptimi, paliekant galimybę atskirų sektorių teisės aktuose nustatyti privalomus tikslus ir tikslinius rodiklius, atsižvelgus į konkrečiame sektoriuje vyraujančias politikos kryptis ir sąlygas, taip pat skatinti europinių gyvavimo ciklo sąnaudų apskaičiavimo koncepcijų plėtrą ir naudojimą, kad viešieji pirkimai labiau palaikytų tvarią plėtrą;

privalomus reikalavimus aplinkos, socialiniams ir inovacijų pirkimams. Sąjungos teisės aktų leidėjas jau yra nustatęs privalomuosius pirkimų reikalavimus, kad būtų pasiekti konkretūs kelių transporto priemonių sektoriaus (2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/33/EB dėl skatinimo naudoti netaršias ir efektyviai energiją vartojančias kelių transporto priemones) ir raštinės įrangos sektoriaus (2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 106/2008 dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo programos) tikslai. Be to, padaryta nemaža pažanga apibrėžiant bendras gyvavimo ciklo sąnaudų metodikas. Todėl atrodo, kad reikėtų toliau eiti šia kryptimi, paliekant galimybę atskirų sektorių teisės aktuose nustatyti privalomus tikslus ir tikslinius rodiklius, atsižvelgus į konkrečiame sektoriuje vyraujančias politikos kryptis ir sąlygas, taip pat skatinti europinių gyvavimo ciklo sąnaudų apskaičiavimo koncepcijų plėtrą ir naudojimą, kad viešieji pirkimai labiau palaikytų tvarią plėtrą;

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(40) šias konkretiems sektoriams būdingas priemones reikėtų papildyti, pritaikant viešojo pirkimo direktyvas, kad perkančiosios organizacijos savo pirkimų strategija galėtų siekti strategijos „Europa 2020“ tikslų. Todėl reikėtų aiškiai nustatyti, kad perkančiosios organizacijos galėtų išrinkti ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą ***ir mažiausią kainą***, taikydamos gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodą, jei naudotina metodika yra	(40) šias konkretiems sektoriams būdingas priemones reikėtų papildyti, pritaikant viešojo pirkimo direktyvas, kad perkančiosios organizacijos savo pirkimų strategija galėtų siekti strategijos „Europa 2020“ tikslų. Todėl reikėtų aiškiai nustatyti, kad perkančiosios organizacijos gali išrinkti ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą, taikydamos gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodą, jei naudotina metodika yra nustatyta objektyviai ir

nustatyta objektyviai ir nediskriminuojamai ir prieinama visoms suinteresuotosioms šalims. Gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimas apima visas darbų, prekių ar paslaugų gyvavimo ciklo sąnaudas (pvz., kūrimo, gamybos, naudojimo, priežiūros ir gyvavimo ciklo pabaigos realizavimo arba utilizavimo sąnaudas), taip pat išorines sąnaudas, jeigu tik jas galima įvertinti pinigais ir kontroliuoti***. Europos Sąjungos lygmeniu reikėtų parengti bendrą gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodiką, taikomą konkrečioms prekių ar paslaugų kategorijoms; kai metodika bus parengta, taikyti ją turėtų būti privaloma***;	nediskriminuojamai ir prieinama visoms suinteresuotosioms šalims. Gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimas apima visas darbų, prekių ar paslaugų gyvavimo ciklo sąnaudas (pvz., ***mokslinių tyrimų,*** kūrimo, gamybos, ***gabenimo,*** naudojimo, priežiūros ir gyvavimo ciklo pabaigos realizavimo arba utilizavimo sąnaudas), taip pat išorines sąnaudas, jeigu tik jas galima įvertinti pinigais ir kontroliuoti;

(Žr. 66 straipsnio pakeitimus)

Pagrindimas

Gyvavimo ciklo sąnaudų kriterijus turėtų būti viena galimų pasirinkčių siekiant nustatyti ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą, o ne jo alternatyva.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(41) be to, techninėse specifikacijose ***ir*** sutarties skyrimo kriterijuose perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama nurodyti konkretų gamybos procesą, konkretų paslaugų teikimo būdą ar konkretų bet kurio produkto ar paslaugos gyvavimo ciklo kito etapo procesą, su sąlyga, kad pastarieji būtų susiję su viešojo pirkimo sutarties dalyku. Siekiant socialinius motyvus geriau integruoti į viešuosius pirkimus, ***pirkėjams turėtų būti leidžiama į ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo*** skyrimo kriterijus įtraukti ypatybes, susijusias ***su atitinkamame prekių gamybos ar paslaugų teikimo procese tiesiogiai dalyvaujančių asmenų darbo sąlygomis***. Tos ypatybės gali apimti	(41) be to, techninėse specifikacijose***,*** sutarties skyrimo kriterijuose ***ir sutarties vykdymo sąlygose*** perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama nurodyti konkretų gamybos procesą, ***įskaitant, pvz., socialinius ir su aplinka susijusius aspektus,*** konkretų paslaugų teikimo būdą ar konkretų bet kurio produkto ar paslaugos gyvavimo ciklo kito etapo procesą, su sąlyga, kad pastarieji būtų susiję su viešojo pirkimo sutarties dalyku. Siekiant socialinius motyvus geriau integruoti į viešuosius pirkimus, ***pirkėjai gali į skyrimo*** kriterijus ***ar sutarties vykdymo sąlygas*** įtraukti ypatybes, susijusias su ***darbo, įdarbinimo ir aplinkos sąlygomis, ir reikalauti pateikti***

tik gamybos procese dalyvaujančių darbuotojų sveikatos apsaugą arba sutartį įgyvendinti paskirtų nepalankioje padėtyje esančių asmenų ar pažeidžiamų grupių narių socialinės integracijos, įskaitant neįgaliųjų prieigą, skatinimą. Su tokiomis ypatybėmis siejami skyrimo kriterijai bet kuriuo atveju turėtų apimti tik tokias ypatybes, kurios turi tiesioginį poveikį darbuotojams jų darbo aplinkoje. Jie turėtų būti taikomi laikantis 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje[22] ir tokiu būdu, kad tiesiogiai ar netiesiogiai nebūtų diskriminuojami *ūkio subjektai* iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių – PPO sutarties arba laisvosios prekybos susitarimų, kurių šalis yra ir Sąjunga, šalių. Ketinant skirti paslaugų sutartis ir sutartis, susijusias su darbų projektavimu, ***perkančiosioms organizacijoms taip pat*** turėtų ***būti leidžiama*** kaip sutarties skyrimo kriterijų naudoti darbuotojų, paskirtų atitinkamai sutarčiai vykdyti, organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, nes tai gali turėti įtakos sutarties vykdymo kokybei ir pasiūlymo ekonominei vertei;

nepriklausomų organizacijų išduotus sertifikatus ar ženklus, kuriais patvirtinama, kad ekonominės veiklos vykdytojas laikosi šiose srityse nustatytų normų ir standartų, kurie taikomi ten, kur vykdomi darbai, teikiamos paslaugos ar gaminamos arba tiekiams prekės, kaip nustatyta tarptautinėse konvencijose ir Sąjungos bei nacionalinėje teisėje, taip pat kolektyvinėse sutartyse, sudarytose pagal nacionalinę teisę ir praktiką, kuria laikomasi Sąjungos teisės. Tos ypatybės gali apimti***, be kita ko,*** gamybos procese dalyvaujančių darbuotojų sveikatos apsaugą arba sutartį įgyvendinti paskirtų nepalankioje padėtyje esančių asmenų ar pažeidžiamų grupių narių socialinės integracijos, įskaitant neįgaliųjų prieigą, skatinimą. Su tokiomis ypatybėmis siejami skyrimo kriterijai bet kuriuo atveju turėtų apimti tik tokias ypatybes, kurios turi tiesioginį poveikį darbuotojams jų darbo aplinkoje. Jie turėtų būti taikomi laikantis 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje[22] ir tokiu būdu, kad tiesiogiai ar netiesiogiai nebūtų diskriminuojami *ekonominės veiklos vykdytojai* iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių – PPO sutarties arba laisvosios prekybos susitarimų, kurių šalis yra ir Sąjunga, šalių. Ketinant skirti paslaugų sutartis ir sutartis, susijusias su darbų projektavimu, ***perkančiosios organizacijos*** turėtų kaip sutarties skyrimo kriterijų naudoti darbuotojų, paskirtų atitinkamai sutarčiai vykdyti, organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, nes tai gali turėti įtakos sutarties vykdymo kokybei ir pasiūlymo***, kuriame siūlomas geriausias kainos ir kokybės santykis,*** ekonominei vertei;

Pagrindimas

Komisijos pasiūlyme nėra pakankamai atsižvelgiama į socialinius klausimus. Juos turėtų būti leidžiama taikyti visais viešųjų pirkimų proceso etapais, jei jie aiškiai susiję su sutarties

dalyku.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(41a) remiantis naujausia Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktika, perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama pasirinkti sutarties skyrimo kriterijų, kuriuo nurodoma, kad susijęs produktas yra sąžiningos prekybos produktas, taip pat reikalaujama mokėti minimalią kainą ir priemoką gamintojams;

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos
42 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(42) pasiūlymai, kuriuose nurodyta neįprastai maža darbų, prekių ar paslaugų kaina, gali būti grindžiamos techniškai, ekonomiškai ar teisiškai nepagrįstomis prielaidomis ar praktika. Siekiant išvengti galimų trūkumų vykdant sutartį, perkančiosioms organizacijoms turėtų būti privaloma prašyti paaiškinti nustatytą kainą, jeigu pasiūlyme pateikiamos daug mažesnės kainos už kitų *konkurso* dalyvių siūlomas kainas. Jeigu *konkurso* dalyvis negali pateikti pakankamo paaiškinimo, perkančiajai organizacijai turėtų būti suteikta teisė atmesti pasiūlymą. Pasiūlymo atmetimas turėtų būti privalomas tais atvejais, kai perkančioji organizacija nustato, kad neįprastai maža kaina nustatyta dėl ***privalomųjų Europos Sąjungos teisės aktų*** socialinės, darbo ar aplinkos teisės ***srityje ar tarptautinės***	(42) pasiūlymai, kuriuose nurodyta neįprastai maža darbų, prekių ar paslaugų kaina, gali būti grindžiamos techniškai, ekonomiškai ar teisiškai nepagrįstomis prielaidomis ar praktika. Siekiant išvengti galimų trūkumų vykdant sutartį, perkančiosioms organizacijoms turėtų būti privaloma prašyti paaiškinti nustatytą kainą, jeigu pasiūlyme pateikiamos daug mažesnės kainos už kitų dalyvių siūlomas kainas. Jeigu dalyvis negali pateikti pakankamo paaiškinimo, perkančiajai organizacijai turėtų būti suteikta teisė atmesti pasiūlymą. Pasiūlymo atmetimas turėtų būti privalomas tais atvejais, kai perkančioji organizacija nustato, kad neįprastai maža kaina nustatyta dėl socialinės, darbo ar aplinkos teisės nuostatų***, nurodytų šios direktyvos bendruosiuose principuose,*** nesilaikymo;

darbo teisės nuostatų nesilaikymo;

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos
43 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(43) sutarties vykdymo sąlygos atitinka šią direktyvą, jeigu jomis nėra tiesiogiai ar netiesiogiai diskriminuojama, jeigu jos yra susijusios su sutarties dalyku ir įtrauktos į skelbimą apie sutartį, išankstinį informacinį skelbimą, naudojamą kaip konkurso paskelbimo priemonę, ar pirkimo dokumentus. Visų pirma jose gali būti numatyta teikti pirmenybę profesiniam mokymui darbo vietoje, asmenų, patiriančių didelių integracijos sunkumų, įdarbinimui, kovai su nedarbu, aplinkos ar gyvūnų gerovės apsaugai. Pavyzdžiui, be kitų dalykų, gali būti paminėti sutarties vykdymo laikotarpiu taikomi reikalavimai įdarbinti ilgą laiką darbo nerandančius asmenis arba įgyvendinti bedarbių ar jaunimo mokymo priemones, iš esmės laikytis pagrindinių Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijų, net jeigu šios konvencijos nėra įgyvendintos nacionalinėje teisėje, ir įdarbinti daugiau nepalankioje padėtyje esančių asmenų nei reikalaujama pagal nacionalinės teisės aktus;	(43) sutarties vykdymo sąlygos atitinka šią direktyvą, jeigu jomis nėra tiesiogiai ar netiesiogiai diskriminuojama, jeigu jos yra ***tiesiogiai*** susijusios su sutarties dalyku ir ***viešojo pirkimo principu, susijusiu su aplinkos, socialinių ir darbo teisės nuostatų laikymusi, ir*** įtrauktos į skelbimą apie sutartį, išankstinį informacinį skelbimą, naudojamą kaip konkurso paskelbimo priemonę, ar pirkimo dokumentus. Visų pirma jose gali būti numatyta teikti pirmenybę profesiniam mokymui ***ar profesiniam rengimui*** darbo vietoje, asmenų, patiriančių didelių integracijos sunkumų, įdarbinimui, kovai su nedarbu, aplinkos ar gyvūnų gerovės apsaugai. Pavyzdžiui, be kitų dalykų, gali būti paminėti sutarties vykdymo laikotarpiu taikomi reikalavimai įdarbinti ilgą laiką darbo nerandančius asmenis arba įgyvendinti bedarbių ar jaunimo mokymo priemones, iš esmės laikytis pagrindinių Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijų, net jeigu šios konvencijos nėra įgyvendintos nacionalinėje teisėje, ir įdarbinti daugiau nepalankioje padėtyje esančių asmenų nei reikalaujama pagal nacionalinės teisės aktus;

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos
43 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(43a) Komisija turėtų padėti valstybėms narėms rengti MVĮ mokymus ir konsultacijas dėl konkurencinio dialogo, pateikdama pavyzdžius apie jo taikymą ir reikšmę, kad būtų skatinamas jo naudojimas;

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos
44 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(44) ***darbo sąlygų ir saugos darbe sričių įstatymai, kiti teisės aktai ir kolektyvinės sutartys nacionaliniu ir Europos Sąjungos lygmeniu vykdant sutartį taikomi su sąlyga, kad tokios taisyklės ir jų taikymas atitinka Europos Sąjungos teisę.*** Tarptautiniais atvejais, jeigu vienos valstybės narės darbuotojai, vykdydami viešojo pirkimo sutartį, teikia paslaugas kitoje valstybėje narėje, taikomos 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje nustatytos būtiniausios sąlygos, kurių privalo paisyti priimančioji šalis tokių komandiruotų darbuotojų atžvilgiu. Jeigu dėl šio dalyko yra tam tikros nuostatos nacionalinėje teisėje, tokių įpareigojimų nevykdymas ***gali*** būti laikomas šiurkščiu atitinkamo *ūkio subjekto* nusižengimu ir dėl to jam gali būti neleista dalyvauti viešojo pirkimo sutarties skyrimo procedūroje;	(44) ***valstybės narės turėtų užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai laikytųsi aplinkos, socialinės ir darbo teisės nuostatų, taikomų toje vietoje, kurioje vykdomi darbai, teikiamos paslaugos ar gaminamos ar tiekiamos prekės, kaip nustatyta XI priede išvardytose tarptautinėse konvencijose, ir Sąjungos bei nacionalinėje teisėje, taip pat kolektyvinėse sutartyse, sudarytose pagal nacionalinę teisę ir praktiką, kuria laikomasi Sąjungos teisės.*** Tarptautiniais atvejais, jeigu vienos valstybės narės darbuotojai, vykdydami viešojo pirkimo sutartį, teikia paslaugas kitoje valstybėje narėje, taikomos 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje nustatytos būtiniausios sąlygos, kurių privalo paisyti priimančioji šalis tokių komandiruotų darbuotojų atžvilgiu. Jeigu dėl šio dalyko yra tam tikros nuostatos nacionalinėje teisėje, tokių įpareigojimų nevykdymas ***turėtų*** būti laikomas šiurkščiu atitinkamo *ekonominės veiklos vykdytojo* nusižengimu ir dėl to jam gali būti neleista dalyvauti viešojo pirkimo sutarties skyrimo procedūroje;

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos
48 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(48a) perkančiosios organizacijos turėtų laikytis mokėjimo terminų, numatytų 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2011/7/ES dėl kovos su pavėluotu mokėjimu, atliekamu pagal komercinius sandorius[1];
	[1] OL L 148, 2011 2 23, p. 1.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl direktyvos
49 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(49) vertinimas parodė, kad valstybės narės ***nuosekliai ir sistemingai nestebi*** viešojo pirkimo ***taisyklių įgyvendinimo ir veikimo. Tai turi neigiamą poveikį tinkamam iš šių direktyvų kylančių nuostatų įgyvendinimui, dėl to patiriama daug sąnaudų ir atsiranda netikrumas. Kelios valstybės narės yra paskyrusios nacionalinę centrinę organizaciją, kuriai pavesti viešojo pirkimo klausimai, tačiau tokioms organizacijoms numatytos užduotys skirtingose valstybėse narėse labai skiriasi. Esant nuoseklesniems ir autoritetingesniems stebėjimo bei kontrolės mechanizmams pagerėtų viešojo pirkimo taisyklių veikimo išmanymas, padidėtų įmonių ir perkančiųjų organizacijų teisinis saugumas ir būtų padėta sudaryti vienodas veiklos sąlygas. Tokie mechanizmai galėtų būti priemonė, kuri padėtų nustatyti ir iš anksto išspręsti problemas, ypač Sąjungos bendrai***	(49) vertinimas parodė, kad ***dar esama didelių galimybių pagerinti Sąjungos viešųjų pirkimų taisyklių įgyvendinimą. Siekiant užtikrinti, kad taisyklės būtų taikomos veiksmingiau ir nuosekliau, viena vertus, labai svarbu, jog būtų tinkamai apžvelgiamos galimos struktūrinės problemos ir bendri nacionalinės viešųjų pirkimų politikos modeliai, kad galimos problemos būtų sprendžiamos tikslingiau. Toks bendras vaizdas turėtų būti susidaromas vykdant tinkamą stebėseną, kurios rezultatai turėtų būti reguliariai skelbiami, kad būtų galima rengti faktais grindžiamas diskusijas dėl galimų viešųjų pirkimų taisyklių ir praktikos patobulinimų. Kita vertus, pagerinti viešųjų pirkimų rezultatus taip pat galėtų labai padėti tinkamesnės rekomendacijos ir parama perkančiosioms organizacijoms bei ekonominės veiklos vykdytojams, nes taip***

finansuojamų projektų atveju, ir aptikti struktūrinius trūkumus. Ypač svarbu suderinti šiuos mechanizmus, kad visoje Europos Sąjungoje būtų užtikrintas nuoseklus viešojo pirkimo politikos taikymas, kontrolė bei stebėjimas, o taip pat sistemingas pirkimų politikos rezultatų vertinimas;	***būtų išplėstos žinios, padidintas teisinis tikrumas ir viešųjų pirkimų profesionalumas. Perkančiosios organizacijos ir ekonominės veiklos vykdytojai turėtų turėti galimybę susipažinti su tokiomis rekomendacijomis bet kada, kai reikia, kad būtų užtikrintas tinkamas taisyklių taikymas. Šiuo tikslu*** valstybės narės ***turėtų užtikrinti, kad kompetentingos institucijos ar struktūros būtų atsakingos už*** viešojo pirkimo ***stebėseną, įgyvendinimą ir kontrolę***;

Pagrindimas

Alternatyvūs pasiūlymai dėl valdymo.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl direktyvos
50 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(50) valstybės narės turėtų paskirti vieną nacionalinę instituciją, atsakingą už viešojo pirkimo stebėjimą, įgyvendinimą ir kontrolę. Tokia centrinė organizacija turėtų tiesiogiai ir laiku gauti informaciją, visų pirma susijusią su įvairiomis problemomis, turinčiomis įtakos viešojo pirkimo teisės įgyvendinimui. Ji turėtų galėti nedelsdama pateikti grįžtamąją informaciją apie politikos veikimą ir galimus nacionalinės teisės aktų bei praktikos trūkumus ir padėti greitai surasti sprendimus. Siekiant veiksmingai kovoti su korupcija ir sukčiavimu, ta centrinė organizacija ir visuomenė turėtų turėti galimybę tikrinti sudarytų sutarčių tekstus. Todėl didelės vertės sutartys turėtų būti perduotos priežiūros įstaigai sudarant galimybę suinteresuotiems asmenims su šiais dokumentais susipažinti tiek, kiek nepažeidžiami teisėti viešieji ar privatieji interesai;	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Šie straipsniai sukelia nereikalingą administracinę naštą. Valstybės narės turi pačios tvarkyti savo vidaus administraciją. Valstybės narės gali nuspręsti priežiūros įstaigą (84 straipsnis) įsteigti be Europos reglamentavimo. 84 straipsnis prieštarauja subsidiarumo principui.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl direktyvos
52 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(52) ***Stebėsenos, priežiūros ir pagalbinės struktūros ar mechanizmai jau yra sukurti nacionaliniu lygmeniu ir, žinoma, gali būti naudojami viešiesiems pirkimams stebėti, įgyvendinti ir kontroliuoti ir paramai perkančiosioms organizacijoms ir ūkio subjektams teikti***;	(52) ***sprendimų priėmimo atsekamumas ir skaidrumas viešųjų pirkimų metu yra labai svarbūs siekiant užtikrinti patikimas procedūras, taip pat veiksmingai kovoti su korupcija ir sukčiavimu. Perkančiosios organizacijos turėtų saugoti sudarytų didelės vertės sutarčių kopijas, kad galėtų užtikrinti galimybę susipažinti su šiais dokumentais suinteresuotoms šalims pagal taikytinas taisykles dėl prieigos prie dokumentų. Be to, esminiai atskirų viešųjų pirkimų procedūrų elementai ir sprendimai turėtų būti fiksuojami viešųjų pirkimų ataskaitoje. Siekiant sumažinti administracinę naštą, viešųjų pirkimų ataskaitoje turėtų būti nurodyta informacija, jau pateikta atitinkamuose skelbimuose apie sutarties skyrimą. Elektroninės sistemos, kuriose skelbiami šie pranešimai ir kurias valdo Komisija, taip pat turėtų būti patobulintos, siekiant palengvinti duomenų įvedimą, taip pat lengviau rasti ataskaitas ir keistis duomenimis tarp sistemų***;

Pagrindimas

Alternatyvūs pasiūlymai dėl valdymo.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos
53 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(53) siekiant užtikrinti nuoseklias konsultacijas ir praktiką kiekvienoje valstybėje narėje ir visoje Sąjungoje, būtinas veiksmingas bendradarbiavimas. Organizacijos, paskirtos stebėti, įgyvendinti, kontroliuoti ir teikti techninę pagalbą, turėtų turėti galimybę dalytis informacija ir bendradarbiauti; tokiomis pačiomis aplinkybėmis kiekvienos valstybės narės paskirta nacionalinė institucija turėtų veikti kaip pageidautinas ryšių su Komisijos tarnybomis centras, kad būtų renkami duomenys, keičiamasi informacija ir stebimas Sąjungos viešojo pirkimo teisės įgyvendinimas;	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Alternatyvūs pasiūlymai dėl valdymo.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos
53 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(53a) sėkmingas šios direktyvos perkėlimas į nacionalinę teisę yra labai svarbus stengiantis supaprastinti Sąjungos viešųjų pirkimų taisykles, taip pat užtikrinant, kad jos būtų vienodai aiškinamos ir taikomos – tai padėtų užtikrinti būtiną teisinio tikrumo lygį, kurio reikalauja perkančiosios organizacijos, visų pirma pavaldžiosios perkančiosios organizacijos ir MVĮ. Todėl Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad direktyva į nacionalinę teisę būtų perkelta atsižvelgiant ir į didelę nacionalinių viešųjų pirkimų teisės aktų svarbą siekiant pasinaudoti Sąjungos lėšomis. Todėl labai svarbu, kad valstybės narės dėtų kuo didesnes pastangas

siekdamos išvengti bet kokių viešųjų pirkimų taisyklių aiškinimo ir taikymo skirtumų, taip pat prisidėtų supaprastindamos šias taisykles nacionaliniu lygmeniu;

Pagrindimas

Būtina užtikrinti, kad taisyklių perkėlimas į nacionalinę teisę netrukdytų stengiantis supaprastinti ir suderinti viešųjų pirkimų taisykles, kad visoje Sąjungoje būtų galima išvengti jų skirtumų, kurie labiausiai pakenktų MVĮ ir mažesnėms perkančiosioms organizacijoms, veikiančioms regionų ir vietos lygmenimis.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl direktyvos
56 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(56) siekiant užtikrinti vienodas šios direktyvos įgyvendinimo sąlygas, standartinių skelbimo apie konkursą formų parengimo**,** standartinės Europos pirkimų paso formos ***ir bendro priežiūros institucijų naudotino šablono, skirto įgyvendinimo ir statistinei ataskaitai rengti srityse*** įgyvendinimo įgaliojimus reikėtų suteikti Komisijai. Šie įgaliojimai turėtų būti įgyvendinami pagal 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai. Šiems įgyvendinimo aktams, neturintiems poveikio nei finansiniu požiūriu, nei iš šios direktyvos kylančių įpareigojimų pobūdžiui ar aprėpčiai, priimti turėtų būti taikoma patariamoji procedūra. Kita vertus, šiems aktams būdingas vien administracinis tikslas ir jais siekiama palengvinti šioje direktyvoje nustatytų taisyklių taikymą;	(56) siekiant užtikrinti vienodas šios direktyvos įgyvendinimo sąlygas, standartinių skelbimo apie konkursą formų parengimo ***ir*** standartinės Europos pirkimų paso formos įgyvendinimo įgaliojimus reikėtų suteikti Komisijai. Šie įgaliojimai turėtų būti įgyvendinami pagal 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai. Šiems įgyvendinimo aktams, neturintiems poveikio nei finansiniu požiūriu, nei iš šios direktyvos kylančių įpareigojimų pobūdžiui ar aprėpčiai, priimti turėtų būti taikoma patariamoji procedūra. Kita vertus, šiems aktams būdingas vien administracinis tikslas ir jais siekiama palengvinti šioje direktyvoje nustatytų taisyklių taikymą;

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Pirkimas pagal šią direktyvą – tai perkančiųjų organizacijų vykdomas darbų, prekių ar paslaugų ***pirkimas ar kitoks*** įsigijimas iš šių organizacijų pasirinktų *ūkio subjektų*, ***nepaisant to, ar darbai, prekės ar paslaugos yra skirtos viešajam tikslui***. ***Jei visi darbai, prekės ir (arba) paslaugos perkami pagal skirtingas sutartis, pagal šią direktyvą toks pirkimas laikomas vienu pirkimu, jeigu sutartys yra vieno bendro projekto dalis.***	2. Pirkimas pagal šią direktyvą – tai perkančiųjų organizacijų vykdomas darbų, prekių ar paslaugų įsigijimas iš šių organizacijų pasirinktų *ekonominės veiklos vykdytojų*.

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 a ir 2 b dalys (naujos)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Ši direktyva nedaro poveikio visais lygmenimis veikiančių valdžios institucijų teisės pačioms spręsti, kaip ir kokiu mastu jos nori pačios atlikti viešąsias funkcijas pagal Protokolą (Nr. 26) dėl bendrus interesus tenkinančių paslaugų ir SESV 14 straipsnį. ***2b. Ši direktyva nedaro poveikio tam, kaip valstybės narės nusprendžia organizuoti savo socialinės apsaugos teisės aktus.***

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio pirmos pastraipos 6 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) jos įsteigtos tam ar turi konkretų tikslą ***patenkinti*** bendrojo intereso poreikius***; jos nėra pramoninio ar komercinio pobūdžio; tuo tikslu organizacija, kuri veikia įprastomis rinkos sąlygomis, siekia pelno ir kuriai tenka su jos veiklos vykdymu susiję nuostoliai, neturi tikslo tenkinti bendrojo intereso poreikių,*** kurie nėra pramoninio ar komercinio pobūdžio;	a) jos įsteigtos tam ar turi konkretų tikslą ***tenkinti*** bendrojo intereso poreikius, kurie nėra pramoninio ar komercinio pobūdžio;

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 straipsnio pirmos pastraipos 8 punkto c papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) darbo, atitinkančio perkančiosios organizacijos, darančios lemiamą įtaką darbo pobūdžiui ar projektui, nustatytus reikalavimus, atlikimas ***bet kokiomis priemonėmis***;	c) darbo, atitinkančio perkančiosios organizacijos, darančios lemiamą įtaką darbo pobūdžiui ar projektui, nustatytus reikalavimus, atlikimas;

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio pirmos pastraipos 15 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
15) pirkimo dokumentai – tai ***visi*** dokumentai, kuriuos pateikė ar nurodė perkančioji organizacija ir kuriais apibrėžiami ar nustatomi pirkimo ar procedūros elementai, įskaitant skelbimą apie pirkimą, išankstinį informacinį skelbimą, jei juo kviečiama dalyvauti konkurse, technines specifikacijas, aprašomąjį dokumentą, siūlomas sutarties sąlygas, kandidatų ir *konkurso* dalyvių dokumentų teikimo formas, informaciją apie bendrai taikytinus įsipareigojimus ir	15) pirkimo dokumentai – tai ***bet kokie*** dokumentai, kuriuos pateikė ar nurodė perkančioji organizacija ir kuriais apibrėžiami ar nustatomi pirkimo ar procedūros elementai, įskaitant skelbimą apie pirkimą, išankstinį informacinį skelbimą, jei juo kviečiama dalyvauti konkurse, technines specifikacijas, aprašomąjį dokumentą, siūlomas sutarties sąlygas, kandidatų ir dalyvių dokumentų teikimo formas, informaciją apie bendrai taikytinus įsipareigojimus ir visus kitus

visus kitus papildomus dokumentus;	papildomus dokumentus;

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 22 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
22) gyvavimo ciklas – tai visi nuoseklūs ***ir (***arba***)*** tarpusavyje susiję prekių tiekimo, darbų atlikimo ar paslaugų teikimo etapai, įskaitant gamybą, gabenimą, naudojimą ir priežiūrą, nuo žaliavų įsigijimo ar išteklių gavimo iki išėmimo iš apyvartos, sunaikinimo ir užbaigimo;	22) gyvavimo ciklas – tai visi nuoseklūs arba tarpusavyje susiję prekių tiekimo, darbų atlikimo ar paslaugų teikimo etapai**,** įskaitant ***mokslinius tyrimus, plėtrą,*** gamybą, gabenimą, naudojimą ir priežiūrą, nuo žaliavų įsigijimo ar išteklių gavimo iki išėmimo iš apyvartos, sunaikinimo ir užbaigimo;

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 23 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	23a) naujovė – naujos arba iš esmės pagerintos prekės, paslaugos ar proceso, naujo rinkodaros metodo arba naujo organizacinio metodo verslo praktikos, darbo vietų organizavimo arba išorės santykių srityse įgyvendinimas, padedantis spręsti visuomenės problemas ar remiantis pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategiją „Europa 2020“.

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio pirmos pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ***500 000 EUR*** socialinių ir kitų specifinių paslaugų, nurodytų XVI priede,	d) ***750 000 EUR*** socialinių ir kitų specifinių paslaugų, nurodytų XVI priede,

viešojo pirkimo sutartims.

viešojo pirkimo sutartims.

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija kas dvejus metus, pradedant nuo 2014 m. birželio 30 d., patikrina, ar 4 straipsnio a, b ir c punktuose nustatytos ribos atitinka ribas, nustatytas Sutartyje dėl viešųjų pirkimų, ir prireikus jas *pakeičia*.	Komisija kas dvejus metus, pradedant nuo 2014 m. birželio 30 d., patikrina, ar 4 straipsnio a, b ir c punktuose nustatytos ribos atitinka ribas, nustatytas Sutartyje dėl viešųjų pirkimų, ir prireikus ***bei pasikonsultavusios su valstybėmis narėmis dėl tam tikriems sektoriams ir sutarčių rūšims taikomų ribų,*** jas *koreguoja*. ***Komisija, jei įmanoma, ribas didina, o jei ribos nustatytos Sutartyje dėl viešųjų pirkimų, ji per kitą derybų raundą pirmenybę teikia jų didinimui.***

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7a straipsnis
	Išimtys, taikomos sutartims, kurioms nustatytas fiksuotos kainos režimas
	Ši direktyva netaikoma sutartims, kurioms pagal įstatymą nustatoma fiksuota kaina, kai įsigyjami produktai ar paslaugos labai nesiskiria savo sudėtimi ar savybėmis.

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7b straipsnis
	Išimtys, taikomos paslaugoms, paskirtoms remiantis išimtine teise
	Ši direktyva netaikoma viešojo paslaugų pirkimo sutartims, vienos perkančiosios organizacijos paskirtoms kitai perkančiajai organizacijai arba perkančiųjų organizacijų asociacijai, remiantis išimtine teise, kurią jos turi pagal paskelbtą įstatymą, reglamentą ar administracinę nuostatą, kuri suderinama su Sutartimis.

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***transliuotojams skiriamoms sutartims*** dėl programų medžiagos, skirtos ***garso ir vaizdo*** paslaugoms teikti, įsigijimo, kūrimo, gaminimo ar bendro gaminimo arba ***garso ir vaizdo paslaugų teikėjams skiriamoms*** sutartims dėl ***transliacijos laiko***;	b) dėl programų medžiagos, skirtos ***žiniasklaidos*** paslaugoms teikti, įsigijimo, kūrimo, gaminimo ar bendro gaminimo arba sutartims dėl ***transliavimo arba sklaidos ir perdavimo***; ***šioje direktyvoje žiniasklaidos paslaugos – visų rūšių perdavimas ir sklaida naudojant visų rūšių elektroninį tinklą;***

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) dėl arbitražo ir taikinimo paslaugų;	c) dėl arbitražo ir taikinimo paslaugų ***ir bet kurių iš šių teisinių paslaugų:***
	i) teisinio atstovavimo klientui teismo ar administraciniuose procesuose teismuose, specialios jurisdikcijos teismuose arba valdžios institucijose, kai tai atlieka

teisininkai, kaip apibrėžta Direktyvos 77/249/EEB 1 straipsnyje;

ii) patikėtinių, paskirtų globėjų teikiamų teisinių paslaugų arba kitų teisinių paslaugų, kurių teikėjus yra paskyręs atitinkamos valstybės narės teismas ar specialios jurisdikcijos teismas;

iii) kitų teisinių paslaugų, kurios atitinkamose valstybėse narėse yra susijusios su viešosios valdžios funkcijų vykdymu;

iv) notarų teikiamų pažymų išdavimo ir dokumentų patvirtinimo paslaugų;

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio pirmos pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) dėl finansinių paslaugų, susijusių su vertybinių popierių ar kitų finansinių priemonių emisija, pardavimu, pirkimu ar perleidimu, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/39/EB, dėl centrinio banko paslaugų ir dėl operacijų, atliekamų su Europos finansinio stabilumo fondu;	d) dėl finansinių paslaugų, susijusių su vertybinių popierių ar kitų finansinių priemonių emisija, pardavimu, pirkimu ar perleidimu, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/39/EB, ***arba*** dėl ***perkančiųjų organizacijų aprūpinimo lėšomis ar kapitalu operacijų,*** centrinio banko paslaugų ir dėl operacijų, atliekamų su Europos finansinio stabilumo fondu;

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio pirmos pastraipos e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) dėl civilinės saugos, civilinės apsaugos paslaugų ir grėsmių prevencijos;

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio pirmos pastraipos f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	fa) dėl tarptautinės paramos, įskaitant paramą vystymuisi, teikimo;

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirmos pastraipos b punkte nurodytos garso ir vaizdo paslaugos apima perdavimą ir platinimą naudojant bet kurią elektroninio tinklo formą.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valdžios institucijų ***santykiai***	Valdžios institucijų ***bendradarbiavimas***

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) perkančioji organizacija atitinkamą juridinį asmenį kontroliuoja panašiai kaip ir savo skyrius;	a) perkančioji organizacija atitinkamą juridinį asmenį kontroliuoja panašiai kaip ir savo skyrius***, t. y. daro lemiamą įtaką kontroliuojamojo juridinio asmens strateginiams tikslams ir reikšmingiems sprendimams***;

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) bent ***90 proc.*** to juridinio asmens ***veiklos*** vykdoma kontroliuojančiajai perkančiajai organizacijai ar kitiems tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamiems juridiniams asmenims;	b) bent ***80 proc.*** to juridinio asmens ***bendros vidutinės apyvartos*** vykdoma kontroliuojančiajai perkančiajai organizacijai ar kitiems tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamiems juridiniams asmenims;

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) kontroliuojamasis juridinis asmuo neturi privataus kapitalo.	c) kontroliuojamasis juridinis asmuo neturi privataus kapitalo***, išskyrus nekontrolinį privatų kapitalą arba teisiškai numatytą privalomą privatų kapitalą laikantis Sutarčių, kuris nedaro jokios įtakos kontroliuojančiųjų perkančiųjų organizacijų sprendimams.***

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančioji organizacija laikoma kontroliuojančia juridinį asmenį panašiai kaip ir savo skyrius pagal pirmos pastraipos a punktą, jeigu ji daro lemiamą įtaką kontroliuojamojo juridinio asmens strateginiams tikslams ir reikšmingiems sprendimams.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Šio straipsnio 1 dalis taikoma ir tuo atveju, kai kontroliuojamasis subjektas, kuris yra perkančioji organizacija, skiria sutartį savo kontroliuojančiajam subjektui ar kitam tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamam juridiniam asmeniui, jeigu juridinis asmuo, kuriam skiriama viešojo pirkimo sutartis, neturi privataus kapitalo.	2. Šio straipsnio 1 dalis taikoma ir tuo atveju, kai kontroliuojamasis subjektas ***arba kontroliuojamieji subjektai***, kuris ***(kurie)*** yra perkančioji ***(-iosios)*** organizacija ***(-os)***, skiria sutartį savo kontroliuojančiajam subjektui arba ***kontroliuojantiesiems subjektams*** ar kitam tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamam juridiniam asmeniui, jeigu juridinis asmuo, kuriam skiriama viešojo pirkimo sutartis, neturi privataus kapitalo***, išskyrus nekontrolinį privatų kapitalą arba teisiškai numatytą privalomą privatų kapitalą laikantis Sutarčių, kuris nedaro jokios įtakos kontroliuojančiųjų perkančiųjų organizacijų sprendimams***.

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Šio straipsnio 1 dalis taikoma ir tuo atveju, kai kontroliuojamasis subjektas, kuris yra perkančioji organizacija, skiria sutartį savo kontroliuojančiajam subjektui ar kitam tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamam juridiniam asmeniui, jeigu juridinis asmuo, kuriam skiriama viešojo pirkimo sutartis, neturi privataus kapitalo.	Šio straipsnio 1 dalis taikoma ir tuo atveju, kai kontroliuojamasis subjektas, kuris yra perkančioji organizacija, skiria sutartį savo kontroliuojančiajam subjektui ***arba kontroliuojantiesiems subjektams*** ar kitam tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamam juridiniam asmeniui, jeigu juridinis asmuo, kuriam skiriama viešojo pirkimo sutartis, neturi privataus kapitalo**.**

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Perkančioji organizacija, nekontroliuojanti juridinio asmens taip, kaip apibrėžta ***1 dalyje***, vis tiek gali skirti viešojo pirkimo sutartį ***netaikydama šios direktyvos nuostatų*** juridiniam asmeniui, kurį ji kontroliuoja bendrai kartu su kitomis perkančiosiomis organizacijomis, ***jei*** yra įvykdytos tokios sąlygos:	3. Perkančioji organizacija, nekontroliuojanti juridinio asmens taip, kaip apibrėžta ***šios straipsnio 1 pastraipos 1 dalies a punkte***, vis tiek gali ***srityse, kurios neįeina į šios direktyvos taikymo sritį,*** skirti viešojo pirkimo sutartį juridiniam asmeniui, kurį ji kontroliuoja bendrai kartu su kitomis perkančiosiomis organizacijomis, ***jeigu*** yra įvykdytos tokios sąlygos:

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) bent ***90 proc***. to juridinio asmens ***veiklos vykdoma kontroliuojančiosioms perkančiosioms organizacijoms*** arba ***kitiems*** tų pačių perkančiųjų organizacijų ***kontroliuojamiems asmenims***;	b) bent ***80 proc***. to juridinio asmens ***bendros vidutinės apyvartos susiję su kontroliuojančiosiomis perkančiosiomis organizacijomis*** arba ***kitais*** tų pačių perkančiųjų organizacijų ***kontroliuojamais asmenimis***;

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) kontroliuojamasis juridinis asmuo neturi privataus kapitalo.	c) kontroliuojamasis juridinis asmuo neturi privataus kapitalo***, išskyrus nekontrolinį privatų kapitalą arba teisiškai numatytą privalomą privatų kapitalą laikantis Sutarčių, kuris nedaro jokios įtakos kontroliuojančiųjų perkančiųjų organizacijų sprendimams***.

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 3 dalies antros pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kontroliuojamojo juridinio asmens sprendimų priėmimo organus sudaro ***visų*** dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų atstovai;	a) kontroliuojamojo juridinio asmens sprendimų priėmimo organus sudaro dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų atstovai***, o vienas atstovas gali atstovauti vienai ar kelioms dalyvaujančioms perkančiosioms organizacijoms***;

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 3 dalies antros pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) kontroliuojamasis juridinis asmuo nesiekia jokių interesų, kurie ***skirtųsi nuo*** su juo susijusių valdžios institucijų ***interesų***;	c) kontroliuojamasis juridinis asmuo nesiekia jokių interesų, kurie ***prieštarautų*** su juo susijusių valdžios institucijų ***interesams***;

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 3 dalies antros pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) kontroliuojamasis juridinis asmuo negauna jokios kitos naudos nei pagal viešojo pirkimo sutartis su perkančiosiomis organizacijomis patiriamų faktinių sąnaudų kompensavimas.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Dviejų ar daugiau perkančiųjų organizacijų ***sudarytas susitarimas nelaikomas viešojo pirkimo sutartimi pagal šios direktyvos 2 straipsnio 6 dalį***, jeigu yra įvykdytos tokios kumuliacinės sąlygos:	4. Dviejų ar daugiau perkančiųjų organizacijų ***sudarytam susitarimui ši direktyva netaikoma***, jeigu yra įvykdytos tokios kumuliacinės sąlygos:
a) susitarimu nustatomas tikras dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų bendradarbiavimas siekiant bendrai atlikti savo viešųjų paslaugų funkcijas ir susitarimas apima šalių savitarpio teises ir pareigas;	a) susitarimu nustatomas tikras dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų bendradarbiavimas siekiant bendrai atlikti savo viešųjų paslaugų funkcijas ir susitarimas apima šalių savitarpio teises ir pareigas ***siekiant užtikrinti jų bendros viešųjų paslaugų funkcijos atlikimą arba bendrai naudotis priemonėmis savo atskiroms funkcijoms atlikti***;
b) susitarimui taikomi tik su viešuoju interesu susiję motyvai;	b) susitarimui taikomi tik su viešuoju interesu susiję motyvai;
c) dalyvaujančios perkančiosios organizacijos veikia atviroje rinkoje ne daugiau nei 10 proc., vertinant pagal veiklos, turinčios reikšmės pagal susitarimą, apyvartą;	
d) susitarimas neapima jokių finansinių pervedimų tarp dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų, išskyrus darbų, paslaugų ar prekių faktinių sąnaudų kompensavimą;	
e) nė vienoje iš dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų nėra privataus kapitalo.	***c)*** nė vienoje iš dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų nėra privataus kapitalo***, išskyrus nekontrolinį privatų kapitalą arba teisiškai numatytą privalomą privatų kapitalą laikantis Sutarčių, kuris nedaro jokios įtakos kontroliuojančiųjų perkančiųjų organizacijų sprendimams***.

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 4 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) susitarimu nustatomas tikras dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų bendradarbiavimas siekiant ***bendrai*** atlikti savo viešųjų paslaugų funkcijas ir susitarimas apima šalių savitarpio teises ir pareigas;	a) susitarimu nustatomas tikras dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų bendradarbiavimas siekiant ***kartu*** atlikti savo viešųjų paslaugų funkcijas ir susitarimas apima šalių savitarpio teises ir pareigas;

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Ši direktyva netaikoma susitarimams, sprendimams ar kitoms teisinėms priemonėms, kurias sudaro kelios perkančiosios organizacijos ar jų grupės, kuriose numatytas, pagal valstybių narių vidaus institucinį ir administracinį organizavimą ir vadovaujantis taikytina nacionaline teise ar taisyklėmis, kompetencijų perdavimas arba viešųjų paslaugų funkcijų perdavimas tarp sutarties šalių.
	Nė vienoje iš perkančiųjų organizacijų ar subjektų nėra privataus kapitalo.

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 5 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1–4 dalyse numatytos išimtys nebetaikomos nuo momento, kai atsiranda privatus kapitalas ir dėl to tebevykdomos sutartys turi būti atvertos konkurencijai taikant įprastas pirkimų procedūras.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 346 straipsnį ši direktyva taikoma gynybos ir saugumo srityje skiriamoms viešojo pirkimo sutartims ir organizuojamiems projekto konkursams, išskyrus sutartis:	1. Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 346 straipsnį ši direktyva taikoma gynybos ir saugumo srityje skiriamoms viešojo pirkimo sutartims ir organizuojamiems projekto konkursams, išskyrus sutartis:
a) ***kurioms taikoma Direktyva 2009/81/EB***;	a) ***dėl kurių, taikant šios direktyvos taisykles, valstybė narė privalėtų pateikti informaciją, kurios atskleidimas prieštarautų pagrindiniams jos saugumo interesams, arba sutartims, kurias sudarant ar vykdant pagal įstatymus taikomos specialios saugumo priemonės, taisyklės ar administracinės nuostatos, galiojančios valstybėje narėje, kurioje valstybė narė nustatė, kad atitinkami esminiai interesai negali būti užtikrinti mažiau intervencinėmis priemonėmis, pavyzdžiui, nurodytomis 2 dalyje***;
b) ***kurioms Direktyva*** 2009/81/EB ***netaikoma pagal jos 8, 12 ir*** 13 ***straipsnius.***	b) ***paskirtas pagal Direktyvos*** 2009/81/EB 13 ***straipsnio c punkte nurodytą bendradarbiavimo programą;***
	ba) kurias vyriausybė paskyrė kitai vyriausybei dėl darbų ir paslaugų, tiesiogiai susijusių su karine įranga arba jautria įranga, arba konkrečiai dėl karinės paskirties darbų ir paslaugų arba jautrių darbų ir paslaugų;
	bb) trečiosiose šalyse paskirtas sutartis, vykdomas, kai karinės pajėgos dislokuojamos ne Europos Sąjungoje, jeigu dėl operatyvinių poreikių sutartis reikia sudaryti su operacijų zonoje esančiais ekonominės veiklos vykdytojais.

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ši direktyva netaikoma viešojo pirkimo sutartims ir projekto konkursams, išskyrus nurodytus šio straipsnio 1 dalyje, jeigu valstybės narės esminių saugumo interesų apsaugos negalima užtikrinti šioje direktyvoje numatyta pirkimo procedūra.	2. Ši direktyva netaikoma viešojo pirkimo sutartims ir projekto konkursams, išskyrus nurodytus šio straipsnio 1 dalyje, jeigu valstybės narės esminių saugumo interesų apsaugos negalima užtikrinti šioje direktyvoje numatyta pirkimo procedūra***, kuriems netaikomos kitos išimtys pagal 1 dalį, jeigu, vykdant šioje direktyvoje numatytą pirkimų procedūrą, valstybės narės esminių saugumo interesų apsaugos negalima užtikrinti mažiau intervencinėmis priemonėmis, pavyzdžiui, nustačius reikalavimus, kuriais siekiama apsaugoti informacijos, kurią perkančiosios organizacijos teikia vykstant pirkimo procedūrai, konfidencialų pobūdį***.

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos *ūkio subjektus* vertina vienodai ir nediskriminuodamos, veikia skaidriai ir proporcingai.	***1.*** Perkančiosios organizacijos *ekonominės veiklos vykdytojus* vertina vienodai ir nediskriminuodamos, veikia skaidriai ir proporcingai.
Pirkimai rengiami ne siekiant išvengti šios direktyvos taikymo arba dirbtinai sumažinti konkurenciją.	Pirkimai rengiami ne siekiant išvengti šios direktyvos taikymo arba dirbtinai sumažinti konkurenciją.
	2. Valstybės narės užtikrina, kad ekonominės veiklos vykdytojai laikytųsi aplinkos, socialinės ir darbo teisės nuostatų, taikomų toje vietoje, kurioje vykdomi darbai, teikiamos paslaugos ar gaminamos ar tiekiamos prekės, kaip nustatyta tarptautinėse konvencijose, išvardytose XI priede, ir Sąjungos bei nacionalinėje teisėje, taip pat

kolektyvinėse sutartyse, sudarytose pagal nacionalinę teisę ir praktiką, kuria laikomasi Sąjungos teisės.

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tačiau dėl viešojo paslaugų ir viešojo darbų pirkimo sutarčių, taip pat viešojo prekių pirkimo sutarčių, į kurias įeina ir paslaugos arba įrengimo ir montavimo operacijos, iš juridinių asmenų gali būti reikalaujama pasiūlyme arba prašyme leisti dalyvauti pirkime nurodyti darbuotojų, atsakingų už atitinkamos sutarties vykdymą, ***asmenvardžius ir atitinkamą profesinę kvalifikaciją***.	Tačiau dėl viešojo paslaugų ir viešojo darbų pirkimo sutarčių, taip pat viešojo prekių pirkimo sutarčių, į kurias įeina ir paslaugos arba įrengimo ir montavimo operacijos, iš juridinių asmenų gali būti reikalaujama pasiūlyme arba prašyme leisti dalyvauti pirkime nurodyti darbuotojų, atsakingų už atitinkamos sutarties vykdymą, ***skaičių ir atitinkamos profesinės kvalifikacijos lygius***.

Pagrindimas

Pagal dabartinį tekstą atrodo, kad norint teikti paslaugas, kurių didžiąją dalį sudaro profesionalūs darbuotojai (pvz., inžinerijos konsultantai), projekto komandas gali reikėti nustatyti pagal paraiškoje įvardytus kandidatus. Šiuo etapu praktiškai neįmanoma, kad dalyvis įpareigotų paskirtus darbuotojus, atsižvelgiant į visą atrankos ir sutarčių pasirašymo procedūrų trukmę.

Pakeitimas 91

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 2 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Perkančiosios organizacijos laikinai ekonominės veiklos vykdytojų asociacijai suteikia galimybę įvykdyti visus techninius, teisinius ir finansinius reikalavimus kaip vienam subjektui, apjungiančiam grupę sudarančių ekonominės veiklos vykdytojų atskiras savybes.

Pakeitimas 92

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Šiuo straipsniu nedraudžiama viešai atskleisti nekonfidencialias sudarytų sutarčių dalis, įskaitant visus vėlesnius pakeitimus.

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) telefoną šio straipsnio 6 dalyje nurodytais atvejais ir aplinkybėmis;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pasirinktos bendravimo priemonės turi būti visuotinai prieinamos ir nevaržyti *ūkio subjektų* galimybės dalyvauti pirkimo procedūrose.	Pasirinktos bendravimo priemonės turi būti visuotinai prieinamos***, prieinamos neįgaliems asmenims*** ir nevaržyti *ekonominės veiklos vykdytojų* galimybės dalyvauti pirkimo procedūrose.

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Bendraudamos, keisdamosi informacija ir ją saugodamos, perkančiosios organizacijos užtikrina, kad būtų	Bendraudamos, keisdamosi informacija ir ją saugodamos, perkančiosios organizacijos užtikrina, kad būtų

išsaugomas duomenų vientisumas ir pasiūlymų ir prašymų dalyvauti pirkime konfidencialumas. Jos nagrinėja pasiūlymų ir paraiškų leisti dalyvauti pirkime turinį tik pasibaigus galutiniam pateikimo terminui.	išsaugomas duomenų vientisumas ir pasiūlymų ir prašymų dalyvauti pirkime***, taip pat 18 straipsnyje nurodytos informacijos*** konfidencialumas. Jos nagrinėja pasiūlymų ir paraiškų leisti dalyvauti pirkime turinį tik pasibaigus galutiniam pateikimo terminui.

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 3 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant užtikrinti techninio formato, taip pat proceso ir pranešimų standartų suderinamumą, visų pirma dėl tarptautinio pobūdžio, Komisija ***įgaliojama pagal 89 straipsnį priimti deleguotuosius aktus, kuriuose nustatytų privalomą*** konkrečių techninių standartų naudojimą, bent e. pasiūlymų teikimo, elektroninių katalogų ir elektroninio autentifikavimo priemonių srityje.	Siekiant užtikrinti techninio formato, taip pat proceso ir pranešimų standartų suderinamumą, visų pirma dėl tarptautinio pobūdžio, Komisija ***gali rekomenduoti*** konkrečių techninių standartų naudojimą, bent e. pasiūlymų teikimo, elektroninių katalogų ir elektroninio autentifikavimo priemonių srityje. *(Šis pakeitimas taikomas visam tekstui. Jį priėmus reikės padaryti atitinkamus viso teksto pakeitimus.)*

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 6 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) paraiška dalyvauti viešojo pirkimo sutarčių skyrimo procedūrose gali būti pateikta raštu ***arba telefonu; kai paraiška yra pateikiama telefonu, turi būti atsiųstas raštiškas patvirtinimas dar nepasibaigus nustatytam paraiškų priėmimo terminui***;	a) paraiška dalyvauti viešojo pirkimo sutarčių skyrimo procedūrose gali būti pateikta raštu;

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 7 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Dėl darbų pirkimo sutarčių, kurių vertė viršija 4 straipsnyje nustatytas ribas, valstybės narės gali reikalauti, kad perkančiosios organizacijos ir dalyviai naudotų pastatų informacijos elektroninio modeliavimo priemones vadovaudamosi bendraisiais e. viešųjų pirkimų įgyvendinimo tvarkaraščiais, kaip nustatyta pirmoje pastraipoje.

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės ***nustato taisykles, skirtas*** veiksmingai interesų konfliktų, atsirandančių vykdant pirkimo procedūras, ***kurioms taikoma ši direktyva,*** prevencijai, tokiems konfliktams nustatyti ir nedelsiant pašalinti, ***įskaitant procedūros projektą ir rengimą, pirkimo dokumentų rengimą, kandidatų ir konkurso dalyvių atranką bei sutarties skyrimą,*** kad būtų išvengta konkurencijos iškreipimo ir užtikrintas vienodas požiūris į visus ***konkurso dalyvius***.	1. Valstybės narės ***parengia mechanizmus, skirtus*** veiksmingai interesų konfliktų, atsirandančių vykdant pirkimo procedūras, prevencijai, tokiems konfliktams nustatyti ir nedelsiant pašalinti, kad būtų išvengta konkurencijos iškreipimo ir užtikrintas vienodas požiūris į visus ***ekonominės veiklos vykdytojus***.
Interesų ***konflikto*** sąvoka apima ***bent kiekvieną atvejį***, kai ***šio straipsnio 2 dalyje išvardytų kategorijų asmenys yra tiesiogiai*** arba ***netiesiogiai privačiai suinteresuoti*** pirkimo procedūros ***baigtimi ir dėl tokio suinteresuotumo*** gali būti ***pakenkta nešališkam ir objektyviam jų pareigų vykdymui***.	Interesų ***konfliktų*** sąvoka ***bent jau*** apima ***visus atvejus***, kai ***perkančiosios organizacijos darbuotojai*** arba ***sprendimus priimantys nariai arba perkančiosios organizacijos vardu veikiančio*** pirkimo ***paslaugų teikėjo darbuotojai, kurie dalyvauja vykdant pirkimo procedūrą arba gali padaryti poveikį tos*** procedūros ***rezultatams, turi tiesioginį arba netiesioginį finansinį, ekonominį ar kitokį asmeninį ar bendrą suinteresuotumą, kuris*** gali būti ***laikomas***

	kenkiančiu jų nešališkumui ir nepriklausomumui vykstant pirkimo procedūrai.
Šiame straipsnyje privatūs interesai yra šeimos, emocinio gyvenimo, ekonominiai, politiniai arba kiti bendri su kandidatais arba konkurso dalyviais interesai, įskaitant nesuderinamus profesinius interesus.	

Pakeitimas 100

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 2, 3 ir 4 dalys

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytos taisyklės taikomos tokiems interesų konfliktams, kurie turi įtakos bent tokioms asmenų kategorijoms:	***Išbraukta.***
a) perkančiosios organizacijos darbuotojams, pirkimo paslaugų teikėjams arba kitų paslaugų teikėjų, dalyvaujančių vykdant pirkimo procedūrą, darbuotojams;	
b) perkančiosios organizacijos vadovui ir perkančiosios organizacijos sprendimus priimančių organų nariams, kurie, nors ir nebūtinai dalyvauja vykdant pirkimo procedūrą, vis dėlto gali daryti įtaką jos baigčiai.	
3. Valstybės narės visų pirma užtikrina:	
a) kad šio straipsnio 2 dalies a punkte nurodyti darbuotojai privalėtų atskleisti visus interesų konfliktus bet kurio kandidato ar konkurso dalyvio atžvilgiu iš karto po to, kai jie apie tokius konfliktus sužino, ir perkančioji organizacija galėtų imtis taisomųjų veiksmų;	
b) kad kandidatai ir konkurso dalyviai pirkimo procedūros pradžioje turėtų pateikti deklaraciją dėl bet kokių ypatingų ryšių su šio straipsnio 2 dalies b punkte	

nurodytais asmenimis, jeigu dėl šių ryšių gali kilti interesų konfliktas; perkančioji organizacija 85 straipsnyje nurodytoje atskiroje ataskaitoje nurodo, ar kuris nors kandidatas arba konkurso dalyvis pateikė deklaraciją.

Esant interesų konfliktui perkančioji organizacija imasi atitinkamų priemonių. Šios priemonės gali apimti atitinkamo darbuotojo nušalinimą nuo dalyvavimo atitinkamoje pirkimo procedūroje arba darbuotojo pareigų ir atsakomybės perskirstymą. Jeigu interesų konflikto negalima veiksmingai pašalinti kitomis priemonėmis, atitinkamas kandidatas arba konkurso dalyvis pašalinamas iš procedūros.

Nustačius ypatingus ryšius, perkančioji organizacija nedelsdama apie tai praneša pagal 84 straipsnį paskirtai priežiūros įstaigai ir imasi atitinkamų priemonių, kad būtų išvengta neteisėtos įtakos sutarties skyrimo procesui išvengti ir užtikrinamas vienodas kandidatų ir konkurso dalyvių vertinimas. Jeigu interesų konflikto negalima veiksmingai pašalinti kitomis priemonėmis, kandidatas arba konkurso dalyvis pašalinamas iš konkurso.

4. Visos priemonės, kurių imtasi pagal šį straipsnį, fiksuojamos 85 straipsnyje nurodytoje atskiroje ataskaitoje.

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kiek tai numatyta I, II, IV ir V prieduose bei Sutarties dėl viešųjų pirkimų Europos Sąjungos 1 priedėlio bendrosiose pastabose, taip pat kituose Europos Sąjungos pasirašytuose tarptautiniuose	1. Kiek tai numatyta I, II, IV ir V prieduose bei Sutarties dėl viešųjų pirkimų Europos Sąjungos 1 priedėlio bendrosiose pastabose, taip pat kituose Europos Sąjungos pasirašytuose tarptautiniuose

susitarimuose, išvardytuose šios direktyvos V priede, perkančiosios organizacijos šiuos susitarimus pasirašiusių šalių darbus, prekes, paslaugas ir *ūkio subjektus* vertina ne mažiau palankiai nei Europos Sąjungos darbus, prekes, paslaugas ir *ūkio subjektus*. Taikydamos šią direktyvą minėtus susitarimus pasirašiusių šalių *ūkio subjektams*, perkančiosios organizacijos laikosi tų susitarimų.	susitarimuose***, įskaitant pagal dvišalius prekybos susitarimus prisiimtus įsipareigojimus,*** išvardytuose šios direktyvos V priede, perkančiosios organizacijos šiuos susitarimus pasirašiusių šalių darbus, prekes, paslaugas ir *ekonominės veiklos vykdytojus* vertina ne mažiau palankiai nei Europos Sąjungos darbus, prekes, paslaugas ir *ekonominės veiklos vykdytojus*. Taikydamos šią direktyvą minėtus susitarimus pasirašiusių šalių *ekonominės veiklos vykdytojams*, perkančiosios organizacijos laikosi tų susitarimų.

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės ***gali numatyti***, kad perkančiosios organizacijos gali taikyti šioje direktyvoje reglamentuojamą inovacijų partnerystę.	Valstybės narės ***numato***, kad perkančiosios organizacijos gali taikyti šioje direktyvoje reglamentuojamą inovacijų partnerystę.

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies ketvirtos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jos taip pat gali numatyti, kad vienu iš toliau nurodytų atvejų perkančiosios organizacijos galėtų taikyti konkurso procedūrą su derybomis arba konkurencinį dialogą:	***Valstybės narės numato***, kad vienu iš toliau nurodytų atvejų perkančiosios organizacijos galėtų taikyti konkurso procedūrą su derybomis arba konkurencinį dialogą:

Pakeitimas 104

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies ketvirtos pastraipos c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) kai perkamos žiniomis pagrįstos paslaugos;

Pagrindimas

Konkurso procedūra su derybomis yra vienintelė galima procedūra, tinkama naudoti perkant kūrybines paslaugas, nes jų rezultato negalima iš anksto numatyti. Todėl turėtų būti aiškiai nurodomos „intelektinės arba žiniomis pagrįstos paslaugos“ (1 straipsnyje siūloma sąvoka) ir turėtų būti nustatyta pareiga konkurso su derybomis procedūrą perkelti į nacionalinę teisę.

Pakeitimas 105

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies ketvirtos pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) kai dėl specifinių aplinkybių, susijusių su darbų, prekių ar paslaugų pobūdžiu, sudėtingumu ar su jais susijusiomis grėsmėmis, sutartis negali būti paskirta be išankstinių derybų.	e) kai ***perkančiosios organizacijos kvietime dalyvauti konkurse pagrindžia, kad*** dėl specifinių aplinkybių, susijusių su darbų, prekių ar paslaugų pobūdžiu, ***teisiniais arba finansiniais aspektais,*** sudėtingumu ar su jais susijusiomis grėsmėmis, sutartis negali būti paskirta be išankstinių derybų.

Pagrindimas

Aiškiai suteikus galimybę naudoti ir derybas sudarant sudėtingas sutartis, reikia ribotai išplėsti Komisijos pasiūlyme pateiktą taikymo sritį.

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies ketvirtos pastraipos e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) kai specifinių perkančiosios organizacijos pirkimų poreikių

neįmanoma patenkinti be išimtinio naudojimosi standartizuotais sprendimais.

Pagrindimas

Jei perkančiosios organizacijos per pirkimų procedūrą negali išimtinai naudotis standartizuotais produktais arba paslaugomis, jos turėtų galėti pasirinkti konkurso procedūrą su derybomis.

Pakeitimas 107

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies penkta pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės gali nuspręsti neperkelti į nacionalinę teisę konkurso procedūros su derybomis, konkurencinio dialogo ir inovacijų partnerystės procedūrų.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 108

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kvietimas dalyvauti konkurse ***gali būti*** pateikiamas ***vienu iš toliau nurodytų būdų:***	2. Kvietimas dalyvauti konkurse pateikiamas ***skelbime apie pirkimą pagal 47 straipsnį.***
a) skelbimu apie pirkimą pagal 47 straipsnį;	
b) jeigu sutartį taikydama ribotą arba konkurso procedūrą su derybomis skiria pavaldžioji perkančioji organizacija – išankstiniu informaciniu skelbimu pagal 46 straipsnio 2 dalį.	
	Jeigu sutartį, taikydama ribotą procedūrą arba konkurso procedūrą su derybomis, skiria pavaldžioji perkančioji organizacija, valstybės narės, nepaisydamos šios dalies pirmos pastraipos, nustato, kad kvietimas dalyvauti konkurse gali būti pateikiamas

	išankstiniu informaciniu skelbimu pagal 46 straipsnio 2 dalį. Valstybės narės taip pat gali suteikti šią galimybę tik konkrečių kategorijų pavaldžiosioms perkančiosioms organizacijoms.
B punkte nurodytu atveju paskelbus išankstinį informacinį skelbimą susidomėjimą pareiškę *ūkio subjektai* yra kviečiami raštu patvirtinti susidomėjimą naudojant kvietimą patvirtinti susidomėjimą pagal 52 straipsnį.	***Jeigu kvietimas dalyvauti konkurse pateikiamas išankstiniu informaciniu skelbimu pagal 46 straipsnio 2 dalį,*** paskelbus išankstinį informacinį skelbimą susidomėjimą pareiškę *ekonominės veiklos vykdytojai* yra kviečiami raštu patvirtinti susidomėjimą naudojant kvietimą patvirtinti susidomėjimą pagal 52 straipsnį.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu užtikrinama daugiau lankstumo naudojant derybas.

Pakeitimas 109

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės ***gali numatyti***, kad perkančiosios organizacijos derybų procedūrą neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse ***gali taikyti tik*** 30 straipsnyje aiškiai nurodytais konkrečiais atvejais ir aplinkybėmis.	3. ***Konkrečiais 30 straipsnyje nurodytais atvejais ir aplinkybėmis*** valstybės narės ***numato***, kad perkančiosios organizacijos ***gali taikyti*** derybų procedūrą neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse***. Valstybės narės draudžia naudoti šią procedūrą,*** išskyrus 30 straipsnyje aiškiai nurodytais konkrečiais atvejais ir aplinkybėmis.

Pakeitimas 110

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Pavaldžiosios perkančiosios organizacijos gali nustatyti pasiūlymų priėmimo terminą perkančiosios organizacijos ir atrinktų kandidatų abipusiu susitarimu, jeigu tik visi kandidatai turi tiek pat laiko savo pasiūlymams parengti ir	4. ***Valstybės narės nustato, kad konkrečių arba visų kategorijų*** pavaldžiosios perkančiosios organizacijos gali nustatyti pasiūlymų priėmimo terminą perkančiosios organizacijos ir atrinktų kandidatų abipusiu susitarimu, jeigu tik visi kandidatai turi tiek

pateikti. Jeigu dėl pasiūlymų priėmimo termino ***susitarti neįmanoma***, perkančioji organizacija nustato kitą trukmę, ne trumpesnę nei 10 dienų nuo kvietimo dalyvauti konkurse dienos.

pat laiko savo pasiūlymams parengti ir pateikti. Jeigu dėl pasiūlymų priėmimo termino ***nesusitarta***, perkančioji organizacija nustato kitą trukmę, ne trumpesnę nei 10 dienų nuo kvietimo dalyvauti konkurse dienos.

Pakeitimas 111

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jei organizuojama konkurso procedūra su derybomis, bet kuris *ūkio subjektas* gali teikti prašymą leisti dalyvauti pagal kvietimą dalyvauti konkurse, pateikdamas prašomą kokybinės atrankos informaciją.	1. Jei organizuojama konkurso procedūra su derybomis, bet kuris *ekonominės veiklos vykdytojas* gali teikti prašymą leisti dalyvauti pagal kvietimą dalyvauti konkurse, ***kuriame yra VI priedo B ir C dalyse išdėstyta informacija,*** pateikdamas ***perkančiosios organizacijos*** prašomą kokybinės atrankos informaciją.

Pakeitimas 112

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Skelbime apie pirkimą arba kvietime patvirtinti susidomėjimą perkančiosios organizacijos ***pateikia pirkimo aprašymą, nurodo*** būtinuosius reikalavimus ir sutarties skyrimo kriterijus, ***iš kurių*** *ūkio subjektai* galėtų nustatyti pirkimo pobūdį ***bei*** aprėptį ir ***nuspręsti***, ar prašyti leidimo dalyvauti ***derybose***. ***Techninėse specifikacijose perkančiosios organizacijos nurodo, kuriose jų dalyse apibrėžiami būtiniausi reikalavimai.***	***Viešųjų pirkimų dokumentuose*** perkančiosios organizacijos ***aprašo*** būtinuosius reikalavimus ir ***pagrindinius*** sutarties skyrimo kriterijus***. Šis aprašymas turi būti pakankamai tikslus***, ***kad*** *ekonominės veiklos vykdytojai* galėtų nustatyti ***tikslų*** pirkimo pobūdį ***ir*** aprėptį ir ***nuspręstų***, ar prašyti leidimo dalyvauti ***procedūroje***.

Pakeitimas 113

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Pasiūlymą ***raštu***, kuris yra paskesnių derybų pagrindas, gali pateikti tik tie *ūkio subjektai*, kuriuos perkančioji organizacija pakvietė, įvertinusi prašomą informaciją. Pagal 64 straipsnį perkančiosios organizacijos gali apriboti tinkamų kandidatų, kviečiamų dalyvauti procedūroje, skaičių.	2. ***Pradinį*** pasiūlymą, kuris yra paskesnių derybų pagrindas, gali pateikti tik tie *ekonominės veiklos vykdytojai*, kuriuos perkančioji organizacija pakvietė, įvertinusi prašomą informaciją. Pagal 64 straipsnį perkančiosios organizacijos gali apriboti tinkamų kandidatų, kviečiamų dalyvauti procedūroje, skaičių.

Pakeitimas 114

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Derybų metu nėra keičiama:	***Dėl būtiniausių reikalavimų, pirkimo objekto ir sutarties skyrimo kriterijų derybos nevedamos.***
a) pirkimo aprašymas;	
b) techninių specifikacijų dalis, kur apibrėžiami būtiniausi reikalavimai;	
c) skyrimo kriterijai.	

Pakeitimas 115

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Vykstant deryboms perkančiosios organizacijos užtikrina vienodą visų *konkurso* dalyvių vertinimą. Šiuo tikslu jos neteikia informacijos diskriminuojamai, kad vieniems *konkurso* dalyviams nebūtų suteikta pirmenybė kitų *konkurso* dalyvių atžvilgiu. Jos visų pirma užtikrina, kad visi konkurso dalyviai, kurių pasiūlymai nėra atmesti pagal ***5 dalį***, būtų ***tinkamu laiku***	4. Vykstant deryboms perkančiosios organizacijos užtikrina vienodą visų dalyvių vertinimą. Šiuo tikslu jos neteikia informacijos diskriminuojamai, kad vieniems dalyviams nebūtų suteikta pirmenybė kitų dalyvių atžvilgiu. Jos visų pirma užtikrina, kad visi konkurso dalyviai, kurių pasiūlymai nėra atmesti pagal ***5 dalį***, būtų raštu informuoti apie visus techninių

raštu informuoti apie visus techninių specifikacijų, išskyrus nuostatas dėl būtiniausių reikalavimų, pasikeitimus, kad tokie *konkurso* dalyviai galėtų patikslinti pasiūlymus ir tuos patikslintus pasiūlymus vėl pateikti***, kaip tinka***.

specifikacijų ***arba kitų pirkimo dokumentų***, išskyrus nuostatas dėl būtiniausių reikalavimų, pasikeitimus, kad tokie dalyviai ***turėdami pakankamai laiko*** galėtų patikslinti pasiūlymus ir tuos patikslintus pasiūlymus vėl pateikti.

Pakeitimas 116

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 straipsnio 4 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos neatskleidžia kitiems dalyviams derybose dalyvaujančio kandidato ***pasiūlytų sprendimų ar kitos*** konfidencialios informacijos be šio kandidato sutikimo. Toks sutikimas yra ne visapusiško leidimo formos, tačiau duodamas dėl numatomo ***konkrečių sprendimų ar kitos konfidencialios*** informacijos perdavimo.	***Pagal 18 straipsnį*** perkančiosios organizacijos neatskleidžia kitiems dalyviams derybose dalyvaujančio kandidato ***pateiktos*** konfidencialios informacijos be šio kandidato sutikimo. Toks sutikimas yra ne visapusiško leidimo formos, tačiau duodamas dėl numatomo ***konkrečios*** informacijos perdavimo.

Pakeitimas 117

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Dialoge gali dalyvauti tik tie *ūkio subjektai*, kuriuos perkančioji organizacija pakvietė, įvertinusi prašomą informaciją. Pagal 64 straipsnį ***perkančiosios organizacijos*** gali ***apriboti*** tinkamų kandidatų, kviečiamų dalyvauti procedūroje, ***skaičių***. ***Sutartys skiriamos remiantis vieninteliu skyrimo kriterijumi – ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo, laikantis 66 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytos tvarkos.***	Dialoge gali dalyvauti tik tie *ekonominės veiklos vykdytojai*, kuriuos perkančioji organizacija pakvietė, įvertinusi prašomą informaciją. ***Perkančiosios organizacijos gali pačios paskirti projekto vadovą siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi pagrįstų terminų veiksmingai valdant kiekvieną dialogo etapą.*** Pagal 64 straipsnį gali ***būti apribojamas*** tinkamų kandidatų, kviečiamų dalyvauti procedūroje, ***skaičius***.

Pakeitimas 118

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 3 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos neatskleidžia kitiems dalyviams dialoge dalyvaujančio kandidato pasiūlytų sprendimų ar kitos konfidencialios informacijos be šio kandidato sutikimo. Toks sutikimas yra ne visapusiško leidimo formos, tačiau duodamas dėl numatomo ***konkrečių sprendimų ar kitos*** konkrečios ***konfidencialios*** informacijos perdavimo.	***Pagal 18 straipsnį,*** perkančiosios organizacijos neatskleidžia kitiems dalyviams dialoge dalyvaujančio kandidato pasiūlytų sprendimų ar kitos konfidencialios informacijos be šio kandidato sutikimo. Toks sutikimas yra ne visapusiško leidimo formos, tačiau duodamas dėl numatomo konkrečios informacijos perdavimo.

Pakeitimas 119

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Konkurencinis dialogas gali vykti nuosekliais etapais, kad būtų sumažintas sprendimų, aptartinų vykstant dialogo etapui, skaičius, taikant skelbime apie pirkimą arba aprašomajame dokumente apibrėžtus skyrimo kriterijus. Skelbime apie pirkimą arba aprašomajame dokumente perkančioji organizacija nurodo, ar naudos šią galimybę.	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Pakeitimas 120

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Perkančioji organizacija ***tęsia*** dialogą tol, kol gali nustatyti jos poreikius galintį patenkinti sprendimą (-us).	5. Perkančioji organizacija ***gali:***
	a) nustatyti ribotą dialogo trukmę, kuri nurodoma skelbime apie pirkimą, arba
	b) tęsti dialogą tol, kol gali nustatyti jos

poreikius galintį patenkinti sprendimą (-us).

Pakeitimas 121

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Paskelbusios apie dialogo užbaigimą ir apie tai pranešusios dalyviams, perkančiosios organizacijos paprašo ***jų*** pateikti galutinius pasiūlymus, grindžiamus vykstant dialogui pristatytu ir patikslintu sprendimu (-ais). Tokiuose pasiūlymuose yra visa informacija, reikalinga ir būtina projektui įvykdyti.	6. Paskelbusios apie dialogo užbaigimą ir apie tai pranešusios dalyviams, perkančiosios organizacijos paprašo ***kiekvieno dalyvio*** pateikti galutinius pasiūlymus, grindžiamus vykstant dialogui pristatytu ir patikslintu sprendimu (-ais). Tokiuose pasiūlymuose yra visa informacija, reikalinga ir būtina projektui įvykdyti. ***Perkančiajai organizacijai paprašius, šie pasiūlymai gali būti paaiškinti, tiksliai apibūdinti ir optimizuoti. Vis dėlto aiškinant, tiksliai apibūdinant ir optimizuojant šiuos pasiūlymus arba teikiant papildomą informaciją negalima keisti esminių pasiūlymo arba viešojo pirkimo aspektų, įskaitant skelbime apie pirkimą arba aprašomajame dokumente nustatytus poreikius ir reikalavimus, jeigu dėl šių aspektų, poreikių ir reikalavimų pakeitimų gali būti iškreipta konkurencija arba jeigu šie pakeitimai gali turėti diskriminacinį poveikį.***

Pagrindimas

Pakeitimą siekiama suderinti su konfidencialumo nuostatomis, nes ne visi dalyviai gali pasiūlyti tokį patį sprendimą, kuris ypač svarbus inovacijų atvejais.

Pakeitimas 122

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 7 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Prireikus, siekdama baigti vykdyti finansinius įsipareigojimus ar kitas sutarties sąlygas, perkančioji organizacija gali dėl galutinių sutarties sąlygų derėtis su konkurso dalyviu, kuris įvertintas kaip pateikęs ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą pagal 66 straipsnio ***1 dalies a punktą***, jeigu ***tik*** dėl ***tokių derybų*** nereikia keisti esminių pasiūlymo arba viešojo pirkimo aspektų, įskaitant skelbime arba aprašomajame dokumente nustatytus poreikius ir reikalavimus, ir jeigu dėl to nekyla konkurencijos iškreipimo arba diskriminacijos grėsmė.	***Perkančiajai organizacijai paprašius, dalyvio***, kuris įvertintas kaip pateikęs ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą pagal 66 straipsnio ***1 dalį, gali būti paprašyta paaiškinti pasiūlymo aspektus arba patvirtinti pasiūlyme pateiktus įsipareigojimus,*** jeigu dėl ***to*** nereikia keisti esminių pasiūlymo arba viešojo pirkimo aspektų, įskaitant skelbime *apie pirkimą* arba aprašomajame dokumente nustatytus poreikius ir reikalavimus, ir jeigu dėl to nekyla konkurencijos iškreipimo arba diskriminacijos grėsmė.

Pagrindimas

Siūloma nauja redakcija yra pavojinga, nes ja perkančiosioms organizacijoms suteikiama galimybė dalyviui, kuris buvo įvertintas kaip pateikęs ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą, daryti spaudimą dėl kainos. Todėl dabartinė Direktyvos 2004/18/EB formuluotė (29 straipsnio 7 dalis) su nedideliais Komisijos pasiūlymo terminologiniais pakeitimais yra tinkamesnė.

Pakeitimas 123

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Perkančiosios organizacijos ***gali*** dialogo dalyviams ***skirti*** prizus arba pinigines išmokas.	8. Perkančiosios organizacijos dialogo dalyviams ***skiria*** prizus arba pinigines išmokas, ***pagrįstas sutartyje nustatytomis sąlygomis***.

Pakeitimas 124

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jei sudaroma inovacijų partnerystė, bet	1. Jei sudaroma inovacijų partnerystė, bet

kuris *ūkio subjektas* gali teikti prašymą leisti dalyvauti konkurse pagal skelbimą apie *konkursą*, kad būtų sukurta struktūrizuota partnerystė naujoviškoms prekėms, paslaugoms arba darbams sukurti ir sukurtoms prekėms, paslaugoms arba darbams įsigyti, jeigu tik jie atitinka suderintą rezultatų lygį ir sąnaudas.	kuris *ekonominės veiklos vykdytojas* gali teikti prašymą leisti dalyvauti konkurse pagal skelbimą apie *pirkimą*, kad būtų sukurta struktūrizuota partnerystė naujoviškoms prekėms, paslaugoms arba darbams sukurti ir sukurtoms prekėms, paslaugoms arba darbams įsigyti, jeigu tik jie atitinka suderintą rezultatų lygį ir sąnaudas. ***Sutartys, kuriomis sudaromos inovacijų partnerystės, skiriamos remiantis vieninteliu sudarymo kriterijumi – ekonomiškai naudingiausiu pasiūlymu, laikantis 66 straipsnio 1 dalyje nustatytos tvarkos.***

Pagrindimas

Supaprastinamas pirkimo procesas ir patobulinama naujoji inovacijų partneryščių procedūra.

Pakeitimas 125

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Partnerystė sudaroma nuosekliais etapais, atsižvelgiant į mokslinių tyrimų ir naujovių diegimo proceso etapų seką, ***galbūt iki*** prekių pagaminimo ***arba*** paslaugų suteikimo ***momento***. ***Nurodomi*** tarpiniai tiksliniai rodikliai, kuriuos partneris turi pasiekti, ir numatomas atlyginimo mokėjimas atitinkamomis dalimis. Remdamasi tokiais tiksliniais rodikliais, perkančioji organizacija po kiekvieno etapo gali nuspręsti nutraukti partnerystę ir pradėti naują pirkimo procedūrą likusiems etapams, jeigu tik ji ***įgijo atitinkamas intelektinės nuosavybės teises***.	2. Partnerystė sudaroma nuosekliais etapais, atsižvelgiant į mokslinių tyrimų ir naujovių diegimo proceso etapų seką, ***kuri gali apimti*** prekių pagaminimo***,*** paslaugų suteikimo ***arba darbų atlikimo momentus***. ***Sudarant partnerystę nustatomi*** tarpiniai tiksliniai rodikliai, kuriuos partneris turi pasiekti, ir numatomas atlyginimo mokėjimas atitinkamomis dalimis. Remdamasi tokiais tiksliniais rodikliais, perkančioji organizacija po kiekvieno etapo gali nuspręsti nutraukti partnerystę ir pradėti naują pirkimo procedūrą likusiems etapams, jeigu tik ji ***pirkimo dokumentuose nurodė, kokiomis aplinkybėmis gali naudotis šia veiksmų laisve siekiant nutraukti partnerystę***.

Pagrindimas

Supaprastinamas pirkimo procesas ir patobulinama inovacijų partnerysčių procedūra.

Pakeitimas 126

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 3 dalis ir 3 a–3 f dalys (naujos)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***Sutartis skiriama pagal 27 straipsnyje nustatytas konkurso procedūrai su derybomis taikomas taisykles.***	3. ***Pirkimo dokumentuose perkančiosios organizacijos aprašo būtinuosius reikalavimus ir sutarties skyrimo kriterijus Šis aprašymas turi būti pakankamai tikslus, kad ekonominės veiklos vykdytojai galėtų nustatyti pirkimo pobūdį ir aprėptį ir nuspręstų, ar prašyti leidimo dalyvauti procedūroje.*** ***Minimali prašymų dalyvauti konkurse priėmimo trukmė yra 35 dienos nuo skelbimo apie pirkimą dienos, o jeigu kaip kvietimas dalyvauti konkurse naudotas išankstinis informacinis skelbimas – nuo dienos, kai buvo išsiųstas kvietimas patvirtinti susidomėjimą. Minimali pradinių pasiūlymų priėmimo trukmė yra 35 dienų nuo kvietimo išsiuntimo dienos.*** ***3a. Perkančiosios organizacijos derasi su dalyviais dėl pradinių ir visų tolesnių pasiūlymų, kad patobulintų jų turinį ir taip užtikrintų, kad šie pasiūlymai geriau atitiktų pirkimo dokumentuose nurodytus sutarties skyrimo kriterijus.*** ***3b. Vykstant deryboms perkančiosios organizacijos visiems dalyviams užtikrina vienodas sąlygas. Šiuo tikslu jos neteikia informacijos diskriminuojamai, kad vieniems dalyviams nebūtų suteikta pirmenybė kitų dalyvių atžvilgiu. Jos raštu informuoja visus dalyvius, kurių pasiūlymai pagal 3e dalį nebuvo atmesti, apie visus kitų pirkimo dokumentų, išskyrus dokumentus, kuriais nustatomi būtiniausi reikalavimai, pakeitimus. Perkančiosios organizacijos dalyviams***

suteikia pakankamai laiko, kad jie galėtų pakeisti ir pagal šiuos pakeitimus patikslintus pasiūlymus vėl pateikti.

3c. Pagal 18 straipsnio nuostatas perkančiosios organizacijos neatskleidžia kitiems dalyviams derybose dalyvaujančio kandidato pateiktos konfidencialios informacijos be to kandidato sutikimo. Toks sutikimas yra ne visapusiško leidimo formos, tačiau duodamas dėl numatomo konkrečių sprendimų ar kitos konfidencialios informacijos perdavimo.

3d. Dėl būtinųjų reikalavimų ir sutarties skyrimo kriterijų nesiderama.

Pasibaigus pasiūlymų teikimo terminui ir prieš pereinant prie jų nagrinėjimo, perkančiosios organizacijos gali nurodyti atitinkamą korekcinį koeficientą, susijusį su sutarties skyrimo kriterijaus sudėtinėms dalimis, nustatytomis iš anksto, siekiant apibrėžti ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą vadovaujantis 66 straipsnio 5 dalimi, jeigu:

a) nebuvo pakeisti sutarties dokumentuose arba skelbime apie pirkimą išdėstyti sutarties skyrimo kriterijai;

b) neįtraukti nauji aspektai, galėję daryti poveikį pasiūlymų rengimui; taip pat

c) nediskriminuojamas nė vienas dalyvis.

3e. Inovacijų partnerystės procedūros gali būti vykdomos nuosekliais etapais, kad būtų sumažintas dalyvių, su kuriais bus deramasi, skaičius, taikant skelbime apie pirkimą, kvietime patvirtinti susidomėjimą arba pirkimo dokumentuose nustatytus sutarties skyrimo kriterijus. Skelbime apie pirkimą, kvietime patvirtinti susidomėjimą arba pirkimo dokumentuose perkančioji organizacija aiškiai nurodo, ar ji naudosis šia galimybe.

Pasirinkdamos kandidatus, perkančiosios organizacijos ypač didelį dėmesį skiria kriterijams, susijusiems su ***konkurso dalyvių*** pajėgumu ***ir patirtimi*** mokslinių

3f. Pasirinkdamos kandidatus, perkančiosios organizacijos ypač didelį dėmesį skiria kriterijams, susijusiems su ***kandidatų*** pajėgumu mokslinių tyrimų ir

tyrimų ir plėtros bei naujoviškų sprendimų kūrimo srityse. Pagal 64 straipsnį jos gali apriboti kandidatų, tinkamų būti pakviestiems dalyvauti konkurse, skaičių.	plėtros bei naujoviškų sprendimų kūrimo srityse. Pagal 64 straipsnį jos gali apriboti kandidatų, tinkamų būti pakviestiems dalyvauti konkurse, skaičių.
Mokslinių tyrimų ir naujovių diegimo projektus, kuriais siekiama patenkinti perkančiosios organizacijos nurodytus poreikius ir kurių negali patenkinti esami sprendimai, gali teikti tik tie *ūkio subjektai*, kuriuos perkančioji organizacija pakvietė, įvertinusi prašomą informaciją. ***Sutartys skiriamos remiantis vieninteliu skyrimo kriterijumi – ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo, laikantis 66 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytos tvarkos.***	Mokslinių tyrimų ir naujovių diegimo projektus, kuriais siekiama patenkinti perkančiosios organizacijos nurodytus poreikius ir kurių negali patenkinti esami sprendimai, gali teikti tik tie *ekonominės veiklos vykdytojai*, kuriuos perkančioji organizacija pakvietė, įvertinusi prašomą informaciją.

Pagrindimas

Šis pakeitimas – tai svarbiausias su inovacijų partneryste susijęs pakeitimas, kuriuo ši procedūra susiejama su konkurso procedūra su derybomis, tačiau inovacijų partnerysčių atvejais suteikiama daugiau derybų galimybių, atsižvelgiant į tai, kad vesti derybas reikalaujama organizuojant tų rūšių, kurios priskiriamos naujos procedūros taikymo sričiai, pirkimus, ir paaiškinama, kodėl taikomos tik tam tikros svarbiausios 27 straipsnio dalys, siekiant užtikrinti skaidrumą ir sąžiningumą.

Pakeitimas 127

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Partnerystės struktūra ir visų pirma įvairių etapų trukmė bei vertė ***atspindi*** siūlomo sprendimo naujovių laipsnį ir mokslinių tyrimų bei naujovių diegimo veiklos, reikalingos rinkoje dar neprieinamam naujoviškam sprendimui sukurti, seką. ***Iš šios veiklos gautų*** prekių, paslaugų arba darbų ***pirkimo sutarties*** vertė ***ir trukmė*** atitinka ***tam tikrus apribojimus, atsižvelgiant į poreikį susigrąžinti sąnaudas, įskaitant sąnaudas, patirtas kuriant naujovišką sprendimą, ir gauti tinkamą pelną***.	4. ***Perkančioji organizacija užtikrina, kad*** partnerystės struktūra ir visų pirma įvairių etapų trukmė bei vertė ***atspindėtų*** siūlomo sprendimo naujovių laipsnį ir mokslinių tyrimų bei naujovių diegimo veiklos, reikalingos rinkoje dar neprieinamam naujoviškam sprendimui sukurti, seką. ***Numatoma*** prekių, paslaugų arba darbų vertė atitinka ***jų vystymui reikalingas investicijas***.
Perkančiosios organizacijos nenaudoja	

inovacijų partnerystės taip, kad būtų užkertamas kelias konkurencijai, ji būtų ribojama arba iškreipiama.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu užtikrinama, kad naudojimasis inovacijų partnerystėmis atitiktų pagrindinį šios naujos procedūros tikslą ir kad jos būtų vertos skirtų pinigų.

Pakeitimas 128

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Derybų procedūra neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse gali būti ***numatyta*** viešojo darbų pirkimo sutartims, viešojo prekių pirkimo sutartims ir viešojo paslaugų pirkimo sutartims tokiais atvejais:	2. Derybų procedūra neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse gali būti ***naudojama*** viešojo darbų pirkimo sutartims, viešojo prekių pirkimo sutartims ir viešojo paslaugų pirkimo sutartims tokiais atvejais:

Pakeitimas 129

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a ir b punktai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) jeigu paskelbus atvirą arba ribotą *procedūrą* nepateikta nė vieno pasiūlymo arba nė vieno tinkamo pasiūlymo ar prašymo leisti dalyvauti konkurse, su sąlyga, kad pradinės sutarties sąlygos nėra keičiamos iš esmės ir kad Komisijai arba ***pagal 84 straipsnį paskirtai nacionalinei priežiūros*** įstaigai jų prašymu nusiunčiamas pranešimas**.**	a) jeigu paskelbus atvirą arba ribotą *konkursą* ***arba iš anksto skelbiamą derybų procedūrą*** nepateikta nė vieno pasiūlymo arba nė vieno tinkamo pasiūlymo ar prašymo leisti dalyvauti konkurse, su sąlyga, kad pradinės sutarties sąlygos nėra keičiamos iš esmės ir kad Komisijai arba ***valstybės narės kompetentingoms institucijoms*** jų prašymu nusiunčiamas pranešimas***;***
b) jeigu pirkimo tikslas yra meno kūrinio sukūrimas arba įsigijimas;	b) jeigu pirkimo tikslas yra meno kūrinio sukūrimas arba įsigijimas ***arba meninis pasirodymas***;

Pakeitimas 130

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkto iii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
iii) kitų išimtinių teisių apsaugos.	iii) kitų išimtinių teisių apsaugos***, įskaitant nuosavybės teises į nekilnojamąjį turtą***.

Pakeitimas 131

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkto antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ši išimtis taikoma tik tuo atveju, jeigu ***nėra pagrįstos alternatyvos arba pakaitalo ir*** konkurencijos nebuvimas nėra nulemtas dirbtinio pirkimo parametrų susiaurinimo;	Ši išimtis taikoma tik tuo atveju, jeigu konkurencijos nebuvimas nėra nulemtas dirbtinio pirkimo parametrų susiaurinimo;

Pakeitimas 132

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) jeigu tai griežtai būtina, jei dėl ypatingos skubos priežasčių, susijusių su ***nenugalima jėga (*force majeure*),*** neįmanoma laikytis *atviros, ribotos* ar konkurso procedūros su derybomis terminų; aplinkybės, kuriomis remiamasi norint pateisinti didelę skubą, bet kuriuo atveju neturi būti priskirtinos perkančiajai organizacijai.	d) jeigu tai griežtai būtina, jei dėl ypatingos skubos priežasčių, susijusių su ***įvykiais, kurių perkančiosios organizacijos negalėjo numatyti,*** neįmanoma laikytis *atviro* ar *riboto* konkurso *arba konkurso* procedūros su derybomis terminų; aplinkybės, kuriomis remiamasi norint pateisinti didelę skubą, bet kuriuo atveju neturi būti priskirtinos perkančiajai organizacijai.

Pakeitimas 133

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Derybų procedūra neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse gali būti ***numatyta*** viešojo paslaugų pirkimo sutartims, kai atitinkama sutartis skiriama po projekto konkurso, organizuojamo pagal šią direktyvą, ir pagal taikomas taisykles turi būti skiriama projekto konkurso laimėtojui arba vienam iš laimėtojų; pastaruoju atveju visi laimėtojai turi būti pakviesti dalyvauti derybose.	4. Derybų procedūra neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse gali būti ***taikoma*** viešojo paslaugų pirkimo sutartims, kai atitinkama sutartis skiriama po projekto konkurso, organizuojamo pagal šią direktyvą, ir pagal taikomas taisykles turi būti skiriama projekto konkurso laimėtojui arba vienam iš laimėtojų; pastaruoju atveju visi laimėtojai turi būti pakviesti dalyvauti derybose.

Pagrindimas

Derybos – tai procedūra, kuri turi būti taikoma, o ne tik numatyta.

Pakeitimas 134

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 5 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Derybų procedūra neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse gali būti ***numatyta*** naujiems darbams arba paslaugoms, kurie *sudaro* panašių darbų arba paslaugų, patikėtų tiekti arba teikti *ūkio subjektui*, kuriam tos pačios perkančiosios organizacijos skyrė pradinę sutartį, pakartojimas, su sąlyga, kad tokie darbai arba paslaugos atitinka pagrindinį projektą, dėl kurio 24 straipsnio 1 dalyje numatyta tvarka buvo paskirta pradinė sutartis. Pagrindiniame projekte nurodoma galimų papildomų darbų arba paslaugų aprėptis ir sąlygos, kuriomis jie bus skiriami.	Derybų procedūra neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse gali būti ***taikoma*** naujiems darbams arba paslaugoms, kurie *yra* panašių darbų arba paslaugų, patikėtų tiekti arba teikti *ekonominės veiklos vykdytojui*, kuriam tos pačios perkančiosios organizacijos skyrė pradinę sutartį, pakartojimas, su sąlyga, kad tokie darbai arba paslaugos atitinka pagrindinį projektą, dėl kurio 24 straipsnio 1 dalyje numatyta tvarka buvo paskirta pradinė sutartis. Pagrindiniame projekte nurodoma galimų papildomų darbų arba paslaugų aprėptis ir sąlygos, kuriomis jie bus skiriami.

Pakeitimas 135

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa ir 3 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Preliminariojo susitarimo terminas ne ilgesnis nei ***ketveri*** metai, išskyrus ***išimtinius, visų pirma dėl preliminariojo susitarimo dalyko tinkamai pagrįstus*** atvejus**.**	Preliminariojo susitarimo terminas ne ilgesnis nei ***penkeri*** metai, išskyrus ***šiuos*** atvejus***:***
	a) preliminarus susitarimo objektas susijęs su darbais ir paslaugomis, kuriems atlikti reikės daugiau nei penkerių metų; arba
	b) ekonominės veiklos vykdytojams reikia vykdyti investicijas, kurių išmokamasis laikotarpis trunka ilgiau nei 5 metus arba kurios yra susiję su technine priežiūra, tinkamo personalo įdarbinimu arba su personalo apmokymu siekiant vykdyti sutartį.
	Preliminariojo susitarimo terminas apskaičiuojamas remiantis darbo atlikimo, paslaugų teikimo ar prekių tiekimo gyvavimo ciklu.

Pakeitimas 136

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio 2 dalies 4 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Sudarius preliminarųjį susitarimą dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų skaičius gali būti tik didinamas, jei įvykdytos šios sąlygos:
	a) preliminarųjį susitarimą sudaro centrinė perkančioji organizacija;
	b) galimybė padidinti skaičių aiškiai nurodyta skelbime apie pirkimą;
	c) skaičiaus padidinimo tikslą galima nustatyti remiantis aiškiais kriterijais ir
	d) visos preliminariojo susitarimo šalys sutinka dėl padidinimo.

Pakeitimas 137

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Įprastiems pirkimams, kurių ypatybės pagal paprastai rinkoje prieinamus kriterijus atitinka perkančiųjų organizacijų reikalavimus, perkančiosios organizacijos gali naudoti dinaminę pirkimo sistemą. Dinaminė pirkimo sistema taikoma kaip vien elektroninis procesas, kuriame per visą jo galiojimo terminą gali dalyvauti bet kuris *ūkio subjektas*, atitinkantis atrankos kriterijus.	1. Įprastiems ***prekių ar paslaugų*** pirkimams, kurių ypatybės pagal paprastai rinkoje prieinamus kriterijus atitinka perkančiųjų organizacijų reikalavimus, perkančiosios organizacijos gali naudoti dinaminę pirkimo sistemą. Dinaminė pirkimo sistema taikoma kaip vien elektroninis procesas, kuriame per visą jo galiojimo terminą gali dalyvauti bet kuris *ekonominės veiklos vykdytojas*, atitinkantis atrankos kriterijus.

Pakeitimas 138

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) paskelbia kvietimą dalyvauti konkurse ir aiškiai nurodo, kad yra taikoma dinaminė pirkimo sistema;	a) paskelbia kvietimą dalyvauti konkurse ir aiškiai nurodo, kad yra taikoma dinaminė pirkimo sistema ***ir aprašo, kaip veikia procedūra***;

Pakeitimas 139

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Suinteresuotiesiems *ūkio subjektams* arba dinaminės pirkimo sistemos šalims negali būti *taikomi* jokios rinkliavos.	7. Suinteresuotiesiems *ekonominės veiklos vykdytojams* arba dinaminės pirkimo sistemos šalims ***sutarčių skyrimo metu*** negali būti *taikomos* jokios rinkliavos.

Pakeitimas 140

Pasiūlymas dėl direktyvos
33 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos gali naudoti elektroninius aukcionus, kuriuose pateikiamos naujos sumažintos kainos ir (arba) tam tikrų pasiūlymo elementų naujos vertės.	***Įprastai naudojamų prekių ir paslaugų pirkimo atveju*** perkančiosios organizacijos gali naudoti elektroninius aukcionus, kuriuose pateikiamos naujos sumažintos kainos ir (arba) tam tikrų pasiūlymo elementų naujos vertės.

Pagrindimas

Elektroniniai aukcionai perkant įprastai naudojamas prekes ir paslaugas gali būti tinkami, tačiau sudėtingų procedūrų atveju jie visiškai netinka ir netgi gali duoti priešingą rezultatą. Darbų skyrimo procedūrų atveju elektroniniai aukcionai yra iš esmės netinkama priemonė.

Pakeitimas 141

Pasiūlymas dėl direktyvos
33 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Elektroninis aukcionas grindžiamas ***vienu iš toliau nurodytų kriterijų:***	3. Elektroninis aukcionas grindžiamas kainomis ir (arba) naujomis ***tam tikrų*** pasiūlymo ***elementų*** reikšmėmis, nurodytomis specifikacijoje.
a) tik kainomis, jeigu sutartis skiriama pasiūlymo, kuriame nurodyta mažiausia kaina, teikėjui;	
b) kainomis ir (arba) naujomis pasiūlymo ***kriterijų*** reikšmėmis, nurodytomis specifikacijoje***, jeigu sutartis skiriama ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą pateikusiam tiekėjui***.	

Pakeitimas 142

Pasiūlymas dėl direktyvos
33 straipsnio 5 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Prieš naudodamos elektroninį aukcioną, perkančiosios organizacijos iš pradžių išsamiai įvertina pasiūlymus pagal ***nustatytą*** skyrimo ***kriterijų (-us)*** ir ***jo*** lyginamąją reikšmę.	5. Prieš naudodamos elektroninį aukcioną, perkančiosios organizacijos iš pradžių išsamiai įvertina pasiūlymus pagal ***nustatytus sutarties*** skyrimo ***kriterijus*** ir ***jų*** lyginamąją reikšmę.

Pakeitimas 143

Pasiūlymas dėl direktyvos
33 straipsnio 6 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. ***Jeigu sutartį numatoma skirti pagal ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo kriterijų,*** kartu su kvietimu pateikiami atitinkamo dalyvio išsamaus vertinimo, atlikto pagal 66 straipsnio *5 dalyje* nurodytą lyginamąją reikšmę, rezultatai.	6. Kartu su kvietimu pateikiami atitinkamo dalyvio išsamaus vertinimo, atlikto pagal 66 straipsnio *5 dalies pirmoje pastraipoje* nurodytą lyginamąją reikšmę, rezultatai.

Pakeitimas 144

Pasiūlymas dėl direktyvos
35 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Perkančioji organizacija įvykdo jai pagal šią direktyvą tenkančius įpareigojimus, jeigu pirkimus vykdo centralizuotai, tiek, kiek atitinkamas pirkimo procedūras visais etapais nuo kvietimo dalyvauti konkurse paskelbimo iki pagal jį paskirtos sutarties ar sutarčių vykdymo pabaigos taiko ir įgyvendina ***tik*** centrinė perkančioji organizacija.	3. Perkančioji organizacija įvykdo jai pagal šią direktyvą tenkančius įpareigojimus, jeigu pirkimus vykdo centralizuotai, tiek, kiek atitinkamas pirkimo procedūras visais etapais nuo kvietimo dalyvauti konkurse paskelbimo iki pagal jį paskirtos sutarties ar sutarčių vykdymo pabaigos taiko ir įgyvendina centrinė perkančioji organizacija.

Pakeitimas 145

Pasiūlymas dėl direktyvos
37 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Viena*** arba kelios perkančiosios organizacijos gali susitarti kartu vykdyti tam tikrus pirkimus.	1. ***Dvi*** arba kelios perkančiosios organizacijos gali susitarti kartu vykdyti tam tikrus pirkimus.

Pakeitimas 146

Pasiūlymas dėl direktyvos
38 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pagal šio straipsnio a punktą nustatydamos taikytiną nacionalinę teisę, perkančiosios organizacijos ***gali*** pasirinkti bet kurios valstybės narės, kurioje yra įsikūrusi bent viena iš dalyvaujančių organizacijų, nacionalines nuostatas.	Pagal šio straipsnio a punktą nustatydamos taikytiną nacionalinę teisę, perkančiosios organizacijos ***turi*** pasirinkti bet kurios valstybės narės, kurioje yra įsikūrusi bent viena iš dalyvaujančių organizacijų, nacionalines nuostatas.

Pagrindimas

Šalių galimybę pasirinkti teisės nuostatas reikėtų susieti su sutarties objektyviaisiais poreikiais.

Pakeitimas 147

Pasiūlymas dėl direktyvos
38 straipsnio 5 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Kai nėra susitarimo, kuriame nustatyta taikytina viešojo pirkimo teisė, nacionalinės teisės aktai, kuriais reglamentuojamas sutarties skyrimas, nustatomi vadovaujantis tokiomis taisyklėmis:	5. Kai nėra susitarimo, kuriame nustatyta taikytina ***pagal 3 dalį parengta*** viešojo pirkimo teisė, nacionalinės teisės aktai, kuriais reglamentuojamas sutarties skyrimas, nustatomi vadovaujantis tokiomis taisyklėmis:

Pagrindimas

Šiuo atveju taip pat turėtų būti tiksliai nurodomas konkretus atvejis, kai nėra susitarimo, kuriam taikoma ši dalis.

Pakeitimas 148

Pasiūlymas dėl direktyvos
39 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo tikslu perkančiosios organizacijos gali prašyti administracinę pagalbą teikiančių struktūrų, trečiųjų asmenų arba rinkos dalyvių suteikti konsultacijas arba jas iš tokių subjektų gauti***, su sąlyga, kad dėl tokių konsultacijų netrukdoma konkurencijai ir nėra pažeidžiami nediskriminavimo ir skaidrumo principai***.	Šiuo tikslu perkančiosios organizacijos gali prašyti administracinę pagalbą teikiančių struktūrų, trečiųjų asmenų arba rinkos dalyvių suteikti konsultacijas arba jas iš tokių subjektų gauti.

Pagrindimas

*Reikia išbraukti antrąją sakinio dalį, nes ji sukeltų sunkumų ją taikant. Yra neįmanoma suprasti, kokie kriterijai būtų taikomi siekiant nustatyti, kad konsultacija galėtų trukdyti konkurencijai. Taip pat neaišku, kuriuo momentu (*ex ante *ar* ex post*) perkančioji organizacija turi priimti sprendimą. Be to, valstybės valdžios institucijos privalo laikytis bendrųjų – nediskriminavimo ir skaidrumo – principų.*

Pakeitimas 149

Pasiūlymas dėl direktyvos
39 straipsnio 2 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Perkančiosios organizacijos:
	i) savo kvietime dalyvauti rinkos konsultacijose paaiškina, kokia informacija bus laikoma svarbia ir todėl ja bus galima dalytis su visais galimais tiekėjais; ir
	ii) išsamiai išdėstyti rinkos konsultacijų dalyvių teises ir procedūras, kuriomis jie naudotųsi, kad apsaugotų konfidencialią informaciją.

Pagrindimas

Although the measures proposed by the Commission in Article 39(2) provide a necessary balance between the possibility for procurers to conduct market consultations and the

assurance for bidders that participation will not lead to exclusion provided that the established provisions are respected, there is a potential practical difficulty in identifying and agreeing with contracting authorities in each case what constitutes "relevant information" to be shared in a preliminary market consultation and what should be kept confidential. Allowing contracting authorities to clearly set out either information that could become relevant for sharing or procedures to protect confidential information will bring more clarity to the different parties and safeguard the interests of economic operators.

Pakeitimas 150

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
VIII priedo 1 punkte apibrėžtos techninės specifikacijos išdėstomos pirkimo dokumentuose. Jose apibrėžiamos reikalaujamos darbų, paslaugų arba prekių savybės.	Techninės specifikacijos išdėstomos pirkimo dokumentuose. Jose apibrėžiamos reikalaujamos darbų, paslaugų arba prekių savybės***, su sąlyga, kad jos bus susijusios su sutarties dalyku ir atitiks jos vertę ir tikslus***.

Pakeitimas 151

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 dalies 4 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Visų pirkimų techninės specifikacijos rengiamos taip, kad būtų užtikrinama, kad produktai, paslaugos ir darbai, dėl kurių sudaromos sutartys, kuriant asmens duomenų tvarkymo sistemas atitiktų duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus (pritaikytoji duomenų apsauga).

Pakeitimas 152

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 dalies penkta pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu Europos Sąjungos *įstatymo galią turinčiu teisės* aktu patvirtinami privalomieji prieinamumo standartai, techninėse specifikacijose prieinamumo kriterijai apibrėžiami remiantis tokiais teisės aktais.	Jeigu Europos Sąjungos *teisėkūros procedūra priimamu* aktu patvirtinami privalomieji prieinamumo standartai, techninėse specifikacijose prieinamumo ***neįgaliesiems*** kriterijai ***ar visiems naudotojams skirti projektai*** apibrėžiami remiantis tokiais teisės aktais.

Pakeitimas 153

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) remiantis techninėmis specifikacijomis ir, pirmumo tvarka, nacionaliniais standartais, kuriais perkeliami Europos standartai, Europos techniniais liudijimais, bendromis techninėmis specifikacijomis, tarptautiniais standartais, kitomis Europos standartizacijos institucijų nustatytomis techninių etalonų sistemomis arba, jei tokių nėra, nacionaliniais standartais, nacionaliniais techniniais liudijimais arba nacionalinėmis techninėmis specifikacijomis, susijusiomis su darbų projektavimu, apskaičiavimu ir vykdymu bei produktų naudojimu; kiekviena nuoroda pateikiama kartu su fraze „arba lygiavertis“;	b) remiantis techninėmis specifikacijomis ir, pirmumo tvarka ***bei nediskriminuojant dėl kūrimo metodo,*** nacionaliniais standartais, kuriais perkeliami Europos standartai, Europos techniniais liudijimais, bendromis techninėmis specifikacijomis, tarptautiniais standartais, kitomis Europos standartizacijos institucijų nustatytomis techninių normatyvų sistemomis arba, jei tokių nėra, nacionaliniais standartais, nacionaliniais techniniais liudijimais arba nacionalinėmis techninėmis specifikacijomis, susijusiomis su darbų projektavimu, apskaičiavimu ir vykdymu bei produktų naudojimu; kiekviena nuoroda pateikiama kartu su fraze „arba lygiavertis“; kiekviena nuoroda pateikiama kartu su fraze „arba lygiavertis“;

Pagrindimas

Techninės specifikacijos turėtų būti nediskriminacinės ir technologijų atžvilgiu neutralios. Pirkimo procese naudojant standartus ir specifikacijas turėtų būti vienodai taikomi šie pagrindiniai principai. Naudojant nediskriminacines ir technologijų atžvilgiu neutralias specifikacijas ekonominės veiklos vykdytojai raginami konkuruoti dėl geriausio sprendimo būdo pateikimo, o tai skatina inovacijas ir ekonomikos augimą. Neutralumas technologijų atžvilgiu taip pat padeda užtikrinti, kad valdžios institucijos galėtų rinktis iš kuo įvairesnių produktų ir paslaugų asortimento, taip skatinant siekti geriausio kainos ir kokybės santykio.

Pakeitimas 154

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
41 straipsnis	41 straipsnis
Ženklinimas	***Sertifikatai ir*** ženklinimas
Jeigu perkančiosios organizacijos ***nustato darbų, paslaugų*** arba ***prekių*** aplinkos, ***socialines*** arba ***kitas charakteristikas***, ***nurodydamos 40 straipsnio 3 dalies a punkte minėtus rezultatų ar funkcinius reikalavimus,*** jos gali reikalauti, kad tie darbai, paslaugos ar prekės ***būtų pažymėti specialiu ženklu***, jeigu įvykdytos visos toliau nurodytos sąlygos:	Jeigu perkančiosios organizacijos ***techninėse specifikacijose, sutarties skyrimo kriterijuose*** arba ***sutarties vykdymo sąlygose nustato*** aplinkos, ***socialinius*** arba ***kitus reikalavimus ar kriterijus***, jos gali reikalauti ***specialaus ženklo arba sertifikato kaip įrodymo***, kad tie darbai, paslaugos ar prekės ***atitinka tuos reikalavimus ar kriterijus***, jeigu įvykdytos visos toliau nurodytos sąlygos:
a) ***ženklui taikomi*** reikalavimai ***susiję tik su tomis charakteristikomis, kurios yra siejamos su*** sutarties dalyku ***ir yra tinkamos sutarties dalyku*** esančių darbų, prekių arba paslaugų savybėms apibrėžti;	a) reikalavimai***, kuriuos reikia įvykdyti norint gauti šį ženklą arba sertifikatą, yra tinkami*** sutarties dalyku esančių darbų, prekių arba paslaugų savybėms apibrėžti;
b) ***ženklui taikomi*** reikalavimai parengti remiantis moksline informacija arba kitais objektyviai patikrinamais ir nediskriminaciniais kriterijais;	b) reikalavimai***, kuriuos reikia įvykdyti norint gauti šį ženklą ar sertifikatą,*** parengti remiantis moksline informacija arba kitais objektyviai patikrinamais ir nediskriminaciniais kriterijais;
c) ženklai nustatomi pagal atvirą ir skaidrią procedūrą, kurioje ***gali dalyvauti*** visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant valdžios įstaigas, ***vartotojus, gamintojus, platintojus ir aplinkos organizacijas***;	c) ženklai ***arba sertifikatai*** nustatomi pagal atvirą ir skaidrią procedūrą, kurioje visi ***atitinkami*** suinteresuotieji subjektai, įskaitant valdžios įstaigas, ***nevyriausybines organizacijas, atlieka svarbų vaidmenį***;
d) ženklai yra prieinami visiems suinteresuotiesiems asmenims***.***	d) Ženklai ***arba sertifikatai*** yra prieinami visiems suinteresuotiesiems asmenims***;***
e) ***ženklinimo kriterijai*** nustatyti trečiosios šalies, kuri nepriklausoma nuo ženklinimą naudojančio *ūkio subjekto*.	e) ***reikalavimai, kuriuos reikia įvykdyti norint gauti šį ženklą arba sertifikatą,*** nustatyti trečiosios šalies, kuri nepriklausoma nuo ženklinimą ***ar sertifikavimą*** naudojančio *ekonominės veiklos vykdytojo*. ***Trečioji šalis gali būti konkreti nacionalinė arba vyriausybinė institucija ar organizacija.***
Perkančiosios organizacijos,	Perkančiosios organizacijos,

reikalaujančios konkretaus ženklo, pripažįsta visus lygiaverčius ženklus, atitinkančius perkančiųjų organizacijų nurodyto ženklinimo reikalavimus. ***Kai prekė nepaženklinta,*** perkančiosios organizacijos priima ***ir*** techninius gamintojo dokumentus arba kitas tinkamas įrodinėjimo priemones.	reikalaujančios konkretaus ženklo ***arba sertifikato***, pripažįsta visus lygiaverčius ženklus, atitinkančius perkančiųjų organizacijų nurodyto ***konkretaus*** ženklinimo ***arba sertifikavimo*** reikalavimus. Perkančiosios organizacijos priima ***kitas tinkamas atitikties šiems reikalavimams įrodinėjimo priemones, kurios gali apimti*** techninius gamintojo dokumentus arba kitas tinkamas įrodinėjimo priemones***, kai susijęs ekonominės veiklos vykdytojas negali gauti šių ženklų arba neturi galimybės jų gauti per nustatytą terminą, jeigu galimybių gauti šį ženklą trūkumas nesiejamas su atitinkamu ekonominės veiklos vykdytoju***. ***Ženklinimo lygiavertiškumo įrodinėjimą atlieka dalyvis.***
2. Jeigu ženklas atitinka 1 dalies b, c, d ir e punktų sąlygas, tačiau ***jam*** taip pat nurodomi su sutarties dalyku nesusiję reikalavimai, perkančiosios organizacijos gali apibrėžti techninę specifikaciją, remdamosi šio ženklo išsamių specifikacijų arba prireikus jų dalių reikalavimais, susijusiais su sutarties dalyku ir tinkamais šio dalyko savybėms apibrėžti.	2. Jeigu ženklas ***arba sertifikatas*** atitinka 1 dalies b, c, d ir e punktų sąlygas, tačiau ***jiems*** taip pat nurodomi su sutarties dalyku nesusiję reikalavimai, perkančiosios organizacijos gali apibrėžti techninę specifikaciją, remdamosi šio ženklo ***ar sertifikato*** išsamių specifikacijų arba prireikus jų dalių reikalavimais, susijusiais su sutarties dalyku ir tinkamais šio dalyko savybėms apibrėžti.

Pakeitimas 155

Pasiūlymas dėl direktyvos
42 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Perkančiosios organizacijos gali reikalauti, kad *ūkio subjektai* kaip atitikties techninėms specifikacijoms įrodinėjimo priemonę pateiktų pripažintos organizacijos bandymų *protokolą* arba tokios organizacijos išduotą sertifikatą.	1. Perkančiosios organizacijos gali reikalauti, kad *ekonominės veiklos vykdytojai* kaip atitikties ***techninėse specifikacijose, sutarties skyrimo kriterijuose ar sutarties vykdymo sąlygose nustatytiems reikalavimams ar kriterijams*** įrodinėjimo priemonę pateiktų pripažintos organizacijos bandymų *ataskaitą* arba tokios organizacijos išduotą sertifikatą.

Pakeitimas 156

Pasiūlymas dėl direktyvos
42 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu perkančiosios organizacijos reikalauja pateikti ***pripažintų organizacijų*** sertifikatus, ***kuriais patvirtinama atitiktis konkrečiai techninei specifikacijai, perkančiosios organizacijos*** pripažįsta ir kitų lygiaverčių pripažintų organizacijų sertifikatus.	Jeigu perkančiosios organizacijos reikalauja pateikti ***konkrečios atitikties vertinimo įstaigos parengtus*** sertifikatus, ***jos*** pripažįsta ir kitų lygiaverčių pripažintų organizacijų sertifikatus.

Pakeitimas 157

Pasiūlymas dėl direktyvos
42 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Perkančiosios organizacijos pripažįsta kitas, nei nurodytos šio straipsnio 1 dalyje, tinkamas įrodinėjimo priemones, ***pvz.,*** gamintojo techninius dokumentus, jeigu atitinkamas ***ūkio subjektas*** negali gauti šio straipsnio 1 dalyje nurodytų sertifikatų arba bandymo ataskaitų arba neturi galimybės jų gauti per nustatytus terminus.	2. Perkančiosios organizacijos pripažįsta kitas, nei nurodytos šio straipsnio 1 dalyje, tinkamas ***ir lygiavertes*** įrodinėjimo priemones, ***kurios gali apimti*** gamintojo techninius dokumentus, jeigu atitinkamas ***ekonominės veiklos vykdytojas*** negali gauti šio straipsnio 1 dalyje nurodytų sertifikatų arba bandymo ataskaitų arba neturi galimybės jų gauti per nustatytus terminus***, su sąlyga, kad galimybių gauti šiuos sertifikatus ar ataskaitas trūkumas nesiejamas su atitinkamu ekonominės veiklos vykdytoju***. ***Reikalaujamų bandymų ataskaitų ir sertifikatų lygiavertiškumo įrodinėjimą atlieka dalyvis.***

Pakeitimas 158

Pasiūlymas dėl direktyvos
42 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Valstybės narės kitų valstybių narių paprašytos pateikia visą informaciją, susijusią su įrodymais ir dokumentais, pateiktais pagal 40 straipsnio 6 dalį, 41 straipsnį ir šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalis ***siekiant įrodyti atitiktį techniniams reikalavimams***. Įsteigimo valstybės narės kompetentingos institucijos šią informaciją pateikia pagal 88 straipsnį.	4. Valstybės narės kitų valstybių narių paprašytos pateikia visą informaciją, susijusią su įrodymais ir dokumentais, pateiktais pagal 40 straipsnio 6 dalį, 41 straipsnį ir šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalis. ***Ekonominės veiklos vykdytojo*** įsteigimo valstybės narės kompetentingos institucijos šią informaciją pateikia pagal 88 straipsnį.

Pakeitimas 159

Pasiūlymas dėl direktyvos
43 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Perkančiosios organizacijos ***gali leisti konkurso*** dalyviams teikti alternatyvius pasiūlymus. Skelbime apie pirkimą arba, jeigu kaip priemonė pakviesti dalyvauti konkurse buvo naudojamas išankstinis informacinis skelbimas, kvietime patvirtinti susidomėjimą ***jos nurodo, ar leidžiama teikti alternatyvius pasiūlymus. Nesant tokios nuorodos, alternatyvių pasiūlymų teikti neleidžiama***.	1. Perkančiosios organizacijos ***leidžia*** dalyviams teikti alternatyvius pasiūlymus ***kartu su pagrindiniu pasiūlymu, tik jeigu jie susiję su sutarties dalyku.***
	Tinkamai pagrįstais atvejais perkančiosios organizacijos gali nuspręsti neleisti teikti alternatyvių pasiūlymų, su sąlyga, jei jos nurodo jų sprendimo priežastis skelbime apie pirkimą arba, jeigu kaip priemonė pakviesti dalyvauti konkurse buvo naudojamas išankstinis informacinis skelbimas, kvietime patvirtinti susidomėjimą.

Pakeitimas 160

Pasiūlymas dėl direktyvos
43 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Perkančiosios organizacijos***, leidžiančios*** teikti alternatyvius pasiūlymus***,*** pirkimo dokumentuose ***nurodo būtinuosius reikalavimus***, kuriuos turi atitikti alternatyvūs pasiūlymai, ir ***visus specialius*** jų teikimo ***reikalavimus***. Be to, jos užtikrina, kad tokius ***būtinuosius*** reikalavimus atitinkantiems alternatyviems pasiūlymams bei reikalavimus atitinkantiems pasiūlymams, kurie nėra alternatyvūs pasiūlymai, būtų galima naudingai taikyti pasirinktus skyrimo kriterijus.	2. Perkančiosios organizacijos ***gali suteikti leidimą*** teikti alternatyvius pasiūlymus pirkimo dokumentuose, ***kuriais nustatomi būtinieji reikalavimai,*** kuriuos turi atitikti alternatyvūs pasiūlymai, ir ***visi*** jų teikimo ***reikalavimai***. ***Siekiant užtikrinti, kad alternatyvūs pasiūlymai neturėtų įtakos sutarties dalykui, šie būtinieji reikalavimai yra privalomi.*** Be to, jos užtikrina, kad tokius reikalavimus atitinkantiems alternatyviems pasiūlymams bei reikalavimus atitinkantiems pasiūlymams, kurie nėra alternatyvūs pasiūlymai, būtų galima naudingai taikyti pasirinktus skyrimo kriterijus.

Pakeitimas 161

Pasiūlymas dėl direktyvos
43 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Viešojo prekių arba paslaugų pirkimo sutarčių skyrimo procedūrose perkančiosios organizacijos***, leidusios teikti alternatyvius pasiūlymus,*** neatmeta alternatyvaus pasiūlymo vien todėl, kad jį pripažinus laimėjusiu būtų paskirta ne viešojo prekių pirkimo, bet viešojo paslaugų pirkimo sutartis arba viešojo prekių, o ne paslaugų pirkimo sutartis.	Viešojo prekių arba paslaugų pirkimo sutarčių skyrimo procedūrose perkančiosios organizacijos neatmeta alternatyvaus pasiūlymo vien todėl, kad jį pripažinus laimėjusiu būtų paskirta ne viešojo prekių pirkimo, bet viešojo paslaugų pirkimo sutartis arba viešojo prekių, o ne paslaugų pirkimo sutartis.

Pakeitimas 162

Pasiūlymas dėl direktyvos
44 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Viešojo pirkimo sutartys gali būti dalijamos į ***vienarūšes arba nevienarūšes*** dalis. ***Sutarčių, kurių vertė yra lygi***	1. ***Siekiant mažosioms ir vidutinėms įmonėms suteikti daugiau galimybių dalyvauti viešuosiuose pirkimuose,*** viešojo

4 straipsnyje nurodytoms riboms arba jas viršija, tačiau nėra mažesnė kaip 500 000 EUR, kaip nustatyta pagal 5 straipsnį, atveju, kai perkančioji organizacija nemano, kad prasminga sutartį suskirstyti dalimis, ji tai atskirai pagrindžia skelbime apie pirkimą arba kvietime patvirtinti susidomėjimą.	pirkimo sutartys gali būti dalijamos į dalis.

Pakeitimas 163

Pasiūlymas dėl direktyvos
44 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jeigu tam pačiam konkurso dalyviui gali būti skiriama daugiau nei viena dalis, perkančiosios organizacijos gali numatyti, kad jos skirs vieną sutartį dėl kiekvienos dalies arba skirs vieną ar keletą sutarčių, galbūt apimančių kelias arba visas dalis.	***Išbraukta.***
Perkančiosios organizacijos pirkimo dokumentuose nurodo, ar pasilieka tokio pasirinkimo teisę, ir jeigu taip, tai kokios dalys gali būti sugrupuotos kartu pagal vieną sutartį.	
Perkančiosios organizacijos pirmiausia kiekvienai atskirai daliai nustato geriausiai pagal 66 straipsnį nustatytus skyrimo kriterijus atitinkančius pasiūlymus. Jos gali skirti sutartį daugiau nei pagal vieną dalį konkurso dalyviui, kuris pasiūlymų eilėje visų šios sutarties apimamų atskirų dalių atžvilgiu yra pirmas, jeigu tik yra geriau įvykdomi pagal 66 straipsnį nurodyti kriterijai, susiję su visomis tos sutarties apimamomis dalimis. Perkančiosios organizacijos pirkimo dokumentuose nustato palyginimo metodus, kuriuos ketina taikyti. Tokie metodai yra skaidrūs, objektyvūs ir nediskriminaciniai.	

Pagrindimas

Supaprastinamos pirkimo taisyklės.

Pakeitimas 164

Pasiūlymas dėl direktyvos
48 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ne vėliau kaip per ***48 dienas*** nuo sutarties skyrimo ar preliminariojo susitarimo sudarymo perkančiosios organizacijos išsiunčia skelbimą apie sutarties skyrimą, kuriame pateikiami pirkimo procedūros rezultatai.	Ne vėliau kaip per ***14 dienų*** nuo sutarties skyrimo ar preliminariojo susitarimo sudarymo perkančiosios organizacijos išsiunčia skelbimą apie sutarties skyrimą, kuriame pateikiami pirkimo procedūros rezultatai. ***Jei išsiunčiamas neišsamus ar nenuoseklus skelbimas apie sutarties skyrimą, Komisija, siekdama gauti išsamų skelbimą apie sutarties sudarymą arba jo paaiškinimą, susisiekia su perkančiąja organizacija.***

Pagrindimas

TED duomenys nepatikimi, nes perkančiosios organizacijos neretai pamiršta išsiųsti skelbimus apie sutarčių skyrimą. Sutrumpinant terminą šis duomenų rinkimo ramstis taptų veiksmingesnis. Be to, skelbimai apie sutarčių skyrimą dažnai būna neišsamūs ir nenuoseklūs, o Komisija praktiškai nesikreipia į perkančiąsias organizacijas dėl jų paaiškinimo. Todėl būtų naudinga aiškiai įpareigoti Komisiją tikrinti duomenų išsamumą ir nuoseklumą.

Pakeitimas 165

Pasiūlymas dėl direktyvos
51 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Ši papildoma informacija, nurodyta 2 dalyje, pateikiama visiems pirkimo procedūros dalyviams.

Pakeitimas 166

Pasiūlymas dėl direktyvos
52 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. 1 dalyje nurodytuose kvietimuose pateikiama nuoroda į elektroninį adresą, kuriuo ***tiesiogiai elektroninėmis priemonėmis*** yra prieinamos specifikacijos arba aprašomasis dokumentas ir visi kiti pagalbiniai dokumentai. Be to, jame pateikiama X priede nurodyta informacija.	2. 1 dalyje nurodytuose kvietimuose pateikiama nuoroda į elektroninį adresą, kuriuo ***dalyviui*** yra prieinamos specifikacijos arba aprašomasis dokumentas ir visi kiti pagalbiniai dokumentai. Be to, jame pateikiama X priede nurodyta informacija.

Pagrindimas

Paaiškinimas: pakanka informaciją suteikti internetu. Nereikėtų nustatyti reikalavimo informaciją suteikti kiekvienam dalyviui atskirai. Dalyviai šiuo atveju privalo patys prisiimti atsakomybę.

Pakeitimas 167
Pasiūlymas dėl direktyvos
54 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Perkančiosios organizacijos ***gali nuspręsti neskirti*** sutarties geriausią pasiūlymą pateikusiam ***konkurso*** dalyviui, ***nustačiusios,*** kad pasiūlymas neatitinka ***Sąjungos*** socialinės ir darbo ***arba aplinkos*** teisės ***aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų arba nėra jiems bent lygiavertis***.	2. Perkančiosios organizacijos ***neskiria*** sutarties geriausią pasiūlymą pateikusiam dalyviui, ***jeigu remdamosi aiškiais ir pakankamais įrodymais nustatė,*** kad pasiūlymas neatitinka ***aplinkos,*** socialinės ir darbo teisės ***aktų nuostatų, nurodytų 15 straipsnio 2 dalyje***.

Pakeitimas 168

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) dėl dalyvavimo veikloje, susijusioje su naudojimusi prekyba žmonėmis ir vaikų darbu, įtrauktoje į 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos

direktyvos 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos[1] taikymo sritį.

[1] OL L 101, 2011 4 15.

Pakeitimas 169

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pareiga neleisti kandidatui arba *konkurso* dalyviui dalyvauti viešojo pirkimo sutartyje taip pat taikoma, jeigu dėl nusikaltimų įsiteisėjusiu teismo nuosprendžiu nuteisti įmonės direktoriai arba bet kurie kiti atstovavimo kandidatui arba *konkurso* dalyviui, sprendimo arba kontrolės teisę kandidato arba *konkurso* dalyvio atžvilgiu turintys asmenys.	Pareiga neleisti kandidatui arba dalyviui dalyvauti viešojo pirkimo sutartyje taip pat taikoma, jeigu dėl nusikaltimų įsiteisėjusiu teismo nuosprendžiu nuteisti įmonės direktoriai arba bet kurie kiti atstovavimo kandidatui arba dalyviui, sprendimo arba kontrolės teisę kandidato arba dalyvio atžvilgiu turintys asmenys. ***Jei rangovo pasirinkimo procedūroje atsiranda pirmoje dalyje nurodytos pašalinimo iš procedūros priežastys, jomis remiantis susijusios įmonės šalinamos iš sutarties skyrimo procedūros.***

Pakeitimas 170

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) perkančiajai organizacijai yra žinoma apie ***kokį*** nors ***Sąjungos*** socialinės, darbo ***ar aplinkos*** teisės aktuose ***arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose*** nustatytų įpareigojimų ***pažeidimą. Sąjungos teisės aktų arba tarptautinių nuostatų laikymuisi prilygsta lygiaverčio pobūdžio laikymasis***;	a) perkančiajai organizacijai yra žinoma apie ***kokius*** nors ***rimtus arba pakartotinius*** socialinės, ***aplinkos ir*** darbo teisės aktuose nustatytų įpareigojimų ***pažeidimus, kaip nurodyta 15 straipsnio 2 dalyje***;

Pakeitimas 171

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) jeigu *ūkio subjektui* taikoma nemokumo arba likvidavimo procedūra, jeigu jo turtą administruoja likvidatorius arba teismas, ***jeigu jis yra sudaręs susitarimą su kreditoriais,*** jeigu jis yra sustabdęs verslo veiklą arba yra analogiškoje padėtyje, susiklosčiusioje dėl panašios nacionaliniuose įstatymuose ir kituose teisės aktuose nustatytos procedūros;	b) jeigu *ekonominės veiklos vykdytojui* taikoma nemokumo arba likvidavimo procedūra, jeigu jo turtą administruoja likvidatorius arba teismas, jeigu jis yra sustabdęs verslo veiklą arba yra analogiškoje padėtyje, susiklosčiusioje dėl panašios nacionaliniuose įstatymuose ir kituose teisės aktuose nustatytos procedūros; ***perkančioji organizacija negali ekonominės veiklos vykdytojui, kuris yra sudaręs susitarimą su kreditoriais arba kurio turtas yra administruojamas, neleisti dalyvauti sudarant viešojo pirkimo sutartį, jei ekonominės veiklos vykdytojas gali įrodyti, kad sugebės vykdyti savo veiklą numatytu sutarties galiojimo laikotarpiu;***

Pagrindimas

Įprasta padėtis, kai ekonominės veiklos vykdytojas yra sudaręs susitarimą su kreditoriais, savaime negali būti laikoma atmetimo pagrindu.

Pakeitimas 172

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jeigu perkančioji organizacija gali bet kokiomis priemonėmis įrodyti, kad ūkio subjektas pripažintas kaltu dėl šiurkštaus profesinio nusižengimo;	***Išbraukta.***

Pagrindimas

In the light of the serious legal consequences of exclusion from an award procedure - also in connection with the optional exclusion grounds - the wording is too vague. That is particularly so in view of the fact that, in the Commission draft, misconduct can be

demonstrated 'by any means'. The concept of "grave professional misconduct" is not defined objectively in the directive, while any decision to exclude an economic operator from a procurement procedure should be based on objective and measurable criteria and the discretion of the contracting authority should be limited.

Pakeitimas 173

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) jeigu *ūkio subjektui* kurį nors ***su ta pačia perkančiąja organizacija*** sudarytoje ankstesnėje panašaus pobūdžio sutartyje ar sutartyse nustatytą esminį reikalavimą vykdė su dideliais arba nuolatiniais trūkumais.	d) jeigu *ekonominės veiklos vykdytojas* kurį nors sudarytoje ankstesnėje panašaus pobūdžio sutartyje ar sutartyse nustatytą esminį reikalavimą ***tyčia ar aplaidžiai*** vykdė su dideliais arba nuolatiniais trūkumais.

Pakeitimas 174

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) jeigu interesų konflikto nebuvo galima veiksmingai ištaisyti atsižvelgiant į 21 straipsnio 3 dalyje nustatytą procedūrą;

Pakeitimas 175

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kad galėtų taikyti pirmos pastraipos d punkte nurodytą atmetimo pagrindą, perkančiosios organizacijos nustato sutarties vykdymo rezultatų vertinimo metodą, grindžiamą objektyviais ir įvertinamais kriterijais ir taikomą sistemiškai, nuosekliai bei skaidriai.	***Išbraukta.***

Atitinkamam rangovui pranešama apie bet kokį sutarties vykdymo rezultatų vertinimą. Jam suteikiama galimybė prieštarauti vertinimo išvadoms ir kreiptis dėl teisminės gynybos.

Pakeitimas 176

Pasiūlymas dėl direktyvos
56 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos nustato tik tas dalyvavimo sąlygas, kurios yra tinkamos užtikrinti, kad kandidatas arba *konkurso* dalyvis turėtų teisinį bei finansinį pajėgumą ir komercinius bei techninius gebėjimus įvykdyti paskirtiną sutartį. Visi reikalavimai yra ***susiję*** su sutarties dalyku ***ir griežtai jam proporcingi***, atsižvelgiant į poreikį užtikrinti tikrą konkurenciją.	Perkančiosios organizacijos nustato tik tas dalyvavimo sąlygas, kurios yra tinkamos užtikrinti, kad kandidatas arba dalyvis turėtų teisinį bei finansinį pajėgumą ir komercinius bei techninius gebėjimus įvykdyti paskirtiną sutartį. Visi reikalavimai yra ***susieti*** su sutarties dalyku, atsižvelgiant į poreikį užtikrinti tikrą konkurenciją.

Pakeitimas 177

Pasiūlymas dėl direktyvos
56 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Būtinas metinės apyvartos reikalavimas negali daugiau negu ***tris*** kartus viršyti numatomos sutarties vertės, išskyrus tinkamai pagrįstas aplinkybes, susijusias su ypatinga rizika dėl darbų, paslaugų arba prekių pobūdžio. Perkančioji organizacija tokias išimtines aplinkybes nurodo pirkimo dokumentuose.	Būtinas metinės apyvartos reikalavimas negali daugiau negu ***du*** kartus viršyti numatomos sutarties vertės, išskyrus tinkamai pagrįstas aplinkybes, susijusias su ypatinga rizika dėl darbų, paslaugų arba prekių pobūdžio. Perkančioji organizacija tokias išimtines aplinkybes nurodo pirkimo dokumentuose.

Pagrindimas

Reikalaujama būtina metinė apyvarta neturėtų būti per didelė, kad nebūtų pernelyg apribotas sutarties skyrimo procedūroje dalyvaujančių ekonominės veiklos vykdytojų skaičius.

Pakeitimas 178

Pasiūlymas dėl direktyvos
57 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Deklaracijų ir pareiškimų pateikimo terminas, jei jų perkančiosios organizacijos reikalavimu nespėta pateikti iki pasiūlymo pateikimo termino pabaigos, gali būti pratęstas.

Pagrindimas

Oficialiose procedūrose turėtų būti leidžiama daryti nedidelius pakeitimus ar pagerinimus. Taip perkančioji organizacija turėtų galimybę trūkstamų dokumentų iš įmonių paprašyti vėliau. Nenumačius tokios nuostatos perkančioji organizacija bus priversta automatiškai atmesti tinkamos ir žinomos įmonės ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą vien dėl to, kad truks bent vieno reikalingo tinkamumą įrodančio dokumento arba toks dokumentas bus netikslus.

Pakeitimas 179

Pasiūlymas dėl direktyvos
57 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kandidatų ir *konkurso* dalyvių nereikalaujama iš naujo pateikti pažymos ar kitų įrodomųjų dokumentų, jau pateiktų tai pačiai perkančiajai organizacijai per pastaruosius ***ketverius*** metus pagal ankstesnę procedūrą, jeigu jie tebegalioja.	Kandidatų ir dalyvių nereikalaujama iš naujo pateikti pažymos ar kitų įrodomųjų dokumentų, jau pateiktų tai pačiai perkančiajai organizacijai per pastaruosius ***dvejus*** metus pagal ankstesnę procedūrą, jeigu jie tebegalioja. ***Tačiau perkančiajai organizacijai suteikiama teisė reikalauti naujesnių įrodymų, jeigu vykdant konkursą abejojama tokių sertifikatų arba dokumentų įrodymų pagrįstumu.***

Pakeitimas 180

Pasiūlymas dėl direktyvos
59 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija įgaliojama priimti deleguotuosius	Komisija įgaliojama priimti deleguotuosius

aktus pagal 89 straipsnį, kad dėl techninės pažangos ar administracinių priežasčių galėtų pakeisti XIII priedą. Ji taip pat nustato standartinę Europos pirkimų paso formą. Tokie įgyvendinamieji aktai priimami pagal 91 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą.

aktus pagal 89 straipsnį, kad dėl techninės pažangos ar administracinių priežasčių galėtų pakeisti XIII priedą. Ji taip pat nustato***, priimdama įgyvendinimo aktus,*** standartinę Europos pirkimų paso formą. Tokie įgyvendinamieji aktai priimami pagal 91 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą.

Pakeitimas 181

Pasiūlymas dėl direktyvos
59 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Pasą išduodanti institucija reikiamos informacijos prašo tiesiogiai iš kompetentingų institucijų, išskyrus atvejus, kai tai draudžiama pagal nacionalines asmens duomenų apsaugos taisykles.	3. Pasą išduodanti institucija reikiamos informacijos prašo tiesiogiai iš kompetentingų institucijų, išskyrus atvejus, kai tai draudžiama pagal nacionalines asmens duomenų apsaugos taisykles ***ir išskyrus atvejus, kai informaciją galima gauti tik iš ekonominės veiklos vykdytojo. Tokiais atvejais ekonominės veiklos vykdytojas pateikia informaciją organizacijai, kad jam būtų suteiktas Europos viešųjų pirkimų pasas.***

Pagrindimas

Viešųjų pirkimų pasas sumažins viešųjų pirkimų konkursų sandorių sąnaudas, bet jame turėtų būti pateikta daugiau informacijos, kurią galėtų surinkti pačios perkančiosios organizacijos. Jos turėtų ekonominės veiklos vykdytojo prašyti pateikti informaciją, kurios negalima gauti kitur.

Pakeitimas 182

Pasiūlymas dėl direktyvos
59 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Europos pirkimų pasą visos perkančiosios organizacijos pripažįsta kaip sąlygų, kurioms jis yra taikomas, įvykdymo įrodymą ir dėl jo nekeliama	4. Europos pirkimų pasą visos perkančiosios organizacijos pripažįsta kaip sąlygų, kurioms jis yra taikomas, įvykdymo įrodymą ir dėl jo nekeliama

abejonių, jei nėra pagrindo. Toks pagrindas gali būti susijęs su tuo, kad pasas buvo išduotas anksčiau nei prieš ***šešis mėnesius***.

abejonių, jei nėra pagrindo. Toks pagrindas gali būti susijęs su ***atskiru atveju arba*** tuo, kad pasas buvo išduotas anksčiau nei prieš ***vienus metus***. ***Tokiais atvejais perkančioji organizacija gali reikalauti naujesnių arba įvairių rūšių sertifikatų, susijusių su XIII priede nurodytomis temomis.***

Ekonominės veiklos vykdytojas, pasirašydamas Europos viešųjų pirkimų pasą, patvirtina, kad jame pateikta informacija yra teisinga.

Pakeitimas 183

Pasiūlymas dėl direktyvos
61 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jeigu perkančiosios organizacijos reikalauja pateikti nepriklausomų organizacijų parengtus sertifikatus, kuriais patvirtinama, kad *ūkio subjektas* atitinka tam tikras aplinkosaugos vadybos sistemas arba standartus, jos nurodo Sąjungos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemą (EMAS) arba kitas aplinkosaugos vadybos sistemas, pripažįstamas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 1221/2009[41] 45 straipsnį arba kitus akredituotų organizacijų aplinkosaugos vadybos standartus, grindžiamus atitinkamais Europos arba tarptautiniais standartais. Perkančiosios organizacijos pripažįsta lygiaverčius kitose valstybėse narėse įsteigtų organizacijų sertifikatus. Jos taip pat pripažįsta kitus lygiaverčių aplinkosaugos vadybos priemonių įrodymus, pateiktus *ūkio subjektų*, neturinčių galimybės gauti nurodytų sertifikatų arba negalinčių jų gauti per atitinkamą laiko tarpą.	2. Jeigu perkančiosios organizacijos reikalauja pateikti nepriklausomų organizacijų parengtus sertifikatus, kuriais patvirtinama, kad *ekonominės veiklos vykdytojas* atitinka tam tikras aplinkosaugos vadybos sistemas arba standartus, jos nurodo Sąjungos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemą (EMAS) arba kitas aplinkosaugos vadybos sistemas, pripažįstamas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 1221/2009 45[41] straipsnį arba kitus akredituotų organizacijų aplinkosaugos vadybos standartus, grindžiamus atitinkamais Europos arba tarptautiniais standartais. Perkančiosios organizacijos pripažįsta lygiaverčius kitose valstybėse narėse įsteigtų organizacijų sertifikatus. ***Paslaugų srityje tai gali būti ekologinio ženklo sertifikatai, kurie taip pat apima aplinkos apsaugos vadybos kriterijus.*** Jos taip pat pripažįsta kitus lygiaverčių aplinkosaugos vadybos priemonių įrodymus, pateiktus *ekonominės veiklos vykdytojų*, neturinčių galimybės gauti nurodytų sertifikatų arba negalinčių jų gauti per atitinkamą laiko tarpą. ***Tam, kad***

nebūtų diskriminuojami tie dalyviai, kurie investuoja laiką ir pinigus sertifikatams ar bandymo ataskaitoms gauti, su lygiavertiškumo įrodymų pateikimu susijusi našta tenka lygiavertiškumo įrodymų reikalaujančiam dalyviui.

Pakeitimas 184

Pasiūlymas dėl direktyvos
64 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai organizuojama ribota procedūra, konkurso procedūra su derybomis, konkurencinis dialogas ir inovacijų partnerystė, perkančiosios organizacijos gali apriboti kandidatų, kurie atitinka atrankos kriterijus ir kuriuos jos pakvies teikti pasiūlymą arba dalyvauti dialoge, skaičių, su sąlyga, kad yra ***pakankamai*** tinkamų kandidatų.	Kai organizuojama ribota procedūra, konkurso procedūra su derybomis, konkurencinis dialogas ir inovacijų partnerystė, perkančiosios organizacijos gali apriboti kandidatų, kurie atitinka atrankos kriterijus ir kuriuos jos pakvies teikti pasiūlymą arba dalyvauti dialoge, skaičių, su sąlyga, kad yra ***mažiausias skaičius*** tinkamų kandidatų ***atsižvelgiant į 2 dalį***.

Pagrindimas

Siekiant išvengti klaidingo nuostatų aiškinimo, kriterijai turėtų būti aiškesni ir lengviau nustatomi.

Pakeitimas 185

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nepažeisdamos nacionalinių įstatymų ar kitų teisės aktų dėl atlygio už tam tikras paslaugas, perkančiosios organizacijos sprendimą skirti viešojo pirkimo sutartis, grindžia ***vienu iš toliau nurodytų kriterijų:***	1. Nepažeisdamos nacionalinių įstatymų ir kitų teisės aktų dėl atlygio už tam tikras paslaugas, perkančiosios organizacijos sprendimą skirti viešojo pirkimo sutartis, grindžia ***ekonomiškai naudingiausio ir tvariausio pasiūlymo kriterijumi.***
a) ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo;	
b) mažiausios kainos.	

Sąnaudos perkančiosios organizacijos pasirinkimu gali būti vertinamos remiantis tik kaina arba taikant kainos ir kokybės santykio metodą, pvz., gyvavimo ciklo sąnaudų metodą, laikantis 67 straipsnyje išdėstytų sąlygų.

Pakeitimas 186

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas, nurodytas šio straipsnio ***1 dalies a punkte***, perkančiosios organizacijos nustatomas remiantis kriterijais, susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku. Šie kriterijai ***apima*** ne tik kainą ar sąnaudas, ***nurodytas 1 dalies b punkte,*** bet ir ***kitus kriterijus***, ***susijusius su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku***, kaip antai:	2. Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas, nurodytas šio straipsnio ***1 dalyje***, perkančiosios organizacijos nustatomas remiantis kriterijais, susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku. Šie kriterijai ***gali apimti*** ne tik kainą ar sąnaudas, bet ir ***kokybines***, ***ekologines ir socialines aplinkybes***, kaip antai:

Pakeitimas 187

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 dalies a, b ir c punktai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kokybę, įskaitant techninius pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą, tinkamumą visiems naudotojams, aplinkos charakteristikas ir ***inovatyvumą***;	a) kokybę, įskaitant techninius pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą, tinkamumą visiems naudotojams***, socialines,*** aplinkos ***ir inovacines*** charakteristikas***, įskaitant artimojo susisiekimo viešųjų pirkimų ekonominį veiksmingumą, jai reikia,*** ir ***gyvavimo ciklo sąnaudas atsižvelgiant į 67 straipsnį***;
b) ***kai ketinama skirti paslaugų pirkimo sutartis ir sutartis, apimančias darbų projektavimą,*** gali būti atsižvelgiama į atitinkamai sutarčiai vykdyti paskirto	b) ***kai tai reikalinga vykdant sutartį,*** gali būti atsižvelgiama į atitinkamai sutarčiai vykdyti paskirto personalo organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį;

personalo organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį***, o po sutarties skyrimo toks personalas gali būti keičiamas tik perkančiajai organizacijai sutikus ir ji privalo patikrinti, kad jį pakeitus būtų užtikrintas lygiavertis organizavimas ir kokybė***;

c) garantines paslaugas ***ir*** techninę pagalbą, pristatymo datą ir pristatymo arba užbaigimo laikotarpį;

c) garantines paslaugas, techninę pagalbą ***ir pristatymo sąlygas, kaip pvz.,*** pristatymo datą ir pristatymo arba užbaigimo laikotarpį;

Pakeitimas 188

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės gali numatyti, kad tam tikrų sutarčių rūšių skyrimas grindžiamas ekonomiškai naudingiausiu pasiūlymu, kaip nurodyta šio straipsnio 1 dalies a punkte ir 2 dalyje.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 189

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 5 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. ***Šio straipsnio 1 dalies a punkte nurodytu atveju*** perkančioji organizacija skelbime apie pirkimą, kvietime patvirtinti susidomėjimą, pirkimo dokumentuose arba, jei rengiamas konkurencinis dialogas, – aprašomajame dokumente nurodo kiekvienam pasirinktam kriterijui teikiamą lyginamąją reikšmę, kad nustatytų ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą.	5. Perkančioji organizacija skelbime apie pirkimą, kvietime patvirtinti susidomėjimą, pirkimo dokumentuose arba, jei rengiamas konkurencinis dialogas, – aprašomajame dokumente nurodo kiekvienam pasirinktam kriterijui teikiamą lyginamąją reikšmę, kad nustatytų ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą.

Pakeitimas 190

Pasiūlymas dėl direktyvos
67 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Gyvavimo ciklo sąnaudos tiek, kiek svarbu, apima toliau nurodytas sąnaudas per visą produkto, paslaugos ar darbų gyvavimo ciklą, apibrėžtą 2 straipsnio 22 punkte:	1. Gyvavimo ciklo sąnaudos tiek, kiek svarbu, ***iš dalies arba visiškai*** apima toliau nurodytas ***perkančiosios organizacijos patiriamas*** sąnaudas per visą produkto, paslaugos ar darbų gyvavimo ciklą, apibrėžtą 2 straipsnio 22 punkte:

Pakeitimas 191

Pasiūlymas dėl direktyvos
67 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) išorės aplinkos sąnaudas, tiesiogiai susijusias su gyvavimo ciklu, su sąlyga, kad galima nustatyti ir patikrinti jų piniginę vertę; šios sąnaudos gali apimti šiltnamio dujų išlakų ir kitų teršalų išlakų sąnaudas, kitas klimato kaitos švelninimo sąnaudas.	b) išorės ***sąnaudas, tokias kaip socialinės arba*** aplinkos sąnaudas, tiesiogiai susijusias su gyvavimo ciklu, su sąlyga, kad galima nustatyti ir patikrinti jų piniginę vertę; šios sąnaudos gali apimti šiltnamio dujų išlakų ir kitų teršalų išlakų sąnaudas, kitas klimato kaitos švelninimo sąnaudas.

Pakeitimas 192

Pasiūlymas dėl direktyvos
67 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jeigu perkančiosios organizacijos sąnaudas vertina pagal gyvavimo ciklo sąnaudų metodą, jos pirkimo dokumentuose nurodo gyvavimo ciklo ***sąnaudų skaičiavimo metodiką***. ***Naudojama metodika*** turi atitikti visas šias sąlygas:	2. Jeigu perkančiosios organizacijos sąnaudas vertina pagal gyvavimo ciklo sąnaudų metodą, jos pirkimo dokumentuose nurodo ***duomenis, kuriuos dalyviai turi pateikti, ir metodą, kurį taikys perkančioji organizacija, siekdama apibrėžti*** gyvavimo ciklo ***sąnaudas***. ***Taikomas metodas*** turi atitikti šias sąlygas:
a) ji parengta ***remiantis moksline informacija arba*** pagrįsta ***kitais*** objektyviai patikrinamais ir	a) ji parengta ***glaudžiai konsultuojantis su suinteresuotaisiais subjektais ir yra*** pagrįsta objektyviai patikrinamais ir

nediskriminaciniais kriterijais;	nediskriminaciniais kriterijais;
b) ji nustatyta pakartotiniam ar nuolatiniam taikymui;	
c) ji prieinama visiems suinteresuotiesiems asmenims**.**	c) ji prieinama visiems suinteresuotiesiems asmenims***;***
	ca) reikalaujamus duomenis imdamiesi pagrįstų pastangų gali pateikti įprastai pareigingi ekonominės veiklos vykdytojai, įskaitant ekonominės veiklos vykdytojus iš trečiųjų šalių.
Perkančiosios organizacijos leidžia ūkio subjektams, įskaitant ūkio subjektus iš trečiųjų šalių, taikyti skirtingas jų pasiūlymo gyvavimo ciklo sąnaudų apskaičiavimo metodikas, jeigu jie įrodo, kad taikoma metodika atitinka a, b ir c punktuose išdėstytus reikalavimus ir yra lygiavertė perkančiosios organizacijos nurodytai metodikai.	

Pakeitimas 193

Pasiūlymas dėl direktyvos
67 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***Kai*** bendra gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodika priimama kaip *įstatymo galią turinčio* Sąjungos akto, įskaitant atskirų sektorių teisinės bazės deleguotuosius aktus, dalis, ***ji taikoma, jei gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimas yra įtraukiamas*** į 66 straipsnio 1 dalyje nurodytus sutarties skyrimo kriterijus.	3***. Bet kokia*** bendra gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodika, priimama kaip *teisėkūros procedūra priimamo* Sąjungos akto, įskaitant atskirų sektorių teisinės bazės deleguotuosius aktus, dalis ***arba kaip Europos techninės specifikacijos dalis, laikoma atitinkančia kriterijus, nustatytus 2 dalyje, ir gali būti įtraukta*** į 66 straipsnio 1 dalyje nurodytus sutarties skyrimo kriterijus.

Pakeitimas 194

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Perkančiosios organizacijos reikalauja, kad*** *ūkio subjektai* ***paaiškintų nurodytą kainą arba sąnaudas, jeigu įvykdytos visos toliau išvardytos sąlygos:***	1. ***Perkančiosios organizacijos reikalauja ekonominės veiklos vykdytojų paaiškinti pasiūlyme pateiktą kainą arba sąnaudas, jei pasiūlymuose nurodytos darbų, prekių ar paslaugų kainos yra neįprastai mažos.***
a) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip 50 proc. mažesnės už vidutinę kitų pasiūlymų kainą ar vidutines sąnaudas;	
b) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip 20 proc. mažesnės už pasiūlymo, kuriame nurodyta antra pagal mažumą kaina ar sąnaudos, kainą ar sąnaudas;	
c) pateikti bent penki pasiūlymai.	

Pakeitimas 195

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jeigu neįprastai maža kaina pasiūlyta dėl kitų priežasčių, perkančiosios organizacijos irgi gali prašyti pateikti tokius paaiškinimus.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 196

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Šio straipsnio 1 ***ir 2 dalyse*** nurodyti paaiškinimai visų pirma gali būti susiję su:	3. Šio straipsnio 1 ***dalyje*** nurodyti paaiškinimai visų pirma gali būti susiję su:

Pakeitimas 197

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 3 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ***Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos srities teisės aktuose nustatytų įpareigojimų arba XI priede išvardytų tarptautinės*** socialinės ***ir*** aplinkos teisės aktų ***bent lygiaverčiu*** laikymusi ***ar, kai netinka, kitų nuostatų, kuriomis užtikrinamas lygiavertis apsaugos lygis, laikymusi***;	d) socialinės, aplinkos ***ir darbo*** teisės aktų ***nuostatų*** laikymusi***, kaip nurodyta 15 straipsnio 2 dalyje***;

Pakeitimas 198

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 3 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) 71 straipsnyje nurodytų subrangos reikalavimų laikymusi;

Pakeitimas 199

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 4 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos atmeta pasiūlymą, jei nustato, jog siūloma kaina neįprastai maža todėl, kad jis neatitinka ***Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos srities teisės aktuose arba XI priede išvardytose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų***.	Perkančiosios organizacijos atmeta pasiūlymą, jei nustato, jog siūloma kaina neįprastai maža todėl, kad jis neatitinka ***socialinių, aplinkos ir darbo teisės aktų nuostatų, nurodytų 15 straipsnio 2 dalyje, arba duomenų apsaugos teisės aktų***.

Pakeitimas 200

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	69a straipsnis
	Pasiūlymai, apimantys trečiųjų šalių kilmės gaminius
	1. Šis straipsnis taikomas pasiūlymams, apimantiems trečiųjų šalių, su kuriomis Sąjunga nėra sudariusi daugiašalės arba dvišalės sutarties, kuria būtų užtikrinamas Sąjungos įmonėms lygiavertis ir veiksmingas priėjimas prie tokių trečiųjų šalių rinkų, kilmės gaminius ar paslaugas. Juo nepažeidžiami Sąjungos ar valstybių narių reikalavimai, susiję su trečiosiomis šalimis.
	2. Perkančiosios organizacijos gali reikalauti dalyvių pateikti informaciją apie jų pasiūlyme nurodytų gaminių kilmę ir jų vertę. Dalyvio garbės pareiškimai pripažįstami kaip preliminarūs įrodymai. Perkančioji organizacija gali bet kuriuo procedūros metu paprašyti pateikti visus dokumentus ar jų dalį. Bet kuris pasiūlymas, pateiktas prekių pirkimo sutarčiai skirti, gali būti atmestas, jei trečiųjų šalių kilmės gaminių vertė, kaip nustatyta pagal 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2913/92, nustatantį Bendrijos muitinės kodeksą, viršija 50 proc. visų pasiūlymo apimamų gaminių vertės. Taikant šį straipsnį, programinė įranga, naudojama telekomunikacijų tinklo įrenginiuose, laikoma gaminiu.
	3. Atsižvelgiant į šios straipsnio dalies antrą pastraipą, kai du ar daugiau pasiūlymų yra lygiaverčiai pagal sutarties skyrimo kriterijus, apibrėžtus 66 straipsnyje, pirmenybė teikiama tiems pasiūlymams, kurie negali būti atmesti pagal 2 dalį. Taikant šį straipsnį, tokių pasiūlymų kainos yra laikomos lygiavertėmis, jei kainų skirtumas nėra

didesnis kaip 3 proc.

Pirmenybė vienam pasiūlymui kito atžvilgiu nesuteikiama pagal šio straipsnio dalies pirmą pastraipą, kai, jį priėmus, perkančiajai organizacijai tektų įsigyti įrangą, kurios techninės charakteristikos skiriasi nuo turimos įrangos charakteristikų, ir dėl ko atsirastų nesuderinamumas ir techniniai eksploatacijos bei priežiūros sunkumai ar būtų neproporcingai didelės sąnaudos.

4. Šiame straipsnyje nustatant trečiųjų šalių kilmės prekių dalį, minėtą šio straipsnio 2 dalyje, neatsižvelgiama į tas trečiąsias šalis, kurioms šios direktyvos palankių nuostatų taikymas praplėstas priėmus Tarybos sprendimą pagal šio straipsnio 1 dalį.

5. Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia metinę ataskaitą, pradedant pirmųjų metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo antruoju pusmečiu, apie daugiašalių ar dvišalių derybų pažangą dėl Sąjungos įmonių galimybių patekti į trečiųjų šalių rinkas šios direktyvos taikymo srityse, apie bet kokius tokių derybų pagalba galėtus pasiekti rezultatus ir apie visų sudarytų susitarimų praktinį įgyvendinimą.

Europos Parlamentas ir Taryba, veikdami pagal įprastą teisėkūros procedūrą, gali, atsižvelgdami į tokius pokyčius, iš dalies keisti šio straipsnio nuostatas.

Pagrindimas

Kol dar nėra reglamento dėl abipusiškumo, reikėtų išlaikyti viešųjų pirkimų teisės aktų dabartines nuostatas.

Pakeitimas 201

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	69b straipsnis
	Santykiai su trečiosiomis šalims, susiję su darbų, prekių ir paslaugų sutartimis
	1. Valstybės narės Komisijai praneša apie visus bendrojo pobūdžio teisinius ar praktinius sunkumus, su kuriais susiduria ir apie kuriuos praneša jų įmonės, norėdamos užtikrinti darbų, prekių ar paslaugų sutarčių skyrimą trečiosiose šalyse.
	2. Iki 2014 m. gruodžio 31 d., o vėliau reguliariai Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai praneša apie paslaugų sutarčių padarymą prieinamomis trečiosiose šalyse ir apie derybų su tokiomis šalimis šia tema pažangą, visų pirma PPO sistemoje.
	3. Komisija, kreipdamasi į atitinkamą trečiąją šalį, stengiasi ištaisyti bet kurią padėtį, kai, remdamasi šio straipsnio 2 dalyje minėtais pranešimais arba kita informacija, ji nustato, kad, skiriant paslaugų sutartis, trečioji šalis:
	a) Sąjungoje įkurtoms įmonėms nesuteikia veiksmingos galimybės patekti į savo rinką, panašios į tą, kurią Sąjunga suteikia trečiosiose šalyse įkurtoms įmonėms;
	b) netaiko Sąjungoje įkurtoms įmonėms tokio nacionalinio režimo arba nesuteikia tokių pat konkurencinių galimybių, kokias ji suteikia toje trečiojoje šalyje įkurtoms įmonėms; arba
	c) kitoms trečiosiose šalyse įsteigtoms įmonėms taiko palankesnį režimą nei Sąjungoje įsteigtoms šalims.
	4. Valstybės narės Komisijai praneša apie visus teisinius ar praktinius sunkumus, su kuriais, siekdamos užtikrinti sutarčių skyrimą trečiosiose šalyse, susiduria ir apie kuriuos praneša jų teritorijose įkurtos įmonės ir kurie iškyla dėl to, kad

nesilaikoma tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės nuostatų, išvardytų XI priede.

5. Esant šio straipsnio 3 ir 4 dalyse minėtoms aplinkybėms, Komisija bet kuriuo metu gali siūlyti, kad Taryba nuspręstų tam tikrą sprendime nurodytą laiką sustabdyti arba apriboti paslaugų sutarčių skyrimą:

a) įmonėms, veikiančioms pagal atitinkamos trečiosios šalies įstatymus;

b) įmonėms, susijusioms su a punkte nurodytomis įmonėmis ir turinčioms savo registruotą buveinę Sąjungoje, tačiau neturinčioms jokių veiksmingų ir tiesioginių ryšių su jokios valstybės narės ekonomika;

c) įmonėms, pateikiančioms pasiūlymus, kurių objektas – atitinkamos trečiosios šalies kilmės paslaugos.

Taryba kiek įmanoma greičiau priima sprendimą kvalifikuota balsų dauguma.

Komisija gali siūlyti tokias priemones savo iniciatyva arba valstybės narės prašymu.

6. Šis straipsnis nepažeidžia Sąjungos įsipareigojimų trečiosioms šalims pagal tarptautinius susitarimus dėl viešųjų pirkimų, visų pirma sudarytų PPO sistemoje.

Pakeitimas 202

Pasiūlymas dėl direktyvos
70 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos gali nustatyti specialias sąlygas, susijusias su sutarties vykdymu, bet jos nurodomos kvietime dalyvauti konkurse arba specifikacijose. Tokios sąlygos ***visų pirma*** gali ***sietis su socialiniais ir aplinkos tikslais***. ***Viena jų***	Perkančiosios organizacijos gali nustatyti specialias sąlygas, susijusias su sutarties ***dalyku ir sutarties*** vykdymu, bet jos nurodomos kvietime dalyvauti konkurse arba ***techninėse*** specifikacijose. Tokios sąlygos gali ***apimti ekonomines,***

gali būti reikalavimas, kad ūkio subjektas numatytų kompensacijas už kainų svyravimo nulemtą kainų augimo, galinčio reikšmingai paveikti sutarties vykdymą, riziką (draudimą).

novatoriškas, aplinkosaugos, socialines ar su užimtumu susijusias aplinkybes.

Pakeitimas 203

Pasiūlymas dėl direktyvos
71 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Pirkimo dokumentuose perkančioji organizacija ***gali prašyti arba valstybės narės gali būti įpareigota*** *konkurso* dalyvio ***paprašyti*** pasiūlyme nurodyti visas sutarties dalis, kurias jis ketina subrangos sutartimi pavesti atlikti tretiesiems asmenims ***ir kuriems nors siūlomiems subrangovams***.	1. Pirkimo dokumentuose perkančioji organizacija dalyvio ***paprašo*** pasiūlyme nurodyti visas sutarties dalis, kurias jis ketina subrangos sutartimi pavesti atlikti tretiesiems asmenims.

Pakeitimas 204

Pasiūlymas dėl direktyvos
71 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Kai dalyvis atrenkamas, ji perkančiajai organizacijai nurodo subrangovų vardą, kontaktinius duomenis ir teisinius atstovus ir bet kokius su ta informacija susijusius pokyčius sutarties galiojimo laikotarpiu. Kiekvienas subrangovas per savo tiesioginį rangovą subrangos grandinėje pateikia informaciją dalyviui. Kiekvienas subrangovas sutarties galiojimo laikotarpiu nuolat atnaujina informaciją.

Pakeitimas 205

Pasiūlymas dėl direktyvos
71 straipsnio 3 a ir 3 b dalys (naujos)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Valstybės narės užtikrina, kad subrangovai laikosi visų sutarties vykdymo valstybėse narėse galiojančių privalomų teisinių, reglamentavimo arba administracinių nuostatų, įskaitant 15 straipsnio 2 dalyje nurodytus įpareigojimus. Šiuo tikslu valstybės narės gali subrangos grandinėje nustatyti atsakomybės sistemą, kad tokiu būdu tiesioginis subrangovo rangovas būtų atsakingas tuo atveju, jei subrangovas nesilaikytų vienos iš minėtų nuostatų arba būtų nemokus. Jei tiesioginis rangovas yra nemokus, taikant sistemą reikia numatyti, kad būtų atsakingas kitas subrangos grandinėje esantis mokus tiesioginis rangovas, įskaitant pagrindinį rangovą.
	3b. Valstybės narės, vadovaudamosi nacionaline teise, gali numatyti griežtesnes atsakomybę reglamentuojančias taisykles.

Pakeitimas 206

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Sutarties keitimas galiojimo laikotarpiu laikomas esminiu pagal 1 dalį, jeigu dėl jo sutartis iš esmės skiriasi nuo pradinės sutarties. Bet kuriuo atveju,*** nepažeidžiant 3 ir 4 dalių, pakeitimas laikomas esminiu, jeigu yra viena iš toliau nurodytų sąlygų:	2. Nepažeidžiant 3 ir 4 dalių, pakeitimas laikomas esminiu, jeigu yra viena iš toliau nurodytų sąlygų:

Pakeitimas 207

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 2 dalies -a ir -a a punktai (nauji)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-a) pakeičiamas pirkimo pobūdis;
	-aa) paskatinamas partnerio, su kuriuo sudaroma sutartis, keitimas;

Pagrindimas

Nuostatos, susijusios su vykstančių pirkimų pakeitimais, turi būti papildomos (pirkimo pobūdžio pakeitimas yra esminis pakeitimas bet kuriuo atveju) ir patikslinamos (3 dalis buvo įtraukta į 2 dalį, siekiant supaprastinti, nes tai taip pat yra esminis pakeitimas).

Pakeitimas 208

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) sutartimi labai ***išplečiama*** sutarties taikymo ***sritis*** ir apimamos prekės, paslaugos ar darbai, kurių sutartis iš pradžių neapėmė.	c) sutartimi labai ***išplečiamas*** sutarties taikymo ***objektas*** ir apimamos prekės, paslaugos ar darbai, kurių sutartis iš pradžių neapėmė.

Pakeitimas 209

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Sutarties partnerio pakeitimas yra esminis pakeitimas pagal šio straipsnio 1 dalį.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Ši dalis išbraukiama atsižvelgiant į 72 straipsnio 2 dalies pakeitimą (naują cb punktą). Pradinio teksto tikslinimas.

Pakeitimas 210

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tačiau šios dalies pirma pastraipa netaikoma, jeigu dėl įmonės restruktūrizavimo ***arba*** nemokumo visas arba dalį pradinio rangovo teisių pagal sutartį perima kitas *ūkio subjektas*, atitinkantis pradinius kokybinės atrankos kriterijus, su sąlyga, kad dėl to nereikia iš esmės keisti sutarties ir taip nesiekiama išvengti šios direktyvos taikymo.	***2 dalies -aa punktas netaikomas,*** jeigu dėl įmonės restruktūrizavimo, ***kapitalo arba turto perdavimo tarp įmonių ar sutarties partnerio perpirkimo po*** nemokumo visas arba dalį pradinio rangovo teisių pagal sutartį perima kitas *ekonominės veiklos vykdytojas*, atitinkantis pradinius kokybinės atrankos kriterijus, su sąlyga, kad dėl to nereikia iš esmės keisti koncesijos ir taip nesiekiama išvengti šios direktyvos taikymo***, arba tuo atveju, kai perkančioji organizacija perima pagrindinių rangovų įsipareigojimus pagal valstybės narės nuostatas ir laikydamasi 71 straipsnio***.

Pakeitimas 211

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Jeigu pakeitimo vertę galima išreikšti pinigais, pakeitimas nelaikomas esminiu pagal šio straipsnio 1 dalį, jei jo vertė neviršija 4 straipsnyje nustatytų ribų ***ir*** yra mažesnė nei ***5 proc***. pradinės sutarties kainos, su sąlyga, kad pakeitimu nepakeičiamas bendras sutarties pobūdis. Jeigu daromi keli pakeitimai iš eilės, visi jie vertinami pagal iš eilės daromų pakeitimų kumuliacinę vertę.	4. Jeigu pakeitimo vertę galima išreikšti pinigais, pakeitimas nelaikomas esminiu pagal šio straipsnio 1 dalį, jei jo vertė neviršija 4 straipsnyje nustatytų ribų ***ar*** yra mažesnė nei ***10 proc***. pradinės sutarties kainos, su sąlyga, kad pakeitimu nepakeičiamas bendras sutarties pobūdis. Jeigu daromi keli pakeitimai iš eilės, visi jie vertinami pagal iš eilės daromų pakeitimų kumuliacinę vertę.

Pakeitimas 212

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Sutarties pakeitimai nelaikomi esminiais pagal šio straipsnio 1 dalį, jeigu jie	5. Sutarties pakeitimai nelaikomi esminiais pagal šio straipsnio 1 dalį, jeigu jie

numatyti pirkimo dokumentuose, aiškiose, tiksliose ir vienareikšmėse persvarstymo sąlygose arba galimybėse. Tokiose sąlygose nurodoma galimų pakeitimų taikymo sritis, pobūdis ir jų taikymo sąlygos. Jose nenumatomi pakeitimai arba galimybės, dėl kurių pasikeistų bendras sutarties pobūdis.

numatyti pirkimo dokumentuose, aiškiose, tiksliose ir vienareikšmėse persvarstymo sąlygose arba galimybėse ***ar pagal kainos persvarstymo sąlygą***. Tokiose sąlygose nurodoma galimų pakeitimų taikymo sritis, pobūdis ir jų taikymo sąlygos. Jose nenumatomi pakeitimai arba galimybės, dėl kurių pasikeistų bendras sutarties pobūdis.

Pakeitimas 213

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a. Siekiant apskaičiuoti šio straipsnio 4 dalyje ir 6 dalies c punkte nurodytą kainą, atnaujinta kaina turi būti pamatinė vertė, kai į sutartį įtraukiama indeksavimo sąlyga.

Pakeitimas 214

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Perkančiosios organizacijos ***nekeičia sutarties***:	7. Perkančiosios organizacijos ***netaiko šio straipsnio nuostatų, susijusių su sutarties pakeitimais,*** kai keitimo tikslas būtų kompensuoti kainų augimo riziką, kurią rangovas yra apdraudęs.
a) kai keitimo tikslas būtų atitaisyti rangovo veiklos trūkumus ar pasekmes, kuriuos būtų galima atitaisyti įgyvendinant sutartinius įsipareigojimus;	
b) kai keitimo tikslas būtų kompensuoti kainų augimo riziką, kurią rangovas yra apdraudęs.	

Pagrindimas

Dėl a punkto išbraukimo pažymėtina: probleminis atvejis, nes nė viena perkančioji organizacija negali lengvai atsisakyti galimybės teikti skundus dėl rangovo veiklos trūkumų, kad išvengtų naujos viešųjų pirkimų procedūros.

Pakeitimas 215

Pasiūlymas dėl direktyvos
73 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad perkančiosios organizacijos taikytinoje nacionalinėje sutarčių teisėje nustatytomis sąlygomis turėtų galimybę nutraukti viešojo pirkimo sutartį galiojimo laikotarpiu, jeigu įvykdyta viena iš toliau nurodytų sąlygų:	***1.*** Valstybės narės užtikrina, kad perkančiosios organizacijos taikytinoje nacionalinėje sutarčių teisėje nustatytomis sąlygomis turėtų galimybę nutraukti viešojo pirkimo sutartį galiojimo laikotarpiu, jeigu įvykdyta viena iš toliau nurodytų sąlygų:

Pakeitimas 216

Pasiūlymas dėl direktyvos
73 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) nebetaikomos 11 straipsnyje nurodytos išimtys, po to, kai juridinis asmuo, kuriam paskirta sutartis, pagal 11 straipsnio 4 dalį įgyja privataus kapitalo;	a) nebetaikomos 11 straipsnyje nurodytos išimtys, po to, kai juridinis asmuo, kuriam paskirta sutartis, pagal 11 straipsnio 4 dalį įgyja privataus kapitalo***, išskyrus privataus kapitalo formas, kuriomis nevykdoma kontrolė arba kurios yra nustatytos įstatymais***;

Pakeitimas 217

Pasiūlymas dėl direktyvos
73 straipsnio 2 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2. Valstybės narės užtikrina, kad perkančiosios organizacijos taikytinoje

nacionalinėje sutarčių teisėje nustatytomis sąlygomis turėtų galimybę nutraukti preliminarųjį susitarimą galiojimo laikotarpiu, jeigu ekonominės veiklos vykdytojas bet kokius esminius susitarimu nustatytus reikalavimus vykdė su dideliais ar nuolatiniais trūkumais.

Pakeitimas 218

Pasiūlymas dėl direktyvos
75 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Perkančiosios organizacijos, ketinančios skirti viešojo pirkimo sutartį, susijusią su 74 straipsnyje nurodytomis paslaugomis, savo ketinimą paskelbia ***skelbime apie pirkimą***.	1. Perkančiosios organizacijos, ketinančios skirti viešojo pirkimo sutartį, susijusią su 74 straipsnyje nurodytomis paslaugomis, savo ketinimą paskelbia ***išankstiniame informaciniame skelbime, kuris nuolat skelbiamas ir kuriame pateikiama VI priedo H dalyje nurodyta informacija***. ***Išankstiniame informaciniame skelbime nurodoma, kad sutartys bus skiriamos jų papildomai neskelbiant, o suinteresuotieji ekonominės veiklos vykdytojai susidomėjimą kviečiami pareikšti raštu.***

Pagrindimas

Pagrindinis pakeitimas, kuriame siūlomas kompromisas dėl socialinių ir kitų paslaugų, siekiant išvengti pakartotinio B dalyje išvardytų paslaugų nustatymo. Šį pakeitimą reikėtų aiškinti atsižvelgiant į siūlomų ribų didinimą.

Pakeitimas 219

Pasiūlymas dėl direktyvos
75 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Perkančiosios organizacijos, paskyrusios viešojo pirkimo sutartį, susijusią su 74 straipsnyje nurodytomis paslaugomis, pirkimo procedūros rezultatus paskelbia skelbime apie sutarties *skyrimą*.	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Pakeitimas 220

Pasiūlymas dėl direktyvos
75 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***1 ir 2 dalyse nurodytuose skelbimuose*** standartine forma pateikiama VI priedo ***H ir*** I ***dalyse*** nurodyta informacija.	3. ***2 dalyje nurodytame skelbime*** standartine forma pateikiama VI priedo I ***dalyje*** nurodyta informacija.

Pakeitimas 221

Pasiūlymas dėl direktyvos
76 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės nustato atitinkamas sutarčių skyrimo pagal šį skyrių procedūras, užtikrina visišką atitiktį skaidrumo ir vienodo požiūrio į *ūkio subjektus* principams ir leidžia perkančiosioms organizacijoms atsižvelgti į atitinkamų paslaugų specifiškumą.	1. Valstybės narės nustato atitinkamas ***supaprastintas*** sutarčių skyrimo pagal šį skyrių procedūras ***atsižvelgiant į 75 straipsnio 1 dalį, užtikrindamos*** visišką atitiktį skaidrumo ir vienodo požiūrio į *ekonominės veiklos vykdytojus* principams ir ***leisdamos*** perkančiosioms organizacijoms atsižvelgti į atitinkamų paslaugų specifiškumą.

Pakeitimas 222

Pasiūlymas dėl direktyvos
76 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad perkančiosios organizacijos ***galėtų atsižvelgti*** į poreikį užtikrinti paslaugų kokybę, tęstinumą, prieinamumą, visapusiškumą, galimybę jas gauti, įvairių naudotojų kategorijų konkrečius poreikius, naudotojų dalyvavimą ir teisių jiems suteikimą bei inovacijas. Valstybės narės ***taip pat gali numatyti***, kad paslaugas	2. Valstybės narės užtikrina, kad perkančiosios organizacijos ***atsižvelgtų*** į poreikį užtikrinti ***aukštą*** paslaugų kokybę, tęstinumą, prieinamumą, ***įperkamumą,*** visapusiškumą, galimybę jas gauti, įvairių naudotojų kategorijų***, įskaitant nepalankioje padėtyje esančius asmenis ir pažeidžiamas grupes,*** konkrečius poreikius, naudotojų dalyvavimą ir teisių

teikėjas pasirenkamas ne vien pagal paslaugos teikimo kainą.

jiems suteikimą bei inovacijas. Valstybės narės ***užtikrina***, kad paslaugų teikėjas pasirenkamas ne vien pagal paslaugos teikimo kainą***, bet ir atsižvelgiant į socialinių paslaugų kokybės ir tvarumo kriterijus***.

Pakeitimas 223

Pasiūlymas dėl direktyvos
83 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
83 straipsnis	83 straipsnis
Įgyvendinimo užtikrinimas	***Kompetentingų valdžios institucijų ir struktūrų atliekamas*** įgyvendinimo ***ir vykdymo*** užtikrinimas
Pagal Tarybos direktyvą 89/665/EEB valstybės narės užtikrina ***teisingą šios direktyvos taikymą veiksmingais, prieinamais ir skaidriais mechanizmais, kuriais papildoma esama perkančiųjų organizacijų priimtų sprendimų patikros sistema***.	***1. Siekdamos veiksmingai užtikrinti tinkamą ir veiksmingą įgyvendinimą,*** valstybės narės užtikrina***, kad bent šiame straipsnyje nurodytas užduotis atliktų viena ar daugiau institucijų arba struktūrų. Valstybės narės Komisijai nurodo visas institucijas ar struktūras, kurios turi kompetenciją atlikti šias užduotis.*** ***1a. Valstybės narės užtikrina, kad būtų stebimas viešųjų pirkimų taisyklių taikymas, įskaitant Sąjungos bendrai finansuojamų projektų įgyvendinimą, siekiant nustatyti Sąjungos finansiniams interesams keliamą grėsmę. Toks stebėjimas atliekamas siekiant išvengti galimų sukčiavimo, korupcijos, interesų konflikto atvejų ir kitų didelių pažeidimų vykdant viešuosius pirkimus, juos nustatyti ir atitinkamai apie juos pranešti.*** ***Kai stebėseną atliekančios institucijos ar struktūros nustato konkrečius pažeidimus ar sistemines problemas, jos užtikrina, kad apie šias problemas praneš nacionalinėms audito įstaigoms, teismams ar kitoms atitinkamoms institucijoms ar struktūroms, pvz., ombudsmenui,***

nacionaliniams parlamentams ar parlamentų komitetams.

1b. Pagal šio straipsnio 2 dalį vykdomos stebėsenos veiklos rezultatai viešai skelbiami atitinkamomis informavimo priemonėmis. Visų pirma valstybės narės bent kas dvejus metus skelbia dažniausiai pasitaikančių netinkamo nuostatų taikymo ar teisinio neapibrėžtumo apžvalgą, taip pat ir galimas struktūrines ar pasikartojančias problemas, susijusias su taisyklių taikymu bei galimus sukčiavimo ir kitų neteisėtų veiksmų atvejus.

Valstybės narės kas dvejus metus Komisijai perduoda bendrą savo nacionalinės tvarios viešųjų pirkimų politikos apžvalgą, kurioje aprašo atitinkamus nacionalinius veiksmų planus ir iniciatyvas ir, jeigu žinoma, praktinį jų įgyvendinimą. Jos taip pat nurodo viešojo pirkimo sutartis pasirašiusių MVĮ procentinę dalį. Jei ši dalis yra mažesnė kaip 50 proc., vertinant pagal MVĮ skirtų sutarčių vertę, valstybės narės nurodo, ar imamasi iniciatyvų siekiant padidinti šią procentinę dalį.

Remdamasi gautais duomenimis Komisija reguliariai teikia šios politikos įgyvendinimo ir geriausios patirties vidaus rinkoje ataskaitą.

1c. Valstybės narės užtikrina, kad Sąjungos viešųjų pirkimų teisės aktų aiškinimo ir taikymo gairės būtų nemokamai prieinamos, siekiant perkančiosioms organizacijoms ir ekonominės veiklos vykdytojams, ypač MVĮ, padėti tinkamai taikyti Sąjungos viešųjų pirkimų taisykles.

1d. Valstybės narės, nepažeisdamos Komisijos nustatytų bendrųjų procedūrų ir darbo metodų, taikomų jų bendravimui ir ryšiams su valstybėmis narėmis, nustato ryšių centrą, kuris su Komisija bendradarbiaus Sąjungos teisės taikymo ir Sąjungos biudžeto įgyvendinimo

klausimais pagal SESV 17 ir 317 straipsnius.

1e. Perkančiosios organizacijos bent sutarties galiojimo laikotarpiu turi kopijas visų sudarytų sutarčių, kurių vertė lygi arba didesnė kaip:

a) 1 000 000 EUR viešojo prekių pirkimo ar viešojo paslaugų pirkimo sutarčių atveju;

b) 10 000 000 EUR viešojo darbų pirkimo sutarčių atveju.

Pagrindimas

Alternatyvūs pasiūlymai dėl valdymo.

Pakeitimas 224

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
84 straipsnis	***Išbraukta.***
Viešoji priežiūra	
1. Valstybės narės paskiria vieną nepriklausomą įstaigą, atsakingą už įgyvendinimo veiklos priežiūrą ir koordinavimą (toliau – priežiūros įstaiga). Valstybės narės apie šios įstaigos paskyrimą praneša Komisijai.	
Tokia priežiūra taikoma visoms perkančiosioms organizacijoms.	
2. Kompetentingos institucijos, dalyvaujančios įgyvendinimo veikloje, organizuojamos taip, kad būtų išvengta interesų konfliktų. Viešosios priežiūros sistema yra skaidri. Tuo tikslu skelbiami visi rekomendaciniai ir nuomonių dokumentai, taip pat metinės ataskaitos, rodančios, kaip įgyvendinamos ir taikomos šioje direktyvoje nustatytos taisyklės.	

Metinėje ataskaitoje:

a) nurodoma procentinė viešuosius pirkimus laimėjusių mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) dalis; jeigu ši dalis mažesnė nei 50 proc., vertinant pagal MVĮ skirtų sutarčių vertę, ataskaitoje pateikiama šios aplinkybės priežasčių analizė;

b) apžvelgiamas tvarios pirkimų politikos, įskaitant procedūras, įgyvendinimas, atsižvelgiant į aplinkybes, susijusias su aplinkos apsauga, socialine įtrauktimi, įskaitant prieinamumą neįgaliems asmenims, arba inovacijų skatinimą;

c) pateikiama informacija apie viešųjų pirkimų taisyklių pažeidimų, kurie daro poveikį Sąjungos biudžetui, stebėseną ir tolesnius veiksmus, laikantis šio straipsnio 3–5 dalių;

d) pateikiami centralizuoti duomenys apie užregistruotus sukčiavimo, korupcijos, interesų konfliktų atvejus ir kitus šiurkščius viešojo pirkimo srities pažeidimus, įskaitant tuos, kurie paveikė iš Sąjungos biudžeto bendrai finansuojamus projektus.

3. Priežiūros įstaigos uždaviniai:

a) stebėti, kaip perkančiosios organizacijos, visų pirma centrinės perkančiosios organizacijos, taiko viešojo pirkimo taisykles ir vykdo su jais susijusią veiklą;

b) teikti perkančiosioms organizacijoms teisines konsultacijas dėl viešojo pirkimo taisyklių ir principų aiškinimo ir dėl viešojo pirkimo taisyklių taikymo konkrečiais atvejais;

c) savo iniciatyva teikti ataskaitas ir rekomendacijas bendrą susidomėjimą keliančiais klausimais, susijusiais su viešojo pirkimo taisyklių aiškinimu ir taikymu, pasikartojančiais klausimais ir sisteminiais sunkumais, susijusiais su viešojo pirkimo taisyklių taikymu,

atsižvelgiant į šios direktyvos nuostatas ir aktualią Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką;

d) nustatyti ir taikyti visapusiškas įgyvendinamas grėsmių rodiklių sistemas, kuriomis būtų vykdoma sukčiavimo, korupcijos, interesų konflikto ir kitų rimtų pažeidimų vykdant viešuosius pirkimus prevencija, nustatymas ir tinkamas atsiskaitymas apie juos;

e) atkreipti nacionalinių kompetentingų institucijų, įskaitant audito institucijas, dėmesį į konkrečius nustatytus pažeidimus ir sistemines problemas;

f) nagrinėti piliečių ir įmonių skundus dėl viešojo pirkimo taisyklių taikymo konkrečiais atvejais ir pateikti analizę kompetentingoms perkančiosioms organizacijoms; šios privalo į ją atsižvelgti savo sprendimuose, o jeigu neatsižvelgia, paaiškinti tokio neatsižvelgimo priežastis;

g) stebėti nacionalinių teismų ir institucijų sprendimus, priimtus Europos Sąjungos Teisingumo Teismui priėmus sprendimą pagal Sutarties 267 straipsnį arba remiantis Europos Audito Rūmų išvadomis, kuriomis nustatomi Sąjungos viešųjų pirkimų taisyklių pažeidimai, susiję su Sąjungos bendrai finansuojamais projektais; priežiūros įstaiga praneša Europos kovos su sukčiavimu tarnybai apie visus Sąjungos viešųjų pirkimų procedūrų pažeidimus, susijusius su tiesiogiai ar netiesiogiai Europos Sąjungos finansuojamomis sutartimis.

Šio straipsnio e punkte nurodyti uždaviniai neturi poveikio teisės pateikti skundą pagal nacionalinę teisę arba remiantis Direktyva 89/665/EEB nustatytą sistemą.

Valstybės narės suteikia priežiūros įstaigai teisę kreiptis į instituciją, pagal nacionalinę teisę kompetentingą tikrinti perkančiųjų organizacijų sprendimus, kai

vykdydama stebėjimo ir teisinio konsultavimo veiklą ta įstaiga nustato pažeidimą.

4. Nepažeisdama Komisijos nustatytų bendrųjų procedūrų ir darbo metodų, taikomų jos bendravimui ir ryšiams su valstybėmis narėmis, priežiūros įstaiga veikia kaip specialusis Komisijos ryšių centras, kai stebi Sąjungos teisės taikymą ir Sąjungos biudžeto įgyvendinimą pagal Europos Sąjungos sutarties 17 straipsnį ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 317 straipsnį. Priežiūros įstaiga praneša Komisijai apie visus šios direktyvos nuostatų pažeidimus pirkimo procedūrose dėl sutarčių, tiesiogiai arba netiesiogiai finansuojamų Europos Sąjungos, skyrimo.

Komisija visų pirma gali priežiūros įstaigai perduoti vertinti atskirus atvejus, jeigu sutartis dar nepaskirta arba patikros procedūrą dar galima atlikti. Ji taip pat gali įpareigoti priežiūros įstaigą atlikti stebėjimo veiklą, būtiną priemonių, kuriomis valstybės narės yra įsipareigojusios ištaisyti Komisijos nustatytą Europos viešojo pirkimo taisyklių ir principų pažeidimą, įgyvendinimui užtikrinti.

Komisija gali pareikalauti, kad priežiūros institucija išanalizuotų galimus Sąjungos viešųjų pirkimų taisyklių pažeidimus, kurie daro poveikį iš Sąjungos biudžeto bendrai finansuojamiems projektams. Komisija gali pavesti priežiūros įstaigai imtis tolesnių veiksmų dėl tam tikrų atvejų ir užtikrinti, kad Sąjungos viešojo pirkimo taisyklių pažeidimo, paveikiančio bendrai finansuojamus projektus, atitinkamų pasekmių imtųsi kompetentingos nacionalinės institucijos, kurios privalėtų laikytis jos nurodymų.

5. Priežiūros įstaigos atliekama tyrimo ir įgyvendinimo užtikrinimo veikla, kuria siekiama užtikrinti, kad perkančiųjų organizacijų sprendimai atitiktų šią

direktyvą ir bendruosius Sutarties principus, Komisijos, kaip Sutarčių sergėtojos, institucinis vaidmuo nepakeičiamas ir nepaveikiamas. Kai Komisija nusprendžia perduoti atskiro atvejo tvarkymą pagal šio straipsnio 4 dalį, ji išsaugo teisę įsikišti laikydamasi jai Sutartimi suteiktų įgaliojimų.

6. Perkančiosios organizacijos perduoda nacionalinei priežiūros įstaigai visą visų sudarytų sutarčių tekstą, kai sutarties vertė lygi arba didesnė negu:

a) 1 000 000 EUR viešojo prekių pirkimo ar viešojo paslaugų pirkimo sutarčių atveju;

b) 10 000 000 EUR viešojo darbų pirkimo sutarčių atveju.

7. Nepažeisdama nacionalinės teisės dėl prieigos prie informacijos ir laikydamasi nacionalinės ir ES teisės nuostatų dėl duomenų apsaugos priežiūros įstaiga, paprašyta raštu, suteikia visiškai neribotą tiesioginę ir nemokamą prieigą prie 6 dalyje nurodytų sudarytų sutarčių. Galimybė susipažinti su tam tikromis sutarčių dalimis gali būti nesuteikta, jeigu jų atskleidimas trukdytų vykdyti įstatymus arba kitaip prieštarautų viešajam interesui, pažeistų teisėtus viešųjų arba privačiųjų ūkio subjektų komercinius interesus arba galėtų trukdyti laisvam jų tarpusavio konkuravimui.

Prieiga prie dalių, su kuriomis susipažinti leidžiama, suteikiama per protingą laiko tarpą ir ne vėliau nei per 45 dienas nuo prašymo gavimo dienos.

Prašymo susipažinti su sutarties tekstu pateikėjams nebūtina turėti tiesioginį ar netiesioginį su ta konkrečia sutartimi susijusį interesą. Informacijos gavėjams leidžiama ją paskelbti viešai.

8. Į šio straipsnio 2 dalyje nurodytą metinę ataskaitą įtraukiama visos priežiūros įstaigos pagal šio straipsnio 1–

7 dalis vykdytos veiklos santrauka.

Pagrindimas

Taikant siūlomas nuostatas labai padidės valstybių narių administracinė našta. Be to, šios nuostatos turės įtakos valstybių narių administravimo institucijų vidaus tvarkai. Sprendimai dėl to, kokios veiklos reikia imtis siekiant užtikrinti teisingą direktyvos taikymą, ir sprendimai dėl atsakingų institucijų turėtų būti paliekami valstybių narių nuožiūrai.

Pakeitimas 225

Pasiūlymas dėl direktyvos
85 straipsnio pirmos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Dėl ***kiekvienos sutarties ar preliminariojo susitarimo ir kiekvieną kartą, kai yra nustatoma dinaminė pirkimo sistema***, perkančiosios organizacijos parengia rašytinę ataskaitą, į kurią įtraukiama bent tokia informacija:	Dėl ***visų viešųjų pirkimų sutarčių, kurių vertė siekia šios direktyvos 4 straipsnyje nustatytas ribas arba jas viršija,*** perkančiosios organizacijos parengia rašytinę ataskaitą, į kurią įtraukiama bent tokia informacija:

Pakeitimas 226

Pasiūlymas dėl direktyvos
85 straipsnio pirmos pastraipos b, c ir d punktai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***laimėjusių*** kandidatų arba *konkurso* dalyvių asmenvardžiai (pavadinimai) ir jų pasirinkimo priežastys;	b) ***jeigu taikytina, kokybinės atrankos rezultatai ir sumažintas skaičius pagal 64 ir 65 straipsnius, visų pirma:***
	i) pasirinktų kandidatų ar dalyvių asmenvardžiai (pavadinimai) ir jų pasirinkimo priežastys;
c) atmestų kandidatų arba *konkurso* dalyvių asmenvardžiai (pavadinimai) ir jų atmetimo priežastys;	***ii)*** atmestų kandidatų arba dalyvių asmenvardžiai (pavadinimai) ir jų atmetimo priežastys;
d) pasiūlymų, kurių kaina nustatyta kaip neįprastai maža, atmetimo priežastys;	d) pasiūlymų, kurių kaina nustatyta kaip neįprastai maža, atmetimo priežastys;

Pagrindimas

Alternatyvūs pasiūlymai dėl valdymo (ataskaitų teikimo).

Pakeitimas 227

Pasiūlymas dėl direktyvos
85 straipsnio pirmos pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) konkursą laimėjusio dalyvio asmenvardis (pavadinimas), jo pasiūlymo pasirinkimo priežastys ir, jeigu žinoma, sutarties arba preliminariojo susitarimo dalis, kurią laimėjęs *konkurso* dalyvis ketina vykdyti pasitelkęs subrangovus;	e) konkursą laimėjusio dalyvio asmenvardis (pavadinimas), jo pasiūlymo pasirinkimo priežastys ir, jeigu žinoma, sutarties arba preliminariojo susitarimo dalis, kurią laimėjęs dalyvis ketina vykdyti pasitelkęs subrangovus***, ir informacija apie jų subrangovus, įskaitant jų asmenvardžius (pavadinimus), kontaktinius duomenis ir teisinius atstovus***;

Pakeitimas 228

Pasiūlymas dėl direktyvos
85 straipsnio pirmos pastraipos e punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	e) apie konkurso procedūras su derybomis ir konkurencinius dialogus – 24 straipsnyje išdėstytos aplinkybės, pagrindžiančios šių procedūrų taikymą;

Pakeitimas 229

Pasiūlymas dėl direktyvos
85 straipsnio pirmos pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) ***jeigu reikia*** – priežastys, dėl kurių perkančioji organizacija nusprendė neskirti sutarties ar preliminariojo susitarimo arba netaikyti dinaminės pirkimo sistemos;	g) ***kai taikoma*** – priežastys, dėl kurių perkančioji organizacija nusprendė neskirti sutarties ar preliminariojo susitarimo arba netaikyti dinaminės pirkimo sistemos;

Pakeitimas 230

Pasiūlymas dėl direktyvos
85 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Jeigu pagal 48 straipsnį parengtame skelbime apie sutarties skyrimą pateikiama pirmoje dalyje reikalaujama informacija, perkančiosios organizacijos gali remtis šiuo skelbimu.

Pagrindimas

Alternatyvūs pasiūlymai dėl valdymo (ataskaitų teikimo).

Pakeitimas 231

Pasiūlymas dėl direktyvos
85 straipsnio antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos visų pirkimo procedūrų eigą fiksuoja dokumentuose, nepriklausomai nuo to, ar jos vykdomos elektroninėmis priemonėmis. Tuo tikslu jos ***dokumentuose fiksuoja*** visus pirkimo procedūros ***etapus, taip pat*** susirašinėjimą su *ūkio subjektais* ir vidaus svarstymus, konkursų rengimą, dialogus ar derybas, jeigu vyko, sutarties atranką ir skyrimą.	Perkančiosios organizacijos visų pirkimo procedūrų eigą fiksuoja dokumentuose, nepriklausomai nuo to, ar jos vykdomos elektroninėmis priemonėmis. Tuo tikslu jos ***užtikrina, kad turėtų*** visus ***dokumentus, kurių reikia pagrįsti sprendimams, priimtus visais*** pirkimo procedūros ***etapais, pavyzdžiui, dokumentus apie*** susirašinėjimą su *ekonominės veiklos vykdytojais* ir vidaus svarstymus, konkursų rengimą, dialogus ar derybas, jeigu vyko, sutarties atranką ir skyrimą.

Pagrindimas

Alternatyvūs pasiūlymai dėl valdymo (ataskaitų teikimo).

Pakeitimas 232

Pasiūlymas dėl direktyvos
85 straipsnio trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ataskaita arba pagrindinės jos dalys pateikiamos Komisijai arba ***nacionalinei priežiūros įstaigai***, jeigu jos to paprašo.	Ataskaita arba pagrindinės jos dalys pateikiamos Komisijai arba ***kompetentingoms institucijoms ar struktūroms, nurodytoms 83 straipsnyje***, jeigu jos to paprašo.

Pagrindimas

Alternatyvūs pasiūlymai dėl valdymo (ataskaitų teikimo).

Pakeitimas 233

Pasiūlymas dėl direktyvos
86 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nacionalinės ataskaitos ***ir perkančiųjų organizacijų sąrašai***	Nacionalinės ataskaitos

Pagrindimas

Alternatyvūs pasiūlymai dėl valdymo (ataskaitų teikimo).

Pakeitimas 234

Pasiūlymas dėl direktyvos
86 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Pagal 84 straipsnį įsteigtos arba paskirtos įstaigos*** ne vėliau kaip iki kitų metų spalio 31 dienos Komisijai standartine forma pateikia metines ***įgyvendinimo ir*** statistines ataskaitas.	1. ***Valstybės narės*** ne vėliau kaip iki kitų metų spalio 31 dienos Komisijai standartine forma pateikia metines statistines ataskaitas.

Pagrindimas

Alternatyvūs pasiūlymai dėl valdymo (ataskaitų teikimo).

Pakeitimas 235

Pasiūlymas dėl direktyvos
86 straipsnio 2 dalies a, b, c ir d punktai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***išsamus ir naujausias*** visų centrinių valdžios institucijų, pavaldžiųjų perkančiųjų organizacijų ir viešosios teisės reglamentuojamų organizacijų, ***įskaitant pavaldžiąsias institucijas ir perkančiųjų organizacijų asociacijas, skiriančias*** viešojo pirkimo sutartis arba preliminariuosius susitarimus, sąrašas, kuriame nurodytas kiekvienos institucijos unikalusis identifikacinis numeris, jeigu šis numeris yra numatytas nacionalinės teisės aktuose; sąrašas sugrupuojamas pagal institucijos tipą;	a) visų centrinių valdžios institucijų, pavaldžiųjų perkančiųjų organizacijų ir viešosios teisės reglamentuojamų organizacijų, ***kurios atitinkamais metais skyrė*** viešojo pirkimo sutartis arba ***sudarė*** preliminariuosius susitarimus, sąrašas, kuriame nurodytas kiekvienos institucijos unikalusis identifikacinis numeris, jeigu šis numeris yra numatytas nacionalinės teisės aktuose; sąrašas sugrupuojamas pagal institucijos tipą;
b) ***išsamus naujausias*** visų centrinių perkančiųjų organizacijų sąrašas;	b) visų centrinių perkančiųjų organizacijų, ***kurios atitinkamais metais skyrė viešojo pirkimo sutartis arba sudarė preliminariuosius susitarimus,*** sąrašas,
c) apie visas sutartis, kurių vertė viršija šios direktyvos 4 straipsnyje nustatytas ribas***:***	c) apie visas sutartis, kurių vertė viršija šios direktyvos 4 straipsnyje nustatytas ribas***, skirtų sutarčių, kiekvienai institucijai suskirstytų pagal procedūrą, darbus, prekes ir paslaugas, skaičių ir vertę***.
i) skirtų sutarčių skaičius ir vertė, kiekvienai institucijai suskirstyta pagal procedūrą ir atitinkamuose CPV nomenklatūros skyriuose nurodytus darbus, prekes ir paslaugas;	
ii) jeigu sutartys paskirtos po neskelbiamųjų derybų, i punkte nurodyti duomenys taip pat suskirstomi pagal 30 straipsnyje nurodytas aplinkybes, nurodant paskirtų sutarčių skaičių ir vertę, suskirstant pagal laimėjusio rangovo valstybę narę ir trečiąją šalį;	
d) apie visas sutartis, kurių vertė mažesnė už šios direktyvos 4 straipsnyje nustatytas ribas, tačiau kurioms ši direktyva būtų taikoma, jeigu jų vertė šią ribą viršytų – skirtų sutarčių skaičius ir vertė,	

suskirsčius pagal institucijos tipą.

Pagrindimas

Alternatyvūs pasiūlymai dėl valdymo (ataskaitų teikimo).

Pakeitimas 236

Pasiūlymas dėl direktyvos
86 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Komisija nustato standartines formas šio straipsnio 1 dalyje nurodytai ***įgyvendinimo ir*** statistinei ataskaitai teikti. Tokie įgyvendinamieji aktai priimami pagal 91 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą.	5. Komisija nustato standartines formas šio straipsnio 1 dalyje nurodytai statistinei ataskaitai teikti. Tokie įgyvendinamieji aktai priimami pagal 91 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą.

Pagrindimas

Alternatyvūs pasiūlymai dėl valdymo (ataskaitų teikimo).

Pakeitimas 237

Pasiūlymas dėl direktyvos
87 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pagalba perkančiosioms organizacijoms ***ir įmonėms***	Pagalba perkančiosioms organizacijoms

Pakeitimas 238

Pasiūlymas dėl direktyvos
87 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės padaro prieinamas techninės pagalbos struktūras, kurios perkančiosioms organizacijoms teiktų ***teisines*** ir ***ekonomines konsultacijas***,	1. Valstybės narės padaro prieinamas techninės pagalbos struktūras, kurios perkančiosioms organizacijoms teiktų ***teisinę*** ir ***ekonominę informaciją***,

rekomendacijas ir pagalbą pirkimo procedūrų rengimo ir vykdymo srityje. Valstybės narės taip pat užtikrina, kad kiekviena perkančioji organizacija galėtų gauti ***kompetentingą*** pagalbą ir ***konsultacijas*** atskirais klausimais.	rekomendacijas ir pagalbą pirkimo procedūrų rengimo ir vykdymo srityje. Valstybės narės taip pat užtikrina, kad kiekviena perkančioji organizacija galėtų gauti ***techninę*** pagalbą ir ***informaciją*** atskirais klausimais***, ypač dėl 54, 55 ir 71 straipsnių nuostatų***.

Pakeitimas 239

Pasiūlymas dėl direktyvos
87 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Siekdamos pagerinti ūkio subjektų, visų pirma MVĮ, galimybes dalyvauti viešuosiuose pirkimuose ir padėti tinkamai suprasti šios direktyvos nuostatas, valstybės narės užtikrina, kad būtų galima gauti atitinkamą pagalbą, įskaitant pagalbą elektroninėmis priemonėmis arba per esamus tinklus, specialiai skirtus pagalbai įmonėms teikti.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 240

Pasiūlymas dėl direktyvos
87 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Ūkio subjektams, ketinantiems dalyvauti pirkimo procedūroje kitoje valstybėje narėje, prieinama speciali administracinė pagalba. Tokia pagalba apima bent atitinkamos valstybės narės administracinius reikalavimus, taip pat galimus įpareigojimus, susijusius su elektroniniais pirkimais. ***Valstybės narės užtikrina, kad suinteresuotiesiems subjektams būtų nesunkiai prieinama atitinkama informacija apie įpareigojimus, susijusius su valstybėje narėje, regione arba***	***Išbraukta.***

vietovėje, kurioje numatoma vykdyti darbus arba teikti paslaugas, galiojančiais mokesčių, aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės reikalavimais, kurie vykdant sutartį bus taikomi vietoje atliktiniems darbams arba teiktinoms paslaugoms.

Pakeitimas 241

Pasiūlymas dėl direktyvos
87 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. 1, 2 ir 3 dalyse nurodytais tikslais valstybės narės gali paskirti vieną arba kelias įstaigas ar administracines struktūras. Valstybės narės užtikrina tinkamą šių įstaigų ir struktūrų koordinavimą.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 242

Pasiūlymas dėl direktyvos
88 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Šio straipsnio tikslais valstybės narės paskiria vieną arba kelis ryšių centrus ir jų kontaktinius duomenis pateikia kitoms valstybėms narėms, priežiūros įstaigoms ir Komisijai. Valstybės narės skelbia ir reguliariai atnaujina ryšių centrų sąrašus. Priežiūros įstaiga yra atsakinga už tokių ryšių centrų koordinavimą.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Alternatyvūs pasiūlymai dėl valdymo (administracinio bendradarbiavimo).

Pakeitimas 243

Pasiūlymas dėl direktyvos
VI priedo H dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
H DALIS	H DALIS
INFORMACIJA, KURIĄ REIKALAUJAMA ĮTRAUKTI Į SKELBIMĄ ***APIE PIRKIMĄ***, SUSIJUSĮ SU SOCIALINIŲ IR KITŲ SPECIFINIŲ PASLAUGŲ PIRKIMO SUTARTIMI	INFORMACIJA, KURIĄ REIKALAUJAMA ĮTRAUKTI Į ***IŠANKSTINĮ INFORMACINĮ*** SKELBIMĄ, SUSIJUSĮ SU SOCIALINIŲ IR KITŲ SPECIFINIŲ PASLAUGŲ PIRKIMO SUTARTIMI
(kaip nurodyta 75 straipsnio 1 dalyje)	(kaip nurodyta 75 straipsnio 1 dalyje)
1. Perkančiosios organizacijos ***ir, jeigu skiriasi, papildomos informacijos suteikti galinčios tarnybos*** pavadinimas, identifikacinis numeris (jeigu nustatytas nacionalinės teisės aktais), adresas, įskaitant NUTS kodą, ***telefono numeris***, ***fakso numeris***, el. pašto ir interneto adresas.	1. Perkančiosios organizacijos pavadinimas, identifikacinis numeris (jeigu nustatytas nacionalinės teisės aktais), adresas, įskaitant NUTS kodą, el. pašto ir interneto adresas.
2. Jei taikytina, e. pašto arba interneto adresas, kuriuo bus prieinamos specifikacijos ir visi pagalbiniai dokumentai.	
3. Perkančiosios organizacijos rūšis ir pagrindinė veikla.	
4. Jei taikytina, nuoroda, kad perkančioji organizacija yra centrinė perkančioji organizacija arba kad taikoma bet kuri kita bendro pirkimo forma.	
5. *CPV* nomenklatūros nuorodos (-ų) numeris; ***jeigu sutartis dalijama į dalis, ši informacija turi būti pateikiama kiekvienai daliai atskirai.***	***2. Trumpas konkrečios sutarties aprašymas, įskaitant bendrą numatomą sutarties vertę ir*** *BVPŽ* nomenklatūros nuorodos (-ų) numeris.
	3. Jeigu jau žinoma:
6. Pagrindinės darbų vietos NUTS kodas, jeigu ketinama skirti darbų pirkimo sutartį, arba pagrindinės prekių pristatymo arba paslaugų teikimo vietos NUTS kodas, jeigu ketinama skirti prekių ir paslaugų pirkimo sutartį.	***a)*** Pagrindinės darbų vietos NUTS kodas, jeigu ketinama skirti darbų pirkimo sutartį, arba pagrindinės prekių pristatymo arba paslaugų teikimo vietos NUTS kodas, jeigu ketinama skirti prekių ir paslaugų pirkimo sutartį.
7. Numatomų pirkti paslaugų ir, jeigu taikytina, susijusių darbų ir prekių aprašymas.	***b) prekių pristatymo, darbų atlikimo arba paslaugų suteikimo laikotarpis ir sutarties trukmė;***

8. Numatoma visa sutarties (-čių) vertė; jeigu sutartis dalijama į dalis, ši informacija pateikiama apie kiekvieną dalį.

9. Dalyvavimo sąlygos, įskaitant:

a) jei taikytina, nurodymą, ar viešojo pirkimo sutartis susijusi tik su socialinio pobūdžio įmonėmis, ar tik su apsaugotų darbo vietų programų sistema;

b) jei taikytina, nurodymą, ar pagal įstatymus ar kitus teisės aktus paslaugą gali teikti tik tam tikros profesijos atstovai**.**

10. Susisiekimo su perkančiąja organizacija dėl dalyvavimo terminas (-ai).

11. Trumpas taikytinos sutarties skyrimo procedūros aprašymas.

12. Visa kita reikšminga informacija.

c) dalyvavimo sąlygos, įskaitant:

i) jei taikytina, nurodymą, ar viešojo pirkimo sutartis susijusi tik su socialinio pobūdžio įmonėmis, ar tik su apsaugotų darbo vietų programų sistema;

ii) jei taikytina, nurodymą, ar pagal įstatymus ar kitus teisės aktus paslaugą gali teikti tik tam tikros profesijos atstovai***;***

d) trumpas taikytinos sutarties skyrimo procedūros aprašymas.

Pakeitimas 244

Pasiūlymas dėl direktyvos
VIII priedo 2 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) standartas – pripažintos standartizacijos organizacijos patvirtinta techninė specifikacija, kuri skirta pakartotinai ar nuolat ***taikyti***, kurios paisyti nėra privaloma ir kuri priskirtina vienai iš toliau nurodytų kategorijų:	2) standartas –***bendru sutarimu parengta ir*** pripažintos standartizacijos organizacijos patvirtinta techninė specifikacija, kuri skirta pakartotinai ar nuolat ***naudoti***, kurios paisyti nėra privaloma ir kuri priskirtina vienai iš toliau nurodytų kategorijų:

Pakeitimas 245

Pasiūlymas dėl direktyvos
VIII priedo 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) Bendrosios techninės specifikacijos – *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtos techninės specifikacijos,	4) Bendrosios techninės specifikacijos – *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtos techninės specifikacijos,

nustatytos laikantis valstybių narių pripažintos procedūros arba laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento [XXX] dėl Europos standartizacijos [, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/105/EB *and* 2009/23/EB] 9 ir 10 straipsnių;	nustatytos laikantis valstybių narių pripažintos procedūros arba ***informacinių ir ryšių technologijų srityje*** laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento [XXX] dėl Europos standartizacijos[1] [, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/105/EB *ir* 2009/23/EB] 9 ir 10 straipsnių;

[1] OL L 316, 2012 11 14, p. 12.

Pakeitimas 246

Pasiūlymas dėl direktyvos
XIII priedo a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) *ūkio subjekto* tapatybė;	a) *ekonominės veiklos vykdytojo* tapatybė***, įmonės registracijos numeris, pavadinimas, adresas, bankas***;

Pakeitimas 247

Pasiūlymas dėl direktyvos
XIII priedo a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) ekonominės veiklos vykdytojo aprašymas, visų pirma įsikūrimo metai, juridinė forma, savininkas (-ai), valdybos nariai, veiklos kodas, trumpas ekonominės veiklos vykdytojo pagrindinių paslaugų aprašas;

Pakeitimas 248

Pasiūlymas dėl direktyvos
XIII priedo c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) patvirtinimas, kad ekonominės veiklos vykdytojas įvykdė su mokesčių mokėjimo ar socialinio draudimo įmokomis susijusius įpareigojimus, kaip nurodyta 55 straipsnio 2 dalyje;

Pakeitimas 249

Pasiūlymas dėl direktyvos
XIII priedo c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) garbės pareiškimas, kaip nustatyta 22 straipsnyje;

Pakeitimas 250

Pasiūlymas dėl direktyvos
XIII priedo d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) pagrindiniai ekonominės veiklos vykdytojo ekonominiai rodikliai per pastaruosius trejus ataskaitinius metus arba ekonominės veiklos vykdytojų, kurie veiklą vykdė mažiau nei tris metus, ekonominiai rodikliai nuo jų veiklos pradžios: bendrieji pardavimai, pelno neatskaičius palūkanų ir mokesčių (angl. EBIT) bei mokumo santykis;

Pakeitimas 251

Pasiūlymas dėl direktyvos
XIII priedo d b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	db) pagrindiniai ekonominės veiklos vykdytojo organizaciniai rodikliai arba

ekonominės veiklos vykdytojų, kurie veiklą vykdė mažiau nei tris metus, organizaciniai rodikliai nuo jų veiklos pradžios: vidutinis darbuotojų skaičius per pastaruosius trejus ataskaitinius metus ir darbuotojų skaičius iki praėjusių ataskaitinių metų pabaigos;

Pakeitimas 252

Pasiūlymas dėl direktyvos
XIII priedo f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) paso galiojimo laikotarpis, kuris nėra trumpesnis nei ***6 mėnesiai***.	f) paso galiojimo laikotarpis, kuris nėra trumpesnis nei ***dvylika mėnesių***.

Pakeitimas 253

Pasiūlymas dėl direktyvos
XVI priedas

Komisijos siūlomas tekstas		*Pakeitimas*	
CPV kodas 79611000-0 ir nuo 85000000-9 iki 85323000-9 (išskyrus 85321000-5 ir 85322000-2)	Aprašymas Sveikatos ***ir*** socialinės paslaugos	*BVPŽ* kodas 79611000-0 ***75200000-8; 75231200-6; 75231240-8*** ir nuo 85000000-9 iki 85323000-9 (išskyrus 85321000-5 ir 85322000-2) ***ir 98133100-5 ir 98200000-5***	Aprašymas Sveikatos***,*** socialinės ***ir susijusios*** paslaugos
75121000-0, 75122000-7, 75124000-1; nuo 79995000-5 iki 79995200-7; nuo 80100000-5 iki 80660000-8 (išskyrus 80533000-9,	Administracinės švietimo, sveikatos priežiūros ir kultūros paslaugos	75121000-0, 75122000-7, 75124000-1; nuo 79995000-5 iki 79995200-7; nuo 80100000-5 iki 80660000-8 (išskyrus 80533000-9,	Administracinės švietimo, sveikatos priežiūros ir kultūros paslaugos

80533100-0, 80533200-1); nuo 92000000-1 iki 92700000-8 (išskyrus 92230000-2, 92231000-9, 92232000-6)		80533100-0, 80533200-1); nuo 92000000-1 iki 92700000-8 (išskyrus 92230000-2, 92231000-9, 92232000-6)	
75300000-9	Privalomojo socialinio draudimo paslaugos.	75300000-9	Privalomojo socialinio draudimo paslaugos[1]
75310000-2, 75311000-9, 75312000-6, 75313000-3, 75313100-4, 75314000-0, 75320000-5, 75330000-8, 75340000-1	Išmokų paslaugos	75310000-2, 75311000-9, 75312000-6, 75313000-3, 75313100-4, 75314000-0, 75320000-5, 75330000-8, 75340000-1	Išmokų paslaugos
98000000-3	Kitos bendruomeninės, socialinės ir asmeninės aptarnavimo paslaugos	98000000-3 , ***55521100-9***	Kitos bendruomeninės, socialinės ir asmeninės aptarnavimo paslaugos
98120000-0	Profesinių sąjungų teikiamos paslaugos	98120000-0	Profesinių sąjungų teikiamos paslaugos
98131000-0	Religinės paslaugos	98131000-0	Religinės paslaugos
		Nuo 79600000-0 iki 79635000-4 (išskyrus 79611000-0, 79632000-3, 79633000-0) ir nuo 98500000-8 iki 98514000-9	***Personalo įdarbinimo ir aprūpinimo paslaugos, išskyrus darbo sutartis***
		Nuo 80100000-5 iki 80660000-8 (išskyrus 80533000-9, 80533100- 0, 80533200-1)	***Švietimo ir profesinio mokymo paslaugos***

	nuo 79100000-5 iki 79140000-7, įskaitant	***Teisinės paslaugos jei jos nebuvo panaikintos pagal 10 straipsnio c punktą***

---

[1] ***Ši direktyva šios rūšies paslaugoms netaikoma, jei paslaugos yra organizuojamos kaip visuotinės svarbos neekonominės paslaugos. Valstybės narės gali laisvai pasirinkti būdą, kaip organizuoti privalomųjų socialinių paslaugų arba kitų paslaugų teikimą – ar jas teikti kaip visuotinės svarbos ekonomines paslaugas ar kaip visuotinės svarbos neekonomines paslaugas***.

AIŠKINAMOJI DALIS

Pranešėjas mano, kad modernizuojant viešojo pirkimo srities direktyvas reikėtų rasti aukso vidurį tarp taisyklių supaprastinamo ir sveikų bei veiksmingų procedūrų, grindžiamų su naujovių diegimu ir tvarumu susijusiais sutarčių skyrimo kriterijais, tuo pačiu metu užtikrinant aktyvesnį MVĮ dalyvavimą ir pirkimų procedūras vykdant internetu.

Reikia stengtis iki galo išnaudoti pirkimų vykdymo bendrojoje rinkoje potencialą, siekiant paskatinti tvarų augimą, užimtumą ir socialinę įtrauktį. Kadangi viešasis pirkimas sudaro gana didelę ekonomikos dalį (apie 19 proc. Sąjungos BVP), sėkmingas pirkimų organizavimo taisyklių išdėstymas nauja redakcija ir įgyvendinimas smarkiai prisidėtų prie investicijų į realiąją ekonomiką atgaivinimo ir padėtų įveikti Europą ištikusią krizę.

Pranešėjas džiaugiasi Komisijos pasiūlymais ir mano, kad juose išdėstyta įdomių naujų idėjų ir principų. Vis dėlto reikia juos tobulinti siekiant geriausio rezultato. Išsamesnis pranešėjo samprotavimas apie pasiūlymus pateikiamas 2012 m. vasario 23 d. darbo dokumente (PE483.690), pranešėjo parengtame prieš šį pranešimo projektą.

- **Veiksmingos ir socialiniu požiūriu tvarios viešųjų pirkimų procedūros**

Vertindamas būtent socialinius aspektus, pranešėjas mano, kad Komisijos pasiūlymas per silpnas. Todėl jis nori, kad socialinių normų paisymo nuostata būtų taikoma visais viešųjų pirkimų procedūros etapais.

Todėl pranešėjas išplėtė pirkimo konkurso dokumentuose pateikiamas **technines specifikacijas**, kuriose apibrėžiami reikalaujami darbų, paslaugų ar prekių ypatumai, kad specifikacijos galėtų padėti perkančiajai organizacijai pasiekti norimus tvarumo tikslus. Taigi techninėse specifikacijose turėtų būti nurodomi reikalavimai, taikomi rezultatams (pvz., poveikiui aplinkai), saugumui, ypač produktų kokybės vertinimo metodams, pakuotėms ir naudojimo instrukcijoms, ir gyvavimo ciklui.

Be to, pranešėjas sugriežtino pasiūlymų **atmetimo kriterijus**, nurodydamas, kad viešojo pirkimo konkurse negali dalyvauti bet kuris ekonominės veiklos vykdytojas, neįvykdęs nacionaliniuose ir ES teisės aktuose bei kolektyvinėse sutartyse, kurios buvo sudarytos atsižvelgiant į Sąjungos teisę, numatytų socialinės, darbo ir aplinkos apsaugos teisės prievolių. Dėl tų pačių priežasčių perkančiosios organizacijos negali skirti sutarties už geriausią pasiūlymą, jeigu ekonominės veiklos vykdytojas nesugeba pateikti naujausios informacijos apie socialinių draudimo įmokų mokėjimą.

Galiausiai pranešėjas mano, kad iš pirkimo sutarčių **skyrimo kriterijų** turėtų būti pašalinta mažiausios kainos sąvoka, o ją pakeisti turėtų ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo sąvoka. Kadangi nustatant ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą atsižvelgiama ir į kainą, perkančiosios organizacijos galėtų rinktis jų specifinius poreikius geriausiai atitinkantį pasiūlymą, būtent atsižvelgti į strateginius visuomeninius aspektus, socialinius aplinkos kriterijus ir ypač į sąžiningos prekybos kriterijus.

Vis dėlto naudinga nurodyti, kad veiksmingumo ir teisinio saugumo sumetimais nė vienas skyrimo kriterijus nesuteiktų perkančiajai organizacijai visiškos pasirinkimo laisvės:

pasirinkti skyrimo kriterijai, kuriais vadovaujantis nustatomas ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas, visuomet turi būti susiję su pirkimo objektu ir užtikrinti veiksmingos konkurencijos galimybę.

Siekiant užtikrinti veiksmingą viešųjų pirkimų vykdymą valstybės narės turėtų turėti galimybę įpareigoti perkančiąsias institucijas tikrinti konkursą laimėjusio ekonominės veiklos vykdytojo veiklos rezultatus.

- **MVĮ dalyvavimas subrangos pagrindais**

Pranešėjas remia darbą subrangos pagrindais, nes taip prisidedama prie MVĮ vystymo. Bet tam tikrais sudėtingais atvejais daugiapakopė subranga prisideda prie darbuotojų išnaudojimo, taigi ir prie prastesnės viešųjų pirkimų kokybės. Visi – ir įmonės, ir perkančiosios organizacijos – yra suinteresuoti užtikrinti, kad vykdant viešuosius pirkimus darbai būtų atliekami kokybiškai ir paisant darbo teisės normų. Todėl pranešėjas siūlo subrangos grandinėje nustatyti atsakomybės principą, kad visos grandys būtų atsakingos už pagrindinių teisių, darbuotojų saugos ir sveikatos nuostatų bei galiojančių darbo teisės aktų laikymąsi.

Be to, perkančioji organizacija turi reikalauti, kad tiekėjas pasiūlyme nurodytų, kokią sutarties dalį ketina patikėti trečiosioms šalims, ir siūlomus subrangovus.

Turi būti sugriežtintos nuostatos, taikomos neįprastai mažos kainos pasiūlymams, kad būtų išvengta bet kokios galimybės, kad subrangovai nesilaikys darbo teisės nuostatų.

Pranešėjas palaiko Komisijos pasiūlymą, kad pirkimo procedūra būtų vykdoma naudojantis elektroninėmis priemonėmis. MVĮ dalyvavimas turi būti supaprastintas ir skatinamas. Vis dėlto pranešėjas pageidauja, kad būtų išlaikyti pasiūlymų pateikimo terminai, galiojantys pagal Direktyvą 2004/18/EB. Jis mano, kad mažiausia trukmė reikalinga dalyviams, ypač MVĮ, tinkamam pasiūlymui parengti.

Pranešėjas remia ir elektroninio paso sukūrimą, nes jis, be abejonės, palengvintų MVĮ dalyvavimą.

- **Viešųjų pirkimų paprastinamas perkančiosioms organizacijoms**

Pranešėjas skiria ypač daug dėmesio perkančiosioms organizacijoms, kurioms teks pareiga taikyti būsimosios viešųjų pirkimų direktyvos nuostatas. Todėl jis linkęs nekomplikuoti jų užduoties ir leisti veiksmingai vykdyti viešųjų pirkimų sutartis vietos teritorijos labui.

Dėl to pranešėjas mano, kad reikia, jog visos direktyvoje nustatytos procedūros būtų perkeltos į valstybių narių teisę: kiekviena perkančioji organizacija turi turėti priemonių, kurios padėtų pasirinkti geriausiai jos poreikius atitinkančią procedūrą. Pranešėjo nuomone, pageidautina, kad ateityje būtų išplėstas skelbiamų derybų procedūros taikymas.

Be to, pranešėjas mano, kad valstybės narės turi suteikti perkančiosioms organizacijoms techninių ir finansinių priemonių, kurios padėtų prisitaikyti prie internetu vykdomos viešųjų pirkimų procedūros ir parengti savo kvietimus dalyvauti konkurse.

Pranešėjas taip pat pageidauja, kad būtų užmegzti Europos Komisijos siūlomi lankstesni santykiai tarp valdžios institucijų. Komisija gana griežtai kodifikuoja esamą teismų praktiką.

Dėl to gerokai sumažinama vietos valdžios institucijų veiksmų laisvė, o tai mažina bendrą viešųjų pirkimų veiksmingumą. Todėl pranešėjas numato visiško privataus kapitalo uždraudimo principo išimčių, bet pabrėžia, kad privaloma siekti patenkinti bendrą interesą.

Pranešėjas remia Komisijos pasiūlymą, kuriuo siekiama panaikinti prioritetinių ir neprioritetinių paslaugų išskyrimą. Jis mano, kad svarbu nustatyti specialią socialinėms paslaugoms taikomą tvarką, atsižvelgiant į jų konkrečius ypatumus ir siekiant užtikrinti strategišką viešųjų pirkimų panaudojimą, bet pageidauja palengvinti šią tvarką, išankstinio paskelbimo prievolę pakeičiant išankstiniu informaciniu skelbimu, tuo pat metu pabrėžiant, kad reikia laikytis skaidrumo ir vienodo požiūrio principų.

Nacionalinės valdymo institucijos klausimu pranešėjas mano, kad svarbu, kad kiekviena valstybė narė turėtų už tinkamą viešųjų pirkimų vykdymą atsakingas institucijas arba struktūras. Tačiau reikėtų išvengti bet kokios papildomos administracinės naštos, kuri galėtų sulėtinti perkančiųjų organizacijų darbą.

21.9.2012

TARPTAUTINĖS PREKYBOS KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl viešųjų pirkimų (COM(2011) 0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Nuomonės referentas: Gianluca Susta

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Komisija neseniai pateikė pasiūlymą atnaujinti direktyvas dėl viešųjų pirkimų (Direktyva 2004/18/EB) ir dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos (Direktyvą 2004/17/EB). Taip pat pateiktas pasiūlymas dėl naujos direktyvos, kurioje turėtų būti nustatyta koncesijų sudarymo tvarka, ir tik po to – pasiūlymas dėl reglamento dėl trečiųjų šalių prekių ir paslaugų patekimo į Sąjungos viešųjų pirkimų vidaus rinką ir procedūrų, kuriomis remiamos derybos dėl Sąjungos prekių ir paslaugų patekimo į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkas.

Tarptautiniu lygmeniu viešieji pirkimai sudaro svarbią pasaulinės prekybos dalį: viešųjų pirkimų sektoriuje pagaminama vidutiniškai 15–20 proc. išsivysčiusių šalių BVP. Nepaisant savo svarbos, viešųjų pirkimų rinka vis dar yra vienas uždariausių (Komisija apskaičiavo, kad užsienio konkurentai dar nepatenka į daugiau negu pusę pasaulio viešųjų pirkimų rinkos) ir mažiausiai reguliuojamų tarptautinės prekybos sektorių.

Daugiašaliu lygmeniu ši sritis visų pirma reglamentuojama pagal tarptautinę Sutartį dėl viešųjų pirkimų, kurios persvarstymo procesas baigėsi 2012 m. kovo mėn. Persvarstymo tikslas – padidinti tarptautinių viešųjų pirkimų rinkų skaidrumą ir atvirumą bei supaprastinti procedūras. Šiuo požiūriu nuomonės referentas palankiai vertina persvarstymo procesą ir tikisi, kad ES greitai pareikš savo pritarimą. Tuo pačiu metu jis konstatuoja, kad iki šiol minėtą tarptautinę sutartį yra pasirašiusios vos 42 PPO valstybės narės (iš kurių 27 yra ES valstybės narės), ir labai tikisi, kad prie jų prisijungs daugelis kitų šalių, visų pirma labiau išsivysčiusios ir sparčiai augančios ekonomikos šalys, ir bus išplėsta geografinė sutarties taikymo sritis ir įdiegta svarbiame tarptautinės prekybos sektoriuje visuotinai galiosiančių bendrų taisyklių sistema.

Su viešųjų pirkimų sektoriumi susijusios specialios nuostatos išdėstytos ir kitoje PPO sutartyje – Bendrajame susitarime dėl prekybos paslaugomis (GATS).

Dvišaliu lygmeniu ES taip pat privalomi įsipareigojimai, prisiimti pagal įvairius jau sudarytus dvišalius susitarimus (su Albanija, buvusiąja Jugoslavijos Respublika Makedonija, CARIFORUM, Čile, Kroatija, Meksika, Juodkalnija, Pietų Korėja ir Šveicarija). Viešųjų pirkimų sektorius yra svarbus ir dažnai subtilus vykstančių derybų dėl galimų naujų prekybos susitarimų su kitais tarptautiniais partneriais skyrius.

Atsižvelgdamas į tokias tarptautines aplinkybes, nuomonės referentas pabrėžia viešųjų pirkimų sektoriaus tarptautinės plotmės svarbą. Be to, jis pabrėžia poreikį laipsniškai atverti tarptautines viešųjų pirkimų rinkas, remiantis bendrų taisyklių sistema, siekiant abipusiškumo, teisingumo ir tarptautinių aplinkos, socialinių bei darbo standartų laikymosi. Šiuo metu Europos Sąjunga užtikrina tarptautiniams operatoriams didelį savo viešųjų pirkimų rinkos atvirumą, į kurį kiti svarbūs tarptautiniai prekybos partneriai labai dažnai neatsako tokiu pat atvirumu.

Taigi nuomonės referentas tikisi paveikesnių ES veiksmų teikiant teisėkūros iniciatyvas ir laikantis nuoseklių derybinių pozicijų, kad būtų atkurtos lygiateisės sąlygos ir sukurta tikra tarptautinio lygmens veiksmų sritis.

Šiuo požiūriu jis apgailestauja dėl Komisijos sprendimo nesiekti bendro viešųjų pirkimų išorės aspekto standartizavimo: sprendimas pakartotinai nesiūlyti Direktyvoje 2004/17/EB išdėstytų nuostatų dėl užsienyje sukurtų prekių ir paslaugų pasiūlymų ir vėliau pateikta papildoma, bet visiškai atskira teisėkūros iniciatyva, įskaitant jos teisėkūros procesą, – nors palankiai priimta dėl siūlomo turinio – gali sukurti pavojingą teisinį vakuumą, kai ES teisėje nebeliktų nuostatų, reglamentuojančių trečiųjų šalių prekių, paslaugų ir įmonių patekimo į ES viešųjų pirkimų rinką.

Dėl šios priežasties nuomonės referentas mano, kad nepaprastai svarbu vėl nustatyti specialias taisykles, sistemingai ir išsamiai reglamentuojančias pasiūlymų, kuriuose vyrauja tarptautiniuose susitarimuose nenumatytos prekės ir paslaugos, atmetimo sąlygas. Todėl nuomonės referentas ketina pritaikyti Komisijos neseniai pateiktame reglamento pasiūlyme nurodytą teisėkūros mechanizmą.

Jam taip pat atrodo svarbu sugriežtinti Komisijos siūlomas nuostatas dėl vadinamųjų „neįprastai žemos kainos pasiūlymų“, numatant galimybę sukurti pasiūlymų, kuriuose pateikiamos kainos gerokai mažesnės nei kituose, automatinio atmetimo mechanizmą ir išplečiant būtinąsias papildomos informacijos reikalavimo iš ūkio subjektų sąlygas.

Galiausiai buvo nuspręsta atlikti tam tikrus pakeitimus, kuriais siekiama išsamiau atspindėti tarptautines ES direktyvų taikymo aplinkybes.

PAKEITIMAI

Tarptautinės prekybos komitetas ragina atsakingą Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą. Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, siekiant efektyviau naudoti viešąsias lėšas, visų pirma paskatinti viešuosiuose pirkimuose dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones ir suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus bendriems visuomenės tikslams. Taip pat reikia išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos aspektai;	(2) strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą. ***Viešieji pirkimai yra pagrindinė priemonė siekiant iš naujo apibrėžti Europos pramonės politiką.*** Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, siekiant efektyviau naudoti viešąsias lėšas, visų pirma paskatinti viešuosiuose pirkimuose dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones ir suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus bendriems visuomenės tikslams. Taip pat reikia išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos aspektai;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) vidaus ir tarptautinės rinkos tampa vis labiau susijusios, todėl ES vertybės,

pvz., skaidrumas, principinė pozicija kovojant su korupcija, abipusiškumo principas bei socialinių ir žmogaus teisių stiprinimas turėtų būti tinkamai skatinamos pirkimų politikoje;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 94/800/EB dėl daugiašalių derybų Urugvajaus raunde (1986–1994) priimtų susitarimų patvirtinimo Europos Bendrijos vardu jos kompetencijai priklausančių klausimų atžvilgiu visų pirma patvirtintas Pasaulio prekybos organizacijos sutartis dėl viešųjų pirkimų (toliau – PPO sutartis). PPO sutarties tikslas – nustatyti subalansuotų teisių ir pareigų, susijusių su viešojo pirkimo sutartimis, daugiašalę sistemą, siekiant liberalizuoti ir išplėsti pasaulio prekybą. Perkančiosios organizacijos sutarčių, kurioms taikoma PPO sutartis, ir kitų Europos Sąjungos pasirašytų tarptautinių susitarimų įsipareigojimus vykdo taikydamos šią direktyvą trečiųjų šalių ūkio subjektams, pasirašiusiems tokius susitarimus***;***	(8) 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 94/800/EB dėl daugiašalių derybų Urugvajaus raunde (1986–1994) priimtų susitarimų patvirtinimo Europos Bendrijos vardu jos kompetencijai priklausančių klausimų atžvilgiu visų pirma patvirtintas Pasaulio prekybos organizacijos sutartis dėl viešųjų pirkimų (toliau – PPO sutartis). PPO sutarties tikslas – nustatyti subalansuotų teisių ir pareigų, susijusių su viešojo pirkimo sutartimis, daugiašalę sistemą, siekiant liberalizuoti ir išplėsti pasaulio prekybą. ***Buvo atliktas šios sutarties persvarstymas, kuris baigtas 2012 m. kovo mėn. Persvarstant sutartį siekta tokių pagrindinių tikslų kaip didesnis sektoriaus rinkų atvėrimas, didesnė jos taikymo aprėptis, diskriminacinių priemonių atsisakymas ir skaidresnės procedūros.*** Perkančiosios organizacijos sutarčių, kurioms taikoma PPO sutartis, ir kitų Europos Sąjungos pasirašytų tarptautinių susitarimų įsipareigojimus***, įskaitant pagal dvišalius prekybos susitarimus prisiimtus įsipareigojimus,*** vykdo taikydamos šią direktyvą trečiųjų šalių ūkio subjektams, pasirašiusiems tokius susitarimus***. Todėl reikia, kad Sąjungos tarptautiniai įsipareigojimai trečiosioms šalims, susiję su patekimu į viešųjų pirkimų rinką, būtų perkelti į ES teisės sistemą siekiant užtikrinti jų veiksmingą ir vienodą taikymą;***

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(8a) Pasaulio prekybos organizacijoje ir dvišaliuose santykiuose Sąjunga remia plataus masto tarptautinį Sąjungos ir jos prekybos partnerių viešųjų pirkimų rinkų atvėrimą laikantis abipusiškumo ir abipusės naudos principo;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(8a) kai Europos Komisija derasi dėl prekybos susitarimų su šalimis, nepasirašiusiomis PPO sutarties, ji turėtų viešųjų pirkimų skyriuje prie kainos kriterijaus pridėti papildomus kriterijus. Perkančiosios organizacijos, Komisijai sutikus, turėtų turėti galimybę neleisti dalyvauti ūkio subjektams iš trečiųjų šalių, kurios neatveria savo viešųjų pirkimų rinkų ES įmonėms. Tokiu būdu Komisijai būtų užtikrinta tam tikra veikimo laisvė derybose su trečiosiomis šalimis;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) PPO sutartis taikoma tam tikras joje nustatytas ir kaip specialiosios skolinimosi teisės išreikštas vertės ribas viršijančioms	(9) PPO sutartis taikoma tam tikras joje nustatytas ir kaip specialiosios skolinimosi teisės išreikštas vertės ribas viršijančioms

sutartims. Šioje direktyvoje nustatytos ribos turėtų būti suderintos, kad atitiktų PPO sutartyje nustatytų ribų euro ekvivalentus. Be to, reikėtų numatyti eurais išreikštų ribų periodinį persvarstymą, siekiant pagal išimtinai matematinį veiksmą jas pritaikyti prie galimų euro vertės svyravimų specialiųjų skolinimosi teisių atžvilgiu;

sutartims. Šioje direktyvoje nustatytos ribos turėtų būti suderintos, kad atitiktų PPO sutartyje nustatytų ribų euro ekvivalentus. Be to, reikėtų numatyti eurais išreikštų ribų periodinį persvarstymą, siekiant pagal išimtinai matematinį veiksmą jas pritaikyti prie galimų euro vertės svyravimų specialiųjų skolinimosi teisių atžvilgiu***. Toks periodinis ribų persvarstymas taip pat turėtų būti atliekamas remiantis preliminariu vertinimu, ar tinkamai įgyvendinamas esminio abipusio ES ir kitų PPO sutarties šalių rinkų atvėrimo principas. Trečiosioms šalims, kurios nesilaiko Sutarties dėl viešųjų pirkimų nuostatų, tačiau turi galimybę patekti į ES viešųjų pirkimų rinką, taip pat turi būti atliekamas vertinimas, kuriuo siekiama nustatyti, ar užtikrinamas esminis abipusiškumas***;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) ***kitų*** paslaugų kategorijų tarptautinis aspektas ir toliau išlieka nedidelis, ***t. y.*** kalbama apie paslaugas asmeniui, pvz., tam tikras socialines, sveikatos ir švietimo paslaugas. Tokios paslaugos teikiamos konkrečiomis aplinkybėmis, kurios valstybėse narėse dėl skirtingų kultūrinių tradicijų labai skiriasi. Taigi dėl šių paslaugų sudaromoms viešojo pirkimo sutartims turėtų būti nustatyta speciali tvarka, jeigu sutarties vertė viršija ***500 000 EUR***. Jeigu asmenims teikiamų paslaugų sutarties vertė yra mažesnė už nurodytą ribą, paprastai ji nedomina tiekėjų iš kitų valstybių narių, nebent yra konkrečių priešingą faktą rodančių požymių, kaip antai Sąjungai finansuojant tarptautinius projektus. Sutartims dėl asmeniui teikiamų paslaugų, kurių vertė	(11) ***tam tikrų*** paslaugų kategorijų tarptautinis aspektas ir toliau išlieka nedidelis, ***pavyzdžiui, kai*** kalbama apie paslaugas asmeniui, pvz., tam tikras socialines, sveikatos ir švietimo paslaugas. Tokios paslaugos teikiamos konkrečiomis aplinkybėmis, kurios valstybėse narėse dėl skirtingų kultūrinių tradicijų labai skiriasi. Taigi dėl šių paslaugų sudaromoms viešojo pirkimo sutartims turėtų būti nustatyta speciali tvarka, jeigu sutarties vertė viršija ***1 000 000 EUR***. Jeigu asmenims teikiamų paslaugų sutarties vertė yra mažesnė už nurodytą ribą, paprastai ji nedomina tiekėjų iš kitų valstybių narių, nebent yra konkrečių priešingą faktą rodančių požymių, kaip antai Sąjungai finansuojant tarptautinius projektus. Sutartims dėl asmeniui teikiamų paslaugų, kurių vertė

viršija minėtą ribą, turėtų būti taikomi visoje Sąjungoje galiojantys skaidrumo reikalavimai. Atsižvelgiant į šių paslaugų kultūrinio konteksto reikšmę ir jų subtilų pobūdį, valstybėms narėms turėtų būti suteikta plati diskrecija organizuoti paslaugų teikėjų pasirinkimą taip, kaip joms atrodo tinkamiausia. Šios direktyvos nustatytose taisyklėse atsižvelgiama į šį imperatyvą ir įpareigojama tik laikytis pagrindinių skaidrumo bei vienodo požiūrio principų, taip pat užtikrinama, kad perkančiosios organizacijos, pasirinkdamos paslaugų teikėjus, galėtų taikyti konkrečius kokybės kriterijus, pvz., Europos Sąjungos socialinės apsaugos komiteto savanoriškoje Europos socialinių paslaugų kokybės sistemoje nustatytus kriterijus. Valstybės narės ir (arba) valdžios institucijos gali teikti šias paslaugas pačios arba organizuoti taip, kad nereikėtų sudaryti viešojo pirkimo sutarčių, pvz., vien finansuodamos tokias paslaugas arba suteikdamos licencijas arba leidimus visiems ūkio subjektams, atitinkantiems perkančiosios organizacijos iš anksto nustatytas sąlygas, netaikant jokių apribojimų ar kvotų, jeigu tik tokia sistema užtikrina pakankamą reklamą ir atitinka skaidrumo bei nediskriminavimo principus;

viršija minėtą ribą, turėtų būti taikomi visoje Sąjungoje galiojantys skaidrumo reikalavimai. Atsižvelgiant į šių paslaugų kultūrinio konteksto reikšmę ir jų subtilų pobūdį, valstybėms narėms turėtų būti suteikta plati diskrecija organizuoti paslaugų teikėjų pasirinkimą taip, kaip joms atrodo tinkamiausia. Šios direktyvos nustatytose taisyklėse atsižvelgiama į šį imperatyvą ir įpareigojama tik laikytis pagrindinių skaidrumo bei vienodo požiūrio principų, taip pat užtikrinama, kad perkančiosios organizacijos, pasirinkdamos paslaugų teikėjus, galėtų taikyti konkrečius kokybės kriterijus, pvz., Europos Sąjungos socialinės apsaugos komiteto savanoriškoje Europos socialinių paslaugų kokybės sistemoje nustatytus kriterijus. Valstybės narės ir (arba) valdžios institucijos gali teikti šias paslaugas pačios arba organizuoti taip, kad nereikėtų sudaryti viešojo pirkimo sutarčių, pvz., vien finansuodamos tokias paslaugas arba suteikdamos licencijas arba leidimus visiems ūkio subjektams, atitinkantiems perkančiosios organizacijos iš anksto nustatytas sąlygas, netaikant jokių apribojimų ar kvotų, jeigu tik tokia sistema užtikrina pakankamą reklamą ir atitinka skaidrumo bei nediskriminavimo principus;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) ši direktyva skirta valstybėms narėms ir netaikoma tarptautinių organizacijų vardu ir sąskaita vykdomiems pirkimams. Tačiau reikia patikslinti, kiek ši direktyva turėtų būti taikoma pirkimams, kurie reglamentuojami specialių tarptautinių taisyklių;	(13) ši direktyva skirta valstybėms narėms ir netaikoma tarptautinių organizacijų vardu ir sąskaita vykdomiems pirkimams. Tačiau reikia patikslinti, kiek ši direktyva turėtų būti taikoma pirkimams, kurie reglamentuojami specialių tarptautinių taisyklių. ***Europos Sąjungos institucijos ypač turėtų atsižvelgti į pasikeitimus dėl šios direktyvos ir atitinkamai pakoreguoti savo viešųjų pirkimų taisykles pagal tuos***

pasikeitimus;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) viešojo pirkimo sutartys neturėtų būti skiriamos ūkio subjektams, dalyvavusiems nusikalstamoje organizacijoje ar pripažintiems kaltais už korupcijos, sukčiavimo, padariusio žalos Europos Sąjungos finansiniams interesams, ar pinigų plovimo nusikaltimus. Už mokesčių ar socialinio draudimo įmokų nemokėjimą irgi turėtų būti baudžiama neleidžiant dalyvauti pirkimuose Europos Sąjungos lygmeniu. Be to, perkančiosioms organizacijoms reikėtų suteikti galimybę atmesti kandidatus ar konkurso dalyvius už ***aplinkos ar socialinės srities įsipareigojimų pažeidimus, įskaitant prieinamumo neįgaliems asmenims taisyklių pažeidimus ar kitokius*** šiurkščius profesinius nusižengimus, pvz., konkurencijos taisyklių ar intelektinės nuosavybės teisių pažeidimus;	(34) viešojo pirkimo sutartys neturėtų būti skiriamos ūkio subjektams, dalyvavusiems nusikalstamoje organizacijoje ar pripažintiems kaltais už korupcijos, sukčiavimo, padariusio žalos Europos Sąjungos finansiniams interesams, ar pinigų plovimo nusikaltimus. Už mokesčių ar socialinio draudimo įmokų nemokėjimą***, už aplinkos, darbo ar socialinės srities įsipareigojimų, įskaitant tarptautiniu mastu pripažintus principus ir darbo sąlygų, kolektyvinių sutarčių ir prieinamumo neįgaliems asmenims taisykles, pažeidimus,*** irgi turėtų būti baudžiama neleidžiant dalyvauti pirkimuose Europos Sąjungos lygmeniu. Be to, perkančiosioms organizacijoms reikėtų suteikti galimybę atmesti kandidatus ar konkurso dalyvius už šiurkščius profesinius nusižengimus, pvz., konkurencijos taisyklių ar intelektinės nuosavybės teisių pažeidimus;

Pagrindimas

Vienodas požiūris į darbuotojus ir atitiktis nacionaliniams įstatymams įtraukta dabartinę direktyvą – nėra pagrindo jų išbraukti.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) sutartys turėtų būti skiriamos pagal objektyvius kriterijus, kuriais užtikrinama atitiktis skaidrumo, nediskriminavimo ir	(37) sutartys turėtų būti skiriamos pagal objektyvius kriterijus, kuriais užtikrinama atitiktis skaidrumo, nediskriminavimo ir

vienodo požiūrio principams. Tie kriterijai turėtų užtikrinti, kad pasiūlymai būtų vertinami veiksmingos konkurencijos sąlygomis, taip pat atvejais, kai perkančiosioms organizacijoms reikalingi optimaliai jų poreikiams pritaikyti aukštos kokybės darbai, prekės ir paslaugos, pvz., tarp pasirinktų sutarties skyrimo kriterijų nurodyti su gamybos procesu susiję veiksniai. Todėl perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama kaip skyrimo ***kriterijus*** patvirtinti ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo ***arba mažiausios kainos*** kriterijų***, atsižvelgiant į tai, kad antruoju atveju jos techninėse specifikacijose arba sutarties vykdymo sąlygose gali nustatyti atitinkamus kokybės standartus***;

vienodo požiūrio principams. Tie kriterijai turėtų užtikrinti, kad pasiūlymai būtų vertinami veiksmingos konkurencijos sąlygomis, taip pat atvejais, kai perkančiosioms organizacijoms reikalingi optimaliai jų poreikiams pritaikyti aukštos kokybės darbai, prekės ir paslaugos, pvz., tarp pasirinktų sutarties skyrimo kriterijų nurodyti su gamybos procesu susiję veiksniai. Todėl perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama kaip skyrimo ***kriterijų*** patvirtinti ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo kriterijų;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(38) ***jei perkančiosios organizacijos nusprendžia*** paskirti sutartį ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo teikėjui, ***jos*** turi nustatyti skyrimo kriterijus, kuriais remdamosi vertins pasiūlymus, kad būtų nustatytas geriausio kainos ir kokybės santykio pasiūlymas. Šių kriterijų nustatymas priklauso nuo sutarties dalyko, nes pagal juos turi būti įmanoma įvertinti kiekvieno konkurso dalyvio siūlomą sutarties įvykdymo lygį, atsižvelgus į sutarties dalyką, apibrėžtą techninėse specifikacijose, ir kiekvieno pasiūlymo kainos ir kokybės santykį. Be to, pasirinktais sutarties skyrimo kriterijais perkančiajai organizacijai neturėtų būti suteikiama neribota pasirinkimo laisvė, jais turėtų būti užtikrinama veiksmingos konkurencijos galimybė ir jie pateikiami kartu su reikalavimais, pagal kuriuos galima veiksmingai patikrinti konkurso dalyvių pateiktą informaciją;

Pakeitimas

(38) ***norėdamos*** paskirti sutartį ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo teikėjui, ***perkančiosios organizacijos*** turi nustatyti skyrimo kriterijus, kuriais remdamosi vertins pasiūlymus, kad būtų nustatytas geriausio kainos ir kokybės santykio pasiūlymas. Šių kriterijų nustatymas priklauso nuo sutarties dalyko, nes pagal juos turi būti įmanoma įvertinti kiekvieno konkurso dalyvio siūlomą sutarties įvykdymo lygį, atsižvelgus į sutarties dalyką, apibrėžtą techninėse specifikacijose, ir kiekvieno pasiūlymo kainos ir kokybės santykį. Be to, pasirinktais sutarties skyrimo kriterijais perkančiajai organizacijai neturėtų būti suteikiama neribota pasirinkimo laisvė, jais turėtų būti užtikrinama veiksmingos konkurencijos galimybė ir jie pateikiami kartu su reikalavimais, pagal kuriuos galima veiksmingai patikrinti konkurso dalyvių pateiktą informaciją;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(41) ***be to, techninėse specifikacijose ir sutarties skyrimo kriterijuose perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama nurodyti konkretų gamybos procesą, konkretų paslaugų teikimo būdą ar konkretų bet kurio produkto ar paslaugos gyvavimo ciklo kito etapo procesą, su sąlyga, kad pastarieji būtų susiję su viešojo pirkimo sutarties dalyku.*** Siekiant socialinius motyvus geriau integruoti į viešuosius pirkimus, pirkėjams turėtų būti leidžiama į ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo skyrimo kriterijus įtraukti ypatybes, susijusias su atitinkamame prekių gamybos ar paslaugų teikimo procese tiesiogiai dalyvaujančių asmenų darbo sąlygomis. Tos ypatybės gali apimti tik gamybos procese dalyvaujančių darbuotojų sveikatos apsaugą arba sutartį įgyvendinti paskirtų nepalankioje padėtyje esančių asmenų ar pažeidžiamų grupių narių socialinės integracijos, įskaitant neįgaliųjų prieigą, skatinimą. Su tokiomis ypatybėmis siejami skyrimo kriterijai bet kuriuo atveju turėtų apimti tik tokias ypatybes, kurios turi tiesioginį poveikį darbuotojams jų darbo aplinkoje. Jie turėtų būti taikomi laikantis 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje ir tokiu būdu, kad tiesiogiai ar netiesiogiai nebūtų diskriminuojami ūkio subjektai iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių – PPO sutarties arba laisvosios prekybos susitarimų, kurių šalis yra ir Sąjunga, šalių. Ketinant skirti paslaugų sutartis ir sutartis, susijusias su darbų projektavimu, perkančiosioms organizacijoms taip pat turėtų būti leidžiama kaip sutarties skyrimo	(41) siekiant socialinius motyvus geriau integruoti į viešuosius pirkimus, pirkėjams turėtų būti leidžiama***, neprivalomai,*** į ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo skyrimo kriterijus įtraukti ypatybes, susijusias su atitinkamame prekių gamybos ar paslaugų teikimo procese tiesiogiai dalyvaujančių asmenų darbo sąlygomis. Tos ypatybės gali apimti tik gamybos procese dalyvaujančių darbuotojų sveikatos apsaugą arba sutartį įgyvendinti paskirtų nepalankioje padėtyje esančių asmenų ar pažeidžiamų grupių narių socialinės integracijos, įskaitant neįgaliųjų prieigą, skatinimą. Su tokiomis ypatybėmis siejami skyrimo kriterijai bet kuriuo atveju turėtų apimti tik tokias ypatybes, kurios turi tiesioginį poveikį darbuotojams jų darbo aplinkoje. Jie turėtų būti taikomi laikantis 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje ir tokiu būdu, kad tiesiogiai ar netiesiogiai nebūtų diskriminuojami ūkio subjektai iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių – PPO sutarties arba laisvosios prekybos susitarimų, kurių šalis yra ir Sąjunga, šalių. Ketinant skirti paslaugų sutartis ir sutartis, susijusias su darbų projektavimu, perkančiosioms organizacijoms taip pat turėtų būti leidžiama kaip sutarties skyrimo kriterijų naudoti darbuotojų, paskirtų atitinkamai sutarčiai vykdyti, organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, nes tai gali turėti įtakos sutarties vykdymo kokybei ir pasiūlymo ekonominei vertei;

kriterijų naudoti darbuotojų, paskirtų atitinkamai sutarčiai vykdyti, organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, nes tai gali turėti įtakos sutarties vykdymo kokybei ir pasiūlymo ekonominei vertei;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos
42 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(42) pasiūlymai, kuriuose nurodyta neįprastai maža darbų, prekių ar paslaugų kaina, gali būti grindžiamos techniškai, ekonomiškai ar teisiškai nepagrįstomis prielaidomis ar praktika. Siekiant išvengti galimų trūkumų vykdant sutartį, perkančiosioms organizacijoms turėtų būti privaloma prašyti paaiškinti nustatytą kainą, jeigu pasiūlyme pateikiamos daug mažesnės kainos už kitų konkurso dalyvių siūlomas kainas. Jeigu konkurso dalyvis negali pateikti pakankamo paaiškinimo, perkančiajai organizacijai turėtų būti suteikta teisė atmesti pasiūlymą. Pasiūlymo atmetimas turėtų būti privalomas tais atvejais, kai perkančioji organizacija nustato, kad neįprastai maža kaina nustatyta dėl privalomųjų Europos Sąjungos teisės aktų socialinės, darbo ar aplinkos teisės srityje ar tarptautinės darbo teisės nuostatų nesilaikymo;	(42) pasiūlymai, kuriuose nurodyta neįprastai maža darbų, prekių ar paslaugų kaina, gali būti grindžiamos techniškai, ekonomiškai ar teisiškai nepagrįstomis prielaidomis ar praktika. Siekiant išvengti galimų trūkumų vykdant sutartį, perkančiosioms organizacijoms turėtų būti ***galima atmesti pasiūlymus, kuriuose pateikiamos daug mažesnės nei kitų konkurso dalyvių prašomos kainos, ir turėtų būti*** privaloma prašyti paaiškinti nustatytą kainą, jeigu pasiūlyme pateikiamos daug mažesnės kainos už kitų konkurso dalyvių siūlomas kainas. Jeigu konkurso dalyvis negali pateikti pakankamo paaiškinimo, perkančiajai organizacijai turėtų būti suteikta teisė atmesti pasiūlymą. Pasiūlymo atmetimas turėtų būti privalomas tais atvejais, kai perkančioji organizacija nustato, kad neįprastai maža kaina nustatyta dėl privalomųjų Europos Sąjungos teisės aktų socialinės, darbo ar aplinkos teisės srityje ar tarptautinės darbo teisės nuostatų nesilaikymo;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos
48 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(48a) perkančiosios organizacijos turėtų

laikytis nuostatų dėl pavėluoto mokėjimo, nustatytų Direktyvoje 2011/7/ES;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(55) labai svarbu, kad Komisija, atlikdama parengiamuosius darbus, rengtų atitinkamas konsultacijas, taip pat su ekspertais. Rengdama deleguotuosius aktus, Komisija turėtų užtikrinti, kad tuo pačiu metu, laiku ir tinkamai reikiami dokumentai būtų perduodami Europos Parlamentui ir Tarybai;	(55) labai svarbu, kad Komisija, atlikdama parengiamuosius darbus, rengtų atitinkamas konsultacijas, taip pat su ekspertais. Rengdama deleguotuosius aktus, Komisija turėtų užtikrinti, kad tuo pačiu metu, laiku ir tinkamai reikiami dokumentai būtų perduodami Europos Parlamentui ir Tarybai. ***Komisija, rengdama ir įgyvendindama deleguotuosius aktus, turėtų pateikti visą informaciją ir dokumentus, susijusius su jos susitikimais su nacionaliniais ekspertais. Atsižvelgdama į tai ir naudodamasi ankstesne geriausia praktika ir patirtimi kitose politikos srityse, Komisija turėtų užtikrinti tinkamą Europos Parlamento dalyvavimą tam, kad jam būtų sukurtos kiek įmanoma geresnės deleguotųjų aktų priežiūros ateityje sąlygos;***

Pagrindimas

The directive foresees the use of delegated acts — among other things — to adapt the methodology for the calculation of the threshold levels to any change provided for by the Government Procurement Agreement (Article 6.5 classic, Article 12(4) utilities directive) and to change the list of international social and environmental law provisions in ANNEX XI (Article 54(2) classic directive, Article 70 utilities directive). As these are issues with a clear international trade dimension, the rapporteur feels that the same institutional procedures should apply as with 'normal' trade legislation. In line with OMNIBUS I and OMNIBUS II (alignment package in the Committee on International Trade (INTA)), the rapporteur proposes emphasising the need for the European Parliament to be duly involved in the preparation and implementation of delegated acts (Recital 55). This will facilitate the scrutiny of delegated acts and will ensure an efficient exercise of the delegation of power by avoiding objections from the European Parliament. The rapporteur deems it appropriate to limit in time (Article 89(2)) the conferral of powers on the Commission. Such a limitation brings about more parliamentary control, obliging the Commission to draw up a report in respect of

the delegation of power no later than nine months before the end of the established period. On the other hand, tacit extension of the delegation for a period of identical duration prevents overburdening the legislators and facilitates the implementation of the common commercial policy. Considering the dynamics of parliamentary work, internal procedures and deadlines, it is important to assure that the legislator is given enough time to duly scrutinize a legislative act (Article 89(5)). All changes reflect changes brought about by the two Trade Omnibuses.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ***500 000 EUR*** socialinių ir kitų specifinių paslaugų, nurodytų XVI priede, viešojo pirkimo sutartims.	d) ***1 000 000 EUR*** socialinių ir kitų specifinių paslaugų, nurodytų XVI priede, viešojo pirkimo sutartims.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Komisija kas dvejus metus, pradedant nuo 2014 m. birželio 30 d., patikrina, ar 4 straipsnio a, b ir c punktuose nustatytos ribos atitinka ribas, nustatytas Sutartyje dėl viešųjų pirkimų, ir prireikus jas pakeičia. Laikydamasi Sutartyje dėl viešųjų pirkimų apibrėžto skaičiavimo metodo, Komisija šių ribų vertes skaičiuoja pagal vidutinę euro dienos vertę, išreikštą specialiosiomis skolinimosi teisėmis (SST), per 24 mėnesius, pasibaigiančius paskutinę rugpjūčio mėnesio, einančio prieš pakeitimą, dieną, ir įsigaliojančią sausio 1 d. Taip pakeistų ribų vertė prireikus suapvalinama tūkstančio EUR tikslumu, siekiant užtikrinti, kad būtų paisoma galiojančių PPO sutartyje numatytų ribų, išreikštų kaip specialiosios skolinimosi teisės.	1. Komisija kas dvejus metus, pradedant nuo 2014 m. birželio 30 d., patikrina, ar 4 straipsnio a, b ir c punktuose nustatytos ribos atitinka ribas, nustatytas Sutartyje dėl viešųjų pirkimų, ir prireikus jas pakeičia. Laikydamasi Sutartyje dėl viešųjų pirkimų apibrėžto skaičiavimo metodo, Komisija šių ribų vertes skaičiuoja pagal vidutinę euro dienos vertę, išreikštą specialiosiomis skolinimosi teisėmis (SST), per 24 mėnesius, pasibaigiančius paskutinę rugpjūčio mėnesio, einančio prieš pakeitimą, dieną, ir įsigaliojančią sausio 1 d. Taip pakeistų ribų vertė prireikus suapvalinama tūkstančio EUR tikslumu, siekiant užtikrinti, kad būtų paisoma galiojančių PPO sutartyje numatytų ribų, išreikštų kaip specialiosios skolinimosi teisės. ***Be to, Komisija taip pat gali atsižvelgti į kitų PPO sutarties šalių atliktus ribų pakeitimus.***

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) konkrečia tarptautinės organizacijos procedūra;	c) konkrečia tarptautinės organizacijos***, kuri turi atstovų valstybėje narėje,*** procedūra;

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Bet kokiu atveju trečiųjų šalių prieiga prie tam tikrų ES viešųjų pirkimų rinkų sričių turėtų būti grindžiama abipusiškumo ir proporcingumo principais.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 4 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) dalyvaujančios perkančiosios organizacijos veikia atviroje rinkoje ne daugiau nei 10 proc., vertinant pagal veiklos, turinčios reikšmės pagal susitarimą, apyvartą;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos
23 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kiek tai numatyta I, II, IV ir V prieduose bei Sutarties dėl viešųjų pirkimų Europos	1. Kiek tai numatyta I, II, IV ir V prieduose bei Sutarties dėl viešųjų pirkimų Europos

Sąjungos 1 priedėlio bendrosiose pastabose, taip pat kituose Europos Sąjungos pasirašytuose tarptautiniuose susitarimuose, išvardytuose šios direktyvos V priede, perkančiosios organizacijos šiuos susitarimus pasirašiusių šalių darbus, prekes, paslaugas ir ūkio subjektus vertina ne mažiau palankiai nei Europos Sąjungos darbus, prekes, paslaugas ir ūkio subjektus. Taikydamos šią direktyvą minėtus susitarimus pasirašiusių šalių ūkio subjektams, perkančiosios organizacijos laikosi tų susitarimų.	Sąjungos 1 priedėlio bendrosiose pastabose, taip pat kituose Europos Sąjungos pasirašytuose tarptautiniuose susitarimuose***, įskaitant pagal dvišalius prekybos susitarimus prisiimtus įsipareigojimus,*** išvardytuose šios direktyvos V priede, perkančiosios organizacijos šiuos susitarimus pasirašiusių šalių darbus, prekes, paslaugas ir ūkio subjektus vertina ne mažiau palankiai nei Europos Sąjungos darbus, prekes, paslaugas ir ūkio subjektus. Taikydamos šią direktyvą minėtus susitarimus pasirašiusių šalių ūkio subjektams, perkančiosios organizacijos laikosi tų susitarimų.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) jeigu pirkimo tikslas yra meno kūrinio sukūrimas arba įsigijimas;	b) jeigu pirkimo tikslas yra meno kūrinio ***arba kilnojamojo ar nekilnojamojo turto, kuriam taikomi meniniai, istoriniai ir architektūriniai apribojimai,*** sukūrimas***, restauravimas, apsaugojimas*** arba įsigijimas;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos
39 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo tikslu perkančiosios organizacijos gali prašyti administracinę pagalbą teikiančių struktūrų, trečiųjų asmenų arba rinkos dalyvių suteikti konsultacijas arba jas iš tokių subjektų gauti, su sąlyga, kad dėl tokių konsultacijų netrukdoma konkurencijai ir nėra pažeidžiami nediskriminavimo ir skaidrumo principai.	Šiuo tikslu perkančiosios organizacijos gali prašyti administracinę pagalbą teikiančių struktūrų, ***nepriklausomų*** trečiųjų asmenų arba rinkos dalyvių suteikti konsultacijas arba jas iš tokių subjektų gauti, su sąlyga, kad dėl tokių konsultacijų netrukdoma konkurencijai ir nėra pažeidžiami nediskriminavimo ir skaidrumo principai.

Pagrindimas

Perkančiosios organizacijos turėtų konsultuotis su rinkos dalyviais, visų pirma kad gautų informaciją apie metodus ir inovacijas. Reikia pabrėžti, kad rinkos dalyviai, t. y. potencialūs konkurso dalyviai, neturėtų daryti įtakos perkančiosioms organizacijoms.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos
44 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Viešojo pirkimo sutartys gali būti dalijamos į ***vienarūšes arba nevienarūšes*** dalis. Sutarčių, kurių vertė yra lygi ***4 straipsnyje nurodytoms riboms*** arba ***jas viršija, tačiau nėra mažesnė*** kaip ***500 000 EUR, kaip*** nustatyta pagal 5 straipsnį, atveju, kai perkančioji organizacija nemano, kad prasminga sutartį suskirstyti dalimis, ji tai atskirai pagrindžia skelbime apie pirkimą arba kvietime patvirtinti susidomėjimą.	***Siekiant kuo didesnės konkurencijos ir MVĮ prieigos prie viešųjų pirkimų,*** viešojo pirkimo sutartys gali būti dalijamos į dalis. Sutarčių, kurių vertė yra lygi ***500 000 EUR*** arba ***yra didesnė,*** kaip nustatyta pagal 5 straipsnį, atveju, kai perkančioji organizacija nemano, kad prasminga sutartį suskirstyti dalimis, ji tai atskirai pagrindžia skelbime apie pirkimą arba kvietime patvirtinti susidomėjimą.

Pagrindimas

Valdžios institucijoms būtų naudinga didesnė konkurso dalyvių konkurencija ir geresnė MVĮ prieiga, nes taip padidinamas galimų pasiūlymų skaičius. Siekiant supaprastinimo taip pat nebūtina nurodyti, kad šis straipsnis susijęs su sutartimis, kurių vertė lygi 4 straipsnyje nurodytoms riboms arba jas viršija, nes tai akivaizdu.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos
44 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos skelbime apie pirkimą ***arba*** kvietime patvirtinti susidomėjimą nurodo***, ar pasiūlymus galima teikti tik dėl vienos, ar tik dėl kelių dalių***.	***Kai perkančioji organizacija apriboja galimybę pasiūlymus teikti dėl vienos ar daugiau dalių, ji*** skelbime apie pirkimą***,*** kvietime patvirtinti susidomėjimą ***arba viešojo pirkimo dokumentuose tai*** nurodo.

Pagrindimas

Atrodo, pakanka įpareigoti perkančiąsias organizacijas skelbime apie pirkimą arba kvietime

patvirtinti susidomėjimą informuoti apie savo sprendimą nedalyti sutarties į dalis. Iš perkančiųjų organizacijų nereikėtų reikalauti atskirai pagrįsti savo sprendimo. Neaišku, kokia būtų tokio reikalavimo pridėtinė vertė. Dėl aiškumo pakoreguota straipsnio formuluotė.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos
44 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jeigu tam pačiam konkurso dalyviui gali būti skiriama daugiau nei viena dalis, perkančiosios organizacijos gali numatyti, kad jos skirs vieną sutartį dėl kiekvienos dalies arba skirs vieną ar keletą sutarčių, galbūt apimančių kelias arba visas dalis. Perkančiosios organizacijos pirkimo dokumentuose nurodo, ar pasilieka tokio pasirinkimo teisę, ir jeigu taip, tai kokios dalys gali būti sugrupuotos kartu pagal vieną sutartį.* ***Perkančiosios organizacijos pirmiausia kiekvienai atskirai daliai nustato geriausiai pagal 66 straipsnį nustatytus skyrimo kriterijus atitinkančius pasiūlymus. Jos gali skirti sutartį daugiau nei pagal vieną dalį konkurso dalyviui, kuris pasiūlymų eilėje visų šios sutarties apimamų atskirų dalių atžvilgiu yra pirmas, jeigu tik yra geriau įvykdomi pagal 66 straipsnį nurodyti kriterijai, susiję su visomis tos sutarties apimamomis dalimis. Perkančiosios organizacijos pirkimo dokumentuose nustato palyginimo metodus, kuriuos ketina taikyti. Tokie metodai yra skaidrūs, objektyvūs ir nediskriminaciniai.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Ši dalis galėtų lemti prieštaravimą pasiūlymo tikslui, t. y. tikslui sudaryti geresnę MVĮ prieigą prie viešųjų pirkimų sutarčių, nes dėl to gali susidaryti sąlygos viešojo pirkimo sutarčių ar jų dalių subendrinimui, taip neleidžiant dalyvauti MVĮ.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos
54 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Perkančiosios organizacijos ***gali nuspręsti neskirti*** sutarties geriausią pasiūlymą pateikusiam konkurso dalyviui, nustačiusios, kad pasiūlymas neatitinka Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos teisės aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų arba nėra jiems bent lygiavertis.	2. Perkančiosios organizacijos ***neskiria*** sutarties geriausią pasiūlymą pateikusiam konkurso dalyviui, nustačiusios, kad pasiūlymas neatitinka Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos teisės aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų arba nėra jiems bent lygiavertis.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Ūkio subjektui neleidžiama dalyvauti sutartyje, jeigu perkančiajai organizacijai yra žinoma apie kokį nors Sąjungos darbo teisės, socialinės apsaugos ar aplinkos teisės aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautiniuose socialinės apsaugos ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų pažeidimą. Sąjungos teisės aktų arba tarptautinės teisės nuostatų laikymuisi prilygsta lygiaverčio pobūdžio laikymasis.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) perkančiajai organizacijai yra žinoma apie kokį nors Sąjungos socialinės, darbo ar aplinkos teisės aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų pažeidimą. Sąjungos teisės aktų arba tarptautinių nuostatų	***Išbraukta.***

laikymuisi prilygsta lygiaverčio pobūdžio laikymasis;

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeisdamos nacionalinių įstatymų ar kitų teisės aktų dėl atlygio už tam tikras paslaugas, perkančiosios organizacijos sprendimą skirti viešojo pirkimo sutartis, grindžia ***vienu iš toliau nurodytų kriterijų:***	Nepažeisdamos nacionalinių įstatymų ar kitų teisės aktų dėl atlygio už tam tikras paslaugas, perkančiosios organizacijos sprendimą skirti viešojo pirkimo sutartis, grindžia ***ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo kriterijumi.***

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 4 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) mažiausios kainos.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąnaudos perkančiosios organizacijos pasirinkimu gali būti vertinamos remiantis tik kaina arba taikant kainos ir kokybės santykio metodą, pvz., gyvavimo ciklo sąnaudų metodą, laikantis	***Išbraukta.***

67 straipsnyje išdėstytų sąlygų.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas***, nurodytas šio straipsnio 1 dalies a punkte,*** perkančiosios organizacijos nustatomas remiantis kriterijais, susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku. Šie kriterijai apima ne tik kainą ar sąnaudas, ***nurodytas 1 dalies b punkte***, bet ir kitus kriterijus, susijusius su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku, kaip antai:	2. Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas perkančiosios organizacijos nustatomas remiantis kriterijais, susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku. Šie kriterijai apima ne tik kainą ar sąnaudas, ***vertinamas perkančiosios organizacijos pasirinkimu remiantis tik kaina arba taikant išlaidų efektyvumo metodą, kaip antai gyvavimo ciklo sąnaudų metodą, laikantis 67 straipsnyje išdėstytų sąlygų,*** bet ir kitus kriterijus, susijusius su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku, kaip antai:

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės gali numatyti, kad tam tikrų sutarčių rūšių skyrimas grindžiamas ekonomiškai naudingiausiu pasiūlymu, kaip nurodyta šio straipsnio 1 dalies a punkte ir 2 dalyje.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 5 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šio straipsnio 1 dalies a punkte nurodytu atveju perkančioji organizacija skelbime apie pirkimą, kvietime patvirtinti susidomėjimą, pirkimo dokumentuose	Perkančioji organizacija skelbime apie pirkimą, kvietime patvirtinti susidomėjimą, pirkimo dokumentuose arba, jei rengiamas konkurencinis dialogas, – aprašomajame

arba, jei rengiamas konkurencinis dialogas, – aprašomajame dokumente nurodo kiekvienam pasirinktam kriterijui teikiamą lyginamąją reikšmę, kad nustatytų ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą.

dokumente nurodo kiekvienam pasirinktam kriterijui teikiamą lyginamąją reikšmę, kad nustatytų ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Neįprastai maža pasiūlyta kaina	*Neįprastai maža pasiūlyta kaina*
1. Perkančiosios organizacijos reikalauja, kad ūkio subjektai paaiškintų nurodytą kainą arba sąnaudas, ***jeigu įvykdytos visos toliau išvardytos sąlygos:***	***1. Perkančiosios organizacijos gali atmesti pasiūlymus, kuriuose nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip 50 proc. mažesnės negu bazinė konkurso kaina.***
a) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip ***50 proc.*** mažesnės už vidutinę kitų pasiūlymų kainą ar vidutines sąnaudas;	***2.*** Perkančiosios organizacijos reikalauja, kad ūkio subjektai paaiškintų nurodytą kainą arba sąnaudas, ***jeigu pateikti bent trys pasiūlymai ir įvykdyta viena iš toliau išvardytų sąlygų:*** a) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip ***30 proc***. mažesnės už vidutinę kitų pasiūlymų kainą ar vidutines sąnaudas;
b) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip 20 proc. mažesnės už pasiūlymo, kuriame nurodyta antra pagal mažumą kaina ar sąnaudos, kainą ar sąnaudas;	b) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip 20 proc. mažesnės už pasiūlymo, kuriame nurodyta antra pagal mažumą kaina ar sąnaudos, kainą ar sąnaudas;
c) ***pateikti bent penki pasiūlymai.***	c) ***pasiūlyme nurodyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip 40 proc. mažesnės už perkančiosios organizacijos apskaičiuotą kainą arba sąnaudas įskaitant mokesčius.***
2. Jeigu neįprastai maža kaina pasiūlyta dėl kitų priežasčių, perkančiosios organizacijos irgi gali prašyti pateikti tokius paaiškinimus.	***3. Bet kuriuo atveju,*** jeigu neįprastai maža kaina pasiūlyta dėl kitų priežasčių, perkančiosios organizacijos irgi prašo pateikti tokius paaiškinimus.
3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti paaiškinimai visų pirma gali būti susiję su:	***4. 2 ir 3 dalyse*** nurodyti paaiškinimai visų pirma gali būti susiję su:
a) statybos metodo, gamybos proceso arba teikiamų paslaugų ekonomiškumu; b) pasirinktais techniniais sprendimais arba konkurso dalyviui prieinamomis išskirtinai	a) statybos metodo, gamybos proceso arba teikiamų paslaugų ekonomiškumu;

palankiomis sąlygomis tiekti prekes, teikti paslaugas ar atlikti darbus;

c) dalyvio siūlomų prekių, paslaugų ***ar*** darbų originalumu;

d) Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos srities teisės aktuose nustatytų įpareigojimų arba XI priede išvardytų tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktų bent lygiaverčiu laikymusi ar, kai netinka, kitų nuostatų, kuriomis užtikrinamas lygiavertis apsaugos lygis, laikymusi;

e) konkurso dalyvio galimybe gauti valstybės pagalbą.

4. Perkančioji organizacija patikrina pateiktą informaciją, kreipdamasi į konkurso dalyvį. Ji gali atmesti pasiūlymą tik tuo atveju, jeigu maža kaina arba pateiktos sąnaudos nepagrindžiamos įrodymais, atsižvelgiant į šio straipsnio 3 dalyje nurodytas aplinkybes. Perkančiosios organizacijos atmeta pasiūlymą, jei nustato, jog siūloma kaina neįprastai maža todėl, kad jis neatitinka Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos srities teisės aktuose arba IX priede išvardytose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų.

5. Jeigu perkančioji organizacija nustato, jog pasiūlymo kaina neįprastai maža todėl, kad konkurso dalyvis gavo valstybės pagalbą, susisiekus su konkurso dalyviu jo pasiūlymas gali būti atmestas remiantis vien šiuo pagrindu, jeigu konkurso dalyvis per perkančiosios organizacijos nustatytą pakankamą laiko tarpą negali įrodyti, jog ši pagalba buvo suderinama su vidaus rinka pagal Sutarties 107 straipsnį. Jeigu perkančioji organizacija atmeta pasiūlymą

b) pasirinktais techniniais sprendimais arba konkurso dalyviui prieinamomis išskirtinai palankiomis sąlygomis tiekti prekes, teikti paslaugas ar atlikti darbus;

c) dalyvio siūlomų prekių, paslaugų ***ir*** darbų originalumu;

d) Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos srities teisės aktuose nustatytų įpareigojimų arba XI priede išvardytų tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktų bent lygiaverčiu laikymusi ar, kai netinka, kitų nuostatų, kuriomis užtikrinamas lygiavertis apsaugos lygis, laikymusi;

e) konkurso dalyvio galimybe gauti valstybės pagalbą***, skirtą finansuoti ir pasiūlymo pateikimui, ir su pasiūlymu susijusių paslaugų teikimui, prekių tiekimui bei darbų atlikimui;***

ea) subrangovų, kurie nesilaiko darbo, socialinių ir aplinkosaugos reikalavimų arba valstybės pagalbos taisyklių, nurodytų d ir e punktuose, naudojimu.

5. Perkančioji organizacija patikrina pateiktą informaciją, kreipdamasi į konkurso dalyvį. Ji atmeta pasiūlymą tuo atveju, jeigu maža kaina arba pateiktos sąnaudos nepagrindžiamos įrodymais, atsižvelgiant į šio straipsnio 3 dalyje nurodytas aplinkybes.

tokiomis aplinkybėmis, ji apie tai praneša Komisijai.

6. Valstybės narės paprašytos pateikia kitoms valstybėms narėms pagal 88 straipsnį visą informaciją, susijusią su įrodymais ir dokumentais, pateiktais dėl šio straipsnio 3 dalyje nurodytų aplinkybių.

Perkančiosios organizacijos atmeta pasiūlymą, jei nustato, jog siūloma kaina neįprastai maža todėl, kad jis neatitinka Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos srities teisės aktuose arba IX priede išvardytose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų.

6. Jeigu perkančioji organizacija nustato, jog pasiūlymo kaina neįprastai maža todėl, kad konkurso dalyvis gavo valstybės pagalbą, susisiekus su konkurso dalyviu jo pasiūlymas gali būti atmestas remiantis vien šiuo pagrindu, jeigu konkurso dalyvis per perkančiosios organizacijos nustatytą pakankamą laiko tarpą negali įrodyti, jog ši pagalba buvo suderinama su vidaus rinka pagal Sutarties 107 straipsnį. Jeigu perkančioji organizacija atmeta pasiūlymą tokiomis aplinkybėmis, ji apie tai praneša Komisijai.

7. Valstybės narės paprašytos pateikia kitoms valstybėms narėms pagal 88 straipsnį visą informaciją, susijusią su įrodymais ir dokumentais, pateiktais dėl šio straipsnio 3 dalyje nurodytų aplinkybių.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	69a straipsnis
	Šios direktyvos nuostatos suderinamos su Reglamentu dėl trečiųjų šalių prekių ir paslaugų patekimo į Sąjungos viešųjų pirkimų vidaus rinką ir procedūrų, kuriomis remiamos derybos dėl Sąjungos prekių ir paslaugų patekimo į trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkas, (COM/2012/0124 – 2012/0060 (COD) ir su Direktyvos 2004/17/EB 58 ir 59 straipsniuose nustatytomis sąlygomis,

pagal kurias pasiūlymai, apimantys gaminius, kilusius iš trečiųjų šalių, su kuriomis Europos Sąjunga nėra sudariusi daugiašalės arba dvišalės sutarties, kuria Europos Sąjungos įmonėms būtų užtikrinama lygiavertė ir veiksminga prieiga prie tokių trečiųjų šalių rinkų, gali būti atmesti.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos
71 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Bet kurios kilmės šalies subrangovas turi laikytis darbo, socialinių ir aplinkosaugos standartų ir jis negauna valstybės pagalbos, kuri padėtų taip smarkiai sumažinti pasiūlymo kainą, kad būtų daroma žala sąžiningai konkurencijai.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos
83 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Valstybės narės užtikrina, kad būtų vykdomas viešųjų pirkimų taisyklių taikymo stebėjimas, įskaitant Sąjungos bendrai finansuojamų projektų įgyvendinimo stebėjimą, siekiant nustatyti Sąjungos finansiniams interesams kylančią grėsmę. Ši stebėsena atliekama siekiant išvengti galimų sukčiavimo, korupcijos, interesų konflikto atvejų ir kitų rimtų pažeidimų vykdant viešuosius pirkimus, šiuos atvejus ir pažeidimus nustatyti ir atitinkamai apie juos pranešti. Kai stebėseną atliekančios institucijos ar struktūros nustato konkrečius pažeidimus ar sistemines problemas, joms suteikiama teisė apie šias problemas pranešti

nacionalinėms audito įstaigoms, teismams ar kitoms atitinkamoms institucijoms ar struktūroms, pvz., ombudsmenui, nacionaliniams parlamentams ar parlamentų komitetams.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos
89 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 ir 86 straipsniuose nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami ***neribotam laikui nuo*** [***šios*** direktyvos įsigaliojimo data].	2. 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 ir 86 straipsniuose nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami ***penkeriems metams nuo ... ****[***direktyvos*** įsigaliojimo data]. ***Komisija parengia naudojimosi suteiktais įgaliojimais ataskaitą likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos. Įgaliojimų suteikimas automatiškai pratęsiamas tokios pat trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.***

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos
89 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Pagal šį straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba neišreiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad jie neprieštaraus. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis gali būti pratęstas ***dviem*** mėnesiams.	5. Pagal šį straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba neišreiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad jie neprieštaraus. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis gali būti pratęstas ***keturiems*** mėnesiams.

Pagrindimas

The directive foresees the use of delegated acts - among other things - to adapt the methodology for the calculation of the threshold levels to any change provided for by the Government Procurement Agreement (Article 6(5) classic, Article 12(4) utilities directive) and to change the list of international social and environmental law provisions in ANNEX XI (Article 54(2) classic directive, Article 70 utilities directive). As these are issues with a clear international trade dimension, the rapporteur feels that the same institutional procedures should apply as with 'normal' trade legislation. In line with OMNIBUS I and OMNIBUS II (alignment package in the Committee on International Trade (INTA)), the rapporteur proposes emphasizing the need for the European Parliament to be duly involved in the preparation and implementation of delegated acts (Recital 55). This will facilitate the scrutiny of delegated acts and will ensure an efficient exercise of the delegation of power by avoiding objections from the European Parliament. The rapporteur deems it appropriate to limit in time (Article 89(2)) the conferral of powers on the Commission. Such a limitation brings about more parliamentary control, obliging the Commission to draw up a report in respect of the delegation of power no later than nine months before the end of the established period. On the other hand, tacit extension of the delegation for a period of identical duration prevents overburdening the legislators and facilitates the implementation of the common commercial policy. Considering the dynamics of parliamentary work, internal procedures and deadlines, it is important to assure that the legislator is given enough time to duly scrutinize a legislative act (Article 89(5)). All changes reflect changes brought about by the two Trade Omnibuses.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos
XI PRIEDAS

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– Konvencija Nr. 94 dėl darbo išlygų (viešojo pirkimo sutartys).

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Viešieji pirkimai
Nuorodos	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	IMCO 17.1.2012
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	INTA 17.1.2012
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Gianluca Susta 25.1.2012
Svarstymas komitete	25.4.2012 11.7.2012
Priėmimo data	18.9.2012
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 22 –: 5 0: 2
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Nora Berra, David Campbell Bannerman, María Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Henri Weber, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Amelia Andersdotter, George Sabin Cutaş, Małgorzata Handzlik, Syed Kamall, Ioannis Kasoulides, Maria Eleni Koppa, Marietje Schaake, Jarosław Leszek Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Emilio Menéndez del Valle, Raimon Obiols

26.9.2012

UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl viešųjų pirkimų
(COM(2011) 0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Nuomonės referentė: Birgit Sippel

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Siekiant įgyvendinti komunikato „Europa 2020“. Pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategija“ (COM(2010) 2020) tikslus Komisijos pasiūlymas dėl direktyvos dėl viešųjų pirkimų atlieka lemiamą vaidmenį. Viešieji pirkimai turi labiau didinti užimtumo lygį ir padėti siekti kitų tikslų, pvz., aplinkos ir socialinės politikos srityje.

Komisija pasiūlymu norėtų „didinti viešųjų išlaidų efektyvumą, <...> pagal kokybės ir kainos santykį“ ir suteikti galimybę „geriau pasinaudoti viešaisiais pirkimais siekiant bendrų visuomeninių tikslų, kaip antai: aplinkos apsaugos, <...> užimtumo ir socialinės įtraukties skatinimo ir kuo geriausių aukštos kokybės socialinių paslaugų teikimo sąlygų užtikrinimo“. Tokios pastangos yra palankiai vertintinas dalykas. Tačiau Komisijos pasiūlymai yra nepakankamai išsamūs, be to, jie yra neįpareigojantys, ypač kalbant apie socialinį tvarumą.

Europos Sąjungoje viešosios valdžios institucijos prekėms, darbams ir paslaugoms išleidžia apie 18 proc. BVP, todėl viešųjų pirkimų teisės aktų reforma yra galingas svertas, kuriuo visuomenėje būtų užtikrinama daugiau tvarumo. Kadangi kalbama apie valstybės pinigus, ypač didelė atsakomybė tenka tam, kad jie nebūtų išleisti trumpalaikiams tikslams, bet panaudoti kaip ilgalaikė investicija į visuomenę.

Siekiant šio tikslo reikia imtis plataus masto veiksmų. Ypač svarbu atsižvelgti į šiuos aspektus:

– Mažiausios kainos kriterijų reikia išbraukti. Ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo kriterijus yra pakankamai lankstus, kad būtų galima atsižvelgti ir į pasiūlymo kainą. Kad būtų aišku, ką apima ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo kriterijus, jis turėtų vadintis ekonomiškai naudingiausio ir tvariausio pasiūlymo kriterijumi (MEAST).

– Taikomos darbo ir socialinės teisės normos turėtų būti aptariamos ne tik konstatuojamosiose

dalyse, bet ir straipsniuose. Privaloma taikyti (ir tarpvalstybiniais atvejais) visus darbuotojams taikytinas ir tarptautinėmis sutartimis bei Europos Sąjungos teisės aktais, taip pat nacionalinės teisės aktais, arbitražo teismo sprendimais ir kolektyvinėmis sutartimis nustatytas normas.

– Taip pat būtina sudaryti galimybę pirkėjams į technines specifikacijas ir (arba) užsakymo skyrimo kriterijus įtraukti kitokio pobūdžio socialinius kriterijus, pvz., darbo sąlygų pažeidžiamoms grupėms sudarymą, vienodą požiūrį, galimybę naudotis tobulinimosi priemonėmis arba sąžiningą prekybą. Jau procedūros pradžioje turi būti galima įvertinti, ar tiekėjas gali išpildyti šiuos kriterijus. Taip pat reikėtų įtraukti ir su sutarties dalyku susijusias išorės socialines išlaidas.

– Neįprastai mažų pasiūlytų kainų atveju reikia sugriežtinti kriterijus, nes visiškai pakanka paprašyti paaiškinti tam tikrus mažos pasiūlymo kainos aspektus, jei pasiūlyta kaina yra 25 proc. mažesnė už vidutinę kitų pasiūlymų kainą arba jei yra 10 proc. žemesnė už antrą pagal mažumą pasiūlytą kainą.

– Komisijos pasiūlymo nuostatos dėl subrangos yra nepakankamai išsamios. Konkurso dalyvis pasiūlyme turi privalėti ne tik atsakyti į klausimą dėl subrangovo, bet ir jį įvardyti arba pateikti informacijos, kad jį būtų galima nustatyti, nurodydamas kontaktinius duomenis ir teisėtą atstovą. Be to, tuo atveju, jei nesilaikoma socialinės, darbo teisės, darbuotojų sveikatą, darbo saugą ir sąlygas reglamentuojančių normų, pagrindinis rangovas ir visi pasamdyti subrangovai privalo galėti prisiimti atsakomybę.

– Naujas socialinėms paslaugoms skirtas kapitalas turi sudaryti sąlygas užtikrinti geresnę asmenims teikiamų paslaugų kokybės apsaugą. Todėl privaloma įpareigoti įtraukti tam tikrus kokybės užtikrinimo kriterijus. Jokiu būdu negalima sudaryti viešųjų pirkimų sutarčių vien remiantis žemiausios kainos kriterijumi. Taip pat būtina papildyti skyrių apie pasiūlymo atmetimo kriterijus, subrangą, darbuotojams taikomų socialinės ir darbo teisės normų laikymąsi.

– Siekiant tinkamai įgyvendinti teisės aktus, svarbu papildyti IV antraštinę dalį apie valdymą. Rangovai, kurie vykdydami sutartis turėjo didelių ar nuolatinių trūkumų, turėtų būti įtraukiami į registrą, kuriuo naudotis galimybę turi turėti viešieji rangovai, toks įtraukimas turi būti pasiūlymo atmetimo priežastimi. Viešoji priežiūros įstaiga taip pat turi užtikrinti viešųjų pirkimų normų, ypač darbuotojams taikomų socialinės ir darbo teisės normų, taikymo stebėseną.

PAKEITIMAI

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas ragina atsakingą Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) valstybės narės institucijų arba jų vardu vykdomas viešojo pirkimo sutarčių skyrimas turi atitikti ***Sutarties dėl*** Europos Sąjungos ***veikimo*** principus, visų pirma laisvą prekių judėjimą, įsisteigimo laisvę ir laisvę teikti paslaugas, taip pat iš šių laisvių kylančius principus, kaip antai vienodo požiūrio, nediskriminavimo, abipusio pripažinimo, proporcingumo ir skaidrumo principus. Tačiau atvejams, kai viešojo pirkimo sutartys viršija tam tikrą vertę, turi būti parengtos nuostatos dėl nacionalinių pirkimo procedūrų koordinavimo, siekiant užtikrinti, kad minėti principai būtų įgyvendinti praktiškai, o viešieji pirkimai – atverti konkurencijai;	(1) valstybės narės institucijų arba jų vardu vykdomas viešojo pirkimo sutarčių skyrimas turi atitikti Europos Sąjungos ***Sutarčių*** principus, visų pirma laisvą prekių judėjimą, įsisteigimo laisvę ir laisvę teikti paslaugas, taip pat iš šių laisvių kylančius principus, kaip antai vienodo požiūrio, nediskriminavimo, abipusio pripažinimo, proporcingumo ir skaidrumo principus ***ir kompetencijos paskirstymą, kaip įtvirtinta SESV 14 straipsnio 1 dalyje ir Protokole Nr. 26. ES teisės akte dėl viešųjų pirkimų turėtų būti atsižvelgiama į didelę valdžios institucijų veiksmų laisvę vykdant jų uždavinius, susijusius su viešųjų paslaugų teikimu.*** Tačiau atvejams, kai viešojo pirkimo sutartys viršija tam tikrą vertę, turi būti parengtos nuostatos dėl nacionalinių pirkimo procedūrų koordinavimo, siekiant užtikrinti, kad minėti principai būtų įgyvendinti praktiškai, o viešieji pirkimai – atverti konkurencijai;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą. Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir	(2) strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą. Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir

2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, siekiant efektyviau naudoti viešąsias lėšas, visų pirma paskatinti viešuosiuose pirkimuose dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones ir suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus bendriems visuomenės tikslams. Taip pat reikia išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos aspektai;

2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, siekiant ***suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus tvaraus vystymosi, inovacijų diegimo, socialinės įtraukties ir kitiems bendriems visuomenės tikslams bei*** efektyviau naudoti viešąsias lėšas, ***užtikrinant geriausią kainos ir kokybės santykį,*** visų pirma paskatinti viešuosiuose pirkimuose dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones ir suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus bendriems visuomenės tikslams ***– tada bus sukurta naujų tvarių darbo vietų***. Taip pat reikia ***supaprastinti ES viešųjų pirkimų taisykles, ypač metodą, taikomą siekiant tvarumo tikslų, kurie turėtų būti įtraukti į viešųjų pirkimų politiką, ir*** išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos aspektai***. Šia direktyva nustatomos pirkimo taisyklės;***

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ***11 straipsnį*** nustatant ir įgyvendinant Sąjungos politikos ir veiklos kryptis, ypač siekiant skatinti tvarią plėtrą turi būti atsižvelgiama į aplinkos apsaugos reikalavimus. Šioje direktyvoje patikslinama, kaip perkančiosios organizacijos gali padėti apsaugoti aplinką, skatinti tvarią plėtrą ir kartu užtikrinti, kad gautų geriausią savo sutarčių kainos ir	(5) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ***9, 10 ir 11 straipsnius*** nustatant ir įgyvendinant Sąjungos politikos ir veiklos kryptis, ypač siekiant skatinti tvarią plėtrą turi būti atsižvelgiama į aplinkos apsaugos reikalavimus ***ir socialinius aspektus***. Šioje direktyvoje patikslinama, kaip perkantieji subjektai turėtų padėti apsaugoti aplinką, skatinti tvarią plėtrą ***ir kaip jie gali naudotis jiems suteikta veiksmų laisve renkantis technines specifikacijas ir***

kokybės santykį;	***sutarties sudarymo kriterijus, siekiant sudaryti socialiai tvarias viešųjų pirkimų sutartis,*** ir kartu užtikrinti ***ryšį su pirkimų objektu***, kad gautų geriausią savo sutarčių kainos ir kokybės santykį***. Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 9 straipsnį į reikalavimus, susijusius su tinkamu socialinės apsaugos užtikrinimu ir kova su socialine atskirtimi, turėtų būti atsižvelgiama nustatant ir įgyvendinant Sąjungos politikos ir veiklos kryptis, ypač siekiant užtikrinti aukštą užimtumo lygį. Šioje direktyvoje patikslinama, kaip perkančiosios organizacijos gali padėti geriau taikyti socialinius kriterijus ir stiprinti darbuotojų teises ir taip užtikrinti, kad jie galėtų gauti geriausią savo sutarčių kainos ir kokybės santykį, skatinant darnius viešuosius pirkimus, visais viešųjų pirkimų procedūros etapais atsižvelgiant į socialinius kriterijus ir laikantis įpareigojimų, nustatytų Sąjungos ir (arba) nacionaliniuose socialinės ir užimtumo apsaugos ir darbo sąlygų arba aplinkos apsaugos srities teisės aktuose ir (arba) kolektyvinėse sutartyse arba XI priede išvardytose tarptautinės socialinės ir aplinkos apsaugos teisės nuostatose, kurie galioja valstybėje narėje, regione arba vietovėje, kurioje numatoma vykdyti darbus arba teikti paslaugas***;

Pagrindimas

Horizontaliosios socialinės išlygos, kuri pirmą kartą įtvirtinta Lisabonos sutartyje, paminėjimas būtinas siekiant darnių viešųjų pirkimų ir norint įtraukti horizontaliuosius socialinius kriterijus į visą viešųjų pirkimų procedūrą.

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5a) ši direktyva neturėtų trukdyti valstybėms narėms laikytis TDO konvencijos Nr. 94 dėl darbo išlygų viešosiose sutartyse, ir skatina darbo išlygas įtraukti į viešųjų pirkimų procedūrą;

Pagrindimas

TDO konvencijoje Nr. 94 numatoma, kad į viešąsias sutartis įtraukiamos išlygos dėl darbo, kuriomis užtikrinamas vienodas požiūris į vietos darbuotojus. Šią konvenciją ratifikavusioms valstybėms narėms neturėtų būti trukdoma laikytis jos nuostatų. Šis paaiškinimas ypač svarbus atsižvelgiant į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimą byloje C-346/06 (D. Rüffert).

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) kitų paslaugų kategorijų tarptautinis aspektas ir toliau išlieka nedidelis, t. y. kalbama apie paslaugas asmeniui, pvz., tam tikras socialines, sveikatos ir švietimo paslaugas. Tokios paslaugos teikiamos konkrečiomis aplinkybėmis, kurios valstybėse narėse dėl skirtingų kultūrinių tradicijų labai skiriasi. ***Taigi dėl šių*** paslaugų ***sudaromoms viešojo pirkimo sutartims*** turėtų būti nustatyta speciali tvarka, jeigu sutarties vertė viršija 500 000 EUR. Jeigu asmenims teikiamų paslaugų sutarties vertė yra mažesnė už nurodytą ribą, paprastai ji nedomina tiekėjų iš kitų valstybių narių, nebent yra konkrečių priešingą faktą rodančių požymių, kaip antai Sąjungai finansuojant tarptautinius projektus. Sutartims dėl asmeniui teikiamų paslaugų, kurių vertė viršija minėtą ribą, turėtų būti taikomi visoje Sąjungoje galiojantys skaidrumo reikalavimai. Atsižvelgiant į šių paslaugų kultūrinio konteksto reikšmę ir jų subtilų	(11) kitų paslaugų kategorijų tarptautinis aspektas ir toliau išlieka nedidelis, t. y. kalbama apie paslaugas asmeniui, pvz., tam tikras socialines, sveikatos ir švietimo paslaugas. Tokios paslaugos teikiamos konkrečiomis aplinkybėmis, kurios valstybėse narėse dėl skirtingų kultūrinių tradicijų labai skiriasi. ***Dėl jų pobūdžio jas apskritai sudėtinga suderinti su vidaus rinkos taisyklėmis, kurios taikomos viešiesiems pirkimams. Todėl valdžios institucijos turėtų pirmiausia kitais būdais teikti šias paslaugas ir turi užtikrinti gerą teikiamų socialinių paslaugų kokybę, jeigu jos vis dėl to nusprendžia taikyti viešųjų pirkimų procedūras. Siekiant sutartimis užtikrinti geresnę tų*** paslaugų ***kokybę,*** turėtų būti nustatyta speciali tvarka, jeigu sutarties vertė viršija 500 000 EUR. Jeigu asmenims teikiamų paslaugų sutarties vertė yra mažesnė už nurodytą ribą, paprastai ji nedomina tiekėjų iš kitų valstybių narių, nebent yra

pobūdį, valstybėms narėms ***turėtų būti suteikta*** plati diskrecija organizuoti paslaugų teikėjų pasirinkimą taip, kaip joms atrodo tinkamiausia. Šios direktyvos nustatytose taisyklėse atsižvelgiama į šį imperatyvą ir įpareigojama tik laikytis pagrindinių skaidrumo bei vienodo požiūrio principų, taip pat užtikrinama, kad perkančiosios organizacijos, pasirinkdamos paslaugų teikėjus, galėtų taikyti konkrečius kokybės kriterijus, pvz., Europos Sąjungos socialinės apsaugos komiteto savanoriškoje Europos socialinių paslaugų kokybės sistemoje nustatytus kriterijus. Valstybės narės ir (arba) valdžios institucijos gali teikti šias paslaugas pačios arba organizuoti ***taip***, kad nereikėtų sudaryti viešojo pirkimo sutarčių, pvz., vien finansuodamos tokias paslaugas arba suteikdamos licencijas arba leidimus visiems ūkio subjektams, atitinkantiems perkančiosios organizacijos iš anksto nustatytas sąlygas, netaikant jokių apribojimų ar kvotų, jeigu tik tokia sistema užtikrina pakankamą reklamą ir atitinka skaidrumo bei nediskriminavimo principus;

konkrečių priešingą faktą rodančių požymių, kaip antai Sąjungai finansuojant tarptautinius projektus. Sutartims dėl asmeniui teikiamų paslaugų, kurių vertė viršija minėtą ribą, turėtų būti taikomi visoje Sąjungoje galiojantys skaidrumo reikalavimai. Atsižvelgiant į šių paslaugų kultūrinio konteksto reikšmę ir jų subtilų pobūdį, ***subsidiarumo principą, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo Protokolą Nr. 26 dėl visuotinės svarbos paslaugų ir jos 14 straipsnį bei Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 36 straipsnį,*** valstybėms narėms ***suteikiama*** plati diskrecija organizuoti paslaugų teikėjų pasirinkimą taip, kaip joms atrodo tinkamiausia***, siekiant kuo geriau patenkinti vartotojų poreikius ir atsižvelgiant į vartotojų poreikių ir prioritetų skirtumus, kurie gali atsirasti dėl skirtingos geografinės, socialinės ar kultūrinės padėties, ir užtikrinti visuotinį paslaugų prieinamumą, tęstinumą ir galimybę jas gauti visoje Sąjungos teritorijoje***. Šios direktyvos nustatytose taisyklėse atsižvelgiama į šį imperatyvą ir įpareigojama tik laikytis pagrindinių skaidrumo bei vienodo požiūrio principų, taip pat užtikrinama, kad perkančiosios organizacijos, pasirinkdamos paslaugų teikėjus, galėtų taikyti konkrečius kokybės kriterijus, pvz., Europos Sąjungos socialinės apsaugos komiteto savanoriškoje Europos socialinių paslaugų kokybės sistemoje nustatytus kriterijus***, kuriais siekiama užtikrinti aukštą paslaugų kokybę, tęstinumą, prieinamumą, įperkamumą, galimybes jas gauti ir visapusiškumą, įvairių naudotojų kategorijų, įskaitant nepalankioje padėtyje esančias ir pažeidžiamas grupes, konkrečius poreikius, naudotojų patenkinimą, socialinę įtrauktį, jų dalyvavimo užtikrinimą ir įgalinimą ir, prireikus, inovacijas***.
Ypač reikėtų atsižvelgti į kriterijus, susijusius su socialinėmis ir įdarbinimo sąlygomis, sveikata ir sauga darbo vietoje,

su socialine apsauga ir darbo sąlygomis. Valstybės narės ir (arba) valdžios institucijos gali teikti šias paslaugas pačios***, įskaitant vertikaliąją „vidaus“ nuostatą arba horizontaliąją savivaldybių (viešojo sektoriaus subjektų) bendradarbiavimo nuostatą,*** arba organizuoti ***kitaip***, kad nereikėtų sudaryti viešojo pirkimo sutarčių, pvz., vien finansuodamos tokias paslaugas arba suteikdamos licencijas arba leidimus visiems ūkio subjektams, atitinkantiems perkančiosios organizacijos iš anksto nustatytas sąlygas, netaikant jokių apribojimų ar kvotų, jeigu tik tokia sistema užtikrina pakankamą reklamą ir atitinka skaidrumo bei nediskriminavimo principus***. Remiantis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktika, pirmiausia jo sprendimu byloje C-70/95 (Sodemare), perkančiosioms organizacijoms gali būti leidžiama sutartis rezervuoti ne pelno siekiančioms organizacijoms, jeigu toks apribojimas numatytas nacionalinėje teisėje ir yra suderinamas su Europos Sąjungos teise, jeigu tai būtina ir proporcingai gali padėti siekti konkrečių valstybės narės visuomeninių gerovės sistemos tikslų***;

Pagrindimas

The respect of basic principles ensuring the high quality of social services should be binding. The wide discretion of Member States or public authorities in providing public services must be underlined. It must be clear that other ways of providing those services, which do not imply public procurement procedures (i.e. in-house provision or horizontal inter-municipal cooperation, or specific national systems like the 'sozialrechtliches Dreiecksverhältnis' in Germany), do also exist and they are conform with EU-law. The reference to the judgement of the Court in case C-70/95 (Sodemare) is essential for the reservation of contracts to non-profit organisations.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) elektroninės informavimo ir ryšių priemonės gali labai supaprastinti sutarčių skelbimą ir padidinti pirkimo procedūrų efektyvumą bei skaidrumą. Jos turėtų tapti standartine ryšių ir informacijos mainų priemone pirkimo procedūrose. Be to, naudojant elektronines priemones taupomas laikas. Todėl reikėtų sutrumpinti būtinąją trukmę, jeigu naudojamos elektroninės priemonės, tačiau su sąlyga, kad jos atitiks Europos Sąjungos lygmeniu numatytą specifinį perdavimo būdą. Be to, elektroninės informacinės ir ryšių priemonės su tinkamomis funkcijomis perkančiosioms organizacijoms sudarytų sąlygas išvengti viešųjų pirkimų procedūrose atsitinkančių klaidų, jas aptikti ir ištaisyti;	(19) elektroninės informavimo ir ryšių priemonės gali labai supaprastinti sutarčių skelbimą***, sumažinti administracinę naštą, pvz., sandorių sąnaudas, ypač MVĮ,*** ir padidinti pirkimo procedūrų efektyvumą bei skaidrumą. Jos turėtų tapti standartine ryšių ir informacijos mainų priemone pirkimo procedūrose. Be to, naudojant elektronines priemones taupomas laikas. Todėl reikėtų sutrumpinti būtinąją trukmę, jeigu naudojamos elektroninės priemonės, tačiau su sąlyga, kad jos atitiks Europos Sąjungos lygmeniu numatytą specifinį perdavimo būdą. Be to, elektroninės informacinės ir ryšių priemonės su tinkamomis funkcijomis perkančiosioms organizacijoms sudarytų sąlygas išvengti viešųjų pirkimų procedūrose atsitinkančių klaidų, jas aptikti ir ištaisyti;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(25a) valstybės narės turėtų būti skatinamos naudoti paslaugų talonų sistemą, kuri yra nauja veiksminga priemonė organizuojant viešąsias paslaugas.
	Paslaugų talonų sistema – sistema, pagal kurią perkančioji organizacija suteikia paslaugų taloną vartotojui, kuris tada gali įsigyti paslaugą iš paslaugų teikėjo, perkančiosios organizacijos įtraukto į paslaugų talonų sistemą. Perkančioji organizacija sumoka paslaugų teikėjui sumą, atitinkančią paslaugų talono vertę.
	Tai naudinga MVĮ, nes dalyvauti paslaugų talonų sistemoje labai nesudėtinga. Paslaugų talonų sistema

suteikia pasirinkimo laisvę piliečiams, kurie gali rinktis iš kelių paslaugų teikėjų. Paslaugų talonų sistema naudinga ir valdžios institucijai, nes gerokai lengviau sukurti paslaugų talonų sistemą nei įprastą viešųjų pirkimų sistemą;

Paslaugų talonų sistemai netaikoma ES viešųjų pirkimų tvarka ir ši direktyva.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) perkančiųjų organizacijų parengtos techninės specifikacijos turėtų suteikti galimybę atverti pirkimus konkurencijai. Šiuo tikslu turi būti galima teikti pasiūlymus, kuriais būtų atspindėta techninių sprendinių įvairovė, kad būtų užtikrintas pakankamas konkurencijos lygis. Todėl technines specifikacijas reikėtų parengti ***taip***, kad būtų išvengta dirbtino konkurencijos susiaurinimo, taikant konkrečiam ūkio subjektui palankius reikalavimus, išreiškiančius svarbiausias prekių, paslaugų ir darbų, kurias šis ūkio subjektas paprastai siūlo, savybes. Paprastai šis tikslas kuo geriausiai pasiekiamas, taip pat skatinamos naujovės technines specifikacijas parengus pagal funkcinius ir veiksmingumo reikalavimus. Jeigu daroma nuoroda į Europos standartą arba, jo nesant, nacionalinį standartą, perkančiosios organizacijos turėtų vertinti pasiūlymus, grindžiamus lygiavertėmis priemonėmis. Lygiavertiškumui įrodyti konkurso dalyvių gali būti reikalaujama pateikti trečiojo asmens patikrintus įrodymus; tačiau turėtų būti leidžiamos ir kitos tinkamos įrodinėjimo priemonės, pvz., gamintojo techniniai dokumentai, jeigu atitinkamas ūkio subjektas neturi galimybės gauti tokių pažymėjimų ar	(27) perkančiųjų organizacijų parengtos techninės specifikacijos turėtų suteikti galimybę atverti pirkimus konkurencijai. Šiuo tikslu turi būti galima teikti pasiūlymus, kuriais būtų atspindėta techninių sprendinių įvairovė, kad būtų užtikrintas pakankamas konkurencijos lygis. Todėl technines specifikacijas reikėtų parengti ***ir taikyti laikantis skaidrumo bei nediskriminavimo principų***, kad būtų išvengta dirbtino konkurencijos susiaurinimo, taikant konkrečiam ūkio subjektui palankius reikalavimus, išreiškiančius svarbiausias prekių, paslaugų ar darbų, kuriuos šis ūkio subjektas paprastai siūlo, savybes. Paprastai šis tikslas kuo geriausiai pasiekiamas, taip pat skatinamos naujovės technines specifikacijas parengus pagal funkcinius ir veiksmingumo reikalavimus. Jeigu daroma nuoroda į Europos standartą arba, jo nesant, nacionalinį standartą, perkančiosios organizacijos turėtų vertinti pasiūlymus, grindžiamus lygiavertėmis priemonėmis. Lygiavertiškumui įrodyti konkurso dalyvių gali būti reikalaujama pateikti trečiojo asmens patikrintus įrodymus; tačiau turėtų būti leidžiamos ir kitos tinkamos įrodinėjimo priemonės, pvz., gamintojo techniniai dokumentai,

tyrimų ataskaitų arba negali jų gauti per atitinkamą laiko tarpą;	jeigu atitinkamas ūkio subjektas neturi galimybės gauti tokių pažymėjimų ar tyrimų ataskaitų arba negali jų gauti per atitinkamą laiko tarpą;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) perkančiosios organizacijos, norinčios pirkti darbus, prekes ar paslaugas, turinčias konkrečių aplinkosauginių, socialinių ar kitų savybių, turėtų turėti galimybę remtis konkrečiu ženklinimu, pvz., Europos ekologiniu ženklu, (keleto) šalių ekologiniais ženklais ar kokiu kitu ženklinimu, su sąlyga, kad ženklo reikalavimai, pvz., produkto aprašymas ar pateikimas, įskaitant pakavimo reikalavimus, yra susieti su sutarties dalyku. Be to, labai svarbu, kad šie reikalavimai būtų parengti ir patvirtinti pagal objektyviai patikrinamus kriterijus, taikant procedūrą, kurioje galėtų dalyvauti suinteresuotieji subjektai, pvz., valdžios įstaigos, vartotojai, gamintojai, platintojai ir aplinkos organizacijos, ir kad ženklas būtų prieinamas visiems suinteresuotiesiems asmenims;	(28) perkančiosios organizacijos, norinčios pirkti darbus, prekes ar paslaugas, turinčias konkrečių aplinkosauginių, socialinių ar kitų savybių, turėtų turėti galimybę remtis konkrečiu ženklinimu, pvz., Europos ekologiniu ženklu, (keleto) šalių ekologiniais ženklais ar kokiu kitu ženklinimu, su sąlyga, kad ženklo reikalavimai, pvz., produkto aprašymas ar pateikimas, įskaitant pakavimo reikalavimus, yra susieti su sutarties dalyku. Be to, labai svarbu, kad tie reikalavimai būtų parengti ir patvirtinti pagal objektyviai patikrinamus kriterijus, taikant procedūrą, kurioje galėtų dalyvauti suinteresuotieji subjektai, pvz., valdžios įstaigos, vartotojai, gamintojai, platintojai, ***socialinės srities organizacijos*** ir aplinkos apsaugos organizacijos, ir kad ženklas būtų prieinamas visiems suinteresuotiesiems asmenims;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(29a) pabrėžia, kad, viena vertus, perkančiųjų organizacijų ir atskirų ūkio subjektų darbuotojų mokymas turėtų būti svarbus ir kad, kita vertus, ilgainiui į

sutarčių specifikacijas reikėtų įtraukti reikalavimus, susijusius su įgūdžiais ir mokymu; vis dėlto reikėtų pabrėžti, kad šie veiksmai turi būti konkrečiai susiję su pirkimų objektu, proporcingi ir ekonomiškai naudingi;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32a) darbo vietų kūrimas labai priklauso nuo mažųjų ir vidutinių įmonių. MVĮ galėjo pasiūlyti naujų, tvarių darbo vietų net ir ekonomikos krizės laikotarpiu. Kadangi valdžios institucijos maždaug 18 proc. BVP panaudoja viešiesiems pirkimams, šis teisinė tvarka daro didelę įtaką MVĮ galimybėms ir toliau kurti naujas darbo vietas. Taigi viešųjų pirkimų sutartys turėtų būti kuo prieinamesnės MVĮ ir kai jų vertė viršija, ir kai nesiekia ribų, kurios nustatytos šioje direktyvoje. Be konkrečių priemonių, skirtų pagerinti MVĮ galimybes patekti į viešųjų pirkimų rinką, valstybės narės ir perkančiosios organizacijos turėtų būti aktyviai skatinamos kurti MVĮ palankias viešųjų pirkimų strategijas. Komisija paskelbė savo tarnybų darbinį dokumentą „Europos gerosios patirties kodeksas, kuriuo siekiama suteikti MVĮ daugiau galimybių sudaryti viešųjų pirkimų sutartis“ (SEC(2008) 2193), kurio tikslas – padėti valstybėms narėms kurti nacionalines strategijas, programas ir veiksmų planus, kad būtų pagerintos MVĮ galimybės patekti į šias rinkas. Veiksminga viešųjų pirkimų politika turi būti nuosekli. Nacionalinės, regionų ir vietos valdžios institucijos turi griežtai taikyti šioje direktyvoje nustatytas taisykles; kita vertus, bendrų politikos priemonių, skirtų pagerinti MVĮ

galimybes patekti į viešųjų pirkimų rinkas, įgyvendinimas išliks labai svarbus, ypač darbo vietų kūrimo požiūriu;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) viešojo pirkimo sutartys neturėtų būti skiriamos ūkio subjektams, dalyvavusiems nusikalstamoje organizacijoje ar pripažintiems kaltais už korupcijos, sukčiavimo, padariusio žalos Europos Sąjungos finansiniams interesams, ar pinigų plovimo nusikaltimus. Už mokesčių ar socialinio draudimo įmokų nemokėjimą irgi turėtų būti baudžiama neleidžiant dalyvauti pirkimuose Europos Sąjungos lygmeniu. Be to, perkančiosioms organizacijoms reikėtų suteikti galimybę atmesti kandidatus ar konkurso dalyvius už aplinkos ar socialinės srities įsipareigojimų pažeidimus, įskaitant prieinamumo neįgaliems asmenims taisyklių pažeidimus ar kitokius šiurkščius profesinius nusižengimus, pvz., konkurencijos taisyklių ar intelektinės nuosavybės teisių pažeidimus;	(34) viešojo pirkimo sutartys neturėtų būti skiriamos ekonominės veiklos vykdytojams, dalyvavusiems nusikalstamoje organizacijoje ar pripažintiems kaltais už korupcijos, sukčiavimo, padariusio žalos Europos Sąjungos finansiniams interesams, ar pinigų plovimo nusikaltimus. Už mokesčių ar socialinio draudimo įmokų nemokėjimą irgi turėtų būti baudžiama neleidžiant dalyvauti pirkimuose Sąjungos lygmeniu. Be to, perkančiosioms organizacijoms reikėtų suteikti galimybę atmesti kandidatus ar dalyvius už aplinkos***, darbo*** ar socialinės srities įsipareigojimų pažeidimus, įskaitant ***darbo sąlygų, kolektyvinių sutarčių ir*** prieinamumo neįgaliems asmenims***, darbuotojų sveikatos ir saugos*** taisyklių pažeidimus ar kitokius šiurkščius profesinius nusižengimus, pvz., konkurencijos taisyklių ar intelektinės nuosavybės teisių pažeidimus;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) sutartys turėtų būti skiriamos pagal objektyvius kriterijus, kuriais užtikrinama atitiktis skaidrumo***,*** nediskriminavimo ***ir*** vienodo požiūrio principams. Tie kriterijai turėtų užtikrinti, kad pasiūlymai būtų	(37) sutartys turėtų būti skiriamos pagal objektyvius kriterijus, kuriais užtikrinama atitiktis skaidrumo, nediskriminavimo***,*** vienodo požiūrio ***ir tinkamo socialinių normų taikymo*** principams. Tie kriterijai

vertinami veiksmingos konkurencijos sąlygomis, taip pat atvejais, kai perkančiosioms organizacijoms reikalingi optimaliai jų poreikiams pritaikyti aukštos kokybės darbai, prekės ir paslaugos, pvz., tarp pasirinktų sutarties skyrimo kriterijų nurodyti su gamybos procesu susiję veiksniai. Todėl ***perkančiosioms organizacijoms*** turėtų ***būti leidžiama*** kaip skyrimo kriterijus patvirtinti ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo ***arba mažiausios kainos kriterijų, atsižvelgiant į tai, kad antruoju atveju jos*** techninėse specifikacijose arba sutarties vykdymo sąlygose gali nustatyti atitinkamus kokybės standartus;

turėtų užtikrinti, kad pasiūlymai būtų vertinami veiksmingos konkurencijos sąlygomis, taip pat atvejais, kai perkančiosioms organizacijoms reikalingi optimaliai jų poreikiams pritaikyti aukštos kokybės darbai, prekės ir paslaugos, pvz., tarp pasirinktų sutarties skyrimo kriterijų nurodyti su gamybos procesu susiję veiksniai. Todėl ***perkančiosios organizacijos*** turėtų kaip skyrimo kriterijus patvirtinti ***bent jau socialinių, nacionalinių, ES ir tarptautinių normų laikymosi kriterijų papildantį*** ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo kriterijų***, siekiant įvertinti perkančiosios organizacijos darnumo veiksnius. Perkančiosios organizacijos*** techninėse specifikacijose arba sutarties vykdymo sąlygose ***taip pat*** gali nustatyti atitinkamus ***tvarumo ir*** kokybės standartus;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(38) jei perkančiosios organizacijos nusprendžia paskirti sutartį ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo teikėjui, jos turi nustatyti skyrimo kriterijus, kuriais remdamosi vertins pasiūlymus, kad būtų nustatytas geriausio ***kainos ir kokybės santykio*** pasiūlymas. Šių kriterijų nustatymas priklauso nuo sutarties dalyko, nes pagal juos turi būti įmanoma įvertinti kiekvieno konkurso dalyvio siūlomą sutarties įvykdymo lygį, atsižvelgus į sutarties dalyką, apibrėžtą techninėse specifikacijose, ir kiekvieno pasiūlymo kainos ir kokybės santykį. Be to, pasirinktais sutarties skyrimo kriterijais perkančiajai organizacijai neturėtų būti suteikiama neribota pasirinkimo laisvė, jais turėtų būti užtikrinama veiksmingos konkurencijos galimybė ir jie pateikiami

Pakeitimas

(38) jei perkančiosios organizacijos nusprendžia skirti sutartį ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo teikėjui, jie turi nustatyti skyrimo kriterijus, kuriais remdamiesi vertins pasiūlymus, kad būtų nustatytas pasiūlymas, ***kuriuo užtikrinamas geriausias kainos ir kokybės santykis, ekonominis ir socialinis tvarumas***. Šių kriterijų nustatymas priklauso nuo sutarties dalyko, nes pagal juos turi būti įmanoma įvertinti kiekvieno konkurso dalyvio siūlomą sutarties įvykdymo lygį, atsižvelgus į sutarties dalyką, apibrėžtą techninėse specifikacijose, ir kiekvieno pasiūlymo kainos ir kokybės santykį. Be to, pasirinktais sutarties skyrimo kriterijais perkančiajai organizacijai neturėtų būti suteikiama neribota pasirinkimo laisvė, jais

kartu su reikalavimais, pagal kuriuos galima veiksmingai patikrinti konkurso dalyvių pateiktą informaciją;

turėtų būti užtikrinama veiksmingos konkurencijos galimybė ir jie pateikiami kartu su reikalavimais, pagal kuriuos galima veiksmingai patikrinti konkurso dalyvių pateiktą informaciją;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(41) be to, techninėse specifikacijose ir sutarties skyrimo kriterijuose perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama nurodyti konkretų gamybos procesą, konkretų paslaugų teikimo būdą ar konkretų bet kurio produkto ar paslaugos gyvavimo ciklo kito etapo procesą, su sąlyga, kad pastarieji būtų susiję su viešojo pirkimo sutarties dalyku. Siekiant socialinius motyvus geriau integruoti į viešuosius pirkimus, pirkėjams turėtų būti leidžiama ***į ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo*** skyrimo kriterijus įtraukti ypatybes, susijusias su atitinkamame prekių gamybos ar paslaugų teikimo procese tiesiogiai dalyvaujančių asmenų darbo sąlygomis. Tos ypatybės gali apimti ***tik*** gamybos procese dalyvaujančių darbuotojų sveikatos apsaugą arba sutartį įgyvendinti paskirtų nepalankioje padėtyje esančių asmenų ar pažeidžiamų grupių narių socialinės integracijos, įskaitant neįgaliųjų prieigą, skatinimą. Su tokiomis ypatybėmis siejami skyrimo kriterijai bet kuriuo atveju turėtų apimti tik tokias ypatybes, kurios turi tiesioginį poveikį darbuotojams jų darbo aplinkoje. Jie turėtų būti taikomi ***laikantis 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje ir*** tokiu būdu, kad tiesiogiai ar netiesiogiai nebūtų diskriminuojami ūkio subjektai iš kitų valstybių narių ar trečiųjų	(41) be to, techninėse specifikacijose ir sutarties skyrimo kriterijuose perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama nurodyti konkretų gamybos procesą, ***įskaitant, pvz., socialinius ir aplinkosauginius aspektus,*** konkretų paslaugų teikimo būdą ar konkretų bet kurio produkto ar paslaugos gyvavimo ciklo kito etapo procesą, su sąlyga, kad pastarieji būtų susiję su viešojo pirkimo sutarties dalyku. ***Sąsajos su sutarties dalyko taisykle turėtų būti plačiai aiškinamos. Atitinkamai,*** siekiant socialinius motyvus geriau integruoti į viešuosius pirkimus, pirkėjams turėtų būti leidžiama ***į technines specifikacijas ir*** skyrimo kriterijus įtraukti ypatybes, susijusias su atitinkamame prekių gamybos ar paslaugų teikimo procese tiesiogiai dalyvaujančių asmenų darbo sąlygomis. Tos ypatybės, ***pvz.,*** gali apimti tik gamybos procese dalyvaujančių darbuotojų sveikatos apsaugą, ***lyčių pusiausvyrą, galimybes dalyvauti profesiniuose mokymuose, vartotojų dalyvavimą ir konsultacijas, žmogaus teises, etišką prekybą*** arba sutartį įgyvendinti paskirtų nepalankioje padėtyje esančių asmenų ar pažeidžiamų grupių narių socialinės integracijos***,*** įskaitant neįgaliųjų prieigą, skatinimą. Su tokiomis ypatybėmis siejami skyrimo kriterijai bet kuriuo atveju turėtų apimti tik tokias ypatybes, kurios turi tiesioginį poveikį darbuotojams jų darbo aplinkoje. Jie turėtų

šalių – PPO sutarties arba laisvosios prekybos susitarimų, kurių šalis yra ir Sąjunga, šalių. Ketinant skirti paslaugų sutartis ir sutartis, susijusias su darbų projektavimu, perkančiosioms organizacijoms taip pat turėtų būti leidžiama kaip sutarties skyrimo kriterijų naudoti darbuotojų, paskirtų atitinkamai sutarčiai vykdyti, organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, nes tai gali turėti įtakos sutarties vykdymo kokybei ir pasiūlymo ekonominei vertei;

būti taikomi tokiu būdu, kad tiesiogiai ar netiesiogiai nebūtų diskriminuojami ūkio subjektai iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių – PPO sutarties arba laisvosios prekybos susitarimų, kurių šalis yra ir Sąjunga, šalių. Ketinant skirti paslaugų sutartis ir sutartis, susijusias su darbų projektavimu, perkančiosioms organizacijoms taip pat turėtų būti leidžiama kaip sutarties skyrimo kriterijų naudoti darbuotojų, paskirtų atitinkamai sutarčiai vykdyti, ***technines specifikacijas arba skyrimo kriterijus,*** organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, nes tai gali turėti įtakos sutarties vykdymo kokybei ir pasiūlymo ekonominei vertei;

Pagrindimas

Jeigu viešojo sektoriaus institucija oficialiai atsisako funkcijos, kuri anksčiau buvo vykdoma viduje, ir ją perleidžia privačiam sektoriui, veikla gali būti perkelta pagal Direktyvą dėl verslo perdavimo. Tokiais atvejais, Direktyva dėl verslo perdavimo taikoma ir joje numatoma reikšminga informacija ir konsultacijų procedūros ir draudžiami bet kokie esamų darbo sąlygų pakeitimai, įskaitant atleidimą.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos
43 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(43) sutarties vykdymo sąlygos atitinka šią direktyvą, jeigu jomis nėra tiesiogiai ar netiesiogiai diskriminuojama, jeigu jos yra susijusios su sutarties dalyku ir įtrauktos į skelbimą apie sutartį, išankstinį informacinį skelbimą, naudojamą kaip konkurso paskelbimo priemonę, ar pirkimo dokumentus. Visų pirma jose gali būti numatyta teikti pirmenybę profesiniam mokymui darbo vietoje, asmenų, patiriančių didelių integracijos sunkumų, įdarbinimui, kovai su nedarbu, aplinkos ar gyvūnų gerovės apsaugai. Pavyzdžiui, be kitų dalykų, gali būti paminėti sutarties vykdymo laikotarpiu taikomi reikalavimai

Pakeitimas

(43) sutarties vykdymo sąlygos atitinka šią direktyvą, jeigu jomis nėra tiesiogiai ar netiesiogiai diskriminuojama, jeigu jos yra ***tiesiogiai*** susijusios su sutarties dalyku ir įtrauktos į skelbimą apie sutartį, išankstinį informacinį skelbimą, naudojamą kaip konkurso paskelbimo priemonę, ar pirkimo dokumentus. Visų pirma jose gali būti numatyta teikti pirmenybę profesiniam mokymui darbo vietoje, asmenų, patiriančių didelių integracijos sunkumų, įdarbinimui, kovai su nedarbu, aplinkos ar gyvūnų gerovės apsaugai. Pavyzdžiui, be kitų dalykų, gali būti paminėti sutarties vykdymo laikotarpiu taikomi reikalavimai

įdarbinti ilgą laiką darbo nerandančius asmenis arba įgyvendinti bedarbių ar jaunimo mokymo priemones, iš esmės laikytis pagrindinių Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijų, net jeigu šios konvencijos nėra įgyvendintos nacionalinėje teisėje, ir įdarbinti daugiau nepalankioje padėtyje esančių asmenų nei reikalaujama pagal nacionalinės teisės aktus;	įdarbinti ilgą laiką darbo nerandančius asmenis***, jaunus darbo neturinčius asmenis, neįgaliuosius, moteris*** arba įgyvendinti bedarbių ar jaunimo mokymo priemones, iš esmės laikytis pagrindinių Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijų, ***kartu paisant subsidiarumo principo,*** net jeigu šios konvencijos nėra įgyvendintos nacionalinėje teisėje, ir įdarbinti daugiau nepalankioje padėtyje esančių asmenų nei reikalaujama pagal nacionalinės teisės aktus;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos
44 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(44a) šios direktyvos nuostatomis turėtų būti atsižvelgiama į skirtingus valstybių narių darbo rinkos modelius, įskaitant tuos, pagal kuriuos taikomos kolektyvinės sutartys;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos
44 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(44b) valstybės narės turėtų turėti teisę nustatyti sutarties sąlygas, kuriose būtų įtvirtintos nuostatos dėl kolektyvinių sutarčių laikymosi, kai tai nurodyta perkančiosios organizacijos skelbime apie pirkimą arba konkurso specifikacijose, kad būtų laikomasi skaidrumo principo;

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos
47 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(47) laikantis vienodo požiūrio ir skaidrumo principų, konkursą laimėjęs konkurso dalyvis neturėtų būti keičiamas kitu ūkio subjektu, iš naujo nepaskelbus konkurso dėl sutarties. Tačiau sutarties vykdymo laikotarpiu gali įvykti tam tikrų sutartį vykdančio konkursą laimėjusio dalyvio struktūrinių pokyčių, pvz., išimtinai vidinis reorganizavimas, susijungimai, įsigijimai ar nemokumas. Dėl tokių struktūrinių pokyčių neturėtų būti automatiškai reikalaujama naujų pirkimo procedūrų visoms tos įmonės vykdomoms viešojo pirkimo sutartims;	(47) laikantis vienodo požiūrio***,*** ***objektyvumo*** ir skaidrumo principų, konkursą laimėjęs konkurso dalyvis neturėtų būti keičiamas kitu ūkio subjektu, iš naujo nepaskelbus konkurso dėl sutarties. Tačiau sutarties vykdymo laikotarpiu gali įvykti tam tikrų sutartį vykdančio konkursą laimėjusio dalyvio struktūrinių pokyčių, pvz., išimtinai vidinis reorganizavimas, susijungimai, įsigijimai ar nemokumas. Dėl tokių struktūrinių pokyčių neturėtų būti automatiškai reikalaujama naujų pirkimo procedūrų visoms tos įmonės vykdomoms viešojo pirkimo sutartims;

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Ši direktyva nepažeidžia visais lygmenimis veikiančių valdžios institucijų teisės pačioms spręsti, kaip ir kokiu mastu jos nori pačios atlikti viešąsias funkcijas. Valdžios institucijos gali atlikti viešojo intereso užduotis pasitelkdamos nuosavus išteklius ir neprivalo kviestis išorės ūkio subjektų. Jos gali tai daryti bendradarbiaudamos su kitomis valdžios institucijomis.

Pagrindimas

Svarbu paaiškinti, kad valstybės narės ir toliau turi teisę spręsti, ar ir kokiu mastu jie nori pačios atlikti viešąsias funkcijas ir kaip jos pageidauja tai daryti. Ši laisvė numatyta Lisabonos sutarties (Europos Sąjungos sutarties) 4 straipsnio 2 dalyje, kurioje pripažįstama teisė į regionų ir vietos savivaldą. SESV Protokolu Nr. 26 dėl visuotinės svarbos paslaugų ir SESV 14 straipsniu sustiprinama nacionalinių ir vietos valdžios institucijų atsakomybė teikiant, pavedant teikti ir organizuojant visuotinės ekonominės svarbos paslaugas.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio pirmos pastraipos 22 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) gyvavimo ciklas – tai visi nuoseklūs ir (arba) tarpusavyje susiję prekių tiekimo, darbų atlikimo ar paslaugų teikimo etapai, įskaitant gamybą, gabenimą, naudojimą ir priežiūrą, nuo žaliavų įsigijimo ar išteklių gavimo iki išėmimo iš apyvartos, sunaikinimo ir užbaigimo;	(22) gyvavimo ciklas – visi nuoseklūs ir (arba) tarpusavyje susiję prekių tiekimo, darbų atlikimo ar paslaugų teikimo etapai, įskaitant gamybą, gabenimą, ***įrengimą,*** naudojimą ir priežiūrą, nuo žaliavų įsigijimo ar išteklių gavimo iki išėmimo iš apyvartos, sunaikinimo ir užbaigimo;

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) dėl arbitražo ir taikinimo paslaugų;	c) dėl arbitražo ir taikinimo paslaugų***, įskaitant ginčų sprendimo paslaugas***;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ši direktyva netaikoma perkančiosios organizacijos kitam juridiniam asmeniui paskirtai sutarčiai, jeigu yra įvykdytos toliau nurodytos kumuliacinės sąlygos:	1. Ši direktyva netaikoma perkančiosios organizacijos kitam juridiniam asmeniui paskirtai sutarčiai, jeigu yra įvykdytos toliau nurodytos kumuliacinės sąlygos:
a) perkančioji organizacija atitinkamą juridinį asmenį kontroliuoja panašiai kaip ir savo skyrius;	a) perkančioji organizacija atitinkamą juridinį asmenį kontroliuoja panašiai kaip ir savo skyrius;
b) bent ***90*** proc. to juridinio asmens veiklos vykdoma kontroliuojančiajai perkančiajai organizacijai ar kitiems tos pačios perkančiosios organizacijos	b) bent ***80*** proc. to juridinio asmens veiklos vykdoma kontroliuojančiajai perkančiajai organizacijai ar kitiems tos pačios perkančiosios organizacijos

kontroliuojamiems juridiniams asmenims;	kontroliuojamiems juridiniams asmenims;
c) kontroliuojamasis juridinis asmuo neturi privataus kapitalo.	c) kontroliuojamasis juridinis asmuo neturi privataus kapitalo***, išskyrus teisiškai numatytą privalomą privatų kapitalą***.
Perkančioji organizacija laikoma kontroliuojančia juridinį asmenį panašiai kaip ir savo skyrius pagal pirmos pastraipos a punktą, jeigu ji daro lemiamą įtaką kontroliuojamojo juridinio asmens strateginiams tikslams ir reikšmingiems sprendimams.	Perkančioji organizacija laikoma kontroliuojančia juridinį asmenį panašiai kaip ir savo skyrius pagal pirmos pastraipos a punktą, jeigu ji daro lemiamą įtaką kontroliuojamojo juridinio asmens strateginiams tikslams ir reikšmingiems sprendimams.
2. Šio straipsnio 1 dalis taikoma ir tuo atveju, kai kontroliuojamasis subjektas, kuris yra perkančioji organizacija, skiria sutartį savo kontroliuojančiajam subjektui ar kitam tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamam juridiniam asmeniui, jeigu juridinis asmuo, kuriam skiriama viešojo pirkimo sutartis, neturi privataus kapitalo.	2. Šio straipsnio 1 dalis taikoma ir tuo atveju, kai kontroliuojamasis subjektas, kuris yra perkančioji organizacija, skiria sutartį savo kontroliuojančiajam subjektui ar ***subjektams arba*** kitam tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamam juridiniam asmeniui, jeigu juridinis asmuo, kuriam skiriama viešojo pirkimo sutartis, neturi privataus kapitalo***, išskyrus teisiškai numatytą privalomą privatų kapitalą***.
3. Perkančioji organizacija, nekontroliuojanti juridinio asmens taip, kaip apibrėžta 1 dalyje, vis tiek gali skirti viešojo pirkimo sutartį netaikydama šios direktyvos nuostatų juridiniam asmeniui, kurį ji kontroliuoja bendrai kartu su kitomis perkančiosiomis organizacijomis, jei yra įvykdytos tokios sąlygos:	3. Perkančioji organizacija, nekontroliuojanti juridinio asmens taip, kaip apibrėžta 1 dalyje, vis tiek gali skirti viešojo pirkimo sutartį netaikydama šios direktyvos nuostatų juridiniam asmeniui, kurį ji kontroliuoja bendrai kartu su kitomis perkančiosiomis organizacijomis, ***o juridinis asmuo, kurio atžvilgiu perkančioji organizacija arba valdžios institucijos vykdo kontrolę, gali pirkti prekes ir paslaugas iš šių viešosios nuosavybės valdytojų netaikydami šios direktyvos,*** jei yra įvykdytos tokios sąlygos:
a) perkančiosios organizacijos bendrai kontroliuoja juridinį asmenį, panašiai kaip jos kontroliuoja savo pačių skyrius;	a) perkančiosios organizacijos bendrai kontroliuoja juridinį asmenį, panašiai kaip jos kontroliuoja savo pačių skyrius;
b) bent ***90*** proc. to juridinio asmens veiklos vykdoma ***kontroliuojančiosioms perkančiosioms organizacijoms*** arba kitiems ***tų pačių perkančiųjų organizacijų*** kontroliuojamiems asmenims;	b) bent ***80*** proc. to juridinio asmens veiklos vykdoma ***kontroliuojančiajai perkančiajai organizacijai*** arba kitiems ***tos pačios perkančiosios organizacijos*** kontroliuojamiems *juridiniams* asmenims;
c) kontroliuojamasis juridinis asmuo neturi	c) kontroliuojamasis juridinis asmuo neturi

privataus kapitalo.	privataus kapitalo***, išskyrus teisiškai numatytą privalomą privatų kapitalą***.
Šios dalies a punkte perkančiosios organizacijos laikomos bendrai kontroliuojančiomis juridinį asmenį, jei yra įvykdytos toliau nurodytos kumuliacinės sąlygos:	Šios dalies a punkte perkančiosios organizacijos laikomos bendrai kontroliuojančiomis juridinį asmenį, jei yra įvykdytos toliau nurodytos kumuliacinės sąlygos:
a) kontroliuojamojo juridinio asmens sprendimų priėmimo organus sudaro visų dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų atstovai;	a) kontroliuojamojo juridinio asmens sprendimų priėmimo organus sudaro visų dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų atstovai***, o vienas atstovas gali atstovauti vienai ar kelioms dalyvaujančioms perkančiosioms organizacijoms***;
b) šios perkančiosios organizacijos gali kartu daryti lemiamą įtaką kontroliuojamojo juridinio asmens strateginiams tikslams ir reikšmingiems sprendimams;	b) šios perkančiosios organizacijos gali kartu daryti lemiamą įtaką kontroliuojamojo juridinio asmens strateginiams tikslams ir reikšmingiems sprendimams;
c) kontroliuojamasis juridinis asmuo nesiekia jokių interesų, kurie skirtųsi nuo su juo susijusių valdžios institucijų interesų;	
d) kontroliuojamasis juridinis asmuo negauna jokios kitos naudos nei pagal viešojo pirkimo sutartis su perkančiosiomis organizacijomis patiriamų faktinių sąnaudų kompensavimas.	d) kontroliuojamasis juridinis asmuo negauna jokios kitos naudos nei pagal viešojo pirkimo sutartis su perkančiosiomis organizacijomis patiriamų faktinių sąnaudų kompensavimas.
4. Dviejų ar daugiau perkančiųjų organizacijų sudarytas susitarimas nelaikomas viešojo pirkimo sutartimi pagal šios direktyvos 2 straipsnio 6 dalį, jeigu yra įvykdytos tokios kumuliacinės sąlygos:	4. Dviejų ar daugiau perkančiųjų organizacijų sudarytas susitarimas nelaikomas viešojo pirkimo sutartimi pagal šios direktyvos 2 straipsnio 6 dalį ***ir todėl ši direktyva jam netaikoma***, jeigu yra įvykdytos tokios kumuliacinės sąlygos:
a) ***susitarimu nustatomas tikras dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų bendradarbiavimas siekiant bendrai atlikti savo viešųjų paslaugų funkcijas ir susitarimas apima šalių savitarpio teises ir pareigas***;	a) ***partnerystės tikslas – tai visų dalyvaujančių valdžios institucijų pareigos – kokios nors su viešuoju interesu susijusios užduoties – įgyvendinimas***;
b) susitarimui taikomi tik su viešuoju interesu susiję motyvai;	b) susitarimui taikomi tik su viešuoju interesu susiję motyvai;
c) dalyvaujančios perkančiosios organizacijos veikia atviroje rinkoje ne daugiau nei ***10*** proc., vertinant pagal	c) dalyvaujančios perkančiosios organizacijos veikia atviroje rinkoje ne daugiau nei ***20*** proc., vertinant pagal

veiklos, turinčios reikšmės pagal susitarimą, apyvartą;	veiklos, turinčios reikšmės pagal susitarimą, apyvartą;
d) susitarimas neapima jokių finansinių pervedimų tarp dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų, išskyrus darbų, paslaugų ar prekių faktinių sąnaudų kompensavimą;	d) susitarimas neapima jokių finansinių pervedimų tarp dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų, išskyrus darbų, paslaugų ar prekių faktinių sąnaudų kompensavimą;
e) nė vienoje iš dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų nėra privataus kapitalo.	e) ***šią užduotį atlieka tik atitinkamos valdžios institucijos ir*** nė vienoje iš dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų nėra privataus kapitalo***, išskyrus teisiškai numatytą privalomą privatų kapitalą***.
5. 1–4 dalyse nurodytas privataus kapitalo nebuvimas tikrinamas skiriant sutartį arba sudarant susitarimą.	5. 1–4 dalyse nurodytas ***aktyvaus*** privataus kapitalo nebuvimas tikrinamas skiriant sutartį arba sudarant susitarimą.
1–4 dalyse numatytos išimtys nebetaikomos nuo momento, kai atsiranda privatus kapitalas ir dėl to tebevykdomos sutartys turi būti atvertos konkurencijai taikant įprastas pirkimų procedūras.	1–4 dalyse numatytos išimtys nebetaikomos nuo momento, kai atsiranda privatus kapitalas***, išskyrus teisiškai numatytą privalomą privatų kapitalą,*** ir dėl to tebevykdomos sutartys turi būti atvertos konkurencijai taikant įprastas pirkimų procedūras.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirkimo principai	Pirkimo ***tikslas ir*** principai
	-1. Šios direktyvos tikslas yra užtikrinti efektyvų viešųjų lėšų naudojimą, skatinti aukštos kokybės viešuosius pirkimus, stiprinti konkurenciją ir gerinti viešųjų pirkimų rinkų veikimą, taip pat užtikrinti lygias įmonių ir kitų paslaugų teikėjų galimybes suteikiant prekių tiekimo, paslaugų teikimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis pagal viešųjų pirkimų konkursus. Viešieji pirkimai turi būti naudojami siekiant užtikrinti pažangų, tvarų ir integracinį augimą bei prisidėti prie bendrų visuomenės tikslų, taip pat tiekti aukštos kokybės prekes ir teikti aukštos

	kokybės paslaugas. Valdžios institucijos turi teisę spręsti, kaip jos nori teikti, pavesti teikti ir organizuoti savo paslaugas.
1. Perkančiosios organizacijos ūkio subjektus vertina vienodai ir nediskriminuodamos, veikia skaidriai ir proporcingai. Pirkimai rengiami ne siekiant išvengti šios direktyvos taikymo arba dirbtinai sumažinti konkurenciją.	***1.*** Perkančiosios organizacijos ūkio subjektus vertina vienodai ir nediskriminuodamos, veikia skaidriai ir proporcingai. ***Viešųjų pirkimų sutarčių informacija skelbiama viešai.*** Pirkimai negali būti parengti siekiant išvengti šios direktyvos taikymo arba dirbtinai sumažinti konkurenciją.
	1a. Ekonominės veiklos vykdytojai laikosi įpareigojimų, nustatytų Sąjungos ir (arba) nacionaliniuose socialinės ir užimtumo apsaugos ir darbo sąlygų arba aplinkos apsaugos srities teisės aktuose ir (arba) kolektyvinėse sutartyse arba XI priede išvardytose tarptautinės socialinės ir aplinkos apsaugos teisės nuostatose, kurie galioja valstybėje narėje, regione arba vietovėje, kurioje numatoma vykdyti darbus arba teikti paslaugas. Ši direktyva netrukdo valstybėms narėms laikytis TDO konvencijos Nr. 94 dėl darbo išlygų viešosiose sutartyse. Perkančiosios organizacijos užtikrina, kad rangovai turėtų gerą reputaciją, t. y. nebūtų padarę šiurkščių nacionalinių ar tarptautinių aplinkos apsaugos, socialinių, darbo ar kitų atitinkamų teisės aktų pažeidimų.
	1b. Perkančiosios organizacijos vykdydamos viešųjų pirkimų politiką siekia užtikrinti geriausią kainos ir kokybės santykį. Tai pasiekiama skiriant viešojo pirkimo sutartį ekonomiškai naudingiausiam ir tvariausiam pasiūlymui.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės gali rezervuoti teisę dalyvauti viešųjų pirkimų procedūrose socialinio pobūdžio įmonėms ir ūkio subjektams, kurių pagrindinis tikslas yra socialinė ir profesinė neįgaliųjų ar nepalankioje padėtyje esančių asmenų integracija, arba numatyti, kad tokios sutartys gali būti vykdomos pagal socialinio pobūdžio įdarbinimo programas, jeigu daugiau kaip 30 % tokių įmonių, ūkio subjektų ar programų darbuotojų yra neįgalūs ***ar*** nepalankioje padėtyje esantys asmenys.	Valstybės narės gali rezervuoti teisę dalyvauti viešųjų pirkimų procedūrose socialinio pobūdžio įmonėms ir ūkio subjektams, kurių pagrindinis tikslas yra socialinė ir profesinė neįgaliųjų ar nepalankioje padėtyje esančių asmenų integracija, arba numatyti, kad tokios sutartys gali būti vykdomos pagal socialinio pobūdžio įdarbinimo programas, jeigu daugiau kaip 30 % tokių įmonių, ūkio subjektų ar programų darbuotojų yra neįgalūs ***ir (arba)*** nepalankioje padėtyje esantys asmenys. ***Prie nepalankioje padėtyje esančių asmenų, be kita ko, priskiriami: bedarbiai, asmenys, kuriems ypač sunku integruotis, asmenys, kuriems gresia atskirtis, pažeidžiamoms grupėms ir nepalankioje padėtyje esančioms mažumoms priklausantys asmenys. Kvietime dalyvauti konkurse gali būti pateikta nuoroda į šią nuostatą.***

Pagrindimas

Turi būti pateikta sąvokos „nepalankioje padėtyje esantys asmenys“ apibrėžtis, nes ši sąvoka gerokai platesnė ir apima ne tik neįgaliuosius, kaip nurodoma galiojančiose direktyvose. Šia apibrėžtimi užtikrinamas didesnis teisinis aiškumas.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 3 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Mokslinių tyrimų ir naujovių diegimo projektus, kuriais siekiama patenkinti perkančiosios organizacijos nurodytus poreikius ir kurių negali patenkinti esami sprendimai, gali teikti tik tie ūkio subjektai, kuriuos perkančioji organizacija pakvietė, įvertinusi prašomą informaciją. Sutartys skiriamos remiantis vieninteliu skyrimo kriterijumi – ekonomiškai naudingiausio	Mokslinių tyrimų ir naujovių diegimo projektus, kuriais siekiama patenkinti perkančiosios organizacijos nurodytus poreikius ir kurių negali patenkinti esami sprendimai, gali teikti tik tie ūkio subjektai, kuriuos perkančioji organizacija pakvietė, įvertinusi prašomą informaciją. Sutartys skiriamos remiantis vieninteliu skyrimo kriterijumi – ekonomiškai naudingiausio

pasiūlymo, laikantis 66 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytos tvarkos.	pasiūlymo, laikantis 66 straipsnio 1 dalies a punkte ***ir 66 straipsnio 2 dalyje*** nustatytos tvarkos.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 2 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Reikalavimai taikomi tik sutarties dalykui, o perkančioji organizacija turi turėti galimybę stebėti ir kontroliuoti, kad šie reikalavimai būtų įvykdyti;

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Nepažeidžiant privalomųjų nacionalinių techninių taisyklių, tiek, kiek jos yra suderinamos su Europos Sąjungos teise, techninės specifikacijos formuluojamos ***vienu iš toliau nurodytų būdų***:	3. Nepažeidžiant privalomųjų nacionalinių techninių taisyklių, tiek, kiek jos yra suderinamos su Europos Sąjungos teise, techninės specifikacijos formuluojamos ***šia eilės tvarka***:

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 3 dalies -1 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1) remiantis techninėmis specifikacijomis ir, pirmumo tvarka, nacionaliniais standartais, kuriais į nacionalinę teisę perkeliami ES standartai, Europos techniniais liudijimais, bendromis techninėmis specifikacijomis, tarptautiniais standartais, kitomis

	Europos standartizacijos institucijų nustatytomis techninių etalonų sistemomis arba, jei tokių nėra, nacionaliniais standartais, nacionaliniais techniniais liudijimais arba nacionalinėmis techninėmis specifikacijomis, susijusiomis su darbų projektavimu, apskaičiavimu ir vykdymu bei atsargų naudojimu; kiekviena nuoroda pateikiama kartu su fraze „arba lygiavertis“;

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) remiantis techninėmis specifikacijomis ir, pirmumo tvarka, nacionaliniais standartais, kuriais perkeliami Europos standartai, Europos techniniais liudijimais, bendromis techninėmis specifikacijomis, tarptautiniais standartais, kitomis Europos standartizacijos institucijų nustatytomis techninių etalonų sistemomis arba, jei tokių nėra, nacionaliniais standartais, nacionaliniais techniniais liudijimais arba nacionalinėmis techninėmis specifikacijomis, susijusiomis su darbų projektavimu, apskaičiavimu ir vykdymu bei produktų naudojimu; kiekviena nuoroda pateikiama kartu su fraze „arba lygiavertis“;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 3 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) nurodant rezultatų ar funkcinius	c) nurodant rezultatų ar funkcinius

reikalavimus, nurodytus a punkte, ir remiantis ***b punkte*** nurodytomis techninėmis specifikacijomis kaip priemone daryti prielaidai, kad tokių atlikimo ar funkcinių reikalavimų yra laikomasi;

reikalavimus, nurodytus a punkte, ir remiantis ***-1 punkte*** nurodytomis techninėmis specifikacijomis kaip priemone daryti prielaidai, kad tokių atlikimo ar funkcinių reikalavimų yra laikomasi;

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 3 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) remiantis ***b punkte*** nurodytomis tam tikrų duomenų techninėmis specifikacijomis ir rezultatų ar funkciniais reikalavimais, nurodytais a punkte kitiems duomenims.	d) remiantis ***-1 punkte*** nurodytomis tam tikrų duomenų techninėmis specifikacijomis ir rezultatų ar funkciniais reikalavimais, nurodytais a punkte kitiems duomenims.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu perkančiosios organizacijos nustato darbų, paslaugų arba prekių aplinkos, socialines arba kitas charakteristikas, nurodydamos 40 straipsnio 3 dalies a punkte minėtus rezultatų ar funkcinius reikalavimus, jos gali reikalauti, kad tie darbai, paslaugos ar prekės būtų pažymėti ***specialiu ženklu***, jeigu įvykdytos visos toliau nurodytos sąlygos:	Jeigu perkančiosios organizacijos nustato darbų, paslaugų arba prekių aplinkos, socialines arba kitas charakteristikas, nurodydamos 40 straipsnio 3 dalies a punkte minėtus rezultatų ar funkcinius reikalavimus, jos gali reikalauti, kad tie darbai, paslaugos ar prekės būtų pažymėti ***ženklais***, jeigu įvykdytos visos toliau nurodytos sąlygos:
a) ženklui taikomi reikalavimai susiję tik su tomis charakteristikomis, kurios yra siejamos su sutarties dalyku ir yra tinkamos sutarties dalyku esančių darbų, prekių arba paslaugų savybėms apibrėžti;	a) ženklui taikomi reikalavimai susiję tik su tomis charakteristikomis, kurios yra siejamos su sutarties dalyku ***arba sutarties dalyko gamyba*** ir yra tinkamos sutarties dalyku esančių darbų, prekių arba paslaugų savybėms apibrėžti;
b) ženklui taikomi reikalavimai parengti remiantis moksline informacija arba kitais objektyviai patikrinamais ir	b) ženklui taikomi reikalavimai parengti remiantis moksline informacija arba kitais objektyviai patikrinamais ir

nediskriminaciniais kriterijais;	nediskriminaciniais kriterijais;
c) ženklai nustatomi pagal atvirą ir skaidrią procedūrą, kurioje gali dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant valdžios įstaigas, vartotojus, gamintojus, platintojus ***ir*** aplinkos organizacijas;	c) ženklai nustatomi pagal atvirą ir skaidrią procedūrą, kurioje gali dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant valdžios įstaigas, vartotojus, gamintojus, platintojus***, socialinius partnerius,*** aplinkos ***ir socialinės apsaugos*** organizacijas;
d) ženklai yra prieinami visiems suinteresuotiesiems asmenims.	d) ženklai yra prieinami visiems suinteresuotiesiems asmenims.
e) ženklinimo ***kriterijai nustatyti*** trečiosios šalies, kuri nepriklausoma nuo ženklinimą naudojančio ūkio subjekto.	e) ženklinimo ***etiketėmis ir tikrinimo priemonės vykdomos*** trečiosios šalies, kuri nepriklausoma nuo ženklinimą naudojančio ūkio subjekto.
Perkančiosios organizacijos, reikalaujančios ***konkretaus*** ženklo, pripažįsta visus lygiaverčius ženklus, atitinkančius perkančiųjų organizacijų nurodyto ženklinimo reikalavimus. Kai prekė nepaženklinta, perkančiosios organizacijos ***priima*** ir techninius gamintojo dokumentus arba kitas tinkamas įrodinėjimo priemones.	Perkančiosios organizacijos, reikalaujančios ženklo, pripažįsta visus lygiaverčius ženklus, atitinkančius perkančiųjų organizacijų nurodyto ženklinimo reikalavimus. Kai prekė nepaženklinta, perkančiosios organizacijos ***gali priimti*** ir techninius gamintojo dokumentus arba kitas tinkamas ***lygiavertiškumo*** įrodinėjimo priemones. ***Su konkrečios etiketės lygiavertiškumo įrodymų pateikimu susijusi našta turėtų tekti lygiavertiškumo įrodymų reikalaujančiam konkurso dalyviui.***

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos
54 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Perkančiosios organizacijos gali nuspręsti neskirti sutarties geriausią pasiūlymą pateikusiam konkurso dalyviui, nustačiusios, kad pasiūlymas neatitinka Sąjungos socialinės ir ***darbo arba*** aplinkos teisės aktuose arba XI priede ***išvardytuose*** tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės ***aktuose*** nustatytų įpareigojimų arba nėra jiems bent lygiavertis.	2. Perkančiosios organizacijos ***nusprendžia*** neskirti sutarties geriausią pasiūlymą pateikusiam konkurso dalyviui, nustačiusios, kad pasiūlymas neatitinka Sąjungos ***arba nacionaliniuose*** socialinės ir ***užimtumo apsaugos ir darbo sąlygų arba*** aplinkos ***apsaugos srities*** teisės aktuose ***ir (arba) kolektyvinėse sutartyse*** arba XI priede ***išvardytose*** tarptautinės socialinės ir aplinkos ***apsaugos*** teisės ***nuostatose, kurie galioja valstybėje narėje, regione arba vietovėje, kurioje***

numatoma vykdyti darbus arba teikti paslaugas, įskaitant vykdymą ar teikimą subrangos grandinėje ir su sąlyga, kad darbai ar paslaugos susiję su sutarties dalyku, nustatytų įpareigojimų arba nėra jiems bent lygiavertis.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) prekybos žmonėmis, vaikų darbo naudojimo ar kitų nusikaltimų žmogaus teisių srityje.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ūkio subjektui neleidžiama dalyvauti sutartyje, jeigu perkančiajai organizacijai žinoma, jog yra *res judicata* galią turintis sprendimas, kuriuo nustatyta, kad ūkio subjektas nėra įvykdęs įpareigojimų, susijusių su mokesčių ***arba*** socialinio draudimo įmokų mokėjimu pagal šalies, kurioje šis ūkio subjektas yra įsisteigęs, arba perkančiosios organizacijos įsteigimo valstybės narės teisės nuostatas.	2. Ūkio subjektui neleidžiama dalyvauti sutartyje, jeigu perkančiajai organizacijai žinoma, jog yra *res judicata* galią turintis sprendimas, kuriuo nustatyta, kad ūkio subjektas nėra įvykdęs įpareigojimų, susijusių su mokesčių ***mokėjimu, atlyginimu,*** socialinio draudimo įmokų mokėjimu ***ar kitais svarbiais su socialine ir darbo apsauga, taip pat darbo sąlygomis susijusiais įpareigojimais*** pagal šalies, kurioje šis ūkio subjektas yra įsisteigęs, arba perkančiosios organizacijos įsteigimo valstybės narės teisės nuostatas.

Pakeitimas 37
Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) perkančiajai organizacijai yra žinoma apie kokį nors Sąjungos socialinės, darbo ar aplinkos teisės aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų pažeidimą. Sąjungos teisės aktų arba tarptautinių nuostatų laikymuisi prilygsta lygiaverčio pobūdžio laikymasis;	a) perkančiajai organizacijai yra žinoma apie kokį nors ***kitą*** Sąjungos socialinės, darbo ar aplinkos teisės aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų pažeidimą. Sąjungos teisės aktų arba tarptautinių nuostatų laikymuisi prilygsta lygiaverčio pobūdžio laikymasis;

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jeigu perkančioji organizacija gali bet kokiomis priemonėmis įrodyti, kad ūkio subjektas pripažintas kaltu dėl šiurkštaus profesinio nusižengimo;	c) jeigu perkančioji organizacija gali bet kokiomis priemonėmis įrodyti, kad ūkio subjektas pripažintas kaltu dėl šiurkštaus profesinio nusižengimo***, šiurkščiai pažeidžia savo buveinės valstybės arba perkančiosios organizacijos valstybės nacionalinių socialinės, aplinkos ar darbo teisės aktų nuostatas arba šiurkščiai nepaiso darbuotojų sveikatos ir saugos reikalavimų***;

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Bet kuris kandidatas arba konkurso dalyvis, atsidūręs vienoje iš 1, 2 ir 3 dalyse nurodytų padėčių, ***gali*** perkančiajai organizacijai ***pateikti*** įrodymus, patvirtinančius savo patikimumą, nepaisant to, jog yra pagrindas jį pašalinti iš konkurso.	***Jei*** kandidatas arba konkurso dalyvis, atsidūręs vienoje iš 1, 2 ir 3 dalyse nurodytų padėčių, perkančiajai organizacijai ***pateikia*** įrodymus, patvirtinančius savo patikimumą ***arba, prireikus, savo subrangovų patikimumą,*** nepaisant to, jog yra pagrindas jį pašalinti iš konkurso***, perkančioji organizacija gali***

persvarstyti sprendimą dėl pašalinimo.

Pagrindimas

Svarbu pakeisti šio straipsnio taikymą. Ūkio subjektams neturėtų būti numatyta „apsivalymo“ galimybė, tačiau perkančiajai organizacijai turėtų būti numatyta teisė panaikinti sprendimą dėl pašalinimo iš konkurso, jeigu pateikiama įrodymų.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos
60 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Dalyvių arba kandidatų paprašoma įrodyti, kad jie, rengdami pasiūlymą, atsižvelgė į įpareigojimus, susijusius su mokesčiais, aplinkos apsauga, socialinės ir darbo apsaugos nuostatas ir darbo sąlygas, kurie galioja valstybėje narėje, regione arba vietovėje, kurioje numatoma vykdyti darbus arba teikti paslaugas.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeisdamos nacionalinių įstatymų ar kitų teisės aktų dėl atlygio už tam tikras paslaugas, perkančiosios organizacijos sprendimą skirti viešojo pirkimo sutartis, grindžia ***vienu iš toliau nurodytų kriterijų:***	Nepažeisdamos nacionalinių įstatymų ir kitų teisės aktų dėl atlygio už tam tikras paslaugas, perkančiosios organizacijos sprendimą skirti viešojo pirkimo sutartis grindžia ***ekonomiškai naudingiausio ir tvariausio pasiūlymo kriterijumi***.
a) ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo;	
b) mažiausios kainos.	
Sąnaudos perkančiosios organizacijos pasirinkimu gali būti vertinamos remiantis tik kaina arba taikant kainos ir kokybės santykio metodą, pvz., gyvavimo ciklo sąnaudų metodą, laikantis	***Kaina vertinama*** taikant kainos ir kokybės santykio metodą, pvz., gyvavimo ciklo sąnaudų metodą, laikantis 67 straipsnyje išdėstytų sąlygų.

67 straipsnyje išdėstytų sąlygų.

2. Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas***, nurodytas šio straipsnio 1 dalies a punkte, perkančiosios organizacijos*** nustatomas remiantis kriterijais, susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku. Šie kriterijai apima ne tik kainą ar sąnaudas***, nurodytas 1 dalies b punkte***, bet ir kitus kriterijus, susijusius su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku, kaip antai:

2. Ekonomiškai naudingiausias ***ir tvariausias*** pasiūlymas nustatomas remiantis kriterijais, susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku. Šie kriterijai apima ne tik kainą ar sąnaudas ***(įskaitant gyvavimo ciklo išlaidas, kaip nustatyta 67 straipsnyje)***, bet ir kitus kriterijus, susijusius su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku, kaip antai:

a) kokybę, įskaitant techninius pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą, tinkamumą visiems naudotojams, aplinkos charakteristikas ir inovatyvumą;

b) kai ketinama skirti paslaugų pirkimo sutartis ir sutartis, apimančias darbų projektavimą, gali būti atsižvelgiama į atitinkamai sutarčiai vykdyti paskirto personalo organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, o po sutarties skyrimo toks personalas gali būti keičiamas tik perkančiajai organizacijai sutikus ir ji privalo patikrinti, kad jį pakeitus būtų užtikrintas lygiavertis organizavimas ***ir kokybė***;

a) kokybę, įskaitant techninius pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą, tinkamumą visiems naudotojams, aplinkosaugos ***ir socialines*** charakteristikas ir inovatyvumą;

b) kai ketinama skirti paslaugų pirkimo sutartis ir sutartis, apimančias darbų projektavimą, gali būti atsižvelgiama į atitinkamai sutarčiai vykdyti paskirto personalo organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, ***taip pat į bet kurio subrangovo kvalifikaciją ir profesinį elgesį,*** o po sutarties skyrimo toks personalas gali būti keičiamas tik perkančiajai organizacijai sutikus ir ji privalo patikrinti, kad jį pakeitus arba toliau tęsiant subrangą būtų užtikrintas lygiavertis organizavimas***, kvalifikacija ir patirtis***;

c) garantines paslaugas ir techninę pagalbą, pristatymo datą ir pristatymo arba užbaigimo laikotarpį;

c) garantines paslaugas ir techninę pagalbą, pristatymo datą ir pristatymo arba užbaigimo laikotarpį;

d) konkretų gamybos procesą arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų suteikimo procesą arba bet kurio kito gyvavimo ciklo, kaip nurodyta 2 straipsnio ***22 punkte***, etapo procesą, jeigu šie kriterijai nurodyti pagal 4 dalį ir susiję su veiksniais, tiesiogiai siejamais su šiais procesais, ir apibūdina konkretų gamybos procesą arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų teikimo procesą.

d) konkretų gamybos procesą arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų suteikimo procesą arba bet kurio kito gyvavimo ciklo, kaip nurodyta 2 straipsnio ***22 dalyje***, etapo procesą, jeigu šie kriterijai nurodyti pagal 4 dalį ir susiję su veiksniais, tiesiogiai siejamais su šiais procesais, ir apibūdina konkretų gamybos procesą arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų teikimo procesą.

3. Valstybės narės gali numatyti, kad tam tikrų sutarčių rūšių skyrimas grindžiamas ekonomiškai naudingiausiu pasiūlymu, kaip nurodyta šio straipsnio 1 dalies a punkte ir 2 dalyje.

4. Sutarties skyrimo ***kriterijais perkančiajai organizacijai nesuteikiama neribota pasirinkimo laisvė. Jais*** užtikrinama veiksmingos konkurencijos galimybė ir jie pateikiami kartu su reikalavimais, pagal kuriuos galima veiksmingai patikrinti konkurso dalyvių pateiktą informaciją. Perkančiosios organizacijos, remdamosi konkurso dalyvių pateikta informacija ir įrodymais, veiksmingai tikrina, ar konkurso dalyviai atitinka sutarties skyrimo kriterijus.

4. Sutarties skyrimo ***kriterijai yra susiję su sutarties dalyku, jais*** užtikrinama veiksmingos ***ir sąžiningos*** konkurencijos galimybė ir jie pateikiami kartu su reikalavimais, pagal kuriuos galima veiksmingai patikrinti konkurso dalyvių pateiktą informaciją. Perkančiosios organizacijos, remdamosi konkurso dalyvių pateikta informacija ir įrodymais, veiksmingai tikrina, ar konkurso dalyviai atitinka sutarties skyrimo kriterijus.

5. ***Šio straipsnio 1 dalies a punkte nurodytu atveju*** perkančioji organizacija skelbime apie pirkimą, kvietime patvirtinti susidomėjimą, pirkimo dokumentuose arba, jei rengiamas konkurencinis dialogas, – aprašomajame dokumente nurodo kiekvienam pasirinktam kriterijui teikiamą lyginamąją reikšmę, kad nustatytų ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą.

Lyginamoji reikšmė gali būti išreikšta intervalu, nurodant maksimalų intervalą.

Jeigu dėl objektyvių priežasčių lyginamosios reikšmės taikyti neįmanoma, perkančioji organizacija kriterijus nurodo mažėjančios svarbos tvarka.

5. Perkančioji organizacija skelbime apie pirkimą, kvietime patvirtinti susidomėjimą, pirkimo dokumentuose arba, jei rengiamas konkurencinis dialogas, – aprašomajame dokumente nurodo kiekvienam pasirinktam kriterijui teikiamą lyginamąją reikšmę, kad nustatytų ekonomiškai naudingiausią ***ir tvariausią*** pasiūlymą.

Lyginamoji reikšmė gali būti išreikšta intervalu, nurodant maksimalų intervalą.

Jeigu dėl objektyvių priežasčių lyginamosios reikšmės taikyti neįmanoma, perkančioji organizacija kriterijus nurodo mažėjančios svarbos tvarka.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos
67 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Gyvavimo ciklo sąnaudos tiek, kiek svarbu, apima toliau nurodytas sąnaudas per visą produkto, paslaugos ar darbų gyvavimo ciklą, apibrėžtą 2 straipsnio	1. Gyvavimo ciklo sąnaudos tiek, kiek svarbu, apima toliau nurodytas sąnaudas per visą produkto, paslaugos ar darbų gyvavimo ciklą, apibrėžtą 2 straipsnio

22 punkte: a) vidaus sąnaudas, įskaitant sąnaudas, susijusias su įsigijimu, pvz., gamybos sąnaudas, naudojimu, pvz., energijos vartojimu, techninės priežiūros sąnaudomis, ir gyvavimo ciklo pabaiga, pvz., surinkimo ir perdirbimo sąnaudos; ir b) išorės aplinkos sąnaudas, tiesiogiai susijusias su gyvavimo ciklu, su sąlyga, kad galima nustatyti ir patikrinti jų piniginę vertę; šios sąnaudos gali apimti šiltnamio dujų išlakų ir kitų teršalų išlakų sąnaudas, kitas klimato kaitos švelninimo sąnaudas.	22 punkte: a) vidaus sąnaudas, įskaitant sąnaudas, susijusias su įsigijimu, pvz., gamybos sąnaudas, naudojimu, pvz., energijos vartojimu, techninės priežiūros sąnaudomis, ir gyvavimo ciklo pabaiga, pvz., surinkimo ir perdirbimo sąnaudos; ir b) išorės ***sąnaudas, pvz., socialines ir (arba)*** aplinkos sąnaudas, tiesiogiai susijusias su gyvavimo ciklu, su sąlyga, kad galima nustatyti ir patikrinti jų piniginę vertę; šios sąnaudos gali apimti ***gamybos poveikį aplinkai ir kaimyninėms bendruomenėms arba*** šiltnamio dujų išlakų ir kitų teršalų išlakų sąnaudas, kitas klimato kaitos švelninimo sąnaudas.
2. Jeigu perkančiosios organizacijos sąnaudas vertina pagal gyvavimo ciklo sąnaudų metodą, jos pirkimo dokumentuose nurodo gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodiką. Naudojama metodika turi atitikti visas šias sąlygas:	2. Jeigu perkančiosios organizacijos sąnaudas vertina pagal gyvavimo ciklo sąnaudų metodą, jos pirkimo dokumentuose nurodo gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodiką ***ir pateikia gyvavimo ciklo sąnaudų apskaičiavimo metodą kiekvienam dalyviui***. Naudojama metodika ***turėtų būti, jei įmanoma, supaprastinta, kad būtų prieinama MVĮ, ir*** turi atitikti visas šias sąlygas:
a) ji parengta remiantis moksline informacija arba pagrįsta kitais objektyviai patikrinamais ir nediskriminaciniais kriterijais; ***b) ji nustatyta pakartotiniam ar nuolatiniam taikymui;*** c) ji prieinama visiems suinteresuotiesiems asmenims. Perkančiosios organizacijos leidžia ūkio subjektams, įskaitant ūkio subjektus iš trečiųjų šalių, taikyti skirtingas jų pasiūlymo gyvavimo ciklo sąnaudų apskaičiavimo metodikas, jeigu jie įrodo, kad taikoma metodika atitinka a, b ir c punktuose išdėstytus reikalavimus ir yra lygiavertė perkančiosios organizacijos nurodytai metodikai.	a) ji parengta remiantis moksline informacija arba pagrįsta kitais objektyviai patikrinamais ir nediskriminaciniais kriterijais; c) ji prieinama visiems suinteresuotiesiems asmenims. Perkančiosios organizacijos leidžia ūkio subjektams, įskaitant ūkio subjektus iš trečiųjų šalių, taikyti skirtingas jų pasiūlymo gyvavimo ciklo sąnaudų apskaičiavimo metodikas, jeigu jie įrodo, kad taikoma metodika atitinka a, b ir c punktuose išdėstytus reikalavimus ir yra lygiavertė perkančiosios organizacijos nurodytai metodikai. ***Perkančiosios organizacijos kaip lygiavertiškumo įrodymo gali prašyti trečiosios šalies oficialiai patvirtinto dokumento.***
3. ***Kai*** bendra gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodika priimama kaip	3. ***Bet kokia*** bendra gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodika priimama

įstatymo galią turinčio Sąjungos akto***, įskaitant atskirų sektorių teisinės bazės deleguotuosius aktus,*** dalis***, ji taikoma, jei gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimas yra įtraukiamas*** į 66 straipsnio 1 dalyje nurodytus sutarties skyrimo kriterijus.	kaip įstatymo galią turinčio Sąjungos akto dalis ***pagal atskirų sektorių teisės aktus arba kaip Europos techninės specifikacijos dalis, laikoma atitinkančia kriterijus, nustatytus 2 dalyje, ir gali būti įtraukta*** į 66 straipsnio 1 dalyje nurodytus sutarties skyrimo kriterijus.
Tokių įstatymo galią turinčių aktų ir deleguotųjų aktų sąrašas pateiktas XV priede. Komisija pagal 89 straipsnį įgaliojama priimti deleguotuosius aktus pagal 89 straipsnį dėl šio sąrašo atnaujinimo, jeigu dėl naujų teisės aktų priėmimo, panaikinimo arba pakeitimo tokie pakeitimai yra būtini.	Tokių įstatymo galią turinčių aktų ir deleguotųjų aktų sąrašas pateiktas XV priede. Komisija pagal 89 straipsnį įgaliojama priimti deleguotuosius aktus pagal 89 straipsnį dėl šio sąrašo atnaujinimo, jeigu dėl naujų teisės aktų priėmimo, panaikinimo arba pakeitimo tokie pakeitimai yra būtini.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 3 ir 4 dalys

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti paaiškinimai visų pirma ***gali būti*** susiję su:	3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti paaiškinimai visų pirma ***yra*** susiję su:
d) Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos srities teisės aktuose nustatytų įpareigojimų arba XI priede išvardytų tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktų ***bent lygiaverčiu*** laikymusi ar, kai netinka, kitų nuostatų, kuriomis užtikrinamas lygiavertis apsaugos lygis, laikymusi;	d) Sąjungos ***ar nacionaliniuose*** socialinės ir darbo ***apsaugos ir darbo sąlygų*** arba aplinkos srities teisės aktuose ***ir (arba) kolektyvinėse sutartyse*** nustatytų įpareigojimų arba XI priede išvardytų tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktų laikymusi ar, kai netinka, kitų nuostatų, kuriomis užtikrinamas lygiavertis apsaugos lygis, laikymusi;
e) konkurso dalyvio galimybe gauti valstybės pagalbą.	e) konkurso dalyvio galimybe gauti valstybės pagalbą.
4. Perkančioji organizacija patikrina pateiktą informaciją, kreipdamasi į konkurso dalyvį. Ji ***gali atmesti*** pasiūlymą tik tuo atveju, jeigu maža kaina arba pateiktos sąnaudos nepagrindžiamos įrodymais, atsižvelgiant į šio straipsnio 3 dalyje nurodytas aplinkybes.	4. Perkančioji organizacija patikrina pateiktą informaciją, kreipdamasi į konkurso dalyvį. Jis ***atmeta*** pasiūlymą tik tuo atveju, jeigu maža kaina arba pateiktos sąnaudos nepagrindžiamos įrodymais, atsižvelgiant į 3 dalyje nurodytas aplinkybes ***arba kai gautų įrodymų nepakanka***.
Perkančiosios organizacijos atmeta	Perkančiosios organizacijos atmeta

pasiūlymą, jei nustato, jog siūloma kaina neįprastai maža todėl, kad jis neatitinka ***Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos srities teisės aktuose arba IX priede išvardytose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose*** nustatytų ***įpareigojimų***.	pasiūlymą, jei nustato, jog siūloma kaina neįprastai maža todėl, kad jis neatitinka ***3d dalyje*** nustatytų ***sąlygų***.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos
70 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
70 straipsnis	70 straipsnis
Sutarčių vykdymo sąlygos	Sutarčių vykdymo sąlygos
Perkančiosios organizacijos gali nustatyti specialias sąlygas, susijusias su sutarties vykdymu, bet jos nurodomos kvietime dalyvauti konkurse arba specifikacijose. Tokios sąlygos visų pirma gali sietis su socialiniais ir aplinkos tikslais. Viena jų gali būti reikalavimas, kad ūkio subjektas numatytų kompensacijas už kainų svyravimo nulemtą kainų augimo, galinčio reikšmingai paveikti sutarties vykdymą, riziką ***(draudimą)***.	Perkančiosios organizacijos gali nustatyti specialias sąlygas, susijusias su sutarties vykdymu, bet jos nurodomos kvietime dalyvauti konkurse arba specifikacijose. Tokios sąlygos visų pirma gali sietis su socialiniais ir aplinkos tikslais ***ir jas gali sudaryti įpareigojimai, nustatyti Sąjungos ir (arba) nacionaliniuose socialinės ir užimtumo apsaugos ir darbo sąlygų arba aplinkos apsaugos srities teisės aktuose ir (arba) kolektyvinėse sutartyse arba XI priede išvardytose tarptautinės socialinės ir aplinkos apsaugos teisės nuostatose, kurie galioja valstybėje narėje, regione arba vietovėje, kurioje numatoma vykdyti darbus arba teikti paslaugas.*** Viena jų gali būti reikalavimas, kad ūkio subjektas numatytų kompensacijas už kainų svyravimo nulemtą kainų augimo, galinčio reikšmingai paveikti sutarties vykdymą, riziką***, naudojant įvairias rizikos draudimo strategijas, įskaitant kainų nustatymo formules***.

Pagrindimas

Su socialinėmis ir darbuotojų apsaugos bei darbo sąlygomis susiję įsipareigojimai turi būti aiškiai nustatyti sutarties vykdymo išlygose siekiant užtikrinti jų laikymąsi.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos
71 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Pirkimo dokumentuose perkančioji organizacija ***gali prašyti*** arba valstybės narės ***gali būti įpareigota*** konkurso dalyvio paprašyti pasiūlyme nurodyti visas sutarties dalis, kurias jis ketina subrangos sutartimi pavesti atlikti tretiesiems asmenims ir kuriems nors siūlomiems subrangovams.	1. Pirkimo dokumentuose perkančioji organizacija ***prašo*** arba valstybės narės ***įpareigojama*** konkurso dalyvio paprašyti pasiūlyme nurodyti visas sutarties dalis, kurias jis ketina subrangos sutartimi pavesti atlikti tretiesiems asmenims ir kuriems nors siūlomiems subrangovams***, ir suteikti informaciją apie savo subrangovus, įskaitant jų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir teisinius atstovus***.
	1a. Perkančioji organizacija pirkimo dokumentuose nustato, kad sąlygų ir reikalavimų, kurių turi laikyti rangovai, turi laikytis ir tretieji asmenys, kurie atsižvelgiant į aplinkybes dalį darbų atlieka vykdydami subrangos veiklą.
	1b. Bet kokius subrangos grandinės pakeitimus pasiūlo ekonominės veiklos vykdytojas, o jiems pritaria perkančioji organizacija. Tuo atveju, jei pasiūlytas pakeitimas yra susijęs su pasiūlymų dėl naujo subrangovo įtraukimo, pagrindinis rangovas nurodo jo pavadinimą, kontaktinius duomenis bei teisinius atstovus.
	1c. Siūlomas pakeitimas atmetamas, jeigu juo neužtikrinamas 1a punkto laikymasis.
	7. Perkančioji organizacija savo sutartyje su pagrindiniu rangovu ir pagrindinis rangovas bei bet kuris tarpinis subrangovas savo sutartyse su savo subrangovais numato, kad tuo atveju, jeigu jie turės pagrindą manyti, jog jų tiesioginis subrangovas pažeidžia antroje pastraipoje minimas taisykles, tiesioginis subrangovas imasi skubių veiksmų padėčiai ištaisyti, o jeigu padėtis neištaisoma, atitinkama sutartis

nutraukiama.

8. Jei dėl darbo sutarties nutraukimo bei atitinkamo subrangovo pakeitimo vykdomas verslo perdavimas, kaip apibrėžta Direktyvoje 2001/23/EB, taikomos minėtos direktyvos nuostatos.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tačiau šios dalies pirma pastraipa netaikoma, jeigu dėl įmonės restruktūrizavimo arba nemokumo visas arba dalį pradinio rangovo teisių pagal sutartį perima kitas ūkio subjektas, atitinkantis pradinius kokybinės atrankos kriterijus, su sąlyga, kad dėl to nereikia iš esmės keisti sutarties ir taip nesiekiama išvengti šios direktyvos taikymo.	Tačiau šios dalies pirma pastraipa netaikoma, jeigu dėl įmonės restruktūrizavimo arba nemokumo visas arba dalį pradinio rangovo teisių pagal sutartį perima kitas ūkio subjektas, atitinkantis pradinius kokybinės atrankos kriterijus, su sąlyga, kad dėl to nereikia iš esmės keisti sutarties ir taip nesiekiama išvengti šios direktyvos taikymo. ***Perkančiosios organizacijos restruktūrizavimo atveju pirma pastraipa netaikoma, nes perkančioji organizacija turi teisę perduoti sutartį trečiajai šaliai, kuri bus atsakinga už perkančiosios organizacijos prisiimtas pareigas.***

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl direktyvos
73 straipsnio pirmos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad ***perkančiosios organizacijos*** taikytinoje nacionalinėje sutarčių teisėje nustatytomis sąlygomis ***turėtų*** galimybę nutraukti viešojo pirkimo sutartį galiojimo laikotarpiu, ***jeigu*** įvykdyta viena iš toliau nurodytų sąlygų:	Valstybės narės užtikrina, kad ***nutraukiant viešųjų pirkimų sutartis būtų remiamasi nacionalinės sutarčių teisės aktų nuostatomis. Valstybės narės, suteikdamos perkančiosioms organizacijoms*** taikytinoje nacionalinėje sutarčių teisėje nustatytomis sąlygomis galimybę nutraukti viešojo pirkimo sutartį

	jos galiojimo laikotarpiu, ***gali reikalauti, kad būtų*** įvykdyta viena iš toliau nurodytų sąlygų:

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl direktyvos
III antraštinės dalies I skyriaus 73 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Valstybės narės turi plačią veiksmų laisvę organizuoti paslaugų teikėjų pasirinkimą taip, kaip jos mano esant tinkama, ir gali laisvai rinktis, ar socialines ar kitas konkrečias paslaugas teikti pačioms, ar organizuoti jų teikimą bet kokiu kitu būdu, dėl kurio nereikia sudaryti viešojo pirkimo sutarčių. Ši direktyva netaikoma konkrečioms valstybių narių procedūroms, pvz., procedūroms, grindžiamoms vartotojų teise laisvai pasirinkti paslaugų teikėjus (pvz., talonų sistema, laisvo pasirinkimo modelis, trišaliais santykiais pagrįstas modelis), taip pat principu, pagal kurį visiems socialinių ar kitų konkrečių paslaugų teikėjams, tenkinantiems iš anksto teisės aktais nustatytas sąlygas, nepaisant į jų teisinio statuso, turėtų būti leidžiama teikti tas paslaugas, jei laikomasi bendrųjų vienodo požiūrio, skaidrumo ir nediskriminavimo principų.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl direktyvos
76 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės nustato atitinkamas sutarčių skyrimo pagal šį skyrių procedūras, užtikrina visišką atitiktį skaidrumo ir vienodo požiūrio į ūkio subjektus principams ir leidžia	1. Valstybės narės nustato atitinkamas sutarčių skyrimo pagal šį skyrių procedūras, užtikrina visišką atitiktį skaidrumo, ***nediskriminavimo*** ir vienodo požiūrio į ūkio subjektus principams ir

perkančiosioms organizacijoms atsižvelgti į atitinkamų paslaugų specifiškumą.

leidžia perkančiosioms organizacijoms atsižvelgti į atitinkamų paslaugų specifiškumą.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos
76 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad perkančiosios organizacijos ***galėtų atsižvelgti*** į poreikį užtikrinti paslaugų kokybę, tęstinumą, prieinamumą, visapusiškumą, galimybę jas gauti, įvairių naudotojų kategorijų konkrečius poreikius, naudotojų dalyvavimą ir teisių jiems suteikimą bei inovacijas. Valstybės narės ***taip pat gali numatyti***, kad paslaugas teikėjas pasirenkamas ne vien pagal paslaugos teikimo kainą.	2. Valstybės narės užtikrina, kad perkančiosios organizacijos ***atsižvelgtų*** į poreikį užtikrinti ***aukštą*** paslaugų kokybę, tęstinumą, prieinamumą, ***įperkamumą,*** visapusiškumą, galimybę jas gauti, įvairių naudotojų kategorijų***, įskaitant nepalankioje padėtyje esančius asmenis ir pažeidžiamas grupes,*** konkrečius poreikius***, naudotojų patenkinimą, socialinę įtraukti***, naudotojų dalyvavimą ir teisių jiems suteikimą bei inovacijas. Valstybės narės ***numato***, kad paslaugas teikėjas pasirenkamas ne vien pagal paslaugos teikimo kainą. ***Rengdamos kokybės kriterijus, perkančiosios organizacijos gali taikyti Europos Sąjungos socialinės apsaugos komiteto savanoriškoje Europos socialinių paslaugų kokybės sistemoje nustatytus kriterijus.*** ***2a. Perkančiosios organizacijos gali nuspręsti leisti dalyvauti konkurso procedūroje dėl socialinių ir sveikatos paslaugų teikimo tik ne pelno siekiančioms organizacijoms, jeigu su ES teise suderintoje nacionalinėje teisėje, vadovaujantis Teisingumo Teismo praktika, numatytas apribojimas teikti tam tikras paslaugas ne pelno siekiančių organizacijų naudai. Kvietime dalyvauti konkurse pateikiama nuoroda į šią nuostatą. Turėtų būti laikomasi pagrindinių skaidrumo ir vienodo požiūrio principų.***

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 8 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8a. Į metinę ataskaitą taip pat turėtų būti įtrauktas metinis pateiktų kainų ir tikrosios jau įvykdytų sutarčių kainos palyginimas, nurodant galimą įtaką paslaugų teikėjų įdarbintų darbuotojų skaičiui.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl direktyvos
85 straipsnio pirmos pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) konkursą laimėjusio dalyvio asmenvardis (pavadinimas), jo pasiūlymo pasirinkimo priežastys ir, jeigu žinoma, sutarties arba preliminariojo susitarimo dalis, kurią laimėjęs konkurso dalyvis ketina vykdyti pasitelkęs subrangovus;	e) konkursą laimėjusio dalyvio asmenvardis (pavadinimas), jo pasiūlymo pasirinkimo priežastys ir, jeigu žinoma, sutarties arba preliminariojo susitarimo dalis, kurią laimėjęs konkurso dalyvis ketina vykdyti pasitelkęs subrangovus***, ir informacija apie jų subrangovus, įskaitant jų asmenvardžius (pavadinimus), kontaktinius duomenis ir teisinius atstovus;***

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl direktyvos
87 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad suinteresuotiesiems subjektams būtų nesunkiai prieinama atitinkama informacija apie įpareigojimus, susijusius su valstybėje narėje, regione arba vietovėje, kurioje numatoma vykdyti darbus arba teikti	Valstybės narės užtikrina, kad suinteresuotiesiems subjektams būtų nesunkiai prieinama atitinkama informacija apie įpareigojimus, susijusius su valstybėje narėje, regione arba vietovėje, kurioje numatoma vykdyti darbus arba teikti

paslaugas, galiojančiais mokesčių, aplinkos apsaugos, socialinės ir ***darbo*** teisės reikalavimais, kurie vykdant sutartį bus taikomi vietoje atliktiniems darbams arba teiktinoms paslaugoms.	paslaugas, galiojančiais mokesčių, aplinkos apsaugos, socialinės ir ***užimtumo apsaugos ir darbo sąlygų*** teisės reikalavimais, kurie vykdant sutartį bus taikomi vietoje atliktiniems darbams arba teiktinoms paslaugoms. ***Valstybės narės užtikrina, kad perkančiosios organizacijos nurodytų, kur pirkimo dokumentuose galima rasti informaciją.***

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl direktyvos
VIII priedo 2 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
standartas – pripažintos standartizacijos organizacijos patvirtinta techninė specifikacija***, kuri skirta pakartotinai ar nuolat taikyti, kurios paisyti*** nėra privaloma ir kuri priskirtina vienai iš toliau nurodytų kategorijų:	standartas – ***daugkartiniam ar nuolatiniam naudojimui skirta, bendru sutarimu parengta ir*** pripažintos standartizacijos organizacijos patvirtinta techninė specifikacija***, kurios reikalavimų laikytis*** nėra privaloma ir kuri priskirtina vienai iš toliau nurodytų kategorijų:

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl direktyvos
XVI priedo 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Profesinių sąjungų teikiamos paslaugos	***Išbraukta.***
	Neatidėliotinos medicinos pagalbos paslaugos
	Mokinių ir studentų vežimas

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Viešieji pirkimai
Nuorodos	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)
Atsakingas komitetas	IMCO

Paskelbimo plenariniame posėdyje data	17.1.2012
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	EMPL 17.1.2012
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Birgit Sippel 16.2.2012
Svarstymas komitete	31.5.2012 10.7.2012 17.9.2012
Priėmimo data	18.9.2012
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 30 –: 1 0: 11
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Edit Bauer, Heinz K. Becker, Phil Bennion, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Marije Cornelissen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Őry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Nicole Sinclaire, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Georges Bach, Sergio Gutiérrez Prieto, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Jelko Kacin, Svetoslav Hristov Malinov, Ramona Nicole Mănescu, Emilie Turunen

2.8.2012

APLINKOS, VISUOMENĖS SVEIKATOS IR MAISTO SAUGOS KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl viešųjų pirkimų
(COM(2011) 0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Nuomonės referentė: Åsa Westlund

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Viešieji pirkimai yra svarbus mūsų visuomenės veiksnys ekonominiu, socialiniu ir ekologiniu požiūriu. Europos valdžios institucijos išleidžia apie 18 proc. BVP prekėms ir paslaugoms įsigyti viešųjų pirkimų būdu. Viešieji pirkimai gali ir turėtų būti naudojami kaip Europos Sąjungos tikslų įgyvendinimo priemonė.

Viešieji pirkimai yra svarbi perkančiųjų organizacijų priemonė, siekiant kuo geriau panaudoti mokesčių mokėtojų pinigus. Tai reiškia naudojimąsi viešaisiais pirkimais siekiant užtikrinti tvarų vystymąsi, įskaitant raidos teigiama linkme skatinimą, pvz., aplinkos, klimato, kovos su diskriminacija ir gyvūnų gerovės bei jaunimo užimtumo srityse. Atsižvelgiant į tai, kad tvarus vystymasis yra Lisabonos sutartyje iškeltas tikslas, svarbu leisti visoms valdžios institucijoms ir skatinti jas naudotis viešaisiais pirkimais kaip priemone siekti šio tikslo.

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas pateiks šią nuomonę Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetui. Nuomonėje daugiausia dėmesio bus skiriama tvariems viešiesiems pirkimams aplinkos, ekonomikos ir socialinėje srityse.

Nuomonės referentė palankiai vertina Komisijos pasiūlymą dėl naujos direktyvos dėl viešųjų pirkimų. Pasiūlyme daugiausia dėmesio skiriama viešųjų išlaidų efektyvumo didinimui, tai reiškia, kad esamos taisyklės supaprastinamos ir suteikiama daugiau lankstumo bei jame pažymima aplinkos apsaugos tikslų svarba. Kitais pasiūlymais susitelkiama ties siekiu, kad viešieji pirkimai būtų naudingesni prisidedant prie bendrų visuomeninių tikslų siekimo.

Nuomonės referentė nori ypač atkreipti dėmesį į šias svarbias problemas:

– turėtų būti visiškai aišku, kad perkančiosioms organizacijoms leidžiama nustatyti

griežtesnius reikalavimus arba reikalauti daugiau, nei šiuo metu reikalaujama pagal ES teisės aktus konkrečiose srityse.

– Viešųjų pirkimų srityje turėtų būti skatinami novatoriški sprendimai. Viešosios perkančiosios organizacijos turėtų būti skatinamos pirkti novatoriškus produktus ir paslaugas, kad būtų pasiekti tvaraus vystymosi tikslai. Aplinkos srityje reikalingi nauji novatoriški sprendimai ir idėjos, ir viešuosius pirkimus reikėtų naudoti kaip tokio poreikio patenkinimo priemonę.

– Turi būti patobulinti gyvavimo ciklo aptarimo kriterijai. Reikia apsvarstyti viso gamybos proceso socialinius ir ekologinius padarinius. Todėl perkančiosios organizacijos turėtų turėti daugiau galimybių nustatyti reikalavimus dėl gamybos proceso, o ne tik dėl konkretaus produkto. Dėl to viešieji pirkimai bus tvaresni.

– Vadovaujantis sveikatos apsaugos motyvais kolektyvinių sutarčių ir tarptautinių konvencijų užimtumo srityje taikymas turėtų būti ne pasirenkamojo, o privalomojo pobūdžio priskirtiems tiekėjams. Siekiant apsaugoti darbuotojų sveikatą ir jų darbo aplinką turėtų būti sudaryta galimybė pašalinti iš pirkimo ir bausti konkurso dalyvius, kurie nesilaiko socialinės ir darbo teisės sričių teisės aktų. Šalims, kurios ratifikavo TDO konvenciją Nr. 94, neturėtų būti kliudoma ją įgyvendinti.

– Pirmenybė turėtų būti teikiama standartų, o ne ženklinimo naudojimui. Standartai naudingi, nes atitinkamos srities konkurso dalyviai juos aiškiai supranta, ir tai padės perkančiosioms organizacijoms išvengti būtinybės pakartotiniai išrasti dviratį. Direktyvoje atkreipiant ypatingą dėmesį į standartų naudojimą perkančiosioms organizacijoms sudaromos geresnės galimybės nustatyti ekologinius ir socialinius reikalavimus.

– Direktyva neturėtų apriboti savivaldybių galimybių bendradarbiauti siekiant teikti kai kurias visuotinės svarbos paslaugas, pvz., atliekų tvarkymo ir vandens valymo paslaugas.

– Direktyva turėtų sudaryti geresnes galimybes nustatyti reikalavimus visai tiekėjų grupei, t. y. taip pat ir subrangovams. Perkančiosios organizacijos nustatytų taisyklių ir normų turi laikytis ne tik pagrindinis tiekėjas (konkurso dalyvis), bet taip pat ir subrangovai. Reikia kontrolės sistemos, kuri būtų taikoma visai tiekėjų grupei.

Nuomonės referentė pasiryžusi išsaugoti savivaldybių, regionų ir kitų vietinės reikšmės perkančiųjų organizacijų apsisprendimo galimybes ir savarankiškumą. Reglamentavimas turi būti aiškus, kad būtų išvengta ginčų dėl aiškinimo. Direktyvos supaprastinimas taip pat paskatins perkančiąsias organizacijas ir suteiks joms galimybių įtraukti aiškius tvarumo tikslus į jų viešųjų pirkimų politiką.

PAKEITIMAI

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas ragina atsakingą Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo ***kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą***. Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, siekiant efektyviau naudoti viešąsias lėšas, visų pirma paskatinti viešuosiuose pirkimuose dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones ir suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus bendriems visuomenės tikslams. Taip pat reikia išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos aspektai;	(2) strategijoje „Europa 2020“ ***ir siekiant Lisabonos sutartyje nustatyto tvaraus vystymosi tikslo*** viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo ***kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą***. Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, siekiant efektyviau naudoti viešąsias lėšas, visų pirma paskatinti viešuosiuose pirkimuose dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones ir suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus bendriems visuomenės tikslams. Taip pat reikia išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos aspektai;

Pagrindimas

Siekiant pabrėžti tvaraus vystymosi svarbą reikalingas su Lisabonos sutartimi susijęs tekstas.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą. Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, siekiant efektyviau naudoti viešąsias lėšas, visų pirma paskatinti viešuosiuose pirkimuose dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones ir suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus bendriems visuomenės tikslams. Taip pat reikia išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos aspektai;	(2) strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą. Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, siekiant ***suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus tvariai plėtrai ir kitiems bendriems visuomenės tikslams remti, taigi*** efektyviau naudoti viešąsias lėšas, ***užtikrinti geriausią kainos ir kokybės santykį ir*** visų pirma paskatinti viešuosiuose pirkimuose dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones ir ***skatinti nacionalinius pirkimus, taip pat*** suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus bendriems visuomenės tikslams. ***Perkančiosios organizacijos raginamos nustatyti griežtesnius reikalavimus arba reikalauti daugiau, nei reikalaujama pagal galiojančius ES teisės aktus konkrečiose srityse, kad būtų pasiekti šie bendri tikslai.*** Taip pat reikia ***supaprastinti direktyvas ir*** išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos

aspektai. ***Šia direktyva nustatoma, kad perkančiosios organizacijos pačios nusprendžia kaip pirkti ir ką pirkti. Perkančiosios organizacijos raginamos nustatyti griežtesnius reikalavimus arba reikalauti daugiau, nei reikalaujama pagal galiojančius ES teisės aktus konkrečiose srityse, kad būtų pasiekti bendri tikslai;***

Pagrindimas

Turėtų būti visiškai aišku, kad perkančiosioms organizacijoms leidžiama nustatyti griežtesnius reikalavimus arba reikalauti daugiau, nei šiuo metu reikalaujama pagal ES teisės aktus konkrečiose srityse. Ankstyvas direktyvos vaidmens siekiant sanglaudos klimato, aplinkos ir socialinėje srityse patvirtinimas bus toliau išdėstomų straipsnių, susijusių su šiais klausimais, pagrindas.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) dėl vis labiau įvairėjančių viešųjų veiksmų formų atsirado poreikis aiškiau apibrėžti paties viešojo pirkimo sąvoką. Sąjungos taisyklėmis dėl viešojo pirkimo siekiama apimti ne visas viešųjų pinigų išleidimo formas, o tik tas, kuriomis už atlygį siekiama įsigyti darbų, prekių ar paslaugų. Įsigijimo sąvoką reikėtų suprasti plačiai kaip naudos iš atitinkamų darbų, prekių ar paslaugų gavimą ir tam perkančiosioms organizacijoms nebūtina perduoti nuosavybės teisę. Be to, vien veiklos finansavimui, dažnai susijusiam su pareiga grąžinti gautas sumas, jeigu jos nepanaudojamos numatytiems tikslams, viešojo pirkimo taisyklės ***paprastai*** netaikomos;	(3) dėl vis labiau įvairėjančių viešųjų veiksmų formų atsirado poreikis aiškiau apibrėžti paties viešojo pirkimo sąvoką. Sąjungos taisyklėmis dėl viešojo pirkimo siekiama apimti ne visas viešųjų pinigų išleidimo formas, o tik tas, kuriomis už atlygį siekiama įsigyti darbų, prekių ar paslaugų. Įsigijimo sąvoką reikėtų suprasti plačiai kaip naudos iš atitinkamų darbų, prekių ar paslaugų gavimą ir tam perkančiosioms organizacijoms nebūtina perduoti nuosavybės teisę. Be to, vien veiklos finansavimui, dažnai susijusiam su pareiga grąžinti gautas sumas, jeigu jos nepanaudojamos numatytiems tikslams, viešojo pirkimo taisyklės netaikomos. ***Todėl, jeigu yra tenkinamos direktyvoje nustatytos sąlygos, viešojo pirkimo taisyklės netaikomos sutartims, paskirtoms kontroliuojamiems subjektams, arba dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų***

bendradarbiavimui siekiant bendrai atlikti viešųjų paslaugų užduotis;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 9 straipsnį apibrėždama ir įgyvendindama savo politiką ir veiklą Sąjunga privalo atsižvelgti į reikalavimus, susijusius su aukšto lygio užimtumo skatinimu, tinkamos socialinės apsaugos užtikrinimu, kova su socialine atskirtimi ir aukštais išsilavinimo, mokymų ir žmonių sveikatos apsaugos rodikliais. Šia direktyva padedama siekti šių tikslų skatinant socialiniu požiūriu darnius viešuosius pirkimus, užtikrinant, kad socialiniai kriterijai būtų įtraukti į visus viešųjų pirkimų procedūros etapus ir stiprinant visus esamus su darbo sąlygomis, socialine apsauga ir visuomenės sveikata susijusius įsipareigojimus Sąjungos, nacionaliniu ir tarptautiniu lygmenimis;

Pagrindimas

5 konstatuojamojoje dalyje jau pateikiama nuoroda į SESV 11 straipsnį, kuriuo užtikrinama, kad įgyvendinant visas Sąjungos politikos kryptis būtų atsižvelgiama į aplinkos apsaugos reikalavimus. Šia nauja konstatuojamąja dalimi norima pateikti analogišką nuorodą į SESV 9 straipsnį, kuriuo užtikrinama, kad įgyvendinant visas Sąjungos politikos kryptis būtų atsižvelgiama į socialinius ir sveikatos apsaugos tikslus.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4b) pagrindinis 2008–2013 m. sveikatos

strategijos principas – „sveikatos aspektai visose politikos srityse“ (SAVP) arba sveikatos aspektų įtraukimas į visas politikos sritis Sąjungos, valstybių narių ir regioniniu lygiais; šiam metodui valstybės narės pritarė 2007 m. pareiškimu dėl sveikatos aspektų visose politikos srityse (SAVP). Šia direktyva remiamas SAVP metodas užtikrinant, kad viešųjų pirkimų taisyklės padėtų perkančiosioms organizacijoms pasiekti visuomenės sveikatos tikslų ir kad su visuomenės sveikata ir sveikata bei sauga darbe susijusius kriterijus būtų galima taikyti visais pirkimų procedūros etapais;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ***11 straipsnį*** nustatant ir įgyvendinant Sąjungos politikos ir veiklos kryptis, ypač siekiant skatinti tvarią plėtrą turi būti atsižvelgiama į aplinkos apsaugos reikalavimus. Šioje direktyvoje patikslinama, kaip perkančiosios organizacijos gali padėti apsaugoti aplinką, skatinti tvarią plėtrą ir kartu užtikrinti***, kad gautų*** geriausią savo sutarčių kainos ir kokybės santykį;	(5) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ***9, 10 ir 11 straipsnius*** nustatant ir įgyvendinant Sąjungos politikos ir veiklos kryptis, ypač siekiant skatinti tvarią plėtrą turi būti atsižvelgiama į aplinkos apsaugos reikalavimus ***ir socialinius klausimus***. Šioje direktyvoje patikslinama, kaip perkančiosios organizacijos gali padėti apsaugoti aplinką, skatinti tvarią plėtrą ***ir kaip jos gali naudotis joms suteikta veiksmų laisve renkantis technines specifikacijas ir skyrimo kriterijus, siekiant garantuoti tvarius viešuosius pirkimus,*** ir kartu užtikrinti ***ryšį su pirkimo sutarties dalyku bei pasiekti*** geriausią savo sutarčių kainos ir kokybės santykį;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5a) viešieji pirkimai sudaro maždaug 19 proc. pasaulio BVP arba beveik 40 kartų didesnę sumą nei ta, kurią ES valstybės narės skiria kaip oficialią paramą vystymuisi (OPV). Taigi jie turi didelį potencialą tapti priemone siekiant įgyvendinti ES įsipareigojimus dėl politikos nuoseklumo vystymosi labui, kaip įtvirtinta SESV 208 straipsnyje, ir įgyvendinti tvarią vyriausybių politiką Sąjungoje ir besivystančiose šalyse;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5b) perkančiosios organizacijos turi didelę veiksmų laivę pasirinkti technines specifikacijas, kuriomis apibrėžiamos prekės, paslaugos ar darbai, kuriuos jos siekia įsigyti. Be to, siekdamos savo tikslų perkančiosios organizacijos turi didelę veiksmų laisvę naudoti technines specifikacijas ir skyrimo kriterijus, įskaitant specifikacijas ir kriterijus, parengtus siekiant užtikrinti dar tvaresnius viešuosius pirkimus. Techninės specifikacijos ir skyrimo kriterijai, įskaitant susijusius su tvarumo tikslais, turi būti susieti su viešojo pirkimo sutarties dalyku. Jeigu taikytina sąsaja su sutarties dalyko taisykle, ši direktyva nėra skirta toliau riboti klausimus, kuriuos gali spręsti perkančioji organizacija remdamasi techninėmis specifikacijomis arba skyrimo kriterijais;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5c) techninės specifikacijos, skyrimo kriterijai ir sutarties įvykdymo sąlygos skiriasi tuo, kokį vaidmenį jie atlieka vykdant viešųjų pirkimų procedūrą, o ne specifikacijų ar kriterijų turiniu. Techninėmis specifikacijomis perkančioji organizacija apibrėžia besąlyginius pirkimo reikalavimus; gebėjimas atitikti technines specifikacijas yra būtina sąlyga norint tapti kandidatu sudaryti pirkimo sutartį, todėl turi būti vertinamos tik šias specifikacijas atitinkančios prekės ar paslaugos. Skyrimo kriterijai perkančiajai organizacijai leidžia palyginti atitinkamą įvairių kriterijų derinių teikiamą naudą. Skyrimo kriterijai yra lyginami ir kiekvienas pasiūlymas vertinamas atsižvelgiant į tai, kokiu mastu jis atitinka kiekvieną kriterijų, tačiau nėra išankstinės sąlygos atitikti visus skyrimo kriterijus. Galiausiai, į sutartį gali būti įtrauktos sutarties įvykdymo išlygos, siekiant nurodyti, kaip sutartis turi būti įvykdyta. Perkančioji organizacija turi didelę veiksmų laisvę įtraukti savo tvarumo tikslus į bet kurį viešųjų pirkimų proceso etapą, nustatydama technines specifikacijas, skyrimo kriterijus ir sutarties vykdymo sąlygas;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) moksliniai tyrimai ir naujovės, įskaitant ekologines ir socialines naujoves, yra vieni iš svarbiausių būsimo augimo variklių ir jiems pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategijoje „Europa	(17) moksliniai tyrimai ir naujovės, įskaitant ekologines ir socialines naujoves, yra vieni iš svarbiausių būsimo augimo variklių ir jiems pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategijoje „Europa

2020“ skiriamas didžiausias dėmesys. Viešosios valdžios institucijos turėtų geriausiai strategiškai išnaudoti viešuosius pirkimus naujovių diegimui skatinti. Novatoriškų prekių ir paslaugų pirkimas atlieka esminį vaidmenį gerinant viešųjų paslaugų efektyvumą ir kokybę ir kartu sprendžiant svarbiausius visuomenės uždavinius. Juo padedama pasiekti geriausią viešųjų pinigų ir vertės santykį ir gaunama platesnė ekonominė nauda, nauda aplinkai ir visuomenei, nes naujos idėjos paverčiamos novatoriškais produktais bei paslaugomis ir taip skatinamas tvarus ekonomikos augimas. Direktyva turėtų padėti lengviau vykdyti naujovių viešuosius pirkimus ir padėti valstybėms narėms pasiekti „Inovacijų sąjungos“ tikslus. Todėl reikėtų numatyti specialią pirkimų procedūrą, pagal kurią perkančiosios organizacijos galėtų suformuoti ilgalaikę inovacijų partnerystę siekiant sukurti ir paskui įsigyti naują, novatorišką produktą, paslaugą ar darbus, jeigu tik jie gali būti sukurti pagal sutartą rezultatų lygį ir sąnaudas. Partnerystės struktūra turėtų būti tokia, kad galėtų užtikrinti būtiną „rinkos paskatą“, skatinant naujoviško sprendinio kūrimą ir kartu neatimant rinkos teikiamų galimybių;

2020“ skiriamas didžiausias dėmesys. Viešosios valdžios institucijos turėtų geriausiai strategiškai išnaudoti viešuosius pirkimus naujovių diegimui skatinti. Novatoriškų prekių ir paslaugų pirkimas atlieka esminį vaidmenį gerinant viešųjų paslaugų efektyvumą ir kokybę ir kartu sprendžiant svarbiausius visuomenės uždavinius. Juo padedama pasiekti geriausią viešųjų pinigų ir vertės santykį ir gaunama platesnė ekonominė nauda, nauda aplinkai ir visuomenei, nes naujos idėjos paverčiamos novatoriškais produktais bei paslaugomis ir taip skatinamas tvarus ekonomikos augimas. Direktyva turėtų padėti lengviau vykdyti naujovių viešuosius pirkimus ir padėti valstybėms narėms pasiekti „Inovacijų sąjungos“ tikslus. Todėl reikėtų numatyti specialią pirkimų procedūrą, pagal kurią perkančiosios organizacijos galėtų suformuoti ilgalaikę inovacijų partnerystę siekiant sukurti ir paskui įsigyti naują, novatorišką produktą, paslaugą ar darbus, jeigu tik jie gali būti sukurti pagal sutartą rezultatų lygį ir sąnaudas. Partnerystės struktūra turėtų būti tokia, kad galėtų užtikrinti būtiną „rinkos paskatą“, skatinant naujoviško sprendinio kūrimą ir kartu neatimant rinkos teikiamų galimybių; ***Be to, nustatant viešųjų pirkimų sąlygas viešosios valdžios institucijoms turėtų būti suteikta galimybė pasirinkti, ar sutartį skirti remiantis ekonomiškai naudingiausiu pasiūlymu ar inovatyviausiu ir tvariausiu (ir, jei taikytina, technologiškai pažangiausiu) pasiūlymu, ir, skelbdamos kvietimą teikti pasiūlymus, jos turėtų aiškiai nurodyti, kuri iš šių sąlygų bus taikoma;***

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) perkančiosios organizacijos, norinčios pirkti darbus, prekes ar paslaugas, turinčias konkrečių aplinkosauginių, socialinių ar kitų savybių, turėtų turėti galimybę remtis konkrečiu ženklinimu, pvz., Europos ekologiniu ženklu, (keleto) šalių ekologiniais ženklais ar kokiu kitu ženklinimu, su sąlyga, kad ženklo reikalavimai, pvz., produkto aprašymas ar pateikimas, įskaitant pakavimo reikalavimus, yra susieti su sutarties dalyku. Be to, labai svarbu, kad šie reikalavimai būtų parengti ir patvirtinti pagal objektyviai patikrinamus kriterijus, taikant procedūrą, kurioje galėtų dalyvauti suinteresuotieji subjektai, pvz., valdžios įstaigos, vartotojai, gamintojai, platintojai ir aplinkos organizacijos, ir kad ženklas būtų prieinamas visiems suinteresuotiesiems asmenims;	(28) perkančiosios organizacijos, norinčios pirkti darbus, prekes ar paslaugas, turinčias konkrečių aplinkosauginių, ***energijos vartojimo efektyvumo***, socialinių, ***gyvūnų gerovės užtikrinimo*** ar kitų savybių, turėtų turėti galimybę remtis konkrečiu ženklinimu, pvz., Europos ekologiniu ženklu, (keleto) šalių ekologiniais ženklais ar kokiu kitu ženklinimu, su sąlyga, kad ženklo reikalavimai, pvz., produkto aprašymas ar pateikimas, įskaitant pakavimo reikalavimus, yra susieti su sutarties dalyku. Be to, labai svarbu, kad šie reikalavimai būtų parengti ir patvirtinti pagal objektyviai patikrinamus kriterijus, taikant procedūrą, kurioje galėtų dalyvauti suinteresuotieji subjektai, pvz., valdžios įstaigos, vartotojai, gamintojai, platintojai ir aplinkos organizacijos, ir kad ženklas būtų prieinamas visiems suinteresuotiesiems asmenims;

Pagrindimas

Nuoroda į energijos vartojimo efektyvumą ir energijos taupymą labai svarbi atsižvelgiant į Ekologinio projektavimo direktyvą ir jos nuostatas, taikomas produktams.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) viešojo pirkimo sutartys neturėtų būti skiriamos ūkio subjektams, dalyvavusiems nusikalstamoje organizacijoje ar pripažintiems kaltais už korupcijos, sukčiavimo, padariusio žalos Europos Sąjungos finansiniams interesams, ar pinigų plovimo nusikaltimus. Už mokesčių ar socialinio draudimo įmokų nemokėjimą irgi turėtų būti baudžiama neleidžiant dalyvauti pirkimuose Europos Sąjungos	(34) viešojo pirkimo sutartys neturėtų būti skiriamos ūkio subjektams, dalyvavusiems nusikalstamoje organizacijoje ar pripažintiems kaltais už korupcijos, sukčiavimo, padariusio žalos Europos Sąjungos finansiniams interesams, ar pinigų plovimo nusikaltimus. Už mokesčių ar socialinio draudimo įmokų nemokėjimą irgi turėtų būti baudžiama neleidžiant dalyvauti pirkimuose Europos Sąjungos

lygmeniu. Be to, perkančiosioms organizacijoms reikėtų suteikti galimybę atmesti kandidatus ar konkurso dalyvius už aplinkos ar ***socialinės*** srities įsipareigojimų pažeidimus, įskaitant prieinamumo neįgaliems asmenims taisyklių pažeidimus ar kitokius šiurkščius profesinius nusižengimus, pvz., konkurencijos taisyklių ar intelektinės nuosavybės teisių pažeidimus;	lygmeniu. Be to, perkančiosioms organizacijoms reikėtų suteikti galimybę atmesti kandidatus ar konkurso dalyvius už aplinkos***, socialinės*** ar ***gyvūnų gerovės*** srities įsipareigojimų pažeidimus, įskaitant prieinamumo neįgaliems asmenims taisyklių pažeidimus ar kitokius šiurkščius profesinius nusižengimus, pvz., konkurencijos taisyklių ar intelektinės nuosavybės teisių pažeidimus;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) sutartys turėtų būti skiriamos pagal objektyvius kriterijus, kuriais užtikrinama atitiktis skaidrumo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principams. Tie kriterijai turėtų užtikrinti, kad pasiūlymai būtų vertinami veiksmingos konkurencijos sąlygomis, taip pat atvejais, kai perkančiosioms organizacijoms reikalingi optimaliai jų poreikiams pritaikyti aukštos kokybės darbai, prekės ir paslaugos, pvz., tarp pasirinktų sutarties skyrimo kriterijų nurodyti su gamybos procesu susiję veiksniai. Todėl perkančiosioms organizacijoms turėtų ***būti leidžiama*** kaip skyrimo ***kriterijus*** patvirtinti ekonomiškai ***naudingiausio pasiūlymo arba mažiausios kainos kriterijų, atsižvelgiant į tai, kad antruoju atveju jos techninėse specifikacijose arba sutarties vykdymo sąlygose gali nustatyti atitinkamus kokybės standartus***;	(37) sutartys turėtų būti skiriamos pagal objektyvius kriterijus, kuriais užtikrinama atitiktis skaidrumo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principams. Tie kriterijai turėtų užtikrinti, kad pasiūlymai būtų vertinami veiksmingos konkurencijos sąlygomis, taip pat atvejais, kai perkančiosioms organizacijoms reikalingi optimaliai jų poreikiams pritaikyti aukštos kokybės darbai, prekės ir paslaugos, pvz., tarp pasirinktų sutarties skyrimo kriterijų nurodyti su gamybos procesu susiję veiksniai. Todėl perkančiosioms organizacijoms turėtų kaip skyrimo ***kriterijų*** patvirtinti ekonomiškai ***naudingiausią pasiūlymą***.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(38) ***jei*** perkančiosios organizacijos ***nusprendžia paskirti sutartį ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo teikėjui, jos*** turi nustatyti skyrimo kriterijus, kuriais remdamosi vertins pasiūlymus, kad būtų nustatytas geriausio kainos ir kokybės santykio pasiūlymas. ***Šių kriterijų nustatymas priklauso nuo sutarties dalyko, nes pagal juos turi būti įmanoma įvertinti kiekvieno konkurso dalyvio siūlomą sutarties įvykdymo lygį, atsižvelgus į sutarties dalyką, apibrėžtą techninėse specifikacijose, ir kiekvieno pasiūlymo*** kainos ir kokybės santykį. ***Be to,*** pasirinktais sutarties skyrimo kriterijais perkančiajai organizacijai ***neturėtų būti suteikiama*** neribota pasirinkimo laisvė, ***jais turėtų*** būti ***užtikrinama veiksmingos konkurencijos galimybė ir jie pateikiami kartu su reikalavimais, pagal kuriuos galima veiksmingai patikrinti*** konkurso dalyvių ***pateiktą informaciją***;	(38) perkančiosios organizacijos turi nustatyti skyrimo kriterijus, kuriais remdamosi vertins pasiūlymus, kad būtų nustatytas geriausio kainos ir kokybės santykio pasiūlymas. ***Kad nustatytų pasiūlymą, kuris atitinka geriausią*** kainos ir kokybės santykį***, perkančiosios organizacijos turėtų naudoti objektyvius kriterijus, kurie būtų susiję su sutarties dalyku***. ***Vis dėlto*** pasirinktais sutarties skyrimo kriterijais perkančiajai organizacijai ***nesuteikiama*** neribota pasirinkimo laisvė. ***Pirkimo procedūra turėtų užtikrinti veiksmingą konkurenciją griežtai laikantis skaidrumo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principų. Pagal šiuos principus, be kita ko, turi*** būti ***veiksmingai ir skaidriai patikrinta*** konkurso dalyvių ***pateikta informacija***;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(39) labai svarbu iki galo išnaudoti viešojo pirkimo teikiamas galimybes tvaraus augimo strategijos „Europa 2020“ tikslams pasiekti. Atsižvelgiant į tai, kad tarp atskirų sektorių ir rinkų esama didelių skirtumų, vis dėlto būtų netinkama nustatyti bendruosius privalomus reikalavimus aplinkos, socialiniams ir inovacijų pirkimams. Sąjungos teisės aktų leidėjas jau yra nustatęs privalomuosius pirkimų reikalavimus, kad būtų pasiekti konkretūs kelių transporto priemonių sektoriaus (2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva	(39) labai svarbu iki galo išnaudoti viešojo pirkimo teikiamas galimybes tvaraus augimo strategijos „Europa 2020“ tikslams pasiekti. Atsižvelgiant į tai, kad tarp atskirų sektorių ir rinkų esama didelių skirtumų, vis dėlto būtų netinkama nustatyti bendruosius privalomus reikalavimus aplinkos, socialiniams ir inovacijų pirkimams. Sąjungos teisės aktų leidėjas jau yra nustatęs privalomuosius pirkimų reikalavimus, kad būtų pasiekti konkretūs kelių transporto priemonių sektoriaus (2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva

2009/33/EB dėl skatinimo naudoti netaršias ir efektyviai energiją vartojančias kelių transporto priemones) ir raštinės įrangos sektoriaus (2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 106/2008 dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo programos) tikslai. Be to, ***padaryta*** nemaža pažanga apibrėžiant bendras gyvavimo ciklo sąnaudų metodikas. Todėl atrodo, kad reikėtų toliau ***eiti šia kryptimi, paliekant galimybę*** atskirų sektorių teisės aktuose nustatyti privalomus tikslus ir tikslinius rodiklius, atsižvelgus į konkrečiame sektoriuje vyraujančias politikos kryptis ir sąlygas, taip ***pat skatinti europinių*** gyvavimo ciklo sąnaudų ***apskaičiavimo koncepcijų plėtrą ir naudojimą,*** kad ***viešieji pirkimai labiau palaikytų tvarią plėtrą***;

2009/33/EB dėl skatinimo naudoti netaršias ir efektyviai energiją vartojančias kelių transporto priemones) ir raštinės įrangos sektoriaus (2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 106/2008 dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo programos) tikslai. Be to, ***daroma*** nemaža pažanga apibrėžiant bendras gyvavimo ciklo sąnaudų metodikas ***ir toliau rengiamos, bandomos ir tikslinamos specifinės sektorių gyvavimo ciklo sąnaudų priemonės***. Todėl atrodo, kad reikėtų toliau ***naudotis galimybe*** atskirų sektorių teisės aktuose nustatyti privalomus tikslus ir tikslinius rodiklius, atsižvelgus į konkrečiame sektoriuje vyraujančias politikos kryptis ir sąlygas, ***siekiant skatinti*** taip ***naudoti viešuosius pirkimus, kad jie palaikytų tvarią plėtrą. Į šias pastangas turėtų įeiti sektoriams tinkamos patikimų*** gyvavimo ciklo sąnaudų ***metodikų priemonės. Pagal kitas šios direktyvos nuostatas, privalomi konkrečiam sektoriui taikomuose teisės aktuose nustatyti viešųjų pirkimų kriterijai gali taip pat apimti technines specifikacijas ir skyrimo kriterijus, į kuriuos įeitų tvarumo tikslai, susiję su bendra socialine ir aplinkosaugine nauda ar žala, net jei šios nėra ar negali būti išreikštos pinigine išraiška, tačiau su sąlyga, kad specifikacijos ir kriterijai būtų susieti su sutarties dalyku ir būtų griežtai laikomasi skaidrumo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principų;***

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(41) be to, techninėse specifikacijose ir sutarties skyrimo kriterijuose	(41) be to, techninėse specifikacijose ir sutarties skyrimo kriterijuose

perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama nurodyti konkretų gamybos procesą, konkretų paslaugų teikimo būdą ar konkretų bet kurio produkto ar paslaugos gyvavimo ciklo kito etapo procesą, su sąlyga, kad pastarieji būtų susiję su viešojo pirkimo sutarties dalyku. Siekiant socialinius motyvus geriau integruoti į viešuosius pirkimus, pirkėjams turėtų būti leidžiama į ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo skyrimo kriterijus įtraukti ypatybes, susijusias su atitinkamame prekių gamybos ar paslaugų teikimo procese tiesiogiai dalyvaujančių asmenų darbo sąlygomis. Tos ypatybės gali apimti ***tik*** gamybos procese dalyvaujančių darbuotojų ***sveikatos apsaugą*** arba sutartį įgyvendinti paskirtų nepalankioje padėtyje esančių asmenų ar pažeidžiamų grupių narių socialinės integracijos, įskaitant neįgaliųjų prieigą, skatinimą. Su tokiomis ypatybėmis siejami skyrimo kriterijai bet kuriuo atveju turėtų apimti tik tokias ypatybes, kurios turi tiesioginį poveikį ***darbuotojams jų*** darbo ***aplinkoje***. Jie turėtų būti taikomi laikantis 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje ir tokiu būdu, kad tiesiogiai ar netiesiogiai nebūtų diskriminuojami ūkio subjektai iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių – PPO sutarties arba laisvosios prekybos susitarimų, kurių šalis yra ir Sąjunga, šalių. Ketinant skirti paslaugų sutartis ir sutartis, susijusias su darbų projektavimu, perkančiosioms organizacijoms taip pat turėtų būti leidžiama kaip sutarties skyrimo kriterijų naudoti darbuotojų, paskirtų atitinkamai sutarčiai vykdyti, organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, nes tai gali turėti įtakos sutarties vykdymo kokybei ir pasiūlymo ekonominei vertei;

perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama nurodyti konkretų gamybos procesą, konkretų paslaugų teikimo būdą ar konkretų bet kurio produkto ar paslaugos gyvavimo ciklo kito etapo procesą, su sąlyga, kad pastarieji būtų susiję su viešojo pirkimo sutarties dalyku. Siekiant socialinius motyvus geriau integruoti į viešuosius pirkimus, pirkėjams turėtų būti leidžiama į ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo skyrimo kriterijus įtraukti ypatybes, susijusias su atitinkamame prekių gamybos ar paslaugų teikimo procese tiesiogiai dalyvaujančių asmenų darbo sąlygomis. Tos ypatybės gali apimti gamybos procese dalyvaujančių darbuotojų ***darbo sąlygas*** arba sutartį įgyvendinti paskirtų nepalankioje padėtyje esančių asmenų ar pažeidžiamų grupių narių socialinės integracijos, įskaitant neįgaliųjų prieigą, skatinimą. Su tokiomis ypatybėmis siejami skyrimo kriterijai bet kuriuo atveju turėtų apimti tik tokias ypatybes, kurios turi tiesioginį poveikį ***darbuotojų*** darbo ***sąlygoms***. Jie turėtų būti taikomi laikantis 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje ir tokiu būdu, kad tiesiogiai ar netiesiogiai nebūtų diskriminuojami ūkio subjektai iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių – PPO sutarties arba laisvosios prekybos susitarimų, kurių šalis yra ir Sąjunga, šalių. Ketinant skirti paslaugų sutartis ir sutartis, susijusias su darbų projektavimu, perkančiosioms organizacijoms taip pat turėtų būti leidžiama kaip sutarties skyrimo kriterijų naudoti darbuotojų, paskirtų atitinkamai sutarčiai vykdyti, organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, nes tai gali turėti įtakos sutarties vykdymo kokybei ir pasiūlymo ekonominei vertei;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos
43 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(43) sutarties vykdymo sąlygos atitinka šią direktyvą, jeigu jomis nėra tiesiogiai ar netiesiogiai diskriminuojama, jeigu jos yra susijusios su sutarties dalyku ir įtrauktos į skelbimą apie sutartį, išankstinį informacinį skelbimą, naudojamą kaip konkurso paskelbimo priemonę, ar pirkimo dokumentus. Visų pirma jose gali būti numatyta teikti pirmenybę profesiniam mokymui darbo vietoje, asmenų, patiriančių didelių integracijos sunkumų, įdarbinimui, kovai su nedarbu, aplinkos ar gyvūnų gerovės apsaugai. Pavyzdžiui, be kitų dalykų, gali būti paminėti sutarties vykdymo laikotarpiu taikomi reikalavimai įdarbinti ilgą laiką darbo nerandančius asmenis arba įgyvendinti bedarbių ar jaunimo mokymo priemones, iš esmės laikytis pagrindinių Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijų, net jeigu šios konvencijos nėra įgyvendintos nacionalinėje teisėje, ir įdarbinti daugiau nepalankioje padėtyje esančių asmenų nei reikalaujama pagal nacionalinės teisės aktus;	(43) sutarties vykdymo sąlygos atitinka šią direktyvą, jeigu jomis nėra tiesiogiai ar netiesiogiai diskriminuojama, jeigu jos yra susijusios su sutarties dalyku ir įtrauktos į skelbimą apie sutartį, išankstinį informacinį skelbimą, naudojamą kaip konkurso paskelbimo priemonę, ar pirkimo dokumentus. Visų pirma jose gali būti numatyta teikti pirmenybę profesiniam mokymui darbo vietoje, asmenų, patiriančių didelių integracijos sunkumų, įdarbinimui, kovai su nedarbu, aplinkos, ***visuomenės sveikatos*** ar gyvūnų gerovės apsaugai. Pavyzdžiui, be kitų dalykų, gali būti paminėti sutarties vykdymo laikotarpiu taikomi reikalavimai įdarbinti ilgą laiką darbo nerandančius asmenis arba įgyvendinti bedarbių ar jaunimo mokymo priemones, iš esmės laikytis pagrindinių Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijų, ***visų pirma TDO konvencijos Nr. 94,*** net jeigu šios konvencijos nėra įgyvendintos nacionalinėje teisėje, ir įdarbinti daugiau nepalankioje padėtyje esančių asmenų nei reikalaujama pagal nacionalinės teisės aktus;

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu pabrėžiama TDO konvencijos Nr. 94 dėl darbo išlygų (viešojo pirkimo sutartys), kuriomis reglamentuojami būtent viešieji pirkimai, svarba. EU turi laikytis TDO standartų.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Pirkimas pagal šią direktyvą – tai perkančiųjų organizacijų vykdomas darbų, prekių ar paslaugų pirkimas ***ar kitoks įsigijimas*** iš šių organizacijų pasirinktų ūkio subjektų***, nepaisant to, ar darbai, prekės ar paslaugos yra skirtos viešajam tikslui***.	2. Pirkimas pagal šią direktyvą – tai perkančiųjų organizacijų vykdomas darbų, prekių ar paslaugų pirkimas iš šių organizacijų pasirinktų ūkio subjektų***, kai sudaroma viešojo pirkimo sutartis***.

Pagrindimas

Šis pakeitimas reikalingas, kad savivaldybės galėtų veiksmingai bendradarbiauti teikiant kai kurias visuotinės svarbos paslaugas, pvz., atliekų tvarkymo ir vandens valymo paslaugas.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei visi darbai, prekės ir (arba) paslaugos perkami pagal skirtingas sutartis, pagal šią direktyvą toks pirkimas laikomas vienu pirkimu, jeigu sutartys yra vieno bendro projekto dalis.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Šis pakeitimas reikalingas, kad savivaldybės galėtų veiksmingai bendradarbiauti teikiant kai kurias visuotinės svarbos paslaugas, pvz., atliekų tvarkymo ir vandens valymo paslaugas.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Ši direktyva netaikoma perkančiosios organizacijos kitam juridiniam asmeniui

paskirtai sutarčiai, jeigu yra įvykdytos toliau nurodytos kumuliacinės sąlygos:

a) perkančioji organizacija atitinkamą juridinį asmenį kontroliuoja panašiai kaip ir savo skyrius;

b) didžioji dalis to juridinio asmens veiklos vykdoma kontroliuojančiajai perkančiajai organizacijai ar kitiems tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamiems juridiniams asmenims;

c) kontroliuojamasis juridinis asmuo neturi privataus kapitalo.

(Tekstas iš Komisijos pasiūlymo, įskaitant dalinius pakeitimus, 11 straipsnio 1 dalies)

Pagrindimas

Šis pakeitimas reikalingas, kad savivaldybės galėtų veiksmingai bendradarbiauti teikiant kai kurias visuotinės svarbos paslaugas, pvz., atliekų tvarkymo ir vandens valymo paslaugas. Tai su taikymo sritimi susijęs klausimas, todėl Komisijos pasiūlymo 11 straipsnis su pakeitimais perkeliamas į 1 straipsnį.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b. Šio straipsnio 2a dalis (nauja) taikoma ir tuo atveju, kai kontroliuojamasis subjektas arba subjektai, kurie yra perkančioji organizacija, skiria sutartį savo kontroliuojančiajam subjektui ar kitam tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamam juridiniam asmeniui, jeigu juridinio asmens, kuriam skiriama viešojo pirkimo sutartis, akcijos (dalys) nepriklauso privataus kapitalo įmonei.

(Tekstas iš Komisijos pasiūlymo, įskaitant dalinius pakeitimus, 11 straipsnio 2 dalies)

Pagrindimas

Žr. 1 straipsnio 2a dalies (nauja) pakeitimą.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2c. Perkančioji organizacija, nekontroliuojanti juridinio asmens taip, kaip apibrėžta 3 dalyje, vis tiek gali skirti viešojo pirkimo sutartį netaikydama šios direktyvos nuostatų juridiniam asmeniui, kurį ji kontroliuoja bendrai kartu su kitomis perkančiosiomis organizacijomis, jeigu yra įvykdytos tokios sąlygos:
	a) perkančiosios organizacijos bendrai kontroliuoja juridinį asmenį, panašiai kaip jos kontroliuoja savo pačių skyrius;
	b) didžioji dalis to juridinio asmens veiklos vykdoma kontroliuojančiosioms perkančiosioms organizacijoms arba kitiems tų pačių perkančiųjų organizacijų kontroliuojamiems asmenims;
	c) kontroliuojamasis juridinis asmuo neturi privataus kapitalo.

(Tekstas iš Komisijos pasiūlymo, įskaitant dalinius pakeitimus, 11 straipsnio 3 dalies)

Pagrindimas

Žr. 1 straipsnio 2a dalies (nauja) pakeitimą.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 d dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2d. Dviejų ar daugiau perkančiųjų organizacijų sudarytas susitarimas

nelaikomas viešojo pirkimo sutartimi pagal šios direktyvos 2 straipsnio 7 dalį ir todėl ši direktyva jam netaikoma, jeigu yra įvykdytos tokios kumuliacinės sąlygos:

a) partnerystės tikslas – tai visų viešųjų valdžios institucijų pareigos – kokios nors su viešuoju interesu susijusios užduoties – įgyvendinimas;

b) šią užduotį atliko išskirtinai tik atitinkamos viešosios institucijos, t. y. neįtraukiamas aktyvus privatus kapitalas;

(Tekstas iš Komisijos pasiūlymo, įskaitant dalinius pakeitimus, 11 straipsnio 4 dalies)

Pagrindimas

Žr. 1 straipsnio 2a dalies (nauja) pakeitimą.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 e dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2e. vis dėlto užduočių perdavimas iš vienų viešojo sektoriaus organizacijų kitoms yra valstybių narių vidinio administracinio organizavimo klausimas ir jam netaikomos viešųjų pirkimų taisyklės;

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 22 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	22a. tausus gamybos procesas – gamybos procesas, kurio metu atliekant darbus, teikiant paslaugas ir tiekiant prekes laikomasi saugos ir sveikatos, socialinės ir darbo teisės normų, taisyklių ir standartų, visų pirma susijusių su vienodo požiūrio darbo vietoje principu, kaip apibrėžta

	Sąjungos ir nacionaliniuose teisės aktuose bei darbų atlikimo, paslaugų teikimo ir prekių tiekimo vietoje taikomose kolektyvinėse sutartyse;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
11 straipsnis	***Išbraukta.***
Valdžios institucijų santykiai	
1. Ši direktyva netaikoma perkančiosios organizacijos kitam juridiniam asmeniui paskirtai sutarčiai, jeigu yra įvykdytos toliau nurodytos kumuliacinės sąlygos:	
a) perkančioji organizacija atitinkamą juridinį asmenį kontroliuoja panašiai kaip ir savo skyrius;	
b) bent 90 proc. to juridinio asmens veiklos vykdoma kontroliuojančiajai perkančiajai organizacijai ar kitiems tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamiems juridiniams asmenims;	
c) kontroliuojamasis juridinis asmuo neturi privataus kapitalo.	
Perkančioji organizacija laikoma kontroliuojančia juridinį asmenį panašiai kaip ir savo skyrius pagal pirmos pastraipos a punktą, jeigu ji daro lemiamą įtaką kontroliuojamojo juridinio asmens strateginiams tikslams ir reikšmingiems sprendimams.	
2. Šio straipsnio 1 dalis taikoma ir tuo atveju, kai kontroliuojamasis subjektas, kuris yra perkančioji organizacija, skiria sutartį savo kontroliuojančiajam subjektui ar kitam tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamam juridiniam asmeniui, jeigu juridinis asmuo, kuriam skiriama viešojo pirkimo	

sutartis, neturi privataus kapitalo.

3. Perkančioji organizacija, nekontroliuojanti juridinio asmens taip, kaip apibrėžta 1 dalyje, vis tiek gali skirti viešojo pirkimo sutartį netaikydama šios direktyvos nuostatų juridiniam asmeniui, kurį ji kontroliuoja bendrai kartu su kitomis perkančiosiomis organizacijomis, jei yra įvykdytos tokios sąlygos:

a) perkančiosios organizacijos bendrai kontroliuoja juridinį asmenį, panašiai kaip jos kontroliuoja savo pačių skyrius;

b) bent 90 proc. to juridinio asmens veiklos vykdoma kontroliuojančiosioms perkančiosioms organizacijoms arba kitiems tų pačių perkančiųjų organizacijų kontroliuojamiems asmenims;

c) kontroliuojamasis juridinis asmuo neturi privataus kapitalo.

Šios dalies a punkte perkančiosios organizacijos laikomos bendrai kontroliuojančiomis juridinį asmenį, jei yra įvykdytos toliau nurodytos kumuliacinės sąlygos:

a) kontroliuojamojo juridinio asmens sprendimų priėmimo organus sudaro visų dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų atstovai;

b) šios perkančiosios organizacijos gali kartu daryti lemiamą įtaką kontroliuojamojo juridinio asmens strateginiams tikslams ir reikšmingiems sprendimams;

c) kontroliuojamasis juridinis asmuo nesiekia jokių interesų, kurie skirtųsi nuo su juo susijusių valdžios institucijų interesų;

d) kontroliuojamasis juridinis asmuo negauna jokios kitos naudos nei pagal viešojo pirkimo sutartis su perkančiosiomis organizacijomis patiriamų faktinių sąnaudų kompensavimas.

4. Dviejų ar daugiau perkančiųjų organizacijų sudarytas susitarimas nelaikomas viešojo pirkimo sutartimi pagal šios direktyvos 2 straipsnio 6 dalį, jeigu yra įvykdytos tokios kumuliacinės sąlygos:

a) susitarimu nustatomas tikras dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų bendradarbiavimas siekiant bendrai atlikti savo viešųjų paslaugų funkcijas ir susitarimas apima šalių savitarpio teises ir pareigas;

b) susitarimui taikomi tik su viešuoju interesu susiję motyvai;

c) dalyvaujančios perkančiosios organizacijos veikia atviroje rinkoje ne daugiau nei 10 proc., vertinant pagal veiklos, turinčios reikšmės pagal susitarimą, apyvartą;

d) susitarimas neapima jokių finansinių pervedimų tarp dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų, išskyrus darbų, paslaugų ar prekių faktinių sąnaudų kompensavimą;

e) nė vienoje iš dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų nėra privataus kapitalo.

5. 1–4 dalyse nurodytas privataus kapitalo nebuvimas tikrinamas skiriant sutartį arba sudarant susitarimą.

1–4 dalyse numatytos išimtys nebetaikomos nuo momento, kai atsiranda privatus kapitalas ir dėl to tebevykdomos sutartys turi būti atvertos konkurencijai taikant įprastas pirkimų procedūras.

(11 straipsnio tekstas iš dalies perkeltas į 1 straipsnį, žr. 1 straipsnio 2 a–d dalių (naujos) pakeitimus)

Pagrindimas

Komisijos pasiūlymo 11 straipsnio turinys svarbus direktyvos taikymo srities aspektu, todėl jis perkeltas, įskaitant dalinius pakeitimus, į 1 straipsnį. Atitinkamai išbrauktas Komisijos pasiūlymo 11 straipsnis.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	11 a straipsnis
	Paslaugų sutartys, sudarytos remiantis išimtine teise
	Ši direktyva netaikoma viešosioms paslaugų sutartims, vienos perkančiosios organizacijos sudarytoms su kita perkančiąja organizacija arba su perkančiųjų organizacijų asociacija, remiantis išimtine teise, joms priklausančia pagal paskelbto įstatymo arba kito teisės akto nuostatą, kuri neprieštarauja Sutarčiai.

Pagrindimas

Dar kartą įtraukiamas esamos direktyvos 2004/18/EB 18 straipsnis. Šis straipsnis svarbus visuotinės svarbos veiksmams, pvz., žaidimams (valstybės leidžiamos loterijos) ir atliekų sunaikinimui. Šis straipsnis suteikia valdžios institucijoms galimybę leisti tam tikrus veiksmus atlikti tik konkrečioms nacionalinėms įmonėms. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas taikė šią nuostatą byloje C-360/96.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies ketvirtos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jos taip pat gali numatyti, kad vienu iš toliau nurodytų atvejų perkančiosios organizacijos galėtų taikyti konkurso procedūrą su derybomis arba konkurencinį dialogą:	***Valstybės narės numato***, kad vienu iš toliau nurodytų atvejų perkančiosios organizacijos galėtų taikyti ***šioje direktyvoje reglamentuojamą*** konkurso procedūrą su derybomis arba konkurencinį dialogą:

Pagrindimas

Tam tikrais atvejais konkurso procedūra su derybomis yra vienintelis įmanomas būdas skirti sudėtingas sutartis. Todėl perkančiosios organizacijos turėtų galėti tokiais atvejais pasirinkti

šios rūšies procedūrą.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies penkta pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės gali nuspręsti neperkelti į nacionalinę teisę konkurso procedūros su derybomis, konkurencinio dialogo ir inovacijų partnerystės procedūrų.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Tam tikrais atvejais konkurso procedūra su derybomis yra vienintelis įmanomas būdas skirti sudėtingas sutartis. Todėl perkančiosios organizacijos turėtų galėti tokiais atvejais pasirinkti šios rūšies procedūrą.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos
34 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	34 a straipsnis
	Pagrindinė viešųjų pirkimų interneto svetainė
	Skaidrumo sumetimais, valdžios institucijos gali skelbti informaciją apie darbus, kurie buvo atlikti, ir t. t. tam tikslui sukurtoje pagrindinėje Europos interneto svetainėje, nurodant sumas, kiekius ir pan., kad kitos valdžios institucijos galėtų palyginti, kiek buvo sumokėta už panašius darbus ir t. t., ir pagrįsti savo konkursų tvarką šia informacija, nes tai galėtų sumažinti išlaidas ir parodyti didžiausius sutarčių kainų skirtumus.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. VIII priedo 1 punkte apibrėžtos techninės specifikacijos išdėstomos pirkimo dokumentuose. Jose apibrėžiamos reikalaujamos darbų, paslaugų arba prekių savybės.	1. VIII priedo 1 punkte apibrėžtos techninės specifikacijos išdėstomos pirkimo dokumentuose. Jose apibrėžiamos reikalaujamos darbų, paslaugų arba prekių savybės***, kad būtų pasiekti perkančiosios organizacijos tikslai naudojimo, tvarumo ir gyvūnų gerovės aspektais***.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ženklinimas	Ženklinimas ***ir trečiosios šalies patikrinto standarto sertifikatai***

Pagrindimas

Ženklinimo naudojimo turi būti atsisakyta ir turi būti naudojami standartai. Standartai naudingi, nes atitinkamos srities konkurso dalyviai juos aiškiai supranta ir tai padės perkančiosioms organizacijoms išvengti būtinybės pakartotinai išrasti dviratį. Direktyvoje atkreipiant ypatingą dėmesį į standartų naudojimą perkančiosioms organizacijoms sudaromos geresnės galimybės nustatyti ekologinius ir socialinius reikalavimus.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jeigu perkančiosios organizacijos nustato darbų, paslaugų arba prekių aplinkos, socialines arba kitas charakteristikas, nurodydamos 40 straipsnio 3 dalies a punkte minėtus rezultatų ar funkcinius reikalavimus, jos gali reikalauti, kad tie darbai, paslaugos ar prekės būtų pažymėti specialiu ženklu,	1. Jeigu perkančiosios organizacijos nustato darbų, paslaugų arba prekių aplinkos, socialines arba kitas charakteristikas, nurodydamos 40 straipsnio 3 dalies a punkte minėtus rezultatų ar funkcinius reikalavimus, jos gali reikalauti, kad tie darbai, paslaugos ar prekės būtų pažymėti specialiu ženklu ***ir***

jeigu įvykdytos visos toliau nurodytos sąlygos:	***(arba) turėtų trečiosios šalies patikrinto standarto sertifikatą***, jeigu įvykdytos visos toliau nurodytos sąlygos:

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ženklui taikomi reikalavimai susiję ***tik*** su tomis charakteristikomis, kurios yra siejamos su sutarties dalyku ir yra tinkamos sutarties dalyku esančių darbų, prekių arba paslaugų savybėms apibrėžti;	a) ženklui ***ir (arba) trečiosios šalies patikrinto standarto sertifikatui*** taikomi reikalavimai susiję su tomis charakteristikomis, kurios yra siejamos su sutarties dalyku ir yra tinkamos sutarties dalyku esančių darbų, prekių arba paslaugų savybėms apibrėžti;

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ženklui taikomi reikalavimai parengti remiantis moksline informacija arba kitais objektyviai patikrinamais ir nediskriminaciniais kriterijais;	b) ženklui ***ir (arba) trečiosios šalies patikrinto standarto sertifikatui*** taikomi reikalavimai parengti remiantis moksline informacija arba kitais objektyviai patikrinamais ir nediskriminaciniais kriterijais ***ir duomenimis***;

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) atranką reglamentuojančios taisyklės yra pagrįstai proporcingos sutarties pobūdžiui;

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ženklai nustatomi pagal atvirą ir skaidrią procedūrą, kurioje gali dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant valdžios įstaigas, vartotojus, gamintojus, platintojus ir aplinkos organizacijas;	c) ženklai ***ir (arba) trečiojo asmens patikrinto standarto sertifikatai*** nustatomi pagal atvirą ir skaidrią procedūrą, kurioje gali dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant valdžios įstaigas, vartotojus, gamintojus, platintojus ir aplinkosaugos organizacijas;

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ženklai yra prieinami visiems suinteresuotiesiems asmenims.	d) ženklai ***ir (arba) trečiojo asmens patikrinto standarto sertifikatai*** yra prieinami visiems suinteresuotiesiems asmenims;

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) ženklinimo kriterijai nustatyti trečiosios šalies, kuri nepriklausoma nuo ženklinimą naudojančio ūkio subjekto.	e) ženklinimo ***ir (arba) trečiosios šalies patikrinto standarto sertifikatai*** nustatyti trečiosios šalies, kuri nepriklausoma nuo ženklinimą naudojančio ūkio subjekto. ***Trečioji šalis gali būti specialus nacionalinis arba vyriausybinis organas arba organizacija.***

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jeigu ***ženklas atitinka 1 dalies b, c, d ir e punktų sąlygas, tačiau jam taip pat*** nurodomi su sutarties dalyku nesusiję reikalavimai, perkančiosios organizacijos gali apibrėžti techninę specifikaciją, remdamosi šio ***ženklo*** išsamių specifikacijų arba prireikus jų dalių ***reikalavimais,*** susijusiais su sutarties dalyku ir tinkamais šio dalyko savybėms apibrėžti.	2. Jeigu ***trečiosios šalies patvirtintas standartas neatitinka VIII priedo 6 punkte pateiktos apibrėžties, nes jo kriterijuose*** nurodomi su sutarties dalyku nesusiję reikalavimai, perkančiosios organizacijos gali apibrėžti techninę specifikaciją, remdamosi šio ***standarto*** išsamių specifikacijų arba prireikus jo dalių ***reikalavimais***, susijusiais su sutarties dalyku ir tinkamais šio dalyko savybėms apibrėžti.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama pabrėžti trečiosios šalies standartų naudojimą viešuosiuose pirkimuose. Naudodamiesi trečiųjų šalių patvirtintais standartais perkančiosios organizacijos ir konkurso dalyviai turi aiškią, reikalavimus atitinkančią ir naudingą priemonę. Produkto arba paslaugos atitiktis trečiosios šalies patvirtintam standartui yra atitikties perkančiosios organizacijos nustatytam kriterijui įrodymas.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnio 2 dalies pirma a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Perkančioji organizacija gali techninėje specifikacijoje nurodyti, kad konkretų standartą atitinkantys darbai, paslaugos arba prekės laikomi atitinkančiais techninę specifikaciją. Perkančiosios organizacijos taip pat priima visus lygiaverčius standartus, kurie atitinka perkančiosios organizacijos nurodytą specifikaciją. Dėl darbų, prekių ar paslaugų, kurių atitikties konkrečiam standartui trečioji šalis nėra patvirtinusi, perkančioji organizacija taip pat priima techninius gamintojo dokumentus arba

kitas tinkamas įrodinėjimo priemones, pvz., sertifikatus ir deklaracijas.

Pagrindimas

Ženklinimo naudojimo turi būti atsisakyta ir turi būti naudojami standartai. Standartai naudingi, nes atitinkamos srities konkurso dalyviai juos aiškiai supranta ir tai padės perkančiosioms organizacijoms išvengti būtinybės pakartotinai išrasti dviratį. Direktyvoje atkreipiant ypatingą dėmesį į standartų naudojimą perkančiosioms organizacijoms sudaromos geresnės galimybės nustatyti ekologinius ir socialinius reikalavimus.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Bet kuris kandidatas arba konkurso dalyvis, atsidūręs vienoje iš 1, 2 ir 3 dalyse nurodytų padėčių, ***gali*** perkančiajai organizacijai ***pateikti*** įrodymus, patvirtinančius savo patikimumą, nepaisant to, jog yra pagrindas jį pašalinti iš konkurso.	4. ***Jei*** bet kuris kandidatas arba konkurso dalyvis, atsidūręs vienoje iš 1, 2 ir 3 dalyse nurodytų padėčių, perkančiajai organizacijai ***pateikia*** įrodymus, patvirtinančius savo patikimumą, nepaisant to, jog yra pagrindas jį pašalinti iš konkurso***, perkančioji organizacija gali persvarstyti sprendimą dėl dalyvio pašalinimo***.

Pagrindimas

Siekiama aiškiai ir nedviprasmiškai užtikrinti, kad visi konkurso dalyviai laikytųsi Europos Sąjungos, nacionalinės ir regioninės teisės aktų ir kitų privalomų nuostatų, ir kad perkančiosios organizacijos turėtų aiškią teisę pašalinti šiuos teisės aktus ir nuostatus pažeidžiančius konkurso dalyvius.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos
56 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) ES ir nacionalinės teisės aktuose bei kolektyvinėse sutartyse nustatytų standartų saugos ir sveikatos, socialinės ir darbo teisės srityse laikymusi.

Pagrindimas

Ženklinimo naudojimo turi būti atsisakyta ir turi būti naudojami standartai. Standartai naudingi, nes atitinkamos srities konkurso dalyviai juos aiškiai supranta ir tai padės perkančiosioms organizacijoms išvengti būtinybės pakartotinai išrasti dviratį. Direktyvoje atkreipiant ypatingą dėmesį į standartų naudojimą perkančiosioms organizacijoms sudaromos geresnės galimybės nustatyti ekologinius ir socialinius reikalavimus.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos
56 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kalbant apie techninius ir profesinius gebėjimus, perkančiosios organizacijos gali reikalauti, kad ūkio subjektai turėtų sutarčiai ***įvykdyti*** pagal atitinkamą kokybės standartą būtinus žmogiškuosius ir techninius išteklius bei patirtį. Perkančiosios organizacijos gali padaryti išvadą, kad ūkio subjektai ***neįvykdys sutarties pagal atitinkamą kokybės standartą,*** nustačiusios jų interesų konfliktą, galintį neigiamai paveikti sutarties vykdymą.	4. Kalbant apie techninius ir profesinius gebėjimus, perkančiosios organizacijos gali reikalauti, kad ūkio subjektai turėtų būtinus žmogiškuosius ir techninius išteklius bei patirtį ***arba būtų numatę galimybę juos gauti arba įgyti*** ir ***užtikrinti*** sutarties ***įvykdymą*** pagal atitinkamą kokybės standartą ***ir, jeigu to prašo perkančioji organizacija, laikantis bet kokios sutarties vykdymo sąlygos, nurodytos vadovaujantis 70 straipsniu***. Perkančiosios organizacijos gali padaryti išvadą, kad ūkio subjektai ***neužtikrins reikiamo sutarties vykdymo,*** nustačiusios jų interesų konfliktą, galintį neigiamai paveikti sutarties vykdymą.

Pagrindimas

Ženklinimo naudojimo turi būti atsisakyta ir turi būti naudojami standartai. Standartai naudingi, nes atitinkamos srities konkurso dalyviai juos aiškiai supranta ir tai padės perkančiosioms organizacijoms išvengti būtinybės pakartotinai išrasti dviratį. Direktyvoje atkreipiant ypatingą dėmesį į standartų naudojimą perkančiosioms organizacijoms sudaromos geresnės galimybės nustatyti ekologinius ir socialinius reikalavimus.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos
56 straipsnio 5 dalies pirma a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1, 2, 3, 4 ir 5 dalyse nustatytos nuostatos taikomos subrangos procedūroms ir subrangovams.

Pagrindimas

Siekiama perkančiosioms organizacijoms sudaryti geresnes galimybes atsižvelgti į subrangą.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos
57 straipsnio 3 dalies antra a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Nacionalinės institucijos sukuria saugias internetines pažymų saugyklas, kurioms įmonės kas dvejus metus gali pateikti visus svarbius dokumentus. Ši dokumentacija, pateikus individualų identifikavimo numerį, prieinama visoms ir visais lygmenimis veikiančioms perkančiosioms organizacijoms.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl direktyvos
60 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ūkio subjekto ekonominės ir finansinės padėties įrodymai paprastai gali būti pateikiami su viena ar keliomis XIV priedo ***1 skyriuje išvardytais dokumentais***.	2. Ūkio subjekto ekonominės ir finansinės padėties ***bei Sąjungos ir nacionaliniuose saugos ir sveikatos, socialinės ir darbo teisės aktuose bei darbų atlikimo, paslaugų teikimo ar prekių tiekimo vietoje taikomose kolektyvinėse sutartyse nustatytų normų ir standartų laikymosi*** įrodymai paprastai gali būti pateikiami su

viena ar keliomis XIV priede ***išvardytomis priemonėmis.***

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl direktyvos
61 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kokybės užtikrinimo ir aplinkosaugos vadybos standartai	Kokybės užtikrinimo, aplinkosaugos ***ir gyvūnų gerovės*** vadybos standartai

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl direktyvos
61 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės paprašytos kitų valstybių narių pagal 88 straipsnį pateikia visą informaciją, susijusią su dokumentais, kurie pateikti kaip šio straipsnio 1 ir 2 dalyje nurodytų kokybės ***ir*** aplinkosaugos standartų laikymosi įrodymas.	3. Valstybės narės paprašytos kitų valstybių narių pagal 88 straipsnį pateikia visą informaciją, susijusią su dokumentais, kurie pateikti kaip šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytų kokybės, aplinkosaugos ***ir gyvūnų gerovės*** standartų laikymosi įrodymas.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nepažeisdamos nacionalinių įstatymų ar kitų teisės aktų dėl atlygio už tam tikras paslaugas, perkančiosios organizacijos sprendimą skirti viešojo pirkimo sutartis, grindžia ***vienu iš toliau nurodytų kriterijų***:	1. Nepažeisdamos nacionalinių įstatymų ar kitų teisės aktų dėl atlygio už tam tikras paslaugas, perkančiosios organizacijos sprendimą skirti viešojo pirkimo sutartis, grindžia ***ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo kriterijumi***.
a) ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo;	
b) mažiausios kainos.	

Sąnaudos perkančiosios organizacijos pasirinkimu gali būti vertinamos remiantis tik kaina arba taikant kainos ir kokybės santykio metodą, pvz., gyvavimo ciklo sąnaudų metodą, laikantis 67 straipsnyje išdėstytų sąlygų.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas, nurodytas šio straipsnio 1 dalies a punkte, perkančiosios organizacijos nustatomas remiantis kriterijais, susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku. Šie kriterijai apima ne tik kainą ar sąnaudas, nurodytas 1 dalies b punkte, bet ir kitus kriterijus, susijusius su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku, ***kaip antai:***	2. Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas, nurodytas šio straipsnio 1 dalies a punkte, perkančiosios organizacijos nustatomas remiantis kriterijais, susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku. Šie kriterijai apima ne tik kainą ar sąnaudas, nurodytas 1 dalies b punkte, bet ir kitus kriterijus, susijusius su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku.
a) kokybę, įskaitant techninius pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą, tinkamumą visiems naudotojams, aplinkos charakteristikas ir inovatyvumą;	
b) kai ketinama skirti paslaugų pirkimo sutartis ir sutartis, apimančias darbų projektavimą, gali būti atsižvelgiama į atitinkamai sutarčiai vykdyti paskirto personalo organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, o po sutarties skyrimo toks personalas gali būti keičiamas tik perkančiajai organizacijai sutikus ir ji privalo patikrinti, kad jį pakeitus būtų užtikrintas lygiavertis organizavimas ir kokybė;	
c) garantines paslaugas ir techninę pagalbą, pristatymo datą ir pristatymo arba užbaigimo laikotarpį;	
d) konkretų gamybos procesą arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo	

arba paslaugų suteikimo procesą arba bet kurio kito gyvavimo ciklo, kaip nurodyta 2 straipsnio 22 punkte, etapo procesą, jeigu šie kriterijai nurodyti pagal 4 dalį ir susiję su veiksniais, tiesiogiai siejamais su šiais procesais, ir apibūdina konkretų gamybos procesą arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų teikimo procesą.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. 2 dalyje nurodyti kriterijai gali apimti:
	a) kokybę, įskaitant techninius pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą, tinkamumą visiems naudotojams;
	b) inovatyvias charakteristikas, įskaitant geriausias turimas technologijas;
	c) aplinkos ir tvarumo kriterijus, įskaitant gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimą, kaip apibrėžta 67 straipsnyje ir aplinką tausojančių viešųjų pirkimų kriterijų;
	d) socialiai tausaus gamybos proceso kriterijus, kurie taip pat gali apimti nepalankioje padėtyje esančių asmenų arba pažeidžiamų grupių narių įdarbinimą;
	e) kai ketinama skirti paslaugų pirkimo sutartis ir sutartis, apimančias darbų projektavimą, gali būti atsižvelgiama į atitinkamai sutarčiai vykdyti paskirto personalo organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, taip pat į bet kurio subrangovo gebėjimus, gabumus ir profesinį elgesį, o po sutarties skyrimo toks personalas gali būti keičiamas, o tolimesnė subranga

leidžiama, tik perkančiajai organizacijai sutikus ir ji privalo patikrinti, kad jį pakeitus arba toliau tęsiant subrangą būtų užtikrintas lygiavertis organizavimas ir kokybė;

f) garantines paslaugas ir techninę pagalbą, pristatymo datą ir pristatymo arba užbaigimo laikotarpį;

g) konkretų gamybos procesą arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų suteikimo procesą arba bet kurio kito gyvavimo ciklo, kaip nurodyta 2 straipsnio 22 punkte, etapo procesą, jeigu šie kriterijai nurodyti pagal 4 dalį ir susiję su veiksniais, tiesiogiai siejamais su šiais procesais, ir apibūdina konkretų gamybos procesą arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų teikimo procesą.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės gali numatyti, kad tam tikrų sutarčių rūšių skyrimas grindžiamas ekonomiškai naudingiausiu pasiūlymu, kaip nurodyta šio straipsnio 1 dalies a punkte ir 2 dalyje.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 5 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. ***Šio straipsnio 1 dalies a punkte nurodytu atveju*** perkančioji organizacija skelbime apie pirkimą, kvietime *patvirtinti* susidomėjimą, pirkimo dokumentuose	5. Perkančioji organizacija skelbime apie pirkimą, kvietime *pareikšti* susidomėjimą, pirkimo dokumentuose arba, jei rengiamas konkurencinis dialogas, – aprašomajame

arba, jei rengiamas konkurencinis dialogas, – aprašomajame dokumente nurodo kiekvienam pasirinktam kriterijui teikiamą lyginamąją reikšmę, kad nustatytų ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą.

dokumente nurodo kiekvienam pasirinktam kriterijui teikiamą lyginamąją reikšmę, kad nustatytų ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą.

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl direktyvos
67 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ji parengta ***remiantis*** moksline informacija arba pagrįsta kitais objektyviai patikrinamais ir nediskriminaciniais kriterijais;	a) ji parengta ***nuodugniai konsultuojantis su suinteresuotaisiais subjektais, yra paremta*** moksline informacija arba pagrįsta kitais objektyviai patikrinamais ir nediskriminaciniais kriterijais;

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl direktyvos
67 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ji nustatyta pakartotiniam ar nuolatiniam taikymui;	b) ji ***išbandyta, patikrinta su tiekėjais ir*** nustatyta pakartotiniam ar nuolatiniam taikymui;

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl direktyvos
67 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) ji suformuluota taip, kad rinkos priežiūros institucijos galėtų patikrinti gaminio atitiktį deklaruotoms gyvavimo ciklo išlaidoms.

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl direktyvos
67 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kai bendra gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodika priimama kaip įstatymo galią turinčio Sąjungos akto, įskaitant atskirų sektorių teisinės bazės deleguotuosius aktus, dalis, ***ji*** taikoma, jei gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimas yra įtraukiamas į 66 straipsnio 1 dalyje nurodytus sutarties skyrimo kriterijus.	3. Kai bendra gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodika priimama kaip įstatymo galią turinčio Sąjungos akto, įskaitant atskirų sektorių teisinės bazės deleguotuosius aktus, dalis, ***tokie teisės aktai priimami glaudžiai konsultuojantis su suinteresuotaisiais subjektais***. ***Tokia bendra gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodika*** taikoma, jei gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimas yra įtraukiamas į 66 straipsnio 1 dalyje nurodytus sutarties skyrimo kriterijus.

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 4 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos atmeta pasiūlymą, jei nustato, jog siūloma kaina neįprastai maža todėl, kad jis neatitinka Sąjungos socialinės ir darbo ***arba*** aplinkos srities teisės aktuose arba IX priede išvardytose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų.	Perkančiosios organizacijos atmeta pasiūlymą, jei nustato, jog siūloma kaina neįprastai maža todėl, kad jis neatitinka Sąjungos ***ir nacionaliniuose teisės aktuose, normose ir kitose privalomojo pobūdžio nuostatose*** socialinės ir darbo, aplinkos ***arba visuomenės sveikatos*** srities teisės aktuose arba IX priede išvardytose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų.

Pagrindimas

Perkančiosios organizacijos turėtų turėti teisę atsisakyti pasirašyti sutartį su konkurso dalyviu, kuris nesilaiko įstatymų ir normų. Šiame straipsnyje minimos normos nėra tik Sąjungos teisės aktai konkrečiose reguliavimo srityse. Straipsnis turėtų būti taikomas nacionaliniams teisės aktams ir darbo rinkos reguliavimo sistemoms.

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl direktyvos
70 straipsnio pirma a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Perkančioji organizacija gali pati arba valstybės narės įpareigojimu pirkimo dokumentuose nurodyti įstaigą ar įstaigas, iš kurių kandidatas ar dalyvis gali gauti atitinkamą informaciją apie prievoles, susijusias su mokesčiais, aplinkos apsauga, darbo saugos nuostatomis ir darbo sąlygomis, kurios paprastai taikomos ten, kur bus atliekami darbai ar teikiamos paslaugos, ir kurios taikomos darbams, atliekamiems vietoje, arba paslaugoms, teikiamoms vykdant sutartį.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu pakartotinai įtraukiama dabartinės direktyvos 2004/18/EB 27 straipsnio 1 dalis su kai kuriais nežymiais pakeitimais.. Šis straipsnis neturėtų būti išbraukiamas dėl jo svarbos padedant konkurso dalyviams iš kitų šalių dalyvauti pirkime ir remiant tarpvalstybinę prekybą.

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl direktyvos
70 straipsnio pirma b pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Perkančioji organizacija, kuri pateikia šio straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją, sutarties sudarymo procedūros metu paprašo dalyvių arba kandidatų nurodyti, kad jie, rengdami pasiūlymą, atsižvelgė į aplinkos ir darbo saugos nuostatas ir darbo sąlygas, kurios paprastai galioja ten, kur bus atliekami darbai ar teikiamos paslaugos.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu pakartotinai įtraukiama dabartinės direktyvos 2004/18/EB 27 straipsnio

2 dalis su kai kuriais nežymiais pakeitimais. Šis straipsnis neturėtų būti išbraukiamas dėl jo svarbos padedant konkurso dalyviams iš kitų šalių dalyvauti pirkime ir remiant tarpvalstybinę prekybą.

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl direktyvos
71 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalys neturi poveikio pagrindinio ūkio subjekto atsakomybei.	3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalys neturi poveikio pagrindinio ūkio subjekto atsakomybei. ***Bendrosios ir individualiosios atsakomybės sistemoje nurodoma, kad visi subrangos grandinės dalyviai laikomi solidariai atsakingi pagarbos pagrindinėms teisėms, aplinkai principų, saugos ir sveikatos, socialinių ir darbo teisės taisyklių (kaip jos apibrėžtos 2, 22a (naujas), 40, 54, 55 ir 56 straipsniuose) laikymosi atžvilgiu.***

Pagrindimas

Siekiama perkančiosioms organizacijoms sudaryti geresnes galimybes atsižvelgti į subrangą.

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės paskiria vieną nepriklausomą įstaigą, atsakingą už įgyvendinimo veiklos priežiūrą ir koordinavimą (toliau – priežiūros įstaiga). Valstybės narės apie šios įstaigos paskyrimą praneša Komisijai.	1. Valstybės narės paskiria vieną nepriklausomą įstaigą, atsakingą už įgyvendinimo veiklos priežiūrą ir koordinavimą (toliau – priežiūros įstaiga) ***tais atvejais, kai tokios nepriklausomos įstaigos dar nėra***. Valstybės narės apie šios įstaigos paskyrimą praneša Komisijai.

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl direktyvos
VIII priedo 5 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. trečiosios šalies patikrintas standartas – visoms suinteresuotosioms šalims prieinama darbų, paslaugų ar prekių aplinkosauginių, socialinių arba kitokių charakteristikų (įskaitant gyvavimo ciklo ir socialiai tvaraus gamybos proceso etapų charakteristikas) specifikacija, pagal kurią reikalaujama, kad atitiktį tikrintų nuo konkurso dalyvių nepriklausoma trečioji šalis, ir kuri apibrėžta remiantis kriterijais, kurie yra:* ***a) susiję tik su savybėmis, kurios siejamos su sutarties dalyku; ***b) parengti remiantis moksline informacija arba kitais objektyviai patikrinamais ir nediskriminaciniais kriterijais;*** ***c) nustatomi pagal atvirą ir skaidrią procedūrą, kurioje gali dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant valdžios įstaigas, profesines sąjungas, vartotojus, gamintojus, platintojus ir aplinkos organizacijas;*** ***d) nustatyti trečiosios šalies, kuri yra nepriklausoma nuo ūkio subjektų, pateikusių prašymą dėl atitikties patikrinimo.***

Pagrindimas

Pakeitimas susijęs su pokyčiais dėl standartų.

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl direktyvos
XI priedo 1 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– Konvencija Nr. 94 dėl darbo nuostatų (viešojo pirkimo sutartys);

Pagrindimas

Užtikrinami rangovų samdomų darbuotojų sveikatos, saugos ir gerovės būtiniausiai standartai.

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl direktyvos
XVI priedo antros eilutės antras stulpelis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sveikatos ir socialinės paslaugos	Sveikatos ir socialinės paslaugos***, įskaitant greitąją medicinos pagalbą***

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Viešieji pirkimai
Nuorodos	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	IMCO 17.1.2012
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI 17.1.2012
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Åsa Westlund 7.2.2012
Svarstymas komitete	29.5.2012
Priėmimo data	10.7.2012
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 54 –: 4 0: 3
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Martin Callanan, Yves Cochet, Tadeusz Cymański, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Christa Klaß, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahmer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Frédérique Ries, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Margrete Auken, Erik Bánki, Christofer Fjellner, Gaston Franco, Julie Girling, Toine Manders, Miroslav Mikolášik, Vittorio Prodi, Alda Sousa, Marita Ulvskog

1.10.2012

PRAMONĖS, MOKSLINIŲ TYRIMŲ IR ENERGETIKOS KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl viešųjų pirkimų (COM(2011) 0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Nuomonės referentas: András Gyürk

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo siekiant strategijoje „Europa 2020“ numatytų pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo tikslų. EK pasiūlymu dėl naujos direktyvos dėl viešųjų pirkimų turėtų būti atnaujinti šios srities ES teisės aktai. Pasiūlyme pateikiama galimybė supaprastinti dabartines procedūras, padidinti jų skaidrumą ir perkant produktus bei paslaugas deramai atsižvelgti į su energijos vartojimo efektyvumu susijusius aspektus.

Nuomonės referento pasiūlytais pakeitimais skatinamas platesnis elektroninių informacinių ir ryšių priemonių naudojimas įvairiuose viešojo pirkimo etapuose – nuo konkurso paskelbimo iki sutarčių vykdymo stebėsenos. Plačiau naudojant IT, turėtų sumažėti išlaidos ir turėtų dalyvauti daugiau mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ). Siekiant išvengti priešingo poveikio dėl nepakankamų IT žinių, valstybės narės raginamos sudaryti galimybes rengti reikalingus mokymus, kad būtų įgyta viešojo pirkimo procedūrai vykdyti elektroninėje erdvėje būtinų įgūdžių.

Nuomonės referentas siūlo sugriežtinti sutarties įgyvendinimo etapo stebėseną ir sudaryti galimybę nustatyti sankcijas rangovui, jei padaromas rimtas sutarties pažeidimas. Taikant veiklos stebėseną ir įdiegus galimybę nustatyti sankcijas, galima apčiuopiamai pagerinti viešųjų pirkimų kultūrą ir užtikrinti tinkamiausią viešųjų finansų naudojimą.

Kadangi nustatyta, jog viešųjų pirkimų procedūrų finansinė našta yra rimtas trukdys MVĮ dalyvauti viešuosiuose konkursuose, nuomonės referentas siūlo, kad Komisija sudarytų visų su viešaisiais pirkimais susijusių Sąjungos mastu nustatytų mokesčių sąrašą, nes aiškiai nurodžius tokius mokesčius būtų sudarytos sąlygos persvarstyti nepagrįstai didelius mokesčius. Be to, siekiant sudaryti geresnes sąlygas dalyvauti viešuosiuose konkursuose, valstybės narės raginamos nustatyti objektyvias, veiksmingas ir nebrangias teisių gynimo priemonių procedūras. Atsižvelgdamas į tai, nuomonės referentas mano, kad reikėtų remtis jau esamomis už viešojo pirkimo sutarčių sudarymą atsakingomis kompetentingomis

institucijomis, o ne steigti naujas priežiūros įstaigas.

Galiausiai – ir tai taip pat svarbu – specialus dėmesys skiriamas žaliesiems viešiesiems pirkimams ir poreikiui juos įtraukti į viešojo konkurso būdu perkamų produktų ir paslaugų vertinimo kriterijus. Todėl atrankos kriterijai turėtų apimti kainos ir kokybės santykį, grindžiamą viso gyvavimo ciklo analize, kurioje deramai atsižvelgiama į tam tikrų produktų ar paslaugų efektyvų energijos vartojimą per visą jų gyvavimo ciklą.

PAKEITIMAI

Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas ragina atsakingą Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) valstybės narės institucijų arba jų vardu vykdomas viešojo pirkimo sutarčių skyrimas turi atitikti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo principus, visų pirma laisvą prekių judėjimą, įsisteigimo laisvę ir laisvę teikti paslaugas, taip pat iš šių laisvių kylančius principus, kaip antai vienodo požiūrio, nediskriminavimo, abipusio pripažinimo, proporcingumo ***ir*** skaidrumo principus. Tačiau atvejams, kai viešojo pirkimo sutartys viršija tam tikrą vertę, turi būti parengtos nuostatos dėl nacionalinių pirkimo procedūrų koordinavimo, siekiant užtikrinti, kad minėti principai būtų įgyvendinti praktiškai, o viešieji pirkimai – atverti konkurencijai;	(1) valstybės narės institucijų arba jų vardu vykdomas viešojo pirkimo sutarčių skyrimas turi atitikti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo principus, visų pirma laisvą prekių judėjimą, įsisteigimo laisvę ir laisvę teikti paslaugas, taip pat iš šių laisvių kylančius principus, kaip antai vienodo požiūrio, nediskriminavimo, abipusio pripažinimo, proporcingumo***, skaidrumo*** ir ***viešumo*** principus. Tačiau atvejams, kai viešojo pirkimo sutartys viršija tam tikrą vertę, turi būti parengtos nuostatos dėl nacionalinių pirkimo procedūrų koordinavimo, siekiant užtikrinti, kad minėti principai būtų įgyvendinti praktiškai, o viešieji pirkimai – atverti konkurencijai***, visada užtikrinant, kad viešosios lėšos naudojamos veiksmingai***; ***Tai pareikalaus daug lankstumo iš valstybių narių, kad būtų galima skatinti veiksmingus ir tinkamus sprendimus.***

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą. Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, siekiant efektyviau naudoti viešąsias lėšas, ***visų pirma*** paskatinti viešuosiuose pirkimuose dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones ***ir suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus bendriems visuomenės tikslams***. Taip pat reikia išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos aspektai;	(2) strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą. Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo***, siekiant suteikti viešosioms perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus tvarios plėtros ir kitiems bendriems visuomenės tikslams ir taip*** efektyviau naudoti viešąsias lėšas, ***užtikrinti geriausią sąnaudų ir naudos santykio rezultatą, ir ypač*** paskatinti viešuosiuose pirkimuose dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones ir suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus bendriems visuomenės tikslams. Taip pat reikia ***supaprastinti ES taisykles, visų pirma atsižvelgiant į tai, kaip tvarumo tikslus galima įtraukti į viešųjų pirkimų politiką, ir*** išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos aspektai;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 11 ***straipsnį*** nustatant ir įgyvendinant Sąjungos politikos ir veiklos kryptis***, ypač*** siekiant skatinti ***tvarią plėtrą*** turi būti atsižvelgiama į aplinkos apsaugos reikalavimus. Šioje direktyvoje patikslinama, kaip perkančiosios organizacijos gali padėti apsaugoti aplinką, skatinti tvarią plėtrą ir ***kartu užtikrinti, kad gautų geriausią savo sutarčių*** kainos ir kokybės ***santykį;***	(5) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ***9, 10 ir*** 11 ***straipsnius*** nustatant ir įgyvendinant Sąjungos politikos ir veiklos kryptis ***(visų pirma*** siekiant skatinti ***tvarų vystymąsi ir visoje tiekimo grandinėje užtikrinti, kad būtų laikomasi visuomenės sveikatos ir saugumo taisyklių, taip pat socialinių normų ir nacionalinių bei Sąjungos teisės aktų darbo srityje)*** turi būti atsižvelgiama į aplinkos apsaugos reikalavimus ***ir socialiai tvarios gamybos proceso sąvokas***. Šioje direktyvoje patikslinama, kaip perkančiosios organizacijos gali padėti apsaugoti aplinką, skatinti tvarią plėtrą ir***, pasinaudodamos turimais įgaliojimais, nustatyti technines specifikacijas ir sutarties skyrimo kriterijus, skirtus socialiai tvariems viešiesiems pirkimams įgyvendinti, tokiu būdu užtikrinant, kad įgyvendinat sutartis bus gaunamas geriausias*** kainos ir kokybės ***santykis;***

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5a) perkančiosios organizacijos turi didelę veiksmų laivę pasirinkti technines specifikacijas, kuriomis apibrėžiamos prekės, paslaugos ar darbai, kuriuos jos siekia įsigyti. Be to, siekdamos savo tikslų perkančiosios organizacijos turi didelę veiksmų laisvę naudoti technines specifikacijas ir skyrimo kriterijus, įskaitant specifikacijas ir kriterijus, parengtus siekiant užtikrinti dar tvaresnius viešuosius pirkimus. Techninės

specifikacijos ir skyrimo kriterijai, įskaitant tuos, kurie susiję su tvarumo tikslais, turi būti susieti su viešojo pirkimo sutarties dalyku. Jeigu taikytina sąsaja su sutarties dalyko taisykle, ši direktyva nėra skirta toliau riboti klausimus, kuriuos gali spręsti perkančioji organizacija remdamasi techninėmis specifikacijomis arba skyrimo kriterijais;

Pagrindimas

Perkančiosioms organizacijoms turėtų būti suteikta didelė veiksmų laisvė pasirinkti technines specifikacijas ir sutarties skyrimo kriterijus, susijusius su prekėmis, paslaugomis ar darbais, kuriuos jos siekia įsigyti. Šiuo tikslu techninės specifikacijos ir sutarties skyrimo kriterijai gali būti parengti taip, kad atspindėtų perkančiosios organizacijos tvarumo tikslus ir pirkimų funkcionalumo tikslus. Tvarumo tikslų apimtis ir tipas, kurie gali atsispindėti techninėse specifikacijose ir sutarties skyrimo kriterijuose, turėtų būti apriboti atliekant susiejimo su sutarties dalyku testą.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) atsižvelgiant į poreikį skatinti Sąjungos ūkio subjektų dalyvavimą tarpvalstybiniuose viešuosiuose Sąjungos pirkimuose būtina, kad valstybės narės tinkamai ir laiku įgyvendintų 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje[1] nuostatas;

[1] OL L 376, 2006 12 27, p. 36.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 94/800/EB dėl daugiašalių derybų Urugvajaus raunde (1986–1994) priimtų susitarimų patvirtinimo Europos Bendrijos vardu jos kompetencijai priklausančių klausimų atžvilgiu visų pirma patvirtintas Pasaulio prekybos organizacijos sutartis dėl viešųjų pirkimų (toliau – PPO sutartis). ***PPO sutarties tikslas – nustatyti subalansuotų*** teisių ir pareigų, susijusių su viešojo pirkimo sutartimis, ***daugiašalę sistemą***, siekiant ***liberalizuoti ir išplėsti pasaulio prekybą***. Perkančiosios organizacijos sutarčių, kurioms taikoma PPO sutartis, ir kitų Europos Sąjungos pasirašytų tarptautinių susitarimų įsipareigojimus vykdo taikydamos šią direktyvą trečiųjų šalių ūkio subjektams, pasirašiusiems tokius susitarimus;	(8) 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 94/800/EB dėl daugiašalių derybų Urugvajaus raunde (1986–1994) priimtų susitarimų patvirtinimo Europos Bendrijos vardu jos kompetencijai priklausančių klausimų atžvilgiu visų pirma patvirtintas Pasaulio prekybos organizacijos sutartis dėl viešųjų pirkimų (toliau – PPO sutartis). ***Šioje proporcingų*** teisių ir pareigų, susijusių su viešojo pirkimo sutartimis, ***daugiašalėje sistemoje sistemoje reikėtų sudaryti Sąjungos ir trečiųjų šalių ūkio subjektams vienodas sąlygas konkuruoti Sąjungoje ir trečiųjų šalių rinkose***, siekiant ***palengvinti mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) integraciją ir paskatinti darbo vietų kūrimą ir inovacijas Sąjungoje***. Perkančiosios organizacijos sutarčių, kurioms taikoma PPO sutartis, ir kitų Europos Sąjungos pasirašytų tarptautinių susitarimų įsipareigojimus vykdo taikydamos šią direktyvą trečiųjų šalių ūkio subjektams, pasirašiusiems tokius susitarimus;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(8a) reikia priimti veiksmingą Sąjungos priemonę, kuria, viena vertus, būtų skatinama laikytis abipusiškumo ir pusiausvyros principo santykiuose su trečiosiomis šalimis, nesuteikiančiomis Europos ūkio subjektams lygiavertės prieigos, visų pirma, Komisijai atliekant abipusiškumo principo laikymosi vertinimą, ir, kita vertus, būtų užtikrinama sąžininga konkurencija ir vienodos veiklos sąlygos visame pasaulyje;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) ši direktyva skirta valstybėms narėms ir netaikoma tarptautinių organizacijų vardu ir sąskaita vykdomiems pirkimams. ***Tačiau reikia patikslinti, kiek ši direktyva turėtų būti taikoma pirkimams, kurie reglamentuojami specialių tarptautinių taisyklių;***	(13) ši direktyva skirta valstybėms narėms ir netaikoma tarptautinių organizacijų vardu ir sąskaita vykdomiems pirkimams. ***Nors ES viešųjų pirkimų rinka yra iš esmės atvira, daugelis trečiųjų šalių nenoriai atveria savo viešųjų pirkimų rinkas tarptautinei konkurencijai. Siekiant, kad būtų laikomasi abipusiškumo principo ir kad būtų pagerinta ES ūkio subjektų prieiga prie trečiųjų šalių viešųjų pirkimų rinkų, kurios saugomos ribojamosiomis viešųjų pirkimų priemonėmis, pagal COM(2012) 124 / 2012/0060(COD) turėtų būti nustatytos specialios taisyklės;***

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) kyla didelis poreikis taikyti daugiau lankstumo ir visų pirma suteikti platesnes galimybes dalyvauti pirkimų procedūroje, kurioje numatytos derybos, kaip yra aiškiai numatyta PPO sutartyje, jeigu derybos leidžiamos visose procedūrose. ***Įvairiose situacijose, kur atviros ar ribotos procedūros be derybų veikiausiai neatneštų patenkinamų viešojo pirkimo rezultatų,*** perkančiosios organizacijos turėtų galėti***, nebent atitinkamos valstybės narės teisės aktuose numatyta kitaip,*** naudotis konkurso procedūra su derybomis, kaip numatyta šioje direktyvoje. Ta procedūra turėtų būti vykdoma laikantis	(15) kyla didelis poreikis taikyti daugiau lankstumo ir visų pirma suteikti platesnes galimybes dalyvauti pirkimų procedūroje, kurioje numatytos derybos, kaip yra aiškiai numatyta PPO sutartyje, jeigu derybos leidžiamos visose procedūrose. Perkančiosios organizacijos turėtų galėti naudotis konkurso procedūra su derybomis, kaip numatyta šioje direktyvoje. Ta procedūra turėtų būti vykdoma laikantis adekvačių apsaugos priemonių, kuriomis būtų užtikrinti lygių galimybių ir skaidrumo principai. Taip perkančiosioms organizacijoms bus suteikta didesnė veiksmų laisvė perkant darbus, prekes ir

adekvačių apsaugos priemonių, kuriomis būtų užtikrinti lygių galimybių ir skaidrumo principai. Taip perkančiosioms organizacijoms bus suteikta didesnė veiksmų laisvė perkant darbus, prekes ir paslaugas, geriausiai tinkamas konkretiems jų poreikiams. Kartu turėtų suaktyvėti tarptautinė prekyba, nes atlikus vertinimą paaiškėjo, kad taikant skelbiamas derybas paskirtos sutartys labai dažnai būna skiriamos konkursą laimėjusiems tarptautiniams konkurso dalyviams;

paslaugas, geriausiai tinkamas konkretiems jų poreikiams. Kartu turėtų suaktyvėti tarptautinė prekyba, nes atlikus vertinimą paaiškėjo, kad taikant skelbiamas derybas paskirtos sutartys labai dažnai būna skiriamos konkursą laimėjusiems tarptautiniams konkurso dalyviams;

Pagrindimas

In reference to the Green Paper on the modernisation of EU public procurement policy (COM(2011) 15 final), and the European Parliament's report on modernisation of public procurement (2011/2048(INI)), negotiated procedures should be used without limitation in order to achieve the contract which is best suited to the specific needs of the contracting authority, as well as to achieve the best value for money. In order to achieve the highest possible level of transparency, adequate guarantees to counter market distortion - as a result of the application of this procedure - need to be elaborated.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(17) moksliniai tyrimai ir naujovės, įskaitant ekologines ir socialines naujoves, yra vieni iš svarbiausių būsimo augimo variklių ir jiems pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategijoje „Europa 2020“ skiriamas didžiausias dėmesys. Viešosios valdžios institucijos turėtų geriausiai strategiškai išnaudoti viešuosius pirkimus naujovių diegimui skatinti. Novatoriškų prekių ir paslaugų pirkimas atlieka esminį vaidmenį gerinant viešųjų paslaugų efektyvumą ir kokybę ir kartu sprendžiant svarbiausius visuomenės uždavinius. Juo padedama pasiekti geriausią viešųjų pinigų ir vertės santykį ir gaunama platesnė ekonominė nauda, nauda aplinkai ir visuomenei, nes naujos idėjos

Pakeitimas

(17) moksliniai tyrimai ir naujovės, įskaitant ekologines ir socialines naujoves, yra vieni iš svarbiausių būsimo augimo variklių ir jiems pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategijoje „Europa 2020“ skiriamas didžiausias dėmesys. Viešosios valdžios institucijos turėtų geriausiai strategiškai išnaudoti viešuosius pirkimus ***MTTP ir*** naujovių diegimui skatinti. ***MTTP ir*** novatoriškų prekių ir paslaugų ***diegimo*** pirkimas atlieka esminį vaidmenį gerinant viešųjų paslaugų efektyvumą ir kokybę ir kartu sprendžiant svarbiausius visuomenės uždavinius. Juo padedama pasiekti geriausią viešųjų pinigų ir vertės santykį ir gaunama platesnė ekonominė nauda, nauda aplinkai ir

paverčiamos novatoriškais produktais bei paslaugomis ir taip skatinamas tvarus ekonomikos augimas. Direktyva turėtų padėti lengviau vykdyti ***naujovių*** viešuosius pirkimus ir padėti valstybėms narėms pasiekti „Inovacijų sąjungos“ tikslus. Todėl reikėtų numatyti specialią pirkimų procedūrą, pagal kurią perkančiosios organizacijos galėtų suformuoti ilgalaikę inovacijų partnerystę siekiant sukurti ir paskui įsigyti naują, novatorišką produktą, paslaugą ar darbus, jeigu tik jie gali būti sukurti pagal sutartą rezultatų lygį ir sąnaudas. Partnerystės struktūra turėtų būti tokia, kad galėtų užtikrinti būtiną „rinkos paskatą“, skatinant naujoviško sprendinio kūrimą ir kartu neatimant rinkos teikiamų galimybių;

visuomenei, nes naujos idėjos paverčiamos novatoriškais produktais bei paslaugomis ir taip skatinamas tvarus ekonomikos augimas. Direktyva turėtų padėti lengviau vykdyti ***mokslinių tyrimų ir plėtros ir naujoviškų prekių ir paslaugų*** viešuosius pirkimus ir padėti valstybėms narėms pasiekti „Inovacijų sąjungos“ tikslus***, tačiau ji neturėtų nustatyti privalomų naujovių viešųjų pirkimų kvotų, kadangi tai apribotų konkurenciją ir perkančiųjų organizacijų pasirinkimo laisvę***. Todėl ***tinkama kiek įmanoma išsamiau paaiškinti MTTP ir novatoriškų prekių ir paslaugų įsigijimą. Todėl*** reikėtų numatyti specialią pirkimų procedūrą, pagal kurią perkančiosios organizacijos galėtų suformuoti ilgalaikę inovacijų partnerystę siekiant sukurti ir paskui įsigyti naują, novatorišką produktą, paslaugą ar darbus, jeigu tik jie gali būti sukurti pagal sutartą rezultatų lygį ir sąnaudas. Partnerystės struktūra turėtų būti tokia, kad galėtų užtikrinti būtiną „rinkos paskatą“, skatinant naujoviško sprendinio kūrimą ir kartu neatimant rinkos teikiamų galimybių;

Pagrindimas

Viešieji pirkimai gali atlikti svarbų vaidmenį skatinant mokslinius tyrimus ir inovacijas. Todėl direktyvoje turėtų būti aiškiau nurodyta, kaip galima pasinaudoti viešaisiais pirkimais skatinant MTTP ir inovacinius sprendimus.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) elektroninės informavimo ir ryšių priemonės gali labai supaprastinti sutarčių skelbimą ir padidinti pirkimo procedūrų efektyvumą bei skaidrumą. Jos turėtų tapti standartine ryšių ir informacijos mainų priemone pirkimo procedūrose. Be to, naudojant elektronines priemones	(19) elektroninės informavimo ir ryšių priemonės gali labai supaprastinti sutarčių skelbimą ir padidinti pirkimo procedūrų efektyvumą bei skaidrumą. Jos turėtų tapti standartine ryšių ir informacijos mainų priemone pirkimo procedūrose. Be to, naudojant elektronines priemones

taupomas laikas. Todėl reikėtų sutrumpinti būtinąją trukmę, jeigu naudojamos elektroninės priemonės, tačiau su sąlyga, kad jos atitiks Europos Sąjungos lygmeniu numatytą specifinį perdavimo būdą. Be to, elektroninės informacinės ir ryšių priemonės su tinkamomis funkcijomis perkančiosioms organizacijoms sudarytų sąlygas išvengti viešųjų pirkimų procedūrose atsitinkančių klaidų, jas aptikti ir ištaisyti***;***	taupomas laikas. Todėl reikėtų sutrumpinti būtinąją trukmę, jeigu naudojamos elektroninės priemonės, tačiau su sąlyga, kad jos atitiks Europos Sąjungos lygmeniu numatytą specifinį perdavimo būdą. Be to, elektroninės informacinės ir ryšių priemonės su tinkamomis funkcijomis perkančiosioms organizacijoms sudarytų sąlygas išvengti viešųjų pirkimų procedūrose ***ir įgyvendinimo etapu*** atsitinkančių klaidų, jas aptikti ir ištaisyti**.** ***Reikia suteikti pagrįstą laikotarpį, per kurį popierines ryšio priemones pakeistų elektroninės, taip pat visoms susijusioms šalims suteikti pakankamą laikotarpį mokymams.***

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) šiuo metu įvairių valstybių narių perkančiųjų organizacijų vykdomam bendram viešojo pirkimo sutarčių skyrimui kyla tam tikrų teisinių kliūčių, ypač susijusių su nacionalinių įstatymų kolizija. Nepaisant to, kad Direktyva 2004/18/EB netiesiogiai leidžiama vykdyti tarptautinius bendrus viešuosius pirkimus, praktiškai keliose nacionalinėse teisinėse sistemose bendri tarptautiniai pirkimai yra tiesiogiai arba netiesiogiai neaiškiai teisiškai reglamentuoti arba apskritai neįmanomi. Įvairių valstybių narių perkančiosios organizacijos gali būti suinteresuotos bendradarbiavimu ir bendru viešojo pirkimo sutarčių skyrimu, kad gautų maksimalią vidaus rinkos teikiamų galimybių naudą masto ekonomijos ir grėsmių bei naudos pasidalijimo požiūriu, ypač naujoviškų projektų, susijusių su didesnėmis grėsmėmis, nei jų pagrįstai tektų vienai perkančiajai organizacijai. Todėl reikėtų nustatyti naujas taisykles dėl bendrų tarptautinių pirkimų ir jose nurodyti	(26) šiuo metu įvairių valstybių narių perkančiųjų organizacijų vykdomam bendram viešojo pirkimo sutarčių skyrimui kyla tam tikrų teisinių kliūčių, ypač susijusių su nacionalinių įstatymų kolizija. Nepaisant to, kad Direktyva 2004/18/EB netiesiogiai leidžiama vykdyti tarptautinius bendrus viešuosius pirkimus, praktiškai keliose nacionalinėse teisinėse sistemose bendri tarptautiniai pirkimai yra tiesiogiai arba netiesiogiai neaiškiai teisiškai reglamentuoti arba apskritai neįmanomi. Įvairių valstybių narių perkančiosios organizacijos gali būti suinteresuotos bendradarbiavimu ir bendru viešojo pirkimo sutarčių skyrimu, kad gautų maksimalią vidaus rinkos teikiamų galimybių naudą masto ekonomijos ir grėsmių bei naudos pasidalijimo požiūriu, ypač naujoviškų projektų, susijusių su didesnėmis grėsmėmis, nei jų pagrįstai tektų vienai perkančiajai organizacijai. Todėl reikėtų nustatyti naujas taisykles dėl bendrų tarptautinių pirkimų ir jose nurodyti

taikytiną teisę, kad perkančiosioms organizacijoms visoje vidaus rinkoje būtų lengviau bendradarbiauti. Be to, skirtingų valstybių narių perkančiosios organizacijos gali pagal nacionalinę ar Sąjungos teisę kurti bendrus teisinius subjektus. Reikėtų nustatyti konkrečias tokio bendro viešojo pirkimo būdo taisykles;

taikytiną teisę, kad perkančiosioms organizacijoms visoje vidaus rinkoje būtų lengviau bendradarbiauti. Be to, skirtingų valstybių narių perkančiosios organizacijos gali pagal nacionalinę ar Sąjungos teisę kurti bendrus teisinius subjektus. Reikėtų nustatyti konkrečias tokio bendro viešojo pirkimo būdo taisykles; ***Jei negalima tikėtis, kad bus pasiektas tarptautinis viešasis pirkimas, perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama nukrypti nuo Europos viešųjų pirkimų taisyklių ir taikyti paprastesnę tvarką;***

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) perkančiųjų organizacijų parengtos techninės specifikacijos turėtų suteikti galimybę atverti pirkimus konkurencijai. Šiuo tikslu turi būti galima teikti pasiūlymus, kuriais būtų atspindėta techninių sprendinių įvairovė, kad būtų užtikrintas pakankamas konkurencijos lygis. Todėl ***technines specifikacijas*** reikėtų parengti taip, kad būtų išvengta dirbtino konkurencijos susiaurinimo, taikant konkrečiam ūkio subjektui palankius reikalavimus, išreiškiančius svarbiausias prekių, paslaugų ir darbų, kurias šis ūkio subjektas paprastai siūlo, savybes. Paprastai šis tikslas kuo geriausiai pasiekiamas, taip pat skatinamos naujovės technines specifikacijas parengus pagal funkcinius ir veiksmingumo reikalavimus. Jeigu daroma nuoroda į Europos standartą arba, jo nesant, nacionalinį standartą, perkančiosios organizacijos turėtų vertinti pasiūlymus, grindžiamus lygiavertėmis priemonėmis. Lygiavertiškumui įrodyti konkurso dalyvių gali būti reikalaujama pateikti trečiojo asmens patikrintus įrodymus; tačiau turėtų būti leidžiamos ir	(27) perkančiųjų organizacijų parengtos techninės specifikacijos turėtų suteikti galimybę atverti pirkimus konkurencijai. Šiuo tikslu turi būti galima teikti pasiūlymus, kuriais būtų atspindėta techninių sprendinių įvairovė, kad būtų užtikrintas pakankamas konkurencijos lygis. Todėl ***techninių specifikacijų tikslas – apibrėžti sutarties dalyko funkciją, kurios siekiama šia sutartimi, ir jas visais atvejais*** reikėtų parengti taip, kad būtų išvengta dirbtino konkurencijos susiaurinimo, taikant konkrečiam ūkio subjektui palankius reikalavimus, išreiškiančius svarbiausias prekių, paslaugų ir darbų, kurias šis ūkio subjektas paprastai siūlo, savybes. Paprastai šis tikslas kuo geriausiai pasiekiamas, taip pat skatinamos naujovės technines specifikacijas parengus pagal funkcinius ir veiksmingumo reikalavimus. Jeigu daroma nuoroda į Europos standartą arba, jo nesant, nacionalinį standartą, perkančiosios organizacijos turėtų vertinti pasiūlymus, grindžiamus lygiavertėmis priemonėmis. Lygiavertiškumui įrodyti konkurso dalyvių

kitos tinkamos įrodinėjimo priemonės, pvz., gamintojo techniniai dokumentai, jeigu atitinkamas ūkio subjektas neturi galimybės gauti tokių pažymėjimų ar tyrimų ataskaitų arba negali jų gauti per atitinkamą laiko tarpą;	gali būti reikalaujama pateikti trečiojo asmens patikrintus įrodymus; tačiau turėtų būti leidžiamos ir kitos tinkamos įrodinėjimo priemonės, pvz., gamintojo techniniai dokumentai, jeigu atitinkamas ūkio subjektas neturi galimybės gauti tokių pažymėjimų ar tyrimų ataskaitų arba negali jų gauti per atitinkamą laiko tarpą;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(28a) pirkdami tam tikrus produktus ir paslaugas, taip pat įsigydami ir nuomodami pastatus, centrinės valdžios subjektai, sudarantys viešojo darbų, prekių ar paslaugų pirkimo sutartis, turėtų tapti sektinu pavyzdžiu ir priimti efektyvų energijos vartojimą užtikrinančius pirkimo sprendimus. Tai turėtų būti taikoma administraciniams padaliniams, turintiems kompetenciją visoje šalies teritorijoje. Kai konkrečioje valstybėje narėje ir konkrečios kompetencijos srityje tokių atitinkamų visą teritoriją apimančių administracinių padalinių nesama, įpareigojimas turėtų būti taikomas tiems administraciniams padaliniams, kurių kiekvieno turimas kompetencijos sritis apjungus apimama visa teritorija. Tačiau tai neturėtu pažeisti šios direktyvos nuostatų.* ***Kitų produktų nei tie, kuriems taikomi šioje direktyvoje nurodyti pirkimams taikomi energijos vartojimo efektyvumo reikalavimai, atveju valstybės narės turėtų viešąsias organizacijas skatinti atsižvelgti į pirkinio energijos vartojimo efektyvumą;

Pagrindimas

Nuoroda į Pramonės mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto priimtą Energijos vartojimo

efektyvumo direktyvos versiją (ITRE/7/06352).

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(29a) atsižvelgiant į tai, kad nedaug mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) dalyvauja viešuosiuose pirkimuose apskritai, ypač inovacijų ir paslaugų sektoriuose, reikėtų imtis teisinių priemonių. Reikėtų apsvarstyti keletą veiklos aspektų šioje srityje, pvz., nediskriminavimo principo laikymasis, priemonės, užtikrinančios, kad nesvarbi įmonių kilmės šalis; konkurso konkurencingumo išlaikymas; lengvatinių priemonių, padėsiančių konkurencingoms MVĮ, nustatymas. Reikėtų taip pat numatyti stebėjimo ir ataskaitų teikimo priemones siekiant pagerinti statistinį su MVĮ sudarytų viešųjų sutarčių stebėjimą sektorių ir vertės aspektais ir suteikti perkančiosioms organizacijos daugiau informacijos apie MVĮ ir apie sunkumus, su kuriais jos susiduria siekdamos patekti į viešųjų pirkimų rinką;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(29a) viešieji pirkimai turėtų būti vykdomi vadovaujantis principu „Visų pirma galvokime apie mažuosius“, o valstybės narės turėtų visapusiškai įgyvendinti Europos gerosios patirties kodeksą, kuriuo siekiama suteikti MVĮ daugiau galimybių sudaryti viešųjų pirkimų sutartis;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(29b) reikia prisiminti tarptautinės prekybos abipusiškumo svarbą ir tai, kad daugiašalis susitarimas dėl viešųjų pirkimų atlieka esminį vaidmenį atveriant viešųjų pirkimų (prekių, paslaugų ir statybos sutarčių) rinką užsienio konkurencijai ir užtikrina, kad privatiems konkurso dalyviams būtų sudaromos skaidrios, sąžiningos ir nediskriminacinės sąlygos;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) siekiant palaikyti mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) dalyvavimą viešųjų pirkimų rinkoje, perkančiosios organizacijos turėtų būti paskatintos suskirstyti sutartis į dalis ir įpareigotos paaiškinti priežastis, jei to nedarytų. Jeigu sutartys padalijamos į dalis, perkančiosios organizacijos, kad išlaikytų konkurenciją arba užtikrintų tiekimo saugumą, gali, pvz., apriboti dalių, dėl kurių ūkio subjektas gali teikti pasiūlymą, skaičių; jos taip pat gali apriboti dalių, kurios gali būti paskirtos vienam konkurso dalyviui, skaičių;	(30) siekiant palaikyti mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) ***ir pilietinės visuomenės*** dalyvavimą viešųjų pirkimų rinkoje, perkančiosios organizacijos turėtų būti paskatintos suskirstyti sutartis į dalis ir įpareigotos paaiškinti priežastis, jei to nedarytų; Jeigu sutartys padalijamos į dalis, perkančiosios organizacijos, kad išlaikytų konkurenciją arba užtikrintų tiekimo saugumą, gali, pvz., apriboti dalių, dėl kurių ūkio subjektas gali teikti pasiūlymą, skaičių; jos taip pat gali apriboti dalių, kurios gali būti paskirtos vienam konkurso dalyviui, skaičių. ***Tačiau toks padalijimas į dalis negali būti vykdomas turint tikslą išvengti įstatymų nustatytų viešųjų pirkimų procedūrų;***

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(31a) siekiant, kad MVĮ turėtų kuo daugiau galimybių sudaryti viešųjų pirkimų – netgi tų, kurių vertė mažesnė už Sąjungoje nustatytas ribas –sutartis, valstybės narės gali taikyti daugiau viešųjų pirkimų priemonių.

Pagrindimas

Daugiau nei pusė ES viešųjų pirkimų nepatenka į direktyvos taikymo sritį, todėl valstybėms narėms tenka svarbus vaidmuo padėti MVĮ juose dalyvauti. Nacionalinio lygmens viešojo pirkimo sutartys yra geresnė galimybė, nes tokių sutarčių vertė labiau tinka MVĮ.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32a) Dalyvavimas viešųjų pirkimų procedūrose daugeliui ūkio subjektų reiškia svarią finansinę naštą. siekiant paskatinti MVĮ dalyvavimą, turi būti labai sumažinta finansinė našta, tenkanti konkurso etapu, vykdymo etapu ir naudojimosi teisės gynimo priemonėmis etapu;

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32a) be konkrečių naujų šia direktyva nustatytų priemonių, skirtų pagerinti MVĮ dalyvavimą viešųjų pirkimų rinkoje,

valstybės narės ir perkančiosios organizacijos turėtų ir toliau plėtoti MVĮ palankias viešųjų pirkimų strategijas. Nepakaks nustatyti ir įgyvendinti šias naujas taisykles, nors jos ir palankesnės MVĮ nei galiojanti tvarka. Komisija paskelbė savo tarnybų darbo dokumentą „Europos gerosios patirties kodeksas, kuriuo siekiama suteikti MVĮ daugiau galimybių sudaryti viešųjų pirkimų sutartis“ (2008)COM 2193), kurio tikslas – paskatinti valstybes nares kurti nacionalines strategijas, programas ir veiksmų planus, kad būtų pagerintos MVĮ galimybės patekti į šias rinkas. Vadovaudamosi šiuo požiūriu nacionalinės, regionų ir vietos valdžios institucijos turėtų griežtai taikyti šioje direktyvoje nustatytas taisykles ir nuosekliai įgyvendinti bendrąją politiką, skirtą pagerinti MVĮ galimybes patekti į viešųjų pirkimų rinkas;

Pagrindimas

Šioje direktyvoje pateiktos naujos MVĮ palankios taisyklės vertintinos palankiai. Tačiau siekiant užtikrinti, kad MVĮ galėtų pasinaudoti tuo reikšmingu potencialu, kurį suteikia viešųjų pirkimų rinkos, reikia dar daug nuveikti. Reikėtų skatinti visas dalyvaujančias valstybes, regionus ir vietos valdžios institucijas pradėti taikyti strategijas ir politiką, leidžiančią MVĮ aktyviau dalyvauti šiose rinkose, ir ES, ir nacionaliniu lygmenimis.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32b) Komisija turėtų parengti ir paskelbti su viešojo pirkimo procedūra susijusių Sąjungos mastu nustatytų visų mokesčių sąrašą, sutelkdama dėmesį į teisės gynimo priemonių mokesčius ir kitas su teisės gynimo priemonėmis susijusias išlaidas;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) sutartys turėtų būti skiriamos pagal objektyvius kriterijus, kuriais užtikrinama atitiktis skaidrumo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principams. Tie kriterijai turėtų užtikrinti, kad pasiūlymai būtų vertinami veiksmingos konkurencijos sąlygomis, taip pat atvejais, kai perkančiosioms organizacijoms reikalingi optimaliai jų poreikiams pritaikyti aukštos kokybės darbai, prekės ir paslaugos, pvz., tarp pasirinktų sutarties skyrimo kriterijų nurodyti su gamybos procesu susiję veiksniai. Todėl perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama kaip skyrimo kriterijus patvirtinti ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo arba mažiausios kainos kriterijų, atsižvelgiant į tai, kad antruoju atveju jos techninėse specifikacijose arba sutarties vykdymo sąlygose gali nustatyti atitinkamus kokybės standartus;	(37) sutartys turėtų būti skiriamos pagal objektyvius kriterijus, kuriais užtikrinama atitiktis skaidrumo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principams. Tie kriterijai turėtų užtikrinti, kad pasiūlymai būtų vertinami veiksmingos konkurencijos sąlygomis, taip pat atvejais, kai perkančiosioms organizacijoms reikalingi optimaliai jų poreikiams pritaikyti aukštos kokybės darbai, prekės ir paslaugos, pvz., tarp pasirinktų sutarties skyrimo kriterijų nurodyti su gamybos procesu susiję veiksniai. Todėl perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama kaip skyrimo kriterijus patvirtinti ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo arba mažiausios kainos kriterijų, atsižvelgiant į tai, kad antruoju atveju jos techninėse specifikacijose arba sutarties vykdymo sąlygose gali nustatyti atitinkamus kokybės standartus ***itin standartizuotiems produktams***;

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(39) ***labai svarbu*** iki galo išnaudoti viešojo pirkimo teikiamas galimybes tvaraus augimo strategijos „Europa 2020“ tikslams pasiekti. Atsižvelgiant į tai, kad tarp atskirų sektorių ir rinkų esama didelių skirtumų, vis dėlto būtų netinkama nustatyti bendruosius privalomus reikalavimus aplinkos, socialiniams ir inovacijų pirkimams. Sąjungos teisės aktų leidėjas jau yra nustatęs privalomuosius pirkimų reikalavimus, kad būtų pasiekti konkretūs kelių transporto priemonių sektoriaus	(39) ***reikia stengtis*** iki galo išnaudoti viešojo pirkimo teikiamas galimybes tvaraus augimo strategijos „Europa 2020“ tikslams pasiekti***, nepažeidžiant perkančiųjų subjektų įgaliojimų***. ***Viešieji pirkimai yra ypač svarbūs skatinant inovacijas, kurios savo ruožtu itin svarbios būsimam Europos augimui.*** Atsižvelgiant į tai, kad tarp atskirų sektorių ir rinkų esama didelių skirtumų, vis dėlto būtų netinkama nustatyti bendruosius privalomus reikalavimus aplinkos,

(2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/33/EB dėl skatinimo naudoti netaršias ir efektyviai energiją vartojančias kelių transporto priemones) ir raštinės įrangos sektoriaus (2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 106/2008 dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo programos) tikslai. Be to, padaryta nemaža pažanga apibrėžiant bendras gyvavimo ciklo sąnaudų metodikas. Todėl atrodo, kad reikėtų toliau eiti šia kryptimi, paliekant galimybę atskirų sektorių teisės aktuose nustatyti privalomus tikslus ir tikslinius rodiklius, atsižvelgus į konkrečiame sektoriuje vyraujančias politikos kryptis ir sąlygas, taip pat skatinti europinių gyvavimo ciklo sąnaudų apskaičiavimo koncepcijų plėtrą ir naudojimą, kad viešieji pirkimai labiau palaikytų tvarią plėtrą;

socialiniams ir inovacijų pirkimams. Sąjungos teisės aktų leidėjas jau yra nustatęs privalomuosius pirkimų reikalavimus, kad būtų pasiekti konkretūs kelių transporto priemonių sektoriaus (2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/33/EB dėl skatinimo naudoti netaršias ir efektyviai energiją vartojančias kelių transporto priemones) ir raštinės įrangos sektoriaus (2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 106/2008 dėl Bendrijos raštinės įrangos energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo programos) tikslai. Be to, padaryta nemaža pažanga apibrėžiant bendras gyvavimo ciklo sąnaudų metodikas. Todėl atrodo, kad reikėtų toliau eiti šia kryptimi, paliekant galimybę atskirų sektorių teisės aktuose nustatyti privalomus tikslus ir tikslinius rodiklius, atsižvelgus į konkrečiame sektoriuje vyraujančias politikos kryptis ir sąlygas, taip pat skatinti europinių gyvavimo ciklo sąnaudų apskaičiavimo koncepcijų plėtrą ir naudojimą, kad viešieji pirkimai labiau palaikytų tvarią plėtrą;

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(40) šias konkretiems sektoriams būdingas priemones reikėtų papildyti, pritaikant viešojo pirkimo direktyvas, kad perkančiosios organizacijos savo pirkimų strategija galėtų siekti strategijos „Europa 2020“ tikslų. Todėl reikėtų aiškiai nustatyti, kad perkančiosios organizacijos galėtų išrinkti ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą ir mažiausią kainą, taikydamos gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodą, jei naudotina metodika yra nustatyta objektyviai ir nediskriminuojamai	(40) šias konkretiems sektoriams būdingas priemones reikėtų papildyti, pritaikant viešojo pirkimo direktyvas, kad perkančiosios organizacijos savo pirkimų strategija galėtų siekti strategijos „Europa 2020“ tikslų***, pvz., įvertindamos sąnaudas produktų ar paslaugų energijos taupymo potencialo aspektu.*** Todėl reikėtų aiškiai nustatyti, kad perkančiosios organizacijos galėtų išrinkti ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą ir mažiausią kainą, taikydamos gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo

ir prieinama visoms suinteresuotosioms šalims. Gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimas apima visas darbų, prekių ar paslaugų gyvavimo ciklo sąnaudas (pvz., kūrimo, gamybos, naudojimo, priežiūros ir gyvavimo ciklo pabaigos realizavimo arba utilizavimo sąnaudas), taip pat išorines sąnaudas, jeigu tik jas galima įvertinti pinigais ir kontroliuoti. Europos Sąjungos lygmeniu reikėtų parengti bendrą gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodiką, taikomą konkrečioms prekių ar paslaugų kategorijoms; kai metodika bus parengta, taikyti ją turėtų būti privaloma;	metodą, jei naudotina metodika yra nustatyta objektyviai ir nediskriminuojamai ir prieinama visoms suinteresuotosioms šalims. Gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimas apima visas darbų, prekių ar paslaugų gyvavimo ciklo sąnaudas (pvz., kūrimo, gamybos, naudojimo, priežiūros ir gyvavimo ciklo pabaigos realizavimo arba utilizavimo sąnaudas), taip pat išorines sąnaudas, jeigu tik jas galima įvertinti pinigais ir kontroliuoti. Europos Sąjungos lygmeniu reikėtų parengti bendrą gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodiką, taikomą konkrečioms prekių ar paslaugų kategorijoms; kai metodika bus parengta, taikyti ją turėtų būti privaloma;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(40a) taikant gyvavimo ciklo sąnaudų metodą veiksmingai energiją naudojantiems produktams pirkti pirmenybė turėtų būti teikiama bendram sudėtiniam pirkinių rinkinio ar grupės energijos vartojimo efektyvumui, o ne pavienio pirkinio efektyvumui, atsižvelgiant į techninį tinkamumą ir numatomą naudojimo pobūdį;

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(41) be to, techninėse specifikacijose ir sutarties skyrimo kriterijuose perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama nurodyti konkretų gamybos procesą, konkretų paslaugų teikimo būdą ar konkretų bet kurio produkto ar paslaugos	(41) be to, techninėse specifikacijose ir sutarties skyrimo kriterijuose perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama nurodyti konkretų gamybos procesą, konkretų paslaugų teikimo būdą ar konkretų bet kurio produkto ar paslaugos

gyvavimo ciklo kito etapo procesą, su sąlyga, kad pastarieji būtų susiję su viešojo pirkimo sutarties dalyku. Siekiant socialinius motyvus geriau integruoti į viešuosius pirkimus, pirkėjams turėtų būti leidžiama į ***ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo skyrimo kriterijus*** įtraukti ypatybes, susijusias su atitinkamame prekių gamybos ar paslaugų teikimo procese tiesiogiai dalyvaujančių asmenų darbo sąlygomis. Tos ypatybės gali apimti tik gamybos procese dalyvaujančių darbuotojų sveikatos apsaugą arba sutartį įgyvendinti paskirtų nepalankioje padėtyje esančių asmenų ar pažeidžiamų grupių narių socialinės integracijos, įskaitant neįgaliųjų prieigą, skatinimą. Su tokiomis ypatybėmis ***siejami skyrimo kriterijai*** bet kuriuo atveju turėtų apimti tik tokias ypatybes, kurios turi tiesioginį poveikį darbuotojams jų darbo aplinkoje. Jie turėtų būti taikomi laikantis 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje ir tokiu būdu, kad tiesiogiai ar netiesiogiai nebūtų diskriminuojami ūkio subjektai iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių – PPO sutarties arba laisvosios prekybos susitarimų, kurių šalis yra ir Sąjunga, šalių. Ketinant skirti paslaugų sutartis ir sutartis, susijusias su darbų projektavimu, perkančiosioms organizacijoms taip pat turėtų būti leidžiama kaip sutarties skyrimo kriterijų naudoti darbuotojų, paskirtų atitinkamai sutarčiai vykdyti, organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, nes tai gali turėti įtakos sutarties vykdymo kokybei ir pasiūlymo ekonominei vertei;

gyvavimo ciklo kito etapo procesą, su sąlyga, kad pastarieji būtų ***tiesiogiai*** susiję su viešojo pirkimo sutarties dalyku. Siekiant socialinius motyvus geriau integruoti į viešuosius pirkimus, pirkėjams turėtų būti leidžiama į ***sutarties įgyvendinimo sąlygas*** įtraukti ypatybes, susijusias su atitinkamame prekių gamybos ar paslaugų teikimo procese tiesiogiai dalyvaujančių asmenų darbo sąlygomis. Tos ypatybės gali apimti tik gamybos procese dalyvaujančių darbuotojų sveikatos apsaugą arba sutartį įgyvendinti paskirtų nepalankioje padėtyje esančių asmenų ar pažeidžiamų grupių narių socialinės integracijos, įskaitant neįgaliųjų prieigą, skatinimą. Su tokiomis ypatybėmis ***siejamos įgyvendinimo sąlygos*** bet kuriuo atveju turėtų apimti tik tokias ypatybes, kurios turi tiesioginį poveikį darbuotojams jų darbo aplinkoje. Jie turėtų būti taikomi laikantis 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje ir tokiu būdu, kad tiesiogiai ar netiesiogiai nebūtų diskriminuojami ūkio subjektai iš kitų valstybių narių ar trečiųjų šalių – PPO sutarties arba laisvosios prekybos susitarimų, kurių šalis yra ir Sąjunga, šalių. Ketinant skirti paslaugų sutartis ir sutartis, susijusias su darbų projektavimu, perkančiosioms organizacijoms taip pat turėtų būti leidžiama kaip sutarties skyrimo kriterijų naudoti darbuotojų, paskirtų atitinkamai sutarčiai vykdyti, organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, nes tai gali turėti įtakos sutarties vykdymo kokybei ir pasiūlymo ekonominei vertei ***ir todėl gali turėti tiesioginę įtaką sutarties dalykui***;

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos
43 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(43) sutarties vykdymo sąlygos atitinka šią direktyvą, jeigu jomis nėra tiesiogiai ar netiesiogiai diskriminuojama, jeigu jos yra susijusios su sutarties dalyku ir įtrauktos į skelbimą apie sutartį, išankstinį informacinį skelbimą, naudojamą kaip konkurso paskelbimo priemonę, ar pirkimo dokumentus. Visų pirma jose gali būti numatyta teikti pirmenybę profesiniam mokymui darbo vietoje, asmenų, patiriančių didelių integracijos sunkumų, įdarbinimui, kovai su nedarbu, aplinkos ar gyvūnų gerovės apsaugai. Pavyzdžiui, be kitų dalykų, gali būti paminėti sutarties vykdymo laikotarpiu taikomi reikalavimai įdarbinti ilgą laiką darbo nerandančius asmenis arba įgyvendinti bedarbių ar jaunimo mokymo priemones, iš esmės laikytis pagrindinių Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijų, net jeigu šios konvencijos nėra įgyvendintos nacionalinėje teisėje, ir įdarbinti daugiau nepalankioje padėtyje esančių asmenų nei reikalaujama pagal nacionalinės teisės aktus;	(43) sutarties vykdymo sąlygos atitinka šią direktyvą, jeigu jomis nėra tiesiogiai ar netiesiogiai diskriminuojama, jeigu jos yra ***tiesiogiai*** susijusios su sutarties dalyku ir įtrauktos į skelbimą apie sutartį, išankstinį informacinį skelbimą, naudojamą kaip konkurso paskelbimo priemonę, ar pirkimo dokumentus. Visų pirma jose gali būti numatyta teikti pirmenybę profesiniam mokymui darbo vietoje, asmenų, patiriančių didelių integracijos sunkumų, įdarbinimui, kovai su nedarbu, aplinkos ar gyvūnų gerovės apsaugai. Pavyzdžiui, be kitų dalykų, gali būti paminėti sutarties vykdymo laikotarpiu taikomi reikalavimai įdarbinti ilgą laiką darbo nerandančius asmenis arba įgyvendinti bedarbių ar jaunimo mokymo priemones, iš esmės laikytis pagrindinių Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijų, net jeigu šios konvencijos nėra įgyvendintos nacionalinėje teisėje, ir įdarbinti daugiau nepalankioje padėtyje esančių asmenų nei reikalaujama pagal nacionalinės teisės aktus;

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(55) labai svarbu, kad Komisija, atlikdama parengiamuosius darbus, rengtų atitinkamas konsultacijas, taip pat su ekspertais. Rengdama deleguotuosius aktus, Komisija turėtų užtikrinti, kad tuo pačiu metu, laiku ir tinkamai reikiami dokumentai būtų perduodami Europos Parlamentui ir Tarybai;	(55) labai svarbu, kad Komisija, atlikdama parengiamuosius darbus, rengtų atitinkamas konsultacijas ***su atitinkamais dalyviais***, ***kaip antai vietos ir regionų valdžios institucijų atstovais, pilietine visuomene, suinteresuotaisiais subjektais,*** taip pat su ekspertais. Rengdama deleguotuosius aktus, Komisija turėtų užtikrinti, kad tuo pačiu metu, laiku ir tinkamai reikiami dokumentai būtų perduodami Europos Parlamentui ir

Tarybai;

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 22 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
22) gyvavimo ciklas – tai visi nuoseklūs ir (arba) tarpusavyje susiję prekių tiekimo, darbų atlikimo ar paslaugų teikimo etapai, įskaitant gamybą, gabenimą, naudojimą ir priežiūrą, nuo žaliavų įsigijimo ar išteklių gavimo iki išėmimo iš apyvartos, sunaikinimo ir užbaigimo;	22) gyvavimo ciklas – tai visi nuoseklūs ir (arba) tarpusavyje susiję prekių tiekimo, darbų atlikimo ar paslaugų teikimo etapai, įskaitant gamybą ***ir gamybos vietą***, gabenimą, naudojimą ir priežiūrą, nuo žaliavų įsigijimo ar išteklių gavimo iki išėmimo iš apyvartos, sunaikinimo ir užbaigimo;

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Šių ribų neviršijantiems darbams, prekėms ir paslaugų sutartims valstybės narės nustato nacionalines atvirų konkursų procedūras, kurios užtikrintų atitiktį sutartyje nustatytiems vienodos prieigos, nediskriminavimo ir skaidrumo principams.

Pagrindimas

Esamas prekių ir paslaugų sutarčių ribas vietos ar regionų valdžios institucijos turėtų padidinti siekiant užtikrinti, kad būtų sudaromos ekonominės vertės sutartys, galinčios pritraukti užsienio tiekėjus, o tai turi potencialą iš esmės pagyvinti bendrąją rinką. Tačiau ribų padidinimas neturėtų reikšti, kad sutartims, kurių vertė mažesnė už ribinę, nebūtų skelbiamas viešasis konkursas, ir kad dėl šios priežasties valstybės narės būtų įpareigotos įgyvendinti nacionalines taisykles, kurias taikant leidžiama rengti tokius konkursus.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Praktinis į Europos Sąjungos viešųjų pirkimų teisės aktų sistemą įtrauktos Sutarties dėl viešųjų pirkimų įgyvendinimas grindžiamas ankstesniu vertinimu, atliktu siekiant nustatyti, ar Sutartį pasirašiusios Europos Sąjungos valstybės narės ir trečiosios šalys tinkamai taiko esminio abipusiškumo principą atverdamos vienos kitoms savo rinkas. Toks esminio abipusiškumo principo taikymo vertinimas taip pat atliekamas Sutarties dėl viešųjų pirkimų nepasirašiusių ir prieigą prie Europos viešųjų pirkimų rinkos turinčių trečiųjų šalių atžvilgiu.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8a straipsnis
	Specialios išimtys pašto paslaugų srityje
	1. Ši direktyva netaikoma viešosioms sutartims, kurių pagrindinis tikslas yra leisti perkančiosioms organizacijoms teikti pašto paslaugas ir kitas ne pašto paslaugas.
	2. Šiame straipsnyje:
	a) „pašto paslaugos“: paslaugos, kurias sudaro pašto siuntų surinkimas, rūšiavimas, vežimas ir pristatymas. Pašto paslaugomis laikomos ir pagal Direktyvą 97/67/EB apibrėžtos universaliosios paslaugos, ir šia apibrėžtimi neapimamos paslaugos;
	b)„kitos, ne pašto paslaugos“: paslaugos,

teikiamos šiose srityse:

i) pašto paslaugų valdymo paslaugos (paslaugos, teikiamos prieš išsiuntimą ir po jo, įskaitant siuntų skyriaus valdymo paslaugas);

ii) pridėtinės vertės paslaugos, susijusios su elektroninėmis priemonėmis ir teikiamos tik jomis (įskaitant saugų koduotų dokumentų perdavimą elektroninėmis priemonėmis, adresų valdymo paslaugas ir registruoto elektroninio pašto perdavimą);

iii) paslaugos, susijusios su i punkte nepaminėtomis pašto siuntomis, pvz., tiesioginis neadresuotų pašto siuntų pristatymas;

iv) finansinės paslaugos, žymimos CPV nomenklatūros kodais nuo 66100000-1 iki 66720000-3 ir apibrėžtos 19 straipsnio c punkte ir apimančios visų pirma pinigų siuntimą pašto perlaidomis ir pervedimus iš einamųjų pašto sąskaitų;

v) filatelinės paslaugos;

vi) logistikos paslaugos (paslaugos, kurias teikiant fizinis pristatymas ir (arba) sandėliavimas derinamas su kitomis ne pašto funkcijomis).

Pagrindimas

Atsižvelgiant į tai, kad ES mastu pašto paslaugų sektoriuje įgyvendinus taisykles, skirtas rinkai liberalizuoti šiame sektoriuje, vyrauja veiksminga konkurencija, ši direktyva neturi būti taikoma viešosioms pašto paslaugų sektoriaus srities sutartims, jei jos sudaromos visų pirma tam, kad perkančiosioms organizacijoms atsirastų galimybė užsiimti tam tikra veikla pašto paslaugų sektoriuje.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***bent 90 proc.*** to juridinio asmens	b) ***visa*** to juridinio asmens veikla vykdoma

veiklos vykdoma kontroliuojančiajai perkančiajai organizacijai ar kitiems tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamiems juridiniams asmenims;	kontroliuojančiajai perkančiajai organizacijai ar kitiems tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamiems juridiniams asmenims;

Pagrindimas

Paliekant galimybę juridiniams asmenims 10 proc. veiklos vykdyti atviroje rinkoje kyla pavojus, kad bus smarkiai iškreipta konkurencija ir padarytas žalingas poveikis MVĮ, ypač vietos lygmeniu.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***bent 90 proc.*** to juridinio asmens veiklos vykdoma kontroliuojančiosioms perkančiosioms organizacijoms arba kitiems tų pačių perkančiųjų organizacijų kontroliuojamiems asmenims;	b) ***visa*** to juridinio asmens veikla vykdoma kontroliuojančiosioms perkančiosioms organizacijoms arba kitiems tų pačių perkančiųjų organizacijų kontroliuojamiems asmenims;

Pagrindimas

Paliekant galimybę juridiniams asmenims 10 proc. veiklos vykdyti atviroje rinkoje kyla pavojus, kad bus smarkiai iškreipta konkurencija ir padarytas žalingas poveikis MVĮ, ypač vietos lygmeniu.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos ūkio subjektus vertina ***vienodai ir nediskriminuodamos,*** veikia skaidriai ir proporcingai.	Perkančiosios organizacijos ūkio subjektus vertina ***laikydamosi lygybės, nediskriminavimo, laisvos konkurencijos ir atvirumo principų. Jos taip pat*** veikia skaidriai ir proporcingai***, visuomet užtikrindamos, kad viešosios lėšos naudojamos veiksmingai***.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Perkančiosios organizacijos ir visos kitos susijusios šalys užtikrina konfidencialios informacijos apsaugą ir imasi priemonių užkirsti kelią bet kokiam netinkamam tokios informacijos panaudojimui.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b. Rengdama elektroninių viešųjų pirkimų sistemų techninius standartus, vadovaudamasi 19 straipsniu, Komisija turėtų artimai bendradarbiauti su Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūra, kad būtų užtikrinti aukščiausi konfidencialumo standartai.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės gali nustatyti, kad elektroninių ryšio priemonių naudojimas privalomas kitais atvejais nei nustatytieji šios direktyvos 32, 33, 34 straipsniuose, 35 straipsnio 2 dalyje, 49 straipsnio 2 dalyje arba 51 straipsnyje.	Valstybės narės gali nustatyti, kad elektroninių ryšio priemonių naudojimas privalomas kitais atvejais nei nustatytieji šios direktyvos 32, 33, 34 straipsniuose, 35 straipsnio 2 dalyje, 49 straipsnio 2 dalyje arba 51 straipsnyje***, jei jis nesudaro neįveikiamos kliūties MVĮ ir labai mažoms įmonėms***.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Bendraudamos, keisdamosi informacija ir ją saugodamos, perkančiosios organizacijos užtikrina, kad būtų išsaugomas duomenų vientisumas ir pasiūlymų ir prašymų dalyvauti pirkime konfidencialumas. Jos nagrinėja pasiūlymų ir paraiškų leisti dalyvauti pirkime turinį tik pasibaigus galutiniam pateikimo terminui.	Bendraudamos, keisdamosi informacija ir ją saugodamos, perkančiosios organizacijos užtikrina, kad būtų išsaugomas duomenų vientisumas ir pasiūlymų ir prašymų dalyvauti pirkime ***bei 18 straipsnyje nurodytos informacijos*** konfidencialumas. Jos nagrinėja pasiūlymų ir paraiškų leisti dalyvauti pirkime turinį tik pasibaigus galutiniam pateikimo terminui.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 7 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Valstybės narės suteikia galimybes laiku įgyti viešųjų pirkimų procedūros vykdymui elektroninėje erdvėje būtinų žinių ir įgūdžių.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
22 straipsnis	***Išbraukta.***
Neteisėtas elgesys	
Kandidatų konkurso pradžioje reikalaujama pateikti garbės deklaraciją, kad jie nesiėmė ir nesiims:	
a) daryti neteisėtos įtakos perkančiosios organizacijos sprendimų priėmimo procesui arba nebandys gauti	

konfidencialios informacijos, dėl kurios pirkimo procedūroje įgytų nepagrįstą pranašumą;

b) sudaryti su kitais kandidatais ir konkurso dalyviais susitarimų, kuriais būtų siekiama iškreipti konkurenciją;

c) tyčia teikti klaidinančią informaciją, kuri gali turėti esminę įtaką sprendimams dėl atmetimo, atrankos ar sutarties skyrimo.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės ***gali numatyti***, kad perkančiosios organizacijos gali taikyti šioje direktyvoje reglamentuojamą inovacijų partnerystę.	Valstybės narės ***numato***, kad perkančiosios organizacijos gali taikyti šioje direktyvoje reglamentuojamą inovacijų partnerystę.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies ketvirta ir penkta pastraipos

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jos taip pat gali numatyti, kad ***vienu iš toliau nurodytų atvejų*** perkančiosios organizacijos galėtų taikyti konkurso procedūrą su derybomis arba konkurencinį dialogą***:***	Jos taip pat gali numatyti, kad perkančiosios organizacijos galėtų taikyti konkurso procedūrą su derybomis arba konkurencinį dialogą***, su sąlyga, kad juo užtikrinamos vienodos sąlygos ir užkertamas kelias konkurencijos iškraipymui.***
a) kai viešojo darbų pirkimo sutarties objektas yra ir projektavimas, ir darbų vykdymas, kaip apibrėžta 2 straipsnio 8 dalyje, arba kai norint nustatyti teisinius ir finansinius projekto aspektus reikalingos derybos;	
b) kai viešojo darbų pirkimo sutartyse numatyti darbai atliekami vien mokslinių	

tyrimų ar inovacijų, testavimo ar plėtros tikslais ir jais nėra siekiama užtikrinti pelningumą ar atgauti mokslinių tyrimų ir plėtros sąnaudas;

c) kai perkant paslaugas ar prekes techninės specifikacijos negali būti pakankamai tiksliai susietos su kuriais nors standartais, Europos techniniais liudijimais, bendrosiomis techninėmis specifikacijomis ar techniniais etalonais, kaip apibrėžta VIII priedo 2–5 punktuose;

d) kai pagal atvirą ar ribotą procedūrą pateikti pasiūlymai klaidingi arba nepriimtini, kaip apibrėžta 30 straipsnio 2 dalies a punkte;

e) kai dėl specifinių aplinkybių, susijusių su darbų, prekių ar paslaugų pobūdžiu, sudėtingumu ar su jais susijusiomis grėsmėmis, sutartis negali būti paskirta be išankstinių derybų.

Valstybės narės gali nuspręsti neperkelti į nacionalinę teisę konkurso procedūros su derybomis, konkurencinio dialogo ir inovacijų partnerystės procedūrų.

Pagrindimas

In reference to the Green Paper on the modernisation of EU public procurement policy (COM(2011) 15 final) and the European Parliament's report on modernisation of public procurement (2011/2048(INI)), negotiated procedures should be used without limitation in order to achieve the contract which is best suited to the specific needs of contracting authority, as well as to achieve the best value for money. In order to achieve the highest possible level of transparency, adequate guarantees to counter market distortion - as a result of the application of this procedure - need to be elaborated.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Šio straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytą pasiūlymų priėmimo trukmę perkančioji organizacija gali sutrumpinti	4. Šio straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytą pasiūlymų priėmimo trukmę perkančioji organizacija gali sutrumpinti

penkiomis dienomis, jeigu sutinka, kad pasiūlymai gali būti teikiami elektroninėmis priemonėmis laikantis 19 straipsnio 3, 4 ir 5 dalių nuostatų.	***trimis*** dienomis, jeigu sutinka, kad pasiūlymai gali būti teikiami elektroninėmis priemonėmis laikantis 19 straipsnio 3, 4 ir 5 dalių nuostatų.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 straipsnio 4 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	valstybės narės užtikrina, kad perkančioji organizacija, nesilaikanti neutralumo prievolės, baudžiama pritaikant sankciją;

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Minimali prašymų leisti dalyvauti konkurenciniame dialoge priėmimo trukmė yra ***30*** dienų nuo skelbimo apie pirkimą išsiuntimo dienos.	Minimali prašymų leisti dalyvauti konkurenciniame dialoge priėmimo trukmė yra ***40*** dienų nuo skelbimo apie pirkimą išsiuntimo dienos.

Pagrindimas

Minimali prašymų leisti dalyvauti priėmimo trukmė turėtų būti 40 dienų, kaip ir pagal atvirą procedūrą, kad būtų galima taikyti kiek įmanoma panašesnes administracines įvairių procedūrų taisykles.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Konkurencinis dialogas gali vykti nuosekliais etapais, kad būtų sumažintas sprendimų, aptartinų vykstant dialogo etapui, skaičius, taikant skelbime apie	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas*.)

pirkimą arba aprašomajame dokumente apibrėžtus skyrimo kriterijus. Skelbime apie pirkimą arba aprašomajame dokumente perkančioji organizacija nurodo, ar naudos šią galimybę.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Paskelbusios apie dialogo užbaigimą ir apie tai pranešusios dalyviams, perkančiosios organizacijos paprašo ***jų*** pateikti galutinius pasiūlymus, grindžiamus vykstant dialogui pristatytu ir patikslintu sprendimu (-ais). Tokiuose pasiūlymuose yra visa informacija, reikalinga ir būtina projektui įvykdyti.	6. Paskelbusios apie dialogo užbaigimą ir apie tai pranešusios dalyviams, perkančiosios organizacijos paprašo ***kiekvieno dalyvio*** pateikti galutinius pasiūlymus, grindžiamus vykstant dialogui pristatytu ir patikslintu sprendimu (-ais). Tokiuose pasiūlymuose yra visa informacija, reikalinga ir būtina projektui įvykdyti.

Pagrindimas

Siekiant suderinti su konfidencialumo nuostatomis, nes ne visi konkurso dalyviai gali pasiūlyti tokį patį sprendimą, tai ypač svarbu inovacijų atvejais.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jei sudaroma inovacijų partnerystė, bet kuris ūkio subjektas gali teikti prašymą leisti dalyvauti konkurse pagal skelbimą apie konkursą, kad būtų sukurta struktūrizuota partnerystė naujoviškoms prekėms, paslaugoms arba darbams sukurti ir sukurtoms prekėms, paslaugoms arba darbams įsigyti, jeigu tik jie atitinka suderintą rezultatų lygį ir sąnaudas.	1. Jei sudaroma inovacijų partnerystė, bet kuris ūkio subjektas gali teikti prašymą leisti dalyvauti konkurse pagal skelbimą apie konkursą, kad būtų sukurta struktūrizuota partnerystė naujoviškoms prekėms, paslaugoms arba darbams sukurti ir sukurtoms prekėms, paslaugoms arba darbams įsigyti, jeigu tik jie atitinka suderintą rezultatų lygį ir sąnaudas. ***Perkančioji organizacija turėtų aiškiai nurodyti, kokias intelektinės nuosavybės ji teises dėl šios sutarties nori įsigyti (jei***

nori) arba iš anksto, skelbime apie pirkimą, aprašomajame dokumente ar kvietime patvirtinti susidomėjimą, arba vėliau, aptariant sutarties detales.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Partnerystė sudaroma nuosekliais etapais, atsižvelgiant į mokslinių tyrimų ir naujovių diegimo proceso etapų seką, galbūt iki prekių pagaminimo arba paslaugų suteikimo momento. Nurodomi tarpiniai tiksliniai rodikliai, kuriuos partneris turi pasiekti, ir numatomas atlyginimo mokėjimas atitinkamomis dalimis. Remdamasi tokiais tiksliniais rodikliais, perkančioji organizacija po kiekvieno etapo gali nuspręsti nutraukti partnerystę ir pradėti naują pirkimo procedūrą ***likusiems*** etapams, jeigu ***tik ji*** įgijo atitinkamas intelektinės nuosavybės teises.	2. Partnerystė sudaroma nuosekliais etapais, atsižvelgiant į mokslinių tyrimų ir naujovių diegimo proceso etapų seką, galbūt iki prekių pagaminimo arba paslaugų suteikimo momento. Nurodomi tarpiniai tiksliniai rodikliai, kuriuos partneris turi pasiekti, ir numatomas atlyginimo mokėjimas atitinkamomis dalimis. Remdamasi tokiais tiksliniais rodikliais, perkančioji organizacija ***gali nuspręsti arba sudaryti sutartis kiekvienam etapui paliekant galimybę sudaryti sutartis su skirtingais partneriais skirtingais proceso etapais, arba su tuo pačiu partneriu ar partneriais sudaryti sutartį, apimančią daugelį etapų. Perkančioji organizacija*** po kiekvieno etapo ***taip pat*** gali nuspręsti nutraukti partnerystę ir pradėti naują pirkimo procedūrą ***likusiam etapui ar*** etapams, jeigu ***perkančioji organizacija*** įgijo atitinkamas intelektinės nuosavybės teises ***ar kitokiu būdu sumokėjo tinkamą atlyginimą pagal susitarimą su partneriu ar partneriais***.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 3 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Mokslinių tyrimų ir naujovių diegimo	Mokslinių tyrimų ir naujovių diegimo

projektus, kuriais siekiama patenkinti perkančiosios organizacijos nurodytus poreikius ***ir kurių negali patenkinti esami sprendimai***, gali teikti tik tie ūkio subjektai, kuriuos perkančioji organizacija pakvietė, įvertinusi prašomą informaciją. Sutartys skiriamos remiantis vieninteliu skyrimo kriterijumi – ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo, laikantis 66 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytos tvarkos.

projektus, kuriais siekiama patenkinti perkančiosios organizacijos nurodytus poreikius, gali teikti tik tie ūkio subjektai, kuriuos perkančioji organizacija pakvietė, įvertinusi prašomą informaciją. Sutartys skiriamos remiantis vieninteliu skyrimo kriterijumi – ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo, laikantis 66 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytos tvarkos.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl direktyvos
33 straipsnio 5 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Visi priimtinus pasiūlymus pateikę konkurso dalyviai elektroninėmis priemonėmis vienu metu kviečiami dalyvauti elektroniniame aukcione pagal kvietime nurodytas instrukcijas prisijungti prie elektroninės sistemos nurodytą dieną ir nurodytu laiku. Elektroninis aukcionas gali vykti keliais nuosekliais etapais. Elektroninis aukcionas negali prasidėti anksčiau kaip ***dvi*** darbo dienos nuo dienos, kurią buvo išsiųsti kvietimai.	Visi priimtinus pasiūlymus pateikę konkurso dalyviai elektroninėmis priemonėmis vienu metu kviečiami dalyvauti elektroniniame aukcione pagal kvietime nurodytas instrukcijas prisijungti prie elektroninės sistemos nurodytą dieną ir nurodytu laiku. Elektroninis aukcionas gali vykti keliais nuosekliais etapais. Elektroninis aukcionas negali prasidėti anksčiau kaip ***penkias*** darbo dienos nuo dienos, kurią buvo išsiųsti kvietimai.

Pagrindimas

Nors dažniausiai siekiama sutrumpinti laikotarpius, vis dėlto dvi dienos atrodo per trumpas laikas, kad būtų galima teigti, jog ūkio subjektams suteikiama tinkama galimybė reaguoti, ypač MVĮ, kuriose dažniausiai dirba mažiau žmonių, galinčių dalyvauti viešuosiuose pirkimuose.

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl direktyvos
34 straipsnio 5 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos suteikia	Perkančiosios organizacijos suteikia

pakankamai laiko nuo pranešimo iki faktinio informacijos rinkimo dienos.	***pakankamą mažiausiai penkių darbo dienų laikotarpį*** nuo pranešimo iki faktinio informacijos rinkimo dienos.

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
VIII priedo 1 punkte apibrėžtos techninės specifikacijos išdėstomos pirkimo dokumentuose. Jose apibrėžiamos ***reikalaujamos darbų, paslaugų arba prekių*** savybės.	VIII priedo 1 punkte apibrėžtos techninės specifikacijos išdėstomos pirkimo dokumentuose. Jose apibrėžiamos ***funkcinės*** savybės***, kuriomis turi pasižymėti darbas, paslauga ar prekė***.

Pagrindimas

Visais 40 straipsnio pakeitimais siekiama užtikrinti, kad perkančiosios organizacijos sutelktų dėmesį į funkcijas, kurių siekiama sudarant konkrečią sutartį. Tai turėtų atverti rinką kiek įmanoma daugiau ūkio subjektų ir inovatyviems sprendimams. Suprantama, vėliau galima pateikti konkretesnius techninius reikalavimus, kuriais būtų konkrečiau nurodomi ir paaiškinami perkančiosios organizacijos tikslai. Be to, kai kuriais pakeitimais siekiama išsamiau paaiškinti Komisijos pasiūlymą, kuriame teigiama, kad techniniai reikalavimai neturi būti naudojami taip, kad jie ribotų konkurenciją.

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tos savybės ***gali sietis*** su konkrečiu gamybos procesu arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų suteikimo procesu arba bet kurio kito gyvavimo ciklo, kaip nurodyta 2 straipsnio 22 punkte, etapo procesu.	***Detalesnės*** savybės***, susijusios*** su konkrečiu gamybos procesu arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų suteikimo procesu arba bet kurio kito gyvavimo ciklo, kaip nurodyta 2 straipsnio 22 punkte, etapo procesu***, gali būti išvardytos kaip gairės, bet negali užkirsti kelio ūkio subjektui dalyvauti pirkimų procedūroje***.

Pagrindimas

Visais 40 straipsnio pakeitimais siekiama užtikrinti, kad perkančiosios organizacijos sutelktų dėmesį į funkcijas, kurių siekiama sudarant konkrečią sutartį. Tai turėtų atverti rinką kiek įmanoma daugiau ūkio subjektų ir inovatyviems sprendimams. Suprantama, vėliau galima pateikti konkretesnius techninius reikalavimus, kuriais būtų konkrečiau nurodomi ir paaiškinami perkančiosios organizacijos tikslai. Be to, kai kuriais pakeitimais siekiama išsamiau paaiškinti Komisijos pasiūlymą, kuriame teigiama, kad techniniai reikalavimai neturi būti naudojami taip, kad jie ribotų konkurenciją.

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Techninės specifikacijos taip pat gali apimti, kai tinka, reikalavimus, susijusius su:

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 a dalies a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	a) veiklos rodikliais, įskaitant poveikio aplinkai ir klimatui rodiklius bei rodiklius, susijusius su socialiai tvariu gamybos procesu;

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 a dalies b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	b) gyvavimo ciklo charakteristikomis;

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 a dalies c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	c) socialiai tvariu gamybos procesu;

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 a dalies d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	d) personalo, kuriam pavedama vykdyti atitinkamą sutartį, struktūra, kvalifikacija ir patirtimi;

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 a dalies e punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	e) saugumu ar matmenimis, įskaitant procedūras, susijusias su kokybės užtikrinimu, terminiją, simbolius, tyrimų ir bandymų metodus, pakuotę, žymėjimą ir ženklinimą etiketėmis bei nurodymus naudotojams;

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 a dalies f punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	f) projektavimo ir kainos apskaičiavimo taisyklėmis, darbams taikomomis bandymų, kontrolės ir priėmimo sąlygomis bei statybos darbų metodais arba technologijomis ir visomis kitomis techninėmis sąlygomis, kurias pagal

bendruosius ar specialius nuostatus perkančioji organizacija gali nustatyti bendrosiose arba konkrečiose taisyklėse, taikomose baigtiems darbams ir juos sudarančioms medžiagoms ar atskiroms dalims;

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ženklui taikomi reikalavimai susiję tik su tomis charakteristikomis, kurios yra siejamos su sutarties dalyku ir yra tinkamos sutarties dalyku esančių darbų, prekių arba paslaugų savybėms apibrėžti;	a) ženklui taikomi reikalavimai susiję tik su tomis charakteristikomis, kurios yra ***tiesiogiai*** siejamos su sutarties dalyku ir yra tinkamos sutarties dalyku esančių darbų, prekių arba paslaugų savybėms apibrėžti;

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl direktyvos
42 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Perkančiosios organizacijos pripažįsta kitas, nei nurodytos šio straipsnio 1 dalyje, tinkamas įrodinėjimo priemones, pvz., gamintojo techninius dokumentus, jeigu atitinkamas ūkio subjektas negali gauti šio straipsnio 1 dalyje nurodytų sertifikatų arba bandymo ataskaitų arba neturi galimybės jų gauti per nustatytus terminus.	2. Perkančiosios organizacijos pripažįsta kitas, nei nurodytos šio straipsnio 1 dalyje, tinkamas ***ir lygiavertes*** įrodinėjimo priemones, pvz., gamintojo techninius dokumentus, jeigu atitinkamas ūkio subjektas negali gauti šio straipsnio 1 dalyje nurodytų sertifikatų arba bandymo ataskaitų arba neturi galimybės jų gauti per nustatytus terminus.

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl direktyvos
43 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Perkančiosios organizacijos ***gali leisti*** konkurso dalyviams teikti alternatyvius pasiūlymus. ***Skelbime apie pirkimą arba, jeigu kaip priemonė pakviesti dalyvauti konkurse buvo naudojamas išankstinis informacinis skelbimas, kvietime patvirtinti susidomėjimą jos nurodo, ar leidžiama teikti alternatyvius pasiūlymus. Nesant tokios nuorodos, alternatyvių pasiūlymų teikti neleidžiama.***	1. Perkančiosios organizacijos ***leidžia*** konkurso dalyviams teikti alternatyvius pasiūlymus.

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl direktyvos
43 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Viešojo prekių arba paslaugų pirkimo sutarčių ***skyrimo*** procedūrose perkančiosios organizacijos***, leidusios teikti alternatyvius pasiūlymus,*** neatmeta alternatyvaus pasiūlymo vien todėl, kad jį pripažinus laimėjusiu būtų paskirta ne viešojo prekių pirkimo, bet viešojo paslaugų pirkimo sutartis arba viešojo prekių, o ne paslaugų pirkimo sutartis.	Viešojo prekių arba paslaugų pirkimo sutarčių ***sudarymo*** procedūrose perkančiosios organizacijos neatmeta alternatyvaus pasiūlymo vien todėl, kad jį pripažinus laimėjusiu būtų paskirta ne viešojo prekių pirkimo, bet viešojo paslaugų pirkimo sutartis arba viešojo prekių, o ne paslaugų pirkimo sutartis.

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl direktyvos
44 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Viešojo pirkimo sutartys gali būti dalijamos į vienarūšes arba nevienarūšes dalis***. Sutarčių, kurių vertė yra lygi 4 straipsnyje nurodytoms riboms arba jas viršija, tačiau nėra mažesnė kaip 500 000 EUR, kaip nustatyta pagal 5 straipsnį, atveju,*** kai perkančioji organizacija nemano, kad prasminga sutartį	***Siekiant didinti konkurenciją ir padėti MVĮ dalyvauti viešuosiuose pirkimuose,*** viešojo pirkimo sutartys gali būti dalijamos į vienarūšes arba nevienarūšes dalis, ***išskyrus pirkimo atvejus,*** kai perkančioji organizacija nemano, kad prasminga sutartį suskirstyti dalimis.

suskirstyti dalimis***, ji tai atskirai pagrindžia skelbime apie pirkimą arba kvietime patvirtinti susidomėjimą***.

Pagrindimas

Svarbu skatinti perkančiąsias organizacijas dalyti pirkimo sutartis į dalis siekiant palengvinti MVĮ dalyvavimą viešųjų pirkimų konkursuose. Tačiau dalijimas į dalis nėra privalomas, kadangi priešingu atveju perkančioji organizacija galbūt padalytų į dalis sutartis, kurių dalyti nereikėtų. Taip neretai atsitinka, pvz., statybos ir IT sričių sutarčių atvejais. Taip pat praktiškai būtų sunku apibrėžti dalių apimtį ir vertę.

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl direktyvos
44 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Perkančiosios organizacijos gali reikalauti, kad visi rangovai koordinuotų savo veiksmus vadovaujami ūkio subjekto, kuriam buvo skirta sutarties dalis, apimanti bendrą projekto koordinavimą, arba atitinkamos jos dalys.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Perkančiosioms organizacijoms neturėtų būti leidžiama nurodinėti privačioms kompanijoms, kokią valdymo ir nuosavybės struktūrą pasirinkti. Jei sutarties padalijimas be to neįmanomas, turėtų būti nuspręsta, kad sutartis netinkama dalyti.

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl direktyvos
46 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Perkančiosios organizacijos apie planuojamų pirkimų ketinimus ***gali paskelbti*** išankstiniame informaciniame skelbime kuo skubiau prasidėjus finansiniams metams. Tokiuose skelbimuose pateikiama VI priedo B dalies I skirsnyje nurodyta informacija. Komisija	1. Perkančiosios organizacijos apie planuojamų pirkimų ketinimus ***praneša*** išankstiniame informaciniame skelbime kuo skubiau prasidėjus finansiniams metams. Tokiuose skelbimuose pateikiama VI priedo B dalies I skirsnyje nurodyta informacija. Komisija arba perkančioji

arba perkančioji organizacija juos skelbia pirkėjo skiltyje pagal IX priedo 2 dalies b punktą. Kai skelbimas perkančiųjų organizacijų skelbiamas pirkėjo skiltyje, jos nusiunčia informaciją apie skelbimą į pirkėjo skiltį laikydamosi IX priedo 3 punkto.

organizacija juos skelbia pirkėjo skiltyje pagal IX priedo 2 dalies b punktą. Kai skelbimas perkančiųjų organizacijų skelbiamas pirkėjo skiltyje, jos nusiunčia informaciją apie skelbimą į pirkėjo skiltį laikydamosi IX priedo 3 punkto.

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl direktyvos
47 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Visos perkančiosios organizacijos ***gali*** visoms procedūroms kaip priemonę pakviesti dalyvauti konkurse ***naudoti*** skelbimą apie pirkimą. Tokiuose skelbimuose pateikiama VI priedo C dalyje nurodyta informacija ir jie skelbiami pagal 49 straipsnį.	Visos perkančiosios organizacijos visoms procedūroms kaip priemonę pakviesti dalyvauti konkurse ***naudoja*** skelbimą apie pirkimą. Tokiuose skelbimuose pateikiama VI priedo C dalyje nurodyta informacija ir jie skelbiami pagal 49 straipsnį.

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl direktyvos
54 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Perkančiosios organizacijos ***gali nuspręsti neskirti*** sutarties geriausią pasiūlymą pateikusiam konkurso dalyviui, nustačiusios, kad pasiūlymas neatitinka ***Sąjungos*** socialinės ir darbo arba aplinkos teisės aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose ***nustatytų įpareigojimų arba nėra jiems bent lygiavertis***.	2. Perkančiosios organizacijos ***neskiria*** sutarties geriausią pasiūlymą pateikusiam konkurso dalyviui, nustačiusios, kad pasiūlymas neatitinka ***įpareigojimų*** socialinės ir darbo arba aplinkos teisės ***srityje, nustatytų Sąjungos ar nacionaliniuose teisės*** aktuose ***ar darbų atlikimo, paslaugų teikimo ar prekių tiekimo vietoje taikomose kolektyvinėse sutartyse*** arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose.

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl direktyvos
54 straipsnio 3 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Perkančiosios organizacijos gali atkreipti dėmesį į mažąsias ir vidutines įmones.

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) dėl dalyvavimo veikloje, susijusioje su naudojimusi prekybos žmonėmis aukų paslaugomis ir vaikų darbu, įtrauktoje į 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos taikymo sritį[1].
	[1] OL L 101, 2011 4 15, p. 1.

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos e b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	eb) jei nustatytos tokios taisyklės, kurios prieštarauja prekybos abipusiškumo principui, pagal kurį bet kuri ES įmonė gali dalyvauti viešųjų pirkimų rinkoje šalyje kandidatėje ar konkurso dalyvio kilmės šalyje;

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) perkančiajai organizacijai ***yra žinoma apie*** kokį nors Sąjungos socialinės, darbo ar aplinkos teisės aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų pažeidimą. Sąjungos teisės aktų arba tarptautinių nuostatų laikymuisi prilygsta lygiaverčio pobūdžio laikymasis;	a) perkančiajai organizacijai ***gali įrodyti*** kokį nors Sąjungos ***ir nacionalinės*** socialinės, darbo ar aplinkos teisės aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose ***ir kolektyvinėse sutartyse, galiojančiose darbų atlikimo ar paslaugų teikimo vietoje,*** nustatytų įpareigojimų pažeidimą. Sąjungos teisės aktų arba tarptautinių nuostatų laikymuisi prilygsta lygiaverčio pobūdžio laikymasis;

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) jei ūkio subjektas yra iš trečiosios šalies, kuri neatveria savo viešųjų pirkimų rinkos ES įmonėms;

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jeigu perkančioji organizacija gali ***bet kokiomis priemonėmis įrodyti***, kad ūkio subjektas pripažintas kaltu dėl šiurkštaus profesinio nusižengimo;	c) jeigu perkančioji organizacija gali ***pateikti įrodymų***, kad ūkio subjektas pripažintas kaltu dėl šiurkštaus profesinio nusižengimo;

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl direktyvos
56 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos nustato tik tas dalyvavimo sąlygas, kurios yra tinkamos užtikrinti, kad kandidatas arba konkurso dalyvis turėtų teisinį bei finansinį pajėgumą ir komercinius bei techninius gebėjimus įvykdyti paskirtiną sutartį. Visi reikalavimai yra susiję su sutarties dalyku ir griežtai jam proporcingi, atsižvelgiant į poreikį užtikrinti tikrą konkurenciją.	Perkančiosios organizacijos nustato tik tas dalyvavimo sąlygas, kurios yra tinkamos užtikrinti, kad kandidatas arba konkurso dalyvis turėtų teisinį bei finansinį pajėgumą ir komercinius bei techninius gebėjimus įvykdyti paskirtiną sutartį. Visi reikalavimai yra ***tiesiogiai*** susiję su sutarties dalyku ir griežtai jam proporcingi, atsižvelgiant į poreikį užtikrinti tikrą konkurenciją.

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl direktyvos
59 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Pasą išduodanti institucija reikiamos informacijos prašo tiesiogiai iš kompetentingų institucijų, išskyrus atvejus, kai tai draudžiama pagal nacionalines asmens duomenų apsaugos taisykles.	3. Pasą išduodanti institucija reikiamos informacijos prašo tiesiogiai iš kompetentingų institucijų, išskyrus atvejus, kai tai draudžiama pagal nacionalines asmens duomenų apsaugos taisykles ***ir kai informaciją galima gauti tik iš paties ūkio subjekto***. ***Tais atvejais, kad gautų Europos pirkimų pasą, ūkio subjektas pateikia tą informaciją pasą išduodančiai institucijai.***

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl direktyvos
59 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Europos pirkimų pasą visos perkančiosios organizacijos pripažįsta kaip sąlygų, kurioms jis yra taikomas, įvykdymo įrodymą ir dėl jo nekeliama abejonių, jei nėra pagrindo. Toks pagrindas gali būti susijęs su tuo, kad pasas buvo išduotas anksčiau nei prieš ***šešis*** mėnesius.	4. Europos pirkimų pasą visos perkančiosios organizacijos pripažįsta kaip sąlygų, kurioms jis yra taikomas, įvykdymo įrodymą ir dėl jo nekeliama abejonių, jei nėra pagrindo. Toks pagrindas gali būti susijęs su tuo, kad pasas buvo išduotas anksčiau nei prieš ***dvylika*** mėnesių.

Pagrindimas

Europos pirkimų pasas gali būti svarbi priemonė siekiant sumažinti administracines išlaidas, tačiau jo galiojimo laikotarpis turėtų būti ilgesnis, kadangi 6 mėnesių laikotarpis atrodo pernelyg trumpas, ir ūkio subjektams, ypač MVĮ, būtų per brangu jį atnaujinti du kartus per metus.

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl direktyvos
62 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kalbant apie 56 straipsnio 3 dalį nurodytus kriterijus, susijusius su ekonomine ir finansine padėtimi, taip pat pagal 56 straipsnio 4 dalį nurodytus kriterijus, susijusius su techniniu ir profesiniu pajėgumu, ūkio subjektas, kai taikytina, dėl konkrečios sutarties gali remtis kitų subjektų pajėgumais, nepriklausomai nuo ryšių su jais teisinio pobūdžio. Tokiu atveju jis perkančiajai organizacijai įrodo, kad disponuos būtinais ištekliais, pvz., pateikdamas šių subjektų tuo tikslu prisiimtą įsipareigojimą. ***Dėl ekonominės ir finansinės padėties užtikrinimo perkančiosios organizacijos gali reikalauti, kad ūkio subjektas ir tokie subjektai bendrai atsakytų už sutarties vykdymą.***	Kalbant apie 56 straipsnio 3 dalį nurodytus kriterijus, susijusius su ekonomine ir finansine padėtimi, taip pat pagal 56 straipsnio 4 dalį nurodytus kriterijus, susijusius su techniniu ir profesiniu pajėgumu, ūkio subjektas, kai taikytina, dėl konkrečios sutarties gali remtis kitų subjektų pajėgumais, nepriklausomai nuo ryšių su jais teisinio pobūdžio. Tokiu atveju jis perkančiajai organizacijai įrodo, kad disponuos būtinais ištekliais, pvz., pateikdamas šių subjektų tuo tikslu prisiimtą įsipareigojimą.

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl direktyvos
62 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Darbų, paslaugų pirkimo sutarčių ir įrengimo ir montavimo operacijų pagal prekių tiekimo sutartį atveju perkančiosios organizacijos gali reikalauti, kad tam tikras esmines užduotis tiesiogiai atliktų pats konkurso	***Išbraukta.***

dalyvis, o jeigu pasiūlymą teikia 6 straipsnyje nurodyta ūkio subjektų grupė – grupės dalyvis.

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sąnaudos perkančiosios organizacijos pasirinkimu gali būti vertinamos remiantis tik kaina arba taikant kainos ir kokybės santykio metodą, pvz., gyvavimo ciklo sąnaudų metodą, laikantis 67 straipsnyje išdėstytų sąlygų.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Išbraukta atsižvelgiant į 66 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a ir b punktų pakeitimus.

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas, nurodytas šio straipsnio 1 dalies a punkte, perkančiosios organizacijos nustatomas remiantis kriterijais, susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku. Šie kriterijai apima ne tik kainą ar sąnaudas, nurodytas 1 dalies b punkte, bet ir kitus kriterijus, susijusius su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku, kaip antai:	2. Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas, nurodytas šio straipsnio 1 dalies a punkte, perkančiosios organizacijos nustatomas remiantis kriterijais, ***tiesiogiai*** susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku. Šie kriterijai apima ne tik kainą ar sąnaudas, nurodytas 1 dalies b punkte, bet ir kitus kriterijus, ***tiesiogiai*** susijusius su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku, kaip antai:

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kokybę, įskaitant techninius pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą, tinkamumą visiems naudotojams, aplinkos charakteristikas ir inovatyvumą;	a) kokybę, įskaitant techninius pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą, ***energijos vartojimo efektyvumą,*** tinkamumą visiems naudotojams, aplinkos charakteristikas ir inovatyvumą***, taip pat, be kita ko, papildomus inovatyvius sprendimus, kurie kartu su minimaliais reikalavimais nurodyti skelbime apie pirkimą, aprašomajame dokumente ar kvietime patvirtinti susidomėjimą***;

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) socialiai tvariu gamybos procesu;

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų suteikimo konkrečią vietinę kilmę arba bet kurio kito gyvavimo ciklo etapo procesą laikantis sutartyse nurodytų principų.

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl direktyvos
67 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) vidaus sąnaudas, įskaitant sąnaudas,	a) vidaus sąnaudas, įskaitant sąnaudas,

susijusias su įsigijimu, pvz., gamybos sąnaudas, naudojimu, pvz., energijos vartojimu**,** techninės priežiūros sąnaudomis, ir gyvavimo ciklo pabaiga, pvz., surinkimo ir perdirbimo sąnaudos; ir	susijusias su įsigijimu, pvz., gamybos sąnaudas, naudojimu, pvz., energijos vartojimu ***ir*** techninės priežiūros sąnaudomis, ***taip pat galimybe gauti reikiamų išteklių,*** ir gyvavimo ciklo pabaiga, pvz., surinkimo ir perdirbimo sąnaudos; ir

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) pateikti bent penki pasiūlymai.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 91

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 3 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) Sąjungos ir nacionaliniuose saugos ir sveikatos, socialinės ir darbo teisės aktuose bei darbų atlikimo, paslaugų teikimo ir prekių tiekimo vietoje taikomose kolektyvinėse sutartyse nustatytų normų ir standartų laikymusi;

Pakeitimas 92

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 3 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) Kiti aspektai, kurie suteikia pakankamą paaiškinimą, kodėl pasiūlymo kaina neįprastai maža.

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Jeigu perkančioji organizacija nustato, jog pasiūlymo kaina neįprastai maža todėl, kad konkurso dalyvis gavo valstybės pagalbą, ***susisiekus su konkurso dalyviu*** jo pasiūlymas ***gali būti atmestas remiantis vien šiuo pagrindu, jeigu*** konkurso dalyvis per perkančiosios organizacijos nustatytą pakankamą laiko tarpą ***negali*** įrodyti, jog ši pagalba buvo suderinama su vidaus rinka pagal Sutarties 107 straipsnį. Jeigu perkančioji organizacija atmeta pasiūlymą tokiomis aplinkybėmis, ji apie tai praneša Komisijai.	5. Jeigu perkančioji organizacija nustato, jog pasiūlymo kaina neįprastai maža todėl, kad konkurso dalyvis gavo valstybės pagalbą, jo pasiūlymas ***atmetamas, nebent*** konkurso dalyvis ***pasitarime*** per perkančiosios organizacijos nustatytą pakankamą laiko tarpą ***gali*** įrodyti, jog ši pagalba buvo suderinama su vidaus rinka pagal Sutarties 107 straipsnį. Jeigu perkančioji organizacija atmeta pasiūlymą tokiomis aplinkybėmis, ji apie tai praneša Komisijai.

Pagrindimas

Siekiant paaiškinti, kad valstybės pagalbą gaunantys konkurso dalyviai galėtų dalyvauti tik išimtiniais atvejais ir tik tuomet, jei atitinka ES sutarties 107 straipsnį.

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl direktyvos
70 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	70a straipsnis
	Perkančiosios organizacijos įdiegia tinkamą veiklos stebėseną ir sutarties įgyvendinimo kokybės užtikrinimo praktiką ir šią praktiką nurodo skelbdamos konkursus. Siekiant padidinti sutarties vykdymo stebėsenos veiksmingumą ir skaidrumą, prie tokios stebėsenos tobulinimo prisidedama vykdant elektroninius viešuosius pirkimus.

Pagrindimas

Jei nebus vykdoma reikiama sutarties įgyvendinimo stebėsena, gali susidaryti atvejų, kuriuos vėliau reikės taisyti. Siekiant kuo anksčiau pastebėti su sutarties vykdymu susijusius

pažeidimus, reikėtų stebėti sutarčių vykdymą ir įgyvendinimą. Taip būtų užtikrintas tinkamiausias viešųjų finansų naudojimas. Elektroniniai viešieji pirkimai ir įgyvendinimo etapu galėtų būti naudojami apsaugoti nuo klaidų, joms aptikti ir taisyti.

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl direktyvos
70 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	70b straipsnis
	Sutartyje numatoma aiški procedūra tam atvejui, jei padaromas su sutarties vykdymu ir įgyvendinimu susijęs pažeidimas.

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl direktyvos
70 c straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	70c straipsnis
	Siekdamos sudaryti sąlygas viešuosiuose pirkimuose dalyvauti kuo daugiau rinkos dalyvių, valstybės narės užtikrina objektyvias, veiksmingas ir nebrangias teisės gynimo priemonių procedūras.

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl direktyvos
70 d straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	70d straipsnis
	Jei rangovas padaro sunkų pažeidimą ar nesilaiko sutarties, perkančioji organizacija gali rangovui nustatyti sankcijas, kad būtų užkirstas kelias būsimų sutarčių nuostatų nesilaikymui ar

sunkiems pažeidimas.

Pagrindimas

Įdiegus galimybę ateityje nustatyti sankcijas sunkų pažeidimą padariusiems ar sutarties nesilaikantiems rangovams, galima apčiuopiamai pagerinti viešųjų pirkimų kultūrą ir užtikrinti kuo veiksmingesnį viešųjų finansų naudojimą.

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl direktyvos
71 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Pirkimo dokumentuose perkančioji organizacija ***gali prašyti arba valstybės narės gali būti įpareigota*** konkurso ***dalyvio paprašyti*** pasiūlyme ***nurodyti*** visas sutarties dalis, kurias jis ketina subrangos sutartimi pavesti atlikti tretiesiems asmenims ir kuriems nors siūlomiems subrangovams.	1. Pirkimo dokumentuose perkančioji organizacija ***reikalauja, kad*** konkurso ***dalyvis*** pasiūlyme ***nurodytų*** visas sutarties dalis, kurias jis ketina subrangos sutartimi pavesti atlikti tretiesiems asmenims ir kuriems nors siūlomiems subrangovams.

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl direktyvos
71 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės gali numatyti, kad ***perkančioji organizacija***, jei ***prašo subrangovas ir jeigu tai įmanoma dėl sutarties pobūdžio, mokėtinus mokėjimus pervestų tiesiogiai subrangovui, teikiančiam pagrindiniam rangovui paslaugas, tiekiančiam jam prekes arba atliekančiam darbus. Tokiu atveju valstybės narės nustato tinkamus mechanizmus, pagal kuriuos pagrindinis rangovas galėtų prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams. Tokio mokėjimo būdo tvarka nustatoma pirkimo dokumentuose.***	2. Valstybės narės gali numatyti, kad ***mokėtini mokėjimai už paslaugas***, ***prekes ar atliktus darbus nedelsiant būtų pervesti subrangovui,*** jei

	a) pagrindinis rangovas perkančiajai organizacijai suteikė visas arba dalį paslaugų, atliko dalį arba visus darbus ar patiekė dalį arba visas prekes;
	b) perkančioji organizacija laiko, kad suteiktos visos paslaugos, patiektos visos prekės ar atlikti visi darbai; arba
	c) subrangovas, nors suteikė pagrindiniam rangovui pakankamą laikotarpį, negavo informacijos apie a ir b punktuose nurodytas aplinkybes.

Pakeitimas 100

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) pakeitimu rangovo naudai pakeičiama sutarties ekonominė pusiausvyra;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl direktyvos
73 straipsnio c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) Europos Sąjungos Teisingumo Teismas procese pagal Sutarties 258 straipsnį pripažįsta, kad valstybė narė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal Sutartis, nes tai valstybei narei priklausanti perkančioji organizacija atitinkamą sutartį paskyrė nesilaikydama jai pagal Sutartis ir šią direktyvą tenkančių įpareigojimų.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl direktyvos76 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	70b straipsnis
	Perkančioji organizacija turėtų turėti pakankamą patirtį įgyvendinti visą žaliųjų viešųjų pirkimų procedūrą. Valstybės narės suteikia galimybes laiku įgyti žaliųjų viešųjų pirkimų procedūrai vykdyti būtinų žinių ir įgūdžių.

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl direktyvos
81 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Vertinimo komisiją sudaro tik fiziniai asmenys, kurie yra nepriklausomi nuo konkurso dalyvių. Jeigu iš konkurso dalyvių reikalaujama konkrečios profesinės kvalifikacijos, bent trečdalis vertinimo komisijos narių turi šią arba lygiavertę kvalifikaciją.	Vertinimo komisiją sudaro tik fiziniai asmenys, kurie yra nepriklausomi nuo konkurso dalyvių. Jeigu iš konkurso dalyvių reikalaujama konkrečios profesinės kvalifikacijos, bent trečdalis vertinimo komisijos narių turi šią arba lygiavertę kvalifikaciją. ***Sudarant komisiją turėtų būti siekiama lyčių lygybės.***

Pakeitimas 104

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Priežiūros įstaigos uždaviniai:	***Kompetentingų institucijų*** uždaviniai:
a) stebėti, kaip perkančiosios organizacijos, visų pirma centrinės perkančiosios organizacijos, taiko viešojo pirkimo taisykles ir vykdo su jais susijusią veiklą;	a) stebėti, kaip perkančiosios organizacijos, visų pirma centrinės perkančiosios organizacijos, taiko viešojo pirkimo taisykles ir vykdo su jais susijusią veiklą;
b) teikti perkančiosioms organizacijoms teisines konsultacijas dėl viešojo pirkimo taisyklių ir principų aiškinimo ir dėl	b) teikti perkančiosioms organizacijoms teisines konsultacijas dėl viešojo pirkimo taisyklių ir principų aiškinimo ir dėl

viešojo pirkimo taisyklių taikymo konkrečiais atvejais;

c) savo iniciatyva teikti ataskaitas ir rekomendacijas bendrą susidomėjimą keliančiais klausimais, susijusiais su viešojo pirkimo taisyklių aiškinimu ir taikymu, pasikartojančiais klausimais ir sisteminiais sunkumais, susijusiais su viešojo pirkimo taisyklių taikymu, atsižvelgiant į šios direktyvos nuostatas ir aktualią Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką;

d) nustatyti ir taikyti visapusiškas įgyvendinamas grėsmių rodiklių sistemas, kuriomis būtų vykdoma sukčiavimo, korupcijos, interesų konflikto ir kitų rimtų pažeidimų vykdant viešuosius pirkimus prevencija, nustatymas ir tinkamas atsiskaitymas apie juos;

e) atkreipti nacionalinių kompetentingų institucijų, įskaitant audito institucijas, dėmesį į konkrečius nustatytus pažeidimus ir sistemines problemas;

f) nagrinėti piliečių ir įmonių skundus dėl viešojo pirkimo taisyklių taikymo konkrečiais atvejais ir pateikti analizę kompetentingoms perkančiosioms organizacijoms; šios privalo į ją atsižvelgti savo sprendimuose, o jeigu neatsižvelgia, paaiškinti tokio neatsižvelgimo priežastis;

g) stebėti nacionalinių teismų ir institucijų sprendimus, priimtus Europos Sąjungos Teisingumo Teismui priėmus sprendimą pagal Sutarties 267 straipsnį arba remiantis Europos Audito Rūmų išvadomis, kuriomis nustatomi Sąjungos viešųjų pirkimų taisyklių pažeidimai, susiję su Sąjungos bendrai finansuojamais projektais; priežiūros įstaiga praneša Europos kovos su sukčiavimu tarnybai apie visus Sąjungos viešųjų pirkimų procedūrų pažeidimus, susijusius su tiesiogiai ar netiesiogiai Europos Sąjungos finansuojamomis sutartimis.

Šio straipsnio e punkte nurodyti uždaviniai

viešojo pirkimo taisyklių taikymo konkrečiais atvejais;

c) savo iniciatyva teikti ataskaitas ir rekomendacijas bendrą susidomėjimą keliančiais klausimais, susijusiais su viešojo pirkimo taisyklių aiškinimu ir taikymu, pasikartojančiais klausimais ir sisteminiais sunkumais, susijusiais su viešojo pirkimo taisyklių taikymu, atsižvelgiant į šios direktyvos nuostatas ir aktualią Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką;

d) nustatyti ir taikyti visapusiškas įgyvendinamas grėsmių rodiklių sistemas, kuriomis būtų vykdoma sukčiavimo, korupcijos, interesų konflikto ir kitų rimtų pažeidimų vykdant viešuosius pirkimus prevencija, nustatymas ir tinkamas atsiskaitymas apie juos;

e) atkreipti nacionalinių kompetentingų institucijų, įskaitant audito institucijas, dėmesį į konkrečius nustatytus pažeidimus ir sistemines problemas;

f) nagrinėti piliečių ir įmonių skundus dėl viešojo pirkimo taisyklių taikymo konkrečiais atvejais ir pateikti analizę kompetentingoms perkančiosioms organizacijoms; šios privalo į ją atsižvelgti savo sprendimuose, o jeigu neatsižvelgia, paaiškinti tokio neatsižvelgimo priežastis;

g) stebėti nacionalinių teismų ir institucijų sprendimus, priimtus Europos Sąjungos Teisingumo Teismui priėmus sprendimą pagal Sutarties 267 straipsnį arba remiantis Europos Audito Rūmų išvadomis, kuriomis nustatomi Sąjungos viešųjų pirkimų taisyklių pažeidimai, susiję su Sąjungos bendrai finansuojamais projektais; priežiūros įstaiga praneša Europos kovos su sukčiavimu tarnybai apie visus Sąjungos viešųjų pirkimų procedūrų pažeidimus, susijusius su tiesiogiai ar netiesiogiai Europos Sąjungos finansuojamomis sutartimis.

Šio straipsnio e punkte nurodyti uždaviniai

neturi poveikio teisės pateikti skundą pagal nacionalinę teisę arba remiantis Direktyva 89/665/EEB nustatytą sistemą.	neturi poveikio teisės pateikti skundą pagal nacionalinę teisę arba remiantis Direktyva 89/665/EEB nustatytą sistemą.
Valstybės narės suteikia ***priežiūros įstaigai*** teisę kreiptis į instituciją, pagal nacionalinę teisę kompetentingą tikrinti perkančiųjų organizacijų sprendimus, kai vykdydama stebėjimo ir teisinio konsultavimo veiklą ta įstaiga nustato pažeidimą.	Valstybės narės suteikia ***kompetentingoms institucijoms*** teisę kreiptis į instituciją, pagal nacionalinę teisę kompetentingą tikrinti perkančiųjų organizacijų sprendimus, kai vykdydama stebėjimo ir teisinio konsultavimo veiklą ta įstaiga nustato pažeidimą.

Pagrindimas

Kadangi valstybėse narėse jau vykdoma viešųjų pirkimų stebėsena ir reguliavimas, už šias funkcijas atsakingos valdžios institucijos turėtų teikti informaciją, parengti metinę ataskaitą ir pranešimą Komisijai. Svarbu per krizę racionalizuoti administracinius uždavinius ir išnaudoti esančias struktūras bei veiksmingai naudoti viešuosius finansus.

Pakeitimas 105

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeisdama Komisijos nustatytų bendrųjų procedūrų ir darbo metodų, taikomų jos bendravimui ir ryšiams su valstybėmis narėmis, ***priežiūros įstaiga*** veikia kaip specialusis Komisijos ryšių centras, kai stebi Sąjungos teisės taikymą ir Sąjungos biudžeto įgyvendinimą pagal Europos Sąjungos sutarties 17 straipsnį ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 317 straipsnį. Priežiūros įstaiga praneša Komisijai apie visus šios direktyvos nuostatų pažeidimus pirkimo procedūrose dėl sutarčių, tiesiogiai arba netiesiogiai finansuojamų Europos Sąjungos, skyrimo.	Nepažeisdama Komisijos nustatytų bendrųjų procedūrų ir darbo metodų, taikomų jos bendravimui ir ryšiams su valstybėmis narėmis, ***kompetentingos institucijos*** veikia kaip specialusis Komisijos ryšių centras, kai stebi Sąjungos teisės taikymą ir Sąjungos biudžeto įgyvendinimą pagal Europos Sąjungos sutarties 17 straipsnį ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 317 straipsnį. Priežiūros įstaiga praneša Komisijai apie visus šios direktyvos nuostatų pažeidimus pirkimo procedūrose dėl sutarčių, tiesiogiai arba netiesiogiai finansuojamų Europos Sąjungos, skyrimo.
Komisija visų pirma gali priežiūros įstaigai perduoti vertinti atskirus atvejus, jeigu sutartis dar nepaskirta arba patikros procedūrą dar galima atlikti. Ji taip pat gali įpareigoti priežiūros įstaigą atlikti stebėjimo veiklą, būtiną priemonių,	

kuriomis valstybės narės yra įsipareigojusios ištaisyti Komisijos nustatytą Europos viešojo pirkimo taisyklių ir principų pažeidimą, įgyvendinimui užtikrinti.

Komisija gali pareikalauti, kad priežiūros institucija išanalizuotų galimus Sąjungos viešųjų pirkimų taisyklių pažeidimus, kurie daro poveikį iš Sąjungos biudžeto bendrai finansuojamiems projektams. Komisija gali pavesti priežiūros įstaigai imtis tolesnių veiksmų dėl tam tikrų atvejų ir užtikrinti, kad Sąjungos viešojo pirkimo taisyklių pažeidimo, paveikiančio bendrai finansuojamus projektus, atitinkamų pasekmių imtųsi kompetentingos nacionalinės institucijos, kurios privalėtų laikytis jos nurodymų.

Pagrindimas

Kadangi valstybėse narėse jau vykdoma viešųjų pirkimų stebėsena ir reguliavimas, už šias funkcijas atsakingos valdžios institucijos turėtų teikti informaciją, parengti metinę ataskaitą ir pranešimą Komisijai. Svarbu per krizę racionalizuoti administracinius uždavinius ir išnaudoti esančias struktūras bei veiksmingai naudoti viešuosius finansus.

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Priežiūros įstaigos atliekama tyrimo ir įgyvendinimo užtikrinimo veikla, kuria siekiama užtikrinti, kad perkančiųjų organizacijų sprendimai atitiktų šią direktyvą ir bendruosius Sutarties principus, Komisijos, kaip Sutarčių sergėtojos, institucinis vaidmuo nepakeičiamas ir nepaveikiamas. Kai Komisija nusprendžia perduoti atskiro atvejo tvarkymą pagal šio straipsnio 4 dalį, ji išsaugo teisę įsikišti laikydamasi jai Sutartimi suteiktų įgaliojimų.	***Kompetentingų institucijų*** atliekama tyrimo ir įgyvendinimo užtikrinimo veikla, kuria siekiama užtikrinti, kad perkančiųjų organizacijų sprendimai atitiktų šią direktyvą ir bendruosius Sutarties principus, Komisijos, kaip Sutarčių sergėtojos, institucinis vaidmuo nepakeičiamas ir nepaveikiamas. Kai Komisija nusprendžia perduoti atskiro atvejo tvarkymą pagal šio straipsnio 4 dalį, ji išsaugo teisę įsikišti laikydamasi jai Sutartimi suteiktų įgaliojimų.

Pagrindimas

Kadangi valstybėse narėse jau vykdoma viešųjų pirkimų stebėsena ir reguliavimas, už šias funkcijas atsakingos valdžios institucijos turėtų teikti informaciją, parengti metinę ataskaitą ir pranešimą Komisijai. Svarbu per krizę racionalizuoti administracinius uždavinius ir išnaudoti esančias struktūras bei veiksmingai naudoti viešuosius finansus.

Pakeitimas 107

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 6 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos perduoda ***nacionalinei priežiūros įstaigai*** visą visų sudarytų sutarčių tekstą, kai sutarties vertė lygi arba didesnė negu:	Perkančiosios organizacijos perduoda ***kompetentingoms institucijoms*** visą visų sudarytų sutarčių tekstą, kai sutarties vertė lygi arba didesnė negu:

Pagrindimas

Kadangi valstybėse narėse jau vykdoma viešųjų pirkimų stebėsena ir reguliavimas, už šias funkcijas atsakingos valdžios institucijos turėtų teikti informaciją, parengti metinę ataskaitą ir pranešimą Komisijai. Svarbu per krizę racionalizuoti administracinius uždavinius ir išnaudoti esančias struktūras bei veiksmingai naudoti viešuosius finansus.

Pakeitimas 108

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 7 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeisdama nacionalinės teisės dėl prieigos prie informacijos ir ***laikydamasi*** nacionalinės ir ES teisės nuostatų dėl duomenų apsaugos ***priežiūros įstaiga, paprašyta*** raštu, suteikia ***visiškai*** neribotą tiesioginę ir nemokamą prieigą prie 6 dalyje nurodytų sudarytų sutarčių. Galimybė susipažinti su tam tikromis sutarčių dalimis gali būti nesuteikta, jeigu jų atskleidimas trukdytų vykdyti įstatymus arba kitaip prieštarautų viešajam interesui, pažeistų teisėtus viešųjų arba privačiųjų ūkio subjektų komercinius interesus arba galėtų trukdyti laisvam jų tarpusavio	***Nepažeisdamos*** nacionalinės teisės dėl prieigos prie informacijos ir ***laikydamosi*** nacionalinės ir ES teisės nuostatų dėl duomenų apsaugos ***kompetentingos institucijos, paprašytos*** raštu, suteikia neribotą tiesioginę ir nemokamą ***visišką*** prieigą prie 6 dalyje nurodytų sudarytų sutarčių. Galimybė susipažinti su tam tikromis sutarčių dalimis gali būti nesuteikta, jeigu jų atskleidimas trukdytų vykdyti įstatymus arba kitaip prieštarautų viešajam interesui, pažeistų teisėtus viešųjų arba privačiųjų ūkio subjektų komercinius interesus arba galėtų trukdyti laisvam jų

konkuravimui.	tarpusavio konkuravimui.

Pagrindimas

Kadangi valstybėse narėse jau vykdoma viešųjų pirkimų stebėsena ir reguliavimas, už šias funkcijas atsakingos valdžios institucijos turėtų teikti informaciją, parengti metinę ataskaitą ir pranešimą Komisijai. Svarbu per krizę racionalizuoti administracinius uždavinius ir išnaudoti esančias struktūras bei veiksmingai naudoti viešuosius finansus.

Pakeitimas 109

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Į šio straipsnio 2 dalyje nurodytą metinę ataskaitą įtraukiama visos ***priežiūros įstaigos*** pagal šio straipsnio 1–7 dalis vykdytos veiklos santrauka.	Į šio straipsnio 2 dalyje nurodytą metinę ataskaitą įtraukiama visos ***kompetentingų institucijų*** pagal šio straipsnio 1–7 dalis vykdytos veiklos santrauka.

Pagrindimas

Kadangi valstybėse narėse jau vykdoma viešųjų pirkimų stebėsena ir reguliavimas, už šias funkcijas atsakingos valdžios institucijos turėtų teikti informaciją, parengti metinę ataskaitą ir pranešimą Komisijai. Svarbu per krizę racionalizuoti administracinius uždavinius ir išnaudoti esančias struktūras bei veiksmingai naudoti viešuosius finansus.

Pakeitimas 110

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	84a straipsnis
	Komisija iki 2013 m. pabaigos pateikia ataskaitą apie skirtingas procedūras, naudotas sutartims, kurių vertė yra mažesnė už ribas, nurodytas 12 straipsnyje, sudaryti, ypač dėl šiuo metu neprioritetinėmis laikomų paslaugų.

Pakeitimas 111

Pasiūlymas dėl direktyvos
87 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Siekdamos pagerinti ūkio subjektų, visų pirma MVĮ, galimybes dalyvauti viešuosiuose pirkimuose ir padėti tinkamai suprasti šios direktyvos nuostatas, valstybės narės užtikrina, kad būtų galima gauti atitinkamą pagalbą, įskaitant pagalbą elektroninėmis priemonėmis arba per esamus tinklus, specialiai skirtus pagalbai įmonėms teikti.	2. Siekdamos pagerinti ūkio subjektų, visų pirma MVĮ ***ir pilietinės visuomenės***, galimybes dalyvauti viešuosiuose pirkimuose ir padėti tinkamai suprasti šios direktyvos nuostatas, valstybės narės užtikrina, kad būtų galima gauti atitinkamą pagalbą, įskaitant pagalbą elektroninėmis priemonėmis arba per esamus tinklus, specialiai skirtus pagalbai įmonėms teikti. ***Pagalba taip pat apima bendrus pasiūlymus, kuriuos pateikia skirtingi dalyviai.***

Pakeitimas 112

Pasiūlymas dėl direktyvos
91 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Komisijai padeda Tarybos sprendimu 71/306/EEB sudarytas Viešųjų pirkimų patariamasis komitetas. Šis komitetas yra toks, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.	1. Komisijai padeda Tarybos sprendimu 71/306/EEB sudarytas Viešųjų pirkimų patariamasis komitetas. Šis komitetas yra toks, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 182/2011. ***Sudarant komitetą siekiama skatinti lyčių lygybę.***

Pakeitimas 113

Pasiūlymas dėl direktyvos
94 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija persvarsto ekonominius padarinius vidaus rinkai, atsiradusius dėl šios direktyvos 4 straipsnyje nustatytų ribų taikymo, ir iki ***2017 m. birželio 30 d.*** dėl jų pateikia ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai.	Komisija persvarsto ekonominius padarinius vidaus rinkai, atsiradusius dėl šios direktyvos 4 straipsnyje nustatytų ribų taikymo, ir iki ***2015 m. birželio 30 d.*** dėl jų pateikia ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai.

Pakeitimas 114

Pasiūlymas dėl direktyvos
VIII priedo 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) prekių ar paslaugų pirkimo sutartyse tai konkurso dokumentuose pateikta specifikacija, nurodanti produktui arba paslaugai būtinas savybes, pavyzdžiui, kokybės lygius, poveikio aplinkai ir klimatui rodiklius, visų reikalavimų pritaikymą (taip pat galimybę naudotis neįgaliems asmenims) ir atitikties įvertinimą, rezultatus, produkto naudojimą, ***saugumą*** ar matmenis, įskaitant produktui taikomus reikalavimus, susijusius su produkto prekiniu pavadinimu, terminija, simboliais, tyrimais ir bandymų metodais, pakuote, ženklinimu ir žymėjimu, vartojimo instrukcijomis, ***gamybos procesais ir metodais visais prekės ar paslaugos gyvavimo ciklo etapais,*** taip pat atitikties įvertinimo procedūromis;	b) ***viešųjų*** prekių ar paslaugų pirkimo sutartyse tai konkurso dokumentuose pateikta specifikacija, nurodanti produktui arba paslaugai būtinas savybes, pavyzdžiui, kokybės lygius, poveikio aplinkai ir klimatui rodiklius, visų reikalavimų pritaikymą (taip pat galimybę naudotis neįgaliems asmenims) ir atitikties įvertinimą, rezultatus, produkto naudojimą, ***saugą*** ar matmenis, įskaitant produktui taikomus reikalavimus, susijusius su produkto prekiniu pavadinimu, terminija, simboliais, tyrimais ir bandymų metodais, pakuote, ženklinimu ir žymėjimu, vartojimo instrukcijomis, taip pat atitikties įvertinimo procedūromis;

Pakeitimas 115

Pasiūlymas dėl direktyvos
XIII priedo a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ūkio subjekto tapatybė;	a) ūkio subjekto tapatybė; ***įmonės registracijos numeris, pavadinimas, adresas ir banko pavadinimas;***

Pagrindimas

Sustiprintas ūkio subjekto formalumų standartizavimas viešojo pirkimo dokumentuose turėtų sumažinti bendrąsias sandorių sąnaudas ir taip pat neturėtų turėti įtakos konkurencijai, nes ši informacija yra esminė tik siekiant nustatyti, ar konkurso dalyvis yra patikimas, o ne padėti pasirinkti tarp dalyvių.

Pakeitimas 116

Pasiūlymas dėl direktyvos
XIII priedo a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) Įmonės aprašymas: įsteigimo data, įmonės rūšis, savininkas (-ai), valdybos nariai, pramonės kodas, pagrindinių paslaugų ir (arba) gamybos trumpas aprašymas;

Pagrindimas

Sustiprintas ūkio subjekto formalumų standartizavimas viešojo pirkimo dokumentuose turėtų sumažinti bendrąsias sandorių sąnaudas ir taip pat neturėtų turėti įtakos konkurencijai, nes ši informacija yra esminė tik siekiant nustatyti, ar konkurso dalyvis yra patikimas, o ne padėti pasirinkti tarp dalyvių.

Pakeitimas 117

Pasiūlymas dėl direktyvos
XIII priedo c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) Pažymėjimas, kuriame nurodoma, kad ūkio subjektas įvykdė savo mokesčių mokėjimo, socialinio draudimo sistemos įsipareigojimus pagal tam tikros valstybės narės teisę ir kt.:

Pagrindimas

Sustiprintas ūkio subjekto formalumų standartizavimas viešojo pirkimo dokumentuose turėtų sumažinti bendrąsias sandorių sąnaudas ir taip pat neturėtų turėti įtakos konkurencijai, nes ši informacija yra esminė tik siekiant nustatyti, ar konkurso dalyvis yra patikimas, o ne padėti pasirinkti tarp dalyvių.

Pakeitimas 118

Pasiūlymas dėl direktyvos
XIII priedo d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) pagrindiniai ekonominės veiklos vykdytojo rodikliai per pastaruosius trejus ataskaitinius metus: pardavimai, EBIT ir mokumo koeficientas. Veiklą pradedančios įmonės laikosi šio reikalavimo, kai informacija nuo steigimo iki dabartinės datos patvirtinama jų Europos pirkimų pase.

Pagrindimas

Sustiprintas ūkio subjekto formalumų standartizavimas viešojo pirkimo dokumentuose turėtų sumažinti bendrąsias sandorių sąnaudas ir taip pat neturėtų turėti įtakos konkurencijai, nes ši informacija yra esminė tik siekiant nustatyti, ar konkurso dalyvis yra patikimas, o ne padėti pasirinkti tarp dalyvių.

Pakeitimas 119

Pasiūlymas dėl direktyvos
XIII priedo d b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	db) Ūkio subjekto pagrindiniai organizaciniai rodikliai: vidutinis darbuotojų skaičius per pastaruosius trejus metus ir darbuotojų skaičius praeitų metų pabaigoje. Veiklą pradedančios įmonės laikosi šio reikalavimo, kai informacija nuo steigimo iki dabartinės datos patvirtinama jų Europos pirkimų pase.

Pagrindimas

Sustiprintas ūkio subjekto formalumų standartizavimas viešojo pirkimo dokumentuose turėtų sumažinti bendrąsias sandorių sąnaudas ir taip pat neturėtų turėti įtakos konkurencijai, nes ši informacija yra esminė tik siekiant nustatyti, ar konkurso dalyvis yra patikimas, o ne padėti pasirinkti tarp dalyvių.

Pakeitimas 120

Pasiūlymas dėl direktyvos
XIII priedo f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) paso galiojimo laikotarpis, kuris nėra trumpesnis nei ***6*** mėnesiai.	f) paso galiojimo laikotarpis, kuris nėra trumpesnis nei ***12*** mėnesiai.

Pagrindimas

Europos pirkimų pasas gali būti svarbi priemonė siekiant sumažinti administracines išlaidas, tačiau jo galiojimo laikotarpis turėtų būti ilgesnis, kadangi 6 mėnesių laikotarpis atrodo pernelyg trumpas, ir ūkio subjektams, ypač MVĮ, būtų per brangu jį atnaujinti du kartus per metus.

Pakeitimas 121

Pasiūlymas dėl direktyvos
XVI priedo antros eilutės pirmas stulpelis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
79611000-0 ir nuo 85000000-9 iki 85323000-9 (išskyrus 85321000-5 ir 85322000-2)	79611000-0 ir nuo 85000000-9 iki 85323000-9 (išskyrus 85321000-5 ir 85322000-2 ***ir 85143000-3)***

Pakeitimas 122

Pasiūlymas dėl direktyvos
XVI priedo 8 a ir 8 b eilutės (naujos)

Pakeitimas	
nuo 74110000-3 iki 74114000-1	***Teisinės paslaugos***
	Kitos paslaugos

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Viešieji pirkimai
Nuorodos	COM(2011) 0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ITRE 17.1.2012
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ITRE. 17.1.2012

Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	András Gyürk 13.2.2012
Svarstymas komitete	31.5.2012
Priėmimo data	24.9.2012
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 40 –: 6 0: 2
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Vicky Ford, Robert Goebbels, Jacky Hénin, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Philippe Lamberts, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Jens Rohde, Paul Rübig, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Evžen Tošenovský, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Daniel Caspary, António Fernando Correia de Campos, Ioan Enciu, Vicente Miguel Garcés Ramón, Elisabetta Gardini, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Cristina Gutiérrez-Cortines, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Eija-Riitta Korhola, Werner Langen, Pavel Poc, Vladimír Remek
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Jorgo Chatzimarkakis, Keith Taylor

21.9.2012

TRANSPORTO IR TURIZMO KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl viešųjų pirkimų (COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Nuomonės referentė: Eva Lichtenberger

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Viešiesiems pirkimams tenka svarbus vaidmuo Europos Sąjungos bendros ekonominės veiklos rezultatų požiūriu. Viešosios valdžios institucijos prekėms, darbams ir paslaugoms išleidžia apie 18 proc. BVP. Atsižvelgiant į pirkimų apimtį, viešieji pirkimai gali būti panaudoti kaip galingas svertas, kad būtų sukurta bendroji rinka, kurioje būtų skatinamas pažangus, tvarus ir integracinis augimas.

Strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams taip pat tenka esminis vaidmuo kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų šiems tikslams siekti: gerinti verslo aplinką ir naujovių diegimo sąlygas ir skatinti plačiau naudoti aplinką tausojančius viešuosius pirkimus, kad būtų lengviau pereita prie efektyviai išteklius naudojančios ir mažo anglies dioksido kiekio ekonomikos. Kartu strategijoje „Europa 2020“ pabrėžiama, kad viešieji pirkimai turi užtikrinti efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą ir kad pirkimų rinkos turi būti visada atviros visiems Sąjungos subjektams.

Nuomonės referentė palankiai vertina Komisijos pasiūlymą dėl direktyvų dėl viešųjų pirkimų atnaujinimo. Šiuo teisėkūros pasiūlymu turėtų būti sukurtos paprastesnės ir lankstesnės perkančiųjų organizacijų procedūros ir užtikrinta geresnė įmonėms, visų pirma MVĮ, skirta prieiga. Atliekant viešųjų pirkimų teisės aktų peržiūrą reikėtų rasti taisyklių supaprastinimo ir patikimų bei veiksmingų procedūrų, susijusių su novatoriškais, tvariais sutarties skyrimo kriterijais, pusiausvyrą, kartu užtikrinant platesnį e. pirkimų naudojimą.

Sutartys turėtų būti skiriamos pagal objektyvius kriterijus, kuriais užtikrinama atitiktis skaidrumo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principams. Taikant šiuos kriterijus turėtų būti užtikrinama, kad pasiūlymai būtų vertinami veiksmingos konkurencijos sąlygomis, taip pat atvejais, kai perkančiosioms organizacijoms reikalingi optimaliai jų poreikiams pritaikyti aukštos kokybės darbai, prekės ir paslaugos, pvz., tarp pasirinktų sutarties skyrimo kriterijų nurodyti su gamybos procesu susiję veiksniai.

Nuomonės referentė tvirtai tiki, kad perkančiosios organizacijos sprendimą skirti viešojo pirkimo sutartis turėtų pagrįsti ekonominiu požiūriu naudingiausio ir tvaraus pasiūlymo kriterijumi (angl. MEAST) ir atsisakyti alternatyvaus mažiausios kainos kriterijaus. Taikant ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo požiūrį taip pat atsižvelgiama į kainą, todėl perkančiosios organizacijos galės atrinkti labiausiai jų konkrečius poreikius atitinkantį pasiūlymą ir taip pat galės atsižvelgti į sąnaudas, strateginius socialinius tikslus, naujoviškus sprendimus ir socialinius bei aplinkosauginius kriterijus.

Viešieji pirkimai turėtų būti naujovių diegimo priemonė. Viešosios perkančiosios organizacijos turi būti skatinamos pirkti novatoriškus produktus ir paslaugas, kad būtų pasiekti tvaraus vystymosi tikslai. Nauji novatoriški sprendimai ir idėjos ypač reikalingi transporto srityje, ir viešuosius pirkimus reikėtų naudoti kaip tokio poreikio patenkinimo priemonę.

Turėtų būti patobulintas gyvavimo ciklo kriterijų taikymas, ir tai pat reikia apsvarstyti viso gamybos proceso socialinius ir ekologinius padarinius. Perkančiosios organizacijos turėtų turėti daugiau galimybių nustatyti reikalavimus gamybos procesui, o ne tik produktui. Tai prisidės prie tvaraus pirkimo, taip pat transporto sektoriuje.

Visais asmenims naudoti skirtų pirkimų atvejais perkančiosioms organizacijoms būtina nustatyti technines specifikacijas, siekiant atsižvelgti į prieinamumo neįgaliems asmenims kriterijus ar visiems naudotojams skirtą projektavimą. Tai ypač svarbu viešojo transporto ir turizmo srityse.

Nuostatos dėl subrangos turėtų būti sustiprintos. Turi būti reikalaujama, kad konkurso dalyvis pasiūlyme nurodytų, kokią sutarties dalį ketina patikėti tretiesiems asmenims, ir visus siūlomus subrangovus. Be to, reikia sudaryti galimybę, kad pagrindinis rangovas ir visi susiję subrangovai atsakytų teisės aktų pažeidimo atveju. Reikia kontrolės sistemos, kuri būtų taikoma visai rangovų grandinei.

Pranešėja pateikė seriją pakeitimų, susijusių su minėtaisiais klausimais. Tam tikrais atvejais manoma, kad reikia išbraukti Komisijos siūlomas nuostatas, kadangi pranešėja mano, kad tam tikrus klausimus galima veiksmingiau spręsti nacionaliniuose teisės aktuose, atsižvelgiant į regionų ir sektorių ypatumus, vadovaujantis subsidiarumo ir geresnio reglamentavimo principais.

Pagaliau, pranešėja norėtų pabrėžti, kad reikia užtikrinti viešųjų pirkimų direktyvų teisinį aiškumą ir suderinamumą su galiojančiais Sąjungos teisės aktais transporto ir pašto paslaugų srityse.

PAKEITIMAI

Transporto ir turizmo komitetas ragina atsakingą Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1
Pasiūlymas dėl direktyvos
53 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(53) siekiant užtikrinti nuoseklias konsultacijas ir praktiką kiekvienoje valstybėje narėje ir visoje Sąjungoje, būtinas veiksmingas bendradarbiavimas. Organizacijos, paskirtos stebėti, įgyvendinti, kontroliuoti ir teikti techninę pagalbą, turėtų turėti galimybę dalytis informacija ir bendradarbiauti; tokiomis pačiomis aplinkybėmis kiekvienos valstybės narės paskirta nacionalinė institucija turėtų veikti kaip pageidautinas ryšių su Komisijos tarnybomis centras, kad būtų renkami duomenys, keičiamasi informacija ir stebimas Sąjungos viešojo pirkimo teisės įgyvendinimas;	(53) siekiant užtikrinti nuoseklias konsultacijas ir praktiką kiekvienoje valstybėje narėje ir visoje Sąjungoje, būtinas veiksmingas bendradarbiavimas ***ir skaidrumas***. Organizacijos, paskirtos stebėti, įgyvendinti, kontroliuoti ir teikti techninę pagalbą, turėtų turėti galimybę dalytis informacija ir bendradarbiauti; tokiomis pačiomis aplinkybėmis kiekvienos valstybės narės paskirta nacionalinė institucija turėtų veikti kaip pageidautinas ryšių su Komisijos tarnybomis centras, kad būtų renkami duomenys, keičiamasi informacija ir stebimas Sąjungos viešojo pirkimo teisės įgyvendinimas;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 dalies 22 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) gyvavimo ciklas – tai ***visi nuoseklūs*** ir (***arba) tarpusavyje susiję*** prekių ***tiekimo, darbų atlikimo*** ar paslaugų ***teikimo etapai, įskaitant gamybą, gabenimą, naudojimą ir priežiūrą, nuo žaliavų įsigijimo ar išteklių gavimo iki išėmimo iš apyvartos, sunaikinimo ir užbaigimo***;	(22) gyvavimo ciklas – tai ***visų sąnaudų, susijusių su viešaisiais pirkimais, įskaitant priežiūros*** ir ***išteklių*** (***taip pat energijos) naudojimo efektyvumo sąnaudas, gyvavimo ciklo pabaigos perdirbimo sąnaudas ir socialinio poveikio sąnaudas, kai jos susijusios su sutarties vykdymu, įvertinimas pinigais, kai tik įmanoma. Įvertinant pinigais gyvavimo ciklą taip pat galima įtraukti veiksmingą projektavimą, planavimą ir elektroninių priemonių naudojimą. Vykdant viešuosius pirkimus gyvavimo ciklas trunka nuo įsigijimo momento per visą darbų,*** prekių ar paslaugų ***gyvavimo ciklą ir yra būtina ir neatsiejama dalis apskaičiuojant***

ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą;

Pagrindimas

Nors perkančiosios organizacijos, paisydamos mokesčių mokėtojų interesų, atsako už tai, kad būtų užtikrintas geriausias kainos ir kokybės santykis pasirenkant bet kurį sprendimą per viešuosius pirkimus ir kad ilgainiui dėl to nedidėtų išlaidos visuomenei ar aplinkai, šią atsakomybę galima pagrįstai įgyvendinti tik nuo įsigijimo momento.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pasirinktos bendravimo priemonės turi būti visuotinai prieinamos ir nevaržyti ūkio subjektų galimybės dalyvauti pirkimo procedūrose.	Pasirinktos bendravimo priemonės turi būti visuotinai prieinamos***, jomis turi galėti pasinaudoti neįgalieji*** ir ***jos turi*** nevaržyti ūkio subjektų galimybės dalyvauti pirkimo procedūrose.

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 7 dalies pirma pastraipa ir 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad ***praėjus*** bent ***2 metams nuo 92 straipsnio 1 dalyje nurodytos dienos visos*** pirkimo ***procedūros*** pagal šią direktyvą būtų atliekamos naudojant elektronines ryšių priemones, visų pirma taikant elektroninę pasiūlymų pateikimo sistemą, laikantis šio straipsnio reikalavimų.	Valstybės narės užtikrina, kad ***iki 2017 m. sausio 1 d.*** bent ***70 proc.*** pirkimo ***procedūrų*** pagal šią direktyvą būtų atliekamos naudojant elektronines ryšių priemones, visų pirma taikant elektroninę pasiūlymų pateikimo sistemą, laikantis šio straipsnio reikalavimų. ***Valstybės narės užtikrina, kad iki 2020 m. sausio 1 d. visos pirkimo procedūros pagal šią direktyvą būtų atliekamos naudojant elektronines ryšių priemones, visų pirma taikant elektroninę pasiūlymų pateikimo sistemą, laikantis šio straipsnio reikalavimų.***

Pagrindimas

Šis dviejų žingsnių metodas laikomas labiau realiu tikslu nei siūloma Komisijos ir suteikia perkančiosioms organizacijoms pakankamai laiko planuoti ir įgyvendinti.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiame straipsnyje privatūs interesai yra šeimos, emocinio gyvenimo, ekonominiai, politiniai arba kiti bendri su kandidatais arba konkurso dalyviais interesai, įskaitant nesuderinamus profesinius interesus.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Šį klausimą galima efektyviau spręsti nacionaliniuose teisės aktuose.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kad šio straipsnio 2 dalies a punkte nurodyti darbuotojai privalėtų atskleisti visus interesų konfliktus bet kurio kandidato ar konkurso dalyvio atžvilgiu iš karto po to, kai jie apie tokius konfliktus sužino, ir perkančioji organizacija galėtų imtis taisomųjų veiksmų;	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Šį klausimą galima efektyviau spręsti nacionaliniuose teisės aktuose.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Esant interesų konfliktui perkančioji organizacija imasi atitinkamų priemonių. ***Šios priemonės gali apimti atitinkamo darbuotojo nušalinimą nuo dalyvavimo atitinkamoje pirkimo procedūroje arba darbuotojo pareigų ir atsakomybės perskirstymą. Jeigu interesų konflikto negalima veiksmingai pašalinti kitomis priemonėmis, atitinkamas kandidatas arba konkurso dalyvis pašalinamas iš procedūros.***	Esant interesų konfliktui perkančioji organizacija imasi atitinkamų priemonių.

Pagrindimas

Dėl konkretaus šių veiksmų pobūdžio turėtų būti sprendžiama nacionaliniu lygmeniu.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Visos priemonės, kurių imtasi pagal šį straipsnį, fiksuojamos 85 straipsnyje nurodytoje atskiroje ataskaitoje.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kandidatų konkurso pradžioje reikalaujama pateikti garbės deklaraciją, kad ***jie nesiėmė ir nesiims:***	***Valstybės narės užtikrina***, kad ***būtų nustatytos būtinos taisyklės, skirtos veiksmingai užkirsti kelia netinkamam elgesiui ir konkurencijos iškreipimui vykdant pirkimo procedūras, taip pat tokiems atvejams nustatyti ir nubausti, ypač rengiant pirkimo dokumentus, vykdant kandidatų atranką bei skiriant sutartį.***

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) daryti neteisėtos įtakos perkančiosios organizacijos sprendimų priėmimo procesui arba nebandys gauti konfidencialios informacijos, dėl kurios pirkimo procedūroje įgytų nepagrįstą pranašumą;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) sudaryti su kitais kandidatais ir konkurso dalyviais susitarimų, kuriais būtų siekiama iškreipti konkurenciją;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos
22 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) tyčia teikti klaidinančią informaciją, kuri gali turėti esminę įtaką sprendimams dėl atmetimo, atrankos ar sutarties skyrimo.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies ketvirtos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jos taip pat gali numatyti, kad vienu iš toliau nurodytų atvejų perkančiosios organizacijos galėtų taikyti konkurso procedūrą su derybomis arba konkurencinį dialogą:	Jos taip pat gali numatyti, kad vienu iš toliau nurodytų atvejų perkančiosios organizacijos galėtų taikyti konkurso procedūrą su derybomis arba konkurencinį dialogą***, su sąlyga, kad visiems konkurso dalyviams užtikinamos vienodos sąlygos***:

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies penkta pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės gali nuspręsti neperkelti į nacionalinę teisę konkurso procedūros su derybomis, konkurencinio dialogo ir inovacijų partnerystės procedūrų.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Lankstumo pasirenkant procedūras skatinimas ir novatoriškos pirkimų praktikos skatinimas yra pagrindiniai modernizavimo proceso prioritetai. Todėl siekiant užtikrinti vienodas sąlygas aktualiausių procedūrų perkėlimas turėtų būti ne savanoriškas, bet vienodas visoms valstybėms narėms.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) jeigu paskelbus atvirą arba ribotą procedūrą nepateikta nė vieno pasiūlymo arba nė vieno tinkamo pasiūlymo ar prašymo leisti dalyvauti konkurse, su sąlyga, kad pradinės sutarties sąlygos nėra keičiamos iš esmės ir kad Komisijai ***arba pagal 84 straipsnį paskirtai nacionalinei priežiūros įstaigai jų prašymu*** nusiunčiamas pranešimas.	a) jeigu paskelbus atvirą arba ribotą procedūrą nepateikta nė vieno pasiūlymo arba nė vieno tinkamo pasiūlymo ar prašymo leisti dalyvauti konkurse, su sąlyga, kad pradinės sutarties sąlygos nėra keičiamos iš esmės ir kad Komisijai nusiunčiamas pranešimas.

Pagrindimas

Siūlomas pakeitimas susijęs su siūlomais 84 straipsnio pakeitimais.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 dalies ketvirta pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tokios techninės visų pirkimų, kurių dalykas yra skirtas naudoti asmenims, ar tai būtų visuomenė, ar perkančiosios organizacijos darbuotojai, specifikacijos, išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus, rengiamos taip, kad būtų atsižvelgta į prieinamumo neįgaliems asmenims kriterijus arba projektą, tinkamą visiems naudotojams.	Tokios techninės visų pirkimų, kurių dalykas yra skirtas naudoti asmenims, ar tai būtų visuomenė, ar perkančiosios organizacijos darbuotojai, specifikacijos, išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus, ***kurie turi būti nurodyti kvietime dalyvauti konkurse,*** rengiamos taip, kad būtų atsižvelgta į prieinamumo neįgaliems asmenims kriterijus arba projektą, tinkamą visiems naudotojams.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Techninės specifikacijos taip pat gali apimti, kai tinka, reikalavimus, susijusius su:
	a) rezultatais, įskaitant aplinkosaugos ir klimato apsaugos veiksmingumo lygius ir veiksmingumą socialiai tvaraus gamybos proceso požiūriu;
	b) gyvavimo ciklu;
	c) socialiai tvariu gamybos procesu;
	d) darbuotojų, kuriems pavesta vykdyti konkrečią sutartį, organizacija, kvalifikacija ir patirtimi;
	e) saugumu ar matmenimis, įskaitant procedūras, susijusias su kokybės užtikrinimu, terminiją, simbolius, tyrimų ir bandymų metodais, pakuotę, žymėjimą

ir ženklinimą etiketėmis bei nurodymus naudotojams;

f) projektavimo ir kainos apskaičiavimo taisyklėmis, darbams taikomomis bandymų, kontrolės ir priėmimo sąlygomis bei statybos darbų metodais arba technologijomis ir visomis kitomis techninėmis sąlygomis, kurias perkančioji organizacija gali nustatyti bendrosiose arba konkrečiose taisyklėse, taikomose baigtiems darbams ir juos sudarančioms medžiagoms ar atskiroms dalims.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos
53 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) visiems konkurso dalyviams, pateikusiems priimtiną pasiūlymą, apie derybų ir dialogo su konkurso dalyviais eigą.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos
54 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Perkančiosios organizacijos gali ***nuspręsti*** neskirti sutarties geriausią pasiūlymą pateikusiam konkurso dalyviui, nustačiusios, kad pasiūlymas neatitinka ***Sąjungos*** socialinės ***ir*** darbo arba aplinkos teisės aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose ***nustatytų įpareigojimų arba nėra jiems bent lygiavertis***.	2. Perkančiosios organizacijos gali neskirti sutarties geriausią pasiūlymą pateikusiam konkurso dalyviui, nustačiusios, kad pasiūlymas neatitinka ***įpareigojimų*** socialinės***,*** darbo***, sveikatos, saugos*** arba aplinkos teisės ***srityje, nustatytų Sąjungos ar nacionaliniuose teisės*** aktuose ***ar darbų atlikimo, paslaugų teikimo ar prekių tiekimo vietoje taikomose kolektyvinėse sutartyse*** arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) perkančiajai organizacijai yra žinoma apie kokį nors Sąjungos socialinės, darbo ar aplinkos teisės aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų pažeidimą. Sąjungos teisės aktų arba tarptautinių nuostatų laikymuisi prilygsta lygiaverčio pobūdžio laikymasis;	a) perkančiajai organizacijai yra žinoma apie kokį nors Sąjungos ***ar nacionaliniuose*** socialinės, darbo***, sveikatos*** ar aplinkos teisės aktuose***, paslaugos teikimo vietoje taikomose kolektyvinėse sutartyse*** arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų pažeidimą. Sąjungos teisės aktų arba tarptautinių nuostatų laikymuisi prilygsta lygiaverčio pobūdžio laikymasis;

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Bet kuris kandidatas arba konkurso dalyvis, atsidūręs vienoje iš 1, 2 ir 3 dalyse nurodytų padėčių, gali perkančiajai organizacijai pateikti įrodymus, patvirtinančius savo patikimumą, nepaisant to, jog yra pagrindas jį pašalinti iš konkurso.	Bet kuris kandidatas arba konkurso dalyvis, atsidūręs vienoje iš 1, 2 ir 3 dalyse nurodytų padėčių, gali perkančiajai organizacijai pateikti įrodymus, patvirtinančius savo ***arba, kai tinka, savo subrangovo*** patikimumą, nepaisant to, jog yra pagrindas jį pašalinti iš konkurso.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a. Šis straipsnis taikomas subrangos procedūroms ir subrangovams.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos
56 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) atitiktis įpareigojimams socialinės, darbo, sveikatos, saugos arba aplinkos teisės srityje, nustatytiems Sąjungos ar nacionaliniuose teisės aktuose ar darbų atlikimo, paslaugų teikimo ar prekių tiekimo vietoje taikomose kolektyvinėse sutartyse arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose;

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos
56 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Šis straipsnis taikomas subrangos procedūroms ir subrangovams.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos
60 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ūkio subjekto ekonominės ir finansinės padėties įrodymai paprastai gali būti pateikiami su viena ar keliomis ***XIV priedo 1 skyriuje išvardytais dokumentais***.	Ūkio subjekto ekonominės ir finansinės padėties ***bei Sąjungos ir nacionaliniuose saugos ir sveikatos, socialinės ir darbo teisės aktuose bei darbų atlikimo, paslaugų teikimo ar prekių tiekimo vietoje taikomose kolektyvinėse sutartyse nustatytų įpareigojimų laikymosi*** įrodymai paprastai gali būti pateikiami su viena ar keliomis ***XIV priede išvardytomis priemonėmis***.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeisdamos nacionalinių įstatymų ar kitų teisės aktų dėl atlygio už tam tikras paslaugas, perkančiosios organizacijos sprendimą skirti viešojo pirkimo sutartis, grindžia ***vienu iš toliau nurodytų kriterijų:***	Nepažeisdamos nacionalinių įstatymų ar kitų teisės aktų dėl atlygio už tam tikras paslaugas, perkančiosios organizacijos sprendimą skirti viešojo pirkimo sutartis, grindžia ***ekonominiu požiūriu naudingiausiu ir tvaraus pasiūlymo kriterijumi.*** *(Šis pakeitimas taikomas visam tekstui. Jį priėmus reikės padaryti atitinkamus viso teksto pakeitimus.)*

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) mažiausios kainos.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kokybę, įskaitant techninius	a) kokybę, įskaitant techninius

pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą, tinkamumą visiems naudotojams, aplinkos charakteristikas ir inovatyvumą;	pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą ***neįgaliesiems***, tinkamumą visiems naudotojams, aplinkos charakteristikas ir inovatyvumą;

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kai ketinama skirti paslaugų pirkimo sutartis ir sutartis, apimančias darbų projektavimą, ***gali būti*** atsižvelgiama į atitinkamai sutarčiai vykdyti paskirto personalo organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, o po sutarties skyrimo ***toks*** personalas gali būti keičiamas tik perkančiajai organizacijai ***sutikus ir ji privalo patikrinti, kad jį pakeitus būtų užtikrintas lygiavertis organizavimas ir kokybė***;	b) kai ketinama skirti paslaugų pirkimo sutartis ir sutartis, apimančias darbų projektavimą, atsižvelgiama į atitinkamai sutarčiai vykdyti paskirto personalo organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, o po sutarties skyrimo personalas gali būti keičiamas tik ***užtikrinus lygiavertį organizavimą ir kokybę ir apie jį turi būti pranešta*** perkančiajai organizacijai;

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Sutarties skyrimo kriterijais užtikrinama veiksminga ir sąžininga konkurencija ir jie pateikiami kartu su reikalavimais, pagal kuriuos galima veiksmingai patikrinti konkurso dalyvių pateiktą informaciją siekiant nustatyti, ar konkurso dalyviai atitinka sutarties skyrimo kriterijus.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Neįprastai maža pasiūlyta kaina	***Pasiūlyme nustatyta kaina***

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Perkančiosios organizacijos reikalauja, kad ūkio subjektai paaiškintų nurodytą kainą arba sąnaudas***, jeigu įvykdytos visos toliau išvardytos sąlygos:***	1. Perkančiosios organizacijos reikalauja, kad ūkio subjektai ***išsamiai*** paaiškintų ***jų pasiūlyme*** nurodytą kainą arba sąnaudas**.**

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip 50 proc. mažesnės už vidutinę kitų pasiūlymų kainą ar vidutines sąnaudas;	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Šį klausimą galima efektyviau spręsti nacionaliniuose teisės aktuose, atsižvelgiant į sektorių ir regionų ypatumus.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip 20 proc. mažesnės už pasiūlymo, kuriame nurodyta antra pagal mažumą kaina ar sąnaudos, kainą ar	***Išbraukta.***

sąnaudas;

Pagrindimas

Šį klausimą galima efektyviau spręsti nacionaliniuose teisės aktuose, atsižvelgiant į sektorių ir regionų ypatumus.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) pateikti bent penki pasiūlymai.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Šį klausimą galima efektyviau spręsti nacionaliniuose teisės aktuose, atsižvelgiant į sektorių ir regionų ypatumus.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jeigu neįprastai maža ***kaina pasiūlyta dėl kitų priežasčių***, perkančiosios organizacijos ***irgi gali prašyti*** pateikti ***tokius*** paaiškinimus.	2. Jeigu ***atrodo, kad pasiūlyta kaina*** neįprastai maža, perkančiosios organizacijos***, prieš atmesdamos pasiūlymą, prašo*** pateikti ***papildomus*** paaiškinimus.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 4 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos atmeta pasiūlymą, jei nustato, jog siūloma kaina neįprastai maža todėl, kad jis neatitinka Sąjungos socialinės ***ir*** darbo arba aplinkos	Perkančiosios organizacijos atmeta pasiūlymą, jei nustato, jog siūloma kaina neįprastai maža todėl, kad jis neatitinka Sąjungos ***ir nacionalinės*** socialinės***,*** darbo***,***

srities teisės aktuose arba *IX* priede išvardytose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų.

sveikatos, saugos arba aplinkos srities teisės aktuose ***ir darbų atlikimo, paslaugų teikimo ar prekių tiekimo vietoje taikomose kolektyvinėse sutartyse*** arba *XI* priede išvardytose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos
71 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Pirkimo dokumentuose perkančioji organizacija gali prašyti ***arba valstybės narės gali būti įpareigota*** konkurso dalyvio ***paprašyti*** pasiūlyme nurodyti visas sutarties dalis, kurias jis ketina subrangos sutartimi pavesti atlikti tretiesiems asmenims ir kuriems nors siūlomiems subrangovams.	1. Pirkimo dokumentuose perkančioji organizacija gali prašyti konkurso dalyvio pasiūlyme nurodyti visas sutarties dalis, kurias jis ketina subrangos sutartimi pavesti atlikti tretiesiems asmenims ir kuriems nors siūlomiems subrangovams. ***Apie visus subrangos grandinės pokyčius ir naujus subrangovus nedelsiant pranešama perkančiajai organizacijai.***

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos
71 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės gali numatyti, kad perkančioji organizacija, jei prašo subrangovas ir jeigu tai įmanoma dėl sutarties pobūdžio, mokėtinus mokėjimus ***pervestų*** tiesiogiai subrangovui, teikiančiam pagrindiniam rangovui paslaugas, tiekiančiam jam prekes arba atliekančiam darbus. ***Tokiu atveju valstybės narės nustato tinkamus mechanizmus, pagal kuriuos pagrindinis rangovas galėtų prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams.*** Tokio mokėjimo būdo tvarka nustatoma pirkimo	2. Valstybės narės gali numatyti, kad perkančioji organizacija, jei prašo subrangovas ir jeigu tai įmanoma dėl sutarties pobūdžio, mokėtinus mokėjimus ***tinkamai pagrįstais atvejais galėtų pervesti*** tiesiogiai subrangovui, teikiančiam pagrindiniam rangovui paslaugas, tiekiančiam jam prekes arba atliekančiam darbus. Tokio mokėjimo būdo tvarka nustatoma pirkimo dokumentuose.

dokumentuose.

Pagrindimas

Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/7/ES dėl kovos su pavėluotu mokėjimu, atliekamu pagal komercinius sandorius nuo 2013 m. kovo mėn. bus taikoma sandoriams tarp įmonių ir valdžios institucijų ir verslo įmonių sandoriams (angl. B2B).

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) pakeitimu nustatomos sąlygos, dėl kurių, jeigu jos būtų buvusios įtrauktos į pradinę pirkimo procedūrą, būtų buvę galima pasirinkti kitus kandidatus nei iš pradžių atrinktieji arba sutartį būtų buvę galima skirti kitam konkurso dalyviui;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Jeigu pakeitimo vertę galima išreikšti pinigais, pakeitimas nelaikomas esminiu pagal šio straipsnio 1 dalį, jei jo vertė neviršija 4 straipsnyje nustatytų ribų ir yra mažesnė nei 5 proc. pradinės sutarties kainos, su sąlyga, kad pakeitimu nepakeičiamas bendras sutarties pobūdis. Jeigu daromi keli pakeitimai iš eilės, visi jie vertinami pagal iš eilės daromų pakeitimų kumuliacinę vertę.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
84 straipsnis	***Išbraukta.***
Viešoji priežiūra	
1. Valstybės narės paskiria vieną nepriklausomą įstaigą, atsakingą už įgyvendinimo veiklos priežiūrą ir koordinavimą (toliau – priežiūros įstaiga). Valstybės narės apie šios įstaigos paskyrimą praneša Komisijai.	
Tokia priežiūra taikoma visoms perkančiosioms organizacijoms.	
2. Kompetentingos institucijos, dalyvaujančios įgyvendinimo veikloje, organizuojamos taip, kad būtų išvengta interesų konfliktų. Viešosios priežiūros sistema yra skaidri. Tuo tikslu skelbiami visi rekomendaciniai ir nuomonių dokumentai, taip pat metinės ataskaitos, rodančios, kaip įgyvendinamos ir taikomos šioje direktyvoje nustatytos taisyklės.	
Metinėje ataskaitoje:	
a) nurodoma procentinė viešuosius pirkimus laimėjusių mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) dalis; jeigu ši dalis mažesnė nei 50 proc., vertinant pagal MVĮ skirtų sutarčių vertę, ataskaitoje pateikiama šios aplinkybės priežasčių analizė;	
b) apžvelgiamas tvarios pirkimų politikos, įskaitant procedūras, įgyvendinimas, atsižvelgiant į aplinkybes, susijusias su aplinkos apsauga, socialine įtrauktimi, įskaitant prieinamumą neįgaliems asmenims, arba inovacijų skatinimą;	
c) pateikiama informacija apie viešųjų pirkimų taisyklių pažeidimų, kurie daro poveikį Sąjungos biudžetui, stebėseną ir tolesnius veiksmus, laikantis šio straipsnio 3–5 dalių;	
d) pateikiami centralizuoti duomenys apie užregistruotus sukčiavimo, korupcijos,	

interesų konfliktų atvejus ir kitus šiurkščius viešojo pirkimo srities pažeidimus, įskaitant tuos, kurie paveikė iš Sąjungos biudžeto bendrai finansuojamus projektus.

3. Priežiūros įstaigos uždaviniai:

a) stebėti, kaip perkančiosios organizacijos, visų pirma centrinės perkančiosios organizacijos, taiko viešojo pirkimo taisykles ir vykdo su jais susijusią veiklą;

b) teikti perkančiosioms organizacijoms teisines konsultacijas dėl viešojo pirkimo taisyklių ir principų aiškinimo ir dėl viešojo pirkimo taisyklių taikymo konkrečiais atvejais;

c) savo iniciatyva teikti ataskaitas ir rekomendacijas bendrą susidomėjimą keliančiais klausimais, susijusiais su viešojo pirkimo taisyklių aiškinimu ir taikymu, pasikartojančiais klausimais ir sisteminiais sunkumais, susijusiais su viešojo pirkimo taisyklių taikymu, atsižvelgiant į šios direktyvos nuostatas ir aktualią Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką;

d) nustatyti ir taikyti visapusiškas įgyvendinamas grėsmių rodiklių sistemas, kuriomis būtų vykdoma sukčiavimo, korupcijos, interesų konflikto ir kitų rimtų pažeidimų vykdant viešuosius pirkimus prevencija, nustatymas ir tinkamas atsiskaitymas apie juos;

e) atkreipti nacionalinių kompetentingų institucijų, įskaitant audito institucijas, dėmesį į konkrečius nustatytus pažeidimus ir sistemines problemas;

f) nagrinėti piliečių ir įmonių skundus dėl viešojo pirkimo taisyklių taikymo konkrečiais atvejais ir pateikti analizę kompetentingoms perkančiosioms organizacijoms; šios privalo į ją atsižvelgti savo sprendimuose, o jeigu neatsižvelgia, paaiškinti tokio neatsižvelgimo priežastis;

g) stebėti nacionalinių teismų ir institucijų sprendimus, priimtus Europos Sąjungos Teisingumo Teismui priėmus sprendimą pagal Sutarties 267 straipsnį arba remiantis Europos Audito Rūmų išvadomis, kuriomis nustatomi Sąjungos viešųjų pirkimų taisyklių pažeidimai, susiję su Sąjungos bendrai finansuojamais projektais; priežiūros įstaiga praneša Europos kovos su sukčiavimu tarnybai apie visus Sąjungos viešųjų pirkimų procedūrų pažeidimus, susijusius su tiesiogiai ar netiesiogiai Europos Sąjungos finansuojamomis sutartimis.

Šio straipsnio e punkte nurodyti uždaviniai neturi poveikio teisės pateikti skundą pagal nacionalinę teisę arba remiantis Direktyva 89/665/EEB nustatytą sistemą.

Valstybės narės suteikia priežiūros įstaigai teisę kreiptis į instituciją, pagal nacionalinę teisę kompetentingą tikrinti perkančiųjų organizacijų sprendimus, kai vykdydama stebėjimo ir teisinio konsultavimo veiklą ta įstaiga nustato pažeidimą.

4. Nepažeisdama Komisijos nustatytų bendrųjų procedūrų ir darbo metodų, taikomų jos bendravimui ir ryšiams su valstybėmis narėmis, priežiūros įstaiga veikia kaip specialusis Komisijos ryšių centras, kai stebi Sąjungos teisės taikymą ir Sąjungos biudžeto įgyvendinimą pagal Europos Sąjungos sutarties 17 straipsnį ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 317 straipsnį. Priežiūros įstaiga praneša Komisijai apie visus šios direktyvos nuostatų pažeidimus pirkimo procedūrose dėl sutarčių, tiesiogiai arba netiesiogiai finansuojamų Europos Sąjungos, skyrimo.

Komisija visų pirma gali priežiūros įstaigai perduoti vertinti atskirus atvejus, jeigu sutartis dar nepaskirta arba patikros procedūrą dar galima atlikti. Ji taip pat

gali įpareigoti priežiūros įstaigą atlikti stebėjimo veiklą, būtiną priemonių, kuriomis valstybės narės yra įsipareigojusios ištaisyti Komisijos nustatytą Europos viešojo pirkimo taisyklių ir principų pažeidimą, įgyvendinimui užtikrinti.

Komisija gali pareikalauti, kad priežiūros institucija išanalizuotų galimus Sąjungos viešųjų pirkimų taisyklių pažeidimus, kurie daro poveikį iš Sąjungos biudžeto bendrai finansuojamiems projektams. Komisija gali pavesti priežiūros įstaigai imtis tolesnių veiksmų dėl tam tikrų atvejų ir užtikrinti, kad Sąjungos viešojo pirkimo taisyklių pažeidimo, paveikiančio bendrai finansuojamus projektus, atitinkamų pasekmių imtųsi kompetentingos nacionalinės institucijos, kurios privalėtų laikytis jos nurodymų.

5. Priežiūros įstaigos atliekama tyrimo ir įgyvendinimo užtikrinimo veikla, kuria siekiama užtikrinti, kad perkančiųjų organizacijų sprendimai atitiktų šią direktyvą ir bendruosius Sutarties principus, Komisijos, kaip Sutarčių sergėtojos, institucinis vaidmuo nepakeičiamas ir nepaveikiamas. Kai Komisija nusprendžia perduoti atskiro atvejo tvarkymą pagal šio straipsnio 4 dalį, ji išsaugo teisę įsikišti laikydamasi jai Sutartimi suteiktų įgaliojimų.

6. Perkančiosios organizacijos perduoda nacionalinei priežiūros įstaigai visą visų sudarytų sutarčių tekstą, kai sutarties vertė lygi arba didesnė negu:

a) 1 000 000 EUR viešojo prekių pirkimo ar viešojo paslaugų pirkimo sutarčių atveju;

b) 10 000 000 EUR viešojo darbų pirkimo sutarčių atveju.

7. Nepažeisdama nacionalinės teisės dėl prieigos prie informacijos ir laikydamasi nacionalinės ir ES teisės nuostatų dėl duomenų apsaugos priežiūros įstaiga,

paprašyta raštu, suteikia visiškai neribotą tiesioginę ir nemokamą prieigą prie 6 dalyje nurodytų sudarytų sutarčių. Galimybė susipažinti su tam tikromis sutarčių dalimis gali būti nesuteikta, jeigu jų atskleidimas trukdytų vykdyti įstatymus arba kitaip prieštarautų viešajam interesui, pažeistų teisėtus viešųjų arba privačiųjų ūkio subjektų komercinius interesus arba galėtų trukdyti laisvam jų tarpusavio konkuravimui.

Prieiga prie dalių, su kuriomis susipažinti leidžiama, suteikiama per protingą laiko tarpą ir ne vėliau nei per 45 dienas nuo prašymo gavimo dienos.

Prašymo susipažinti su sutarties tekstu pateikėjams nebūtina turėti tiesioginį ar netiesioginį su ta konkrečia sutartimi susijusį interesą. Informacijos gavėjams leidžiama ją paskelbti viešai.

8. Į šio straipsnio 2 dalyje nurodytą metinę ataskaitą įtraukiama visos priežiūros įstaigos pagal šio straipsnio 1–7 dalis vykdytos veiklos santrauka.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos
86 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Pagal 84 straipsnį įsteigtos arba paskirtos*** įstaigos ne vėliau kaip iki kitų metų spalio 31 dienos Komisijai standartine forma pateikia metines įgyvendinimo ir statistines ataskaitas.	1. ***Valstybių narių kompetentingos*** įstaigos ne vėliau kaip iki kitų metų spalio 31 dienos Komisijai standartine forma pateikia metines įgyvendinimo ir statistines ataskaitas.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos
89 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 ir 86 straipsniuose nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami ***neribotam laikui*** nuo [šios direktyvos įsigaliojimo data].	2. 6, 13, 19, 20, 23, 54, 59, 67 ir 86 straipsniuose nurodyti įgaliojimai Komisijai suteikiami ***penkerių metų laikotarpiui*** nuo [šios direktyvos įsigaliojimo data]. ***Komisija parengia naudojimosi suteiktais įgaliojimais ataskaitą likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos. Įgaliojimų suteikimas automatiškai pratęsiamas tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimą dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno tokio laikotarpio pabaigos.***

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 priedo 1 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) atitinkami patvirtinimai arba pažymos, susiję su įrodymais apie Sąjungos ir nacionalinėje teisėje bei darbų atlikimo, paslaugų teikimo ir prekių tiekimo vietoje taikomose kolektyvinėse sutartyse apibrėžtų socialinės, darbo, sveikatos ir aplinkosaugos teisės normų laikymąsi;

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Viešieji pirkimai
Nuorodos	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	IMCO 17.1.2012
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	TRAN 17.1.2012
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Eva Lichtenberger 27.2.2012
Svarstymas komitete	10.7.2012 6.9.2012
Priėmimo data	18.9.2012
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 36 –: 4 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Magdi Cristiano Allam, Georges Bach, Erik Bánki, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Debora Serracchiani, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Ţicău, Giommaria Uggias, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Spyros Danellis, Nathalie Griesbeck, Zita Gurmai, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke

23.10.2012

REGIONINĖS PLĖTROS KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl viešųjų pirkimų
(COM(2011) 0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Nuomonės referentė: Ramona Nicole Mănescu

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Skaidrūs ir patikimi viešieji pirkimai atlieka ypač svarbų vaidmenį užtikrinant veiksmingą viešųjų lėšų panaudojimą. Tokie pirkimai taip pat turi įtakos valstybės investicijoms į ekonomiką, visų pirma tvariam augimui ir inovacijoms.

Viešųjų pirkimų tvarka dėl savo pobūdžio yra labai sudėtinga, visų pirma su tuo susiduria mažos vietos valdžios institucijos ir mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ), todėl perkančiosioms organizacijoms, visų pirma veikiančioms regionų ir vietos lygmenimis, taip pat MVĮ reikėtų sudaryti palankesnes sąlygas gauti aiškią informaciją ir konsultacijas dėl ES taisyklių, reglamentuojančių viešuosius pirkimus. ES viešųjų pirkimų teisės aktų tolesnio tobulinimo tikslas – vienu metu supaprastinti viešųjų pirkimų procedūras, sumažinti dėl šių procedūrų patiriamas išlaidas ir padaryti jas patogesnes MVĮ ir investuotojams.

Komisija ir valstybės narės yra kartu tvirtai įsipareigojusios užtikrinti mokymus ir konsultavimą, kurie reikalingi, kad būtų galima padėti regionų ir vietos valdžios institucijoms ir MVĮ, taip pat įtraukti kitas suinteresuotąsias šalis, siekiant užtikrinti, kad subjektai dalyvautų viešuosiuose pirkimuose turėdami informaciją ir taip sumažinti pasitaikančių klaidų ir pažeidimų skaičių bei pagerinti vietos ir regionų valdžios institucijų perkančiųjų organizacijų praktines žinias, susijusiais viešaisiais pirkimais.

MVĮ iš tikrųjų turi didelį darbo vietų, augimo ir inovacijų potencialą, o siekiant gauti kuo daugiau naudos, susijusios su MVĮ ekonominiu ir inovaciniu potencialu dalyvaujant viešuosiuose pirkimuose, jos turėtų būti skatinamos dalyvauti vietos ir regionų valdžios institucijų organizuojamose viešųjų pirkimų procedūrose.

Nuomonės referentė ir komitetas savo nuomonėje dėl viešųjų pirkimų atnaujinimo aiškiai nurodė, kad viešųjų pirkimų procedūrose turėtų būti vadovaujamasi ne mažiausios kainos principu, bet atsižvelgiama į tausų ir ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą, įskaitant

gyvavimo ciklo sąnaudas. Ši taisyklė turėtų būti toliau griežtinama.

Vis dėlto turėtų būti aiškiai nurodoma, kad bet kokių Europos lygmeniu priimtų taisyklių dėl viešųjų pirkimų veiksmingumas ir efektyvumas priklauso nuo patikimo ir kuo paprastesnio šių taisyklių perkėlimo į nacionalinius valstybių narių teisės aktus. Todėl valstybės narės, padedamos Komisijos ir jai stebint, turėtų užtikrinti, kad visoje Sąjungoje būtų kuo mažiau taisyklių skirtumų ir kad viešųjų pirkimų tvarkos supaprastinimui nebūtų kliūčių dėl pakankamai sudėtingų ir išsamių siūlomose direktyvose pateikiamų taisyklių pobūdžio.

Labai svarbu teikti teisinius ir praktinius direktyvų išaiškinimus, kad ateityje būtų išvengta neteisingo viešųjų pirkimų taisyklių taikymo. Šiomis aplinkybėmis nuomonės referentė tikisi, kad galiausiai bus išspręsta sunkių viešųjų pirkimų taisyklių pažeidimų, susijusių su projektais, įgyvendinamais ERPF ir Sanglaudos fondo lėšomis, kuriuos ne kartą nustatė Audito Rūmai ir kurie iš esmės padaromi dėl viešųjų pirkimų procedūrų sudėtingumo, jų nenuoseklumo, procedūrų, kuriomis pagrįstas struktūrinių fondų ir Sanglaudos fondo lėšų naudojimas, sudėtingumo ir netinkamo ES teisės aktų nuostatų perkėlimo į nacionalinę teisę, problema ir į ją bus tinkamai atsižvelgta aiškinant ir taikant būsimas viešųjų pirkimų taisykles.

PAKEITIMAI

Regioninės plėtros komitetas ragina atsakingą Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) valstybės narės institucijų arba jų vardu vykdomas viešojo pirkimo sutarčių skyrimas turi atitikti ***Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo*** principus, visų pirma laisvą prekių judėjimą, įsisteigimo laisvę ir laisvę teikti paslaugas, taip pat iš šių laisvių kylančius principus, kaip antai vienodo požiūrio, nediskriminavimo, abipusio pripažinimo, proporcingumo ir skaidrumo principus. Tačiau atvejams, kai viešojo pirkimo sutartys viršija tam tikrą vertę, turi būti parengtos nuostatos dėl nacionalinių pirkimo procedūrų koordinavimo, siekiant užtikrinti, kad minėti principai būtų įgyvendinti	(1) valstybės narės institucijų arba jų vardu vykdomas viešojo pirkimo sutarčių skyrimas turi atitikti ***Sutarčių*** principus, visų pirma laisvą prekių judėjimą, įsisteigimo laisvę ir laisvę teikti paslaugas, taip pat iš šių laisvių kylančius principus, kaip antai vienodo požiūrio, nediskriminavimo, abipusio pripažinimo, proporcingumo ir skaidrumo principus ***ir kompetencijos paskirstymą, kaip įtvirtinta SESV 14 straipsnio 1 dalyje ir Protokole Nr. 26. ES viešųjų pirkimų taisyklėse turėtų būti atsižvelgiama į didelę valdžios institucijų veiksmų laisvę vykdant jų uždavinius, susijusius su viešųjų paslaugų***

praktiškai, o viešieji pirkimai – atverti konkurencijai;

teikimu. Tačiau atvejams, kai viešojo pirkimo sutartys viršija tam tikrą vertę, turi būti parengtos nuostatos dėl nacionalinių pirkimo procedūrų koordinavimo, siekiant užtikrinti, kad minėti principai būtų įgyvendinti praktiškai, o viešieji pirkimai – atverti konkurencijai;

Pagrindimas

Pritaikoma prie naujų Lisabonos sutarties nuostatų.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą. Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, siekiant efektyviau naudoti viešąsias lėšas, visų pirma paskatinti viešuosiuose pirkimuose dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones ir suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus ***bendriems visuomenės tikslams***. Taip pat reikia išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos	(2) strategijoje „Europa 2020“ viešiesiems pirkimams tenka esminis vaidmuo kaip vienai iš rinkos priemonių, naudojamų siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo kartu užtikrinant efektyviausią viešųjų lėšų naudojimą. Šiuo tikslu reikia persvarstyti ir atnaujinti esamas viešųjų pirkimų taisykles, priimtas pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, siekiant ***suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus remiant tvarų vystymąsi ir gerbiant socialines bei darbo teises, taip pat siekiant kitų bendrų visuomenės tikslų, ir taip siekiant*** efektyviau naudoti viešąsias lėšas***. Taigi reikia*** visų pirma paskatinti ***ir raginti*** viešuosiuose pirkimuose dalyvauti mažąsias ir vidutines įmones***, sudaryti palankesnes sąlygas joms dalyvauti viešuosiuose pirkimuose*** ir

aspektai;	suteikti perkančiosioms organizacijoms galimybę geriau panaudoti viešuosius pirkimus ***nevaržant jų laisvės nuspręsti, ką įsigyti ir pirkti***. Taip pat reikia išaiškinti svarbiausias sampratas ir sąvokas, kad būtų užtikrintas didesnis teisinis tikrumas ir įtraukti tam tikri gerai nusistovėję aktualūs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos aspektai;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(5a) šia direktyva užtikrinamas Direktyvos 2001/23/EB dėl valstybių narių įstatymų, skirtų darbuotojų teisių apsaugai įmonių, verslo arba įmonių ar verslo dalių perdavimo atveju, suderinimo įgyvendinimas siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi lygios konkurencijos ir darbuotojų apsaugos taisyklių įmonės perdavimo atveju, visų pirma teisės reikalauti, kad verslą perimantis juridinis subjektas perimtų ir darbuotojus;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) net jeigu faktiniai, galimi ar preziumuojami interesų konfliktai nebūtinai lemia korupciją, yra didelė tikimybė, kad dėl jų bus daroma netinkama įtaka viešojo pirkimo sprendimams ir taip iškreipiama konkurencija, pakenkiama *konkurso* dalyvių vienodam vertinimui. Todėl reikėtų sukurti veiksmingus mechanizmus, kurie užkirstų kelią interesų konfliktams, padėtų juos nustatyti ir	(6) net jeigu faktiniai, galimi ar preziumuojami interesų konfliktai nebūtinai lemia korupciją, yra didelė tikimybė, kad dėl jų bus daroma netinkama įtaka viešojo pirkimo sprendimams ir taip iškreipiama konkurencija, pakenkiama dalyvių vienodam vertinimui ***ir vėluojama įgyvendinti viešųjų pirkimų procedūras***. Todėl reikėtų sukurti veiksmingus mechanizmus, kurie užkirstų kelią interesų

pašalinti;	konfliktams, padėtų juos nustatyti ir pašalinti***, ir pašalinti kliūtis, trukdančias įgyvendinti šiuos mechanizmus***;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) dėl neteisėto pirkimo procedūros dalyvių elgesio, pvz., mėginimų daryti neteisėtą įtaką sprendimų priėmimo procesui arba susitarimų su kitais kandidatais, siekiant manipuliuoti procedūros baigtimi, gali būti pažeisti pagrindiniai Europos Sąjungos teisės principai ir smarkiai iškreipta konkurencija. Todėl iš ūkio subjektų reikėtų reikalauti pateikti *garbės* deklaraciją, kad jie nevykdo tokios neteisėtos veiklos, o jeigu paaiškėtų, jog tokia deklaracija yra melaginga – pašalinti juos iš ***konkurso***;	(7) dėl neteisėto pirkimo procedūros dalyvių elgesio, pvz., mėginimų daryti neteisėtą įtaką sprendimų priėmimo procesui arba susitarimų su kitais kandidatais, siekiant manipuliuoti procedūros baigtimi, gali būti pažeisti pagrindiniai Europos Sąjungos teisės principai ir smarkiai iškreipta konkurencija. Todėl iš ūkio subjektų reikėtų reikalauti pateikti *priesaikos* deklaraciją, kad jie nevykdo tokios neteisėtos veiklos, o jeigu paaiškėtų, jog tokia deklaracija yra melaginga – pašalinti juos iš ***šios ir vėlesnių ES vykdomų viešųjų pirkimų procedūrų***;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) šiuo metu įvairių valstybių narių perkančiųjų organizacijų vykdomam bendram viešojo pirkimo sutarčių skyrimui kyla tam tikrų teisinių kliūčių, ypač susijusių su nacionalinių įstatymų kolizija. Nepaisant to, kad Direktyva 2004/18/EB netiesiogiai leidžiama vykdyti tarptautinius bendrus viešuosius pirkimus, praktiškai keliose nacionalinėse teisinėse sistemose bendri tarptautiniai pirkimai yra tiesiogiai arba netiesiogiai neaiškiai teisiškai reglamentuoti arba apskritai neįmanomi.	(26) šiuo metu įvairių valstybių narių perkančiųjų organizacijų vykdomam bendram viešojo pirkimo sutarčių skyrimui kyla tam tikrų teisinių kliūčių, ypač susijusių su nacionalinių įstatymų kolizija. Nepaisant to, kad Direktyva 2004/18/EB netiesiogiai leidžiama vykdyti tarptautinius bendrus viešuosius pirkimus, praktiškai keliose nacionalinėse teisinėse sistemose bendri tarptautiniai pirkimai yra tiesiogiai arba netiesiogiai neaiškiai teisiškai reglamentuoti arba apskritai neįmanomi.

Įvairių valstybių narių perkančiosios organizacijos gali būti suinteresuotos bendradarbiavimu ir bendru viešojo pirkimo sutarčių skyrimu, kad gautų maksimalią vidaus rinkos teikiamų galimybių naudą masto ekonomijos ir grėsmių bei naudos pasidalijimo požiūriu, ypač naujoviškų projektų, susijusių su didesnėmis grėsmėmis, nei jų pagrįstai tektų vienai perkančiajai organizacijai. Todėl reikėtų nustatyti naujas taisykles dėl bendrų tarptautinių pirkimų ir jose nurodyti taikytiną teisę, kad perkančiosioms organizacijoms visoje vidaus rinkoje būtų lengviau bendradarbiauti. Be to, skirtingų valstybių narių perkančiosios organizacijos gali pagal nacionalinę ar Sąjungos teisę kurti bendrus teisinius subjektus. Reikėtų nustatyti konkrečias tokio bendro viešojo pirkimo būdo taisykles;

Įvairių valstybių narių perkančiosios organizacijos gali būti suinteresuotos bendradarbiavimu ir bendru viešojo pirkimo sutarčių skyrimu, kad gautų maksimalią vidaus rinkos teikiamų galimybių naudą masto ekonomijos ir grėsmių bei naudos pasidalijimo požiūriu, ypač naujoviškų projektų, susijusių su didesnėmis grėsmėmis, nei jų pagrįstai tektų vienai perkančiajai organizacijai. Todėl reikėtų nustatyti naujas taisykles dėl bendrų tarptautinių pirkimų ir jose nurodyti taikytiną teisę, kad perkančiosioms organizacijoms visoje vidaus rinkoje būtų lengviau bendradarbiauti. Be to, skirtingų valstybių narių perkančiosios organizacijos gali pagal nacionalinę ar Sąjungos teisę kurti bendrus teisinius subjektus. Reikėtų nustatyti konkrečias tokio bendro viešojo pirkimo būdo taisykles***. Panašiai tarpvalstybinių viešųjų pirkimų srityje labai svarbu išaiškinti su intelektinės nuosavybės teise susijusius aspektus***;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) siekiant palaikyti mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) dalyvavimą viešųjų pirkimų rinkoje, perkančiosios organizacijos turėtų būti paskatintos suskirstyti sutartis į dalis ir įpareigotos paaiškinti priežastis, jei to nedarytų. Jeigu sutartys padalijamos į dalis, perkančiosios organizacijos, kad išlaikytų konkurenciją arba užtikrintų tiekimo saugumą, gali, pvz., apriboti dalių, dėl kurių ūkio subjektas gali teikti pasiūlymą, skaičių; jos taip pat gali apriboti dalių, kurios gali būti paskirtos vienam *konkurso* dalyviui, skaičių;	(30) siekiant palaikyti mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) dalyvavimą viešųjų pirkimų rinkoje, perkančiosios organizacijos turėtų būti paskatintos suskirstyti sutartis į *pirkimo* dalis***, įgyvendinti MVĮ dalyvavimą skatinančias priemones*** ir ***būti*** įpareigotos paaiškinti priežastis, jei to nedarytų. Jeigu sutartys padalijamos į *pirkimo* dalis, perkančiosios organizacijos, kad išlaikytų konkurenciją arba užtikrintų tiekimo saugumą, gali, pvz., apriboti *pirkimo* dalių, dėl kurių ūkio subjektas gali teikti pasiūlymą, skaičių; jos taip pat gali apriboti *pirkimo* dalių, kurios gali būti paskirtos vienam dalyviui, skaičių;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(31) dažnai nepateisinama MVĮ dalyvavimo viešuosiuose pirkimuose kliūtis yra pernelyg griežti reikalavimai dėl ekonominio ir finansinio pajėgumo. Todėl perkančiosioms organizacijoms neturėtų būti leidžiama reikalauti, kad minimali ūkio subjektų apyvarta daugiau nei tris kartus viršytų numatomą sutarties vertę. Tačiau tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis gali būti taikomi griežtesni reikalavimai. Tokios aplinkybės gali būti susijusios su didesne sutarties vykdymo rizika ar tuo, kad esminę reikšmę turi tinkamas sutarties įvykdymas laiku, nes tai, pvz., yra būtina išankstinė kitų sutarčių vykdymo sąlyga;	***Išbraukta.***

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(32) daug *ūkio subjektų*, ***ne tik*** MVĮ, mano, kad didelė jų dalyvavimo viešuosiuose pirkimuose kliūtis yra administracinė našta, atsirandanti dėl būtinybės pateikti ***daug*** sertifikatų ar kitų dokumentų, susijusių su atmetimo ir atrankos kriterijais. Apribojus tokius reikalavimus, pvz., leidus pateikti savideklaracijas, galima labai supaprastinti tvarką, o tai būtų naudinga ir perkančiosioms organizacijoms, ir ūkio subjektams. Tačiau iš *konkurso* dalyvio, *kuriam* nuspręsta *paskirti* sutartį, turėtų būti reikalaujama pateikti atitinkamus įrodymus, o perkančiosios organizacijos	(32) daug ūkio subjektų, ***visų pirma*** MVĮ, mano, kad didelė jų dalyvavimo viešuosiuose pirkimuose kliūtis yra administracinė našta, atsirandanti dėl būtinybės pateikti ***per didelį kiekį*** sertifikatų ar kitų dokumentų, susijusių su atmetimo ir atrankos kriterijais. Apribojus tokius reikalavimus, pvz., leidus pateikti savideklaracijas, galima labai supaprastinti tvarką, o tai būtų naudinga ir perkančiosioms organizacijoms, ir ūkio subjektams. Tačiau iš dalyvio, *su kuriuo* nuspręsta *sudaryti* sutartį, turėtų būti reikalaujama pateikti atitinkamus

neturėtų sudaryti sutarčių su to negalinčiais padaryti *konkurso* dalyviais. ***Papildomai supaprastinti tvarką galima taikant*** standartinius dokumentus, pvz., Europos pirkimų pasą, kurį turėtų pripažinti visos perkančiosios organizacijos ir kuris turėtų būti plačiai reklamuojamas tarp ūkio subjektų, visų pirma MVĮ, kurioms dėl jo gali iš esmės sumažėti administracinė našta;

įrodymus, o perkančiosios organizacijos neturėtų sudaryti sutarčių su to negalinčiais padaryti dalyviais. ***Būtina nustatyti*** standartinius dokumentus, pvz., Europos pirkimų pasą, kurį turėtų pripažinti visos perkančiosios organizacijos ir kuris turėtų būti plačiai reklamuojamas tarp ūkio subjektų, visų pirma MVĮ, kurioms dėl jo gali iš esmės sumažėti administracinė našta;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) sutartys turėtų būti *skiriamos* pagal objektyvius kriterijus, kuriais užtikrinama atitiktis skaidrumo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principams. Tie kriterijai turėtų užtikrinti, kad pasiūlymai būtų vertinami veiksmingos konkurencijos sąlygomis, taip pat atvejais, kai perkančiosioms organizacijoms reikalingi optimaliai jų poreikiams pritaikyti aukštos kokybės darbai, prekės ir paslaugos, pvz., tarp pasirinktų sutarties skyrimo kriterijų nurodyti su gamybos procesu susiję veiksniai. Todėl perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama kaip skyrimo kriterijus patvirtinti ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo ***arba*** mažiausios kainos kriterijų, atsižvelgiant į tai, kad antruoju atveju jos techninėse specifikacijose arba sutarties vykdymo sąlygose gali nustatyti atitinkamus kokybės standartus;	(37) sutartys turėtų būti *sudaromos* pagal objektyvius kriterijus, kuriais užtikrinama atitiktis skaidrumo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principams. Tie kriterijai turėtų užtikrinti, kad pasiūlymai būtų vertinami veiksmingos konkurencijos sąlygomis, taip pat atvejais, kai perkančiosioms organizacijoms reikalingi optimaliai jų poreikiams pritaikyti aukštos kokybės darbai, prekės ir paslaugos, pvz., tarp pasirinktų sutarties skyrimo kriterijų nurodyti su gamybos procesu susiję veiksniai. Todėl perkančiosioms organizacijoms turėtų būti leidžiama kaip skyrimo kriterijus ***visų pirma*** patvirtinti ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo ***ir tik po to*** mažiausios kainos kriterijų, atsižvelgiant į tai, kad antruoju atveju jos techninėse specifikacijose arba sutarties vykdymo sąlygose gali nustatyti atitinkamus kokybės standartus;

Pagrindimas

Viešuosiuose pirkimuose turėtų būti vadovaujamasi ne mažiausios kainos principu, bet atsižvelgiama į tausų ir ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(38) ***jei*** perkančiosios organizacijos ***nusprendžia paskirti sutartį ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo teikėjui, jos*** turi nustatyti skyrimo kriterijus, kuriais remdamosi vertins pasiūlymus, kad būtų nustatytas geriausio kainos ir kokybės santykio pasiūlymas. Šių kriterijų nustatymas priklauso nuo sutarties dalyko, nes pagal juos turi būti įmanoma įvertinti kiekvieno *konkurso* dalyvio siūlomą sutarties įvykdymo lygį, atsižvelgus į sutarties dalyką, apibrėžtą techninėse specifikacijose, ir kiekvieno pasiūlymo kainos ir kokybės santykį. Be to, pasirinktais sutarties *skyrimo* kriterijais perkančiajai organizacijai neturėtų būti suteikiama neribota pasirinkimo laisvė, jais turėtų būti užtikrinama veiksmingos konkurencijos galimybė ir jie pateikiami kartu su reikalavimais, pagal kuriuos galima veiksmingai patikrinti *konkurso* dalyvių pateiktą informaciją;	(38) perkančiosios organizacijos turi nustatyti skyrimo kriterijus, kuriais remdamosi vertins pasiūlymus, kad būtų nustatytas geriausio kainos ir kokybės***, įskaitant atsakomybę už aplinką ir socialinę atsakomybę,*** santykio pasiūlymas. Šių kriterijų nustatymas priklauso nuo sutarties ***arba gamybos*** dalyko, nes pagal juos turi būtu įmanoma įvertinti kiekvieno dalyvio siūlomą sutarties įvykdymo lygį, atsižvelgus į sutarties ***ir gamybos*** dalyką, apibrėžtą techninėse specifikacijose, ir kiekvieno pasiūlymo kainos ir kokybės santykį. Be to, pasirinktais sutarties *sudarymo* kriterijais perkančiajai organizacijai neturėtų būti suteikiama neribota pasirinkimo laisvė, jais turėtų būti užtikrinama veiksmingos ***ir sąžiningos*** konkurencijos galimybė ir jie pateikiami kartu su reikalavimais, pagal kuriuos galima veiksmingai patikrinti dalyvių pateiktą informaciją;

Pagrindimas

Su gyvavimo ciklu susiję kriterijai turėtų būti atnaujinti ir juose kartu su ekonominiu kokybės ir kainos kriterijumi turėtų būti numatyti socialinės atsakomybės ir atsakomybės už aplinką pridėtinės vertės kriterijai.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos
43 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(43) sutarties vykdymo sąlygos atitinka šią direktyvą, jeigu jomis nėra tiesiogiai ar netiesiogiai diskriminuojama, jeigu jos yra	(43) sutarties vykdymo sąlygos atitinka šią direktyvą, jeigu jomis nėra tiesiogiai ar netiesiogiai diskriminuojama, jeigu jos yra

susijusios su sutarties dalyku ir įtrauktos į skelbimą apie sutartį, išankstinį informacinį skelbimą, naudojamą kaip konkurso paskelbimo priemonę, ar pirkimo dokumentus. Visų pirma jose gali būti numatyta teikti pirmenybę profesiniam mokymui darbo vietoje, asmenų, patiriančių didelių integracijos sunkumų, įdarbinimui, kovai su nedarbu, aplinkos ar gyvūnų gerovės apsaugai. Pavyzdžiui, be kitų dalykų, gali būti paminėti sutarties vykdymo laikotarpiu taikomi reikalavimai įdarbinti ilgą laiką darbo nerandančius asmenis arba įgyvendinti bedarbių ar jaunimo mokymo priemones, iš esmės laikytis pagrindinių Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijų, net jeigu šios konvencijos nėra įgyvendintos nacionalinėje teisėje, ir įdarbinti daugiau nepalankioje padėtyje esančių asmenų nei reikalaujama pagal nacionalinės teisės aktus;

susijusios su sutarties ***ir (arba) gamybos*** dalyku**,** ir įtrauktos į skelbimą apie sutartį, išankstinį informacinį skelbimą, naudojamą kaip konkurso paskelbimo priemonę, ar pirkimo dokumentus. Visų pirma jose gali būti numatyta teikti pirmenybę profesiniam mokymui darbo vietoje, asmenų, patiriančių didelių integracijos sunkumų, įdarbinimui, kovai su nedarbu, aplinkos ar gyvūnų gerovės apsaugai. Pavyzdžiui, be kitų dalykų, gali būti paminėti sutarties vykdymo laikotarpiu taikomi reikalavimai įdarbinti ilgą laiką darbo nerandančius asmenis arba įgyvendinti bedarbių ar jaunimo mokymo priemones, iš esmės laikytis pagrindinių Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijų, ***visų pirma TDO konvencijos Nr. 94,*** net jeigu šios konvencijos nėra įgyvendintos nacionalinėje teisėje, ir įdarbinti daugiau nepalankioje padėtyje esančių asmenų nei reikalaujama pagal nacionalinės teisės aktus;

Pagrindimas

Šiame pakeitime atkreipiamas dėmesys į TDO konvencijos Nr. 94 dėl darbo nuostatų (viešojo pirkimo sutartyse), kurioje konkrečiai reglamentuojami viešieji pirkimai, svarbą. ES privalo įsipareigoti laikytis TDO standartų.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos
49 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(49) vertinimas parodė, kad valstybės narės nuosekliai ir sistemingai nestebi viešojo pirkimo taisyklių įgyvendinimo ir veikimo. Tai turi neigiamą poveikį tinkamam iš šių direktyvų kylančių nuostatų įgyvendinimui, dėl to patiriama daug sąnaudų ir atsiranda netikrumas. Kelios valstybės narės yra paskyrusios nacionalinę centrinę organizaciją, kuriai pavesti viešojo pirkimo klausimai, tačiau tokioms

Pakeitimas

(49) vertinimas parodė, kad valstybės narės nuosekliai ir sistemingai nestebi viešojo pirkimo taisyklių įgyvendinimo ir veikimo**,** ***ir neskatina to daryti***. Tai turi neigiamą poveikį tinkamam iš šių direktyvų kylančių nuostatų įgyvendinimui, dėl to patiriama daug sąnaudų ir atsiranda netikrumas. Kelios valstybės narės yra paskyrusios nacionalinę centrinę organizaciją, kuriai pavesti viešojo pirkimo klausimai, tačiau

organizacijoms numatytos užduotys skirtingose valstybėse narėse labai skiriasi. Esant ***nuoseklesniems*** ir ***autoritetingesniems*** stebėjimo bei kontrolės mechanizmams pagerėtų viešojo pirkimo taisyklių veikimo išmanymas, padidėtų įmonių ir perkančiųjų organizacijų teisinis saugumas ir būtų padėta sudaryti vienodas veiklos sąlygas. Tokie mechanizmai galėtų būti priemonė, kuri padėtų nustatyti ir iš anksto išspręsti problemas, ypač Sąjungos bendrai finansuojamų projektų atveju, ir aptikti struktūrinius trūkumus. Ypač svarbu suderinti šiuos mechanizmus, kad visoje Europos Sąjungoje būtų užtikrintas nuoseklus viešojo pirkimo politikos taikymas, kontrolė bei stebėjimas, o taip pat sistemingas pirkimų politikos rezultatų vertinimas;

tokioms organizacijoms numatytos užduotys skirtingose valstybėse narėse labai skiriasi. Esant ***nuoseklesnei*** ir ***autoritetingesnei informacijai,*** stebėjimo bei kontrolės mechanizmams pagerėtų viešojo pirkimo taisyklių veikimo išmanymas, padidėtų įmonių ir perkančiųjų organizacijų teisinis saugumas ir būtų padėta sudaryti vienodas veiklos sąlygas. Tokie mechanizmai galėtų būti ***prevencinė*** priemonė, kuri padėtų nustatyti ir iš anksto išspręsti problemas, ypač Sąjungos bendrai finansuojamų projektų atveju, ir aptikti struktūrinius trūkumus. Ypač svarbu suderinti šiuos mechanizmus, kad visoje Europos Sąjungoje būtų užtikrintas nuoseklus viešojo pirkimo politikos taikymas, kontrolė bei stebėjimas, o taip pat sistemingas pirkimų politikos rezultatų vertinimas;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos
50 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(50) valstybės narės turėtų paskirti vieną nacionalinę instituciją, atsakingą už viešojo pirkimo stebėjimą, įgyvendinimą ir kontrolę. Tokia centrinė organizacija turėtų tiesiogiai ir laiku gauti informaciją, visų pirma susijusią su įvairiomis problemomis, turinčiomis įtakos viešojo pirkimo teisės įgyvendinimui. Ji turėtų galėti nedelsdama pateikti grįžtamąją informaciją apie politikos veikimą ir galimus nacionalinės teisės aktų bei praktikos trūkumus ir padėti greitai surasti sprendimus. Siekiant veiksmingai kovoti su korupcija ir sukčiavimu, ta centrinė organizacija ir visuomenė turėtų turėti galimybę tikrinti sudarytų sutarčių tekstus. Todėl didelės vertės sutartys turėtų būti perduotos priežiūros įstaigai sudarant galimybę suinteresuotiems asmenims su šiais	(50) valstybės narės turėtų paskirti vieną nacionalinę instituciją, atsakingą už viešojo pirkimo stebėjimą, įgyvendinimą ir kontrolę. Tokia centrinė organizacija turėtų tiesiogiai ir laiku gauti informaciją, visų pirma susijusią su įvairiomis problemomis, turinčiomis įtakos viešojo pirkimo teisės įgyvendinimui***, ir turėtų rekomenduoti procedūras, kuriomis reikia vadovautis, jei pasiūlymai dėl viešųjų pirkimų sutarčių yra ginčijami***. Ji turėtų galėti nedelsdama pateikti grįžtamąją informaciją apie politikos veikimą ir galimus nacionalinės teisės aktų bei praktikos trūkumus ir padėti greitai surasti sprendimus. Siekiant veiksmingai kovoti su korupcija ir sukčiavimu, ta centrinė organizacija ir visuomenė turėtų turėti galimybę tikrinti sudarytų sutarčių tekstus.

dokumentais susipažinti tiek, kiek nepažeidžiami teisėti viešieji ar privatieji interesai;	Todėl didelės vertės sutartys turėtų būti perduotos priežiūros įstaigai sudarant galimybę suinteresuotiems asmenims su šiais dokumentais susipažinti tiek, kiek nepažeidžiami teisėti viešieji ar privatieji interesai;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos
51 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(51) ***ne visos*** perkančiosios organizacijos ***gali turėti*** vidaus patirties su ekonomiškai ar techniškai sudėtingomis sutartimis. Tokiomis aplinkybėmis tinkama profesionali pagalba veiksmingai ***padėtų*** stebėti ir kontroliuoti veiklą. Viena vertus, šį tikslą galima pasiekti taikant žinių perdavimo priemones (žinių centrus), siūlant perkančiosioms organizacijoms techninę pagalbą; kita vertus, įmonės, ***bent*** MVĮ, turėtų gauti administracinę pagalbą, visų pirma dalyvaudamos pirkimo procedūrose tarpvalstybiniu mastu;	(51) ***tam tikros*** perkančiosios organizacijos***, visų pirma regioninio lygmens, neturi*** vidaus patirties su ekonomiškai ar techniškai sudėtingomis sutartimis. Tokiomis aplinkybėmis tinkama profesionali pagalba ***leidžia*** veiksmingai stebėti ir kontroliuoti veiklą. Viena vertus, šį tikslą galima pasiekti taikant žinių perdavimo priemones (žinių centrus), siūlant perkantiesiems subjektams techninę pagalbą; kita vertus, įmonės, ***ypač*** MVĮ, turėtų gauti administracinę pagalbą, visų pirma dalyvaudamos pirkimo procedūrose tarpvalstybiniu mastu;

Pagrindimas

Tai ypač svarbu siekiant aktyvesnio MVĮ dalyvavo viešuosiuose pirkimuose.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos
53 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(53a) sėkmingas šios direktyvos perkėlimas į nacionalinę teisę yra labai svarbus stengiantis supaprastinti ES viešųjų pirkimų taisykles, taip pat užtikrinant, kad jos būtų vienodai aiškinamos ir taikomos. Tai padėtų

užtikrinti būtiną teisinio tikrumo lygį, kurio reikalauja perkančiosios organizacijos, visų pirma pavaldžiosios perkančiosios organizacijos ir MVĮ. Todėl Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad direktyva būtų sėkmingai perkelta į nacionalinę teisę atsižvelgiant ir į didelę nacionalinių viešųjų pirkimų teisės aktų svarbą, kad būtų pasinaudota Europos Sąjungos lėšomis. Todėl labai svarbu, kad valstybės narės dėtų kuo didesnes pastangas siekdamos išvengti bet kokių viešųjų pirkimų taisyklių aiškinimo ir taikymo skirtumų, taip pat prisidėtų supaprastindamos šias taisykles nacionaliniu lygmeniu;

Pagrindimas

Būtina užtikrinti, kad taisyklių perkėlimas į nacionalinę teisę netrukdytų stengiantis supaprastinti ir suderinti viešųjų pirkimų taisykles, kad visoje Sąjungoje būtų galima išvengti jų skirtumų, kurie labiausiai pakenktų MVĮ ir mažesnėms perkančiosioms organizacijoms, veikiančioms regionų ir vietos lygmenimis.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos
53 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(53a) be to, Komisija ir valstybės narės turėtų periodiškai rengti mokymus ir informuotumo didinimo kampanijas ir dalyvauti konsultacijose, skirtose regionų ir vietos valdžios institucijoms bei MVĮ, ir į jas įtraukti kitas suinteresuotąsias šalis, kad būtų užtikrintas visapusis viešųjų pirkimų dalyvių informuotumas, sumažintas klaidų skaičius, o vietos ir regionų valdžios institucijų perkančiosiose organizacijose, siekiant įgyvendinti naujoviškus pirkimus, būtų didinama būtina kompetencija viešųjų pirkimų srityje;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei visi darbai, prekės ir (arba) paslaugos perkami pagal skirtingas sutartis, pagal šią direktyvą toks pirkimas laikomas vienu pirkimu, jeigu sutartys yra vieno bendro projekto dalis.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Ši sąvoka per daug abstrakti ir neaiški.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 dalies antros pastraipos 1 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1) XVI priede išvardytoms sutartims dėl socialinių ir kitų specifinių paslaugų taikomi tik šios direktyvos 74–76 straipsniai.

Pagrindimas

Dėl siūlomos direktyvos struktūros socialinės ir kitos paslaugos reglamentuojamos tik 74–76 straipsniuose. Dėl aiškumo tai turėtų būti nurodyta kuo anksčiau pasiūlymo pradžioje.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 dalies antros pastraipos 2 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2) Ši direktyva nepažeidžia teisės visų lygių valdžios institucijoms nuspręsti, ar jos nori pačios atlikti viešąsias funkcijas, ir jei taip, kaip ir kokiu mastu tai daryti. Valdžios institucijos gali atlikti viešojo intereso užduotis pasitelkdamos nuosavus

išteklius ir neprivalo kviestis išorės ūkio subjektų. Jos gali tai daryti bendradarbiaudamos su kitomis valdžios institucijomis.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio pirmos pastraipos 11 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
11) viešojo paslaugų pirkimo sutartys – tai viešojo pirkimo sutartys, kurių objektas – paslaugų, išskyrus šio straipsnio 8 punkte nurodytas paslaugas, teikimas;	11) viešojo paslaugų pirkimo sutartys – tai viešojo pirkimo sutartys, kurių objektas – paslaugų, išskyrus šio straipsnio 8 punkte nurodytas paslaugas, teikimas***. Jos apima žiniomis pagrįstas arba intelektines paslaugas, t. y. paslaugos, kurias suteikus nebūtinai gaunamas toks pat rezultatas, nes joms būdinga tai, kad teikiant tokias paslaugas pateikiamas užduoties sprendimas atlikus intelektinį darbą. Šio pobūdžio paslaugoms atsižvelgiant į jų rūšį galima nustatyti jų tikslą arba užduotį, tačiau iš anksto aiškiai ir tiksliai aprašyti paslaugą (nurodyti darbus su iš anksto nustatytais rodikliais) nėra įmanoma***;

Pagrindimas

Kai kurios direktyvos sąvokos ir nuostatos gali būti neaktualios ar beprasmės, jei jos taikomos intelektinėms paslaugoms dėl tokių paslaugų specifinio ar ypatingo pobūdžio: rezultatas gali būti konkrečiai ir išsamiai nurodomas tik jas suteikus. Pavyzdžiui, atvirkštiniai aukcionai.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio pirmos pastraipos 22 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	22a) socialiai tvarus gamybos procesas – gamybos procesas, kurio metu atliekant darbus, teikiant paslaugas ir tiekiant

prekes laikomasi saugos ir sveikatos, socialinės ir darbo teisės normų, taisyklių ir standartų, visų pirma susijusių su vienodo požiūrio darbo vietoje principu. Vienodo požiūrio darbo vietoje principas reiškia taikomų darbo sąlygų, įskaitant Europos Sąjungos ir nacionalinės teisės aktuose ir kolektyvinėse sutartyse, kurios taikomos, kai atliekami darbai, teikiamos paslaugos arba tiekiamos prekės, nustatytas saugos ir sveikatos, socialinės ir darbo teisės normas, taisykles ir standartus, laikymąsi;

Pagrindimas

Svarbu perkančiosioms organizacijoms sudaryti sąlygas skatinti geras darbo sąlygas ir sustabdyti socialinį dempingą, kad būtų apsaugota visuomenės sveikata. Šios apibrėžties tikslas – sudaryti sąlygas vėliau direktyvoje pateikti nuorodą į socialiai tvarius gamybos procesus.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***130 000 EUR*** viešojo prekių ir paslaugų pirkimo sutartims, skiriamoms centrinių valdžios institucijų, ir tokių institucijų rengiamiems projekto konkursams; jei viešojo prekių pirkimo sutartys *skiriamos* gynybos srityje veikiančių perkančiųjų organizacijų, ši vertės riba taikoma tik sutartims, apimančioms produktus, kuriems taikomas III priedas;	b) ***300 000 EUR*** viešojo prekių ir paslaugų pirkimo sutartims, skiriamoms centrinių valdžios institucijų, ir tokių institucijų rengiamiems projekto konkursams; jei viešojo prekių pirkimo sutartys *sudaromos* gynybos srityje veikiančių perkančiųjų organizacijų, ši vertės riba taikoma tik sutartims, apimančioms produktus, kuriems taikomas III priedas;

Pagrindimas

Pakoreguotos vertės ribos padeda užtikrinti geresnę viešųjų pirkimų procedūrų administracinės naštos ir kontrolės pusiausvyrą. Nurodytosios vertės labiau atitinka tikrovę nei EK vertės.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ***200 000 EUR*** viešojo prekių tiekimo ir paslaugų teikimo sutartims, kurias *skiria* pavaldžiosios perkančiosios organizacijos, ir tokių organizacijų rengiamiems projekto konkursams;	c) ***500 000 EUR*** viešojo prekių tiekimo ir paslaugų teikimo sutartims, kurias *sudaro* pavaldžiosios perkančiosios organizacijos, ir tokių organizacijų rengiamiems projekto konkursams;

Pagrindimas

Pakoreguotos vertės ribos padeda užtikrinti geresnę viešųjų pirkimų procedūrų administracinės naštos ir kontrolės pusiausvyrą. Nurodytosios vertės labiau atitinka tikrovę nei EB vertės.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Vertės ribos bus pakoreguotos atsižvelgiant į suderintus metinius Europos ekonominės erdvės vartotojų kainų indekso pokyčius.

Pagrindimas

Nustatyto dydžio vertės ribos neatspindi nuolatinių tikrosios perkamosios galios pokyčių. Tinkama priemonė būtų susieti ribas su aiškiai nustatytu indeksu ir jas atitinkamai koreguoti.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija kas dvejus metus, pradedant nuo 2014 m. birželio 30 d., patikrina, ar 4 straipsnio a, b ir c punktuose nustatytos ribos atitinka ribas, nustatytas Sutartyje dėl	Komisija kas dvejus metus, pradedant nuo 2014 m. birželio 30 d., patikrina, ar 4 straipsnio a, b ir c punktuose nustatytos ribos atitinka ribas, nustatytas Sutartyje dėl

viešųjų pirkimų, ir prireikus jas *pakeičia*.	viešųjų pirkimų, ir prireikus ***bei pasikonsultavusios su valstybėmis narėmis dėl tam tikriems sektoriams ir sutarčių rūšims taikomų ribų,*** jas *koreguoja*.

Pagrindimas

Prieš persvarstant tam tikriems sektoriams ir sutarčių rūšims taikomas ribas, turėtų būti konsultuojamasi su valstybėmis narėmis.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Atlikdama šio straipsnio 1 dalyje numatytą persvarstymą, Komisija kartu persvarsto:	2. Atlikdama šio straipsnio 1 dalyje numatytą *koregavimą* ***ir pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis***, Komisija kartu persvarsto:

Pagrindimas

Prieš persvarstant tam tikriems sektoriams ir sutarčių rūšims taikomas ribas, turėtų būti konsultuojamasi su valstybėmis narėmis.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) dėl arbitražo ir taikinimo paslaugų;	c) dėl arbitražo ir taikinimo paslaugų***, įskaitant ginčų sprendimo paslaugas, teisines ir notaro paslaugas***;

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio pirmos pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) dėl finansinių paslaugų, susijusių su vertybinių popierių ar kitų finansinių priemonių emisija, pardavimu, pirkimu ar perleidimu, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/39/EB, dėl centrinio banko paslaugų ir dėl operacijų, atliekamų su Europos finansinio stabilumo fondu;	d) dėl finansinių paslaugų, susijusių su vertybinių popierių ar kitų finansinių priemonių emisija, pardavimu, pirkimu ar perleidimu, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/39/EB, ***dėl finansinių paslaugų, reikalingų finansų inžinerijos priemonėms, nurodytoms Tarybos reglamento (EB) Nr. 1083/2006 44 straipsnyje, įgyvendinti,*** dėl centrinio banko paslaugų ir dėl operacijų, atliekamų su Europos finansinio stabilumo fondu***, taip pat dėl perkančiųjų organizacijų aprūpinimo pinigais ar kapitalu operacijų***;

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio pirmos pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) dėl darbo sutarčių;	e) dėl darbo sutarčių ***arba kolektyvinių sutarčių, kuriomis padedama gerinti darbo ir užimtumo sąlygas***;

Pagrindimas

Šio pakeitimo tikslas – išspręsti Teismo sprendime Komisija prieš Vokietiją *(271/08 ETT) iškeltus klausimus. Siūlomo teksto pagrindas – sprendimo* Albany International BV *byloje (67/97/ETT) 59 punktas. Šio teksto tikslas – išskirti kolektyvines sutartis, kurios padeda gerinti darbo ir užimtumo sąlygas,* inter alia*, susitarimus dėl papildomų pensijų sistemų ir draudimų ir kt.*

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***bent 90 proc.*** to juridinio asmens ***veiklos***	b) ***visa*** to juridinio asmens ***veikla*** vykdoma

vykdoma kontroliuojančiajai perkančiajai organizacijai ar kitiems tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamiems juridiniams asmenims;	kontroliuojančiajai perkančiajai organizacijai ar kitiems tos pačios perkančiosios organizacijos kontroliuojamiems juridiniams asmenim***, arba teikiant visuotinės svarbos paslaugas***;

Pagrindimas

Teikiant visuotinės svarbos paslaugas nesiekiama gauti pelno. Šių paslaugų tikslas – patenkinti piliečių poreikius. Todėl reikia atsižvelgti į veiklą teikiant visuotinės svarbos paslaugas.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 5 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1–4 dalyse numatytos išimtys nebetaikomos nuo momento, kai atsiranda privatus kapitalas ir dėl to tebevykdomos sutartys turi būti atvertos konkurencijai taikant įprastas pirkimų procedūras.	1–4 dalyse numatytos išimtys nebetaikomos nuo momento, kai atsiranda privatus kapitalas ir dėl to tebevykdomos sutartys turi būti atvertos konkurencijai taikant įprastas pirkimų procedūras***, išskyrus atvejus, kai privataus kapitalo dalyvavimo teisiškai reikalaujama sudarant sutartį***.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirkimo principai	Pirkimo ***tikslas ir*** principai

Pagrindimas

Kai kurios valstybės narės pageidavo, kad būtų pateikta nuoroda į direktyvos tikslą.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Šios direktyvos tikslas – užtikrinti veiksmingą viešųjų lėšų panaudojimą, skatinti kokybiškus viešuosius pirkimus, stiprinti konkurenciją ir viešųjų pirkimų rinkų veikimą ir užtikrinti įmonių bei kitų tiekėjų, siūlančių prekes, paslaugas ir viešųjų darbų sutartis, lygias galimybes konkurencinėje kovoje dėl viešųjų pirkimų sutarčių. Viešieji pirkimai turi būti naudojami siekiant užtikrinti pažangų, tvarų ir integracinį augimą bei prisidėti prie bendrų visuomenės tikslų, taip pat tiekti aukštos kokybės prekes ir teikti aukštos kokybės paslaugas. Visų lygių valdžios institucijos turi teisę spręsti, kaip jos nori pavesti teikti ir organizuoti savo paslaugas.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 2 b pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Ūkio subjektai vykdo su socialinėmis sąlygomis, darbuotojų sauga ir darbo sąlygomis susijusius įpareigojimus, kurie nustatyti nacionalinės teisės aktuose ir (arba) kolektyvinėse sutartyse arba XI priede ir ypač TDO konvencijoje Nr. 94 išvardytose tarptautinės darbo teisės nuostatose, kurios taikomos vietose, kuriose atliekamas darbas, teikiamos paslaugos arba tiekiamos prekės.

Pagrindimas

Šiame pakeitime atkreipiamas dėmesys į TDO konvencijos Nr. 94 dėl darbo nuostatų (viešojo pirkimo sutartyse), kurioje konkrečiai reglamentuojami viešieji pirkimai, svarbą. ES privalo

įsipareigoti laikytis TDO standartų.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tačiau dėl viešojo paslaugų ir viešojo darbų pirkimo sutarčių, taip pat viešojo prekių pirkimo sutarčių, į kurias įeina ir paslaugos arba įrengimo ir montavimo operacijos, iš juridinių asmenų gali būti reikalaujama pasiūlyme arba prašyme leisti dalyvauti pirkime nurodyti darbuotojų, atsakingų už atitinkamos sutarties vykdymą, ***asmenvardžius ir atitinkamą profesinę kvalifikaciją***.	Tačiau dėl viešojo paslaugų ir viešojo darbų pirkimo sutarčių, taip pat viešojo prekių pirkimo sutarčių, į kurias įeina ir paslaugos arba įrengimo ir montavimo operacijos, iš juridinių asmenų gali būti reikalaujama pasiūlyme arba prašyme leisti dalyvauti pirkime nurodyti darbuotojų, atsakingų už atitinkamos sutarties vykdymą, ***atitinkamus profesinės kvalifikacijos lygius***.

Pagrindimas

Atrodo, kad pagal dabartinę teksto formuluotę paslaugoms, kurioms iš esmės būtini profesionalūs darbuotojai (pvz., inžinerinės konsultacijos), teikti projekto komandoms gali prireikti įvardyti reikalingus kandidatus, kad jos galėtų dalyvauti. Praktiškai šiame etape, atsižvelgiant į visą atrankos ir sutarties sudarymo procedūros trukmę, dalyvis negali įsipareigoti samdyti darbuotojų.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės gali rezervuoti teisę dalyvauti viešųjų pirkimų procedūrose socialinio pobūdžio įmonėms ***ir ūkio subjektams, kurių pagrindinis tikslas yra socialinė ir profesinė neįgaliųjų ar nepalankioje padėtyje esančių asmenų integracija***, arba numatyti, kad tokios sutartys gali būti vykdomos pagal socialinio pobūdžio įdarbinimo programas, jeigu daugiau kaip 30 proc. tokių įmonių***, ūkio subjektų*** ar programų darbuotojų yra	Valstybės narės gali rezervuoti teisę dalyvauti viešųjų pirkimų procedūrose***:***

neįgalūs ar nepalankioje padėtyje esantys asmenys.	
	a) socialinio pobūdžio įmonėms, arba numatyti, kad šios sutartys bus vykdomos pagal socialinio užimtumo programas, jeigu ***dauguma atitinkamų darbuotojų yra neįgalieji, kurie dėl savo negalios pobūdžio ar lygio negali įprastomis sąlygomis atlikti darbo ar lengvai rasti darbo įprastoje rinkoje;***
	b) socialinėms įmonėms arba programoms, kurių pagrindinis tikslas – socialinė ir profesinė palankių sąlygų neturinčių darbuotojų integracija, jeigu daugiau kaip 30 proc. tokių įmonių ar programų darbuotojų yra neįgalūs ar nepalankioje padėtyje esantys asmenys.

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti lygias galimybes ir didesnę socialinę sanglaudą reikėtų atsižvelgti į specifinę neįgaliųjų ir nepalankioje padėtyje esančių darbuotojų padėtį. Tačiau abi šios kategorijos turėtų būti atskiriamos ir vertinamos skirtingai.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jei šioje direktyvoje arba galimybę gauti informaciją reglamentuojančiuose nacionaliniuose teisės aktuose nenurodyta kitaip ir nepažeidžiamos nuostatos dėl įpareigojimų, susijusių su *paskirtų* sutarčių skelbimu ir informacijos teikimu kandidatams ir *konkurso* dalyviams, kaip nurodyta šios direktyvos 48 ir 53 straipsniuose, perkančioji organizacija neatskleidžia ūkio subjektų jai atsiųstos informacijos, ***kurią*** jie pažymėjo kaip konfidencialią, įskaitant (bet neapsiribojant) technikos ir prekybos paslaptis ir konfidencialius pasiūlymų aspektus.	1. Jei šioje direktyvoje arba galimybę gauti informaciją reglamentuojančiuose nacionaliniuose teisės aktuose nenurodyta kitaip ir nepažeidžiamos nuostatos dėl įpareigojimų, susijusių su *sudarytų* sutarčių skelbimu ir informacijos teikimu kandidatams ir dalyviams, kaip nurodyta šios direktyvos 48 ir 53 straipsniuose, perkančioji organizacija neatskleidžia ūkio subjektų ***jokios*** jai atsiųstos informacijos, ***nepaisant to, ar*** jie ***ją*** pažymėjo kaip konfidencialią, įskaitant (bet neapsiribojant) technikos ar prekybos paslaptis ir konfidencialius pasiūlymų aspektus***, išskyrus atvejus, kai tai yra***

***būtina siekiant šios direktyvos arba taikytinos nacionalinės teisės tikslų*.**

Pagrindimas

Įmonėms, o ypač MVĮ labai svarbu, kad nebūtų atskleista jokia informacija, išskyrus atvejus, kai yra pagrindas tai daryti.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 7 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad praėjus bent ***2 metams*** nuo 92 straipsnio 1 dalyje nurodytos dienos visos pirkimo procedūros pagal šią direktyvą būtų atliekamos naudojant elektronines ryšių priemones, visų pirma taikant elektroninę pasiūlymų pateikimo sistemą, laikantis šio straipsnio reikalavimų.	Valstybės narės užtikrina, kad praėjus bent ***4 metams*** nuo 92 straipsnio 1 dalyje nurodytos dienos visos pirkimo procedūros pagal šią direktyvą būtų atliekamos naudojant elektronines ryšių priemones, visų pirma taikant elektroninę pasiūlymų pateikimo sistemą, laikantis šio straipsnio reikalavimų.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 7 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ši pareiga netaikoma, jeigu norint naudoti elektronines priemones reikėtų specializuotų priemonių arba rinkmenų formato, kurie paprastai nėra prieinami visose valstybėse narėse, kaip apibrėžta šio straipsnio 3 dalyje. ***Perkančiosios organizacijos, pasiūlymams teikti naudojančios kitokias ryšių priemones, pirkimo dokumentuose turi įrodyti, kad elektroninėms priemonėms naudoti dėl ypatingo informacijos, kuria numatoma keistis su ūkio subjektais, pobūdžio reikėtų specializuotų priemonių arba rinkmenų formato, kurie paprastai nėra prieinami visose valstybėse narėse.***	Ši pareiga netaikoma, jeigu norint naudoti elektronines priemones reikėtų specializuotų priemonių arba rinkmenų formato, kurie paprastai nėra prieinami visose valstybėse narėse, kaip apibrėžta šio straipsnio 3 dalyje.

Pagrindimas

Šios pastraipos pakanka veiksmingai užtikrinti, kad perkančiosioms organizacijoms būtų suteiktas ribotas pateisinamų pagrindų skaičius.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies ketvirtos pastraipos c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) kai perkamos žiniomis pagrįstos paslaugos;

Pagrindimas

Konkurso procedūra su derybomis yra vienintelė galima procedūra, tinkama naudoti perkant kūrybines paslaugas, nes jų rezultato negalima iš anksto numatyti. Todėl turėtų būti aiškiai nurodomos „intelektinės arba žiniomis pagrįstos paslaugos“ (1 straipsnyje siūloma sąvoka) ir turėtų būti nustatyta pareiga konkurso su derybomis procedūrą perkelti į nacionalinę teisę.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Minimali pasiūlymų priėmimo trukmė yra ***40 dienos*** nuo skelbimo apie pirkimą išsiuntimo dienos.	Minimali pasiūlymų priėmimo trukmė yra ***52 dienos*** nuo skelbimo apie pirkimą išsiuntimo dienos.

Pagrindimas

Praktiniu požiūriu nauji terminai yra per trumpi, visų pirma tai pasakytina apie MVĮ, dėl to galėtų būti ribojama konkurencija.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Minimali prašymų dalyvauti konkurse	Minimali prašymų dalyvauti konkurse

priėmimo trukmė yra ***30 dienų*** nuo skelbimo apie pirkimą, o jeigu kaip kvietimas dalyvauti konkurse naudotas išankstinis informacinis skelbimas – nuo kvietimo patvirtinti susidomėjimą išsiuntimo dienos.

priėmimo trukmė yra ***37 dienos*** nuo skelbimo apie pirkimą, o jeigu kaip kvietimas dalyvauti konkurse naudotas išankstinis informacinis skelbimas – nuo kvietimo patvirtinti susidomėjimą išsiuntimo dienos.

Pagrindimas

Praktiniu požiūriu nauji terminai yra per trumpi, visų pirma tai pasakytina apie MVĮ, dėl to galėtų būti ribojama konkurencija.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Minimali pasiūlymų priėmimo trukmė yra ***35 dienos*** nuo kvietimo teikti pasiūlymus išsiuntimo dienos.	Minimali pasiūlymų priėmimo trukmė yra ***40 dienų*** nuo kvietimo teikti pasiūlymus išsiuntimo dienos.

Pagrindimas

Praktiniu požiūriu nauji terminai yra per trumpi, visų pirma tai pasakytina apie MVĮ, dėl to galėtų būti ribojama konkurencija.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jeigu pagal šio straipsnio 1 dalies nuostatas perkančiosios organizacijos paskelbia išankstinį informacinį skelbimą, kuris nereiškia kvietimo dalyvauti konkurse, minimali pasiūlymų priėmimo trukmė gali būti sutrumpinta iki ***15 dienų***, jeigu įvykdomos abi toliau nurodytos sąlygos:	3. Jeigu pagal šio straipsnio 1 dalies nuostatas perkančiosios organizacijos paskelbia išankstinį informacinį skelbimą, kuris nereiškia kvietimo dalyvauti konkurse, minimali pasiūlymų priėmimo trukmė ***paprastai*** gali būti sutrumpinta iki ***36 dienų, tačiau bet kuriuo atveju ji negali būti trumpesnė nei 22 dienos***, jeigu įvykdomos abi toliau nurodytos sąlygos:

Pagrindimas

Praktiniu požiūriu nauji terminai yra per trumpi, visų pirma tai pasakytina apie MVĮ, dėl to galėtų būti ribojama konkurencija.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) išankstinis informacinis skelbimas buvo išsiųstas paskelbti per ne mažiau kaip ***45 dienas*** ir ne daugiau kaip 12 mėnesių iki skelbimo apie pirkimą išsiuntimo dienos.	b) išankstinis informacinis skelbimas buvo išsiųstas paskelbti per ne mažiau kaip ***52 dienas*** ir ne daugiau kaip 12 mėnesių iki skelbimo apie pirkimą išsiuntimo dienos.

Pagrindimas

Praktiniu požiūriu nauji terminai yra per trumpi, visų pirma tai pasakytina apie MVĮ, dėl to galėtų būti ribojama konkurencija.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl direktyvos
27 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos derasi su *konkurso* dalyviais dėl ***jų pateiktų*** pasiūlymų***, kad pagerintų jų turinį, kad jie labiau atitiktų skyrimo kriterijus ir*** būtinuosius reikalavimus, nurodytus 1 dalies antroje pastraipoje.	Perkančiosios organizacijos derasi su dalyviais dėl pasiūlymų ***turinio ir taiko*** būtinuosius reikalavimus, nurodytus 1 dalies antroje pastraipoje.

Pagrindimas

Reikia paaiškinti derybų vykdymo tvarką, o būtinųjų reikalavimų keisti nereikia.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 3 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos neatskleidžia kitiems dalyviams dialoge dalyvaujančio kandidato pasiūlytų sprendimų ar kitos konfidencialios informacijos be šio kandidato sutikimo. ***Toks sutikimas yra ne visapusiško leidimo formos, tačiau duodamas dėl numatomo konkrečių sprendimų ar kitos konkrečios konfidencialios informacijos perdavimo***.	Perkančiosios ***organizacijos elgiasi sąžiningai ir*** neatskleidžia kitiems dalyviams dialoge dalyvaujančio kandidato pasiūlytų sprendimų ar kitos informacijos be šio kandidato sutikimo***, kuris negali būti laikomas būtina dalyvavimo konkurencinio dialogo procedūroje sąlyga***.

Pagrindimas

Svarbu, kad dalyvio siūlomuose sprendimuose, susijusiuose su jo pirkimu, būtų užtikrinta pakankama intelektinės nuosavybės teisių apsauga.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 8 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Maksimali konkurencinio dialogo trukmė – 12 mėnesių nuo konkurso paskelbimo pradžios.

Pagrindimas

Konkurencinio dialogo procedūra pirmą kartą buvo nustatyta 2004 m. direktyvoje. Iki šiol įgyta patirtis rodo, kad kandidatai per konkurencinį dialogą iki pat paskutinio dialogo etapo arba galutinio pasiūlymo gali susilaikyti ir nesiūlyti inovatyvių sprendimų, baimindamiesi, kad jų sprendimai gali būti pasisavinti. Todėl procedūra galėtų trukti nepagrįstai ilgai. Iki šiol įgyta patirtis rodo, kad reikalaujamas inžinerinis indėlis yra labai svarbus.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) dėl techninių priežasčių nėra konkurencijos;	i) dėl techninių ***ar teisinių*** priežasčių nėra konkurencijos;

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) jeigu tai griežtai būtina, jei dėl ypatingos skubos priežasčių, susijusių su ***nenugalima jėga (force majeure)***, neįmanoma laikytis *atviros, ribotos ar* konkurso procedūros su derybomis terminų; aplinkybės, kuriomis remiamasi norint pateisinti didelę skubą, bet kuriuo atveju neturi būti priskirtinos perkančiajai organizacijai.	d) jeigu tai griežtai būtina, jei dėl ypatingos skubos priežasčių, susijusių su ***įvykiais, kurių perkančioji organizacija negali numatyti,*** neįmanoma laikytis *atviro, riboto* konkurso *ar* procedūros su derybomis terminų; aplinkybės, kuriomis remiamasi norint pateisinti didelę skubą, bet kuriuo atveju neturi būti priskirtinos perkančiajai organizacijai.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 5 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Derybų procedūra neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse gali būti numatyta naujiems darbams arba paslaugoms, kurie sudaro panašių darbų arba paslaugų, patikėtų tiekti arba teikti ūkio subjektui, *kuriam* tos pačios perkančiosios organizacijos *skyrė* pradinę sutartį, pakartojimas, su sąlyga, kad tokie darbai arba paslaugos atitinka pagrindinį projektą, dėl kurio 24 straipsnio 1 dalyje numatyta tvarka buvo *paskirta* pradinė sutartis. ***Pagrindiniame projekte nurodoma galimų papildomų darbų arba paslaugų aprėptis ir sąlygos, kuriomis jie bus skiriami.***	Derybų procedūra neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse gali būti numatyta naujiems darbams arba paslaugoms, kurie sudaro panašių darbų arba paslaugų, patikėtų tiekti arba teikti ūkio subjektui, *su kuriuo* tos pačios perkančiosios organizacijos *sudarė* pradinę sutartį, pakartojimas, su sąlyga, kad tokie darbai arba paslaugos atitinka pagrindinį projektą, dėl kurio 24 straipsnio 1 dalyje numatyta tvarka buvo *sudaryta* pradinė sutartis.

Pagrindimas

Pagrindiniame projekte galimi darbai arba paslaugos bus nurodomos naudojant „Galimybės“ priemonę. Todėl papildomas pareiškimas nereikalingas.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Preliminariojo susitarimo terminas ***ne ilgesnis nei ketveri metai, išskyrus išimtinius, visų pirma dėl preliminariojo susitarimo dalyko tinkamai pagrįstus atvejus***.	Preliminariojo susitarimo terminas ***negali viršyti atskirų valstybių narių nacionalinėse nuostatose nurodyto termino***.

Pagrindimas

Siekiant geresnio reguliavimo būtų tinkama nustatyti ilgiausią terminą, taikomą konkretiems pavienių valstybių narių poreikiams.

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl direktyvos
33 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos gali naudoti elektroninius aukcionus, kuriuose pateikiamos naujos sumažintos kainos ir (arba) tam tikrų pasiūlymo elementų naujos vertės.	Perkančiosios organizacijos gali naudoti elektroninius aukcionus, kuriuose pateikiamos naujos sumažintos kainos ir (arba) tam tikrų pasiūlymo elementų naujos vertės***, tik pirkdamos standartizuotas paslaugas ir prekes***. ***Paslaugų pirkimo sutartims ir darbų pirkimo sutartims, kurių objektas – intelektinė veikla, pavyzdžiui, darbų projektavimas, negalima taikyti elektroninių aukcionų.***

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl direktyvos
38 straipsnio 5 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Kai nėra susitarimo, kuriame nustatyta taikytina viešojo pirkimo teisė, nacionalinės teisės aktai, kuriais reglamentuojamas sutarties skyrimas, nustatomi vadovaujantis tokiomis taisyklėmis:	5. Kai nėra susitarimo, kuriame nustatyta ***pagal 3 dalį*** taikytina viešojo pirkimo teisė, nacionalinės teisės aktai, kuriais reglamentuojamas sutarties skyrimas, nustatomi vadovaujantis tokiomis taisyklėmis:

Pagrindimas

Kaip ir 6 dalyje, šiuo atveju taip pat turėtų būti konkrečiai nurodomas konkretus atvejis, kai nėra susitarimo, kuriam taikoma ši dalis.

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl direktyvos
39 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tokios priemonės apima visos svarbios informacijos, kuria keistasi kandidatui arba *konkurso* dalyviui dalyvaujant pirkimo procedūros rengime arba dėl tokio jo dalyvavimo, pateikimą kitiems kandidatams arba *konkurso* dalyviams ir tinkamų pasiūlymų priėmimo terminų nustatymą. Atitinkamam kandidatui arba *konkurso* dalyviui neleidžiama dalyvauti procedūroje tik tuo atveju, jeigu nėra kitų priemonių užtikrinti, kad būtų laikomasi pareigos paisyti vienodo požiūrio principo.	Tokios priemonės apima visos svarbios informacijos, kuria keistasi kandidatui arba dalyviui dalyvaujant pirkimo procedūros rengime arba dėl tokio jo dalyvavimo, pateikimą kitiems kandidatams arba dalyviams ir tinkamų pasiūlymų priėmimo terminų nustatymą. Atitinkamam kandidatui arba dalyviui neleidžiama dalyvauti procedūroje tik tuo atveju, jeigu ***perkančioji organizacija įrodo, kad*** nėra kitų priemonių užtikrinti, kad būtų laikomasi pareigos paisyti vienodo požiūrio principo.

Pagrindimas

To the legitimate mean of allowing companies that are involved with regards to a decision of exclusion founded on the risk of competition distortion, to be heard; the last subparagraph of point 2 reverses the burden of proof so that it falls on the company in question. Indeed in order to challenge a decision to exclude, the company must "prove" that its participation does not distort competition. In the absence of relevant proof, the decision to exclude will then be

legitimised. In fact, it is up to the contracting authority, upon its intention to announce the exclusion of a company, to supply proof that the participation of such company would distort competition. The company in question should be able to challenge such a decision, provided that the inverted proof, that its participation would not distort competition, cannot fall under its responsibility.

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tos savybės ***gali sietis*** su konkrečiu gamybos procesu arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų suteikimo procesu arba bet kurio kito gyvavimo ciklo, kaip nurodyta ***2 straipsnio 22 punkte***, etapo procesu.	Tos savybės taip pat ***siejasi*** su konkrečiu gamybos procesu arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų suteikimo procesu arba bet kurio kito gyvavimo ciklo ***ir socialiai tvaraus gamybos proceso***, kaip nurodyta ***2 straipsnio 22 ir 22a (naujame) punktuose***, etapo procesu.

Pagrindimas

Svarbu sudaryti sąlygas perkančiosioms organizacijoms skatinti socialinius ir aplinkos aspektus. Perkančioji organizacija gali jau techninėse specifikacijose nustatyti aukštus aplinkos ir socialinius reikalavimus.

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Techninėse specifikacijose nurodoma, ar bus reikalaujama intelektinės nuosavybės teisių perdavimo.	Techninėse specifikacijose nurodoma, ar bus reikalaujama intelektinės nuosavybės teisių perdavimo***, jei toks reikalavimas nustatomas, taip pat nurodomos sąlygos, kuriomis atlyginama už tokių teisių įgijimą***.

Pagrindimas

Promoting the innovation of companies relies on the confidence of the operators towards the internal market, and in particular when it comes to protecting their property rights. In order to ensure a perfect coherence between the European regulation ensuring the protection of

intellectual property rights, such as the Directive 2004/48/EC of 29 April 2009 on measures and procedures on the reinforcement of intellectual property rights and the " public procurement" directives, it is important to underline that the acquisition of intellectual property rights must be based on the remuneration of the right holder.

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 1 dalies 5 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Pavyzdžiui, techninėse specifikacijose taip pat gali būti nustatomi reikalavimai, susiję su: veiklos rodikliais, įskaitant poveikio aplinkai ir klimatui rodiklius bei rodiklius, susijusius su socialiai tvariu gamybos procesu; personalo, kuriam pavedama vykdyti atitinkamą sutartį, struktūra, kvalifikacija ir patirtimi; saugumu arba matmenimis, įskaitant procesus, susijusius su kokybės užtikrinimu, terminija, simboliais, tyrimais ir bandymų metodais, pakuote, žymėjimu ir ženklinimu etiketėmis, vartojimo instrukcijomis; gyvavimo ciklo savybėmis (kaip nustatyta 2 straipsnio 22 punkte); socialiai tvaraus gamybos proceso savybėmis (kaip nustatyta 2 straipsnio 22a punkte); projektavimo ir sąnaudų apskaičiavimo taisyklėmis, darbams taikomomis bandymų, kontrolės ir priėmimo sąlygomis bei statybos darbų metodais arba technologijomis ir visomis kitomis techninėmis sąlygomis, kurias perkančioji organizacija gali nustatyti bendrosiose arba konkrečiose taisyklėse, taikomose baigtiems darbams ir juos sudarančioms medžiagoms ar atskiroms dalims.

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) nurodant rezultatų ar funkcinius reikalavimus, įskaitant aplinkosaugines charakteristikas, su sąlyga, jog parametrai yra pakankamai tikslūs, kad *konkurso* dalyviai galėtų nustatyti sutarties dalyką, o perkančiosios organizacijos – *skirti* sutartį;	a) nurodant rezultatų ar funkcinius reikalavimus, įskaitant ***socialines ir*** aplinkosaugines charakteristikas, su sąlyga, jog parametrai yra pakankamai tikslūs, kad dalyviai galėtų nustatyti sutarties dalyką, o perkančiosios organizacijos – *sudaryti* sutartį; ***pagal pirmiau nurodytą 1 dalį techninės specifikacijos gali būti formuluojamos ne tik rezultato apibūdinimo arba funkciniais reikalavimais, susijusiais su naudojamais darbais, įranga arba paslaugomis, bet taip pat su rezultato apibūdinimo arba funkciniais reikalavimais, susijusiais su atliekamų darbų, teikiamų paslaugų arba tiekiamų prekių gyvavimo ciklo arba socialiai tvarios gamybos proceso savybėmis;***

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl direktyvos
41 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ženklui taikomi reikalavimai susiję tik su tomis charakteristikomis, kurios yra siejamos su sutarties dalyku ir yra tinkamos sutarties dalyku esančių darbų, prekių arba paslaugų savybėms apibrėžti;	a) ženklui taikomi reikalavimai susiję tik su tomis charakteristikomis, kurios yra siejamos su sutarties dalyku ***arba sutarties dalyko gamyba*** ir yra tinkamos sutarties dalyku esančių darbų, prekių arba paslaugų savybėms apibrėžti;

Pagrindimas

Ribojant reikalavimus, taikomus charakteristikoms, kurios susijusios su sutarties dalyku, nėra prasmės nustatyti ženklinimą, susijusį, pvz., su darbo aplinka.

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl direktyvos
46 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Perkančiosios organizacijos apie planuojamų pirkimų ketinimus ***gali paskelbti*** išankstiniame informaciniame skelbime kuo skubiau prasidėjus finansiniams metams. Tokiuose skelbimuose pateikiama VI priedo B dalies I skirsnyje nurodyta informacija. Komisija arba perkančioji organizacija juos skelbia pirkėjo skiltyje pagal IX priedo 2 dalies b punktą. Kai skelbimas perkančiųjų organizacijų skelbiamas pirkėjo skiltyje, jos nusiunčia informaciją apie skelbimą į pirkėjo skiltį laikydamosi IX priedo 3 punkto.	1. Perkančiosios organizacijos apie planuojamų pirkimų ketinimus ***skelbia*** išankstiniame informaciniame skelbime kuo skubiau prasidėjus finansiniams metams. Tokiuose skelbimuose pateikiama VI priedo B dalies I skirsnyje nurodyta informacija. Komisija arba perkančioji organizacija juos skelbia pirkėjo skiltyje pagal IX priedo 2 dalies b punktą. Kai skelbimas perkančiųjų organizacijų skelbiamas pirkėjo skiltyje, jos nusiunčia informaciją apie skelbimą į pirkėjo skiltį laikydamosi IX priedo 3 punkto.

Pagrindimas

Turėtų būti privaloma skelbti išankstinius informacinius skelbimus. To reikia siekiant užtikrinti skaidrumą ir išsamų įmonių, visų pirma MVĮ, informavimą, kad joms būtų suteikta pakankamai laiko pasiūlymams parengti.

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl direktyvos
46 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei rengiama ribota procedūra ir konkurso procedūra su derybomis, pavaldžiosios perkančiosios organizacijos kaip kvietimą dalyvauti konkurse ***gali naudoti*** išankstinį informacinį skelbimą pagal 24 straipsnio 2 dalį, su sąlyga, kad skelbimas atitinka visas toliau išvardytas sąlygas:	Jei rengiama ribota procedūra ir konkurso procedūra su derybomis, pavaldžiosios perkančiosios organizacijos kaip kvietimą dalyvauti konkurse ***naudoja*** išankstinį informacinį skelbimą pagal 24 straipsnio 2 dalį, su sąlyga, kad skelbimas atitinka visas toliau išvardytas sąlygas:

Pagrindimas

Turėtų būti privaloma skelbti išankstinius informacinius skelbimus. To reikia siekiant užtikrinti skaidrumą ir išsamų įmonių, visų pirma MVĮ, informavimą, kad joms būtų suteikta

pakankamai laiko pasiūlymams parengti.

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl direktyvos
54 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) pasiūlymą pateikia *konkurso* dalyvis, kuriam nėra neleista dalyvauti konkurse pagal šios direktyvos 21 ir 55 straipsnius ir kuris atitinka perkančiosios organizacijos pagal 56 straipsnį nustatytus atrankos kriterijus ir, jei taikytina, ***64 straipsnyje*** nurodytas nediskriminavimo taisykles bei kriterijus.	b) pasiūlymą pateikia dalyvis, kuriam nėra neleista dalyvauti konkurse pagal šios direktyvos 21 ir 55 straipsnius ir kuris atitinka perkančiosios organizacijos pagal 56 straipsnį nustatytus atrankos kriterijus ir, jei taikytina, ***64 ir 71 straipsniuose*** nurodytas nediskriminavimo taisykles bei kriterijus.

Pagrindimas

71 straipsnis yra susijęs su subranga, į kurią taip pat reikėtų atsižvelgti.

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl direktyvos
54 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Perkančiosios organizacijos gali nuspręsti *neskirti* sutarties geriausią pasiūlymą *pateikusiam konkurso dalyviui*, ***nustačiusios***, kad pasiūlymas neatitinka Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos teisės aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų ***arba nėra jiems bent lygiavertis***.	2. Perkančiosios organizacijos gali nuspręsti *nesudaryti* sutarties *su* geriausią pasiūlymą *pateikusiu dalyviu*, ***nustačius***, kad pasiūlymas neatitinka Sąjungos ***ar nacionalinės*** socialinės ir darbo ***arba aplinkos teisės aktuose ir privalomose nuostatose arba kolektyvinėse sutartyse, taikomose toje vietoje, kurioje atliekami darbai, teikiamos paslaugos arba tiekiamos prekės,*** arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų***, jeigu jie susiję su sutarties dalyku***.

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančioji organizacija ***gali neleisti*** ūkio subjektui dalyvauti viešojo pirkimo sutartyje, jeigu yra bent viena iš toliau nurodytų sąlygų:	Perkančioji organizacija ***neleidžia*** ūkio subjektui dalyvauti viešojo pirkimo sutartyje, jeigu yra bent viena iš toliau nurodytų sąlygų:

Pagrindimas

Draudimas ūkio subjektui dalyvauti viešojo pirkimo sutartyje turi būti privalomas visose valstybėse narėse netaikant jokių išimčių.

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) perkančiajai organizacijai yra žinoma apie kokį nors Sąjungos socialinės, darbo ***ar*** aplinkos teisės aktuose arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų pažeidimą. Sąjungos teisės aktų arba tarptautinių nuostatų laikymuisi prilygsta lygiaverčio pobūdžio laikymasis;	a) perkančiajai organizacijai yra žinoma apie kokį nors ***valstybių narių ar*** Sąjungos socialinės, darbo***,*** aplinkos teisės aktuose ***ar kolektyvinėse sutartyse, pvz., darbo užmokestį reglamentuojančiose sutartyse*** arba XI priede išvardytuose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų pažeidimą. Sąjungos teisės aktų arba tarptautinių nuostatų laikymuisi prilygsta lygiaverčio pobūdžio laikymasis;

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) jeigu ūkio subjektui kurį nors ***su ta pačia perkančiaja organizacija*** sudarytoje ankstesnėje panašaus pobūdžio sutartyje ar	d) jeigu ūkio subjektui kurį nors sudarytoje ankstesnėje panašaus pobūdžio sutartyje ar sutartyse nustatytą esminį reikalavimą

sutartyse nustatytą esminį reikalavimą vykdė su dideliais arba nuolatiniais trūkumais.	vykdė su dideliais arba nuolatiniais trūkumais.

Pagrindimas

Dalį teksto reikia išbraukti, kad būtų išvengta pakartotinio piktnaudžiavimo valstybėje narėje ir tarp vietos vyriausybių, kurios visos priklauso viešajam sektoriui, atvejų.

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kad galėtų taikyti pirmos pastraipos d punkte nurodytą atmetimo pagrindą, perkančiosios organizacijos nustato sutarties vykdymo rezultatų vertinimo metodą, grindžiamą objektyviais ir įvertinamais kriterijais ir taikomą sistemiškai, nuosekliai bei skaidriai. Atitinkamam rangovui pranešama apie bet kokį sutarties vykdymo rezultatų vertinimą. Jam suteikiama galimybė prieštarauti vertinimo išvadoms ir kreiptis dėl teisminės gynybos.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl direktyvos
56 straipsnio 5 dalies pirma pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1, 2, 3, 4 ir 5 dalyse įtvirtintos nuostatos taikomos subrangos procedūroms ir subrangovams.

Pagrindimas

Tikslas – sudaryti perkančiosioms organizacijoms geresnes galimybes atsižvelgti į subrangą.

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl direktyvos
59 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ne vėliau kaip praėjus 2 metams nuo 91 straipsnio 1 dalyje numatytos datos pasas pateikiamas tik elektronine forma.	2. Ne vėliau kaip praėjus 2 metams nuo 91 straipsnio 1 dalyje numatytos datos pasas pateikiamas tik elektronine forma***, šis reikalavimas netaikomas, jei dėl techninių priežasčių perkančiosios organizacijos pagrįstai negali laikytis to termino***.

Pagrindimas

Kai kurioms perkančiosioms organizacijoms gali prireikti daugiau laiko šiai nuostatai įgyvendinti ir joms turėtų būti suteikta daugiau laiko.

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl direktyvos
64 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai organizuojama ribota procedūra, konkurso procedūra su derybomis, konkurencinis dialogas ir inovacijų partnerystė, perkančiosios organizacijos gali apriboti kandidatų, kurie atitinka atrankos kriterijus ir kuriuos jos pakvies teikti pasiūlymą arba dalyvauti dialoge, skaičių, su sąlyga, kad yra ***pakankamai*** tinkamų kandidatų.	Kai organizuojama ribota procedūra, konkurso procedūra su derybomis, konkurencinis dialogas ir inovacijų partnerystė, perkančiosios organizacijos gali apriboti kandidatų, kurie atitinka atrankos kriterijus ir kuriuos jos pakvies teikti pasiūlymą arba dalyvauti dialoge, skaičių, su sąlyga, kad yra ***mažiausias skaičius 2 dalyje nurodytų*** tinkamų kandidatų.

Pagrindimas

Siekiant išvengti klaidingo nuostatų aiškinimo, kriterijai turėtų būti aiškesni ir lengviau nustatomi.

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	A punkte nurodytiems kriterijams teikiama pirmenybė, palyginti su b punkte nurodytais kriterijais, išskyrus atvejus, kai dėl tinkamų priežasčių tokio reikalavimo galima nesilaikyti.

Pagrindimas

Pirmenybė turėtų būti teikiama ekonominiu požiūriu naudingiausiam pasiūlymui, nes jis leidžia gauti ekonominiu ir socialiniu požiūriu geriausią ir naudingiausią pasiūlymą ir siekti geresnio ekonominio pasiūlymo. Tačiau perkančiosioms organizacijoms turėtų būti suteikta galimybė priimti mažiausios kainos pasiūlymą, jei tai pateisinama dėl pagrįstų priežasčių.

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas, nurodytas šio straipsnio 1 dalies a punkte, perkančiosios organizacijos nustatomas remiantis kriterijais, susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku. Šie kriterijai apima ne tik kainą ar sąnaudas, nurodytas 1 dalies b punkte, bet ir kitus kriterijus, susijusius su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku, kaip antai:	2. Ekonomiškai***, socialiniu ir aplinkos požiūriu*** naudingiausias pasiūlymas, nurodytas šio straipsnio 1 dalies a punkte, perkančiosios organizacijos nustatomas remiantis kriterijais, susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku. Šie kriterijai apima ne tik kainą ar sąnaudas, nurodytas 1 dalies b punkte, bet ir kitus kriterijus, susijusius su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku ***arba dalyko gamyba***, kaip antai:

Pagrindimas

Turėtų būti aiškiai nustatyta, kad perkančioji organizacija, nustatydama sutarties sudarymo kriterijus, gali atsižvelgti į visą gamybos procesą.

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kokybę, įskaitant techninius pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą, tinkamumą visiems naudotojams, aplinkos charakteristikas ir inovatyvumą;	a) kokybę, įskaitant techninius pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą, tinkamumą visiems naudotojams***, tvarų augimą ir užimtumą padedančias skatinti*** aplinkos ***ir socialines*** charakteristikas ir inovatyvumą; ***gyvavimo ciklo proceso kriterijus, socialiai tvaraus gamybos proceso kriterijus, kuris taip pat gali apimti nepalankioje padėtyje esančių asmenų arba pažeidžiamų grupių narių įdarbinimą;***

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kai ketinama *skirti* paslaugų pirkimo sutartis ir sutartis, apimančias darbų projektavimą, gali būti atsižvelgiama į atitinkamai sutarčiai vykdyti paskirto personalo organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, o po sutarties *skyrimo* toks personalas gali būti keičiamas tik perkančiajai organizacijai sutikus ir ji privalo patikrinti, kad jį pakeitus būtų užtikrintas lygiavertis organizavimas ir kokybė;	b) kai ketinama *sudaryti* paslaugų pirkimo sutartis ir sutartis, apimančias darbų projektavimą, gali būti atsižvelgiama į atitinkamai sutarčiai vykdyti paskirto personalo organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį***, taip pat į bet kurio subrangovo gebėjimus, gabumus ir profesinį elgesį***, o po sutarties *sudarymo* toks personalas gali būti keičiamas***, o tolimesnė subranga leidžiama,*** tik perkančiajai organizacijai sutikus ir ji privalo patikrinti, kad jį pakeitus ***arba toliau tęsiant subrangą*** būtų užtikrintas lygiavertis organizavimas ir kokybė;

Pagrindimas

Šio pakeitimo tikslas – sudaryti perkančiosioms organizacijoms geresnes sąlygas atsižvelgti į subrangą.

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip ***50 proc.*** mažesnės už vidutinę kitų pasiūlymų kainą ar vidutines sąnaudas;	a) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip ***25 proc.*** mažesnės už vidutinę kitų pasiūlymų kainą ar vidutines sąnaudas;

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip ***20 proc.*** mažesnės už pasiūlymo, kuriame nurodyta antra pagal mažumą kaina ar sąnaudos, kainą ar sąnaudas;	b) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip ***10 proc.*** mažesnės už pasiūlymo, kuriame nurodyta antra pagal mažumą kaina ar sąnaudos, kainą ar sąnaudas;

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) pasirinktais techniniais sprendimais arba *konkurso* dalyviui prieinamomis išskirtinai palankiomis sąlygomis tiekti prekes, teikti paslaugas ar atlikti darbus;	b) pasirinktais techniniais sprendimais ***ir (***arba***)*** dalyviui prieinamomis išskirtinai palankiomis sąlygomis tiekti prekes, teikti paslaugas ar atlikti darbus;

Pagrindimas

Grąžinamos šiuo metu galiojančios direktyvos nuostatos.

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 4 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Perkančiosios organizacijos atmeta pasiūlymą, jei nustato, jog siūloma kaina neįprastai maža todėl, kad jis neatitinka Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos ***srities teisės aktuose*** arba IX priede išvardytose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų.	Perkančiosios organizacijos atmeta pasiūlymą, jei nustato, jog siūloma kaina neįprastai maža todėl, kad jis neatitinka Sąjungos ***teisės aktuose arba nacionaliniuose įstatymuose, normose ir kitose privalomojo pobūdžio nuostatose*** socialinės ir darbo arba aplinkos srityje arba IX priede išvardytose tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktuose nustatytų įpareigojimų.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu iš naujo nustatomas dabartinės Viešųjų pirkimų direktyvos (2004/18/EB) 55 straipsnio 1 dalies d punktas. Perkančiosioms organizacijoms turėtų būti suteikta teisė atsisakyti sudaryti sutartį dėl pasiūlymo, kuris neatitinka teisės aktų ir taisyklių. Šiame straipsnyje pateikiama nuoroda į reglamentus neturėtų būti susijusi tik su konkrečiose reglamentavimo srityse galiojančiais Sąjungos teisės aktais. Straipsnio taikymo sritis turėtų būti išplėsta ir apimti darbo rinką reglamentuojančius nacionalinės teisės aktus ir sistemas.

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl direktyvos
70 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Su mokesčiais, aplinkos apsauga, darbo apsaugos nuostatomis ir darbo sąlygomis susiję įsipareigojimai:
	a) perkančioji organizacija gali pati arba valstybės narės įpareigojimu pirkimo dokumentuose nurodyti įstaigą ar įstaigas, iš kurių kandidatas ar dalyvis gali gauti atitinkamą informaciją apie įsipareigojimus, susijusius su mokesčiais, aplinkos apsauga, darbo saugos nuostatomis ir darbo sąlygomis, kurios paprastai taikomos ten, kur bus atliekami darbai ar teikiamos paslaugos, ir kurios taikomos darbams, atliekamiems vietoje, arba paslaugoms, teikiamoms vykdant sutartį;

b) perkančioji organizacija, kuri pateikia šio straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją, paprašo sutarties sudarymo procedūros metu dalyvių arba kandidatų nurodyti, kad jie rengdami pasiūlymą atsižvelgė į įsipareigojimus, susijusius su darbo apsaugos nuostatomis ir darbo sąlygomis, įprastai taikomus ten, kur bus atliekami darbai ar teikiamos paslaugos;

c) valstybės narės, kurios yra numačiusios viešajame sektoriuje dirbančių apie teisės pažeidimą (viešajame sektoriuje) pranešusių asmenų apsaugą, gali reikalauti, kad lygiavertė apsauga būtų teikiama ūkio subjekto darbuotojams, jeigu ūkio subjektas teikia viešosiomis lėšomis finansuojamas paslaugas.

Pagrindimas

Su tam tikrais nedideliais pakeitimais iš naujo nustatomas dabartinės Viešųjų pirkimų direktyvos (2004/18/EB) 27 straipsnis. Šis svarbus straipsnis neturėtų būti išbrauktas. Reikia atsižvelgt į apie pažeidimus pranešančių asmenų apsaugą valstybėse narėse, kurios turi arba nori nustatyti tokias teises ir taisykles.

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl direktyvos
71 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės gali numatyti, kad perkančioji organizacija, jei prašo subrangovas ir jeigu tai įmanoma dėl sutarties pobūdžio, mokėtinus mokėjimus pervestų tiesiogiai subrangovui, teikiančiam pagrindiniam rangovui paslaugas, tiekiančiam jam prekes arba atliekančiam darbus. Tokiu atveju valstybės narės nustato tinkamus mechanizmus, pagal kuriuos pagrindinis rangovas galėtų prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams. Tokio mokėjimo būdo tvarka nustatoma pirkimo dokumentuose.	2. Valstybės narės gali numatyti, kad perkančioji organizacija, jei prašo subrangovas ir jeigu tai įmanoma dėl sutarties pobūdžio, mokėtinus mokėjimus pervestų tiesiogiai subrangovui, teikiančiam pagrindiniam rangovui paslaugas, tiekiančiam jam prekes arba atliekančiam darbus. Tokiu atveju valstybės narės nustato tinkamus mechanizmus, pagal kuriuos pagrindinis rangovas galėtų prieštarauti ***atliktiems*** nepagrįstiems mokėjimams***, ir nustato taisykles, pagal kurias perkančioji organizacija gali perimti pagrindinės pirkimo sutarties šalies įsipareigojimus ir,***

jei reikia, neorganizuoti naujos viešojo pirkimo procedūros, kad būtų išsaugotas teisinis tikrumas. Tokio mokėjimo būdo tvarka nustatoma pirkimo dokumentuose.

Pagrindimas

Jei būtina (pvz., pagrindinio rangovo nemokumo atveju), perkančioji organizacija turi būti pajėgi nutraukti įsipareigojimų vykdymą ir neprarasti teisinio tikrumo. Todėl nacionalinėse nuostatose turėtų būti numatyta galimybė perimti pirkimo sutarties šalies įsipareigojimus ir iš naujo derėtis dėl ginčytinų sutarčių nuostatų. Be to, galimybė pasinaudoti teise prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams pagrindiniam rangovui turėtų būti suteikiama tik įvykdžius sutartį, priešingu atveju subrangovai galėtų faktiškai trukdyti konkurencijai.

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tačiau šios dalies pirma pastraipa netaikoma, jeigu dėl įmonės restruktūrizavimo arba nemokumo visas arba dalį pradinio rangovo teisių pagal sutartį perima kitas ūkio subjektas, atitinkantis pradinius kokybinės atrankos kriterijus, su sąlyga, kad dėl to nereikia iš esmės keisti sutarties ir taip nesiekiama išvengti šios direktyvos taikymo.	Tačiau šios dalies pirma pastraipa netaikoma, jeigu dėl įmonės restruktūrizavimo***, kapitalo*** arba ***turto perdavimo,*** nemokumo ***arba remiantis sutartine nuostata*** visas arba dalį pradinio rangovo teisių pagal sutartį perima kitas ūkio subjektas, atitinkantis pradinius kokybinės atrankos kriterijus, su sąlyga, kad dėl to nereikia iš esmės keisti koncesijos ir taip nesiekiama išvengti šios direktyvos taikymo.

Pagrindimas

Visiškai teisėta, jei perkančioji organizacija kontroliuojant teismui prieštarauja tam, kad būtų pakeistas sutarties partneris, nes nauja sutarties šalis nepateiktų tokių pačių finansinių ir konkurencinių garantijų, kurias pateikė ankstesnis partneris ir kurios būtinos tinkamam galiojančios sutarties (nekeičiant sąlygų) vykdymui.

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl direktyvos
75 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Perkančiosios organizacijos, ketinančios skirti viešojo pirkimo sutartį, susijusią su 74 straipsnyje nurodytomis paslaugomis, savo ketinimą paskelbia skelbime apie pirkimą.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl direktyvos
75 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1 ir 2 dalyse nurodytuose skelbimuose ***standartine forma*** pateikiama VI priedo ***H ir I dalyse*** nurodyta informacija.	***2 dalyje*** nurodytuose skelbimuose pateikiama VI priedo ***I dalyje*** nurodyta informacija.

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl direktyvos
75 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Standartines formas nustato Komisija. Tokie įgyvendinamieji aktai priimami pagal 91 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl direktyvos
75 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. ***1 ir 2 dalyse*** nurodyti skelbimai skelbiami pagal 49 straipsnio nuostatas.	4. ***2 dalyje*** nurodyti skelbimai skelbiami pagal 49 straipsnio nuostatas.

Pagrindimas

Specifinis požiūris į paslaugas yra pagrįstas tik jeigu jis taikomas visoms vienodo pobūdžio

paslaugoms. Teisinės paslaugos, kurioms taikomi vienodi konfidencialumo principai, neturėtų būti diskriminuojamos.

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl direktyvos
76 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės nustato atitinkamas sutarčių skyrimo pagal šį skyrių procedūras, užtikrina visišką atitiktį skaidrumo ir vienodo požiūrio į ūkio subjektus principams ir leidžia perkančiosioms organizacijoms atsižvelgti į atitinkamų paslaugų specifiškumą.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl direktyvos
76 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad perkančiosios organizacijos galėtų atsižvelgti į poreikį užtikrinti paslaugų kokybę, tęstinumą, prieinamumą, visapusiškumą, galimybę jas gauti, įvairių naudotojų kategorijų konkrečius poreikius, naudotojų dalyvavimą ir teisių jiems suteikimą bei inovacijas. ***Valstybės narės taip pat gali numatyti, kad paslaugas teikėjas pasirenkamas ne vien pagal paslaugos teikimo kainą.***	2. Valstybės narės užtikrina, kad perkančiosios organizacijos galėtų atsižvelgti į poreikį užtikrinti paslaugų kokybę, tęstinumą, ***ne per didelę kainą,*** prieinamumą, ***saugumą ir*** visapusiškumą, galimybę jas gauti, įvairių naudotojų kategorijų konkrečius poreikius, naudotojų dalyvavimą ir teisių jiems suteikimą bei inovacijas.

Pagrindimas

Šie visuotinės svarbos paslaugų požymiai yra esminiai ir šioje direktyvoje jie turėtų būti kuo aiškiau užtikrinami.

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl direktyvos
76 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Valstybės narės gali laisvai nustatyti, kad socialines ir kitokias specifines paslaugas, išvardytas XVI priede, turi teikti konkrečios rūšies ūkio subjektas.

Pagrindimas

Siekiant užkirsti kelią tam, kad pelno siekianti ir asmenų padėtimi nesirūpinanti įmonė neteiktų socialinių paslaugų, valstybėms narėms turėtų būti leidžiama nustatyti, kad socialines paslaugas galėtų teikti konkrečios rūšies įmonė. Pakeitimas yra susijęs su Europos regionų galimybėmis patiems rengti savo augimo ir plėtros kūrimo strategijas, kurių tikslas – kurti įtraukią visuomenę ir siekti didesnio šių regionų patrauklumo, kad žmonės juose gyventų ir dirbtų.

Pakeitimas 91
Pasiūlymas dėl direktyvos
76 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b. XVI priede išvardytose sutartyse dėl socialinių ir kitų specifinių paslaugų perkančiosios organizacijos gali reikalauti, kad į specifinę veiklą ūkio subjektai pakartotinai investuotų iš tos pačios veiklos gautas pajamas arba konkurse leistų dalyvauti tik pelno nesiekiantiems subjektams.

Pagrindimas

Siekiama pabrėžti, kad perkančiosios organizacijos turi teisę nustatyti reikalavimus, kurie padeda užtikrinti, kad mokesčių mokėtojų pinigai, skirti socialinėms paslaugoms, būtų naudojami šiam tikslui taip pat ir tuomet, kai perkančiosios organizacijos naudoja viešuosius pirkimus, o ne tik vidaus sandoriams. Pakeitimas yra susijęs su Europos regionų galimybėmis patiems rengti savo augimo ir plėtros kūrimo strategijas, kurių tikslas – kurti įtraukią visuomenę ir siekti didesnio šių regionų patrauklumo, kad žmonės juose gyventų ir dirbtų.

Pakeitimas 92

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) teikti perkančiosioms organizacijoms teisines konsultacijas dėl viešojo pirkimo taisyklių ir principų aiškinimo ir ***dėl viešojo pirkimo taisyklių*** taikymo ***konkrečiais atvejais***;	b) teikti perkančiosioms organizacijoms ***bendras ir konkrečias*** teisines konsultacijas ir ***praktines rekomendacijas*** dėl viešojo pirkimo taisyklių ir principų aiškinimo ir taikymo;

Pagrindimas

Nepriklausoma, specializuota ir centrinė įstaiga turėtų būti įpareigota teikti perkančiosioms organizacijoms teisines konsultacijas ir praktines rekomendacijas bendraisiais klausimais ir konkrečiais atvejais dėl viešųjų pirkimų taisyklių ir principų aiškinimo ir taikymo.

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) nustatyti ir taikyti visapusiškas įgyvendinamas grėsmių rodiklių sistemas, kuriomis būtų vykdoma sukčiavimo, korupcijos, interesų konflikto ***ir kitų rimtų*** pažeidimų vykdant viešuosius pirkimus prevencija, nustatymas ir tinkamas atsiskaitymas apie juos;	d) nustatyti ir taikyti visapusiškas įgyvendinamas grėsmių rodiklių sistemas, kuriomis būtų vykdoma sukčiavimo, korupcijos, interesų konflikto ***arba visų kitų*** pažeidimų vykdant viešuosius pirkimus prevencija, nustatymas ir tinkamas atsiskaitymas apie juos;

Pagrindimas

Siekiant toliau didinti perkančiųjų organizacijų organizuojamų procedūrų tikslumą ir siekiant mokomojo tikslo šiuo atveju svarbu numatyti visų rūšių pažeidimus, nepaisant jų rimtumo.

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl direktyvos
85 straipsnio pirmos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Dėl ***kiekvienos sutarties*** ar ***preliminariojo***	Dėl ***kiekvieno pirkimo, kuris viršija ribą,***

susitarimo ir kiekvieną kartą, kai yra nustatoma dinaminė pirkimo sistema, perkančiosios organizacijos parengia rašytinę ataskaitą, į kurią įtraukiama bent tokia informacija:	***nepaisant to, tai sutartis*** ar ***preliminarusis susitarimas,*** ir kiekvieną kartą, kai yra nustatoma dinaminė pirkimo sistema, perkančiosios organizacijos parengia rašytinę ataskaitą, į kurią įtraukiama bent tokia informacija:

Pagrindimas

Būtinybė rengti rašytines ataskaitas pagal 85 straipsnio nuostatas turėtų būti nustatyta tik „viršijus pirkimo ribą“. Ataskaitų rengimas „neviršijant pirkimo ribos“ padidintų biurokratinę naštą. Tokia našta turi būti proporcingai atitikti piniginę vertę.

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl direktyvos
85 straipsnio trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ataskaita arba pagrindinės jos dalys pateikiamos Komisijai arba nacionalinei priežiūros įstaigai***, jeigu jos to paprašo***.	Ataskaita arba pagrindinės jos dalys pateikiamos Komisijai arba nacionalinei priežiūros įstaigai.

Pagrindimas

Nėra prasmės nustatyti tokio pobūdžio ataskaitų teikimo tvarką, jei jos tikslas nėra pateikti privalomas jos išvadas.

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl direktyvos
87 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Siekdamos pagerinti ūkio subjektų, visų pirma MVĮ, galimybes dalyvauti viešuosiuose pirkimuose ir padėti tinkamai suprasti šios direktyvos nuostatas, valstybės narės užtikrina, kad būtų galima gauti atitinkamą pagalbą, įskaitant pagalbą elektroninėmis priemonėmis arba per esamus tinklus, specialiai skirtus pagalbai įmonėms teikti.	2. Siekdamos pagerinti ūkio subjektų, visų pirma MVĮ, galimybes dalyvauti viešuosiuose pirkimuose ir padėti tinkamai suprasti šios direktyvos nuostatas, ***Komisija ir*** valstybės narės užtikrina, kad būtų galima ***laiku*** gauti atitinkamą ***informaciją ir*** pagalbą, įskaitant pagalbą elektroninėmis priemonėmis arba per esamus tinklus, specialiai skirtus pagalbai įmonėms teikti.

Pagrindimas

Atsižvelgiant į itin sudėtingą techninį tekstų pobūdį, šioje veikloje taip pat turėtų dalyvauti Komisija. Be to, labai svarbu, kad MVĮ galėtų laiku gauti joms reikalingą informaciją.

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl direktyvos
87 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. 46, 47 ir 48 straipsniuose nurodytuose skelbimuose pateikiama informacija apie įstaigą (-as), kaip nurodyta šio straipsnio 4 dalyje.

Pagrindimas

Perkančiosioms organizacijoms ir įmonėms turėtų būti sudaromos galimybės lengvai gauti išsamią informaciją apie pagalbą teikiančias įstaigas .

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl direktyvos
88 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Valstybės narės, padedamos Komisijos, bendradarbiauja teikdamos perkančiosioms organizacijoms rekomendacijas, kai siekiama nustatyti, ar konkrečiu atveju esama tarpvalstybinio intereso. Tai daroma visų pirma siekiant padidinti išlaidų veiksmingumą įgyvendinant sanglaudos politikos arba kitomis ES priemonėmis finansuojamas programas.

Pagrindimas

Tai atitinka Regioninės plėtros komiteto nuomonę dėl viešųjų pirkimų atnaujinimo, visų pirma tos nuomonės 7 ir 15 dalis.

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl direktyvos
XVI a priedas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Šios teisinės paslaugos:
	79112000-2 Teisinio atstovavimo paslaugos
	79100000-5 Teisinės paslaugos
	79110000-8 Teisinio konsultavimo ir atstovavimo paslaugos
	79111000-5 Teisinio konsultavimo paslaugos
	79112100-3 Atstovavimo suinteresuotiesiems subjektams paslaugos
	79120000-1 Konsultavimo patentų ir autorių teisių klausimais paslaugos
	79121000-8 Konsultavimo autorių teisių klausimais paslaugos
	79121100-90 Konsultavimo programinės įrangos autorių teisių klausimais paslaugos
	79130000-4 Teisinės dokumentavimo ir sertifikavimo paslaugos
	79131000-1 Dokumentavimo paslaugos
	79132000-8 Sertifikavimo paslaugos
	79140000-7 Teisinio konsultavimo ir informavimo paslaugos

Pagrindimas

Specifinis požiūris į paslaugas yra pagrįstas tik jeigu jis taikomas visoms vienodo pobūdžio paslaugoms. Teisinės paslaugos, kurioms taikomi vienodi konfidencialumo principai, neturėtų būti diskriminuojamos.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Viešieji pirkimai
Nuorodos	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)

Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	IMCO 17.1.2012
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	REGI 17.1.2012
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Ramona Nicole Mănescu 26.1.2012
Priėmimo data	10.10.2012
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 32 –: 9 0: 3
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Catherine Bearder, Victor Boştinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Ana Miranda, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Ewald Stadler, Georgios Stavrakakis, Csanád Szegedi, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Karima Delli, Jens Geier, Heide Rühle, Czesław Adam Siekierski, Giommaria Uggias

16.10.2012

TEISĖS REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Vidaus rinkos vartotojų apsaugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl viešųjų pirkimų
(COM(2011) 0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

Nuomonės referentas: Giuseppe Gargani

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Viešieji pirkimai turi būti naudojami siekiant prisidėti prie bendrosios rinkos kūrimo ir skatinti valstybių narių ekonomikos augimą. Europoje viešosios valdžios institucijos prekėms, darbams ir paslaugoms išleidžia apie 18 proc. BVP.

Nuomonės referentas mano, kad atnaujinant direktyvas dėl viešųjų pirkimų turi būti laikomasi šių principų:
– supaprastinti procedūras, nes tai bus naudinga visiems ūkio subjektams;
– skatinti MVĮ dalyvavimą;
– užtikrinti geriausią kokybės ir kainos santykį;
– efektyviai ir skaidriai naudoti viešąsias lėšas.

Nuomonės referento manymu, Komisijos pasiūlyme pasirinktos teisingos kryptys, ypač šie aspektai:

– procedūrų modernizavimas: perkančiosios organizacijos galės nuspręsti dėl praktiškiausios kriterijų svarstymo sekos (ar nagrinėti sutarčių sudarymo kriterijus prieš atrankos kriterijus) ir nuspręsti, kaip į sutarčių sudarymo kriterijų, atsižvelgti į sutartį vykdyti paskirtų darbuotojų organizavimą ir kokybę;

– perkančiosios organizacijos turės teisę neleisti dalyvauti tiems ūkio subjektams, kurie turėjo didelių ar nuolatinių trūkumų, susijusių su ankstesnių sutarčių vykdymu;

– perkančiosios organizacijos galės leisti dalyvauti kandidatams arba dalyviams, kurių kandidatūros turėtų būti atmestos, jeigu jie ėmėsi atitinkamų priemonių ištaisyti neteisėto elgesio padarinius ir veiksmingai užkirsti kelią tolesniems netinkamo elgesio atvejams.

Nuomonės referentas ketina pateikti kelis šio Komisijos pasiūlymo dėl teisėkūros procedūra

priimamo akto teisinio pobūdžio pakeitimus, kad būtų sustiprinti ir atnaujinti galiojantys ES viešuosius pirkimus reglamentuojantys teisės aktai.

Šia nuomone siekiama pabrėžti pasiūlymo tekste esančias teisines problemas, siekiant prisidėti prie teisinio tikrumo.

Nuomonės referentas išskiria šias problemas:

– derybų procedūra neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse turi būti išimtis iš visų direktyvoje numatytų procedūrų ir dėl to reikėtų nustatyti sumų ribas, kurias viršijus tokios išimties nebūtų galima taikyti (500 000 EUR darbams ir 100 000 EUR paslaugoms);

– alternatyvaus pasiūlymo naudojimas: tam, kad ši priemonė nebūtų naudojama netinkamai, reikia nustatyti didžiausią leistiną alternatyvaus pasiūlymo kainą, kurią reikia įtraukti į pirkimo dokumentuose minimus būtinuosius reikalavimus;

– galimybė skirstyti pirkimą į dalis yra suderinama su direktyvomis nustatytais supaprastinimo ir efektyvumo tikslais. Tam, kad būtų palengvinta viešojo sektoriaus veikla ir skatinamas mažųjų ir vidutinių įmonių dalyvavimas viešojo pirkimo procedūrose, būtina numatyti išankstinį būtinybės pasinaudoti šia galimybe įvertinimą;

– taip pat reikėtų leisti pasinaudoti galimybe remtis kitų subjektų pajėgumu tik siekiant įgyti materialinį pajėgumą (ekonominį ir finansinį pajėgumą). Siekiant užtikrinti didesnį teisinį ir ekonominį tikrumą, reikia sustiprinti solidariąją ūkio subjekto, ketinančio pasinaudoti kitų ūkio subjektų pajėgumais, ir minėtųjų ūkio subjektų atsakomybę. Taip būtų galima pašalinti netikrumą dėl darbų įgyvendinimo, kylantį pasitelkiant minėtą priemonę. Kadangi tai susiję su viešaisiais darbais, būtina itin griežtai tikrinti, ar viešosios lėšos yra naudojamos veiksmingai;

– Europos Sąjungos Teisingumo Teismas 2004 m. spalio 7 d. sprendime nustatė, kad bendrai ir abstrakčiai nustatant vienintelį sutarčių sudarymo kriterijų ne tik kad prieštaraujama Bendrijos teisei, bet ir iš perkančiųjų organizacijų atimama galimybė atsižvelgti į atskirų sutarčių ypatumus ir kiekvienai jų parinkti kriterijų, kuris geriausiai tiktų, siekiant užtikrinti laisvą konkurenciją ir geriausio pasiūlymo pasirinkimą. Dėl šios priežasties perkančiosios organizacijos turėtų vadovautis ekonominio naudingumo metodu.

–Jeigu vykdant sutartį ketinama pasitelkti subrangą, reikėtų numatyti perkančiųjų subjektų prievolę tiesiogiai atsiskaityti su subrangovu. Taip būtų panaikinama rizika, kad už suteiktas paslaugas nebus atsiskaityta, ir ypač MVĮ užtikrinama daugiau ekonominio tikrumo.

– Atliekant esminį viešojo pirkimo sutarties nuostatų keitimą jos galiojimo laikotarpiu reikia naujos pirkimo procedūros. 5 proc. pradinės sutarties kainos riba gali netikti, norint įvertinti, ar sutarties pakeitimas yra esminis. Komisija savo pasiūlyme nurodo, kad pakeitimas yra esminis, jei viršija 5 proc. pradinės sutarties kainos, ir leidžia nukrypti nuo šios nuostatos, jeigu kainos padidėjimas neviršija 50 proc. pradinės sutarties vertės. Ribą reikėtų padidinti iki 10 proc. pradinės sutarties kainos

PAKEITIMAI

Teisės reikalų komitetas ragina atsakingą Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetą įtraukti į savo pranešimą šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ***11 straipsnį*** nustatant ir įgyvendinant Sąjungos politikos ir veiklos kryptis, ***ypač*** siekiant skatinti tvarią plėtrą turi būti atsižvelgiama į aplinkos apsaugos reikalavimus. Šioje direktyvoje patikslinama, kaip perkančiosios organizacijos gali padėti apsaugoti aplinką, skatinti tvarią plėtrą ir kartu užtikrinti, kad gautų geriausią savo sutarčių kainos ir kokybės santykį;	(5) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ***9, 10 ir 11 straipsnius*** nustatant ir įgyvendinant Sąjungos politikos ir veiklos kryptis, siekiant skatinti ***socialiniu ir aplinkosaugos požiūriu*** tvarią plėtrą***,*** turi būti atsižvelgiama į aplinkos apsaugos reikalavimus***, remiant aukštą užimtumo lygį, užtikrinant tinkamą socialinę apsaugą, kovojant su socialine atskirtimi ir užtikrinant aukšto lygio švietimą, mokymą ir žmonių sveikatos apsaugą***. Šioje direktyvoje patikslinama, kaip perkančiosios organizacijos***, rengdamos viešuosius pirkimus ir skirdamos sutartis,*** gali ***pasinaudoti savo veiksmų laisve, siekdamos*** padėti apsaugoti aplinką, ***didinti socialinę gerovę,*** skatinti tvarią plėtrą ir kartu užtikrinti, kad gautų geriausią savo sutarčių kainos ir kokybės santykį;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) ES viešojo pirkimo teisės aktų poveikio ir veiksmingumo vertinimo rezultatai parodė, kad reikėtų persvarstyti kai kurių direktyvos nuostatų netaikymą tam tikroms paslaugoms. Taigi tam tikroms paslaugoms (pvz., viešbučių ***ir teisinėms*** paslaugoms, kurių ypač didelė procentinė dalis tenka tarptautinei prekybai) bus	(10) ES viešojo pirkimo teisės aktų poveikio ir veiksmingumo vertinimo rezultatai parodė, kad reikėtų persvarstyti kai kurių direktyvos nuostatų netaikymą tam tikroms paslaugoms. Taigi tam tikroms paslaugoms (pvz., viešbučių paslaugoms, kurių ypač didelė procentinė dalis tenka tarptautinei prekybai) bus taikomos visos

taikomos visos šios direktyvos nuostatos;	šios direktyvos nuostatos;

Pagrindimas

Teisinės paslaugos, išimtinai grindžiamos pasitikėjimu ir susijusios su valstybių narių tradicijomis, neturėtų būti įtrauktos į pasiūlymą dėl direktyvos todėl, kad dėl jų reikia įvertinti subjektyvius su konkursą skelbiančios institucijos poreikiais susijusius aspektus.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) kyla didelis teisinis netikrumas dėl to, kiek plačiai viešojo pirkimo taisyklės turėtų būti taikomos viešosios valdžios institucijų bendradarbiavimui. Šiuo klausimu aktualią Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką valstybės narės ir netgi pačios perkančiosios organizacijos aiškina nevienodai. Todėl reikia tiksliau reglamentuoti, kokiais atvejais tarp perkančiųjų organizacijų sudarytoms sutartims taikomos viešojo pirkimo taisyklės. Tikslinant šį reglamentavimą reikėtų vadovautis atitinkamoje Teisingumo Teismo praktikoje nustatytais principais. Vien aplinkybė, jog abi susitarimo šalys pačios yra perkančiosios organizacijos, savaime nereiškia, kad viešojo pirkimo taisyklės netaikomos. Tačiau taikant viešojo pirkimo taisykles neturėtų būti ribojama viešosios valdžios institucijų laisvė spręsti, kaip organizuoti jų teikiamų viešųjų paslaugų uždavinių vykdymą. Todėl, jeigu yra tenkinamos direktyvoje nustatytos sąlygos, viešojo pirkimo taisyklių nereikėtų taikyti sutartims, paskirtoms kontroliuojamiems subjektams, arba dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų bendradarbiavimui siekiant bendrai atlikti viešųjų paslaugų užduotis. Direktyvos normomis siekiama užtikrinti, kad dėl viešosios valdžios institucijų	(14) kyla didelis teisinis netikrumas dėl to, kiek plačiai viešojo pirkimo taisyklės turėtų būti taikomos viešosios valdžios institucijų bendradarbiavimui. Šiuo klausimu aktualią Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką valstybės narės ir netgi pačios perkančiosios organizacijos aiškina nevienodai. Todėl reikia tiksliau reglamentuoti, kokiais atvejais tarp perkančiųjų organizacijų sudarytoms sutartims taikomos viešojo pirkimo taisyklės. Tikslinant šį reglamentavimą reikėtų vadovautis atitinkamoje Teisingumo Teismo praktikoje nustatytais principais. Vien aplinkybė, jog abi susitarimo šalys pačios yra perkančiosios organizacijos, savaime nereiškia, kad viešojo pirkimo taisyklės netaikomos. Tačiau taikant viešojo pirkimo taisykles neturėtų būti ribojama viešosios valdžios institucijų laisvė spręsti, kaip organizuoti jų teikiamų viešųjų paslaugų uždavinių vykdymą. Todėl, jeigu yra tenkinamos direktyvoje nustatytos sąlygos, viešojo pirkimo taisyklių nereikėtų taikyti sutartims, paskirtoms kontroliuojamiems subjektams, arba dalyvaujančių perkančiųjų organizacijų bendradarbiavimui siekiant bendrai atlikti viešųjų paslaugų užduotis. ***Siekiant išvengti konkurencijos iškreipimo visuomeninių transliuotojų tarpusavio***

bendradarbiavimo, kuriam viešojo pirkimo taisyklės netaikomos, nebūtų iškreipta konkurencija privačių ūkio subjektų atžvilgiu. Be to, konkurencija neturėtų būti iškreipiama ir dėl perkančiosios organizacijos, kaip konkurso dalyvės dalyvavimo viešojo pirkimo sutarties skyrimo procedūroje;

bendradarbiavimui ir visuomeninių transliuotojų bei jų patronuojamųjų bendrovių bendradarbiavimui šios nuostatos neturėtų būti taikomos, kadangi joms taikomos konkrečios Europos konkurencijos taisyklės. Direktyvos normomis siekiama užtikrinti, kad dėl viešosios valdžios institucijų bendradarbiavimo, kuriam viešojo pirkimo taisyklės netaikomos, nebūtų iškreipta konkurencija privačių ūkio subjektų atžvilgiu. Be to, konkurencija neturėtų būti iškreipiama ir dėl perkančiosios organizacijos, kaip konkurso dalyvės dalyvavimo viešojo pirkimo sutarties skyrimo procedūroje;

Pagrindimas

Šiuo atveju konkurencijos teisei teiktina pirmenybė: pagal sutarčių skyrimo taisykles vidaus sandorių atveju „kontroliuojamasis juridinis asmuo“ turi veikti išlaidų sugrąžinimo pagrindu, o tai nesuderinama su Europos konkurencijos teisės principais. Pagal juos viešosios teisės įstaigų patronuojamųjų bendrovių elgesys turi būti suderinamas su rinkos principais. Be to, įstatymais nustatytas kitoks transliuotojų ir jų patronuojamųjų bendrovių tikslas, susijęs su vadinamojo kompromiso dėl pagalbos įgyvendinimu.

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) atsižvelgiant į žalingus padarinius konkurencijai, derybos, vykdomos nepaskelbus pirkimo, turėtų būti naudojamos tik išimtinėmis aplinkybėmis. Ši išimtis ***turėtų būti*** taikoma tik tais atvejais, kai paskelbimas neįmanomas dėl *force majeure* aplinkybių, laikantis nusistovėjusios Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos, arba jeigu nuo pat pradžių aišku, kad dėl paskelbimo nebus paskatinta didesnė konkurencija, ypač jeigu objektyviai yra tik vienas ūkio subjektas, galintis įvykdyti sutartį. Neskelbiamųjų derybų naudojimas gali	(18) atsižvelgiant į žalingus padarinius konkurencijai, derybos, vykdomos nepaskelbus pirkimo, turėtų būti naudojamos tik išimtinėmis aplinkybėmis***, pateikus tinkamą pagrindimą, kuris turi būti nusiųstas valdymo institucijai, kaip apibrėžta 84 straipsnyje***. Ši išimtis taikoma tik tais atvejais, kai paskelbimas neįmanomas dėl *force majeure* aplinkybių, laikantis nusistovėjusios Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos, arba jeigu nuo pat pradžių aišku, kad dėl paskelbimo nebus paskatinta didesnė konkurencija, ypač jeigu objektyviai yra tik vienas ūkio

būti pagrįstas tik objektyvaus išimtinumo atvejais, jeigu išimtinumo padėtį sudarė ne pati perkančioji organizacija, atsižvelgdama į būsimą pirkimo procedūrą, ir jeigu nėra tinkamų pakaitalų – jų gavimo galimybę reikėtų išsamiai įvertinti;	subjektas, galintis įvykdyti sutartį. Neskelbiamųjų derybų naudojimas gali būti pagrįstas tik objektyvaus išimtinumo atvejais, jeigu išimtinumo padėtį sudarė ne pati perkančioji organizacija, atsižvelgdama į būsimą pirkimo procedūrą, ir jeigu nėra tinkamų pakaitalų – jų gavimo galimybę reikėtų išsamiai įvertinti;

Pagrindimas

Tam, kad būtų išvengta konkurencijos iškreipimo, derybų procedūra neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse turi būti naudojama išimtiniais atvejais. Dėl to siūloma nustatyti didžiausią sumą, kurią viršijus šios išimties nebūtų galima taikyti.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) siekiant palaikyti mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) dalyvavimą viešųjų pirkimų rinkoje, perkančiosios organizacijos turėtų būti paskatintos suskirstyti sutartis į dalis ir įpareigotos paaiškinti ***priežastis, jei to nedarytų***. Jeigu sutartys padalijamos į dalis, perkančiosios organizacijos, kad išlaikytų konkurenciją arba užtikrintų tiekimo saugumą, gali, pvz., apriboti dalių, dėl kurių ūkio subjektas gali teikti pasiūlymą, skaičių; jos taip pat gali apriboti dalių, kurios gali būti paskirtos vienam konkurso dalyviui, skaičių;	(30) siekiant palaikyti mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) dalyvavimą viešųjų pirkimų rinkoje, perkančiosios organizacijos turėtų būti paskatintos suskirstyti sutartis į dalis ir įpareigotos paaiškinti***, kodėl tai daro, ar kodėl to nedaro***. Jeigu sutartys padalijamos į dalis, perkančiosios organizacijos, kad išlaikytų konkurenciją arba užtikrintų tiekimo saugumą, gali, pvz., apriboti dalių, dėl kurių ūkio subjektas gali teikti pasiūlymą, skaičių; jos taip pat gali apriboti dalių, kurios gali būti paskirtos vienam konkurso dalyviui, skaičių;

Pagrindimas

Perkančioji organizacija turi iš anksto sistemiškai įvertinti sutarčių skirstymą į dalis. Sprendimas, skirstyti sutartis į dalis ar jų neskirstyti, turi būti pagrindžiamas. Pagal esamą formuluotę reikalaujama pagrįsti tik sprendimą neskirstyti į dalis.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos
42 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(42) pasiūlymai, kuriuose nurodyta neįprastai maža darbų, prekių ar paslaugų kaina, gali būti *grindžiamos* techniškai, ekonomiškai ar teisiškai nepagrįstomis prielaidomis ar praktika. Siekiant išvengti galimų trūkumų vykdant sutartį, perkančiosioms organizacijoms turėtų būti privaloma prašyti paaiškinti nustatytą kainą, jeigu pasiūlyme pateikiamos daug mažesnės kainos už kitų konkurso dalyvių siūlomas kainas. Jeigu konkurso dalyvis negali pateikti pakankamo paaiškinimo, ***perkančiajai organizacijai*** turėtų ***būti suteikta teisė*** atmesti pasiūlymą. Pasiūlymo atmetimas turėtų būti privalomas tais atvejais, kai perkančioji organizacija nustato, kad neįprastai maža kaina nustatyta dėl ***privalomųjų*** Europos Sąjungos teisės ***aktų*** socialinės, darbo ar aplinkos teisės ***srityje ar tarptautinės darbo teisės*** nuostatų nesilaikymo;	(42) pasiūlymai, kuriuose nurodyta neįprastai maža darbų, prekių ar paslaugų kaina, gali būti *grindžiami* techniškai, ekonomiškai ar teisiškai nepagrįstomis prielaidomis ar praktika. Siekiant išvengti galimų trūkumų vykdant sutartį, perkančiosioms organizacijoms turėtų būti privaloma prašyti paaiškinti nustatytą kainą, jeigu pasiūlyme pateikiamos daug mažesnės kainos už kitų konkurso dalyvių siūlomas kainas. Jeigu konkurso dalyvis negali pateikti pakankamo paaiškinimo, ***perkančioji organizacija*** turėtų atmesti pasiūlymą. Pasiūlymo atmetimas turėtų būti privalomas ***ir*** tais atvejais, kai perkančioji organizacija nustato, kad neįprastai maža kaina nustatyta dėl ***nacionalinės, tarptautinės ir*** Europos Sąjungos teisės***, ypač*** socialinės, darbo ar aplinkos ***srities*** teisės***,*** nuostatų nesilaikymo;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos
43 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(43a) siekiant užtikrinti tinkamą viešųjų pirkimų vykdymą, būtina deramai sureguliuoti subrangos priemonę, norint užtikrinti, jog viešieji pirkimai būtų vykdomi pagal pasiūlymą. Turėtų būti galima sudaryti ne daugiau kaip tris vertikaliąsias subrangos sutartis iš eilės, nepažeidžiant griežtesnių šios srities nacionalinės teisės normų;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos
48 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(48a) perkančiosios organizacijos turėtų laikytis 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2011/7/ES dėl kovos su pavėluotu mokėjimu, atliekamu pagal komercinius sandorius, nustatytų mokėjimų atidėjimo reikalavimų[1].
	[1] OL 48, 2011 2 23, p. 1.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Ši direktyva nepažeidžia visais lygmenimis veikiančių valdžios institucijų teisės pačioms spręsti, kaip ir kokiu mastu jos nori vykdyti viešąsias funkcijas. Valdžios institucijos gali atlikti viešojo intereso užduotis naudodamos nuosavus išteklius ir neprivalo kviestis išorinių ūkio subjektų. Jos gali tai daryti bendradarbiaudamos su kitomis valdžios institucijomis.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 6 punkto įžanginė formuluotė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6) viešosios teisės ***reglamentuojamos organizacijos*** – tai ***organizacijos, turinčios*** visas toliau nurodytas ypatybes:	6) viešosios teisės ***reglamentuojama organizacija*** – tai ***organizacija, turinti*** visas toliau nurodytas ypatybes:

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 6 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***jos įsteigtos tam ar turi konkretų tikslą patenkinti bendrojo intereso poreikius; jos nėra pramoninio ar komercinio pobūdžio; tuo tikslu organizacija, kuri veikia įprastomis rinkos sąlygomis, siekia pelno ir kuriai tenka su jos veiklos vykdymu susiję nuostoliai, neturi tikslo*** tenkinti bendrojo intereso ***poreikių***, kurie nėra pramoninio ***ar*** komercinio pobūdžio;	a) ***ji įsteigta turint konkretų tikslą*** tenkinti bendrojo intereso ***poreikius***, kurie nėra vien pramoninio ***ir*** komercinio pobūdžio;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 6 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***jos*** turi teisinį subjektiškumą;	b) ***ji*** turi teisinį subjektiškumą;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 10 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
10) viešojo prekių pirkimo sutartys – viešojo pirkimo sutartys, kurių objektas yra prekių pirkimas, nuoma, lizingas (finansinė nuoma), pirkimas išsimokėtinai, numatant jas įsigyti ar to nenumatant. Viešojo prekių pirkimo sutartis papildomai gali apimti įrengimo ir montavimo operacijas;	10) viešojo prekių pirkimo sutartys – viešojo pirkimo sutartys, kurių objektas yra prekių pirkimas, nuoma, lizingas (finansinė nuoma), pirkimas išsimokėtinai, numatant jas įsigyti ar to nenumatant. Viešojo prekių pirkimo sutartis ***gali apimti laike paskirstytą prekių tiekimą***. ***Viešojo prekių pirkimo sutartis*** papildomai gali apimti įrengimo ir montavimo operacijas;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8a straipsnis
	Specialios išimtys ne pašto paslaugų srityje
	Ši direktyva netaikoma viešosioms sutartims, kurių pagrindinis tikslas – leisti perkančiosioms organizacijoms teikti ne pašto paslaugas.
	Šioje direktyvoje „ne pašto paslaugos“ – paslaugos, teikiamos šiose srityse:
	i) pašto paslaugų valdymo paslaugos (paslaugos, teikiamos prieš išsiuntimą ir po jo, įskaitant siuntų skyriaus valdymo paslaugas);
	ii) pridėtinės vertės paslaugos, susijusios su elektroninėmis priemonėmis ir teikiamos tik jomis (įskaitant saugų koduotų dokumentų perdavimą elektroninėmis priemonėmis, adresų valdymo paslaugas ir registruoto elektroninio pašto perdavimą);
	iii) paslaugos, susijusios su Paslaugų direktyvos 10 straipsnio 2 dalies a punkte nepaminėtomis pašto siuntomis, pavyzdžiui, tiesioginis neadresuotų pašto siuntų pristatymas arba neadresuotų reklaminio pobūdžio pašto siuntų pristatymas;
	iv) finansinės paslaugos, žymimos CPV nomenklatūros kodu nuo 66100000-1 iki 66720000-3 ir apibrėžtos 19 straipsnio c punkte, įskaitant pinigų siuntimą pašto perlaidomis ir pervedimus iš einamųjų pašto sąskaitų;
	v) filatelinės paslaugos;
	vi) logistikos paslaugos (paslaugos, kurias teikiant fizinis pristatymas ir (arba) sandėliavimas derinamas su kitomis ne

pašto funkcijomis).

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) *transliuotojams* skiriamoms sutartims dėl programų medžiagos, skirtos garso ir vaizdo paslaugoms teikti, įsigijimo, kūrimo, gaminimo ar bendro gaminimo arba ***garso ir vaizdo paslaugų teikėjams skiriamoms sutartims dėl transliacijos laiko***;	b) *transliuotojų* skiriamoms sutartims dėl programų medžiagos, skirtos ***garso bei*** garso ir vaizdo paslaugoms teikti, įsigijimo, kūrimo, gaminimo ar bendro gaminimo ***ir susijusių paruošiamųjų paslaugų*** arba ***žiniasklaidos paslaugų transliavimo arba sklaidos ir perdavimo***;

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti neutralumą technologijų požiūriu, išimtis turėtų apimti ir radijo bei interneto pasiūlymus.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) dėl arbitražo ir taikinimo paslaugų;	c) dėl ***teisinių,*** arbitražo ir taikinimo paslaugų;

Pagrindimas

Turint omenyje, kad teisinės paslaugos yra taikomos savo nuožiūra ir pagrįstos pasitikėjimu, jų nereikėtų įtraukti į šios direktyvos taikymo sritį.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio pirmos pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) dėl finansinių paslaugų, susijusių su vertybinių popierių ar kitų finansinių	d) dėl finansinių paslaugų, susijusių su vertybinių popierių ar kitų finansinių

priemonių emisija, pardavimu, pirkimu ar perleidimu, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/39/EB, dėl centrinio banko paslaugų ir dėl operacijų, atliekamų su Europos finansinio stabilumo fondu;	priemonių emisija, pardavimu, pirkimu ar perleidimu, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/39/EB, ***ypač sandorių, kuriais perkančiosios organizacijos siekia gauti lėšų arba kapitalo,*** dėl centrinio banko paslaugų ir dėl operacijų, atliekamų su Europos finansinio stabilumo fondu;

Pagrindimas

Bendruomenių kreditų ėmimui direktyva neturėtų būti taikoma. Nėra reikalo ES lygmeniu reglamentuoti sutarčių skyrimo bendruomenių kreditų atveju, nes nacionalinėse bendruomenių biudžeto teisėse nustatytos aiškios taisyklės dėl galimybės imti kreditus.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirmos pastraipos b punkte nurodytos garso ir vaizdo paslaugos apima perdavimą ir platinimą naudojant bet kurią elektroninio tinklo formą.	Pirmos pastraipos b punkte nurodytos ***garso bei*** garso ir vaizdo paslaugos apima perdavimą ir platinimą naudojant bet kurią elektroninio tinklo formą.

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti neutralumą technologijų požiūriu, šioje dalyje reikėtų paminėti ir garso paslaugas.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Viešojo pirkimo sutarčių informacija skelbiama viešai.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. 1 ir 2 dalyse nedraudžiama viešai atskleisti sutarčių, kai jos sudaromos, įskaitant visus paskesnius pakeitimus.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės gali numatyti, kad perkančiosios organizacijos viešojo pirkimo sutartis derybų procedūros neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse būdu gali skirti tik 2–5 dalyse nurodytais atvejais.	1. Valstybės narės gali numatyti, kad perkančiosios organizacijos viešojo pirkimo sutartis derybų procedūros neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse būdu gali skirti tik 2–5 dalyse nurodytais atvejais. ***Tokiu atveju perkančiosios organizacijos turi nusiųsti priežiūros įstaigai 84 straipsnyje nurodytą išsamią ataskaitą kartu su tinkamu pagrindimu.***

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) jeigu paskelbus atvirą arba ribotą procedūrą nepateikta nė vieno pasiūlymo arba nė vieno tinkamo pasiūlymo ar prašymo leisti dalyvauti konkurse, su sąlyga, kad pradinės sutarties sąlygos nėra keičiamos ***iš esmės ir kad Komisijai arba pagal 84 straipsnį paskirtai nacionalinei priežiūros įstaigai jų prašymu nusiunčiamas pranešimas***.	a) jeigu paskelbus atvirą arba ribotą procedūrą nepateikta nė vieno pasiūlymo arba nė vieno tinkamo pasiūlymo ar prašymo leisti dalyvauti konkurse, su sąlyga, kad pradinės sutarties sąlygos nėra keičiamos.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos
43 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Perkančiosios organizacijos gali leisti konkurso dalyviams teikti alternatyvius pasiūlymus. Skelbime apie pirkimą arba, jeigu kaip priemonė pakviesti dalyvauti konkurse buvo naudojamas išankstinis informacinis skelbimas, kvietime patvirtinti susidomėjimą jos nurodo, ar leidžiama teikti alternatyvius pasiūlymus. Nesant tokios nuorodos, alternatyvių pasiūlymų teikti neleidžiama.	1. Perkančiosios organizacijos gali leisti konkurso dalyviams teikti alternatyvius pasiūlymus***, kurie neviršytų 1/6 bendros sutartos kainos***. Skelbime apie pirkimą arba, jeigu kaip priemonė pakviesti dalyvauti konkurse buvo naudojamas išankstinis informacinis skelbimas, kvietime patvirtinti susidomėjimą jos nurodo, ar leidžiama teikti alternatyvius pasiūlymus. Nesant tokios nuorodos, alternatyvių pasiūlymų teikti neleidžiama.

Pagrindimas

Dėl nekontroliuojamo alternatyvių pasiūlymų naudojimo gali būti iškreipta konkurencija ir kilti teisinio tikrumo problemų. Manoma, kad būtų naudinga įtraukti specialią nuostatą, pagal kurią reikėtų nustatyti didžiausią leistiną alternatyvių pasiūlymų kainą, ir tai būtų perkančiosioms organizacijoms taikomas būtinasis reikalavimas. Nacionalinės teisės aktuose pateikiami santykiniai rodikliai pabrėžia šios nuostatos veiksmingumą.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos
44 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Viešojo pirkimo sutartys gali būti dalijamos į vienarūšes arba nevienarūšes dalis. Sutarčių, kurių vertė yra lygi 4 straipsnyje nurodytoms riboms arba jas viršija, tačiau nėra mažesnė kaip 500 000 EUR, kaip nustatyta pagal 5 straipsnį, atveju, ***kai*** perkančioji organizacija ***nemano, kad prasminga sutartį suskirstyti dalimis, ji tai atskirai pagrindžia*** skelbime apie pirkimą arba kvietime patvirtinti susidomėjimą.	1. Viešojo pirkimo sutartys gali būti dalijamos į vienarūšes arba nevienarūšes dalis. Sutarčių, kurių vertė yra lygi 4 straipsnyje nurodytoms riboms arba jas viršija, tačiau nėra mažesnė kaip 500 000 EUR, kaip nustatyta pagal 5 straipsnį, atveju, perkančioji organizacija skelbime apie pirkimą arba kvietime patvirtinti susidomėjimą ***atskirai paaiškina, kodėl buvo pasirinkta sutartį suskirstyti dalimis arba jos dalimis neskirstyti***.

Pagrindimas

Perkančioji organizacija turi iš anksto sistemiškai įvertint sutarčių skirstymą į dalis tam, kad šia priemone nebūtų naudojamasi be saiko. Taigi, sprendimas, skirsti sutartis ar jų neskirstyti į dalis, turi būti pagrįstas. Pagal esamą formuluotę tik sprendimas neskirstyti į dalis turi būti pagrįstas.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos
49 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 46 straipsnio 2 dalyje ir 47 straipsnyje nurodyti skelbimai skelbiami išsamiai, perkančiosios organizacijos pasirinkta oficialia Europos Sąjungos kalba. Versija šia kalba laikoma vieninteliu autentišku tekstu. ***Svarbių kiekvieno skelbimo elementų santrauka skelbiama ir kitomis oficialiomis kalbomis.***	3. 46 straipsnio 2 dalyje ir 47 straipsnyje nurodyti skelbimai skelbiami išsamiai, perkančiosios organizacijos pasirinkta oficialia Europos Sąjungos kalba. Versija šia kalba laikoma vieninteliu autentišku tekstu.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos
53 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) visiems konkurso dalyviams, pateikusiems priimtiną pasiūlymą, apie derybų ir dialogo su konkurso dalyviais eigą.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos
54 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Komisija įgaliojama priimti deleguotuosius aktus pagal 89 straipsnį dėl XI priede pateikiamo sąrašo ***keitimo***, jeigu	4. Komisija įgaliojama priimti deleguotuosius aktus pagal 89 straipsnį dėl XI priede pateikiamo sąrašo ***papildymo***,

tokie pakeitimai yra būtini dėl naujų tarptautinių susitarimų sudarymo arba esamų tarptautinių susitarimų keitimo.	jeigu tokie pakeitimai yra būtini dėl naujų tarptautinių susitarimų sudarymo arba esamų tarptautinių susitarimų keitimo.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) dėl dalyvavimo veikloje, susijusioje su naudojimusi prekyba žmonėmis ir vaikų darbu, įtrauktoje į 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos taikymo sritį[1].
	[1] OL L 101, 2011 4 15, p. 1.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos
55 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos įžanginė formuluotė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Perkančioji organizacija ***gali neleisti*** ūkio subjektui dalyvauti viešojo pirkimo sutartyje, jeigu *yra* bent viena iš toliau nurodytų sąlygų:	3. Perkančioji organizacija ***neleidžia*** ūkio subjektui dalyvauti viešojo pirkimo sutartyje, jeigu *įvykdoma* bent viena iš toliau nurodytų sąlygų:

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos
56 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jos neprivalo nustatyti visų šio straipsnio 2, 3 ir 4 dalyse išvardytų sąlygų***, tačiau negali*** nustatyti ***kitų reikalavimų*** nei	Jos neprivalo nustatyti visų šio straipsnio 2, 3 ir 4 dalyse išvardytų sąlygų ***ir gali*** nustatyti ***kitus,*** nei išvardytieji***,***

išvardytieji.	***reikalavimus***.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos
56 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kalbant apie techninius ir profesinius gebėjimus, perkančiosios organizacijos ***gali reikalauti***, kad ūkio subjektai turėtų sutarčiai įvykdyti pagal atitinkamą kokybės standartą būtinus žmogiškuosius ir techninius išteklius bei patirtį. Perkančiosios organizacijos gali padaryti išvadą, kad ūkio subjektai ***neįvykdys sutarties pagal atitinkamą kokybės standartą***, nustačiusios jų interesų konfliktą, galintį neigiamai paveikti sutarties vykdymą.	Kalbant apie techninius ir profesinius gebėjimus, perkančiosios organizacijos ***reikalauja***, kad ūkio subjektai turėtų sutarčiai įvykdyti pagal atitinkamą kokybės standartą būtinus žmogiškuosius ir techninius išteklius bei patirtį, ***ir, jei to paprašo perkančioji organizacija, laikytųsi 70 straipsnyje nurodytų sutarties vykdymo sąlygų***. Perkančiosios organizacijos gali padaryti išvadą, kad ūkio subjektai ***negalės užtikrinti reikiamo vykdymo***, nustačiusios jų interesų konfliktą, galintį neigiamai paveikti sutarties vykdymą.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos
62 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kalbant apie 56 straipsnio 3 dalį nurodytus kriterijus, susijusius su ekonomine ir finansine padėtimi, taip pat pagal 56 straipsnio 4 dalį nurodytus kriterijus, susijusius su techniniu ir profesiniu pajėgumu, ūkio subjektas, kai taikytina, dėl konkrečios sutarties gali remtis kitų subjektų pajėgumais, ***nepriklausomai nuo*** ryšių su jais teisinio pobūdžio. Tokiu atveju jis perkančiajai organizacijai įrodo, kad disponuos būtinais ištekliais, pvz., pateikdamas šių subjektų tuo tikslu prisiimtą įsipareigojimą. ***Dėl ekonominės ir finansinės padėties užtikrinimo*** perkančiosios organizacijos	1. Kalbant apie 56 straipsnio 3 dalį nurodytus kriterijus, susijusius su ekonomine ir finansine padėtimi, taip pat pagal 56 straipsnio 4 dalį nurodytus kriterijus, susijusius su techniniu ir profesiniu pajėgumu, ūkio subjektas, kai taikytina, dėl konkrečios sutarties gali remtis ***tik*** kitų subjektų ***materialiais*** pajėgumais, ***nepamiršdamas*** ryšių su jais teisinio pobūdžio. Tokiu atveju jis perkančiajai organizacijai įrodo, kad disponuos būtinais ištekliais, pvz., pateikdamas šių subjektų tuo tikslu prisiimtą įsipareigojimą. Perkančiosios organizacijos ***reikalauja***, kad ūkio

gali reikalauti, kad ūkio subjektas ir tokie subjektai bendrai atsakytų už sutarties vykdymą.

subjektas ir tokie subjektai bendrai atsakytų už sutarties vykdymą.

Pagrindimas

Tam, kad būtų užtikrintas teisinis ir ekonominis sutarčių sudarymo ir vykdymo tikrumas, reikia leisti pasinaudoti galimybe remtis kitų subjektų pajėgumu tik siekiant atitikti materialinius reikalavimus ir reikia sustiprinti bei padaryti privalomą bendrąją ir individualiąją atsakomybę, siejančią ekonominės veiklos vykdytoją ir subjektus, kurių pajėgumais norima remtis vykdant sutartį. Priemones turi būti galima naudoti tik kai tarp subjekto, kuris suteikia pajėgumus, ir subjekto, kuris jais remiasi, užsimezga teisinis ryšys.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos
62 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Laiduotojas ir asmuo, už kurį laiduojama, negali remtis tais pačiais pajėgumais.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos
66 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nepažeisdamos nacionalinių įstatymų ar kitų teisės aktų dėl atlygio už tam tikras paslaugas, perkančiosios organizacijos sprendimą skirti viešojo pirkimo sutartis, grindžia ***vienu iš toliau nurodytų kriterijų:***	1. Nepažeisdamos nacionalinių įstatymų ar kitų teisės aktų dėl atlygio už tam tikras paslaugas, perkančiosios organizacijos sprendimą skirti viešojo pirkimo sutartis grindžia ***ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo kriterijumi***.
a) ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo;	
b) mažiausios kainos.	
Sąnaudos perkančiosios organizacijos pasirinkimu gali būti vertinamos remiantis tik kaina arba taikant kainos ir kokybės santykio metodą, pvz., gyvavimo	

ciklo sąnaudų metodą, laikantis 67 straipsnyje išdėstytų sąlygų.

2. Ekonomiškai ***naudingiausias pasiūlymas, nurodytas*** šio straipsnio ***1 dalies a punkte, perkančiosios organizacijos nustatomas remiantis*** kriterijais, susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku.

Šie kriterijai apima ne tik kainą ar sąnaudas, ***nurodytas 1 dalies b punkte,*** bet ir kitus kriterijus, susijusius su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku, kaip antai:

a) kokybę, įskaitant techninius pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą, tinkamumą visiems naudotojams, aplinkos charakteristikas ir inovatyvumą;

b) kai ketinama skirti paslaugų pirkimo sutartis ir sutartis, apimančias darbų projektavimą, ***gali būti*** atsižvelgiama į atitinkamai sutarčiai vykdyti paskirto personalo organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, o po sutarties skyrimo toks personalas gali būti keičiamas tik perkančiajai organizacijai sutikus ir ji privalo patikrinti, kad jį pakeitus būtų užtikrintas lygiavertis organizavimas ir kokybė;

c) garantines paslaugas ir techninę pagalbą, pristatymo datą ir pristatymo arba

2. Ekonomiškai ***naudingiausią pasiūlymą pagal*** šio straipsnio ***1 dalį perkančioji organizacija įvertina remdamasi*** kriterijais, susijusiais su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku.

Šie kriterijai apima ne tik kainą ar sąnaudas, bet ir kitus kriterijus, susijusius su atitinkamos viešojo pirkimo sutarties dalyku.

Sąnaudos gali būti vertinamos taikant kainos ir kokybės santykio metodą, pvz., gyvavimo ciklo sąnaudų metodą, laikantis 67 straipsnyje išdėstytų sąlygų.

Kainos ir sąnaudų kriterijus gali būti pagrindinis skyrimo kriterijus tų standartinių produktų ir paslaugų atveju, kurių turinį gali nulemti jų pobūdis.

Kiti kriterijai gali būti tokie:

a) kokybę, įskaitant techninius pranašumus, estetines ir funkcines savybes, prieinamumą, tinkamumą visiems naudotojams, aplinkos ***ir socialines*** charakteristikas ir inovatyvumą;

b) kai ketinama skirti paslaugų pirkimo sutartis ir sutartis, apimančias darbų projektavimą, atsižvelgiama į atitinkamai sutarčiai vykdyti paskirto personalo organizavimą, kvalifikaciją ir patirtį, o po sutarties skyrimo toks personalas gali būti keičiamas tik perkančiajai organizacijai sutikus ir ji privalo patikrinti, kad jį pakeitus būtų užtikrintas lygiavertis organizavimas ir kokybė;

c) garantines paslaugas ir techninę pagalbą, pristatymo datą ir pristatymo arba

užbaigimo laikotarpį;

d) konkretų gamybos procesą arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų suteikimo procesą arba bet kurio kito gyvavimo ciklo, kaip nurodyta 2 straipsnio 22 punkte, etapo procesą, jeigu šie kriterijai nurodyti pagal 4 dalį ir susiję su veiksniais, tiesiogiai siejamais su šiais procesais, ir apibūdina konkretų gamybos procesą arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų teikimo procesą.

3. Valstybės narės gali numatyti, kad tam tikrų sutarčių rūšių skyrimas grindžiamas ekonomiškai naudingiausiu pasiūlymu, kaip nurodyta šio straipsnio 1 dalies a punkte ir 2 dalyje.

4. Sutarties skyrimo kriterijais ***perkančiajai organizacijai nesuteikiama neribota pasirinkimo laisvė. Jais*** užtikrinama veiksmingos konkurencijos galimybė ir jie pateikiami kartu su reikalavimais, pagal kuriuos galima veiksmingai patikrinti konkurso dalyvių pateiktą informaciją. Perkančiosios organizacijos, remdamosi konkurso dalyvių pateikta informacija ir įrodymais, veiksmingai tikrina, ar konkurso dalyviai atitinka sutarties skyrimo kriterijus.

5. ***Šio straipsnio 1 dalies a punkte nurodytu atveju*** perkančioji organizacija skelbime apie pirkimą, kvietime patvirtinti susidomėjimą, pirkimo dokumentuose arba, jei rengiamas konkurencinis dialogas, – aprašomajame dokumente nurodo kiekvienam pasirinktam kriterijui teikiamą lyginamąją reikšmę, kad nustatytų ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą.

Lyginamoji reikšmė gali būti išreikšta intervalu, nurodant maksimalų intervalą.

Jeigu dėl objektyvių priežasčių lyginamosios reikšmės taikyti neįmanoma, perkančioji organizacija kriterijus nurodo

užbaigimo laikotarpį;

d) konkretų gamybos procesą arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų suteikimo procesą arba bet kurio kito gyvavimo ciklo, kaip nurodyta 2 straipsnio 22 punkte, etapo procesą, jeigu šie kriterijai nurodyti pagal 4 dalį ir susiję su veiksniais, tiesiogiai siejamais su šiais procesais, ir apibūdina konkretų gamybos procesą arba prašomų darbų atlikimo, prekių tiekimo arba paslaugų teikimo procesą.

4. Sutarties skyrimo kriterijais užtikrinama veiksmingos konkurencijos galimybė ir jie pateikiami kartu su reikalavimais, pagal kuriuos galima veiksmingai patikrinti konkurso dalyvių pateiktą informaciją. Perkančiosios organizacijos, remdamosi konkurso dalyvių pateikta informacija ir įrodymais, tikrina, ar konkurso dalyviai atitinka sutarties skyrimo kriterijus.

5. Perkančioji organizacija skelbime apie pirkimą, kvietime patvirtinti susidomėjimą, pirkimo dokumentuose arba, jei rengiamas konkurencinis dialogas, – aprašomajame dokumente nurodo kiekvienam pasirinktam kriterijui teikiamą lyginamąją reikšmę, kad nustatytų ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą.

Lyginamoji reikšmė gali būti išreikšta intervalu, nurodant maksimalų intervalą.

Jeigu dėl objektyvių priežasčių lyginamosios reikšmės taikyti neįmanoma, perkančioji organizacija kriterijus nurodo

mažėjančios svarbos tvarka.	mažėjančios svarbos tvarka.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos
67 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kai bendra gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodika priimama kaip įstatymo galią turinčio Sąjungos akto, įskaitant atskirų sektorių teisinės bazės deleguotuosius aktus, dalis, ji taikoma, ***jei gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimas yra įtraukiamas į*** 66 straipsnio 1 dalyje ***nurodytus*** sutarties skyrimo ***kriterijus***.	3. Kai bendra gyvavimo ciklo sąnaudų skaičiavimo metodika priimama kaip įstatymo galią turinčio Sąjungos akto, įskaitant atskirų sektorių teisinės bazės deleguotuosius aktus, dalis, ji taikoma ***pagal*** 66 straipsnio 1 dalyje ***nurodytą*** sutarties skyrimo ***kriterijų***.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos
69 straipsnio 1–3 dalys

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Perkančiosios organizacijos reikalauja, kad ūkio subjektai paaiškintų nurodytą kainą arba sąnaudas, jeigu įvykdytos visos toliau išvardytos sąlygos:	***1. Skelbime apie pirkimą perkančioji organizacija nurodo, kad kainos nuolaida gali būti ne didesnė kaip 25 proc. bazinės konkurso kainos.***
a) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip 50 proc. mažesnės už vidutinę kitų pasiūlymų kainą ar vidutines sąnaudas;	***Perkančiosios organizacijos reikalauja, kad ūkio subjektai paaiškintų nurodytą kainą arba sąnaudas, jeigu ši kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip 25 proc. mažesnės už likusių pasiūlymų vidutinę kainą arba vidutines sąnaudas.***
b) nustatyta kaina arba sąnaudos yra daugiau kaip 20 proc. mažesnės už pasiūlymo, kuriame nurodyta antra pagal mažumą kaina ar sąnaudos, kainą ar sąnaudas;	
c) pateikti bent penki pasiūlymai.	
2. Jeigu neįprastai maža kaina pasiūlyta dėl	2. Jeigu neįprastai maža kaina pasiūlyta dėl

kitų priežasčių, perkančiosios organizacijos irgi ***gali prašyti*** pateikti tokius paaiškinimus.	kitų priežasčių, perkančiosios organizacijos irgi ***prašo*** pateikti tokius paaiškinimus.
3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti paaiškinimai ***visų pirma gali būti*** susiję su:	3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti paaiškinimai susiję su:
a) statybos metodo, gamybos proceso arba teikiamų paslaugų ekonomiškumu;	a) statybos metodo, gamybos proceso arba teikiamų paslaugų ekonomiškumu;
b) pasirinktais techniniais sprendimais arba konkurso dalyviui prieinamomis išskirtinai palankiomis sąlygomis tiekti prekes, teikti paslaugas ar atlikti darbus;	b) pasirinktais techniniais sprendimais arba konkurso dalyviui prieinamomis išskirtinai palankiomis sąlygomis tiekti prekes, teikti paslaugas ar atlikti darbus;
c) dalyvio siūlomų prekių, paslaugų ar darbų originalumu;	c) dalyvio siūlomų prekių, paslaugų ar darbų originalumu;
d) Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos srities teisės aktuose nustatytų įpareigojimų arba XI priede išvardytų tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktų ***bent lygiaverčiu*** laikymusi ar, kai netinka, kitų nuostatų, kuriomis užtikrinamas lygiavertis apsaugos lygis, laikymusi;	d) Sąjungos socialinės ir darbo arba aplinkos srities teisės aktuose nustatytų įpareigojimų arba XI priede išvardytų tarptautinės socialinės ir aplinkos teisės aktų laikymusi ar, kai netinka, kitų nuostatų, kuriomis užtikrinamas lygiavertis apsaugos lygis, laikymusi;
e) konkurso dalyvio galimybe gauti valstybės pagalbą.	e) konkurso dalyvio galimybe gauti valstybės pagalbą.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos
71 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės gali numatyti, kad perkančioji organizacija, jei prašo subrangovas ir jeigu tai įmanoma dėl sutarties pobūdžio, mokėtinus mokėjimus pervestų tiesiogiai subrangovui, teikiančiam pagrindiniam rangovui paslaugas, tiekiančiam jam prekes arba atliekančiam darbus. Tokiu atveju valstybės narės nustato tinkamus mechanizmus, pagal kuriuos pagrindinis	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

rangovas galėtų prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams. Tokio mokėjimo būdo tvarka nustatoma pirkimo dokumentuose.

Pagrindimas

Reikalavimas, kad perkančiosios organizacijos nustatytų tiesioginio mokėjimo taisyklę visiems subrangovams tais atvejais, kai tai įmanoma atsižvelgiant į sutarties pobūdį, yra administracinė našta, kurią ne visos organizacijos gali pakelti.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos
72 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Jeigu pakeitimo vertę galima išreikšti pinigais, pakeitimas nelaikomas esminiu pagal šio straipsnio 1 dalį, jei jo vertė neviršija 4 straipsnyje nustatytų ribų ir yra mažesnė nei ***5 proc.*** pradinės sutarties kainos, su sąlyga, kad pakeitimu nepakeičiamas bendras sutarties pobūdis. Jeigu daromi keli pakeitimai iš eilės, visi jie vertinami pagal iš eilės daromų pakeitimų kumuliacinę vertę.	4. Jeigu pakeitimo vertę galima išreikšti pinigais, pakeitimas nelaikomas esminiu pagal šio straipsnio 1 dalį, jei jo vertė neviršija 4 straipsnyje nustatytų ribų ir yra mažesnė nei ***10 proc.*** pradinės sutarties kainos, su sąlyga, kad pakeitimu nepakeičiamas bendras sutarties pobūdis. Jeigu daromi keli pakeitimai iš eilės, visi jie vertinami pagal iš eilės daromų pakeitimų kumuliacinę vertę.

Pagrindimas

Tam, kad perkančiosios organizacijos nebūtų pernelyg daug suvaržytos ir tvarka nebūtų apsunkinta, tam pačiam darbui arba paslaugai turint rengti naują pirkimo procedūrą, reikėtų išplėsti šios nuostatos taikymo sritį ir numatyti, kad sutarties pakeitimas gali nebūti laikomas esminiu ir jam nereikia naujos pirkimo procedūros, jei jis neviršija 10 proc. pradinės sutarties kainos.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos
75 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Perkančiosios organizacijos, ketinančios skirti viešojo pirkimo sutartį, susijusią su 74 straipsnyje nurodytomis	***Išbraukta.***

paslaugomis, savo ketinimą paskelbia skelbime apie pirkimą.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos
75 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***1 ir 2 dalyse*** nurodytuose skelbimuose ***standartine forma*** pateikiama ***VI priedo H ir I dalyse*** nurodyta informacija.	3. ***2 dalyje*** nurodytuose skelbimuose pateikiama ***VI priedo I dalyje*** nurodyta informacija.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos
75 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Standartines formas nustato Komisija. Tokie įgyvendinamieji aktai priimami pagal 91 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos
75 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. ***1 ir 2 dalyse*** nurodyti skelbimai skelbiami pagal 49 straipsnio nuostatas.	4. ***2 dalyje*** nurodyti skelbimai skelbiami pagal 49 straipsnio nuostatas.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos
76 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad	2. Valstybės narės užtikrina, kad

perkančiosios organizacijos galėtų atsižvelgti į poreikį užtikrinti paslaugų kokybę, tęstinumą, prieinamumą, visapusiškumą, galimybę jas gauti, įvairių naudotojų kategorijų konkrečius poreikius, naudotojų dalyvavimą ir teisių jiems suteikimą bei inovacijas. Valstybės narės taip pat gali numatyti, kad paslaugas teikėjas pasirenkamas ne vien pagal paslaugos teikimo kainą.	perkančiosios organizacijos galėtų atsižvelgti į poreikį užtikrinti paslaugų kokybę, tęstinumą, prieinamumą, visapusiškumą, galimybę jas gauti, įvairių naudotojų kategorijų konkrečius poreikius, naudotojų dalyvavimą ir teisių jiems suteikimą bei inovacijas***, vartotojų apsaugą ir socialinę įtraukti***. Valstybės narės taip pat gali numatyti, kad paslaugas teikėjas pasirenkamas ne vien pagal paslaugos teikimo kainą.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos
76 straipsnio 2 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Valstybės narės užtikrina, kad perkančiosios organizacijos būtų mokios ir galėtų iki galo atsiskaityti su ūkio subjektais, bei kad perkančiosios organizacijos iš anksto suteiktų ūkio subjektui tinkamą jo kredito apsaugos priemonę.

Pagrindimas

Nebegalima toleruoti ilgalaikio valdžios institucijų įsiskolinimo privačioms įmonėms už atliktus darbus ir suteiktas paslaugas. Tinkama kredito apsaugos priemonė, kuri padėtų ūkio subjektui apginti savo teisę į užmokestį po to, kai jis atliks darbą, galėtų tapti priemone, būtina siekiant užtikrinti, kad jam iš tiesų būtų sumokėta.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės paskiria ***vieną nepriklausomą įstaigą***, ***atsakingą*** už įgyvendinimo veiklos priežiūrą ir koordinavimą (toliau – priežiūros įstaigos). Valstybės narės apie ***šios įstaigos***	1. Valstybės narės ***pagal į savo nacionalinę ar federacinę struktūrą*** paskiria ***vieną ar daugiau nepriklausomų įstaigų***, ***atsakingų*** už įgyvendinimo veiklos priežiūrą ir koordinavimą (toliau –

paskyrimą praneša Komisijai.	priežiūros įstaigos). Valstybės narės apie ***šių įstaigų*** paskyrimą praneša Komisijai. ***Valstybės narės, kuriose nepriklausomos įstaigos jau veikia, gali jas išlaikyti tol, kol šios vykdo visus nurodytus įsipareigojimus.***

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) teikti perkančiosioms organizacijoms teisines konsultacijas dėl viešojo pirkimo taisyklių ir principų aiškinimo ir dėl viešojo pirkimo taisyklių taikymo konkrečiais atvejais;	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Teisinės paslaugos visada buvo ir yra grindžiamos pasitikėjimu paremtais santykiais su specialistu, priklausančiais nuo jo profesinės kompetencijos ir užtikrinamais laikantis griežtų profesinės etikos taisyklių. Dėl šios priežasties viešoji priežiūros įstaiga jų negali kontroliuoti ir joms neturi būti taikoma ši direktyva.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ***savo iniciatyva teikti ataskaitas ir rekomendacijas*** bendrą susidomėjimą keliančiais klausimais, susijusiais su viešojo pirkimo taisyklių aiškinimu ir taikymu, pasikartojančiais klausimais ir sisteminiais sunkumais, susijusiais su viešojo pirkimo taisyklių taikymu, atsižvelgiant į šios direktyvos nuostatas ir aktualią Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką;	c) ***parengti gaires*** bendrą susidomėjimą keliančiais klausimais, susijusiais su viešojo pirkimo taisyklių aiškinimu ir taikymu, pasikartojančiais klausimais ir sisteminiais sunkumais, susijusiais su viešųjų pirkimų taisyklių taikymu, atsižvelgiant į šios direktyvos nuostatas ir aktualią Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką;

Pagrindimas

Siūloma nauja formuluotė labiau tinka paskirtinos numatytų nuostatų įgyvendinimą ir taikymą prižiūrinčios institucijos įgaliojimams.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) nustatyti ir taikyti visapusiškas įgyvendinamas grėsmių rodiklių sistemas, kuriomis būtų vykdoma sukčiavimo, korupcijos, interesų konflikto ***ir*** kitų rimtų pažeidimų vykdant viešuosius pirkimus prevencija, nustatymas ir tinkamas atsiskaitymas apie juos;	d) nustatyti ir taikyti visapusiškas įgyvendinamas grėsmių rodiklių ***ir stebėjimo*** sistemas, kuriomis būtų vykdoma sukčiavimo, korupcijos, interesų konflikto***,*** kitų rimtų pažeidimų vykdant viešuosius pirkimus***, taip pat konkrečių 54, 55 ir 71 straipsnių nuostatų pažeidimų*** prevencija, nustatymas ir tinkamas atsiskaitymas apie juos;

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	fa) nagrinėti perkančiųjų organizacijų pranešimus apie ketinimą taikyti derybų procedūrą neskelbiant kvietimo dalyvauti konkurse;

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos
84 straipsnio 3 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės suteikia priežiūros įstaigai teisę kreiptis į instituciją, pagal nacionalinę teisę kompetentingą tikrinti perkančiųjų organizacijų sprendimus, kai vykdydama	Valstybės narės suteikia priežiūros įstaigai teisę kreiptis į instituciją, pagal nacionalinę teisę kompetentingą tikrinti perkančiųjų organizacijų sprendimus, kai vykdydama

stebėjimo ***ir teisinio konsultavimo*** veiklą ta įstaiga nustato pažeidimą.	stebėjimo veiklą ***arba nagrinėdama perkančiųjų organizacijų pagal 30 straipsnį pateiktus pranešimus,*** ta įstaiga nustato pažeidimą.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos
87 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės padaro prieinamas techninės pagalbos struktūras, kurios perkančiosioms organizacijoms teiktų teisines ir ekonomines konsultacijas, rekomendacijas ir pagalbą pirkimo procedūrų rengimo ir vykdymo srityje. Valstybės narės taip pat užtikrina, kad kiekviena perkančioji organizacija galėtų gauti kompetentingą pagalbą ir konsultacijas atskirais klausimais.	1. Valstybės narės padaro prieinamas techninės pagalbos struktūras, kurios perkančiosioms organizacijoms teiktų teisines ir ekonomines konsultacijas, rekomendacijas ir pagalbą pirkimo procedūrų rengimo ir vykdymo srityje. Valstybės narės taip pat užtikrina, kad kiekviena perkančioji organizacija galėtų gauti kompetentingą pagalbą ir konsultacijas atskirais klausimais, ***visų pirma susijusiais su 54, 55 ir 71 straipsnių nuostatomis***.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl direktyvos
XI priedo 1 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– Konvencija Nr. 94 dėl darbo išlygų viešosiose sutartyse;

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Viešieji pirkimai
Nuorodos	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	IMCO 17.1.2012
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	JURI 17.1.2012
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Giuseppe Gargani 13.2.2012
Svarstymas komitete	26.4.2012 30.5.2012 19.6.2012
Priėmimo data	11.10.2012
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 13 –: 9 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Gerald Häfner, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Piotr Borys, Eva Lichtenberger, József Szájer, Axel Voss
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Sylvie Guillaume, Salvatore Tatarella

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Viešieji pirkimai			
Nuorodos	COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD)			
Pateikimo Europos Parlamentui data	20.12.2011			
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	IMCO 17.1.2012			
Nuomonę teikiantis (-ys) komitetas (-ai) Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AFET 17.1.2012	INTA 17.1.2012	ECON 17.1.2012	EMPL 17.1.2012
	ENVI 17.1.2012	ITRE 17.1.2012	TRAN 17.1.2012	REGI 17.1.2012
	JURI 17.1.2012	LIBE 17.1.2012		
Nuomonė nepareikšta Nutarimo data	AFET 17.4.2012	ECON 13.2.2012	LIBE 28.2.2012	
Pranešėjas(-ai) Paskyrimo data	Marc Tarabella 30.11.2011			
Svarstymas komitete	25.1.2012	29.2.2012	20.3.2012	30.5.2012
	18.9.2012	25.9.2012	5.11.2012	28.11.2012
	29.11.2012			
Priėmimo data	18.12.2012			
Galutinio balsavimo rezultatai	+: –: 0:	23 8 7		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Cristian Silviu Buşoi, Jorgo Chatzimarkakis, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Cornelis de Jong, Christian Engström, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Thomas Händel, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Franz Obermayr, Sirpa Pietikäinen, Phil Prendergast, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Gino Trematerra, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler			
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Raffaele Baldassarre, Jürgen Creutzmann, Frank Engel, Marc Tarabella, Sabine Verheyen			
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Sylvie Guillaume, Francesco Enrico Speroni			
Pateikimo data	11.1.2013			